KDRM210
KDRM220

KEEN ON EXCELLENCE

TERRAINA

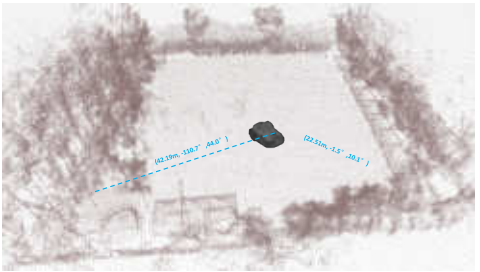
EN	ROBOTIC LAWN MOWER
DE	Mähroboter
FR	Tondeuse à gazon robotisée
ES	Robot cortacésped
NOR	Robotgressklipper
DK	ROBOTPLÆNEKLIPPER
IT	Tagliaerba robotizzato
PL	AUTOMATYCZNA KOSIARKA DO TRAWY
NL	ROBOT GRASMAAIER
EE	ROBOTLÜÜSMASIN
LV	ROBOTIZĒTAIS ZĀĻU SAKĀRTOTĀJS
LT	Vejos robotas
AL	MAKINA ROBOTIKE PËR PRERJEN E LËNDËS SË BARIT
TR	ROBOTLU ÇIM BIÇME MAKINASI
RO	MAȘINĂ DE TUNS IARBA ROBOTIZATĂ
FI	ROBOTTIRUOHONLEIKKURI
SV	ROBOTGRÄSKLIPPARE
HU	ROBOTFŰNYÍRÓ
CZ	ROBOTICKÁ SEKAČKA NA TRÁVU

EN 3
DE 17
FR 33
ES 49
NOR 64
DK 78
IT 92
PL 107
NL 122
EE 137
LV 151
LT 165
AL 179
TR 194
RO 208
FI 223
SV 237
HU 251
CZ 267

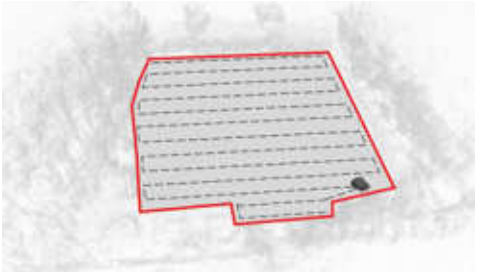
Introduction

Thank you for choosing our advanced robotic lawn mower – the Terraina S Series, new generation of robot lawn mower without boundary wire.
With Terraina by your side, you can embrace the freedom to enjoy life's more fulfilling moments while it takes care of your lawn with precision and ease!

How does this mower work?
This next-generation robotic lawn mower doesn't rely on GPS. Instead, it uses advanced 3D LiDAR SLAM (Simultaneous Localization and Mapping) to scan the entire environment, creating a detailed 3D point cloud map with millions of data points. This map helps the mower navigate with human-like precision. Just like how we use our eyes to recognize the layout of our surroundings, the mower can 'see' and 'understand your front yard—knowing its shape, where it goes, and how far it is from obstacles.



After mapping the working area, the mower automatically calculates and generates an efficient mowing path, ensuring complete coverage within the defined boundaries. If the battery runs low, the mower will navigate back to the charging dock and resume mowing from the exact spot where it left off once fully recharged, continuing till the entire task is complete.



While LiDAR provides detailed mapping, it may struggle in flat areas with insufficient map features. In these situations, Vision SLAM takes over, using cameras and inertial sensors to track the mower's position and movement, ensuring reliable navigation even when LiDAR data is limited.
Benefited from the combined 3D LiDAR and Vision SLAM technology, the Terraina S Series not only eliminates the need for physical boundary wires, but RTK base stations and any other signal beacons. This innovation enables it to excel in complex garden environments, it works day and night, delivering precise navigation and optimal lawn care, giving you freedom from GPS signal concerns.

We're here to help:
Website: www.dck-tools.com/robotic/support
Email: service@dck-tools.com
Get Terraina App at:

ORIGINAL INSTRUCTIONS IMPORTANT READ CAREFULLY BEFORE USE KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.

Safe Operating Practices

Training

a) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the machine.
b) Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.
c) The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

a) Ensure the correct installation of the automatic perimeter delineation system as instructed.
b) Periodically inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.
c) Periodically visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

d) On multi-spindle machines, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.

Operation

a) Never operate the machine and/or its peripherals with defective guards or shields, or without safety devices, or if the cord is damaged or worn.
b) Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
c) Never pick up or carry the machine while the motor is running.
d) Operate the disabling device from the machine
- Before clearing a blockage;
- Before checking, cleaning or working on the machine;
- After striking a foreign object to inspect the machine for damage;
- If the machine starts to vibrate abnormally, and to check for damage before restarting.

Additionally, when the machine is operating automatically, do not leave the machine to operate unattended if you know that there are pets, children or people in the vicinity.

Maintenance and Storage

a) Keep all nuts, bolts, and screws tight to be sure the machine is in safe working condition.
b) Inspect the machine frequently and replace worn or damaged parts for safety.
c) Ensure that only replacement cutting means of the right type are used.
d) Ensure that batteries are charged using the correct charger recommended by the DCK. Incorrect use may result in electric shock, overheating or leakage of corrosive liquid from the battery.
e) In the event of leakage of electrolyte flush with water/neutralizing agent, seek medical help if it comes into contact with the eyes, etc.
f) Servicing of the machine should be according to DCK‘s instructions.

Recommendations

a) To connect the machine and/or its peripherals only to a supply circuit protected by a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA;
b) To avoid using the machine and its peripherals in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.

Additional Safety Requirements

a) Not to allow children to be in the vicinity or play with the machine when it is operating.
b) Not to overreach and to keep the balance at all times, to always be sure of the footing on slopes and to walk, never run while operating the machine or its peripherals.
c) Not to touch moving hazardous parts before these have come to a complete stop.
d) The residual risks: Do not touch the blade at any time.
e) Always wear substantial footwear and long trousers while operating the machine.
f) For machines used in public areas, the following warning signs shall be placed around the working area of the machine.

Warning! Automatic lawnmower! Keep away from the machine! Supervise children!

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the user or bystanders.

Password Exchange Notification during App Network Configuration:
The device will collect and store the Wi-Fi account password you enter, solely for the purpose of network connection.

During the configuration process, the device will act as a client, needing DNS and DHCP services.

Battery Safety Warning

a) Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
b) Keep batteries out of the reach of children. Battery usage by children should be supervised. Especially keep small batteries out of reach of small children.
c) Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
d) Do not short-circuit a cell or a battery. Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
e) Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
f) In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
g) Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
h) Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.
i) Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.
j) Always purchase the battery recommended by the device manufacturer for the equipment.
k) Keep cells and batteries clean and dry.
l) Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
m) Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer’s instructions or equipment manual for proper charging instructions.
n) Do not leave a battery on prolonged charge when

not in use.
o) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
p) Retain the original product literature for future reference.
q) Use the cell or battery only in the Application for which it was intended.
r) When possible, remove the battery from the equipment when not in use.
s) Keep the cell or battery away from microwaves and high pressure.
t) Dispose of properly.

GENERAL SAFETY WARNINGS

(For All Battery Chargers)

A WARNING! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury. Save all warnings and instructions for future reference.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Warning: Do not recharge non-rechargeable batteries.

For indoor use only.

It is recommended to place the battery in a well ventilated area during charging.

Work Area Safety

1. Do not operate adapter in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.

Electrical Safety

1. The plug of battery charger must match the outlet. Never modify the plug in anyway. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. Do not expose battery charger to rain, snow or wet conditions.
3. Protect battery charger against heat, oil, sharp edges and moving parts.

Battery Charger Use and Care

1. Store battery charger out of reach of children and do not allow persons unfamiliar with the battery charger or these instructions to operate the charger.
2. To be safe, disabled, retarded, untrained people or people disable to operate independently, including young children, are discouraged to operate the battery charger without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the charger.
3. Make sure that the AC voltage of the power source meets the requirement specified on the nameplate of the battery charger. Be sure to charge in a well ventilated area without inflammables.
4. When finishing charging, please power down before taking away the battery from the charger. Do not leave the battery in the charger for long time. 5. Always unplug the charger before performing any kind of work on it (e.g. maintenance, cleaning, etc.). Only use soft and dry cloth to wipe the body of battery charger. Do not clean the charger with wet cloth, thinner, gasoline or other volatile solvents.
5. Always unplug the charger before performing any kind of work on it (e.g. maintenance, cleaning, etc.). Only use soft and dry cloth to wipe the body of battery charger. Do not clean the charger with wet cloth, thinner, gasoline or other volatile solvents.
6. This battery charger is only designed for charging of original 18V (20V MAX) Li-ion battery. Use of other type of battery or charger, e.g. imitated, modified or with other brand, may result in a risk of battery burst causing personal injury and property damage.
7. Do not disassemble the battery charger. Be careful not to drop, shake or strike the battery charger. Store battery charger in a moisture-proof and anti-frost area.
8. Never use the battery charger for other purposes or for other manufacturer's batteries.
9. Make sure no foreign bodies in the cradle of the battery charger before inserting the battery and avoid dirty or moisture.
10. Do not dispose of damaged or worn out battery charger into household waste.
11. Do not charge for damaged battery.
12. Never charge for non-rechargeable batteries, otherwise may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
13. Do not operate the battery charger when the environmental temperature is under 5°C or higher than 40°C; Otherwise may cause damage to the battery or disable for charging. It may unable to charge when the environmental temperature is under 0°C.
14. Do not use battery charger with damaged electric

plug or cord. To avoid any risk of injury, take the damaged charger to a qualified serviceman or an authorized center to replace the cord and plug. Only use original cord and plug.

15. To avoid the risk of electric shock, do not touch the metal of output connecting parts.

Symbols on Manual

WARNING

This indicates a potentially hazardous situation, ignoring this could result in serious injury.

ATTENTION

This indicates important information that deserves special notice, ignoring this may not be immediately hazardous but could result in failure, damage to equipment, or damage to property.

Symbols on Mower

WARNING: Read the user manual before any operation.

WARNING: Keep a safe distance from the product when operating. Keep your hands and feet away from the rotating blades.

WARNING: Operate the disabling device before working on or lifting the product.

WARNING: Do not ride on the machine.

RCM marking

Read operator's manual

Detachable supply unit

Do not burn

Do not charge a damaged battery pack

Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.

Conforms of EC

According to the European Waste Directive 2012 / 19 / EU on Electrical and electronic equipment and the current national laws, electric tools that are no longer available must be collected separately and disposed of properly.

Symbols on Charger

Read operator's manual

For indoor use only

SMPS (Switch mode power supply unit)

SMPS incorporating a short-circuit-proof safety isolating transformer(inherently or non-inherently)

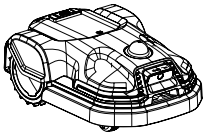
FUSE-LINK

Conforms of EC

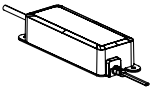
Class II equipment

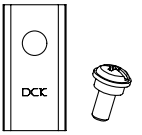
According to the European Waste Directive 2012 / 19 / EU on Electrical and electronic equipment and the current national laws, electric tools that are no longer available must be collected separately and disposed of properly.

What's in the Box

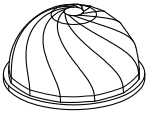

Terraina

Charging Dock

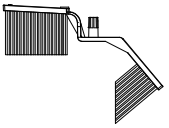

Power Adapter



Spare Blade Kit


LiDAR Cover
(Pre-installed)

Dock Fixing Screw


Cleaning Brush

Ground Anchor

Allen Wrench

User Manual

Technical Data

	KDRM210(The letter "RM" means Robotic Mower)	KDRM220(The letter "RM" means Robotic Mower)
Dimensions(Width*Depth*Height, cm)	66.6*47.2*29.4	
Weight (kg)	15.1	15.3
Area Capacity (sqm)	1000	2000
Cutting Height (mm)	20-70(AU&NZ),30-80(EU)	
Cutting Width (mm)	220	
Max. Slope	45%(24°)	
Working Temperature (℃)	0-45	
IP Classification	Terraina: IPX5 Charging Dock: IPX4	
Connectivity	Wi-Fi+Bluetooth/4G (Optional)	

Radio	Frequency Band(s)	Tx (MHz)	Rx (MHz)	Maximum Power Output (dBm)
LTE	Band 1	1920-1980	2110-2170	25
	Band 3	1710-1785	1805-1880	
	Band 5	824-849	869-894	
	Band 7	2500-2570	2620-2690	
	Band 8	880-915	925-960	
	Band 20	832-862	791-821	
	Band 28	703-748	758-803	
	Band 38	2570-2620	2570-2620	
	Band 40	2300-2400	2300-2400	
	Band 41	2496-2690	2496-2690	
Bluetooth	/	2400-2483.5	2400-2483.5	8
2.4G WIFI	/	2400-2483.5	2400-2483.5	20

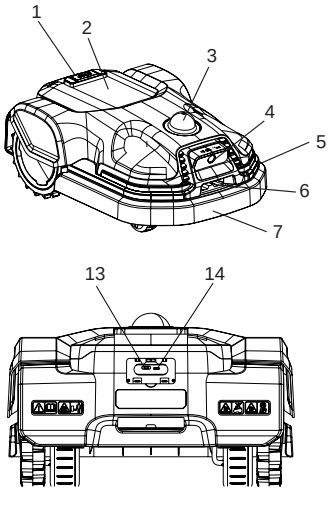
5G WIFI	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559-1610	/

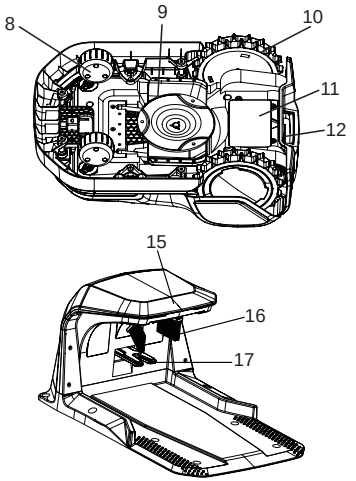
Noise information
A-weighted sound pressure level
L_{pA} = 51 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
A-weighted sound power level
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
wear hearing protection

Charger Specifications

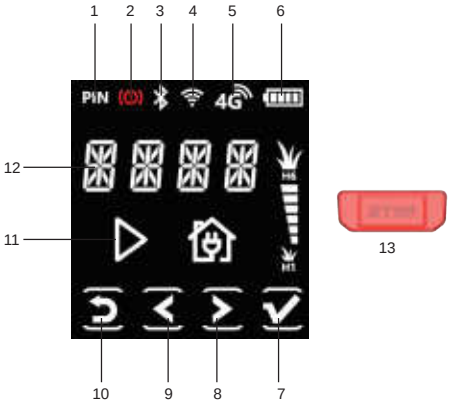
	KRC2807	
Charger Rating	Input: 220-240V~50-60Hz 230W,	Output: 26V/7A
Working Temperature (℃)	5-40	
Working Humidity	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Battery Type	Lithium-ion	
Capacity	6.0Ah	8.0Ah
Number of Battery Cells	15	20

Get to know Terraina





1.Stop/Power Button
2. Control Panel
3.3D LiDAR
4.Camera
5.LED Light
6.Charging Port
7.Bumper
8. Front Wheels
9.Cutting Disc
10.Rear Wheels
11.Battery Compartment
12.Lifting Handle
13.SIM Card Slot
14.Type-C Port
(For Maintenance)
15.LED Light
(Status Indicator)
16.Sensor Cleaning Brush
17.Charging Pile



1.PIN Code
2.Error
3.Bluetooth
4.Wi-Fi
5.Cellular
6.Battery
7.Confirm
8.Function Select/ PIN code +
9.Function Select/ PIN code -
10.Return
11.Mowing/Returning Indicator
12.Status Display
13.Emergency Stop (Press)/ Power Button (Press and hold for 3s)

Power On/Off:

Press and hold for 3s.

PIN Code Entering:

When the PIN lights up, first digit of status display blinks 8888, use < > to select the correct number, ✓ to confirm and ↩ to cancel. The default PIN code is '0000', and can be changed using the App.

Cutting Height Adjusting:

Press and hold ↩ for 3 seconds to activate cutting height adjusting, use < > to select the preferred cutting height.

Start Mowing:

After finishing the installation, tap < or > till ▷ lights up, tap ✓ to sen out Terraina for mowing.

Return to Charging Dock:

After finishing the installation, tap < or > till ⌂ lights up, tap ✓ to send Terraina back for charging.

STOP Terraina:

Press to stop Terraina.

Clear Error Code:

Press to clear error code.

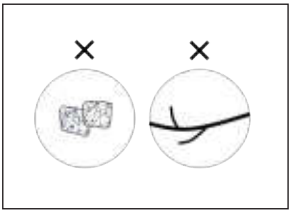
Rain Detection & Rain Delay:

If it starts raining, Terraina goes to charging dock automatically, and will stand by for several hours till the lawn is dry for better lawn protection. The rain delay length is set as 3 hours by default - this can be adjusted using the app.

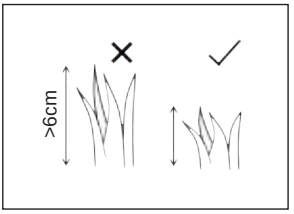
Getting Your Lawn Prepared

Before installation, there are a few steps to take to prepare your lawn.

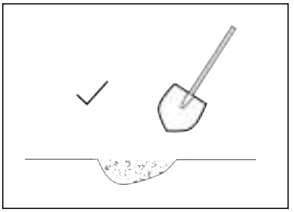
1. Inspect your lawn and remove all small objects such as rocks, toys smaller than 6cm, sticks, wires and other small objects that could get stuck in the wheels or could be cut by the blade.



2. Mow your lawn with other lawn mowing equipment if the grass or weeds are higher than 6cm.



3. Fill any holes and bumps in your lawn that you think could cause the mower to get stuck.



Installation

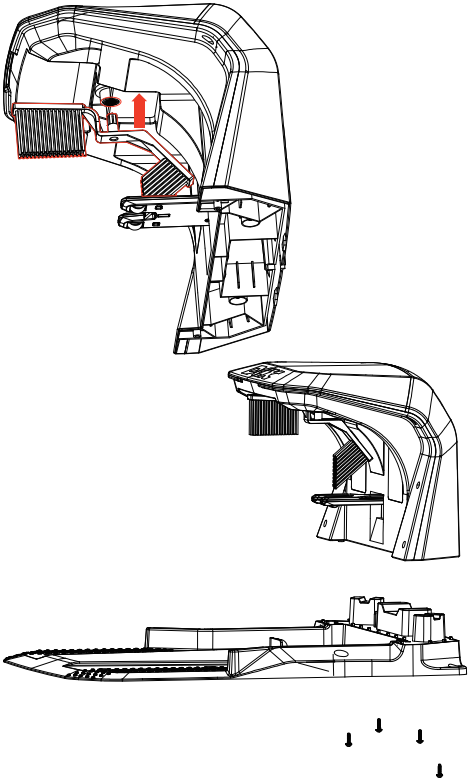
Let's Make a Plan

Take a minute to walk around your garden, inspect all

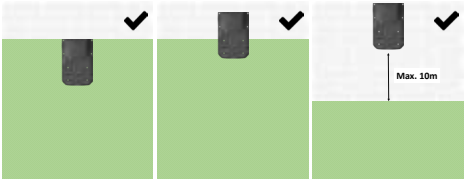
your garden elements, and sort them by the following:
Working area: The area of lawn to mow.
Charging location: The area to install the charging dock.
No-Go Zone: Flower beds, water pools and other areas INSIDE your lawn that your mower needs to stay away from.

Charging Dock Installation

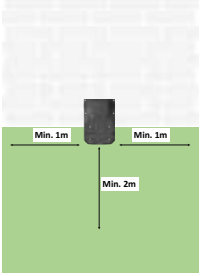
1. Install the cleaning brush onto the dock, and fix the charging dock together via provided 4 dock fixing screws.



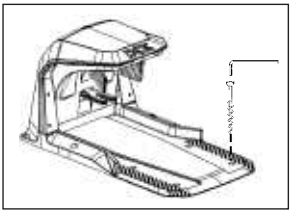
2. Find a place to locate the charging dock, it should be an open, flat area with easier access to AC outlet and Wi-Fi connection. It can be placed both on lawn or concrete, under the roof or even into the garage (but please keep the door open when the mower is going out/returning). If the dock is placed out of lawn area, the maximum distance from dock to the lawn area need to be shorter than 10m.



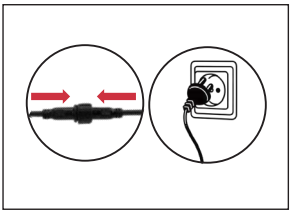
Note: Keep an obstacle-free area for the charging dock with the parameters shown below:

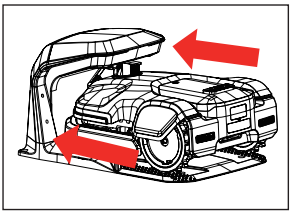


3.Fix the charging dock onto the ground.



4.Get the charging dock powered, remove the LiDAR cover, place the mower onto dock and well connected with the charging pile, the mower will be automatically powered on.





5. Enter the correct PIN code via control panel, wait

for several seconds till the mower ends its self-checking. (The voice guide will let you know.)

Mower Connecting

The mower need to work with the smart APP (can be downloaded from INTRODUCTION chapter at page 2) for better controlling and working progress monitoring.

1. Finish the registration from Terraina APP, switch on Bluetooth of the phone, tap ‘Add Mower’, select and confirm the pertinent device.

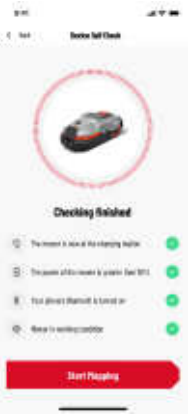
Note: If multiple devices were found, SN code can be used to distinguish.

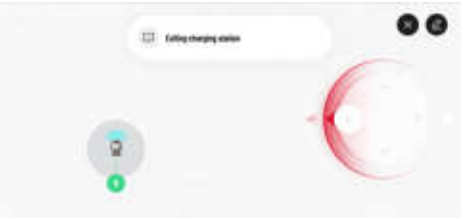
2.Finish the Wi-Fi configuration following the guide (optional).

Mapping

Terraina needs to learn your lawn firstly for its better lawn management:

1. Tap ‘Create a Map’, wait till the mower finishes self-checking, and then tap ‘Start Mapping’, the mower will automatically drive out of the dock.

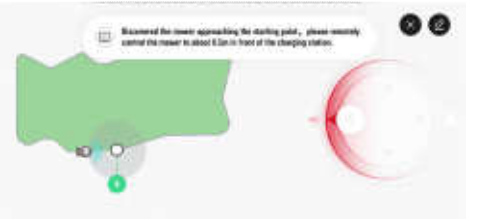




2.Use the phone driving the mower to the edge of the lawn, mark it as the starting point, then drive all along the lawn edge till finished the entire loop.

ATTENTION

The mower must maintain a minimum distance of 10 cm from walls or hedges, and at least 20 cm from water pools, drop-offs, or any areas where there is a risk of falling or getting stuck.



3. Tap ‘Done’ and ‘Save Map’

4.Create a channel connecting the dock and the working area.

AI Assist Mapping
Terraina can understand the environment and automatically steer along the clear lawn boundary and thus build the map itself. Tap ’Start’, and follow the instructions from APP.

No-go Zone Creating
Although Terraina can recognize lawn area and various types of obstacle, it would be recommended marking the areas you definitely not want the mower to break in, like a growing flower bed or a water pool.
1.Tap ‘Map Management’ - ‘Add More’-‘Off-Limit Island’-‘Start’, drive the mower circling up the whole No-go zone following the guide, and then ‘Save’.

Multi-zone Creating
Terraina can manage multiple lawn areas, if you have a front yard and a back yard, just leave them to Terraina.
1.Tap ‘Map Management’ - ‘Add More’-‘Boundary’-‘Start’

2.Very similar to the ‘Mapping’ process, following the guide, create and save the map for your other lawn areas.

3.Don’t forget to create a channel connecting the areas.

Working Mode
Terraina has 2 working modes:
Auto: Terraina will follow the preset working schedule for lawn management.
Manual: If no specific working schedule is desired, this allows users to manually start Terraina to mow

as their wish.

More to Explore Using Terraina Smart APP……
Maintenance

WARNING

Any maintenance should not be started until the product – the mower or the charging station - is fully POWERED OFF.
Keeping your Terraina in good working condition is important for optimal performance and longevity. Performing regular maintenance as recommended will help keep Terraina running smoothly.

Cleaning

ATTENTION

- Do not use a pressure washer for any aspect of cleaning this product.
- Do not submerge the product in water.
- Do not clean the product with any detergents.

WARNING

- The AC plug need to be disconnected before any maintenance of the charging dock.

Regularly clean grass clippings and other debris buildup from under the mower deck, wheels, and top of the mower by using a brush or garden hose. The charging dock plate and charging connector can also be cleaned using a brush or blower. Finally, don't forget to clean the LiDAR with a soft cloth to ensure the best obstacle avoidance - this component needs to be handled a lot more gently.

Blade Replacing

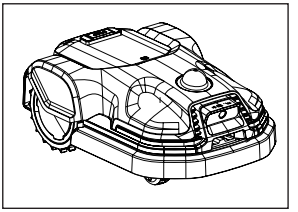
WARNING

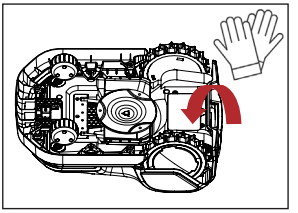
- Use only DCK-permitted blades and screws. Improper blades can lead to mower damage or blade detachment.
- Wear protective gloves before any maintenance on the blades.

The mower blades need to be kept sharp for clean, even cutting. Inspect the mower blades frequently for signs of wear and damage. Replace the blades as needed - this is recommended at least once a month.

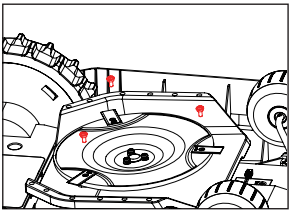
To replace the blades:

1. Press first to stop the mower if it is running.
2. Press and hold till the system turns off.
3. Put on the LiDAR cover, turn the product upside down and gently place it on a soft and clean surface.

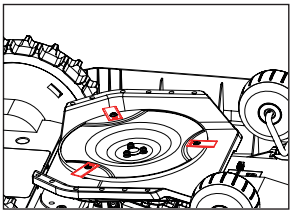




4.Unscrew the 3 screws with a screwdriver.



5.Replace each blade, fasten the new ones with screws, and ensure that the new blades can spin smoothly.



Battery Pack Replacing

WARNING

• Use only DCK-approved battery packs with the correct capacity specified for your model.

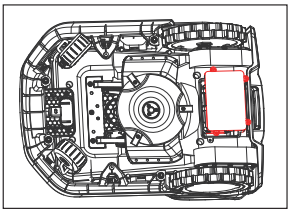
The robotic lawn mower is powered by a high-performance rechargeable battery pack designed to deliver reliable operation over many mowing cycles. Over time, as with all rechargeable batteries, battery capacity will gradually decrease due to normal use and aging.

Battery replacement is recommended when the mower's operating time is significantly reduced, the battery can no longer be fully charged, or the system indicates a battery health or battery replacement warning. Replacing the battery pack with an approved original battery will restore normal performance and ensure safe and reliable operation of the mower.

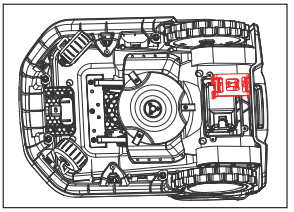
To replace the battery pack:

1.Press and hold till the system turns off.

2.Uninstall the 4 screws to remove the cover:



3.Remove the battery holder.



4.Replace the battery pack, ensure proper connection, and reassemble all parts.

Winter Storage

Storing your mower properly over the winter months is crucial to keeping it in optimal condition and save your time when spring arrives.

1. Fully charge the battery before storing it for the winter.
2. Turn the power off.
3. Unplug the AC adapter from the outlet.
4. Disconnect the power cord from the charging dock.
5. Thoroughly clean the body - including the shell, chassis, LiDAR, cutting deck, wheels, etc. Remove all grass clippings, dirt and debris.
6. Disconnect the perimeter wire from the charging dock, although the mower and its charging dock are designed and build to survive tough environment, we would recommend storing them in a shed, garage or basement. The perimeter wire can be left where it is.
7. Check the battery status and charge the device when it's put back to work in spring.

OTA Firmware Updates

Keeping the mower firmware updated is important to ensure optimal performance and to access the latest features. Keep your device connected to be notified by the app if there are any new firmware updates available. Just tap the update on the app, take a break, and we'll get it all done for you.

Intended Use

The mower is intended for domestic lawn mowing. Do not operate the mower indoors or for any other purpose to avoid the risk of accidents and damage to mower.

Troubleshooting

While key notifications will be signaled by the app, this troubleshooting guide will assist you further in diagnosing and resolving common problems with the mower. Thoroughly attempt the solutions provided here before attempting complex repairs or contacting support.

Error	Description	Cause	Action
E01	Wrong PIN code	Wrong PIN code was entered.	Enter the correct PIN code. The app can help you reset the PIN code if you forget it.
E03	Out of working area	The mower is outside the map.	Move the mower back to the working area
E04	Wheel motor error, right/ left	Grass or other objects have wrapped around the rear wheel	STOP the mower and clean it up
E05	Cutting motor error	Grass or other objects have wrapped around the cutting disk	STOP the mower and clean it up, wear protective gloves or use a brush to avoid scratches.
E06	Tilted	The mower is not at the upright position.	STOP the mower, inspect and clear away any object caused the tilt.
E07	Lifted	The mower has been lifted.	STOP the mower, inspect and clear away any object caused the lift.
E08	Trapped	The mower has got caught in something, or it is being blocked by an obstacle.	Free the product and rectify the reason for it becoming trapped. Clean out the obstacles like branches, stones, or anything else that could hinder the mower.
E09	Low battery power	The mower has insufficient battery power.	STOP the mower and move it back to charge.
E10	Over-voltage protection (battery)	Wrong battery or power adapter is being used, or a faulty connection to the power adapter.	Correct the issue and restart the mower.
E11	Low-voltage protection (battery)	The mower has insufficient battery, or the battery is dying.	STOP the mower and move it back to charge. If this keep happening, connect the DCK service center or a DCK authorized organization for proper dispose and replacement.
E12	High temperature protection (battery)	The mower has been working in a high temperature environment for too long.	Power off the mower and move it under some shade, restart it later.
E13	Low temperature protection (battery)	Environmental temperature is too low for the mower to work.	Power off the mower and move it back to a warm place.
E14	No Map.	No Map in the system.	Start mapping from charging dock.
E17	Firmware update failure	Firmware update failure	Check out the Wi-Fi connection, clear the error or reboot the mower, and try again.
E18	Bumper sensor abnormal	The mower is blocked by an obstacle, or the bumper is stuck.	Remove any obstacles or manually adjust the bumper.

E61	Dock returning failure	The mower failed to return to charging dock.	Check if anything is blocking the path back to the dock. Clean the LiDAR and camera sensors with a soft cloth.
E70	Trapped	The mower is stuck due to slipping in one spot and unable to continue operating.	Check if the ground is too wet, muddy, or uneven, causing the mower to lose traction.
Others	Other fault	Other fault	Check out the App for detailed information and action.

Limited Warranty

If the product has a manufacturing defect during the warranty period, you can contact DCK after-sales service team or authorized distributor/retailer. Once the quality problem is verified, you can apply for free Warranty Repair Service.

Product covered by this warranty	Limited Warranty Period
Main body (including decorative cover, bumper, main board, sensors, chassis, wheels, etc.), Charging station	3 years
Motor (including cutting motor, wheel motor, etc.)	3 years
Battery pack/charger	2 years
Radar / camera	2 years
Accessory (Cleaning brush)	1 year
Consumable parts (including Blades, Nails)	NO WARRANTY

The warranty period is calculated from the date on the sales receipt.

What Is Covered:

Any defects in materials or quality in this mower under normal use, maintenance, and service. DCK will, at its option, repair or replace any defective parts within a reasonable time period. Replacement parts maybe new, used, refurbished, or rebuilt parts meeting specifications.

What is Not Covered:

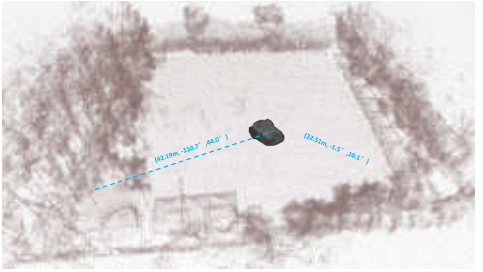
1.Valid proof-of-purchase, original receipts or invoices are not provided, or show signs of tampering or alteration.
2.Damage caused by water seepage from using a high-pressure washer, or from being submerged under water - for example, when heavy rain forms pools of water.
3.Damage caused by extreme weather conditions - like storms or lightning.
4.Damage caused by improper battery storage or battery handling.
5.Damage caused by using parts not permitted by DCK – such as cutting blades, batteries, power adapters, and more.
6.Damage to the loop wire, cutting blades, screws, and other components which are known as quick-wearparts.
7.Damage caused by any unauthorized modification of any part of the product.

Einführung

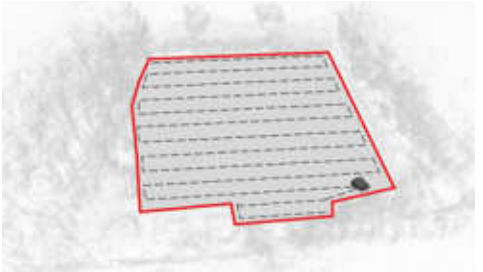
Vielen Dank, dass Sie sich für unseren fortschrittlichen Roboter-Rasenmäher entschieden haben - die Terraina S-Serie, die neue Generation der Roboter-Rasenmäher ohne Begrenzungskabel. Mit Terraina an Ihrer Seite haben Sie die Freiheit, die schönen Momente des Lebens zu genießen, während er sich mit Präzision und Leichtigkeit um Ihren Rasen kümmert!

Wie funktioniert dieser Mäher?

Dieser Roboter-Rasenmäher der nächsten Generation ist nicht auf GPS angewiesen. Stattdessen nutzt er fortschrittliches 3D-LiDAR SLAM (Simultaneous Localization and Mapping), um die gesamte Umgebung zu scannen und eine detaillierte 3D-Punktwolkenkarte mit Millionen von Datenpunkten zu erstellen. Diese Karte hilft dem Mäher, mit menschenähnlicher Präzision zu navigieren. So wie wir unsere Augen benutzen, um den Grundriss unserer Umgebung zu erkennen, kann der Mäher Ihren Vorgarten „sehen“ und „verstehen“ - er kennt seine Form, weiß, wo er langgeht und wie weit er von Hindernissen entfernt ist.



Nach der Mapping (Kartierung) des Arbeitsbereichs berechnet und erstellt der Mäher automatisch einen effizienten Mähpfad, der eine vollständige Abdeckung innerhalb der festgelegten Grenzen gewährleistet. Wenn der Akku schwach ist, navigiert der Mäher zurück zur Ladestation und setzt das Mähen genau an der Stelle fort, an der er aufgehört hat, sobald er vollständig aufgeladen ist, und fährt fort, bis die gesamte Aufgabe erledigt ist.



LiDAR liefert zwar detaillierte Karten, kann aber in flachen Gebieten mit unzureichenden Kartenmerkmalen Probleme bereiten. In solchen Situationen übernimmt Vision SLAM die Aufgabe, mit Hilfe von Kameras und Trägheitssensoren die Position und Bewegung des Mähers zu verfolgen, um eine zuverlässige Navigation auch bei begrenzten LiDAR-Daten zu gewährleisten.

Dank der kombinierten 3D-LiDAR- und Vision-SLAM-Technologie kommt die Terraina S-Serie nicht nur ohne physische Begrenzungskabel aus, sondern auch ohne RTK-Basisstationen und andere Signalgeber. Diese Innovation ermöglicht eine hervorragende Leistung in komplexen Gartenumgebungen, arbeitet Tag und Nacht, liefert präzise Navigation und optimale Rasenpflege und macht Sie frei von GPS-Signalproblemen.

Wir sind für Sie da:
Webseite: www.dck-tools.com/robotic/support
Email: service@dck-tools.com
Terraina App erhalten Sie unter:

Ursprüngliche Anweisungen WICHTIG VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

WARNUNG: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das abnehmbare Netzteil, das mit diesem Gerät geliefert wird.

Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von Fachleuten ausgewechselt werden können.

Sichere Betriebsverfahren

Schulung

a) Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Geräts vertraut.

b) Erlauben Sie niemals Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, die Maschine zu

benutzen.
c) Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle oder Gefahren verantwortlich, die anderen Personen oder deren Eigentum zustoßen.

Vorbereitung
a) Achten Sie auf die korrekte Installation des automatischen Leitpfostensystems gemäß den Anweisungen.
b) Überprüfen Sie regelmäßig den Bereich, in dem die Maschine eingesetzt werden soll, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.
c) Führen Sie regelmäßig eine Sichtprüfung durch, um sicherzustellen, dass die Klingen, die Klingenbolzen und die Schneideinheit nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Klingen und Bolzen satzweise, um die Unwucht zu erhalten.
d) Bei mehrspindligen Maschinen ist Vorsicht geboten, da das Drehen eines Messers das Drehen anderer Messer verursachen kann.

Betrieb
a) Betreiben Sie das Gerät und/oder seine Peripheriegeräte niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder ohne Schutzvorrichtungen, oder wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.
b) Hände oder Füße nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile bringen. Halten Sie sich stets von der Auswurföffnung fern.
c) Heben Sie die Maschine niemals an oder tragen Sie sie, wenn der Motor läuft.
d) Betätigen Sie die Abschaltvorrichtung von der Maschine aus
- Vor dem Beseitigen einer Verstopfung;
- vor dem Überprüfen, Reinigen oder Arbeiten an der Maschine;
- nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper, um die Maschine auf Schäden zu untersuchen;
- Wenn die Maschine anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren, überprüfen Sie sie auf Schäden, bevor Sie sie wieder in Betrieb nehmen.

Wenn das Gerät automatisch arbeitet, lassen Sie es außerdem nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie wissen, dass sich Haustiere, Kinder oder Menschen in der Nähe befinden.

Wartung und Lagerung
a) Achten Sie darauf, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind, um sicherzustellen, dass die Maschine in einem sicheren Betriebszustand ist.
b) Überprüfen Sie die Maschine regelmäßig und ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile, um die Sicherheit zu gewährleisten.
c) Stellen Sie sicher, dass nur Ersatzschneidmittel des richtigen Typs verwendet werden.
d) Stellen Sie sicher, dass die Batterien mit dem vom DCK empfohlenen Ladegerät geladen werden. Bei unsachgemäßer Verwendung besteht die Gefahr eines Stromschlags, einer Überhitzung oder des Austretens von ätzender Flüssigkeit aus dem Akku.
e) Im Falle des Auslaufens von Elektrolyt mit Wasser/ Neutralisierungsmittel spülen, bei Kontakt mit den Augen usw. ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
f) Die Wartung des Geräts sollte gemäß den Anweisungen des DCK erfolgen.

Empfehlungen
a) Das Gerät und/oder seine Peripheriegeräte nur an einen Stromkreis anschließen, der durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist;
b) Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts und seiner Peripheriegeräte bei schlechtem Wetter, insbesondere wenn die Gefahr eines Blitzschlags besteht.

Zusätzliche Sicherheitsanforderungen
a) Kinder dürfen sich nicht in der Nähe des Geräts aufhalten oder mit ihm spielen, wenn es in Betrieb ist.
b) Während des Betriebs der Maschine oder ihrer Peripheriegeräte nicht zu weit hinausgehen und jederzeit das Gleichgewicht halten, an Hängen immer sicheren Stand haben und gehen, niemals laufen.
c) Keine beweglichen, gefährlichen Teile berühren, bevor diese vollständig zum Stillstand gekommen sind.
d) Die Restrisiken: Berühren Sie zu keiner Zeit das Messer.
e) Tragen Sie bei der Bedienung der Maschine immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
f) Bei Maschinen, die in öffentlichen Bereichen eingesetzt werden, sind die folgenden Warnschilder um den Arbeitsbereich der Maschine anzubringen.

Warnung! Automatischer Rasenmäher!
Halten Sie sich von der Maschine fern! Kinder beaufsichtigen!

Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und dem Benutzer oder umstehenden Personen installiert und betrieben werden.

Benachrichtigung zum Passwortaustausch bei der App-Netzwerkkonfiguration:
Das von Ihnen eingegebene WLAN-Kontopasswort wird vom Gerät ausschließlich zum Zweck der Netzwerkverbindung erfasst und gespeichert.

Bei der Netzwerkkonfiguration werden DNS- und DHCP-Dienste vom als Client fungierenden Gerät verwendet.

Batterie-Sicherheitswarnung

a) Zerlegen, öffnen und schreddern Sie keine Sekundärzellen oder Batterien.
b) Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Die Verwendung der Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden. Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
c) Setzen Sie die Zellen oder Batterien nicht der Hitze oder dem Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
d) Schließen Sie keine Zelle oder Batterie kurz. Bewahren Sie Zellen oder Batterien nicht wahllos in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
e) Setzen Sie die Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
f) Wenn eine Zelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Bei Berührung die betroffene Stelle mit reichlich Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.
g) Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das, das speziell für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen ist.
h) Verwenden Sie keine Zellen oder Batterien, die nicht für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen sind.
i) Mischen Sie keine Zellen unterschiedlicher Herstellung, Kapazität, Größe oder Bauart in einem Gerät.
j) Kaufen Sie immer die vom Gerätehersteller für das Gerät empfohlene Batterie.
k) Halten Sie Zellen und Batterien sauber und trocken.
l) Wischen Sie bei Verschmutzung die Zellen- oder Batteriepole mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
m) Sekundärzellen und Batterien müssen vor der Verwendung aufgeladen werden. Verwenden Sie immer das richtige Ladegerät, und beachten Sie die Anweisungen des Herstellers oder die Gerätebedienungsanleitung für die korrekte Aufladung.
n) Lassen Sie Batterien nicht über einen längeren Zeitraum geladen, wenn sie nicht benutzt werden.
o) Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, die Zellen oder Batterien mehrmals zu laden und zu entladen, um die maximale Leistung zu erreichen.
p) Bewahren Sie die Original-Produktliteratur zum späteren Nachschlagen auf.
q) Verwenden Sie die Zelle oder den Akku nur in der Anwendung, für die sie/er bestimmt ist.
r) Nehmen Sie die Batterien nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn es nicht verwendet wird.
s) Halten Sie die Zelle oder Batterie von Mikrowellen und hohem Druck fern.
t) Ordnungsgemäß entsorgen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE (Für alle Batterieladegeräte)

EINE WARNUNG! Lesen und verstehen Sie alle Anleitungen. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anleitungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Alle Sicherheitshinweise und anderen Anweisungen für den zukünftigen Gebrauch gut aufbewahren.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Leistungsfähigkeit oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

WARNUNG! Nicht wiederaufladbare Batterien nicht aufladen.

Nur zur Verwendung in Innenräumen.

Es wird empfohlen, die Batterie während des Ladevorgangs in einem gut belüfteten Bereich aufzustellen.

Sicherheit am Arbeitsplatz

1. Betreiben Sie den Adapter nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.

Elektrische Sicherheit

1. Der Stecker des Batterieladegeräts muss an die Steckdose passen. Modifizieren Sie den Stecker in keiner Weise. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
2. Setzen Sie das Batterieladegerät nicht Regen, Schnee oder Nässe aus.

3. Schützen Sie das Batterieladegerät vor Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen.

Verwendung und Pflege des Batterieladegeräts

1. Bewahren Sie das Batterieladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie das Ladegerät nicht von Personen bedienen, die mit dem Batterieladegerät oder diesen Anleitungen nicht vertraut sind.
2. Aus Sicherheitsgründen werden Menschen mit Behinderungen, geistigen Behinderungen, ungeschulte Personen oder Personen, die nicht selbstständig arbeiten können (einschließlich Kleinkinder), nicht dazu ermutigt, Batterieladegeräte ohne Aufsicht zu betreiben. Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Ladegerät spielen.
3. Stellen Sie sicher, dass die Wechselspannung der Stromquelle den auf dem Typenschild des Batterieladegeräts angegebenen Anforderungen entspricht. Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum ohne brennbare Stoffe aufladen.
4. Schalten Sie nach Beendigung des Ladevorgangs das Batterieladegerät aus, bevor Sie die Batterie aus dem Ladegerät nehmen. Lassen Sie die Batterie nicht für längere Zeit im Ladegerät. 5. Trennen Sie das Ladegerät immer vom Netz, bevor Sie Arbeiten daran durchführen (z. B. Wartung, Reinigung usw.).
5. Trennen Sie das Ladegerät immer vom Netz, bevor Sie Arbeiten daran durchführen (z. B. Wartung, Reinigung usw.). Verwenden Sie zum Abwischen des Batterieladegeräts nur weiches und trockenes Tuch. Reinigen Sie das Ladegerät nicht mit nassem Tuch, Verdünner, Benzin oder anderen flüchtigen Lösungsmitteln.
6. Dieses Ladegerät ist nur für das Aufladen von originalen 18V (20V MAX) Li-Ionen-Akkus geeignet. Die Verwendung eines anderen Typs von Batterie oder Ladegerät, z.B. nachgeahmt, modifiziert oder von einer anderen Marke, kann zu einem Risiko führen, dass die Batterie platzt und persönliche Verletzungen und Sachschäden verursacht.
7. Zerlegen Sie das Batterieladegerät nicht. Achten Sie darauf, dass Sie das Batterieladegerät nicht fallen lassen, schütteln oder schlagen. Lagern Sie das Batterieladegerät an einem feuchtigkeits- und frostsicheren Ort.
8. Verwenden Sie das Ladegerät niemals für andere Zwecke oder für Batterien anderer Hersteller.
9. Stellen Sie vor dem Einsetzen der Batterie sicher, dass sich keine Fremdkörper in der Ladestation des Batterieladegeräts befinden und vermeiden Sie Schmutz oder Feuchtigkeit.
10. Entsorgen Sie beschädigte oder abgenutzte Batterieladegeräte nicht im Hausmüll.
11. Laden Sie beschädigte Batterien nicht auf.
12. Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf, da es sonst zu Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar zu einer Explosion kommen kann.
13. Betreiben Sie das Batterieladegerät nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 5°C oder über 40°C liegt; andernfalls kann es zu Schäden an der Batterie kommen. Es kann möglicherweise nicht aufgeladen werden, wenn die Umgebungstemperatur unter 0 °C liegt.
14. Verwenden Sie kein Batterieladegerät mit beschädigtem Stecker oder Kabel. Um jegliche Verletzungsgefahr zu vermeiden, übergeben Sie das beschädigte Ladegerät bitte einem qualifizierten Wartungstechniker oder einem autorisierten Zentrum, um das Kabel und den Stecker auszutauschen. Verwenden Sie nur Originalkabel und -stecker.
15. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, berühren Sie nicht das Metall der Ausgangsanschlussteile.

Symbole im Handbuch

WARNING

Dieses Symbol weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, deren Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

Dieses Symbol weist auf wichtige Informationen hin, die besonders beachtet werden müssen. Bei Nichtbeachtung besteht zwar keine unmittelbare Gefahr, aber es kann zu Fehlfunktionen, Schäden am Gerät oder Sachschäden kommen.

Symbole auf dem Mäher

WARNUNG: Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung.

WARNUNG: Halten Sie während des Betriebs einen sicheren Abstand zum Gerät. Halten Sie Ihre Hände und Füße von den rotierenden Messern fern.

WARNUNG: Betätigen Sie die Sperreinrichtung, bevor Sie am Produkt arbeiten oder es anheben.

WARNUNG: Nicht auf der Maschine mitfahren.

Betriebsanleitung lesen

RCM-Kennzeichnung

Abnehmbare Versorgungseinheit

Nicht verbrennen.

Laden Sie einen beschädigten Akku nicht auf.

Entsorgen Sie die Akkus nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrer örtlichen Sammel- oder Recyclingstelle ab.

Konformität der EG

Gemäß der Europäischen Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Richtlinie 2012/19/EU und den aktuellen nationalen Gesetzen müssen die nicht mehr verfügbaren Elektrogeräte getrennt gesammelt und richtig entsorgt werden.

Symbole auf dem Ladegerät

Lesen Sie vor dem Aufladen die Anleitung.

Nur für Innenräume geeignet

SMPS (Schaltnetzteil)

SMPS mit kurzschlussfestem Sicherheitstrenntransformator (inhärent oder nicht inhärent)

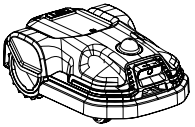
Sicherungseinsatz

Übereinstimmung von EG

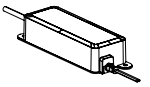
Geräte der Klasse II

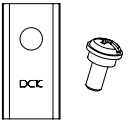
Gemäß der Europäischen Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Richtlinie 2012/19/EU und den aktuellen nationalen Gesetzen müssen die nicht mehr verfügbaren Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und richtig entsorgt werden.

Was ist in der Box?

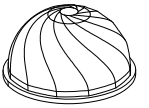

Terraina

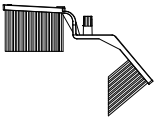
Ladestation


Netzadapter



Ersatzklingen-Kit


LiDAR-Abdeckung
(vorinstalliert)


Reinigungsbürste

Inbusschlüssel

Erdungsanker

Gebrauchsanweisung

Befestigungsschraube
für die Dockingstation

Technische Daten

	KDRM210(Der Buchstabe „RM“ bedeutet Mähroboter)	KDRM220(Der Buchstabe „RM“ bedeutet Mähroboter)
Abmessungen(Breite*Tiefe*Höhe, cm)	66.6*47.2*29.4	
Gewicht (kg)	15.1	15,3
Flächenleistung (qm)	1000	2000
Schnitthöhe (mm)	20-70(AU&NZ),30-80(EU)	
Schnittbreite (mm)	220	
Max. Neigung	45%(24°)	
Arbeitstemperatur (℃)	0-45	
IP-Klassifizierung	Gelände: IPX5 Ladestation: IPX4	
Konnektivität	Wi-Fi+Bluetooth/4G (Optional)	

das Radio	Frequenzband€	Tx (MHz)	Rx (MHz)	Maximale Leistungsabgabe (dBm)
LTE	Band 1	1920-1980	2110-2170	25
	Band 3	1710-1785	1805-1880	
	Band 5	824-849	869-894	
	Band 7	2500-2570	2620-2690	
	Band 8	880-915	925-960	
	Band 20	832-862	791-821	
	Band 28	703-748	758-803	
	Band 38	2570-2620	2570-2620	
	Band 40	2300-2400	2300-2400	
	Band 41	2496-2690	2496-2690	
Kopfhörerbluetooth	/	2400-2483.5	2400-2483.5	8
2.4G WIFI	/	2400-2483.5	2400-2483.5	20

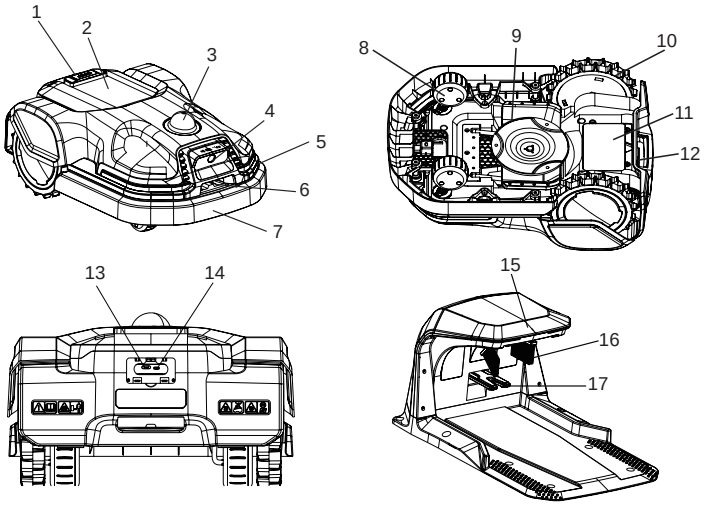
5G WIFI	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559-1610	/

Geräuschinformation
A-gewichteter Schalldruckpegel
L_{pA} = 51 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
A-gewichtete Schallleistung
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
Gehörschutz tragen

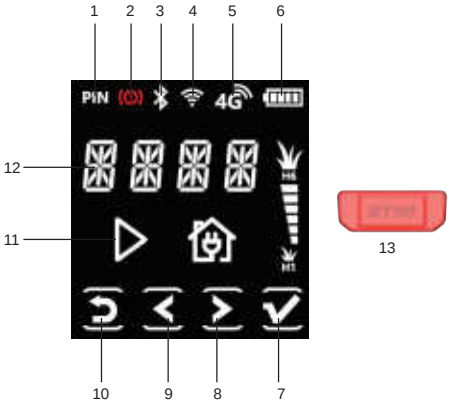
Spezifikationen des Ladegeräts

	KRC2807	
Bewertung des Ladegeräts	Eingang: 220-240V~50-60Hz 230W,	Ausgang: 26V/7A
Arbeitstemperatur (℃)	5-40	
Luftfeuchtigkeit bei der Arbeit	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Akku-Typ	Lithium-Ionen	
Kapazität	6.0Ah	8.0Ah
Anzahl der Batteriezellen	15	20

Lernen Sie der Mäher kennen



1.Stopp-/Einschalttaste
2.Bedienfeld
3.3D-LiDAR
4.Kamera
5.LED-Licht
6.Ladeanschluss
7.Stoßstange
8.Vorderrad
9.Trennscheibe
10.Hinterrad
11.Batteriefach
12.Griff zum Anheben
13.SIM-Karten-Steckplatz
14.Typ-C-Anschluss (für Wartung)
15.LED-Leuchte (Statusanzeige)
16.Sensorreinigungsbürste
17.Aufladestation



1.PIN-Code
2.Fehler
3.Bluetooth
4.Wi-Fi
5.Zellulär
6.Akku
7.Bestätigen
8.Funktion wählen/ PIN-Code+
9.Funktion Auswahl/PIN-Code-
10.Rückgabe
11.Mäh-/Rückkehranzeige
12.Statusanzeige
13.Not-Aus (drücken)/ Einschalttaste (3 Sekunden lang gedrückt halten)

Einschalten/Ausschalten:

Drücken und halten für 3s.

PIN-Code-Eingabe:

Wenn die Anzeige PIN leuchtet und die erste Ziffer der Statusanzeige blinkt 8888 wählen Sie mit die richtige Nummer, bestätigen Sie und brechen Sie ab. Der Standard-PIN-Code ist "0000" und kann über die App geändert werden.

Schnitthöhenverstellung:

Halten und drücken für 3 Sekunden, um die Schnitthöhenverstellung zu aktivieren und wählen Sie die gewünschte Schnitthöhe aus.

Mähen beginnen:

Nach Abschluss der Installation tippen Sie auf oder auf , um Terraina zum Mähen auszusenden.

Zurück zur Ladestation:

Nach Abschluss der Installation tippen Sie auf oder auf , um Terraina zum Aufladen zurückzuschicken.

Terraina STOPPEN:

Drücken um Terraina zu stoppen.

Fehlercode löschen:

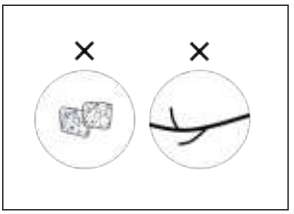
Drücken um den Fehlercode zu löschen.

Regenerkennung und Regenverzögerung:
Wenn es anfängt zu regnen, geht Terraina automatisch in die Ladestation und bleibt mehrere Stunden in Bereitschaft, bis der Rasen trocken ist, um ihn besser zu schützen. Die Dauer der Regenverzögerung ist standardmäßig auf 3 Stunden eingestellt - dies kann in der App angepasst werden.

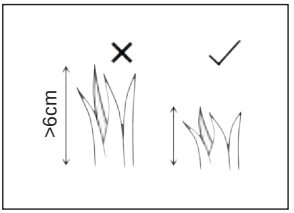
Vorbereitung Ihres Rasens

Vor der Installation müssen Sie einige Schritte unternehmen, um Ihren Rasen vorzubereiten.

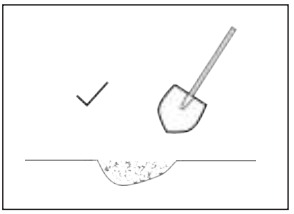
1. Untersuchen Sie Ihren Rasen und entfernen Sie alle kleinen Gegenstände wie Steine, Spielzeuge, die kleiner als 6 cm sind, Stöcke, Drähte und andere kleine Gegenstände, die in den Rädern stecken bleiben oder von der Klinge geschnitten werden könnten.



2. Mähen Sie Ihren Rasen mit einem anderen Rasenmäher, wenn das Gras oder Unkraut höher als 6cm ist.



3. Füllen Sie alle Löcher und Unebenheiten in Ihrem Rasen auf, von denen Sie glauben, dass sie dazu führen könnten, dass der Mäher stecken bleibt.



Einbau

Machen wir einen Plan

Nehmen Sie sich eine Minute Zeit, um durch Ihren Garten zu gehen, alle Elemente Ihres Gartens zu inspizieren und sie nach den folgenden Kriterien zu sortieren:

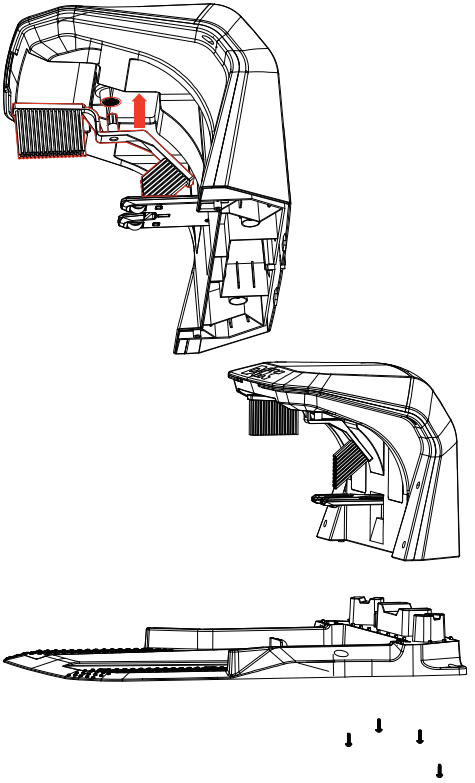
Arbeitsbereich: Der zu mähende Bereich des Rasens.

Ort der Aufladung: Der Bereich für die Installation der Ladestation.

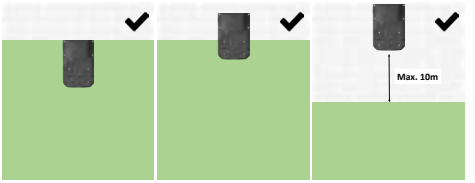
Verbotszone: Blumenbeete, Wasserpfützen und andere Bereiche INNERHALB Ihres Rasens, die Ihr Mäher meiden muss.

Ladestationinstallation

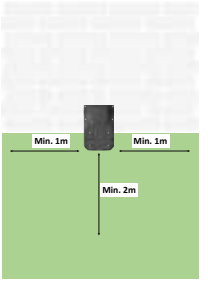
1. Setzen Sie die Reinigungsbürste auf die Ladestation, und befestigen Sie die Ladestation mit den 4 mitgelieferten Befestigungsschrauben der Ladestation.



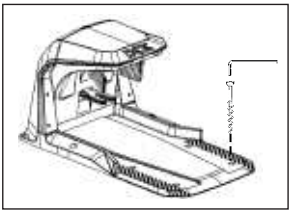
2. Suchen Sie einen Platz für die Ladestation. Es sollte ein offener, flacher Bereich mit einfachem Zugang zu einer Steckdose und einer Wi-Fi-Verbindung sein. Die Ladestation kann sowohl auf dem Rasen als auch auf Beton, unter dem Dach oder sogar in der Garage platziert werden (aber bitte lassen Sie die Tür offen, wenn der Mäher herausfährt/zurückkommt). Wenn das Dock außerhalb des Rasens platziert wird, muss der maximale Abstand zwischen Dock und Rasenfläche kürzer als 10 m sein.



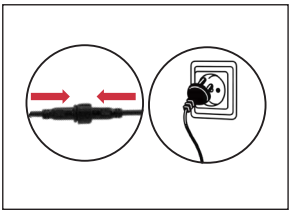
Hinweis: Halten Sie einen hindernisfreien Bereich für die Ladestation mit den unten angegebenen Parametern:

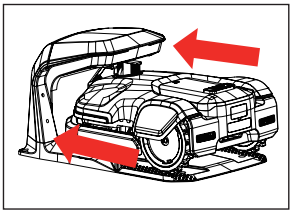


3.Befestigen Sie die Ladestation auf dem Boden.



4. Schalten Sie die Ladestation ein, entfernen Sie die LiDAR-Abdeckung, stellen Sie den Mäher auf die Ladestation und verbinden Sie ihn mit der Ladesäule, der Mäher schaltet sich automatisch ein.





5. Geben Sie den korrekten PIN-Code über das Bedienfeld ein und warten Sie einige Sekunden, bis der Mäher seinen Selbsttest beendet hat. (Die Sprachführung wird Sie darauf hinweisen.)

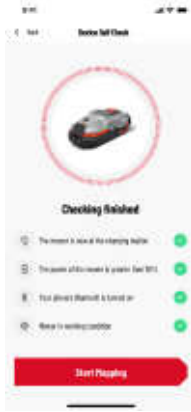
Anschließen des Mähers
Der Mäher muss zur besseren Steuerung und Überwachung des Arbeitsfortschritts mit der intelligenten APP arbeiten (kann im Kapitel EINLEITUNG auf Seite 2 heruntergeladen werden).

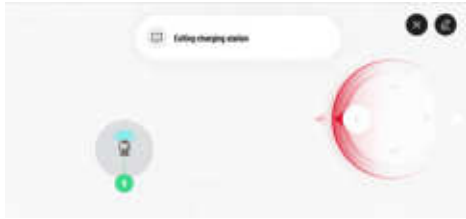
1. Schließen Sie die Registrierung in der Terraina APP ab, schalten Sie Bluetooth auf dem Telefon ein, tippen Sie auf 'Mäher hinzufügen', wählen Sie das entsprechende Gerät aus und bestätigen Sie es.

Hinweis: Wenn mehrere Geräte gefunden wurden, kann der SN-Code zur Unterscheidung verwendet werden.

2. Beenden Sie die Wi-Fi-Konfiguration gemäß der Anleitung (optional).

Mapping(Kartierung)
Terraina muss zunächst Ihren Rasen kennenlernen, um ihn besser verwalten zu können:
1. Tippen Sie auf „Karte erstellen“, warten Sie, bis der Mäher die Selbstprüfung abgeschlossen hat, und tippen Sie dann auf „Kartierung starten“. Der Mäher fährt automatisch aus dem Dock.

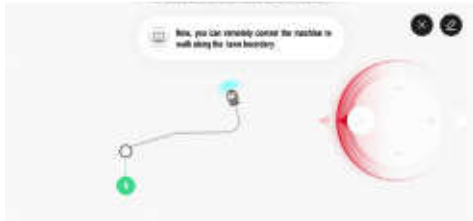


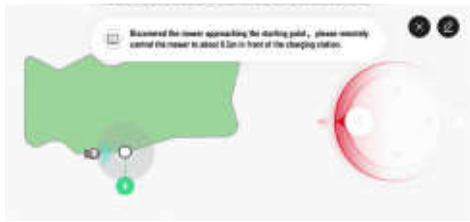


2. Fahren Sie den Mäher mit dem Telefon an den Rand des Rasens, markieren Sie ihn als Startpunkt und fahren Sie dann entlang der Rasenkante, bis die gesamte Schleife fertig ist.

ACHTUNG

Der Rasenmäher muss einen Mindestabstand von 10 cm zu Wänden oder Hecken sowie mindestens 20 cm zu Wasserbecken, Steilkanten oder Bereichen mit Sturz- oder Feststeckgefahr einhalten.





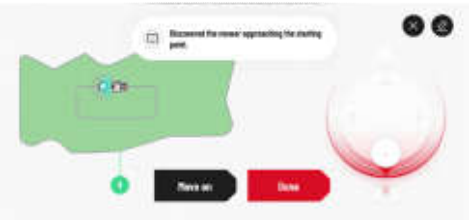
3. Tippen Sie auf „Fertig“ und „Karte speichern“

4. Erstellen Sie einen Kanal zwischen dem Dock und dem Arbeitsbereich.

KI-unterstütztes Mapping
Terraina kann die Umgebung verstehen und automatisch entlang der klaren Rasenkante steuern und so die Karte selbst erstellen. Tippen Sie auf 'Start', und folgen Sie den Anweisungen der APP.

No-go Zone erstellen
Obwohl Terraina Rasenflächen und verschiedene Arten von Hindernissen erkennen kann, empfiehlt es sich, die Bereiche zu markieren, in die der Mäher auf keinen Fall eindringen soll, z.B. ein wachsendes Blumenbeet oder ein Wasserbecken.

1. Tippen Sie auf „Kartenverwaltung“ - „Weitere hinzufügen“ - „Insel außerhalb der Sperrzone“ - „Start“, fahren Sie mit dem Mäher die gesamte Sperrzone entsprechend der Anleitung ab und speichern Sie dann „Speichern“.



Multi-Zone erstellen
Terraina kann mehrere Rasenflächen verwalten. Wenn Sie einen Vorgarten und einen Hinterhof haben, überlassen Sie diese einfach Terraina.
1.Tippen Sie auf 'Kartenverwaltung' - 'Weitere hinzufügen'-'Begrenzung'-'Start'.

2.Ähnlich wie bei der Kartierung erstellen und speichern Sie die Karte für Ihre anderen Rasenflächen, indem Sie der Anleitung folgen.

3.Vergessen Sie nicht, einen Kanal zu erstellen, der die Bereiche verbindet.

Arbeitsmodus
Terraina hat 2 Arbeitsmodi:
Auto: Terraina folgt dem voreingestellten Arbeitsplan für die Rasenpflege.
Manuell: Wenn Sie keinen bestimmten Arbeitsplan wünschen, können Sie Terraina manuell starten, um nach Ihren Wünschen zu mähen.

Mehr zu entdecken mit Terraina Smart APP.....
Wartung

WARNUNG

Mit der Wartung sollte erst begonnen werden, wenn das Produkt - der Mäher oder die Ladestation - vollständig AUSGESCHALTET ist.

Für eine optimale Leistung und Langlebigkeit ist es wichtig, dass Ihr Terraina in einem guten Zustand bleibt. Die regelmäßige Durchführung der empfohlenen Wartungsarbeiten trägt zu einem reibungslosen Betrieb von Terraina bei.

Reinigung

ACHTUNG

- Verwenden Sie für die Reinigung dieses Produkts keinen Hochdruckreiniger.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit irgendwelchen Reinigungsmitteln.

WARNUNG

- Vor jeder Wartung der Ladestation muss der Netzstecker gezogen werden.

Reinigen Sie regelmäßig das Mähwerk, die Räder und die Oberseite des Mähers mit einer Bürste oder einem Gartenschlauch von Grasresten und anderen Ablagerungen. Die Platte der Ladestation und der Ladeanschluss können ebenfalls mit einer Bürste oder einem Gebläse gereinigt werden. Vergessen Sie nicht, das LiDAR mit einem weichen Tuch zu reinigen, um eine optimale Hindernisvermeidung zu gewährleisten - dieses Bauteil muss sehr viel schonender behandelt werden.

Auswechseln der Klinge

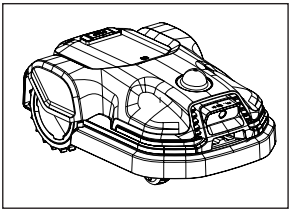
WARNUNG

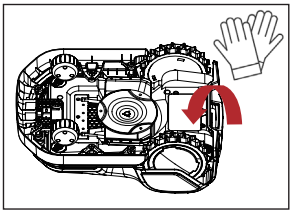
- Verwenden Sie nur vom DCK zugelassene Messer und Schrauben. Ungeeignete Messer können zu Schäden am Mähwerk oder zur Ablösung der Messer führen.
- Tragen Sie vor jeder Wartung der Messer Schutzhandschuhe.

Die Mähmesser müssen für einen sauberen, gleichmäßigen Schnitt scharf gehalten werden. Prüfen Sie die Mähmesser regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigung. Tauschen Sie die Klingen bei Bedarf aus - es wird empfohlen, dies mindestens einmal pro Monat zu tun.

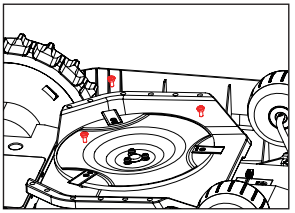
So tauschen Sie die Klingen aus:

1. Drücken Sie zuerst , um den Mäher anzuhalten, wenn er läuft.
2. Halten Sie die Taste gedrückt, bis sich das System ausschaltet.
3. Setzen Sie die LiDAR-Abdeckung auf, drehen Sie das Produkt auf den Kopf und legen Sie es vorsichtig auf eine weiche und saubere Oberfläche.

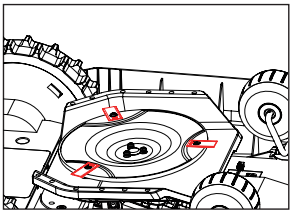




4.Lösen Sie die 3 Schrauben mit einem Schraubenzieher.



5.Tauschen Sie die einzelnen Klingen aus, befestigen Sie die neuen Klingen mit den Schrauben und stellen Sie sicher, dass sich die neuen Klingen leichtgängig drehen lassen.

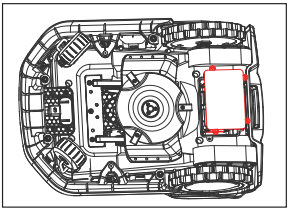


Akku austauschen

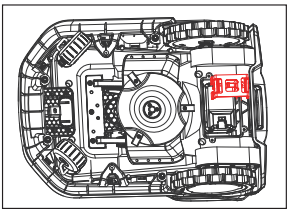
WARNUNG

• Ausschließlich von DCK zugelassene Akkus mit der für Ihr Modell angegebenen Kapazität verwenden.
Der Mähroboter wird von einem leistungsstarken, wiederaufladbaren Akku angetrieben, der für einen zuverlässigen Betrieb über viele Mähzyklen hinweg ausgelegt ist. Mit der Zeit nimmt wie bei allen wiederaufladbaren Akkus die Kapazität des Akkus aufgrund normaler Nutzung und Alterung allmählich ab.
Ein Austausch des Akkus wird empfohlen, wenn die Betriebszeit des Rasenmähers deutlich reduziert ist, der Akku nicht mehr vollständig aufgeladen werden kann oder das System eine Warnung bezüglich des Akkuzustands oder eines notwendigen Akkuaustauschs anzeigt. Durch den Austausch des Akkus gegen einen zugelassenen Originalakku wird die normale Leistung wiederhergestellt und ein sicherer und zuverlässiger Betrieb des Rasenmähers gewährleistet.
Austauschen des Akkus:

1. gedrückt halten, bis sich das System ausgeschaltet hat.
2. Zum Abbauen der Abdeckung die 4 Schrauben lösen:



3. Den Akkuhalter ausbauen.



4. Den Akku austauschen, korrekten Anschluss sicherstellen und alle Teile wieder montieren.

Lagerung im Winter

Die richtige Aufbewahrung Ihrer Mäher über die Wintermonate ist entscheidend, um sie in optimalem Zustand zu halten und Ihnen im Frühjahr Zeit zu sparen.

1. Laden Sie die Batterie vollständig auf, bevor Sie sie einlagern.
2. Schalten Sie das Gerät aus.
3. Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
4. Trennen Sie das Netzkabel von der Ladestation.
5. Reinigen Sie die Karosserie gründlich - einschließlich Gehäuse, Fahrgestell, LiDAR, Mähdeck, Räder usw. Entfernen Sie alle Grasreste, Schmutz und Ablagerungen.
6. Trennen Sie den Begrenzungsdraht von der Ladestation. Obwohl der Mäher und die Ladestation für den Einsatz in rauen Umgebungen entwickelt und gebaut wurden, empfehlen wir, sie in einem Schuppen, einer Garage oder einem Keller zu lagern. Der Begrenzungsdraht kann bleiben, wo er ist.
7. Überprüfen Sie den Batteriestatus und laden Sie das Gerät auf, wenn es im Frühjahr wieder in Betrieb genommen wird.

OTA-Firmware-Updates

Es ist wichtig, die Firmware von auf dem neuesten Stand zu halten, um eine optimale Leistung zu gewährleisten und die neuesten Funktionen nutzen zu können. Lassen Sie Ihr Gerät Gerät verbunden, um von der App benachrichtigt zu werden, wenn neue Firmware-Updates verfügbar sind. Tippen Sie einfach auf das Update in der App, machen Sie eine Pause und wir erledigen das für Sie.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Mäher ist für das Rasenmähen im Haushalt bestimmt.
Verwenden Sie den Mäher nicht in geschlossenen Räumen oder für andere Zwecke, um das Risiko von Unfällen und Schäden am Mäher zu vermeiden.

Fehlersuche

Während wichtige Benachrichtigungen von der App signalisiert werden, hilft Ihnen diese Anleitung zur Fehlerbehebung bei der Diagnose und Behebung von häufigen Problemen mit Ihrer der Mäher weiter. Probieren Sie die hier angebotenen Lösungen gründlich aus, bevor Sie komplexe Reparaturen durchführen oder den Kundendienst kontaktieren.

Fehler	Beschreibung	Ursache	Aktion
E01	Falscher PIN-Code	Es wurde ein falscher PIN-Code eingegeben.	Geben Sie den richtigen PIN-Code ein. Die App kann Ihnen helfen, den PIN-Code zurückzusetzen, wenn Sie ihn vergessen haben.
E03	Außerhalb des Arbeitsbereichs	Der Mäher befindet sich außerhalb der Karte.	Bewegen Sie den Mäher zurück in den Arbeitsbereich
E04	Fehler des Radmotors, rechts/links	Gras oder andere Gegenstände haben sich um das Hinterrad gewickelt	STOPPEN Sie den Mäher und säubern Sie ihn.
E05	Fehler im Mähmotor	Gras oder andere Gegenstände haben sich um die Mähscheibe gewickelt	STOPPEN Sie den Mäher und reinigen Sie ihn. Tragen Sie Schutzhandschuhe oder verwenden Sie eine Bürste, um Kratzer zu vermeiden.
E06	Gekippt	Der Mäher ist nicht in der aufrechten Position.	STOPPEN Sie den Mäher, untersuchen Sie alle Gegenstände, die das Kippen verursacht haben, und entfernen Sie sie.
E07	Angehoben	Der Mäher ist angehoben worden.	STOPPEN Sie den Mäher, inspizieren Sie ihn und entfernen Sie alle Gegenstände, die den Hub verursacht haben.
E08	Eingeklemmt	Der Mäher hat sich in einem Gegenstand verfangen oder wird durch ein Hindernis blockiert.	Befreien Sie das Gerät und beheben Sie die Ursache für die Verklemmung. Beseitigen Sie die Hindernisse wie Äste, Steine oder alles andere, was den Mäher behindern könnte.
E09	Niedrige Batterieleistung	Der Mäher hat zu wenig Batterieleistung.	STOPPEN Sie den Mäher und bringen Sie ihn wieder zum Aufladen.
E10	Überspannungsschutz (Akku)	Es wird ein falscher Akku oder ein falscher Netzadapter verwendet, oder es besteht eine fehlerhafte Verbindung zum Netzadapter.	Beheben Sie das Problem und starten Sie den Mäher neu.

E11	Unterspannungsschutz (Batterie)	Der Mäher hat eine unzureichende Batterie oder die Batterie ist entladen.	STOPPEN Sie den Mäher und bringen Sie ihn wieder zum Aufladen. Sollte dies immer wieder vorkommen, wenden Sie sich an den DCK-Kundendienst oder eine von DCK autorisierte Organisation, um die Batterie ordnungsgemäß zu entsorgen und auszutauschen.
E12	Hochtemperaturschutz (Batterie)	Der Mäher hat zu lange in einer Umgebung mit hohen Temperaturen gearbeitet.	Schalten Sie den Mäher aus, stellen Sie ihn in den Schatten und starten Sie ihn später wieder.
E13	Schutz vor niedriger Temperatur (Batterie)	Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig, um den Mäher zu betreiben.	Schalten Sie den Mäher aus und bringen Sie ihn an einen warmen Ort.
E14	Keine Kartierung	Keine Kartierung im System.	Beginnen Sie mit der Kartierung ab der Ladestation.
E17	Firmware-Update fehlgeschlagen	Firmware-Update fehlgeschlagen	Überprüfen Sie die Wi-Fi-Verbindung, beheben Sie den Fehler oder starten Sie den Mäher neu, und versuchen Sie es erneut.
E18	Stoßfängersensor abnormal	Der Mäher ist durch ein Hindernis blockiert, oder der Stoßfänger sitzt fest.	Entfernen Sie alle Hindernisse oder stellen Sie den Stoßfänger manuell ein.
E61	Dock-Rückkehrfehler	Der Mäher ist nicht in die Ladestation zurückgekehrt.	Prüfen Sie, ob ein Hindernis den Weg zurück zur Ladestation blockiert. Reinigen Sie die LiDAR- und Kamerasensoren mit einem weichen Tuch.
E70	Eingeklemmt	Der Mäher steckt an einer Stelle fest und kann nicht weiterarbeiten.	Prüfen Sie, ob der Boden zu nass, schlammig oder uneben ist, so dass der Mäher die Bodenhaftung verliert.
Andere	Andere Störung	Andere Störung	Ausführliche Informationen und Maßnahmen finden Sie in der App.

Eingeschränkte Garantie

Wenn das Produkt während der Garantiezeit einen Herstellungsfehler aufweist, können Sie sich an den Kundendienst von DCK oder an einen autorisierten Händler wenden. Sobald das Qualitätsproblem bestätigt ist, können Sie den kostenlosen Garantiereparaturservice in Anspruch nehmen.

Von dieser Garantie abgedecktes Produkt	Zeitraum der eingeschränkten Garantie
Hauptgehäuse (einschließlich Zierabdeckung,Stoßfänger, Hauptplatine, Sensoren, Chassis, Räder usw.), Ladestation	3 Jahre
Motor (einschließlich Schneidwerkmotor, Radmotor usw.)	3 Jahre
Akku/Ladegerät	2 Jahre
Radar/Kamera	2 Jahre
Zubehör (Reinigungsbürste)	1 Jahr
Verbrauchsmaterialien (einschließlich Klingen, Nägel)	KEINE GARANTIE

Der Garantiezeitraum wird ab dem Datum auf dem Kaufbeleg berechnet.

Folgendes ist abgedeckt:

Jegliche Material- oder Qualitätsmängel dieses Mähers bei normaler Verwendung, Wartung und Instandhaltung. DCK repariert oder ersetzt nach eigenem Ermessen alle defekten Teile innerhalb einer angemessenen Frist. Ersatzteile können neue, gebrauchte, überholte oder umgebaute Teile sein, die den Spezifikationen entsprechen.

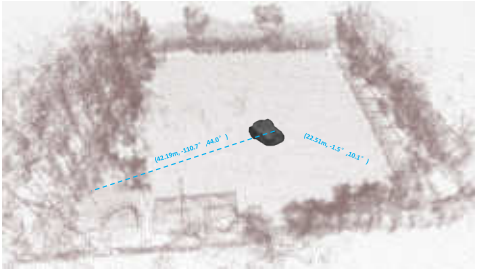
Folgendes ist nicht abgedeckt:

1. Es werden keine gültigen Kaufbelege, Originalquittungen oder Rechnungen vorgelegt oder diese weisen Anzeichen von Manipulation oder Veränderung auf.
2. Schäden, die durch eindringendes Wasser beim Einsatz eines Hochdruckreinigers oder durch Eintauchen in Wasser entstehen – beispielsweise wenn sich bei starkem Regen Pfützen bilden.
3. Schäden, die durch extreme Wetterbedingungen wie Stürme oder Blitzeinschläge verursacht werden.
4. Schäden, die durch unsachgemäße Lagerung oder Handhabung des Akkus entstehen.
5. Schäden, die durch die Verwendung von nicht von DCK zugelassenen Teilen entstehen – z. B. Schneidklingen, Akkus, Netzteile.
6. Schäden an Begrenzungsdraht, Schneidklingen, Schrauben und anderen Komponenten, die als Verschleißteile bekannt sind.
7. Schäden, die durch unbefugte Modifikationen an Teilen des Produkts entstehen.

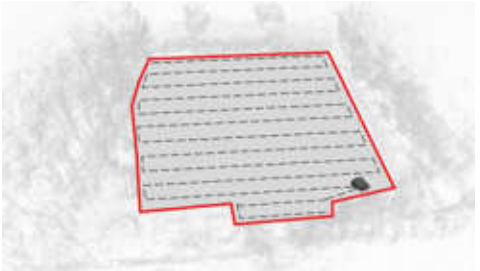
Introduction

Merci d'avoir choisi notre tondeuse robotisée avancée - la Terraina S Series, nouvelle génération de tondeuse robotisée dépourvue de câble périphérique.
Avec Terraina à vos côtés, vous êtes libre de profiter des moments les plus agréables de la vie tout en prenant soin de votre pelouse avec précision et facilité !

Comment fonctionne cette tondeuse ?
Cette tondeuse robotisée de nouvelle génération ne s'appuie pas sur le GPS. Elle utilise le système LiDAR SLAM (localisation et cartographie simultanées) intégré pour scanner l'ensemble de l'environnement et créer une carte détaillée en nuage de points 3D avec des millions de points de données. Cette carte aide la tondeuse à naviguer avec une précision comparable à celle d'un être humain. Tout comme nous utilisons nos yeux pour reconnaître la disposition de notre environnement, la tondeuse est capable de « voir » et de « comprendre » votre jardin, en connaissant sa forme, sa direction et la distance qui la sépare des obstacles.



Après avoir cartographié la zone de travail, la tondeuse calcule et génère automatiquement une trajectoire de tonte efficace, offrant une couverture complète à l'intérieur des limites définies. Si la batterie est déchargée, la tondeuse retourne à la station de chargement et recommence à tondre à l'endroit exact où elle s'est arrêtée une fois qu'elle est complètement rechargée, jusqu'à ce que la tâche soit entièrement accomplie.



Bien que le LiDAR fournisse une cartographie détaillée, ses performances peuvent s'avérer insuffisantes dans les zones plates où les caractéristiques de la carte sont insuffisantes. Dans ces situations, Vision SLAM prend le relais, en utilisant des caméras et des capteurs inertiels pour suivre la position et le mouvement de la tondeuse, fournissant ainsi une navigation fiable même lorsque les données LiDAR sont limitées.
Grâce à la combinaison des technologies 3D LiDAR et Vision SLAM, la série Terraina S élimine non seulement le besoin de câbles de délimitation physiques, mais également de stations de base RTK et de toute autre balise de signalisation.
Cette innovation lui permet d'exceller dans les environnements de jardinage complexes, il fonctionne jour et nuit, apportant une navigation précise et un entretien optimal de la pelouse, vous libérant ainsi des problèmes liés au signal GPS.

Site web : www.dck-tools.com/robotic/support
Courriel : service@dck-tools.com
Obtenez l'application Terraina sur :

INSTRUCTIONS ORIGINALES IMPORTANT LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION CONSERVEZ POUR FUTURE RÉFÉRENCE

AVERTISSEMENT : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation détachable fourni avec l'appareil.
Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes compétentes.

Pratiques d'utilisation sécurisées.

Formation

a) Lisez les instructions attentivement. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine.
b) Ne laissez jamais des enfants, des enfants, des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, ou

encore des personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser la machine, les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.
c) L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers pouvant survenir à d'autres personnes ou à leurs professionnels.

Préparation
a) Veillez à ce que le système de délimitation automatique du périmètre soit correctement installé, conformément aux instructions.
b) Inspectez régulièrement la zone d'utilisation de la machine et enlevez toutes les pierres, branches, fils, os et autres objets étrangers.
c) Inspectez visuellement et périodiquement pour vérifier que les lames, les boulons des lames et l'ensemble du dispositif de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les lames et les boulons uses ou endommagés par jeu afin de préserver l'équilibre.
d) Sur les machines multibroches, faites attention car la rotation d'une lame peut entrainer la rotation d'autres lames.

Fonctionnement
a) Ne faites jamais fonctionner la machine et/ou ses périphériques avec des protections ou des écrans défectueux, ou sans dispositifs de sécurité, ou si le câble est endommagé ou usé.
b) Ne mettez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation. Restez toujours à l'écart de l'ouverture de décharge.
c) Ne soulevez ou ne portez jamais la machine lorsque le moteur est en marche.
d) Faites fonctionner le dispositif de mise hors service à partir de la machine
Avant de dégager un blocage ;
Avant de contrôler, nettoyer ou intervenir sur la machine ;
Après avoir percuté un objet étranger, pour vérifier que la machine n'est pas endommagée ;
Si la machine commence à vibrer de manière anormale, vérifiez qu'elle n'est pas endommagée avant de la redémarrer.
De plus, lorsque la machine fonctionne automatiquement, ne la laissez pas fonctionner sans surveillance si vous savez qu'il y a des animaux domestiques, des enfants ou des personnes à proximité.

Entretien et rangement
a) Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient bien serrés pour que la machine soit en bon état de service.
b) Inspectez la machine fréquemment et remplacez les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité.
c) Veillez à n'utiliser que des moyens de coupe de remplacement adaptés.
d) Veillez à ce que les batteries soient chargées à l'aide du chargeur recommandé par le DCK. Une utilisation incorrecte peut provoquer un choc électrique, une surchauffe ou une fuite de liquide corrosif de la batterie.
e) En cas de fuite d'électrolyte, rincez avec de l'eau ou un agent neutralisateur, consultez un médecin en cas de contact avec les yeux, etc.
f) L'entretien de la machine doit être conforme aux instructions de DCK.

Recommandations
a) Ne connectez la machine et/ou ses périphériques qu'à un circuit d'alimentation protégé par un disjoncteur différentiel (DDR) dont le courant de déclenchement n'excède pas 30 mA ;
b) Évitez d'utiliser la machine et ses périphériques dans des conditions de météorologie mauvaises, particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre.

Mesures de sécurité supplémentaires
a) Ne laissez pas les enfants être à proximité de la machine ou jouer avec elle lorsqu'elle est en marche.
b) Veillez à ne pas dépasser les limites et à garder l'équilibre à tout moment, à toujours être sûr de votre équilibre sur les pentes et à marcher, jamais courir, pendant que vous utilisez la machine ou ses périphériques.
c) Ne touchez pas les pièces dangereuses en mouvement avant leur arrêt complet.
d) Les risques résiduels : Ne touchez jamais la lame.
e) Portez toujours des chaussures solides et des longs pantalons lorsque vous utilisez la machine.
f) Les machines utilisées dans les lieux publics doivent être munies des panneaux d'avertissement suivants autour de la zone de service de la machine.
Avertissement ! Tondeuse à gazon automatique ! Ne vous approchez pas de la machine ! Surveillez les enfants !

Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre l'appareil et l'utilisateur ou les personnes à proximité.

Notification d'échange de mot de passe lors de la configuration réseau de l'application :
L'appareil collectera et stockera le mot de passe de votre compte Wi-Fi que vous saisirez, uniquement à des fins de connexion réseau.

Lors du processus de configuration, l'appareil agira en tant que client et aura besoin des services DNS et DHCP.

Avertissement de sécurité de la batterie

a) Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les batteries secondaires.
b) Gardez les batteries hors de portée des enfants. L'utilisation de la batterie par des enfants doit être surveillée. Gardez surtout les petites piles hors de portée des jeunes enfants.
c) N'exposez pas les batteries à la chaleur ou au feu. Éviter le stockage en plein soleil.
d) Ne court-circuitez pas une batterie. Ne rangez pas les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
e) Ne faites pas les batteries subir des chocs mécaniques.
f) En cas de fuite d'une cellule, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver la zone touchée à grande eau et consulter un médecin.
g) N'utilisez pas un chargeur autre que celui spécifiquement prévu pour être utilisé avec l'équipement.
h) N'utilisez aucune batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'équipement.
i) Ne mélangez pas des batteries de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents dans un appareil.
j) Achetez toujours la batterie recommandée par le fabricant de l'appareil pour l'équipement.
k) Gardez les batteries propres et sèches.
l) Essuyez les bornes de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
m) Les batteries secondaires doivent être chargées avant utilisation. Utilisez toujours le bon chargeur et reportez-vous aux instructions du fabricant ou au manuel de l'équipement pour obtenir les instructions de charge appropriées.
n) Ne laissez pas une batterie en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.
o) Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger plusieurs fois les cellules ou les batteries pour obtenir des performances maximales.
p) Conservez la documentation originale du produit pour référence future.
q) Utilisez la batterie uniquement dans l'application pour laquelle elle a été prévue.
r) Lorsque cela est possible, retirez la batterie de l'équipement lorsqu'il n'est pas utilisé.
s) Gardez la batterie à l'écart des micro-ondes et des hautes pressions.
t) Éliminer correctement.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

(Pour tous les chargeurs de batterie)
UN AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions. Le non-respect des instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou avec un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqué. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le cordon d'alimentation est endommagé, cela doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout type de danger.

Avertissement : Ne rechargez pas les batteries non rechargeables.

Pour une utilisation uniquement à l'intérieur.

Il est recommandé de placer la batterie dans un endroit bien aéré pendant la charge.

Sécurité de la zone de travail

1. Ne faites pas fonctionner les machines dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.

Sécurité électrique

1. La fiche du chargeur de batterie doit correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
2. N'exposez pas le chargeur de batterie à la pluie, à la neige ou à des conditions humides.
3. Protégez le chargeur de batterie contre la chaleur, l'huile, les bords tranchants et les pièces mobiles.

Utilisation et entretien du chargeur de batterie

1. Rangez le chargeur de batterie hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec celui-ci ou avec les instructions utiliser le chargeur.
2. Par mesure de sécurité, les personnes physiquement ou mentalement handicapées, non formées ou incapables de manipuler de manière indépendante, y compris les jeunes enfants, sont déconseillées d'utiliser le chargeur de batterie sans surveillance. Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le chargeur.
3. Assurez-vous que la tension CA de la source

d'alimentation répond aux exigences spécifiées sur la plaque signalétique du chargeur de batterie. Assurez-vous de charger dans un endroit bien ventilé sans produits inflammables.

4. Une fois la charge terminée, veuillez éteindre le chargeur avant de retirer la batterie. Ne laissez pas la batterie dans le chargeur pendant longtemps. 5. Débranchez toujours le chargeur avant d'effectuer tout type de travail sur celui-ci (par exemple, maintenance, nettoyage, etc.).
5. Débranchez toujours le chargeur avant d'effectuer tout type de travail sur celui-ci (par exemple, maintenance, nettoyage, etc.).Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour essuyer le corps du chargeur de batterie. Ne nettoyez pas le chargeur avec un chiffon humide, un diluant, de l'essence ou d'autres solvants volatils.
6. Ce chargeur de batterie est uniquement conçu pour charger la batterie Li-ion d'origine de 18 V (20 V MAX). Utilisation d'un autre type de batterie ou de chargeur, par exemple. imité, modifié ou d'une autre marque, peut entraîner un risque d'éclatement de la batterie causant des blessures et des dommages corporels.
7. Ne démontez pas le chargeur de batterie. Veillez à ne pas laisser tomber, secouer ou heurter le chargeur de batterie. Rangez le chargeur de batterie dans un endroit à l'abri de l'humidité et du gel.
8. N'utilisez jamais le chargeur de batterie à d'autres fins ou pour des batteries d'autres fabricants.
9. Assurez-vous qu'aucun corps étranger ne se trouve dans le compartiment du chargeur de batterie avant d'insérer la batterie et évitez la saleté ou l'humidité.
10. Ne jetez pas le chargeur de batterie endommagé ou usé dans les ordures ménagères.
11. Ne chargez pas une batterie endommagée.
12. Ne chargez jamais des batteries non rechargeables, car cela pourrait entraîner un risque de surchauffe, de brûlures et même d'explosion.
13. N'utilisez pas le chargeur de batterie lorsque la température ambiante est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C ; Sinon, cela pourrait endommager la batterie ou désactiver la charge. Il peut ne pas pouvoir se charger lorsque la température ambiante est inférieure à 0°C.
14. N'utilisez pas de chargeur de batterie avec une fiche ou un cordon électrique endommagé. Pour éviter tout risque de blessure, apportez le chargeur endommagé à un technicien qualifié ou à un centre agréé pour remplacer le cordon et la fiche. Utilisez uniquement le cordon et la fiche d'origine.
15. Pour éviter le risque de choc électrique, ne touchez pas la partie métallique des pièces de connexion de sortie.

Symboles sur le manuel

AVERTISSEMENT

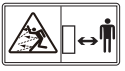
Ceci indique une situation dangereuse potentielle, dont le non-respect pourrait entraîner des blessures graves.

ATTENTION

Ceci indique des informations importantes qui méritent une attention particulière. Ignorer ces informations peut ne pas être immédiatement dangereux, mais pourrait provoquer des pannes, des dommages à l'équipement ou des dommages matériels.

Symboles sur Tondeuse

AVERTISSEMENT : Lisez le manuel utilisateur avant toute opération.



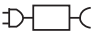
AVERTISSEMENT : Gardez une distance de sécurité par rapport à l'appareil lorsqu'il fonctionne. Gardez vos mains et vos pieds à l'écart des lames en rotation.

AVERTISSEMENT : Faites fonctionner le dispositif de mise hors service avant de manipuler ou de soulever le produit.

AVERTISSEMENT : Ne montez pas sur la machine.

Lisez le manuel de l'opérateur

Marquage RCM



Appareil d'alimentation détachable

Ne brûlez pas.

Ne chargez pas une batterie endommagée.

Ne jetez pas les batteries. Rapportez les piles épuisées à votre point de collecte ou de recyclage local.

Conformité EC

Conformément à la directive européenne sur les déchets 2012 / 19 / EU relative aux équipements électriques et électroniques et aux lois nationales en vigueur, les outils électriques qui ne sont plus disponibles doivent être collectés séparément et éliminés de manière appropriée.

Symboles sur le chargeur

Veuillez lire les instructions avant de charger.

Pour une utilisation uniquement à l'intérieur

SMPS (unité d'alimentation à découpage)

SMPS intégrant un transformateur d'isolement de sécurité résistant aux courts-circuits (intrinsèquement ou non)

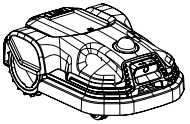
FUSE-LINK

Conformité CE

Équipement de classe II

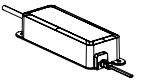
Conformément à la directive européenne sur les déchets 2012 / 19 / EU relative aux équipements électriques et électroniques et aux lois nationales en vigueur, les outils électriques qui ne sont plus disponibles doivent être collectés séparément et éliminés de manière appropriée.

Qu'y a-t-il dans la boîte?



Terraina

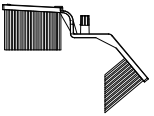
Station de chargement



Adaptateur secteur

Vis de fixation de la lame de coupe

Couverture LiDAR (Pré-installée)

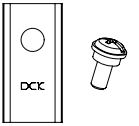


Brosse de nettoyage

Clé Allen

Manuel de l'utilisateur

Ancre de terre



Kit de lames de rechange

Données techniques

	KDRM210(La lettre « RM » signifie Tondeuse à gazon robotisée)	KDRM220(La lettre « RM » signifie Tondeuse à gazon robotisée)
Dimensions(Largeur*Profondeur*Hauteur, cm)	66.6*47.2*29.4	
Poids (kg)	15.1	15.3
Capacité de surface (m²)	1000	2000
Hauteur de coupe (mm)	20-70(AU&NZ),30-80(EU)	
Largeur de coupe (mm)	220	
Inclinaison max.	45%(24°)	
Température de service (℃)	0-45	
Classement IP	Terraina: IPX5 Charging Dock: IPX4	
Connectivité	Wi-Fi+Bluetooth/4G (Facultatif)	

la radio	Bande(s) de fréquence	Tx (MHz)	Rx (MHz)	Puissance de sortie maximale (dBm)
LTE	Bande 1	1920-1980	2110-2170	25
	Bande 3	1710-1785	1805-1880	
	Bande 5	824-849	869-894	
	Bande 7	2500-2570	2620-2690	
	Bande 8	880-915	925-960	
	Bande 20	832-862	791-821	
	Bande 28	703-748	758-803	
	Bande 38	2570-2620	2570-2620	
	Bande 40	2300-2400	2300-2400	
	Bande 41	2496-2690	2496-2690	
technologie Bluetooth	/	2400-2483.5	2400-2483.5	8
2.4G WIFI	/	2400-2483.5	2400-2483.5	20

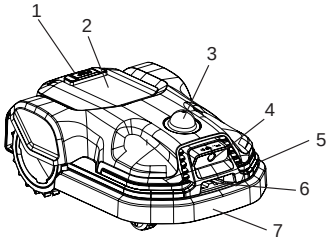
5G WIFI	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559-1610	/

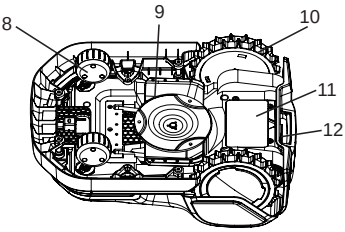
Informations sur le bruit
Niveau de pression acoustique pondéré A
L_{pA} = 51 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique pondéré A
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
Porter une protection auditive

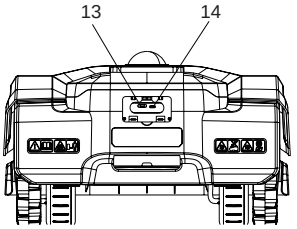
Spécifications du chargeur

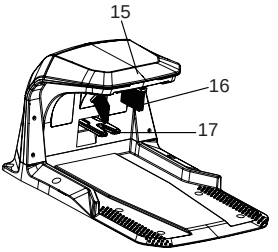
	KRC2807	
Puissance du chargeur	Entrée : 220-240V~50-60Hz 230W, Sortie : 26V/7A	
Température de service (℃)	5-40	
Humidité de travail	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Type de batterie	Lithium-ion	
Capacité	6.0Ah	8.0Ah
Nombre de batterie	15	20

Découvrez la tondeuse

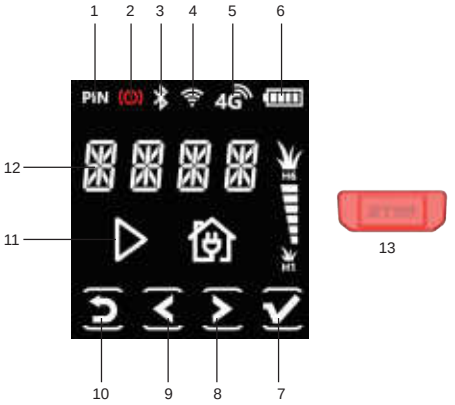








1.Bouton d'arrêt/alimentation
2.Panneau de commande
3.LiDAR 3D
4.Caméra
5.Voyant LED
6.Point de chargement
7.Pare-chocs
8.Roues avant
9.Disque de coupe
10.Roues arrière
11.Compartiment à Batterie
12.Poignée de levage
13.Fente pour carte SIM
14.Port Type-C (Pour la maintenance)
15.Voyant DEL (Indicateur d'état)
16.Brosse de nettoyage du capteur
17.Pile de chargement



1.Code PIN
2.Erreur
3.Bluetooth
4.Wi-Fi
5.Cellulaire
6.Batterie
7.Confirmez
8.Sélection de la fonction/Code PIN+
9.Sélection de la fonction/ Code PIN-
10.Retour
11.Indicateur de tonte/retour
12.Affichage de l'état
13.Arrêt d'urgence (Appuyez)/ Bouton d'alimentation (Appuyez et maintenez pendant 3s)

Allumer/éteindre :
Appuyez et maintenez pendant 3s.

Entrée du code PIN :
Lorsque le PIN s'allume, le premier chiffre de l'afficheur d'état clignote 8888 utilisez pour sélectionner le numéro correct, pour confirmer et pour annuler. Le code PIN de base est '0000', et peut être modifié à l'aide de l'application.

Réglage de la hauteur de coupe :
Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour activer le réglage de la hauteur de coupe, tournez et utilisez sur pour régler la hauteur de coupe souhaitée.

Commencez à tondre :
Une fois l'installation terminée, tapez sur ou sur jusqu'à ce que s'allume, tapez sur pour envoyer Terraina à la tonte.

Retournez à la station de chargement :
Une fois l'installation terminée, appuyez sur ou jusqu'à ce que s'allume, appuyez sur pour renvoyer Terraina pour qu'il soit rechargé.

ARRÊTER Terraina :
Appuyez sur pour arrêter Terraina.

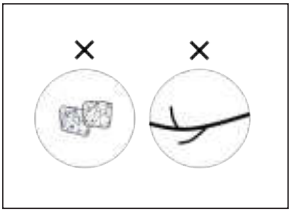
Effacer le code d'erreur :
Appuyez sur pour effacer le code d'erreur.

Détection et délai de la pluie :
S'il commence à pleuvoir, Terraina se met automatiquement sur la station de charge et se tiendra prêt pendant plusieurs heures jusqu'à ce que la pelouse soit sèche, pour une meilleure protection de la pelouse. La durée du délai de pluie est réglée sur 3 heures par défaut - elle peut être ajustée à l'aide de l'application.

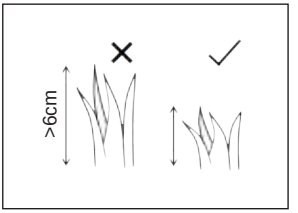
Préparez votre pelouse

Avant l'installation, il y a quelques étapes à suivre pour préparer votre pelouse.

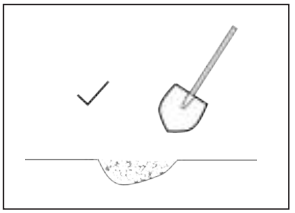
1. Inspectez votre pelouse et enlevez tous les petits objets tels que les cailloux, les jouets de moins de 6 cm, les branches, les câbles et autres petits objets qui pourraient se coincer dans les roues ou être coupés par la lame.

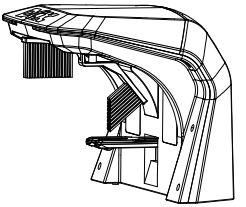


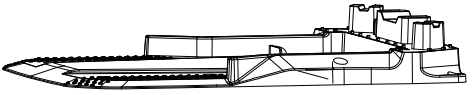
2. Tondez votre pelouse avec un autre équipement de tonte si le gazon ou les mauvaises herbes sont plus hauts que 6cm.

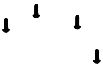


3. Remplissez les trous et les irrégularités de votre pelouse qui, selon vous, pourraient bloquer la tondeuse.









Installation

Faisons un plan

Prenez le temps de faire le tour de votre jardin, d'inspecter chacun de ses éléments et de les classer selon les critères suivants :

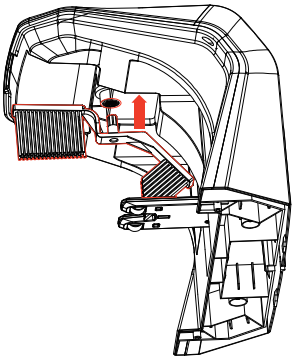
Zone de service : La zone de pelouse à tondre.

Lieu de chargement : La zone d'installation de la station de chargement.

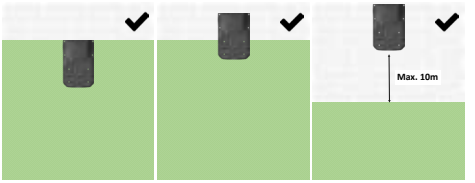
Zone interdite : Les allées de fleurs, les arbres, les piscines, les hangars et autres zones à l'INTÉRIEUR de votre pelouse dont votre tondeuse doit se tenir à l'écart.

Station de chargement

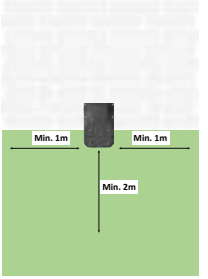
1. Installez la brosse de nettoyage sur la station d'accueil et attachez la station d'accueil à l'aide des 4 vis de fixation de la station d'accueil fournies.



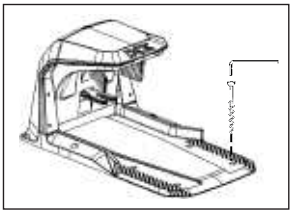
2. Trouvez un endroit pour localiser la station de chargement. Il doit s'agir d'une zone ouverte et plate, avec un accès facile à une prise de CA et à une connexion Wi-Fi. Il peut être placé sur la pelouse ou le béton, sous le toit ou même dans le garage (mais veuillez garder la porte ouverte lorsque la tondeuse sort/retourne). Si le quai est placé en dehors de la pelouse, la distance maximale du quai à la pelouse doit être inférieure à 10 mètres.



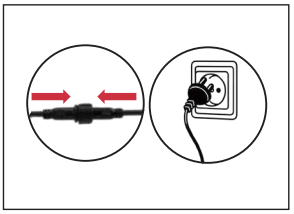
Remarque : Veillez à ce que la station d'accueil soit placée dans une zone libre d'obstacles, conformément aux paramètres indiqués ci-dessous :

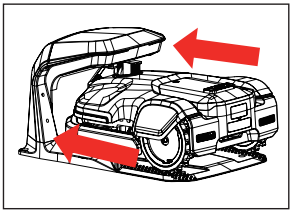


3.Fixez la station d'accueil au sol.



4. Alimentez la station d'accueil, retirez le couvercle du LiDAR, placez la tondeuse sur la station d'accueil et connectez-la bien à la pile de chargement, la tondeuse sera automatiquement alimentée.



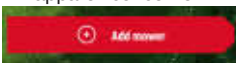


5. Entrez le code PIN correct via le panneau de commande, attendez quelques secondes en attendant que la tondeuse termine son auto-vérification. (Le guide vocal vous en informera).

Connexion de la tondeuse

La tondeuse doit fonctionner avec l'application intelligente (téléchargeable à partir du chapitre INTRODUCTION à la page 2) en vue d'un meilleur contrôle et d'une meilleure surveillance de la progression du travail.

1. Terminez l'enregistrement à partir de Terraina APP, activez le Bluetooth du téléphone, tapez sur 'Ajouter une tondeuse', sélectionnez et confirmez l'appareil concerné.



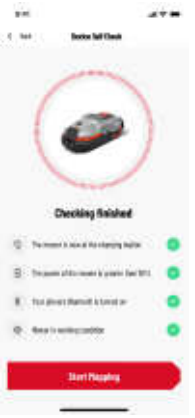
Remarque : Si plusieurs appareils ont été découverts, le code SN peut être utilisé pour les distinguer.

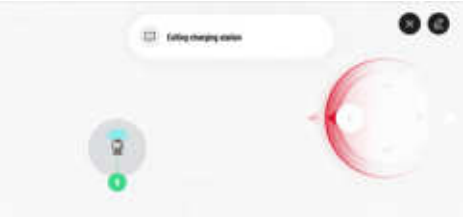
2. Terminez la configuration Wi-Fi en suivant le guide (optionnel).

Cartographie

Terraina doit d'abord apprendre à connaître votre pelouse pour mieux la gérer :

1. Appuyez sur « Créer une carte », attendez que la tondeuse ait terminé son autocontrôle, puis appuyez sur « Commencer la cartographie », afin que la tondeuse sorte automatiquement de la station d'accueil.

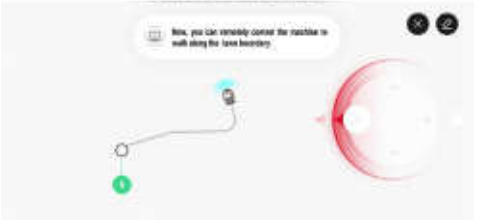


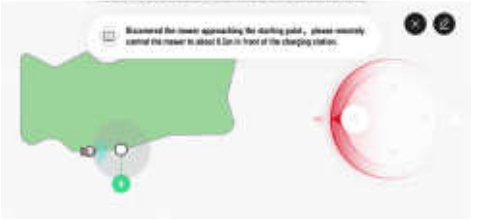


2. Utilisez le téléphone pour conduire la tondeuse jusqu'au bord de la pelouse, marquez ce point comme point de départ, et conduisez ensuite le long du bord de la pelouse jusqu'à ce que vous ayez terminé la boucle complète.

ATTENTION

La tondeuse doit maintenir une distance minimale de 10 cm par rapport aux murs ou haies, et d'au moins 20 cm par rapport aux bassins d'eau, aux dénivellations ou à tout espace présentant un risque de chute ou d'enlisement.





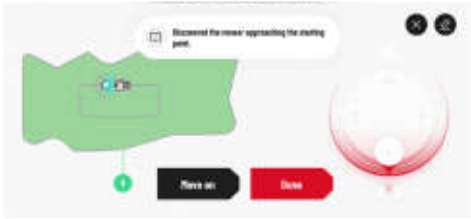
3. Appuyez sur « Terminé » et « Enregistrer la carte ».

4. Créez un canal reliant la station d'accueil et la zone de travail.

Cartographie assistée par l'IA
Terraina peut comprendre l'environnement et se diriger automatiquement le long des limites de la pelouse et donc construire la carte elle-même. Tapez sur « Démarrer » et suivez les instructions de l'APP.

Création de zones interdites
Bien que Terraina puisse reconnaître la surface de la pelouse et les différents types d'obstacles, il est recommandé de marquer les zones dans lesquelles la tondeuse ne doit absolument pas pénétrer, comme un parterre de fleurs en croissance ou un bassin d'eau.

1. Tapez sur « Gestion des cartes » - « Ajouter plus » - « Île interdite » - « Démarrer », conduisez la tondeuse en faisant le tour de toute la zone interdite en suivant le guide, puis « Sauvegarder ».



Création de plusieurs zones
Terraina peut gérer plusieurs zones de pelouse, si vous avez une cour avant et une cour arrière, laissez-les à Terraina.

1.Appuyez sur « Gestion des cartes » - « Ajouter plus » - « Limite » - « Démarrer ».

2.De manière très similaire au processus de cartographie, suivez le guide, créez et enregistrez la carte pour vos autres zones de pelouse.

3.N'oubliez pas de créer un canal reliant les zones.

Mode de travail

Terraina dispose de 2 modes de fonctionnement :
Auto : Terraina suit le programme de travail prédéfini pour la gestion de la pelouse.
Manuel : Si aucun programme de travail spécifique n'est souhaité, cela permet aux utilisateurs de démarrer manuellement Terraina en vue de tondre le gazon comme ils le souhaitent.

Plus d'informations sur l'utilisation de Terraina Smart APP.....

Maintenance

AVERTISSEMENT

Tout entretien ne doit pas être entrepris avant que le produit - la tondeuse ou la station de charge - ne soit complètement ÉTEI NT.

Le maintien de votre Terraina en bon état de fonctionnement est important pour optimiser sa performance et sa longévité. L'entretien régulier recommandé contribuera à assurer le bon fonctionnement de Terraina.

Nettoyage

ATTENTION

- N'utilisez pas de nettoyeur à pression pour le nettoyage de ce produit.
- N'immergez pas ce produit dans l'eau.
- Ne nettoyez pas ce produit avec des détergents.

AVERTISSEMENT

- La prise CA doit être déconnectée avant tout entretien de la station de chargement.

Nettoyez régulièrement les résidus d'herbe et autres débris accumulés sous le plateau de coupe, les roues et le dessus de la tondeuse avec une brosse ou un tuyau d'arrosage. La plaque de la station de chargement et le connecteur de chargement peuvent être également nettoyés avec une brosse ou un tuyau d'arrosage. Finalement, n'oubliez pas de nettoyer le LiDAR avec un chiffon souple afin d'assurer un meilleur évitement des obstacles - ce composant a besoin d'être manipulé avec beaucoup plus de douceur.

Remplacement des lames

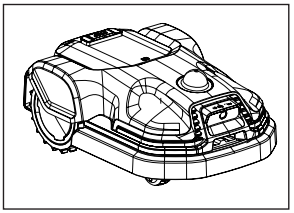
AVERTISSEMENT

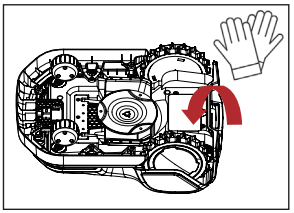
- N'utilisez que les lames et les vis autorisées par DCK. Les lames inappropriées peuvent endommager la tondeuse ou se détacher.
- Portez des gants de protection avant toute intervention sur les lames.

Les lames de la tondeuse doivent être aiguisées pour assurer une coupe nette et régulière. Inspectez les lames de la tondeuse fréquemment pour détecter les signes d'usure et de dommages. Remplacez les lames selon les besoins - il est recommandé de le faire au moins une fois par mois.

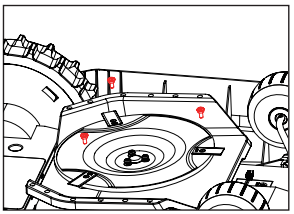
Pour remplacer les lames :

1. Appuyez d'abord sur pour arrêter la tondeuse si elle est en marche.
2. Appuyez et maintenez jusqu'à ce que le système s'éteigne.
3. Mettez le couvercle du LiDAR, retournez le produit et posez-le délicatement sur une surface douce et propre.

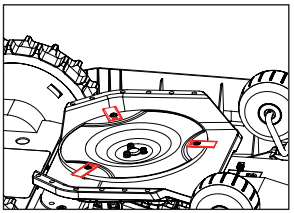




4.Dévissez les 3 vis avec un tournevis.



5.Remplacez chaque lame, fixez les nouvelles avec les vis et assurez-vous que les nouvelles lames pivotent harmonieusement.



Remplacement du bloc-batterie

AVERTISSEMENT

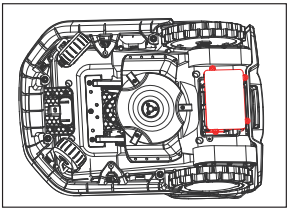
• Utiliser uniquement des blocs-batteries approuvés par DCK et ayant la capacité spécifiée pour votre modèle.

Le robot tondeuse est alimenté par un bloc-batterie rechargeable haute performance, conçu pour offrir un fonctionnement fiable sur de nombreux cycles de tonte. Avec le temps, comme pour toutes les batteries rechargeables, la capacité de la batterie diminue progressivement en raison de son usure normale et de son vieillissement.

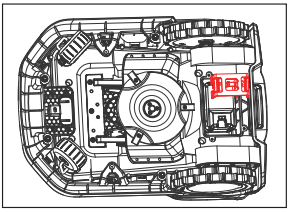
Le remplacement de la batterie est recommandé lorsque l'autonomie du robot tondeuse se voit considérablement réduite, lorsque la batterie ne peut plus être complètement chargée, ou encore lorsque le système signale un problème lié à l'état de la batterie ou recommande son remplacement. Le remplacement du bloc-batterie par une batterie d'origine approuvée permet de rétablir les performances et de garantir un fonctionnement sûr et fiable du robot tondeuse.

Pour remplacer le bloc-batterie :

1. Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le système s'éteigne.
2. Extraire les 4 vis pour retirer le couvercle :



3. Retirer le support de batterie.



4. Remplacer le bloc-batterie, vérifier son contact et remonter toutes les pièces.

Stockage hivernal

Il est essentiel de ranger votre tondeuse correctement pendant les mois d'hiver afin de le maintenir dans un état optimal et de gagner du temps à l'arrivée du printemps.

1. Chargez la batterie complètement avant de la ranger pour l'hiver.
2. Éteignez l'appareil.
3. Débranchez l'adaptateur CA de la prise de courant.
4. Déconnectez le câble d'alimentation de la station de chargement.
5. Nettoyez soigneusement la coque, le châssis, le LiDAR, le plateau de coupe, les roues, etc. Enlevez tous les déchets d'herbe, la saleté et les débris.
6. Déconnectez le câble périphérique de la station de chargement. Bien que la tondeuse et sa station de chargement soient conçus et construits pour survivre dans un environnement rude, nous vous recommandons de les ranger dans une hangar, un

garage ou un sous-sol. Le câble périphérique peut être laissé sur place.
7. Vérifiez le niveau de la batterie et rechargez l'appareil lorsqu'il sera remis en service au printemps.

Mises à jour du micrologiciel OTA

Maintenir le micrologiciel de appareil à jour est important pour assurer des performances optimales et accéder aux dernières fonctionnalités. Gardez votre appareil connecté pour être prévenu par l'application si de nouvelles mises à jour du micrologiciel sont disponibles. Appuyez simplement sur la mise à jour dans l'application, faites une pause et nous nous en chargerons pour vous.

Utilisation prévue

La tondeuse est prévue à tondre les pelouses à usage domestique.
N'utilisez pas la tondeuse à l'intérieur ou à d'autres usages afin d'éviter tout risque d'accident et d'endommagement de la tondeuse.

Dépannage

Bien que les principales notifications soient signalées par l'application, ce guide de dépannage vous aidera à diagnostiquer et à régler les problèmes courants de votre la tondeuse. Tentez soigneusement les solutions proposées ici avant de vous lancer dans des réparations complexes ou de contacter le service d'assistance.

Erreur	Description	Cause	Action
E01	Code PIN incorrect	Le code PIN entré est incorrect.	Entrez le code PIN correct. L'application peut vous aider à reconfigurer le code PIN en cas d'oubli.
E03	Hors de la zone de service	La tondeuse est en dehors de la carte.	Ramenez la tondeuse dans la zone de travail
E04	Erreur du moteur de la roue, droite/gauche.	L'herbe ou d'autres objets se sont enroulés autour de la roue arrière.	ARRÊTEZ la tondeuse et la nettoyer
E05	Erreur du moteur de la coupe	L'herbe ou d'autres objets se sont enroulés autour du disque de coupe.	ARRÊTEZ la tondeuse et nettoyez-la, portez des gants de protection ou utilisez une brosse pour éviter les rayures.
E06	Inclinée	La tondeuse n'est pas en position verticale.	ARRÊTEZ la tondeuse, inspectez-la et dégagez tout objet ayant entraîné l'inclinaison.
E07	Soulevée	La tondeuse a été soulevée.	ARRÊTEZ la tondeuse, inspectez et éliminez tout objet ayant entraîné le soulèvement.
E08	Bloqué	La tondeuse s'est coincée dans quelque chose ou est bloquée par un obstacle.	Libérez le produit et remédiez à la cause du blocage. Nettoyez les obstacles tels que les branches, les pierres ou tout autre élément susceptible de gêner la tondeuse.
E09	Batterie faible	La batterie de la tondeuse est insuffisante.	Arrêtez la tondeuse et remettez-la en charge.
E10	Protection contre la surtension (batterie)	La batterie ou l'adaptateur d'alimentation utilisé est inapproprié, ou la connexion à l'adaptateur d'alimentation est défectueuse.	Corrigez le problème et redémarrez la tondeuse.

E11	Protection contre les basses tensions (batterie)	La tondeuse n'a pas suffisamment de batterie ou la batterie est en train de faiblir.	Arrêtez la tondeuse et remettez-la en charge. En cas cela persiste, contactez le centre de service DCK ou un organisme agréé par DCK pour une disposition et un remplacement adéquat.
E12	Protection contre les températures élevées (batterie)	La tondeuse a été utilisée dans un environnement à température élevée pendant trop longtemps.	Éteignez la tondeuse et placez-la à l'ombre, redémarrez-la plus tard.
E13	Protection contre les températures basses (batterie)	La température ambiante est trop basse pour que la tondeuse fonctionne.	Éteignez la tondeuse et placez-la dans un endroit tempéré.
E14	Pas de carte.	Pas de carte dans le système.	Démarrez la cartographie depuis la station de chargement.
E17	Échec de la mise à jour du micrologiciel	Échec de la mise à jour du micrologiciel	Vérifiez la connexion Wi-Fi, effacez l'erreur ou redémarrez la tondeuse, puis réessayez.
E18	Capteur de pare-chocs anormal	La tondeuse est bloquée par un obstacle ou le pare-chocs est coincé.	Retirez les obstacles ou réglez manuellement le pare-chocs.
E61	Échec du retour à la station d'accueil	La tondeuse n'a pas réussi à revenir à la station d'accueil.	Vérifiez si quelque chose bloque le chemin de retour vers la station d'accueil. Nettoyez les capteurs LiDAR et de la caméra avec un chiffon doux.
E70	Bloqué	La tondeuse est coincée parce qu'elle glisse à un endroit et ne peut pas continuer à fonctionner.	Vérifiez si la terre est trop humide, boueuse ou inégale, ce qui entraîne une perte de traction de la tondeuse. Autres
Autres	Autre défaut	Autre défaut	Consultez l'application pour obtenir des informations détaillées et prendre des mesures.

Garantie limitée

Si le produit présente un défaut de fabrication pendant la période de garantie, vous pouvez contacter le service après-vente de DCK ou un distributeur/détaillant agréé. Une fois le problème de qualité vérifié, vous pouvez demander la prise en charge de la réparation par le service de garantie.

Produit couvert par cette garantie	**Période de garantie limitée**
Boîtier principal (y compris le couvercle décoratif,le pare-chocs, la plaque principale, les capteurs, le châssis, les roues, etc.), station de charge	3ans
Moteur (y compris le moteur de coupe, le moteur de roue, etc.)	3ans
Batterie/chargeur	2ans
Radar/caméra	2ans
Accessoire (brosse de nettoyage)	1an
Consommables (y compris les lames, les clous)	AUCUNE GARANTIE

La période de garantie est calculée à partir de la date figurant sur la facture.

Ce qui est couvert :
Tout défaut de matériau ou fabrication de cette tondeuse apparaissant dans des conditions normales

d'utilisation, d'entretien et de maintenance. DCK, à sa discrétion, répare ou remplace toute pièce défectueuse dans un délai raisonnable. Les pièces de rechange peuvent être neuves, d'occasion, remises à neuf ou reconstruites, mais elles doivent toujours répondre aux spécifications.

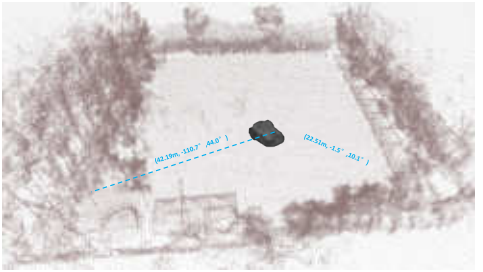
Ce qui n'est pas couvert :

1. Les justificatifs d'achat valides, tels que les reçus ou factures d'origine, ne sont pas fournis ou ils présentent des signes de falsification ou d'altération.
2. Les dommages causés par des infiltrations d'eau résultant de l'utilisation d'un nettoyeur haute pression ou d'une immersion dans l'eau, par exemple en cas de fortes pluies formant des flaques d'eau.
3. Les dommages causés par des conditions météorologiques extrêmes, telles que des tempêtes ou la foudre.
4. Les dommages causés par un entreposage ou une manipulation inappropriés de la batterie.
5. Les dommages causés par l'utilisation de pièces (lames de coupe, batteries, adaptateurs, etc.) non autorisées par DCK.
6. Les dommages causés au câble périphérique, aux lames de coupe, aux vis et aux autres composants considérés comme des pièces à usure rapide.
7. Les dommages causés par toute modification non autorisée d'une partie de l'appareil.

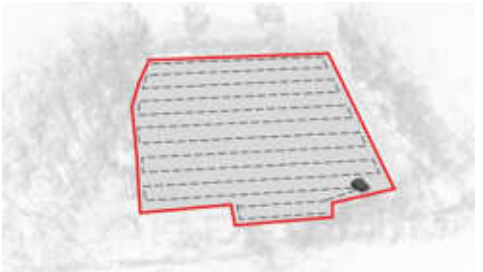
Introducción

Gracias por elegir nuestro avanzado robot cortacésped de la serie Terraina S, la nueva generación de robots cortacéspedes sin cables delimitadores.
Con Terraina a tu lado, podrás disfrutar de la libertad de vivir momentos más plenos mientras cuida de tu césped con precisión y facilidad.

¿Cómo funciona este cortacésped?
Este robot cortacésped de última generación no depende del GPS. En su lugar, utiliza tecnología avanzada 3D LiDAR SLAM (Ubicación y Mapeo Simultáneos) para escanear todo el entorno, creando un detallado mapa tridimensional compuesto por millones de puntos de datos. Este mapa permite al robot cortacésped navegar con una precisión similar a la humana. Al igual que nosotros usamos nuestros ojos para reconocer la disposición de nuestro entorno, el robot cortacésped puede "ver" y "comprender" tu jardín delantero, identificando su forma, los caminos y la distancia a los obstáculos.



Después de mapear la zona de trabajo, el robot cortacésped calcula y genera automáticamente una ruta eficiente de corte, asegurando una cobertura completa dentro de los límites definidos. Si la batería se agota, el robot cortacésped navegará de regreso a la base de carga y reanudará el corte exactamente desde el punto donde se detuvo una vez que esté completamente recargado, continuando hasta completar toda la tarea.



Aunque LiDAR proporciona un mapeo detallado, puede tener dificultades en áreas planas con características insuficientes para el mapa. En estas situaciones, entra en acción Vision SLAM, que utiliza cámaras y sensores inerciales para rastrear la posición y el movimiento del robot cortacésped, garantizando una navegación confiable incluso cuando los datos de LiDAR son limitados.
Gracias a la combinación de la tecnología 3D LiDAR y Vision SLAM, la serie Terraina S no solo elimina la necesidad de cables delimitadores físicos, sino también de estaciones base RTK u otros tipos de balizas de señal. Esta innovación le permite destacar en entornos de jardín complejos; funciona día y noche, ofreciendo una navegación precisa y un cuidado óptimo del césped, liberándote de preocupaciones relacionadas con la señal GPS.

Estamos aquí para ayudarle:
Sitio web: www.dck-tools.com/robotic/support
Email: service@dck-tools.com
Obtenga la App de Terraina en:

Instrucciones originales
IMPORTANTE
LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR
CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS

ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable suministrada con este aparato.
Este aparato contiene baterías que sólo pueden ser sustituidas por personal cualificado.

Prácticas seguras de uso

Formación

a) Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina.
b) Nunca permita que niños, personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia y conocimientos o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina, las normativas locales pueden restringir la edad del usuario.
c) El usuario u operador es responsable de los accidentes o peligros que puedan ocurrir a otras personas o a sus bienes.

Preparación

a) Asegúrese de la correcta instalación del sistema automático de delimitación del perímetro según las instrucciones.
b) Inspeccione periódicamente la zona donde se va a utilizar la máquina y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros objetos extraños.
c) Realice inspecciones visuales periódicas para comprobar que las cuchillas, los pernos de las cuchillas y el conjunto de corte no están desgastados ni dañados. Sustituya las cuchillas y los pernos desgastados o dañados en juegos para preservar el equilibrio.
d) En las máquinas multihusillo, tenga cuidado, ya que la rotación de una cuchilla puede hacer que giren las demás.

Funcionamiento

a) No utilice nunca la máquina y/o sus periféricos con protecciones o escudos defectuosos, sin dispositivos de seguridad o si el cable está dañado o desgastado.
b) No coloque las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias. Manténgase alejado de la abertura de descarga en todo momento.
c) No levante ni transporte nunca la máquina con el motor en marcha.
d) Utilice el dispositivo de desactivación desde la máquina
- Antes de desatascar la máquina;
- Antes de revisar, limpiar o trabajar en la máquina;
- Después de golpear un objeto extraño para inspeccionar la máquina en busca de daños;
- Si la máquina empieza a vibrar de forma anormal, y para comprobar si hay daños antes de volver a ponerla en marcha.

Además, cuando la máquina funcione automáticamente, no la deje funcionando sin vigilancia si sabe que hay animales domésticos, niños o personas en las proximidades.

Mantenimiento y almacenamiento

a) Mantenga apretadas todas las tuercas, pernos y tornillos para asegurarse de que la máquina está en condiciones de funcionamiento seguras.
b) Inspeccione la máquina con frecuencia y sustituya las piezas desgastadas o dañadas para mayor seguridad.
c) Asegúrese de que sólo se utilizan medios de corte de repuesto del tipo adecuado.
d) Asegúrese de que las baterías se cargan utilizando el cargador correcto recomendado por el DCK. El uso incorrecto puede provocar descargas eléctricas, sobrecalentamiento o fugas de líquido corrosivo de la batería.
e) En caso de fuga de electrolito, lave con agua/ agente neutralizante, solicite asistencia médica si entra en contacto con los ojos, etc.
f) El mantenimiento de la máquina debe realizarse de acuerdo con las instrucciones de DCK.

Recomendaciones

a) Conectar la máquina y/o sus periféricos únicamente a un circuito de alimentación protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo no superior a 30 mA;
b) Evite utilizar la máquina y sus periféricos en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando haya riesgo de rayos.

Requisitos de seguridad adicionales

a) No permita que haya niños cerca de la máquina ni que jueguen con ella cuando esté en funcionamiento.
b) No sobrepasar los límites y mantener el equilibrio en todo momento, estar siempre seguro del equilibrio en pendientes y caminar, nunca correr mientras se maneja la máquina o sus periféricos.
c) No tocar las partes móviles peligrosas antes de que éstas se hayan detenido completamente.
d) Los riesgos residuales: No tocar la cuchilla en ningún momento.
e) Llevar siempre calzado resistente y pantalones largos mientras se maneja la máquina.
f) Para las máquinas utilizadas en zonas públicas, se colocarán las siguientes señales de advertencia alrededor de la zona de trabajo de la máquina.

¡Advertencia! ¡Cortacésped automático! ¡Manténgase alejado de la máquina! ¡Supervise a los niños!

Este equipo debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 20 cm entre el aparato y el usuario o las personas que se encuentren cerca.

Notificación sobre el intercambio de contraseña durante la configuración de red en la aplicación:
El dispositivo recopilará y almacenará la contraseña de la red Wi-Fi que introduzca, únicamente con el fin de establecer la conexión de red.

Durante el proceso de configuración, el dispositivo actuará como cliente y requerirá servicios de DNS y DHCP.

Advertencia de seguridad de la batería

a) No desmonte, abra ni triture las pilas o baterías secundarias.
b) Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.

El uso de las baterías por parte de niños debe estar supervisado. Mantenga especialmente las baterías pequeñas fuera del alcance de los niños.

c) No exponga las pilas o baterías al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
d) No cortocircuite las pilas o baterías. No almacene

las pilas o baterías al azar en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
e) No someta las pilas o baterías a golpes mecánicos.
f) En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda a un médico.
g) No utilice ningún cargador que no sea el suministrado específicamente para su uso con el equipo.
h) No utilice ninguna célula o batería que no esté diseñada para su uso con el equipo.
i) No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro de un dispositivo.
j) Compre siempre la batería recomendada por el fabricante del dispositivo para el equipo.
k) Mantenga las pilas y baterías limpias y secas.
l) Limpie los terminales de las pilas o baterías con un paño limpio y seco si se ensucian.
m) Las pilas y baterías secundarias deben cargarse antes de su uso. Utilice siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para conocer las instrucciones de carga adecuadas.
n) No deje una batería en carga prolongada cuando no esté en uso.
o) Después de períodos prolongados de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar las celdas o baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
p) Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
q) Utilice la célula o la batería sólo en la aplicación para la que fue concebida.
r) Siempre que sea posible, retire la batería del equipo cuando no esté en uso.
s) Mantenga la célula o batería alejada de las microondas y de la alta presión.
t) Deséchelo adecuadamente.

Advertencias generales de seguridad

(Para todos los cargadores de batería)
¡ADVERTENCIA! Lea y entienda todas las instrucciones. El incumplimiento de todas las instrucciones a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.

Advertencia: No recargue las baterías no recargables.

Sólo para uso interior.

Se recomienda colocar la batería en un área bien ventilada durante la carga.

Seguridad en el Área de Trabajo
1. No utilice el adaptador en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.

Seguridad Eléctrica
1. El enchufe del cargador de batería debe coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. Los enchufes y tomas de corriente no modificadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
2. No exponga el cargador de batería a la lluvia, la nieve o la humedad.
3. Proteja el cargador de batería del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles.

Uso y Cuidado del Cargador de Batería
1. Guarde el cargador de batería fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con el cargador de batería o estas instrucciones lo utilicen.
2. Para la seguridad, las personas discapacitadas, retrasadas, no capacitadas o las personas discapacitadas para operar de forma independiente, incluidos los niños pequeños, no deben operar el cargador de batería sin supervisión. Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el cargador.
3. Asegúrese de que el voltaje de CA de la fuente de alimentación cumpla con los requisitos especificados en la placa de identificación del cargador de batería. Asegúrese de cargar en un área bien ventilada sin inflamables.
4. Cuando termine de cargar, apáguelo antes de quitar la batería del cargador. No deje la batería en el cargador durante mucho tiempo. 5. Siempre desenchufe el cargador antes de realizar cualquier tipo de trabajo en él (por ejemplo, mantenimiento, limpieza, etc.).
5. Siempre desenchufe el cargador antes de realizar cualquier tipo de trabajo en él (por ejemplo,

mantenimiento, limpieza, etc.).Sólo utilice el paño suave y seco para limpiar el cuerpo del cargador de batería. No limpie el cargador con un paño húmedo, disolvente, gasolina u otros disolventes volátiles.

6. Este cargador de batería sólo está diseñado para cargar la batería original de Li-ion de 18V (20V MAX). Uso de otro tipo de batería o cargador, p. Ej. imitado, modificado o con otra marca, puede resultar en un riesgo de explosión de batería causando lesiones personales y daños a la propiedad.
7. No desmonte el cargador de batería. Tenga cuidado de no dejar caer, agitar o golpear el cargador de batería. Guarde el cargador de batería en un lugar a prueba de humedad y anticongelante.
8. No utilice nunca el cargador de baterías para otros fines o para baterías de otros fabricantes.
9. Asegúrese de que no haya cuerpos extraños en la base del cargador de batería antes de insertar la batería y evite la suciedad o la humedad.
10. No deseche el cargador de batería dañado o gastado en la basura doméstica.
11. No cargue la batería dañada.
12. Nunca cargue baterías no recargables, de lo contrario puede resultar en un riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
13. No utilice el cargador de batería cuando la temperatura ambiente sea inferior a 5°C o superior a 40°C; de lo contrario, podría dañar la batería o inutilizarla para la carga. Es posible que no pueda cargar cuando la temperatura ambiental es inferior a 0 °C.
14. No utilice el cargador de batería con un enchufe o cable eléctrico dañado. Para evitar cualquier riesgo de lesión, lleve el cargador dañado a un técnico de servicio calificado o un centro autorizado para reemplazar el cable y el enchufe. Utilice únicamente el cable y el enchufe originales.
15. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no toque el metal de las piezas de conexión de salida.

Símbolos en el manual

ADVERTENCIA

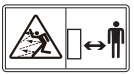
Indica una situación potencialmente peligrosa; si se ignora, pueden producirse lesiones graves.

ATENCIÓN

Indica información importante que merece una atención especial; si no se tiene en cuenta, es posible que no se produzca un peligro inmediato, pero podría provocar un fallo, daños en el equipo o daños materiales.

Símbolos en Cortacésped

ADVERTENCIA: Lea el manual del usuario antes de cualquier operación.



ADVERTENCIA: Mantenga una distancia de seguridad con el producto cuando lo utilice. Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas giratorias.

ADVERTENCIA: Accione el dispositivo de desactivación antes de trabajar en el producto o levantarlo.

ADVERTENCIA: No se suba a la máquina.

Lea el manual del operador

Marcado RCM

Unidad de alimentación desmontable

No queme.

No cargue un paquete de baterías dañado.

No se deshaga de las baterías. Devuelva las baterías agotadas a su punto de recogida o reciclaje local.

Conformidad de la CE

De acuerdo con la Directiva Europea de Residuos 2012 / 19 / UE sobre equipos eléctricos y electrónicos y las leyes nacionales vigentes, las herramientas eléctricas que ya no están disponibles deben ser recogidas por separado y eliminadas adecuadamente.

Símbolos en el cargador

Antes de cargar, lea las instrucciones.

Sólo para uso en interiores

SMPS (fuente de alimentación conmutada)

SMPS con transformador de seguridad a prueba de cortocircuitos (inherente o no inherente)

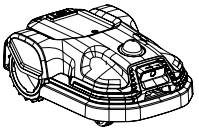
T6.3A ENLACE FUSIBLE

Conformidad de CE

Equipamiento de clase II

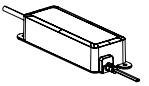
De acuerdo con la Directiva Europea de Residuos 2012 / 19 / UE sobre equipos eléctricos y electrónicos y las leyes nacionales vigentes, las herramientas eléctricas que ya no están disponibles deben ser recogidas por separado y eliminadas adecuadamente.

Qué hay en la caja



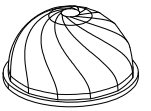
Terraina

Base de carga

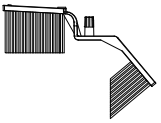


Adaptador de corriente

Tornillo de fijación del acoplamiento



Cubierta LiDAR (preinstalada)

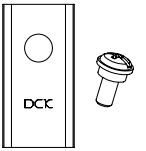


Cepillo de limpieza

Anclaje a tierra

Llave Allen

Manual del usuario



Kit de cuchillas de repuesto

Datos técnicos

	KDRM210(La letra «RM» significa robot cortacésped)	KDRM220(La letra «RM» significa robot cortacésped)
Dimensiones(Anchura*Profundidad*Altura, cm)	66.6*47.2*29.4	
Peso (kg)	15.1	15.3
Capacidad de área (m2)	1000	2000
Altura de corte (mm)	20-70(AU&NZ),30-80(EU)	
Ancho de corte (mm)	220	
Pendiente máx.	45%(24°)	
Temperatura de trabajo (℃)	0-45	
Clasificación IP	Terraina: IPX5 Muelle de carga: IPX4	

Conectividad	Wi-Fi+Bluetooth/4G (Opcional)

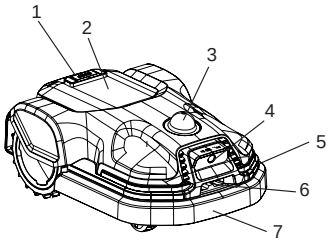
la radio	Banda(s) de frecuencia	Tx (MHz)	Rx (MHz)	Potencia de salida máxima (dBm)
LTE	Banda 1	1920-1980	2110-2170	25
	Banda 3	1710-1785	1805-1880	
	Banda 5	824-849	869-894	
	Banda 7	2500-2570	2620-2690	
	Banda 8	880-915	925-960	
	Banda 20	832-862	791-821	
	Banda 28	703-748	758-803	
	Banda 38	2570-2620	2570-2620	
	Banda 40	2300-2400	2300-2400	
	Banda 41	2496-2690	2496-2690	
bluetooth tecnológico	/	2400-2483.5	2400-2483.5	8
2.4G WIFI	/	2400-2483.5	2400-2483.5	20
5G WIFI	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559-1610	/

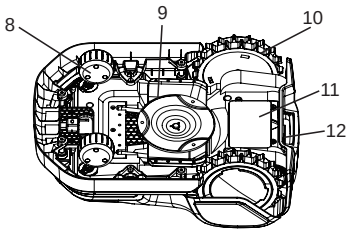
Información sobre el ruido
Nivel de presión sonora ponderado A
L_{pA} = 51 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Nivel de potencia sonora ponderado A
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
utilice protección para los oídos

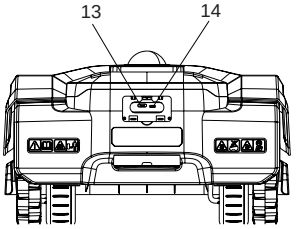
Especificaciones del cargador

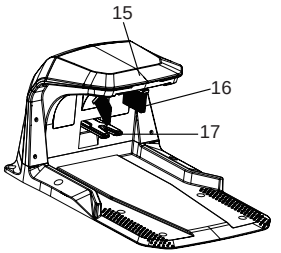
	KRC2807	
Capacidad del cargador	Entrada: 220-240V~50-60Hz 230W,	Salida: 26V/7A
Temperatura de trabajo (℃)	5-40	
Humidité de travail	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Tipo de batería	Lithium-ion	
Capacidad	6.0Ah	8.0Ah
Número de elementos de la batería	15	20

Conozca el cortacésped

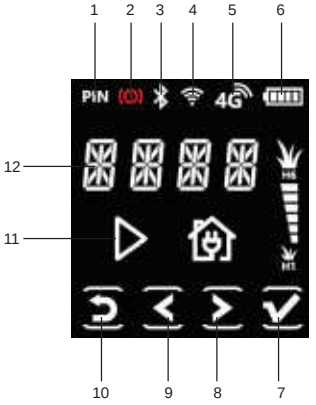








1.Botón de parada/encendido
2.Panel de control
3.3D LiDAR
4.Cámara
5.Luz LED
6.Puerto de carga
7.Parachoques
8.Ruedas delanteras
9.Disco de corte
10.Ruedas traseras
11.Compartimento de la batería
12.Asa de elevación
13.Ranura para tarjeta SIM
14.Puerto Tipo-C (para mantenimiento)
15.Luz LED (Indicador de estado)
16.Cepillo de limpieza de sensores
17.Pila de carga



1.Código PIN
2.Error
3.Bluetooth
4.Wi-Fi
5.Celular
6.Batería
7.Confirmar
8.Selección de función/Código PIN+
9.Selección de función/Código PIN-
10.Regreso
11.Indicador de corte/regreso
12.Indicador de estado
13.Parada de emergencia (presionar)/ Botón de encendido (presionar y mantener pulsado durante 3s)

Encendido/Apagado:

Mantén pulsado durante 3s.

Introducción del código PIN:

Cuando se enciende PIN la luz, el primer dígito del indicador de estado parpadea 8888 use para seleccionar el número correcto, para confirmar y ara cancelar. El código PIN por defecto es '0000', y puede cambiarse usando la App.

Ajuste de la altura de corte:

Mantenga pulsado durante 3 segundos para activar el ajuste de la altura de corte, use para seleccionar la altura de corte preferida.

Empezar a cortar:

Después de finalizar la instalación, toque o hasta que se encienda la luz, toque para enviar a Terraina a cortar el césped.

Volver a la base de carga:

Después de finalizar la instalación, toque o hasta que se encienda la luz, toque para enviar a Terraina de vuelta a la base de carga.

DETENER Terraina:

Pulse para detener a Terraina.

Borrar código de error:

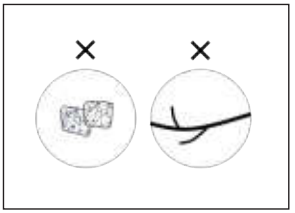
Pulse para borrar el código de error.

Detección de lluvia y retraso por lluvia:
Si empieza a llover, Terraina se coloca automáticamente en la base de carga y esperará varias horas hasta que el césped se seque para protegerlo mejor. La duración del retraso por lluvia está configurada por defecto en 3 horas, pero se puede ajustar con la App.

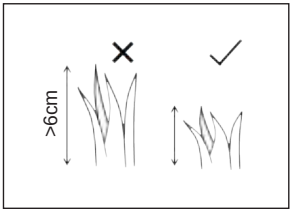
Preparación del césped

Antes de la instalación, hay que seguir algunos pasos para preparar el césped.

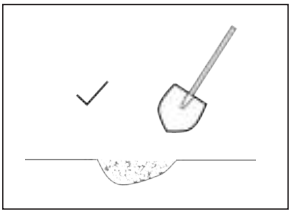
1. Inspeccione el césped y retire todos los objetos pequeños, como piedras, juguetes de menos de 6 cm, palos, cables y otros objetos pequeños que puedan atascarse en las ruedas o ser cortados por la cuchilla.



2. Si la hierba o la maleza superan los 6 cm, corte el césped con otro equipo.



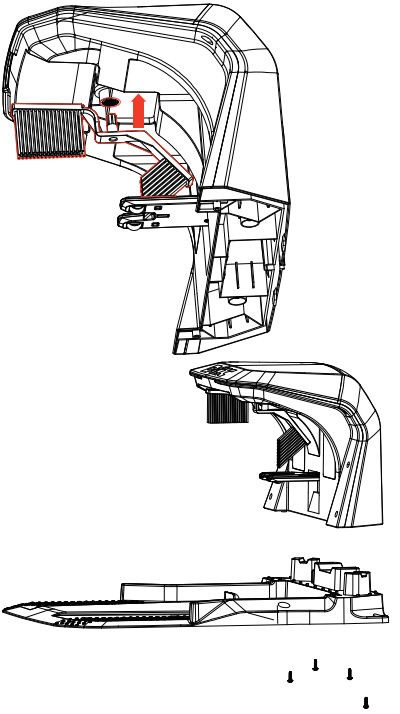
3. Rellene todos los agujeros y baches de su césped que considere que pueden hacer que el cortacésped se atasque.



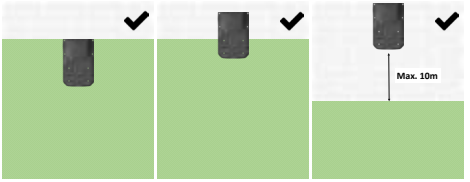
Instalación
Planificación
Tómese un minuto para caminar por su jardín, inspeccionar todos los elementos del jardín y ordénelos según lo siguiente:
Zona de trabajo: La zona de césped que hay que cortar.
Lugar para la carga: La zona para instalar la base de carga.
Zona prohibida: Macizos de flores, piscinas y otras zonas DENTRO del césped de las que el cortacésped debe mantenerse alejado.

Instalación de la base de carga

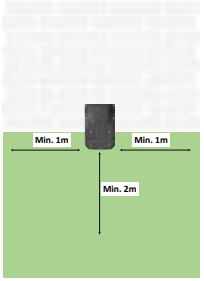
1. Instale el cepillo de limpieza en la base y fije la base de carga con los 4 tornillos de fijación del acoplamiento proporcionados.



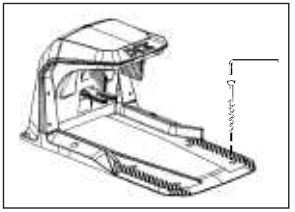
2. Encuentre un lugar para ubicar la base de carga, debe ser una zona abierta y plana con fácil acceso a la toma de CA y conexión Wi-Fi. Puede colocarse tanto en césped como en concreto, bajo el techo o incluso en el garaje (pero asegúrese de mantener la puerta abierta cuando el cortacésped salga/regrese). Si la base de carga se coloca fuera del área de césped, la distancia máxima desde la base hasta el área de césped debe ser inferior a 10 m.



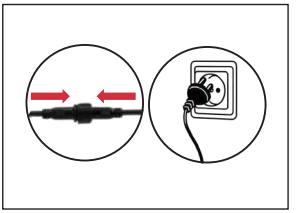
Nota: Mantenga una zona libre de obstáculos para la base de carga con los parámetros que se muestran a continuación:

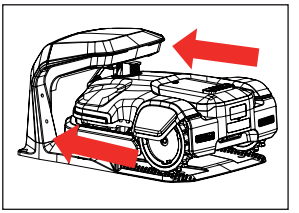


3.Fije la base de carga al suelo.



4. Conecte la base de carga a la corriente, retire la cubierta LiDAR, coloque el cortacésped en la base y conéctelo correctamente con la pila de carga; el cortacésped se encenderá automáticamente.





5. Introduzca el código PIN correcto a través del panel de control, espere varios segundos hasta que el cortacésped termine su autocomprobación. (La guía de voz le indicará el proceso).

Conexión del cortacésped

El cortacésped necesita trabajar con la aplicación inteligente (que se puede descargar en el capítulo de INTRODUCCIÓN en la página 2) para un mejor control y seguimiento del progreso del trabajo.

1. Complete el registro en la aplicación Terraina, active el Bluetooth del teléfono, toque "Agregar cortacésped", seleccione y confirme el dispositivo correspondiente.

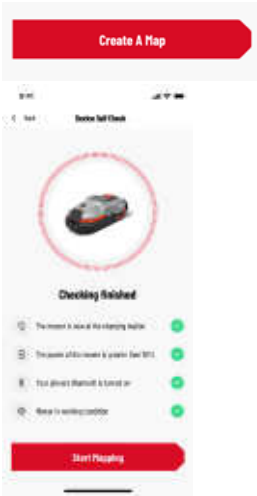
Nota: Si se encuentran varios dispositivos, el código SN se puede usar para diferenciarlos.

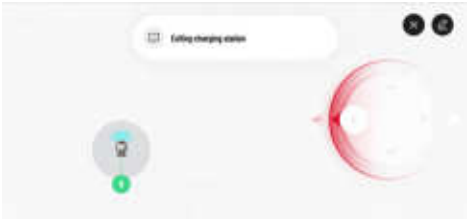
2. Complete la configuración de Wi-Fi siguiendo la guía (opcional).

Mapeo

Terraina necesita aprender sobre su césped primero para una mejor gestión del césped:

1. Toque ‘Crear un mapa’, espere hasta que el cortacésped termine la autocomprobación, y luego toque ‘Iniciar mapeo’, el cortacésped saldrá automáticamente de la base.

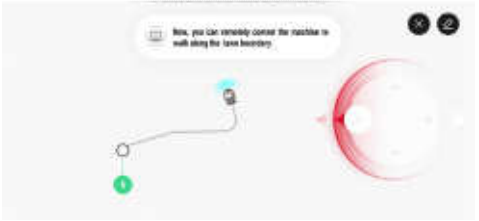


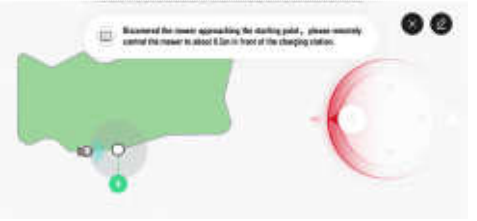


2. Utilice el teléfono para conducir el cortacésped hasta el borde del césped, márquelo como el punto de inicio, luego conduzca a lo largo del borde del césped hasta completar todo el perímetro.

ATENCIÓN

El cortacésped debe mantener una distancia mínima de 10 cm de las paredes o setos, y al menos 20 cm de piscinas, desniveles u otras zonas donde exista riesgo de caída o de quedar atascado.





3. Toque ‘Hecho’ y ‘Guardar mapa’.

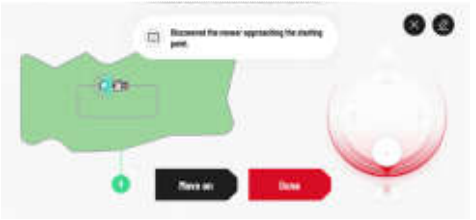
4. Cree un canal que conecte la base con la zona de trabajo.

Mapeo asistido por IA
Terraina puede comprender el entorno y dirigir automáticamente a lo largo del borde claro del césped para construir el mapa por sí misma. Toque ‘Iniciar’ y siga las instrucciones de la aplicación.

Creación de Zona Restringida
Aunque Terraina puede reconocer el área de césped y diversos tipos de obstáculos, se recomienda marcar las áreas en las que definitivamente no desea que el cortacésped ingrese, como un macizo de flores en crecimiento o una piscina.

1. Toque ‘Gestión de Mapas’ - ‘Agregar más’ - ‘Isla fuera de límites’ - ‘Iniciar’, conduzca el cortacésped

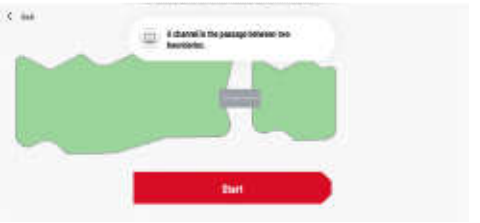
alrededor de toda la zona restringida siguiendo la guía, y luego toque ‘Guardar’.



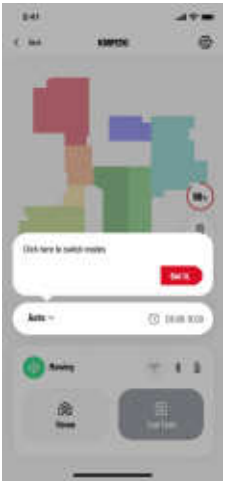
Creación de Múltiples Zonas
Terraina puede gestionar varias áreas de césped. Si tiene un jardín delantero y uno trasero, déjelos en manos de Terraina.
1.Toque ‘Gestión de Mapas’ - ‘Agregar más’ - ‘Límite’ - ‘Iniciar’

2.Muy similar al proceso de ‘Mapeo’, siga la guía para crear y guardar el mapa de sus otras áreas de césped.

3.No olvide crear un canal que conecte las áreas.



Modo de trabajo
Terraina tiene 2 modos de trabajo:
Automático: Terraina seguirá el horario de trabajo preestablecido para la gestión del césped.
Manual: Si no se desea un horario de trabajo específico, este modo permite a los usuarios iniciar manualmente a Terraina para cortar el césped según lo deseen.



Más para explorar usando la aplicación inteligente de Terraina...
Mantenimiento

ADVERTENCIA

No debe iniciarse ninguna operación de mantenimiento hasta que el producto - el cortacésped o la estación de carga - esté completamente DESCONECTADO.
Mantener su Terraina en buenas condiciones de funcionamiento es importante para un rendimiento óptimo y una larga vida útil. Realizar el mantenimiento periódico según las recomendaciones ayudará a que Terraina funcione sin problemas.

Limpieza

ATENCIÓN

• No utilice un limpiador a presión para ningún propósito de limpieza de este producto.
• No sumerja el producto en agua.
• No limpie el producto con detergentes.

ADVERTENCIA

• Es necesario desconectar el enchufe de CA antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en la base de carga.
Limpie regularmente los recortes de hierba y otros residuos acumulados debajo de la plataforma del cortacésped, las ruedas y la parte superior del cortacésped utilizando un cepillo o una manguera de jardín. La placa de la base de carga y el conector de carga también pueden limpiarse con un cepillo o un soplador. Por último, no se olvide de limpiar el LiDAR con un paño suave para asegurar la mejor evitación de obstáculos - este componente necesita ser manejado con mucho más cuidado.

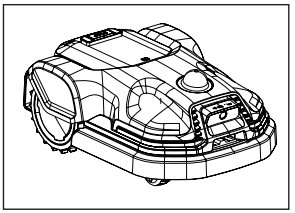
Sustitución de la cuchilla

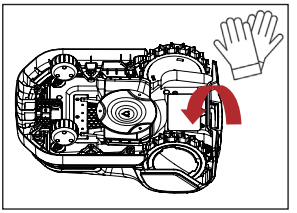
ADVERTENCIA

• Utilice únicamente cuchillas y tornillos autorizados por DCK. Las cuchillas inadecuadas pueden provocar daños en el cortacésped o el desprendimiento de la cuchilla.
• Utilice guantes de protección antes de realizar cualquier operación de mantenimiento en las cuchillas.
Las cuchillas del cortacésped deben mantenerse afiladas para que el corte sea limpio y uniforme. Inspeccione las cuchillas del cortacésped con frecuencia para detectar signos de desgaste y daños. Sustituya las cuchillas según sea necesario; se recomienda hacerlo al menos una vez al mes.

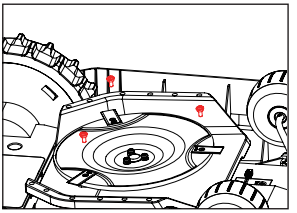
Para sustituir las cuchillas:

1. Pulse primero para detener el cortacésped si está en marcha.
2. Mantenga pulsado hasta que el sistema se apague.
3. Coloque la cubierta LiDAR, voltee el producto y colóquelo con cuidado sobre una superficie suave y limpia.

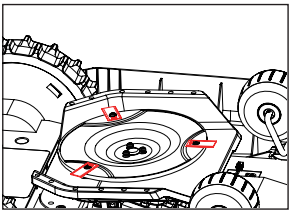




4.Desatornille los 3 tornillos con un destornillador.



5.Sustituya cada cuchilla, fije las nuevas con tornillos y asegúrese de que las nuevas cuchillas pueden girar suavemente.

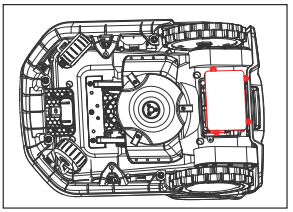


Sustitución de la batería

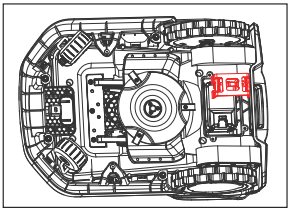
ADVERTENCIA

• Utilice únicamente baterías aprobadas por DCK con la capacidad correcta especificada para su modelo.
El robot cortacésped se alimenta mediante una batería recargable de alto rendimiento diseñada para ofrecer un funcionamiento de confianza durante muchos ciclos de corte. Con el paso del tiempo, como ocurre con todas las baterías recargables, la capacidad de la batería disminuirá gradualmente debido al uso normal y al envejecimiento.
Se recomienda sustituir la batería cuando el tiempo de funcionamiento del cortacésped se reduzca de manera significativa, la batería ya no se pueda cargar por completo o el sistema muestre una advertencia sobre el estado de la batería o sobre su sustitución. La sustitución de la batería por otra original homologada restablecerá el rendimiento normal y garantizará un funcionamiento seguro y confiable del cortacésped.
Para sustituir la batería:

1. Mantenga pulsado hasta que el sistema se apague.
2. Retire los 4 tornillos para quitar la cubierta:



3. Retire el soporte de la batería.



4. Sustituya la batería, asegúrese de que la conexión sea correcta y vuelva a montar todas las piezas.

Almacenamiento en invierno

Almacenar adecuadamente su cortacésped durante los meses de invierno es crucial para mantenerla en óptimas condiciones y ahorrarle tiempo cuando llegue la primavera.
1. Cargue completamente la batería antes de guardarla durante el invierno.
2. Apague la máquina.
3. Desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente.
4. Desconecte el cable de alimentación de la base de carga.
5. Limpie a fondo la carcasa, el chasis, el LiDAR, la plataforma de corte, las ruedas, etc. Retire todos los recortes de hierba, la suciedad y los residuos.
6. Desconecte el cable perimetral de la base de carga, aunque el cortacésped y su base de carga están diseñados y construidos para sobrevivir a entornos difíciles, le recomendamos guardarlos en un cobertizo, garaje o sótano. El cable perimetral puede dejarse donde está.
7. Compruebe el estado de la batería y cargue el dispositivo cuando vuelva a funcionar en primavera.

Actualizaciones de firmware OTA

Mantener actualizado el firmware de es importante para garantizar un rendimiento óptimo y acceder a las últimas funciones. Mantenga su dispositivo dispositivo conectado para que la aplicación le notifique si hay nuevas actualizaciones de firmware disponibles. Sólo tiene que pulsar la actualización en la aplicación, tomar un descanso, y nosotros nos encargaremos de todo por usted.

Uso previsto

El cortacésped está destinado al uso doméstico.
No utilice el cortacésped en interiores ni para ningún otro fin para evitar el riesgo de accidentes y daños al cortacésped.

Solución de problemas

Mientras que las notificaciones clave serán señaladas por la aplicación, esta guía de solución de problemas le ayudará a diagnosticar y resolver problemas comunes con su el cortacésped. Antes de intentar reparaciones complejas o de ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica, pruebe las soluciones que aquí se ofrecen.

Error	Descripción	Causa	Función

E01	Código PIN incorrecto	Se ha introducido un código PIN incorrecto.	Introduzca el código PIN correcto. La aplicación puede ayudarle a restablecer el código PIN si lo olvida.
E03	Fuera del área de trabajo	El cortacésped está fuera del mapa.	Mueva el cortacésped de vuelta a la zona de trabajo.
E04	Error del motor de la rueda derecha/izquierda	La hierba u otros objetos se han enrollado alrededor de la rueda trasera	PARE el cortacésped y límpielo
E05	Error del motor de corte	La hierba u otros objetos se han enrollado alrededor del disco de corte	PARE el cortacésped y límpielo, utilice guantes de protección o un cepillo para evitar arañazos.
E06	Inclinado	El cortacésped no está en posición vertical.	PARE el cortacésped, inspeccione y retire cualquier objeto que haya causado la inclinación.
E07	Levantado	El cortacésped se ha levantado.	PARE el cortacésped, inspeccione y retire cualquier objeto que haya causado la elevación.
E08	Atrapado	El cortacésped se ha enganchado en algo o está bloqueado por un obstáculo.	Libérelo y rectifique la causa por la que ha quedado atrapado. Limpie los obstáculos como ramas, piedras o cualquier otra cosa que pueda obstaculizar el cortacésped.
E09	Batería baja	El cortacésped no tiene suficiente batería.	PARE el cortacésped y vuelva a ponerlo en carga.
E10	Protección contra sobretensión (batería)	Se está utilizando una batería o un adaptador de corriente incorrectos, o hay una conexión defectuosa al adaptador de corriente.	Corrija el problema y vuelva a arrancar el cortacésped.
E11	Protección contra baja tensión (batería)	El cortacésped no tiene suficiente batería o la batería se está agotando.	PARE el cortacésped y vuelva a ponerlo en carga. Si esto sigue ocurriendo, póngase en contacto con el centro de servicio DCK o con una organización autorizada por DCK para su correcta eliminación y sustitución.
E12	Protección contra alta temperatura (batería)	El cortacésped ha estado trabajando en un entorno de alta temperatura durante demasiado tiempo.	Apague el cortacésped, colóquelo a la sombra y vuelva a arrancarlo más tarde.
E13	Protección contra baja temperatura (batería)	La temperatura ambiente es demasiado baja para que el cortacésped funcione.	Apague el cortacésped y llévelo a un lugar cálido.
E14	No hay mapa.	No hay mapa en el sistema.	Inicie el trazado de mapas desde la base de carga.
E17	Fallo en la actualización del firmware	Fallo en la actualización del firmware	Revise la conexión Wi-Fi, elimine el error o reinicie el cortacésped y vuelva a intentarlo.
E18	Sensor del parachoques anómalo	El cortacésped está bloqueado por un obstáculo o el parachoques está atascado.	Elimine cualquier obstáculo o ajuste manualmente el parachoques.

E61	Fallo al regresar a la base	El cortacésped no pudo regresar a la base de carga.	Verifique si algo está bloqueando el camino de regreso a la base. Limpie los sensores LiDAR y de la cámara con un paño suave.
E70	Atrapado	El cortacésped está atascado debido a deslizamiento en un lugar y no puede continuar operando.	Verifique si el suelo está demasiado húmedo, embarrado o irregular, lo que está causando que el cortacésped pierda tracción.
Otros	Otro fallo	Otro fallo	Revise la aplicación para obtener información detallada y acciones a seguir.

Garantía limitada

Si el producto presenta algún defecto de fabricación durante el periodo de garantía, puede ponerse en contacto con el equipo de servicio posventa de DCK o con un distribuidor/minorista autorizado. Una vez comprobado el problema de calidad, podrá solicitar el servicio de reparación en garantía gratuito.

Producto cubierto por esta garantía	**Período de garantía limitada**
Cuerpo principal (incluida la cubierta decorativa, el parachoques, la placa principal, los sensores, el chasis, las ruedas, etc.), estación de carga.	3 años
Motor (incluido motor de corte, motor de rueda, etc.)	3 años
Batería/cargador	2 años
Radar/cámara	2 años
Accesorio (cepillo de limpieza)	1 año
Piezas consumibles (incluidas cuchillas, clavos)	SIN GARANTÍA

El período de garantía se calcula a partir de la fecha que figura en el recibo de compra.

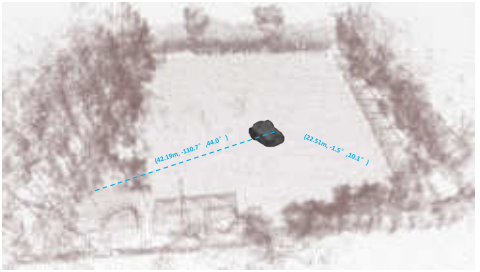
Qué está cubierto:
Cualquier defecto en los materiales o la calidad de este cortacésped bajo condiciones normales de uso, mantenimiento y servicio. DCK, a su elección, reparará o reemplazará cualquier pieza defectuosa dentro de un período razonable. Las piezas de repuesto pueden ser piezas nuevas, usadas, renovadas o reconstruidas que cumplan con las especificaciones.

Qué no está cubierto:
1. No se ofrece cobertura si no se proporcionan pruebas de compra válidas, recibos originales o facturas, o estos muestran signos de manipulación o alteración.
2. Daños causados por filtraciones de agua al usar una hidrolimpiadora o por sumergir el dispositivo bajo el agua (por ejemplo, en caso de charcos de agua tras lluvias intensas).
3. Daños causados por condiciones climáticas extremas, como tormentas o rayos.
4. Daños causados por un almacenamiento o manipulación inadecuados de la batería.
5. Daños causados por el uso de piezas no permitidas por DCK, como cuchillas de corte, baterías, adaptadores de corriente, etc.
6. Daños en el cable de bucle, cuchillas de corte, tornillos y otros componentes considerados piezas de desgaste rápido.
7. Daños causados por cualquier modificación no autorizada de cualquier pieza del producto.

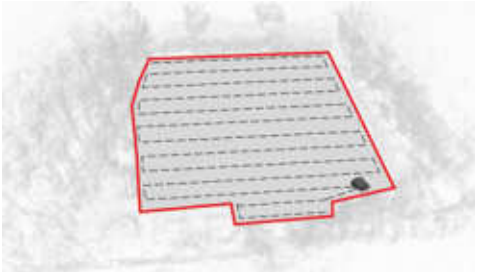
Introduksjon

Takk for at du valgte vår avanserte robotgressklipper – Terraina S-serien, en ny generasjon robotgressklipper uten grenseledning.
Med Terraina ved din side kan du nyte friheten til å oppleve livets mest verdifulle øyeblikk, mens den tar vare på plenen din med presisjon og enkelhet!

Hvordan fungerer denne gressklipperen?
Denne neste generasjons robotgressklipperen er ikke avhengig av GPS. I stedet bruker den avansert 3D LiDAR SLAM (Simultaneous Localization and Mapping) til å skanne hele miljøet og lage et detaljert 3D-punktkart med millioner av datapunkter. Dette kartet hjelper gressklipperen med å navigere med menneskelignende presisjon. Akkurat som vi bruker øynene våre til å gjenkjenne omgivelsene, kan gressklipperen "se" og "forstå" hagen din – kjenne dens form, hvor den går, og hvor langt det er til hindringer.



Etter å ha kartlagt arbeidsområdet, beregner og genererer gressklipperen automatisk en effektiv klipperute som sikrer full dekning innenfor de definerte grensene. Hvis batteriet går tomt, vil gressklipperen navigere tilbake til ladestasjonen og fortsette klippingen fra nøyaktig samme sted når den er fulladet, og fortsette til hele oppgaven er fullført.



Mens LiDAR gir detaljert kartlegging, kan det ha utfordringer i flate områder med utilstrekkelige kartfunksjoner. I slike situasjoner overtar Vision SLAM, som bruker kameraer og inertialsensorer for å spore gressklipperens posisjon og bevegelser, og sikrer pålitelig navigasjon selv når LiDAR-dataene er begrensede.
Takket være den kombinerte 3D LiDAR- og Vision SLAM-teknologien eliminerer Terraina S-serien ikke bare behovet for fysiske grenseledninger, men også RTK-basestasjoner og andre signalfyr. Denne innovasjonen gjør at den utmerker seg i komplekse hagelandskap, og den fungerer både dag og natt, leverer presis navigasjon og optimal plenpleie uten bekymringer for GPS-signaler.

Vi er her for å hjelpe:
Website: www.dck-tools.com/robotic/support
E-post: service@dck-tools.com
Få Terraina-appen på:

Opprinnelige instrukser
VIKTIG
LES NØYE FØR BRUK
BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERANSE

ADVARSEL: Kun den avtakbare strømtilførselsenheten som følger med dette apparatet, skal brukes til å lade batteriet.
Dette apparatet inneholder batterier som kun kan byttes av kvalifisert personell.

Sikker driftspraksis

Opplæring

a) Les instruksjonene nøye. Bli kjent med kontrollene og riktig bruk av maskinen.
b) La aldri barn, personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, mangel på erfaring og kunnskap, eller personer som ikke er kjent med disse instruksjonene, bruke maskinen. Lokale forskrifter kan begrense operatørens alder.
c) Operatøren eller brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer som oppstår for andre mennesker eller deres eiendom.

Forberedelse

a) Sørg for riktig installasjon av det automatiske omkretsmarkeringssystemet som anvist.
b) Inspeksjoner området der maskinen skal brukes regelmessig og fjern alle steiner, pinner, ledninger, bein og andre fremmedlegemer.
c) Utfør regelmessig visuell inspeksjon for å sikre at bladene, bladbolter og kutteaggregatet ikke er slitte eller skadet. Bytt ut slitte eller skadde blader

og bolter i sett for å bevare balansen.
d) På flerspindelmaskiner må du være forsiktig, da rotasjon av ett blad kan få andre blader til å rotere.

Drift

a) Operer aldri maskinen og/eller tilbehøret med defekte beskyttelsesdeksler eller -skjermer, eller uten sikkerhetsinnretninger, eller hvis ledningen er skadet eller slitt.
b) Hold hender eller føtter unna eller under roterende deler. Hold deg unna utkaståpningen til enhver tid.
c) Ikke løft eller bær maskinen mens motoren går.
d) Operer deaktiveringsenheten fra maskinen
- Før du fjerner en blokkering;
- Før du sjekker, rengjør eller jobber med maskinen;
- Etter å ha truffet et fremmedlegeme for å inspisere maskinen for skade;
- Hvis maskinen begynner å vibrere unormalt, og for å sjekke for skade før du starter den på nytt.

I tillegg, når maskinen opererer automatisk, ikke forlat maskinen ubetjent hvis du vet at det er kjæledyr, barn eller personer i nærheten.

Vedlikehold og lagring

a) Hold alle muttere, bolter og skruer stramme for å sikre at maskinen er i trygg arbeidstilstand.
b) Inspeksjon av maskinen jevnlig og bytte ut slitte eller skadede deler for sikkerhet.
c) Sørg for at kun erstatningsklippemidler av riktig type brukes.
d) Sørg for at batteriene lades med riktig lader anbefalt av DCK. Feil bruk kan føre til elektrisk støt, overoppheting eller lekkasje av korrosiv væske fra batteriet.
e) Ved lekkasje av elektrolytt, skyll med vann/ nøytraliserende middel, søk medisinsk hjelp hvis det kommer i kontakt med øynene, osv.
f) Service på maskinen skal utføres i henhold til DCK sine instruksjoner.

Anbefalinger

a) Å koble maskinen og/eller dens tilbehør kun til en strømkrets beskyttet av en reststrømsbryter (RCD) med en utkoblingsstrøm på ikke mer enn 30 mA;
b) Unngå å bruke maskinen og dens tilbehør i dårlige værforhold, spesielt når det er fare for lyn.

Ekstra sikkerhetskrav

a) Ikke la barn være i nærheten eller leke med maskinen når den er i bruk.
b) Ikke strekk deg for langt og opprettholdbalansen til enhver tid, vær alltid sikker på fotfestet på skråninger, og gå, ikke løp, mens du bruker maskinen eller dens tilbehør.
c) Ikke berør bevegelige farlige deler før disse har stoppet helt.
d) De resterende risikoene: Ikke berør bladet når som helst.
e) Bruk alltid solide sko og lange bukser mens maskinen er i bruk.
f) For maskiner som brukes på offentlige områder, skal følgende advarselsskilt plasseres rundt maskinens arbeidsområde.

Advarsel! Automatisk plenklipper! Hold deg unna maskinen! Overvåk barna!

Dette utstyret skal installeres og brukes med en minimumsavstand på 20 cm mellom enheten og brukeren eller andre tilstedeværende.

Varsling om passordoverføring under nettverkskonfigurasjon via app:Enheten vil samle og lagre Wi-Fi-passordet du skriver inn, utelukkende for nettverkstilkobling.

Under nettverkskonfigurasjon vil enheten opptre som klient og bruke DNS- og DHCP-tjenester.

Advarsel om batterisikkerhet

a) Ikke demonter, åpne eller ødelegg sekundære celler eller batterier.
b) Hold batterier utilgjengelige for barn.

Barn bør overvåkes ved bruk av batterier. Spesielt hold små batterier utilgjengelige for små barn.

c) Ikke utsett celler eller batterier for varme eller brann. Unngå lagring i direkte sollys.
d) Ikke kortslutt en celle eller et batteri. Ikke oppbevar celler eller batterier tilfeldig i en boks eller skuff der de kan kortslutte hverandre eller bli kortsluttet av andre metallgjenstander.
e) Ikke utsett celler eller batterier for mekanisk støt.
f) Hvis en celle lekker, ikke la væsken komme i kontakt med huden eller øynene. Hvis kontakt har skjedd, skyll det berørte området med rikelige mengder vann og søk medisinsk råd.
g) Ikke bruk annen lader enn den som er spesifikt levert for bruk med utstyret.
h) Ikke bruk noen celle eller batteri som ikke er designet for bruk med utstyret.
i) Ikke bland celler fra forskjellige produsenter, kapasiteter, størrelser eller typer i en enhet.
j) Kjøp alltid batteriet anbefalt av enhetsprodusenten for utstyret.
k) Hold celler og batterier rene og tørre.
l) Tørk celle- eller batteriterminalene med en ren, tørr klut hvis de blir skitne.
m) Sekundære celler og batterier må lades før bruk. Bruk alltid riktig lader og se produsentens instruksjoner eller utstyrsmanualen for riktige ladningsinstruksjoner.
n) Ikke la et batteri være på lading over lengre tid når det ikke er i bruk.
o) Etter lengre perioder med lagring kan det være nødvendig å lade og tømme cellene eller batteriene flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.

p) Oppbevar den originale produktinformasjonen for fremtidig referanse.
q) Bruk cellen eller batteriet kun i applikasjonen den var ment for.
r) Når det er mulig, fjern batteriet fra utstyret når det ikke er i bruk.
s) Hold cellen eller batteriet unna mikrobølgeovner og høyt trykk.
t) Avhend på riktig måte.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

(For alle batteriladere)
ADVARSEL! Les og forstå alle instruksjoner. Å ikke følge alle instruksjoner som er oppført nedenfor, kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade. Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet på en trygg måte og forstår de involverte farene. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. Hvis tilførselsledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, dets serviceagent eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.

Advarsel: Ikke lad opp ikke-oppladbare batterier.

Kun for bruk innendørs.

Det anbefales å plassere batteriet i et godt ventilert område under lading.

Sikkerhet på arbeidsområdet
1. Ikke bruk adapteren i eksplosive atmosfærer, som i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv.

Elektrisk Sikkerhet
1. Batteriladerens støpsel må passe til stikkontakten. Aldri endre støpselet på noen måte. Uendrede støpsler og matchende uttak vil redusere risikoen for elektrisk støt.
2. Ikke utsett batteriladeren for regn, snø eller våte forhold.
3. Beskytt batteriladeren mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.

Bruk og vedlikehold av batterilader
1. Oppbevar batteriladeren utilgjengelig for barn og ikke tillat personer som ikke er kjent med batteriladeren eller disse instruksjonene å betjene laderen.
2. For å være sikker, bør funksjonshemmede, mentalt forsinkede, uopplærte personer eller personer som ikke kan operere selvstendig, inkludert små barn, frarådes å betjene batteriladeren uten tilsyn. Små barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med laderen.
3. Sørg for at vekselstrømspenningen fra strømkilden oppfyller kravene som er spesifisert på navneskiltet til batteriladeren. Sørg for å lade i et godt ventilert område uten brennbare materialer.
4. Når ladingen er ferdig, vennligst slå av strømmen før du fjerner batteriet fra laderen. Ikke la batteriet være i laderen over lang tid. 5. Koble alltid fra laderen før du utfører noe arbeid på den (f.eks. vedlikehold, rengjøring osv.).
5. Alltid trekk ut laderen før du utfører noen form for arbeid på den (for eksempel vedlikehold, rengjøring, osv.).Bruk kun en myk og tørr klut for å tørke av kroppen på batteriladeren. Ikke rengjør laderen med våt klut, tynner, bensin eller andre flyktige løsemidler.
6. Denne batteriladeren er kun designet for lading av den opprinnelige 18V (20V MAKS) Li-ion-batteriet. Bruk av annen type batteri eller lader, f.eks. imitert, modifisert eller av annet merke, kan resultere i en risiko for batterieksplosjon som forårsaker personskader og skade på eiendom.
7. Ikke demonter batteriladeren. Vær forsiktig så du ikke slipper, rister eller slår på batteriladeren. Oppbevar batteriladeren på et fuktighetssikkert og frostfritt sted.
8. Bruk aldri batteriladeren til andre formål eller for batterier fra andre produsenter.
9. Sørg for at det ikke er fremmedlegemer i holderen til batteriladeren før du setter inn batteriet, og unngå skitt eller fuktighet.
10. Ikke kast en skadet eller slitt ut batterilader i husholdningsavfallet.
11. Ikke lad et skadet batteri.
12. Lad aldri opp ikke-oppladbare batterier, da dette kan føre til risiko for overoppheting, mulige forbrenninger og til og med en eksplosjon.
13. Ikke bruk batteriladeren når miljøtemperaturen er under 5°C eller over 40°C, da dette kan forårsake skade på batteriet eller deaktivere ladingen. Det kan være umulig å lade når miljøtemperaturen er under 0°C.
14. Ikke bruk batterilader med skadet elektrisk plugg eller ledning. For å unngå risiko for skade, ta den skadede laderen til en kvalifisert servicetekniker eller et autorisert senter for å bytte ledning og plugg. Bruk kun original ledning og plugg.
15. For å unngå risikoen for elektrisk støt, ikke berør metallet til utgangstilkoblingsdelene.

Symboler i manualen

ADVARSEL

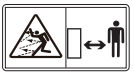
Dette indikerer en potensielt farlig situasjon; å ignorere dette kan føre til alvorlig skade.

OPPMERKSOMHET

Dette indikerer viktig informasjon som fortjener spesiell oppmerksomhet; å ignorere dette kan ikke umiddelbart være farlig, men kan føre til feil, skade på utstyr eller eiendomsskade.

Symboler på Plenklipper

ADVARSEL: Les brukermanualen før bruk.



ADVARSEL: Hold en sikker avstand fra produktet under bruk. Hold hendene og føttene borte fra roterende blader.

ADVARSEL: Bruk deaktiveringsenheten før arbeid på eller løfting av produktet.

ADVARSEL: Ikke kjør på maskinen.

Overensstemmelse med EC

RCM-merking

Les brukerhåndboken.

Avtakbar strømforsyningsenhet.

Ikke brenn.

Ikke lad et skadet batteripakke.

Ikke kast batterier. Returner utslitte batterier til ditt lokale innsamlings- eller resirkuleringspunkt.

I henhold til det europeiske avfallsdirektivet 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr og gjeldende nasjonale lover, må elektriske verktøy som ikke lenger er i bruk, samles inn separat og avhendes på riktig måte.

Symboler på laderen

Les instruksjonene før lading.

Kun for innendørs bruk

SMPS (Switch mode strømforsyning)

SMPS med en kortslutningssikker sikkerhetsisoleringstransformator(medfødt eller ikke-medfødt)

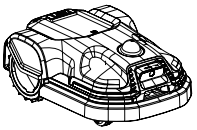
Sikringkobling

Overensstemmelse med EC

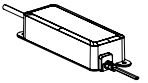
Klasse II-utstyr

I henhold til den europeiske avfallsdirektivet 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr og gjeldende nasjonale lover må elektriske verktøy som ikke lenger er i bruk, samles inn separat og kastes på riktig måte.

Hva er i esken

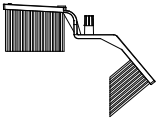

Terraina

Ladestasjon


Strømadapter

Fortøyningsfeste Skrue

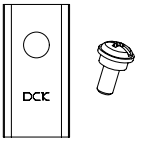
LiDAR-deksel (forhåndsinstallert)


Rengjøringsbørste

Unbrakonøkkel

Jordanker

Brukerhåndbok



Reserveknivsett

Tekniske data

	KDRM210(Bokstaven "RM" betyr robotgressklipper.)	KDRM220(Bokstaven "RM" betyr robotgressklipper.)
Dimensjoner (BreddeDybdeHøyde, cm)	66.6*47.2*29.4	
Vekt (kg)	15.1	15.3
Områdekapasitet (kvm)	1000	2000
Klippehøyde (mm)	20-70(AU&NZ),30-80(EU)	
Klippebredde (mm)	220	
Maks. Skråning	45%(24°)	
Arbeidstemperatur (℃)	0-45	
IP-klassifisering	Terraina: IPX5 Ladestasjon: IPX4	
Tilkobling	Wi-Fi+Bluetooth/4G (valgfritt).	

radioen	Frekvensbånd(er)	Tx (MHz)	Rx (MHz)	Maksimal utslippspower (dBm)
LTE	Band 1	1920-1980	2110-2170	25
	Band 3	1710-1785	1805-1880	
	Band 5	824-849	869-894	
	Band 7	2500-2570	2620-2690	
	Band 8	880-915	925-960	
	Band 20	832-862	791-821	
	Band 28	703-748	758-803	
	Band 38	2570-2620	2570-2620	
	Band 40	2300-2400	2300-2400	
	Band 41	2496-2690	2496-2690	
trådløs Bluetooth-teknologi	/	2400-2483.5	2400-2483.5	8
2.4G WIFI	/	2400-2483.5	2400-2483.5	20

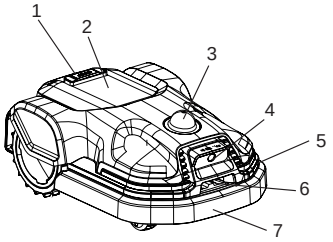
5G WIFI	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559-1610	/

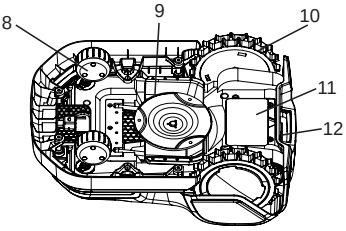
Støyinformasjon
A - vektet lydtrykknivå
L_{pA} = 51 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
A - vektet lydkraftnivå
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
Bruk hørselvern

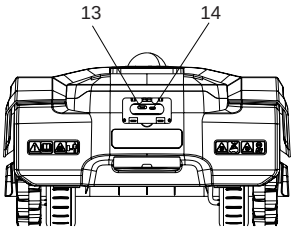
Laderspesifikasjoner

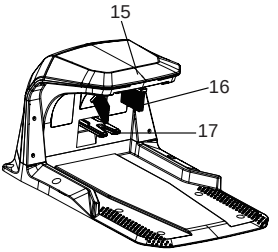
	KRC2807	
Laderklassifisering	Inngang: 220-240V~50-60Hz 230W.	Utgang: 26V/7A
Arbeidstemperatur (℃)	5-40	
Arbeidsfuktighet	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Batteritype	Lithium-ion	
Kapasitet	6.0Ah	8.0Ah
Antall battericeller	15	20

Bli kjent med det plenklipper

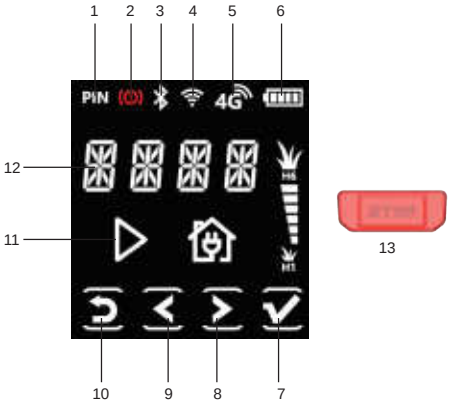








1.Stopp-/strømknapp
2.Kontrollpanel
3.3D LiDAR.
4.Kamera.
5.LED-lampe.
6.Ladeport
7.Støtfanger
8.Forhjul.
9.Skive for klipping.
10.Bakhjul.
11.Batterirom.
12.Løftehåndtak.
13.SIM-kortspor.
14.Type-C-port (for vedlikehold).
15.LED-lampe (statusindikator).
16.Sensorrengjøringsbørste
17.Ladestolpe



1.PIN-kode.
2.Feil
3.Bluetooth.
4.Wi-Fi.
5.Mobilnett
6.Batteri
7.Bekreft
8.Funksjonsvalg/PIN-kode+
9.Funksjonsvalg/PIN-kode-
10.Retur
11.Klipping/Retur-indikator
12.Statusdisplay
13.Nødstop (trykk)/ Strømknapp (hold inne i 3 sekunder)

På-/Av-knapp:

Trykk og hold i 3 sekunder.

Inntasting av PIN-kode:

Når PIN lyser, begynner første siffer på statusdisplayet å blinke 8888, bruk for å velge riktig nummer, for å bekrefte og for å avbryte. Standard PIN-kode er '0000' og kan endres ved hjelp av appen.

Juster klippehøyde:

Trykk og hold i 3 sekunder for å aktivere justering av klippehøyde, bruk for å velge ønsket klippehøyde.

Start gressklipping:

Etter at installasjonen er ferdig, trykk eller til lyser, trykk for å sende Terraina ut for å klippe gress.

Tilbake til ladestasjon:

Etter at installasjonen er ferdig, trykk eller til lyser, trykk for å sende Terraina tilbake for å lade.

STOPP Terraina:

Trykk for å stoppe Terraina.

Fjern feilkode:

Trykk for å fjerne feilkoden.

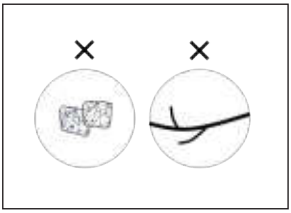
Regndeteksjon og regnforsinkelse:

Hvis det begynner å regne, går Terraina automatisk til ladestasjonen og vil stå i beredskap i flere timer til plenen er tørr for å beskytte plenen bedre. Standard lengde på regnforsinkelsen er satt til 3 timer - dette kan justeres ved hjelp av appen.

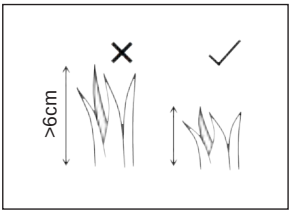
Forberedelse av plenen din

Før installasjonen er det noen skritt å ta for å forberede plenen din.

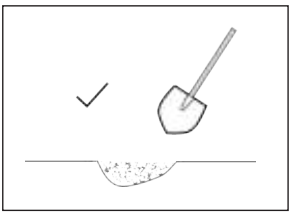
1. Inspeksjoner plenen din og fjern alle små gjenstander som steiner, leker mindre enn 6 cm, pinner, ledninger og andre små gjenstander som kan sette seg fast i hjulene eller bli kuttet av bladet.



2. Klipp plenen med annet gressklipperutstyr hvis gresset eller ugresset er høyere enn 6 cm.



3. Fyll eventuelle hull og ujevnheter i plenen din som du tror kan få gressklipperen til å sette seg fast.

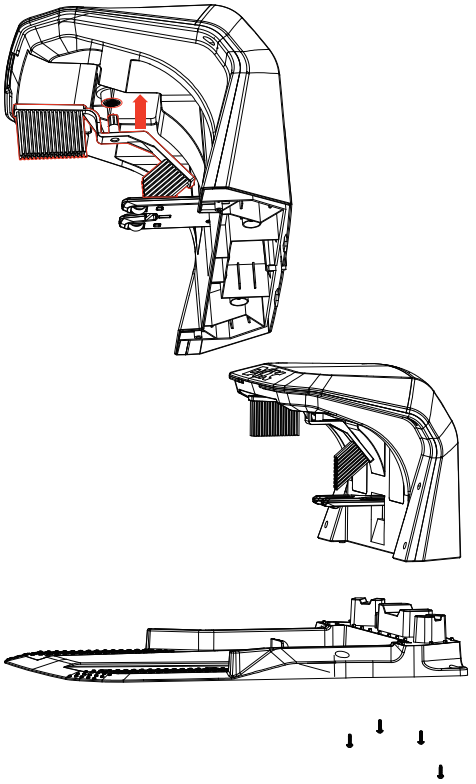


Installering
La oss lage en plan

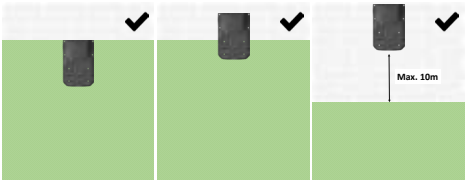
Ta et øyeblikk til å gå rundt i hagen din, inspiser alle hageelementene og sorter dem i følgende:
Arbeidsområde: Området med gress å klippe.
Ladeplassering: Området der ladestasjonen skal installeres.
No-Go Zone: Blomsterbed, bassenger og andre områder INNENFOR plenen som gressklipperen bør holde seg unna.

Installasjon av ladestasjon

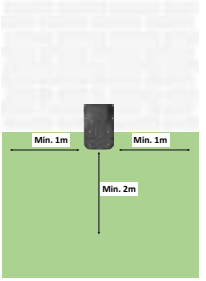
1. Installer rengjøringsbørsten på stasjonen, og fest ladestasjonen med de 4 medfølgende festeskruene.



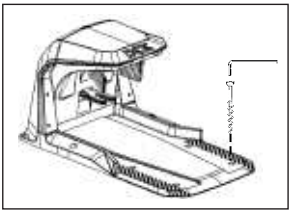
2. Finn et sted for å plassere ladestasjonen – det bør være et åpent, flatt område med enkel tilgang til strømuttak og Wi-Fi-tilkobling. Den kan plasseres både på plenen eller på betong, under tak eller til og med i garasjen (men hold døren åpen når gressklipperen går ut/returnerer). Hvis stasjonen plasseres utenfor plenområdet, må avstanden fra stasjonen til plenområdet være kortere enn 10 meter.



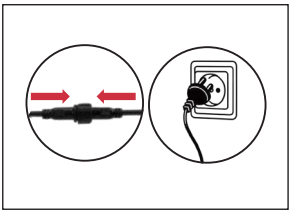
Merk: Hold et område uten hindringer rundt ladestasjonen i henhold til de viste parameterne.

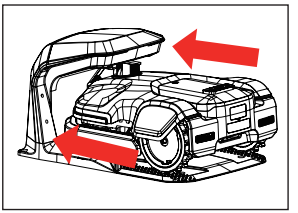


3.Fest ladestasjonen til bakken.



4. Koble ladestasjonen til strøm, fjern LiDAR-dekselet, plasser gressklipperen på stasjonen og sørg for at den er godt koblet til ladestabelen. Gressklipperen vil automatisk slå seg på.





5. Angi riktig PIN-kode via kontrollpanelet, og vent

noen sekunder til gressklipperen er ferdig med selvkontrollen. (Den talestyrte veiledningen vil informere deg.)

Kobling av gressklipperen

Gressklipperen må brukes sammen med den smarte appen (kan lastes ned fra kapittelet INTRODUKSJON på side 2) for bedre kontroll og overvåking av arbeidsfremdrift.

1. Fullfør registreringen i Terraina-appen, slå på Bluetooth på telefonen, trykk på "Legg til gressklipper", velg og bekreft den relevante enheten.

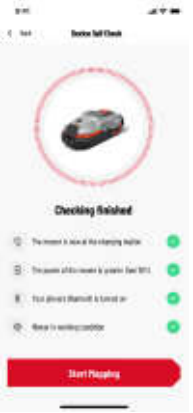
Merk: Hvis flere enheter ble funnet, kan SN-koden brukes for å skille dem.

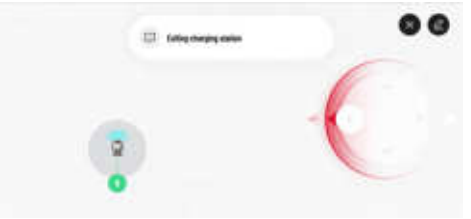
2. Fullfør Wi-Fi-konfigurasjonen i henhold til veiledningen (valgfritt).

Kartlegging

Terraina må først lære seg plenen din for bedre plenpleie:

1. Trykk på "Opprett et kart", vent til gressklipperen er ferdig med selvkontrollen, og trykk deretter på "Start kartlegging". Gressklipperen vil automatisk kjøre ut av stasjonen.

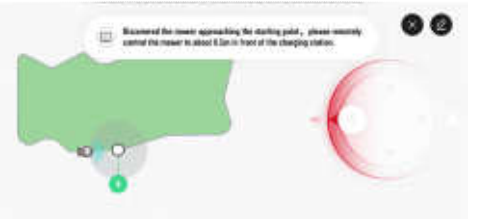




2. Bruk telefonen til å styre gressklipperen til kanten av plenen, marker det som startpunkt, og kjør deretter langs plenkanten til hele runden er fullført.

OPPMERKSOMHET

Gressklipperen må holde en minimumsavstand på 10 cm fra vegger eller hekker, og minst 20 cm fra vannbassenger, stup eller andre områder der det er fare for å falle eller sette seg fast.



3. Trykk på "Ferdig" og "Lagre kart".

4. Opprett en kanal som kobler stasjonen til arbeidsområdet.

AI-støttet kartlegging
Terraina kan forstå omgivelsene og automatisk styre langs de tydelige plengrensene og dermed lage kartet selv. Trykk på "Start" og følg instruksjonene fra appen.

Oppretting av forbudte soner
Selv om Terraina kan gjenkjenne plenområder og ulike typer hindringer, anbefales det å merke områder hvor du absolutt ikke ønsker at gressklipperen skal kjøre, som et blomsterbed eller en vannpytt.

1. Trykk på "Kartadministrasjon" - "Legg til mer" - "Forbudt øy" - "Start", kjør gressklipperen rundt hele forbudte sonen i henhold til veiledningen, og trykk deretter på "Lagre".

Oppretting av flere soner
Terraina kan administrere flere plenområder. Hvis du har en forhage og en bakhage, kan du overlate begge til Terraina.
1.Trykk på "Kartadministrasjon" - "Legg til mer" - "Grense" - "Start".

2.Veldig likt "Kartlegging"-prosessen, følg veiledningen for å opprette og lagre kartet for de andre plenområdene dine.

3.Ikke glem å opprette en kanal som kobler områdene sammen.

Arbeidsmodus
Terraina har 2 arbeidsmoduser:
Auto: Terraina vil følge den forhåndsinnstilte arbeidsplanen for plenpleie.
Manuell: Hvis ingen spesifikk arbeidsplan er ønsket,

kan brukerne manuelt starte Terraina for å klippe når de ønsker det.

Utforsk mer med Terraina Smart APP……
Vedlikehold

ADVARSEL

Ethvert vedlikehold bør ikke startes før produktet – gressklipperen eller ladestasjonen - er helt AVSLÅTT. Det er viktig å holde Terraina i god driftstilstand for optimal ytelse og levetid. Regelmessig vedlikehold som anbefalt, vil bidra til å holde Terraina i jevn drift.

Rengjøring

OPPMERKSOMHET

- Ikke bruk høytrykksspyler for noen del av rengjøringen av dette produktet.
- Senk ikke produktet ned i vann.
- Ikke rengjør produktet med noen former for rengjøringsmidler.

ADVARSEL

- AC-kontakten må kobles fra før vedlikehold av ladestasjonen.

Rengjør regelmessig gressklipp og annen oppsamlet smuss under klipperen, hjulene og på toppen av gressklipperen ved hjelp av en børste eller hageslange. Ladestasjonplaten og ladestikkontakten kan også rengjøres med en børste eller blåser. Til slutt må du ikke glemme å rengjøre LiDAR med en myk klut for å sikre best mulig hindringsunngåelse - denne komponenten må behandles ekstra skånsomt.

Bytte av knivblad

ADVARSEL

- Bruk kun DCK-godkjente knivblad og skruer. Feilaktige knivblader kan føre til skade på klipperen eller bladavfall.
- Bruk beskyttelseshansker før vedlikehold på knivbladene.

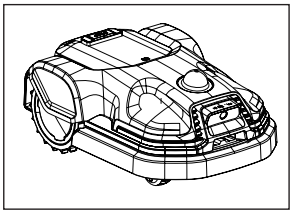
Klippebladene må holdes skarpe for å gi en ren og jevn klipp. Inspeksjoner klippebladene jevnlig for tegn på slitasje og skade. Bytt bladene ved behov - dette anbefales minst en gang i måneden.

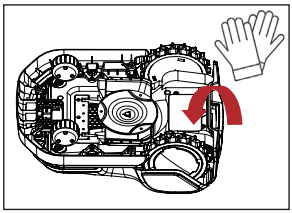
For å bytte bladene:

1.Trykk først for å stoppe klipperen hvis den er i drift.

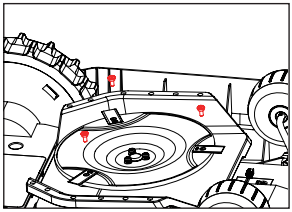
2. Trykk og hold til systemet slår seg av.

3. Sett på LiDAR-dekselet, snu produktet opp ned og plasser det forsiktig på en myk og ren overflate.

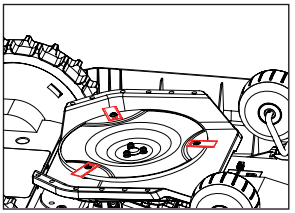




4.Skru ut de 3 skruene med en skrutrekker.



5.Bytt ut hvert blad, fest de nye med skruer, og forsikre deg om at de nye bladene kan spinne jevnt.

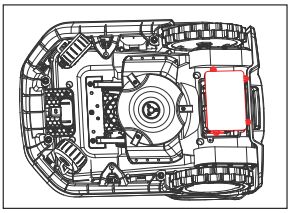


Skifte batteripakke

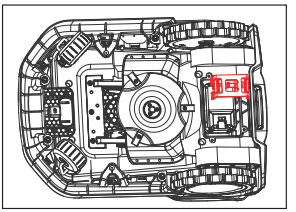
ADVARSEL

• Bruk bare DCK-godkjente batteripakker med riktig kapasitet som er spesifisert for modellen din. Robotgressklipperen drives av en ladbar batteripakke med høy ytelse som er utviklet for å gi pålitelig drift over mange klippesykluser. Som med alle ladbare batterier reduseres batterikapasiteten gradvis på grunn av normal bruk og aldring over tid.
Vi anbefaler at batteriet skiftes ut hvis klipperens driftstid er betydelig redusert, hvis batteriet ikke lenger kan lades helt opp, eller hvis systemet indikerer en advarsel om batteritilstand eller batteriskifte. Ved å bytte ut batteripakken med et godkjent originalbatteri gjenoppretter du normal ytelse og sikrer trygg og pålitelig drift av gressklipperen.
Slik skifter du ut batteripakken:

1. Trykk og hold til systemet slår seg av.
2. Fjern de 4 skruene for å fjerne dekselet:



3. Fjern batteriholderen.



4. Skift ut batteripakken, sørg for at den nye pakken er riktig tilkoblet, og monter alle delene igjen.

Vinteropplag

Å lagre plenklipper riktig gjennom vintermånedene er avgjørende for å holde den i optimal stand og spare tid når våren kommer.

1. Fullad batteriet før du lagrer det for vinteren.
2. Slå av strømmen.
3. Trekk ut AC-adapteren fra stikkontakten.
4. Koble fra strømkabelen fra ladestasjonen.
5. Rengjør grundig karosseriet - inkludert skallet, chassiset, LiDAR, klippedekket, hjul osv. Fjern all gressklipp, smuss og rusk.
6. Koble fra begrensningsledningen fra ladestasjonen, selv om det plenklipper og ladestasjonen er designet for å tåle tøffe omgivelser, vil vi anbefale å lagre dem i en skur, garasje eller kjeller. Begrensningsledningen kan få ligge der den er.
7. Sjekk batteristatusen og lad enheten når den tas i bruk igjen om våren.

OTA-firmwareoppdateringer

Å holde enhet firmware oppdatert er viktig for å sikre optimal ytelse og få tilgang til de nyeste funksjonene. Hold enheten koblet til for å bli varslet av appen hvis det er tilgjengelige nye firmwareoppdateringer. Bare trykk på oppdateringen i appen, ta en pause, og vi vil ordne alt for deg.

Tilsiktet bruk

Gressklipperen er beregnet for hagebruk.
Ikke bruk gressklipperen innendørs eller til noe annet formål for å unngå risikoen for ulykker og skade på gressklipperen.

Feilsøking

Mens viktige varsler vil bli signalisert av appen, vil denne feilsøkingsguiden hjelpe deg ytterligere med å diagnostisere og løse vanlige problemer med det plenklipper. Forsøk grundig de løsningene som er gitt her, før du prøver deg på komplekse reparasjoner eller kontakter støtte.

Feil	Beskrivelse	Årsak	Handling
E01	Feil PIN-kode	Feil PIN-kode ble tastet inn.	Tast inn riktig PIN-kode. appen kan hjelpe deg med å tilbakestille PIN-koden hvis du glemmer den.
E03	Utenfor arbeidsområdet	Gressklipperen er utenfor kartet.	Flytt gressklipperen tilbake til arbeidsområdet.
E04	Feil på hjulmotor, høyre/ venstre	Gress eller andre gjenstander har viklet seg rundt bakhjulet.	STOPP gressklipperen og rengjør den.
E05	Feil på klippeenhetens motor	Gress eller andre gjenstander har viklet seg rundt klippeplaten.	STOPP gressklipperen og rengjør den, bruk beskyttelseshansker eller en børste for å unngå riper.
E06	Lutning	Gressklipperen er ikke i oppreist stilling.	STOPP gressklipperen, inspiser og fjern eventuelle gjenstander som forårsaket skjevheten.
E07	Løftet	Gressklipperen har blitt løftet.	STOPP gressklipperen, inspiser og fjern eventuelle gjenstander som forårsaket løftet.
E08	Fanget	Gressklipperen har satt seg fast i noe, eller den blir blokkert av et hinder.	Frigjør produktet og rett opp årsaken til at det ble satt fast. Fjern hindringer som grener, steiner eller annet som kan hindre gressklipperen.
E09	Lavt batteristrøm	Gressklipperen har utilstrekkelig batteristrøm.	STOPP gressklipperen og flytt den tilbake for å lade.
E10	Over-spenningsbeskyttelse (batteri)	Feil batteri eller strømadapter brukes, eller feil tilkobling til strømadapteren.	Korriger problemet og start gressklipperen på nytt.
E11	Lavspenningsbeskyttelse (batteri)	Gressklipperen har utilstrekkelig batteri, eller batteriet er i ferd med å dø.	STOPP gressklipperen og flytt den tilbake for å lade. Hvis dette fortsetter å skje, kontakt DCK-servicecenteret eller en DCK-autorisert organisasjon for riktig avhending og utskifting.
E12	Beskyttelse mot høy temperatur (batteri)	Gressklipperen har jobbet i et høytemperaturområde for lenge.	Slå av gressklipperen og flytt den til et skyggefullt sted, start den på nytt senere.
E13	Beskyttelse mot lav temperatur (batteri)	Miljøtemperaturen er for lav for at gressklipperen kan fungere.	Slå av gressklipperen og flytt den tilbake til et varmt sted.
E14	Ingen kart.	Ingen kart i systemet.	Start kartlegging fra ladestasjon.
E17	Feil ved firmware-oppdatering	Feil ved firmware-oppdatering	Sjekk Wi-Fi-tilkoblingen, fjern feilen eller start gressklipperen på nytt, og prøv igjen.
E18	Unormal støtfanger-sensor	Gressklipperen er blokkert av en hindring, eller støtfangeren sitter fast.	Fjern eventuelle hindringer eller juster støtfangeren manuelt.
E61	Feil ved retur til ladestasjon	Gressklipperen klarte ikke å returnere til ladestasjonen.	Sjekk om noe blokkerer veien tilbake til stasjonen. Rengjør LiDAR- og kamerasensorene med en myk klut.

E70	Fanget	Gressklipperen sitter fast på grunn av at den sklir på ett sted og ikke kan fortsette arbeidet.	Sjekk om underlaget er for vått, gjørmete eller ujevnt, noe som kan føre til at gressklipperen mister grepet.
Andre	Annen feil	Annen feil	Sjekk appen for detaljerte opplysninger og tiltak.

Begrenset garanti

Hvis produktet har en produksjonsfeil i løpet av garantiperioden, kan du kontakte DCKs serviceteam eller en autorisert distributør/forhandler. Når kvalitetsproblemet er bekreftet, kan du søke om gratis garantireparasjon.

Produkt som dekkes av denne garantien	**Begrenset garantiperiode**
Hoveddelen (inkludert det dekorative dekselet, støtfangeren, hovedkortet, sensorene, chassiset, hjulene osv.), ladestasjonen	3 år
Motorer (inkludert skjæremotor, hjulmotor osv.)	3 år
Batteripakken/laderen	2 år
Radar/kamera	2 år
Tilbehør (rengjøringsbørste)	1 år
Forbruksdeler (inkludert kniver, spikre)	INGEN GARANTI

Garantiperioden beregnes fra datoen på salgskvitteringen.

Hva som dekkes:

Eventuelle material- eller kvalitetsfeil i denne gressklipperen under normal bruk, vedlikehold og service. DCK kommer etter eget valg til å reparere eller erstatte eventuelle defekte deler innen rimelig tid. Reservedeler kan være nye, brukte, renoverte eller ombygde deler som oppfyller spesifikasjonene.

Hva som ikke dekkes:

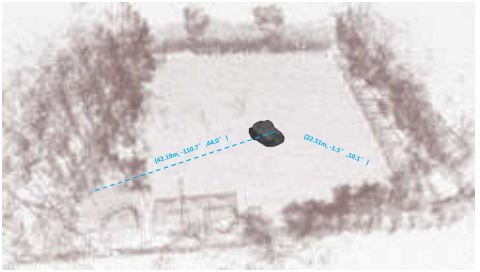
1. Gyldig kjøpsbevis, originalkvitteringer eller fakturaer er ikke fremlagt, eller ser ut til å være manipulert eller endret.
2. Skader som er forårsaket av vanninntrenging ved bruk av høytrykksspyler eller hvis enheten senkes ned i vann – for eksempel når kraftig regn danner vannpytter.
3. Skader som er forårsaket av ekstreme værforhold – for eksempel storm eller lyn.
4. Skader som er forårsaket av feil oppbevaring eller håndtering av batterier.
5. Skader som er forårsaket av bruk av deler som DCK ikke tillater – for eksempel skjæreblader, batterier, strømadaptere med mer.
6. Skader på skjæretråd, skjæreblader, skruer og andre komponenter som er kjent for å slites raskt.
7. Skader som er forårsaket av uautoriserte endringer på noen del av produktet.

Introduktion

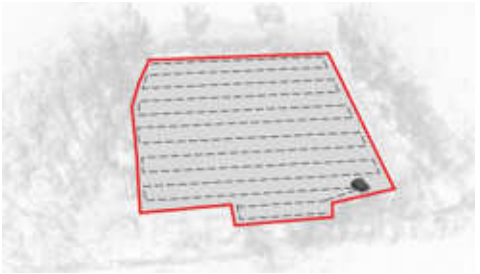
Tak, fordi De har valgt vores avancerede robotplæneklipper – Terraina S-serien, den nye generation af robotplæneklippere uden afgrænsningskabel.
Med Terraina ved Deres side kan De nyde friheden til at fokusere på livets mere meningsfulde øjeblikke, mens den plejer Deres græsplæne med præcision og lethed!

Hvordan fungerer denne plæneklipper?

Denne næste generation af robotplæneklippere er ikke afhængig af GPS. I stedet anvender den avanceret 3D LiDAR SLAM (Simultaneous Localization and Mapping) til at scanne hele omgivelserne og skabe et detaljeret 3D-punktskykort med millioner af datapunkter. Dette kort hjælper plæneklipperen med at navigere med en præcision, der minder om menneskets. Ligesom vi bruger vores øjne til at genkende omgivelsernes layout, kan plæneklipperen 'se' og 'forstå' Deres forhave – kende dens form, dens struktur, og hvor langt den er fra forhindringer.



Efter kortlægning af arbejdsområdet beregner og genererer plæneklipperen automatisk en effektiv klipperute, hvilket sikrer fuldstændig dækning inden for de definerede grænser. Hvis batteriet er ved at løbe tør, navigerer plæneklipperen tilbage til ladestationen og genoptager klipningen fra det præcise sted, hvor den stoppede, når den er fuldt opladet, og fortsætter, indtil hele opgaven er fuldført



Selvom LiDAR giver detaljeret kortlægning, kan det have vanskeligheder i flade områder med utilstrækkelige kortfunktioner. I disse situationer overtager Vision SLAM og bruger kameraer og inertiellesensorer til at spore plæneklipperens position og bevægelse, hvilket sikrer pålidelig navigation, selv når LiDAR-data er begrænsede.
Med fordel af den kombinerede 3D LiDAR- og Vision SLAM-teknologi fjerner Terraina S-serien ikke kun behovet for fysiske afgrænsningskabler, men også RTK-basenheder og andre signalbeacons. Denne innovation gør det muligt for den at trives i komplekse havemiljøer, den fungerer dag og nat, og leverer præcis navigation og optimal græshåndtering, hvilket giver dig frihed fra bekymringer om GPS-signaler.

Vi er her for at hjælpe:
Hjemmeside: www.dck-tools.com/robotic/support
Email: service@dck-tools.com
Download Terrain-appen på:

Oprindelige instruktioner VIGTIG LÆS FORSIGTIG FØR BRUG OPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERENCE

ADVARSEL: For at genoplade batteriet skal du kun bruge den aftagelige strømforsyningsenhed, der følger med dette apparat.
Dette apparat indeholder batterier, der kun kan erstattes af kvalificeret personale.

Sikker driftspraksis

Træning

a) Læs instruktionerne omhyggeligt. Gør dig bekendt med kontrollerne og den korrekte brug af maskinen.
b) Tillad aldrig børn, mennesker med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller dem med mangel på erfaring og viden eller mennesker, der ikke er bekendt med disse instruktioner, til at bruge maskinen; lokale regler kan begrænse operatørens alder.
c) Operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer, der opstår for andre personer eller deres ejendom.

Forberedelse

a) Sørg for korrekt installation af det automatiske omkreds afgrænsning system som angivet.
b) Undersøg periodisk det sted, hvor maskinen vil blive brugt, og fjern alle sten, pinde, ledninger, knogler og andre fremmedlegemer.

c) Undersøg med jævne mellemrum visuelt knivene, bladboltene og skæresamlingen for slid eller beskadigelse. Udskift slidte eller beskadigede klinger og skruer for at opretholde balance.
d) I maskiner med flere spindler skal du være forsigtig, da drejning af et blad kan få andre klinger til at rotere.

Betjening

a) Brug aldrig maskinen og / eller dens perifere enheder med defekte afskærmninger eller skærme eller uden sikkerhedsanordninger, eller hvis kablet er beskadiget eller slidt.
b) Placer ikke dine hænder eller fødder nær eller under roterende dele. Hold dig altid væk fra udstødningsventilen.
c) Løft eller indlæs aldrig maskinen, mens motoren kører.
d) Aktivér maskin deaktivering enheden
- Før du oplever en hindring;
- Før du kontrollerer, rengør eller udfører arbejde på din maskine.
- Efter at have ramt en fremmed genstand, skal du inspicere bilen for skader;
- Hvis maskinen begynder at vibrere unormalt, skal du kontrollere for skader, før du genstarter den.

Når maskinen kører automatisk, må du ikke lade den køre uden opsyn, hvis du ved, at der er kæledyr, børn eller mennesker i nærheden.

Vedligeholdelse og konservering

a) Hold alle møtrikker, bolte og møtrikker tæt for at sikre, at maskinen er i god stand.
b) Inspicér maskinen ofte, og udskift slidte eller beskadigede dele af sikkerhedsmæssige årsager.
c) Sørg for, at der kun bruges den rigtige type udskiftningsskærer.
d) Sørg for, at batterierne oplades ved hjælp af den korrekte oplader, der er anbefalet af DCK. Forkert brug kan resultere i elektrisk stød, overophedning eller ætsende lækage af batterivæske.
e) Hvis elektrolytten spildes i vandet / neutraliseringsmidlet, skal du søge lægehjælp, hvis det kommer i kontakt med øjnene osv.
f) Vedligeholdelse af maskinen skal udføres i henhold til DCK-instruktionerne.

Rådet

a) Tilslut maskinen og / eller dens perifere enheder kun til et strømkredsløb beskyttet af en differentiel afbryder (RCD) med en fyringsstrøm på højst 30 mA;
b) Undgå at bruge maskinen og dens perifere enheder i dårligt vejr, især når der er risiko for lyn.

Yderligere sikkerhedskrav

a) Lad ikke børn nærme sig eller lege med maskinen, mens den kører.
b) Tving ikke dig selv og hold altid din balance, sørg altid for at træde på skråninger og gå, kør aldrig, mens maskinen eller dens perifere enheder er i drift.
c) Rør ikke ved farlige bevægelige dele, før de er helt stoppet.
d) Resterende risici: Rør aldrig ved klingen.
e) Bær altid robuste sko og lange bukser, når du bruger maskinen.
f) For maskiner, der bruges i offentlige områder, skal følgende advarselsskilte placeres omkring maskin arbejdsområdet.

Advarsel! Automatisk plæneklipper! Hold dig væk fra maskinen! Overvåge børn

Dette udstyr skal installeres og betjenes med en minimumsafstand på 20 cm mellem enheden og brugeren eller omkringstående.

Adgangskodeudvekslingsmeddelelse under App-netværkskonfiguration:
Enheden vil indsamle og gemme den Wi-Fi-kontoadgangskode, du indtaster, udelukkende med det formål at oprette netværksforbindelse.

Under konfigurationsprocessen vil enheden fungere som en klient og have brug for DNS- og DHCP-tjenester.

Batterisikkerhed Advarsel

a) Opdel ikke, åbn eller ødelæg sekundære celler eller batterier.
b) Opbevar batterier utilgængeligt for børn. Børn skal overvåges, når de bruger batteriet. Opbevar især små batterier utilgængeligt for børn.
c) Udsæt aldrig batterier for varme eller ild. Undgå at opbevare i direkte sollys.
d) Kortslut ikke en celle eller batteri. Opbevar ikke celler eller batterier tilfældigt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte eller kortslutte andre metalgenstande.
e) Udsæt ikke celler eller batterier for mekanisk stød.
f) Hvis cellerne går tabt, må du ikke lade væsken komme i kontakt med huden eller øjnene. I tilfælde af kontakt, vask det berørte område med rigeligt vand og konsulter en læge.
g) Brug ikke en anden batterioplader end den, der specifikt leveres til brug sammen med udstyret.
h) Brug ikke batterier, der ikke er designet til brug sammen med udstyret.
i) Bland ikke forskellige produktionsceller, kapacitet, størrelse eller type i en enhed.
j) Køb altid det batteri, der er anbefalet af enhedsproducenten til dit udstyr.
k) Hold celler og batterier rene og tørre.
l) Rengør celle- eller batteriklemmer med en ren, tør klud, hvis de er beskidte.
m) Sekundære batterier skal oplades før brug. Brug altid den rigtige batterioplader og se producentens instruktioner eller udstyrsmanual for korrekte

opladning instruktioner.
n) Lad ikke et batteri oplades i lange perioder, når det ikke er i brug.
o) Efter lange perioder med opbevaring kan det være nødvendigt at oplade og aflade cellerne eller batterierne flere gange for maksimal ydeevne.
p) Gem den originale product dokumentation til fremtidig reference.
q) Brug kun batteriet i det program, det er designet til.
r) Fjern om muligt batteriet fra enheden, når det ikke er i brug.
s) Hold cellen eller batteriet væk fra mikrobølger og højt tryk.
t) Bortskaffes på korrekt vis.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER

(Til alle batteriopladere)
EN ADVARSEL! Læs og forstå alle instruktioner. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan resultere i elektrisk stød, brand og/ eller alvorlig personskade. Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
advarsel: Oplad ikke ikke-genopladelige batterier.
Kun til indendørs brug.
Det anbefales at placere batteriet i et godt ventileret område under opladning.

Sikkerhed i arbejdsområdet

1. Brug ikke adapteren i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.

Elektrisk sikkerhed

1. Stikket på batteriopladeren skal passe til stikkontakten. Tilslut aldrig stikket alligevel. Umodificerede stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
2. Udsæt ikke batteriopladeren for regn, sne eller våde forhold.
3. Beskyt batteriopladeren mod varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.

Brug og pleje af batterioplader

1. Opbevar batteriopladeren utilgængeligt for børn, og lad ikke personer, der ikke er bekendt med batteriopladeren eller disse instruktioner, betjene opladeren.
2. For at være sikker frarådes handicappede, retarderede, utrænede personer eller personer, der er ude af stand til at fungere uafhængigt, herunder små børn, at betjene batteriopladeren uden opsyn. Små børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med opladeren.
3. Sørg for, at strømkildens vekselstrømsspænding opfylder det krav, der er angivet på batteriopladerens typeskilt. Sørg for at oplade i et godt ventileret område uden brændbare stoffer.
4. Når du er færdig med opladningen, skal du slukke for batteriet, før du tager batteriet ud af opladeren. Lad ikke batteriet sidde i opladeren i lang tid. 5. Tag altid stikket ud af opladeren, før du udfører nogen form for arbejde på den (f.eks. vedligeholdelse, rengøring osv.).
5. Tag altid stikket ud af opladeren, før du udfører nogen form for arbejde på den (f.eks. vedligeholdelse, rengøring osv.).Brug kun en blød og tør klud til at tørre batteriopladerens krop af. Rengør ikke opladeren med en våd klud, fortynder, benzin eller andre flygtige opløsningsmidler.
6. Denne batterioplader er kun designet til opladning af originalt 18V (20V MAX) Li-ion batteri. Brug af andre typer batterier eller opladere, f.eks. efterlignet, modificeret eller med andre mærker, kan medføre risiko for, at batteriet sprænger og forårsager personskade og materiel skade.
7. Batteriopladeren må ikke skilles ad. Pas på ikke at tabe, ryste eller ramme batteriopladeren. Opbevar batterioplader i et fugtbestandigt og frostfrit område.
8. Brug aldrig batteriopladeren til andre formål eller til andre producenters batterier.
9. Sørg for, at der ikke er fremmedlegemer i batteriopladerens holder, før du sætter batteriet i, og undgå snavs eller fugt.
10. Bortskaf ikke beskadiget eller slidt batterioplader sammen med husholdningsaffald.
11. Oplad ikke for beskadiget batteri.
12. Oplad aldrig for ikke-genopladelige batterier, da det ellers kan medføre risiko for overophedning, mulige forbrændinger og endda en eksplosion.
13. Brug ikke batteriopladeren, når temperaturen i omgivelserne ellers kan beskadige er under 5 °C eller højere end 40 °C; batteriet eller deaktiver til opladning. Den kan muligvis ikke oplades, når temperaturen i omgivelserne er under 0 °C.
14. Brug ikke batterioplader med beskadiget elektrisk stik eller ledning. For at undgå enhver risiko for personskade skal du tage den beskadigede oplader til en kvalificeret servicemand eller et autoriseret center for at udskifte ledningen og stikket. Brug kun original ledning og stik.
15. For at undgå risikoen for elektrisk stød må du ikke

røre ved metallet på udgangsforbindelsesdele.

Symboler i guiden

ADVARSEL

Dette indikerer en muligvis farlig situation; ignorering af det kan resultere i alvorlig skade.

Opmærksomme

Angiver vigtige oplysninger, som fortjener opmærksomhed; ignorering af det er måske ikke umiddelbart farligt, men det kan resultere i svigt, beskadigelse af udstyr eller materielle skader.

Plæneklipper symboler

ADVARSEL: Læs brugervejledning inden betjening.

ADVARSEL: Hold en sikker afstand fra produktet under drift. Hold dine hænder og fødder væk fra spindebladene.

ADVARSEL: Aktivér deaktivering enheden, før du arbejder eller løfter udstyret.

ADVARSEL: Gå ikke ind i bilen.

CE-overholdelse

RCM-mærkning

Læs brugermanualen

Aftagelig strømforsyning

Vær venlig ikke at brænde.

Oplad venligst ikke et beskadiget batteri.

Bortskaf ikke batterier. Returner brugte batterier til det lokale indsamlings- eller genvindingssted.

I overensstemmelse med europæisk direktiv 2012/19 / EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og gældende nationale love, følgende, elværktøjer, der ikke længere er tilgængelige, skal opsamles separat og bortskaffes korrekt.

Symboler på opladeren

Læs instruktionerne inden opladning.

Kun til indendørs brug

SMPS (switch-mode strømforsyningsenhed)

SMPS med kortslutningssikker sikkerhedsisolerende transformer(iboende eller ikke-iboende)

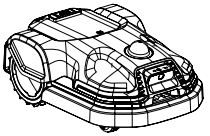
SIKRING-LINK

EF's overensstemmelse

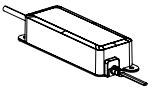
Klasse II udstyr

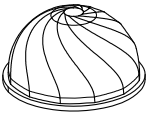
I henhold til det europæiske affaldsdirektiv 2012 / 19 / EU om elektrisk og elektronisk udstyr og de nuværende nationale love skal elektriske værktøjer, der ikke længere er tilgængelige, indsamles separat og bortskaffes korrekt.

O hvad er der i boksen

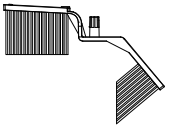

Terraina

Opladningsbasen


Strømadapter

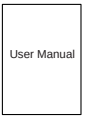

LiDAR dæksel (forudinstalleret)

Dock fastgørelsesskrue

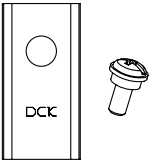

Rengøringsbørste

Allen skruenøgle

Jordforankring



Brugervejledning



Reservedelsblad-kit

Datatekniske

	KDRM210(Bogstavet ”RM” betyder robotplæneklipper.)	KDRM220(Bogstavet ”RM” betyder robotplæneklipper.)
Dimensioner (Bredde * Dybde * Højde, cm)	66.6*47.2*29.4	
Vægt (kg)	15.1	15.3
Områdekapacitet (kvm)	1000	2000
Skærehøjde (mm)	20-70(AU&NZ),30-80(EU)	
Skærebredde (mm)	220	
Max. Hældning	45%(24°)	
Arbejdstemperatur (℃)	0-45	
IP-klassificering	Terrain: IPX5 Opladningsbasen: IPX4	
Forbindelse	Wi-Fi+Bluetooth/4G (Valgfrit)	

radioen	Frekvensbånd(er)	Tx (MHz)	Rx (MHz)	Maksimal udgangspotens (dBm)
LTE	Bånd1	1920-1980	2110-2170	25
	Bånd 3	1710-1785	1805-1880	
	Bånd 5	824-849	869-894	
	Bånd7	2500-2570	2620-2690	
	Bånd 8	880-915	925-960	
	Bånd 20	832-862	791-821	
	Bånd 28	703-748	758-803	
	Bånd 38	2570-2620	2570-2620	
	Bånd 40	2300-2400	2300-2400	
	Bånd 41	2496-2690	2496-2690	

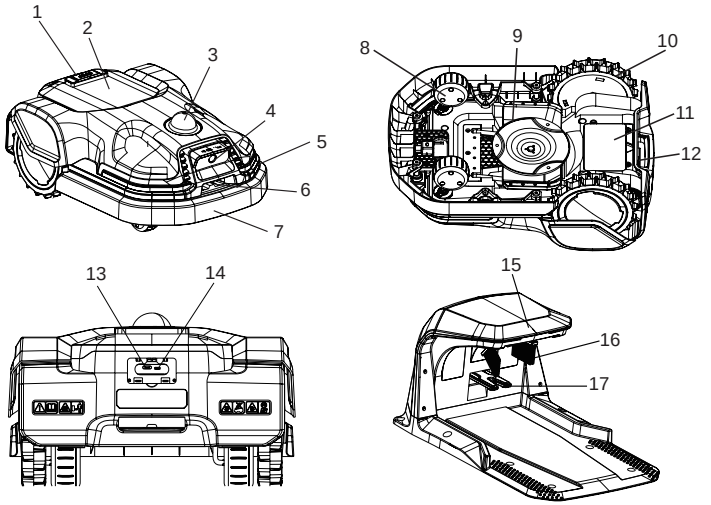
trådløs Bluetooth-tekno	/	2400-2483.5	2400-2483.5	8
2.4G WIFI	/	2400-2483.5	2400-2483.5	20
5G WIFI	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559-1610	/

Støjoplysninger
A - vægtet lydtryk niveau
L_{pA} = 51 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
A - vægtet lydkraftniveau
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
Brug hørelsebeskyttelse

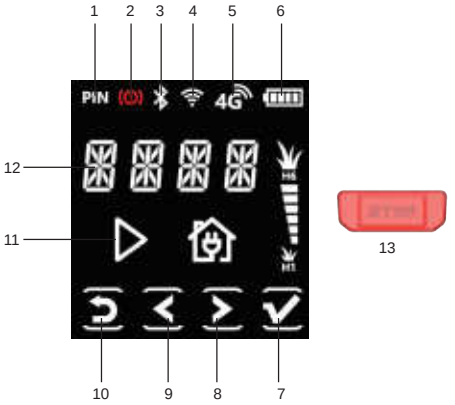
Oplader specifikationer

	KRC2807	
Opladervurdering	Ingang: 220-240V~50-60Hz 230W, Udgang: 26 V / 7 A	
Arbejdstemperatur (℃)	5-40	
Arbejdsfugtighed	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Batteritype	Lithium-ion	
Kapacitet	6.0Ah	8.0Ah
Antal battericeller	15	20

Lær mere om Plæneklipper



1.Stop/Strømknap
2.Kontrolpanel
3.3D LiDAR
4.Kamera
5.LED Lys
6.Opladningsport
7.Kofanger
8.Forhjul
9.Skæredisk
10.Baghjul
11.Batterirum
12.Løftehåndtag
13.SIM kortslot
14.Type-C Port (til vedligeholdelse)
15.LED Lys (statusindikator)
16.Sensorrensningsbørste
17.Batteriopladning



1.PIN Kode
2.Fejl
3.Bluetooth
4.Wi-Fi
5.Mobilnetværk
6.Batteri
7.Bekræft
8.Funktion Vælg /PIN kode+
9.Funktion Vælg/PIN kode-
10.Retur
11.Klipper/Retur indikator
12.Statusdisplay
13.Nødstop (tryk) / Strømknap (tryk og hold i 3 sek)

Aktivering / deaktivering:
Tryk og hold i 3 sek.

Indtastning af PIN-kode:
Når PIN lyser op, blinker den første cifre på statusdisplayet 8888, use til at vælge det korrekte tal, for at bekræfte og for at annullere. Standard PIN-koden er “0000” og kan ændres af appen.

Skære højdejustering:
Tryk og hold i 3 sekunder for at aktivere justering af klippehøjde, brug til at vælge den ønskede klippehøjde.

Begynd at skære:
Når installationen er færdig, tryk på eller indtil lyser op, tryk på for at sende Terraina ud til klipning.

Vend tilbage til opladningsbasen:
Når installationen er færdig, tryk på eller indtil lyser op, tryk på for at sende Terraina tilbage til opladning.

STOP Terrain:
Tryk på for at stoppe Terraina.

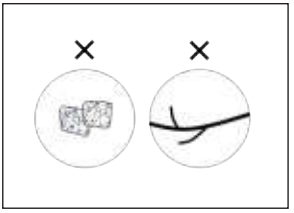
Ryd fejlkode:
Tryk på for at rydde fejlkoden.

Regndetektion og nedbør forsinkelse:
Hvis det begynder at regne, går Terrain automatisk til opladningsbasen og venter flere timer, indtil plæne tørrer efter bedre græsbeskyttelse. Varigheden af regnforsinkelsen er som standard indstillet til 3 timer, som kan justeres via appen.

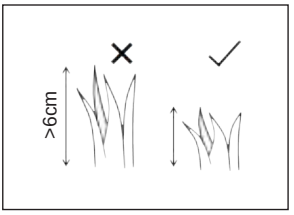
Forbered plæne

Før installationen er der et par skridt, du skal tage for at forberede din plæne.

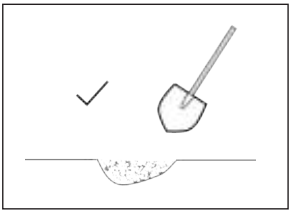
1. Kontroller din plæne, og fjern alle små genstande såsom sten, legetøj mindre end 6 cm, pinde osv, tråd og andre små genstande, der kan sidde fast på hjulene eller blive skåret af klingen.



2. Skær plæne med andet skæreudstyr, hvis plæne eller ukrudtet er mere end 6 cm.

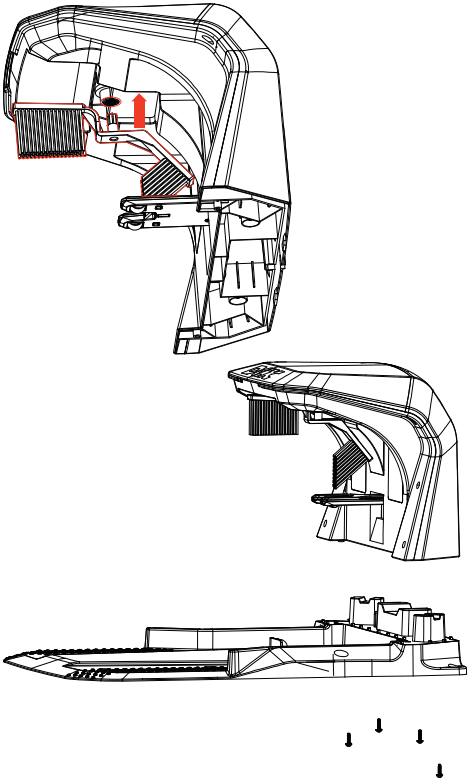


3. Udfyld eventuelle huller og uregelmæssigheder i plæne, som du tror forhindrer klipper i at arbejde.

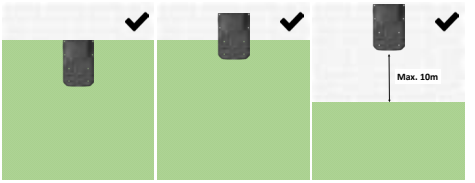


Installation
Vi laver en plan
Tag et minut til at gå rundt i din have, inspicere alle dine haveelementer og sorter dem efter følgende
Arbejdszone: Området med plæne, der skal skæres.
Placering af belastning: Det område, hvor du skal installere opladningsbasen.
Begrænset zone: Blomsterbede, vandbassiner og andre områder INDEN FOR din græsplæne, som plæneklipperen skal holde sig væk fra.

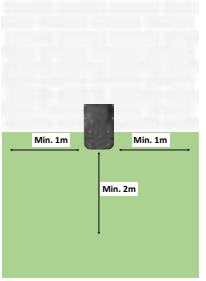
Installation af ladestation
1. Installer rengøringsbørsten på docken, og fastgør ladestationen sammen med de medfølgende 4 fastgørelsesskruer til docken.



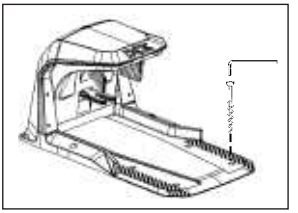
2. Find et sted at placere ladestationen; det bør være et åbent, fladt område med nem adgang til AC-stikkontakt og Wi-Fi-forbindelse. Den kan placeres både på græsplænen eller beton, under et tag eller endda i garagen (men sørg venligst for, at døren er åben, når plæneklipperen kører ud eller vender tilbage). Hvis docken placeres uden for græsplæneområdet, skal afstanden fra docken til græsplæneområdet være mindre end 10 m.



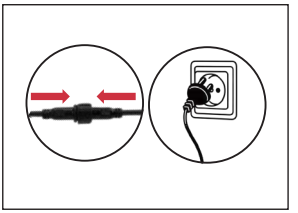
Bemærk: Hold et område fri for forhindringer omkring ladestationen med de nedenfor viste parametre::

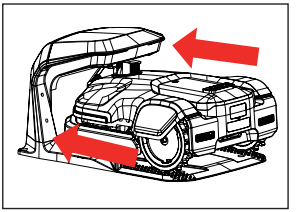


3.Fastgør ladestationen til jorden.



4. Tilslut strøm til ladestationen, fjern LiDAR-dækslet, placer plæneklipperen på docken og sørg for, at den er korrekt forbundet med ladestolpen. Plæneklipperen tændes automatisk.



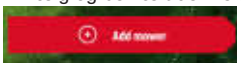


5. Indtast den korrekte PIN-kode via kontrolpanelet, og vent et par sekunder, indtil plæneklipperen afslutter sin selvtest. (Stemmeguiden vil informere dig.)

Plæneklipper tilsluttes

Plæneklipperen skal bruges sammen med den smarte app (kan downloades fra INTRODUKTION afsnittet på side 2) for bedre kontrol og overvågning af arbejdsprocessen.

1. Afslut registreringen i Terraina-appen, tænd for telefonens Bluetooth, tryk på 'Tilføj plæneklipper', vælg og bekræft den relevante enhed.



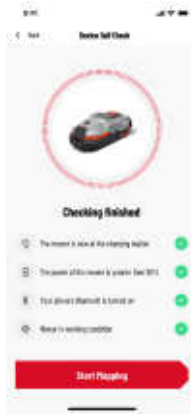
Bemærk: Hvis flere enheder blev fundet, kan SN-koden bruges til at skelne mellem dem.

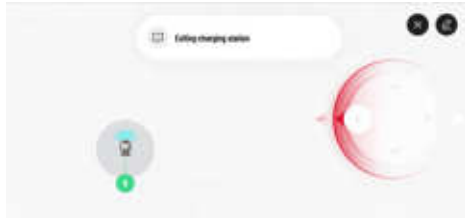
2. Afslut Wi-Fi-konfigurationen ved at følge vejledningen (valgfrit).

Kortlægning

Terraina skal først lære din græsplæne at kende for at optimere plæneplejen:

1. Tryk på 'Opret et kort', vent, indtil plæneklipperen afslutter sin selvtest, og tryk derefter på 'Start kortlægning'. Plæneklipperen kører automatisk ud fra ladestationen.

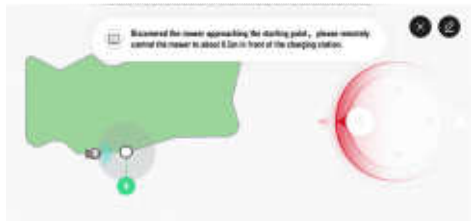




2. Brug telefonen til at køre plæneklipperen til kanten af græsplænen, marker det som startpunkt, og kør derefter langs græsplænekanten, indtil hele løkken er fuldført.

Opmærksomme

Plæneklipperen skal holde en minimumsafstand på 10 cm fra vægge eller hække og mindst 20 cm fra vandbassiner, skrænter eller andre områder, hvor der er risiko for at falde eller sidde fast.

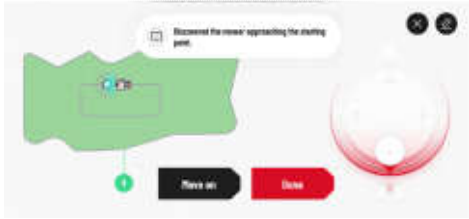


3. Tryk på 'Færdig' og 'Gem kort''

4. Opret en kanal, der forbinder ladestationen og arbejdsområdet.

AI-assisteret kortlægning
Terraina kan forstå omgivelserne og automatisk styre langs den klare græsplænegrænse og derved opbygge kortet selv. Tryk på 'Start', og følg instruktionerne fra appen.

Oprettelse af no-go zone
Selvom Terraina kan genkende græsplæneområder og forskellige typer forhindringer, vil det være anbefalet at markere de områder, hvor du bestemt ikke ønsker, at plæneklipperen skal køre ind, som et voksende blomsterbed eller en vandpøl.
1. Tryk på 'Kortstyring' - 'Tilføj mere' - 'Off-limits ø' - 'Start', kør plæneklipperen i en cirkel rundt om hele no-go zonen ved at følge vejledningen, og tryk derefter på 'Gem'.



Oprettelse af flere zoner
Terraina kan håndtere flere græsplæneområder. Hvis du har en forhave og en baghave, kan du bare overlade dem til Terraina.
1.Tryk på 'Kortstyring' - 'Tilføj mere' - 'Grænse' - 'Start'

2.Meget lignende kortlægningsprocessen, følg vejledningen for at oprette og gemme kortet for de øvrige græsplæneområder.

3.Glem ikke at oprette en kanal, der forbinder områderne.

Arbejdsmodus
Terraina har 2 arbejdsmodi:
Auto: Terraina vil følge den forudindstillede arbejdsplan for græsplænepleje.
Manuel: Hvis der ikke ønskes en specifik arbejdsplan, giver dette brugerne mulighed for manuelt at starte

Terraina og lade den klippe efter eget ønske.

Mere at udforske ved brug af Terraina Smart APP ……

Vedligeholdelse

ADVARSEL

Vedligeholdelse bør ikke påbegyndes, før produktet – plæneklipperen eller ladestationen - er fuldstændigt AFSLÅET.
At holde din Terrain i god stand er vigtig for optimal ydelse og lang levetid. At udføre regelmæssig vedligeholdelse som anbefalet vil hjælpe med at holde Terrain kørende.

rengøring

Opmærksomme

- Brug ikke en strømskive til noget aspekt ved rengøring af dette produkt.
- Dyk ikke produktet i vand.
- Rengør ikke produktet med rengøringsmidler.

ADVARSEL

• AC-stikket skal afbrydes inden vedligeholdelse af opladningsbasen.
Regelmæssigt rene græsudklip og andre affaldsopsamlinger fra under klipper dækket, hjulene og toppen af klipper ved hjælp af en børste eller haveslange. Opladningspladen og ladestikket kan også rengøres ved hjælp af en børste- eller bladblæser. Husk til sidst at tørre LiDAR med en blød klud for at sikre bedre forhindring af forhindringer – denne komponent skal håndteres meget mere omhyggeligt.

Blade Udskiftning

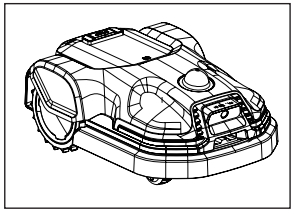
ADVARSEL

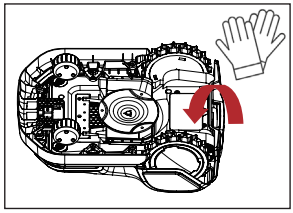
- Brug kun DCK-godkendte klinger og skruer. Forkerte klinger kan forårsage skade på klipper eller løsrivelsen af klingen.
- Bær beskyttelseshandsker, før du udfører vedligeholdelse på knivene.

Klipper klinger skal være skarpe for en ren og jævn skæring. Inspicér klipper klinger ofte for tegn på slid og skader. Udskift knivene efter behov - dette anbefales mindst en gang om måneden.

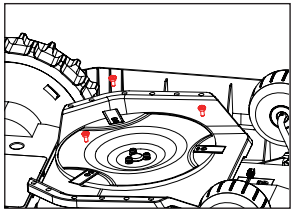
For at udskifte klingerne:

1. Tryk først på for at stoppe klipper, hvis det kører.
2. Tryk og hold , indtil systemet lukker ned.
3. Sæt LiDAR-dækslet på, vend produktet om og placer det forsigtigt på en blød og ren overflade.

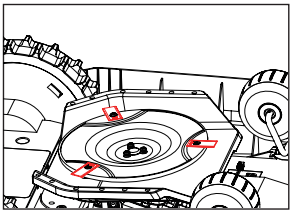




4.Skru de 3 skruer ud ved hjælp af en skruetrækker.



5.Udskift hvert blad, fastgør de nye med skruerne, og sørg for, at de nye klinger kan rotere glat.

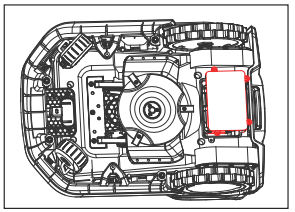


Udskiftning af batteripakke

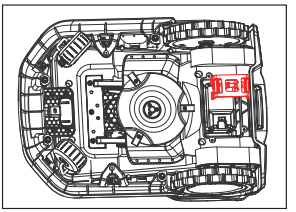
ADVARSEL

• Brug kun DCK-godkendte batteripakker med den korrekte kapacitet, der er angivet for din model. Robotplæneklipperen forsynes af en højtydende genopladelig batteripakke, der er designet til at levere pålidelig funktion gennem mange klippecyklusser. Som med alle genopladelige batterier vil batterikapaciteten med tiden falde pga. normal brug og ældning.
Batteriudskiftning anbefales, når plæneklipperens driftstid er betydeligt reduceret, batteriet ikke længere kan oplades fuldt, eller systemet viser en advarsel om batteritilstand eller batteriudskiftning. Udskiftning af batteripakken med et godkendt originalbatteri vil genoprette normal ydeevne og sørge for sikker og pålidelig funktion af plæneklipperen.
Sådan udskiftes batteripakken:

1. Tryk på , og hold nede, indtil systemet slukker.
2. Afmonter de 4 skruer for at fjerne dækslet:



3. Fjern batteriholderen.



4. Udskift batteripakken, sørg for korrekt tilslutning, og genmonter alle dele igen.

Vinteropbevaring

Det er vigtigt at opbevare din terræn korrekt i vintermånederne for at holde den i optimal stand og spare tid, når foråret kommer.

1. Oplad batteriet fuldt ud, før du opbevarer det om vinteren.
2. Sluk for strømmen.
3. Frakobl AC strøm adapteren fra udløbet.
4. Frakobl strømkablet fra opladningsbasen.
5. Rengør forsigtigt karosseriet, inklusive skrog, chassis, LiDAR, skæreplatform, hjul osv. Fjern alle snit, snavs og snavs.
6. Frakobl omkreds kabel fra opladningsbasen. Selvom plæneklipper og dens opladningsbasen er designet og bygget til at modstå barske miljøer, anbefaler vi at opbevare dem i et skur, garage eller kælder. Omkreds kabel kan efterlades, hvor det er.
7. Kontroller batteristatus, og oplad enheden, når den kommer op igen og kører om foråret.

OTA firmwareopdateringer

Det er vigtigt at holde firmwaren på din apparat opdateret for optimal ydelse og adgang til de nyeste funktioner. Hold din enhed tilsluttet, så appen giver dig besked, hvis der er nye firmwareopdateringer tilgængelige. Bare tryk på opdater i appen, pause, så gør vi det hele for dig.

Påtænkt brug

Klipper er designet til at skære plæne.
Brug ikke klipper indendørs eller til andre formål for at undgå risikoen for ulykker og skader på klipper.

Fejlfinding

Mens nøgle meddelelser rapporteres af appen, hjælper denne fejlfindingsvejledning dig med at diagnosticere og løse almindelige problemer med din plæneklipper. Prøv omhyggeligt de løsninger, der leveres her, før du forsøger komplekse reparationer eller kontakter support.

Fejl	Beskrivelse	Årsag	Handling
E01	Forkert PIN-kode	Forkert PIN-kode blev indtastet.	Indtast den korrekte PIN-kode. appen kan hjælpe dig med at nulstille PIN-kode, hvis du glemmer den.
E03	Ude af arbejdsområdet	Plæneklipperen er uden for kortet.	Flyt plæneklipperen tilbage til arbejdsområdet
E04	Hjulmotorfejl, venstre / højre	Græs eller andre genstande blev pakket rundt om baghjulet	STOP klipper, og rengør det
E05	Skæring af motorfejl	Græs eller andre genstande blev krøllet op på skæreskiven	STOP klipper, og rengør det, brug beskyttelseshandsker eller brug en børste for at forhindre ridser.
E06	vippet	Klipper er ikke i lodret position.	STOP klipper, inspicér og fjern alle objekter, der forårsagede hældningen.
E07	Løftet	Klipper blev løftet.	STOP klipper, inspicér og fjern genstande forårsaget af løft.
E08	hjørnet	Klipper sidder fast i noget eller blokeres af en hindring.	Slip produktet ud, og fix det, fordi det sad fast. Fjern forhindringer såsom grene, sten eller ethvert andet element, der kan blokere klipper.
E09	Lavt batteristrøm	Klipper batteri opladning er lav.	STOP klipper, og lad det op igen.
E10	Overspænding beskyttelse (batteri)	Du bruger muligvis det forkerte batteri eller ACstrømsadapter, eller der kan være en defekt forbindelse i ACstrøm adapteren.	Løs problemet, og tænd klipper igen.
E11	Lavspænding beskyttelse (batteri).	Klipper batteriet er lavt eller lavt.	STOP klipper, og lad det op igen. Hvis dette fortsætter med at ske, skal du kontakte DCK-servicecentret eller en DCK-organisation, der er autoriseret til korrekt bortskaffelse og udskiftning.
E12	Beskyttelse ved høj temperatur (batteri)	Klipper arbejdede i lang tid i et miljø med høje temperaturer.	Sluk for fræseren, og sæt den i skyggen, genstart den senere.
E13	Beskyttelse ved lav temperatur (batteri)	Den omgivende temperatur er for lav til, at klipper kan fungere.	Sluk for klipper og flyt den tilbage til et varmt sted.
E14	Intet kort.	Intet kort i systemet.	Start kortlægning fra ladestationen.
E17	Fejl ved opdatering af firmware	Fejl ved opdatering af firmware	Tjek Wi-Fi-forbindelsen, ryd fejlen eller genstart plæneklipperen, og prøv igen.
E18	Bumper-sensor unormal	Plæneklipperen er blokeret af en forhindring, eller bumperen er fanget.	Fjern eventuelle forhindringer eller juster bumperen manuelt.
E61	Fejl ved retur til ladestation	Plæneklipperen kunne ikke returnere til ladestationen.	Kontrollér, om der er noget, der blokerer vejen tilbage til ladestationen. Rengør LiDAR- og kamerasensorerne med en blød klud.

E70	hjørnet	Plæneklipperen er fastlåst på grund af, at den glider på ét sted og ikke kan fortsætte driften.	Kontrollér, om jorden er for våd, mudret eller ujævn, hvilket kan få plæneklipperen til at miste trækkraften.
Andet	Anden fejl	Anden fejl	Tjek appen for detaljeret information og handling.

Begrænset garanti

Hvis produktet har en produktionsfejl i garantiperioden, kan du kontakte DCK's eftersalgsserviceteam eller en autoriseret distributør/forhandler. Når kvalitetsproblemet er verificeret, kan du ansøge om gratis garantireparationsservice.

Produkt, der er dækket af denne garanti	**Begrænset garantiperiode**
Hoveddel (inklusive dekorativt dæksel, kofanger,hovedpanel, sensorer, chassis, hjul osv.), ladestation	3 år
Motor (inklusive skæremotor, hjulmotor osv.)	3 år
Batteripakke/oplader	2 år
Radar/kamera	2 år
Tilbehør (rengøringsbørste)	1 år
Forbrugsdele (inklusive klinger, søm)	INGEN GARANTI

Garantiperioden beregnes fra datoen på salgskvitteringen.

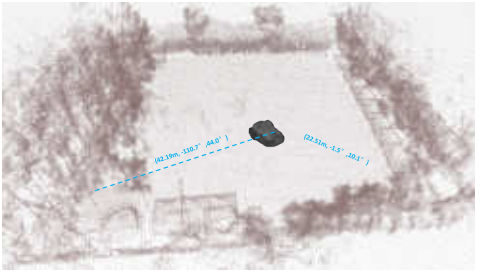
Hvad er dækket:
Eventuelle defekter i materialer eller kvalitet i denne plæneklipper under normal brug, vedligeholdelse og service. DCK vil, efter eget valg, reparere eller udskifte eventuelle defekte dele inden for en rimelig tidsramme. Udskiftningsdele kan være nye, brugte, renoverede eller ombyggede dele, der opfylder specifikationerne.

Hvad er ikke dækket:
1. Gyldigt købsbevis, originale kvitteringer eller fakturaer er ikke fremlagt eller viser tegn på manipulation eller ændring.
2. Skader forårsaget af vandindtrængning fra brug af en højtryksrenser eller fra at være blevet nedsænket i vand – f.eks. hvis kraftig regn har dannet vandpytter.
3. Skader forårsaget af ekstreme vejrforhold – såsom storme eller lynnedslag.
4. Skader forårsaget af forkert batteriopbevaring eller batterihåndtering.
5. Skader forårsaget af brug af dele, der ikke er tilladt af DCK – såsom skæreblade, batterier, strømadaptere med mere.
6. Beskadigelse af sløjfetråd, skæreblade, skruer og andre komponenter, der typisk slides hurtigt.
7. Skader forårsaget af uautoriseret ændring af en del af produktet.

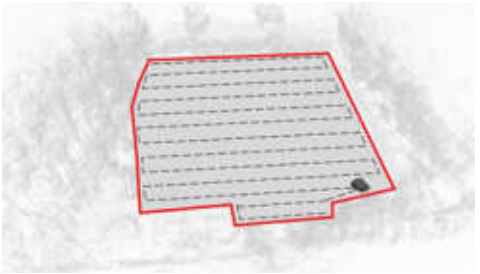
Introduzione

Grazie per aver scelto il nostro tosaerba robotizzato avanzato - Terraina Serie S, la nuova generazione di tosaerba robotizzati senza fili di confine.
Con Terraina al vostro fianco, potrete godere della libertà di godervi i momenti più appaganti della vita, mentre Terraina si prenderà cura del vostro prato con precisione e facilità!

Come funziona questo tosaerba?
Questo tosaerba robotico di nuova generazione non si affida al GPS. Utilizza invece un LiDAR SLAM (Simultaneous Localization and Mapping) 3D avanzato per scansionare l'intero ambiente, creando una mappa dettagliata della nuvola di punti 3D con milioni di punti dati. Questa mappa aiuta il tosaerba a navigare con una precisione simile a quella umana. Proprio come noi usiamo gli occhi per riconoscere la disposizione dell'ambiente circostante, il tosaerba è in grado di "vedere" e "capire" il vostro giardino, conoscendone la forma, la direzione e la distanza dagli ostacoli.



Dopo aver mappato l'area di lavoro, il tosaerba calcola e genera automaticamente un percorso di taglio efficiente, garantendo una copertura completa entro i confini definiti. Se la batteria si scarica, il tosaerba torna alla base di ricarica e, una volta ricaricato, riprende a falciare dal punto esatto in cui si era fermato, continuando fino al completamento dell'intera operazione.



Sebbene il LiDAR fornisca una mappatura dettagliata, può risultare difficile in aree pianeggianti con caratteristiche cartografiche insufficienti. In queste situazioni subentra Vision SLAM, che utilizza telecamere e sensori inerziali per tracciare la posizione e il movimento della falciatrice, garantendo una navigazione affidabile anche quando i dati LiDAR sono limitati.
Grazie alla tecnologia combinata LiDAR 3D e Vision SLAM, la serie Terraina S non solo elimina la necessità di fili di confine fisici, ma anche di stazioni di base RTK e di qualsiasi altro segnalatore. Questa innovazione gli consente di eccellere in ambienti complessi come il giardino, di lavorare giorno e notte, di garantire una navigazione precisa e una cura ottimale del prato, liberandovi dalle preoccupazioni legate al segnale GPS.

Siamo qui per aiutarvi:
Sito:www.dck-tools.com/robotic/support
Email: service@dck-tools.com
Scarica l'app Terraina all'indirizzo:

Istruzioni originali
IMPORTANTE
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO
CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

AVVERTIMENTO: Per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione rimovibile fornita con questo apparecchio.
Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da persone qualificate.

Pratiche operative sicure

Formazione

a) Leggere attentamente le istruzioni. Acquisire familiarità con i comandi e l'uso corretto della macchina.
b) Non permettere mai a bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza o persone che non hanno familiarità con queste istruzioni di utilizzare la macchina, le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
c) L'operatore o l'utente è responsabile per incidenti o pericoli che si verificano ad altre persone o alle loro proprietà.

Preparazione

a) Garantire la corretta installazione del sistema di delimitazione perimetrale automatica come indicato.
b) Ispezionare periodicamente l'area in cui deve essere utilizzata la macchina e rimuovere tutte le pietre, bastoncini, fili, ossa e altri corpi estranei.
c) Ispezionare periodicamente visivamente per verificare che le lame, i bulloni della lama e il gruppo taglierina non siano usurati o danneggiati. Sostituire le lame e i bulloni usurati o danneggiati in set per preservare l'equilibrio.
d) Sulle macchine multimandrino, fare attenzione poiché la rotazione di una lama può causare la rotazione di altre lame.

Operazione

a) Non utilizzare mai la macchina e/o le sue periferiche con protezioni o schermi difettosi, o senza dispositivi di sicurezza, o se il cavo è danneggiato o usurato.
b) Non mettere mani o piedi vicino o sotto le parti rotanti. Tenersi sempre lontani dall'apertura di scarico.
c) Non sollevare o trasportare mai la macchina mentre il motore è in funzione.
d) Azionare il dispositivo di disabilitazione dalla macchina
- Prima di eliminare un'ostruzione;
- Prima di controllare, pulire o lavorare sulla macchina;
- Dopo aver colpito un oggetto estraneo per ispezionare la macchina per verificare che non sia danneggiata;
- Se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo e verificare la presenza di danni prima di riavviarla.

Inoltre, quando la macchina funziona automaticamente, non lasciare la macchina in funzione incustodita se si sa che ci sono animali domestici, bambini o persone nelle vicinanze.

Manutenzione e conservazione

a) Tenere serrati tutti i dadi, i bulloni e le viti per assicurarsi che la macchina sia in condizioni di lavoro sicure.
b) Ispezionare frequentemente la macchina e sostituire le parti usurate o danneggiate per motivi di sicurezza.
c) Assicurarsi che vengano utilizzati solo mezzi di taglio sostitutivi del tipo corretto.
d) Assicurarsi che le batterie siano caricate utilizzando il caricabatterie corretto consigliato dal DCK. L'uso improprio può provocare scosse elettriche, surriscaldamento o fuoriuscita di liquido corrosivo dalla batteria.
e) In caso di fuoriuscita di elettrolita a filo con acqua/ agente neutralizzante, consultare un medico se viene a contatto con gli occhi, ecc.
f) La manutenzione della macchina deve essere eseguita secondo le istruzioni di DCK.

Consigli

a) Collegare la macchina e/o le sue periferiche solo ad un circuito di alimentazione protetto da un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA;
b) Evitare di utilizzare la macchina e le sue periferiche in condizioni meteorologiche avverse, soprattutto quando c'è il rischio di fulmini.

Requisiti di sicurezza aggiuntivi

a) Non permettere ai bambini di stare nelle vicinanze o giocare con la macchina quando è in funzione.
b) Non sforzarsi e mantenere sempre l'equilibrio, essere sempre sicuri dell'appoggio sui pendii e camminare, non correre mai durante il funzionamento della macchina o delle sue periferiche.
c) Non toccare le parti pericolose in movimento prima che queste si siano completamente fermate.
d) I rischi residui: Non toccare mai la lama.
e) Indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi durante il funzionamento della macchina.
f) Per le macchine utilizzate in aree pubbliche, i seguenti segnali di avvertimento devono essere collocati intorno all'area di lavoro della macchina.

Avvertimento! Rasaerba automatico! Tenersi lontani dalla macchina! Sorvegliare i bambini!

Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata a una distanza minima di 20 cm tra il dispositivo e l'utente o gli astanti.

Notifica sullo Scambio di Password durante la Configurazione della Rete dell'App:
Il dispositivo raccoglierà e memorizzerà la password dell'account Wi-Fi da voi inserita, esclusivamente per finalità di connessione alla rete.

Durante il processo di configurazione, il dispositivo fungerà da client, richiedendo servizi DNS e DHCP.

Avvertenza di sicurezza della batteria

a) Non smontare, aprire o distruggere le celle secondarie o le batterie.
b) Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. L'uso della batteria da parte dei bambini deve essere supervisionato. In particolare, tenere le batterie piccole fuori dalla portata dei bambini piccoli.
c) Non esporre le celle o le batterie al calore o al fuoco. Evitare di conservare alla luce diretta del sole.
d) Non cortocircuitare una cella o una batteria. Non conservare le celle o le batterie a casaccio in una scatola o in un cassetto dove potrebbero

cortocircuitarsi a vicenda o essere cortocircuitate da altri oggetti metallici.
e) Non sottoporre le celle o le batterie a urti meccanici.
f) In caso di perdita di una cella, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
g) Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello specificamente fornito per l'uso con l'apparecchiatura.
h) Non utilizzare celle o batterie non progettate per l'uso con l'apparecchiatura.
i) Non mischiare celle di diversa fabbricazione, capacità, dimensione o tipo all'interno di un dispositivo.
j) Acquistare sempre la batteria consigliata dal produttore del dispositivo per l'apparecchiatura.
k) Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.
l) Pulire i terminali della cella o della batteria con un panno pulito e asciutto se si sporcano.
m) Le celle secondarie e le batterie devono essere caricate prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatterie corretto e fare riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per istruzioni di ricarica corrette.
n) Non lasciare una batteria in carica prolungata quando non è in uso.
o) Dopo lunghi periodi di stoccaggio, potrebbe essere necessario caricare e scaricare più volte le celle o le batterie per ottenere le massime prestazioni.
p) Conservare la documentazione originale del prodotto per riferimento futuro.
q) Utilizzare la cella o la batteria solo nell'Applicazione per la quale è stata progettata.
r) Quando possibile, rimuovere la batteria dall'apparecchiatura quando non è in uso.
s) Tenere la cella o la batteria lontana da microonde e alta pressione.
t) Smaltire correttamente.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

(Per tutti i caricabatterie)
UN'AVVERTENZA! Leggere e comprendere tutte le istruzioni. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore agli otto anni. Le persone con ridotte capacità motorie, sensoriali e facoltà mentali o con scarsa conoscenza ed esperienza possono utilizzare questo dispositivo solo previa supervisione o istruzioni appropriate relative all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e dei pericoli correlati. Accertarsi che i bambini non giochino con il dispositivo. Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. In caso di danni al cavo di alimentazione, è necessario che venga sostituito dal produttore, o da un tecnico di assistenza, o da personale appositamente qualificato al fine di evitare pericoli.

Attenzione: Non ricaricare le batterie non ricaricabili

Solo per uso interno.

Si consiglia di posizionare la batteria in un'area ben ventilata durante la ricarica.

Sicurezza dell'area di lavoro
1. Non utilizzare l'adattatore in atmosfere esplorative, ad esempio, in presenza di liquidi, gas o polvere infiammabili

Sicurezza elettrica
1. La spina del caricabatterie deve corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
2. Non esporre il caricabatterie a pioggia, neve o umidità.
3. Proteggere il caricabatterie da calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento.

Uso e cura del caricabatterie
1. Conservare il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono il caricabatterie o queste istruzioni di utilizzarlo.
2. Per sicurezza, si sconsiglia l'uso del caricabatterie a persone disabili, ritardate, non addestrate o non in grado di operare autonomamente, compresi i bambini piccoli, senza supervisione. I bambini piccoli devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il caricabatterie.
3. Assicurarsi che la tensione CA della fonte di alimentazione sia conforme ai requisiti specificati sulla targhetta del caricabatterie. Assicurarsi di caricare in un'area ben ventilata senza infiammabili.
4. Al termine della carica, spegnere la batteria prima di toglierla dal caricatore. Non lasciare la batteria nel caricatore per molto tempo. 5. Scollegare sempre il caricabatterie prima di eseguire qualsiasi tipo di intervento (ad es. manutenzione, pulizia, ecc.).
5. Scollegare sempre il caricabatterie prima di eseguire qualsiasi tipo di intervento (ad es. manutenzione, pulizia, ecc.).Per pulire il corpo del caricabatterie, utilizzare solo un panno morbido e asciutto. Non pulire il caricabatterie con panni

bagnati, diluenti, benzina o altri solventi volatili.
6. Questo caricabatterie è progettato solo per la ricarica di originale 18V (20V MAX) L'uso di altri tipi di batterie o caricabatterie, ad esempio imitati, modificati o di altre marche, può comportare il rischio di esplosione della batteria, con conseguenti lesioni personali e danni materiali.
7. Non smontare il caricabatterie. Fare attenzione a non far cadere, scuotere o colpire il caricabatterie. Conservare il caricabatterie in un luogo protetto dall'umidità e dal gelo.
8. Non utilizzare mai il caricabatterie per altri scopi o per batterie di altri produttori.
9. Prima di inserire la batteria, accertarsi che non vi siano corpi estranei nella culla del caricabatteria ed evitare che la batteria sia sporca o umida.
10. Non smaltire il caricabatterie danneggiato o usurato nei rifiuti domestici.
11. Non caricare batterie danneggiate.
12. Non caricare mai batterie non ricaricabili, altrimenti si rischia il surriscaldamento, possibili ustioni e persino un'esplosione.
13. Non utilizzare il caricabatterie quando la temperatura ambientale. Può causare danni se la temperatura è inferiore a 5°C o superiore a 40°C; La batteria sarà disabilita per la ricarica. Potrebbe non essere in grado di caricare quando la temperatura ambientale è inferiore a 0 °C
14. Non utilizzare il caricabatterie con una spina o un cavo elettrico danneggiati. Per evitare il rischio di lesioni, portare il caricabatterie danneggiato presso un tecnico qualificato o un centro autorizzato per la sostituzione del cavo e della spina. Utilizzare solo il cavo e la spina originali.
15. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non toccare il metallo delle parti di collegamento in uscita.

Simboli sul manuale

AVVERTIMENTO

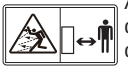
Ciò indica una situazione potenzialmente pericolosa, ignorarla potrebbe causare gravi lesioni.

ATTENZIONE

Ciò indica informazioni importanti che meritano un avviso speciale, ignorarle potrebbe non essere immediatamente pericoloso ma potrebbe causare guasti, danni alle apparecchiature o danni alla proprietà.

Simboli su tosaerba

AVVERTIMENTO: Leggere il manuale dell'utente prima di qualsiasi operazione.



AVVERTIMENTO: Mantenere una distanza di sicurezza dal prodotto durante il funzionamento. Tenere le mani e i piedi lontani dalle lame rotanti.

AVVERTIMENTO: Azionare il dispositivo di disabilitazione prima di lavorare o sollevare il prodotto.

AVVERTIMENTO: Non salire sulla macchina.

Leggere il manuale dell'operatore

Unità di alimentazione rimovibile

Non bruciare.

Non caricare una batteria danneggiata.

Non smaltire le batterie. Restituire le batterie scariche al punto di raccolta o riciclaggio locale.

Conformità della CE

Secondo la Direttiva Europea sui Rifiuti 2012/19/UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche e le leggi nazionali vigenti, gli utensili elettrici non più disponibili devono essere raccolti separatamente e smaltiti correttamente.

Marcatura RCM

Simboli sul Caricabatterie

Prima di caricare, leggere le istruzioni.

Solo per uso interno

SMPS (unità di alimentazione in modalità Switch)

SMPS incorporando un trasformatore di isolamento di sicurezza a prova di cortocircuito (sia internamente che non internamente)

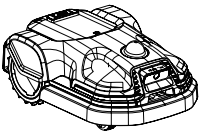
T6.3A COLLEGAMENTO DEL FUSIBILE

Conformità CE

Apparecchiature di classe II

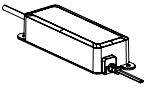
Secondo la direttiva europea sui rifiuti 2012 / 19 / UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche e le leggi nazionali vigenti, gli utensili elettrici che non sono più disponibili devono essere raccolti separatamente e smaltiti correttamente.

CONTENUTO



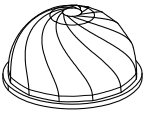
Terraina

Dock di ricarica

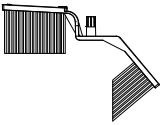


Alimentatore

Ancoraggio a terra



Copertura LiDAR (preinstallata)

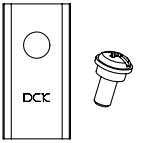


Spazzola di pulizia

Brugola

Vite di fissaggio al bacino

Manuale



Kit di Lame di Ricambio

Dati tecnici

	KDRM210 (la lettera “RM” indica una falciatrice robotica)	KDRM220(la lettera “RM” indica una falciatrice robotica)
Dimensioni(Larghezza*Profondità*Altezza, cm)	66.6*47.2*29.4	
Peso (kg)	15.1	15.3
Capacità dell'area (mq)	1000	2000
Altezza di taglio (mm)	20-70(AU&NZ),30-80(EU)	
Larghezza di taglio (mm)	220	
Pendenza max.	45%(24°)	
Temperatura di lavoro (°C)	0-45	

Classificazione IP	Terraina: IPX5 Dock di ricarica: IPX4
Connettività	Wi-Fi+Bluetooth/4G (opzionale)

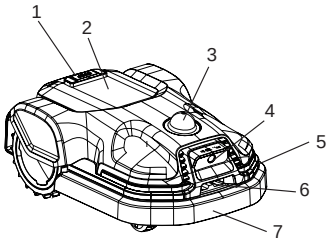
la radio	Banda(e) di frequenza	Tx (MHz)	Rx (MHz)	Potenza di uscita massima (dBm)
LTE	Banda 1	1920-1980	2110-2170	25
	Banda 3	1710-1785	1805-1880	
	Banda 5	824-849	869-894	
	Banda 7	2500-2570	2620-2690	
	Banda 8	880-915	925-960	
	Banda 20	832-862	791-821	
	Banda 28	703-748	758-803	
	Banda 38	2570-2620	2570-2620	
	Banda 40	2300-2400	2300-2400	
	Banda 41	2496-2690	2496-2690	
tecnologia Bluetooth	/	2400-2483.5	2400-2483.5	8
2.4G WIFI	/	2400-2483.5	2400-2483.5	20
5G WIFI	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559-1610	/

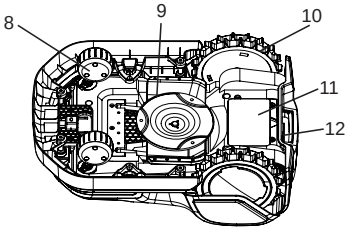
Informazioni sul rumore
Livello di pressione sonora ponderato A
L_{pA} = 51 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Livello di pressione sonora ponderata A
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
Indossare protezioni per l'udito

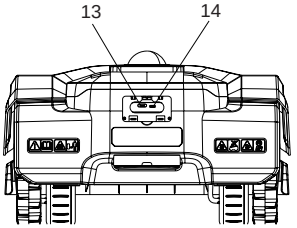
Specifiche del Caricabatterie

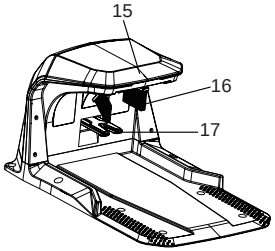
	KRC2807	
Valutazione del caricabatterie	Immissione: 220-240V~50-60Hz 230W, Prodotto: 26V/7A	
Temperatura di lavoro (℃)	5-40	
Umidità di lavoro	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Tipo di batteria	Lithium-ion	
Capacità	6.0Ah	8.0Ah
Numero delle celle della batteria	15	20

Conosci il tosaerba

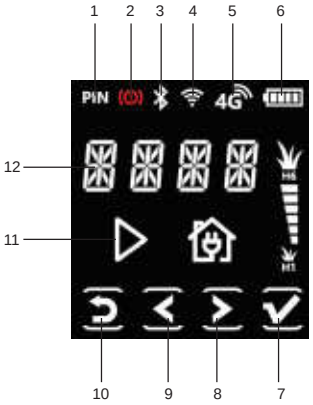








1.Pulsante di arresto/ alimentazione
2.Pannello di Controllo
3.LiDAR 3D
4.Telecamera
5.Luce LED
6.Porta di Ricarica
7.Paraurti
8.Ruote Anteriori
9.Disco da Taglio
10.Ruote posteriori
11.Vano della Batteria
12.Maniglia di Sollevamento
13.Slot per Scheda SIM
14.Porta Type-C (per la Manutenzione)
15.Luce LED (Indicatore di stato)
16.Spazzola per la Pulizia del Sensore
17.Pila di Ricarica



1.Codice PIN
2.Errore
3.Bluetooth
4.Wi-Fi
5.Cellulare
6.Batteria
7.Conferma
8.Selezione della Funzione/Codice PIN+

9.Selezione della Funzione/ Codice PIN-
10.Ritorno
11.Indicatore di Taglio/ Ritorno
12.Display di Stato
13.Arresto di Emergenza (Premere)/ Pulsante di Accensione (Tenere premuto per 3s)

Accensione/ Spegnimento:

Premere e tenere premuto per 3s.

Inserimento del codice PIN:

Quando PIN l'indicatore si accende, la prima cifra del display di stato lampeggia 8888 utilizzare per selezionare il numero corretto, per confermare e per annullare. Il codice PIN predefinito è "0000" e può essere modificato tramite l'App.

Regolazione dell'altezza di taglio:

Tenere premuto per 3 secondi per attivare la regolazione dell'altezza di taglio; utilizzare per selezionare l'altezza di taglio preferita.

Inizia la falciatura:

Dopo aver terminato l'installazione, toccare o finché a cassa si accende, toccare per inviare Terraina alla falciatura.

Torna alla base di ricarica:

Dopo aver terminato l'installazione, toccare o finché non si accende, toccare per rispedire Terraina per la ricarica.

FERMATA Terraina:

Press per fermare Terraina.

Cancella codice di errore:

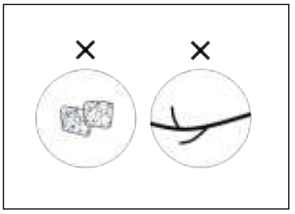
Premere per cancellare il codice di errore.

Rilevamento della pioggia e ritardo della pioggia:
Se inizia a piovere, Terraina va automaticamente al dock di ricarica e rimane in attesa per diverse ore fino a quando il prato non è asciutto per una migliore protezione del prato. La durata del ritardo della pioggia è impostata su 3 ore per impostazione predefinita, che può essere regolata tramite l'app.

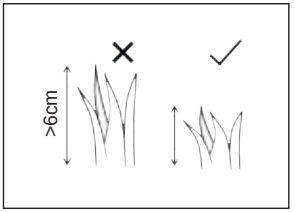
Preparare il prato

Prima dell'installazione, ci sono alcuni passaggi da eseguire per preparare il prato.

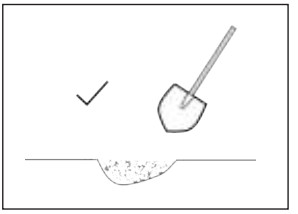
1. Ispeziona il tuo prato e rimuovi tutti i piccoli oggetti come pietre, giocattoli più piccoli di 6 cm, bastoncini, fili e altri piccoli oggetti che potrebbero rimanere incastrati nelle ruote o potrebbero essere tagliati dalla lama.



2. Falciare il prato con altre attrezzature per falciare il prato se l'erba o le erbacce sono più alte di 6 cm.



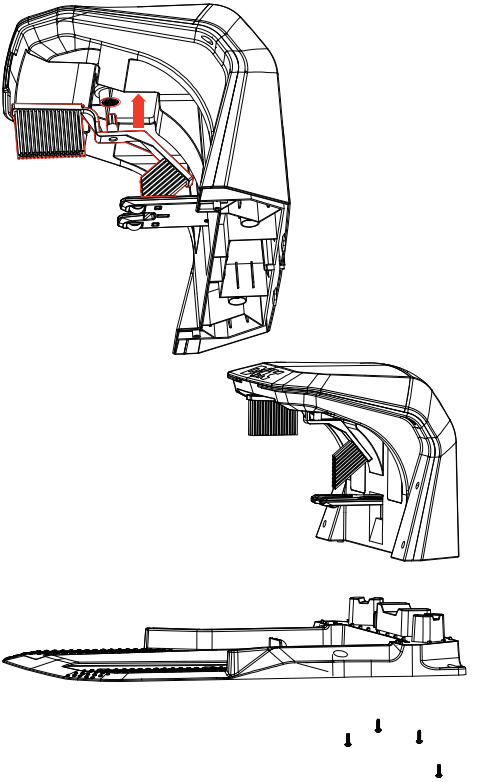
3. Riempi eventuali buche e dossi nel tuo prato che ritieni possano causare il blocco del tosaerba.



Installazione
Facciamo un piano
Prendetevi un minuto per passeggiare nel vostro giardino, ispezionare tutti gli elementi che lo compongono e classificarli in base a quanto segue:
Area di lavoro: L'area del prato da falciare.
Posizio: L'area in cui installare la base di ricarica.
Zona vietata: Aiuole, vasche d'acqua e altre aree interne al prato da cui il tosaerba deve stare lontano.

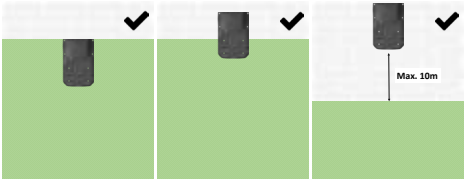
Installazione della Base di Ricarica

1. Installare la spazzola di pulizia sul dock e fissare il dock di ricarica tramite le 4 viti di fissaggio in dotazione.

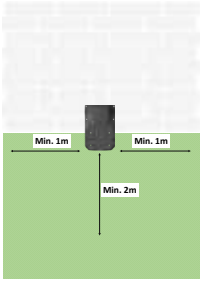


2. Individuare un luogo in cui collocare il dock di

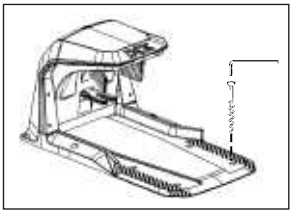
ricarica: dovrebbe essere un'area aperta e piana con un facile accesso alla presa di corrente e alla connessione Wi-Fi. Può essere posizionato sia sul prato che sul cemento, sotto il tetto o anche nel garage (ma si prega di tenere la porta aperta quando il tosaerba esce/rientra). Se il dock viene posizionato al di fuori dell'area del prato, la distanza massima tra il dock e l'area del prato deve essere inferiore a 10 metri.



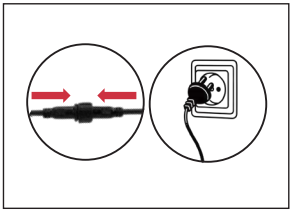
Nota: Mantenere un'area libera da ostacoli per la base di ricarica con i parametri indicati di seguito:

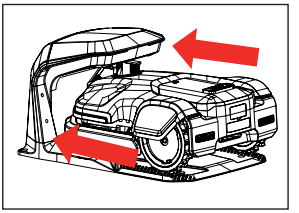


3.Fissare la base di ricarica al suolo.



4. Alimentare la base di ricarica, rimuovere il coperchio LiDAR, posizionare il tosaerba sulla base e collegarlo alla pila di ricarica; il tosaerba si accenderà automaticamente.



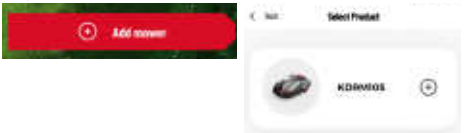


5. Inserire il codice PIN corretto tramite il pannello di controllo, attendere alcuni secondi finché il tosaerba non termina l'autoverifica. (La guida vocale vi informerà).

Collegamento del tosaerba

Il tosaerba deve funzionare con l'APP intelligente (scaricabile dal capitolo INTRODUZIONE a pagina 2) per un migliore controllo e monitoraggio dell'avanzamento del lavoro.

1. Terminare la registrazione dall'APP Terraina, attivare il Bluetooth del telefono, toccare "Aggiungi falciatrice", selezionare e confermare il dispositivo pertinente.



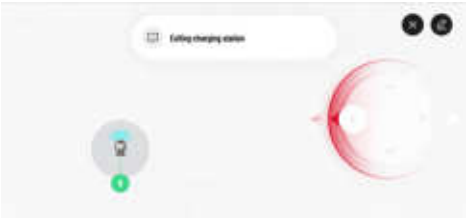
Nota: Se sono stati trovati più dispositivi, il codice SN può essere utilizzato per distinguerli.

2. Completare la configurazione Wi-Fi seguendo la guida (opzionale).

Mappatura

Terraina deve innanzitutto imparare a conoscere il vostro prato per poterlo gestire al meglio:

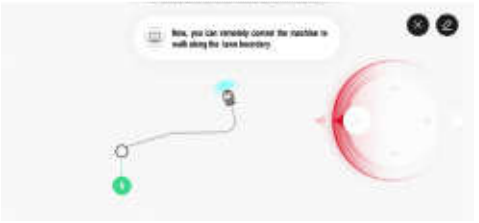
1. Toccate "Crea una mappa", aspettate che il tosaerba finisca l'autoverifica e poi toccate "Avvia mappatura"; il tosaerba uscirà automaticamente dal dock.

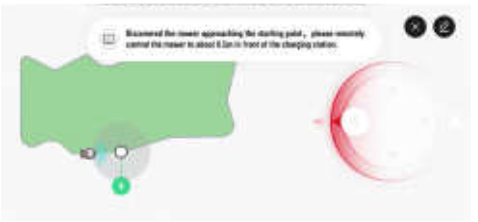


2. Utilizzare il telefono per guidare il tosaerba fino al bordo del prato, segnarlo come punto di partenza, quindi guidare lungo il bordo del prato fino a completare l'intero giro.

ATTENZIONE

Il tosaerba deve mantenere una distanza minima di 10 cm da muri o siepi e di almeno 20 cm da bacini d'acqua, pendii ripidi o altre aree in cui vi sia il rischio di cadere o di rimanere incastrati.





3. Toccare “Fatto” e “Salva mappa”.

4. Creare un canale di collegamento tra il bacino e l'area di lavoro.

Mappatura assistita dall'intelligenza artificiale
Terraina è in grado di comprendere l'ambiente e di orientarsi automaticamente lungo il confine del prato libero, costruendo così la mappa stessa. Toccare “Avvia” e seguire le istruzioni dell'APP.

Creazione di zone vietate
Sebbene Terraina sia in grado di riconoscere l'area del prato e vari tipi di ostacoli, si consiglia di contrassegnare le aree in cui non si vuole assolutamente che il tosaerba entri, come ad esempio un'aiuola in crescita o uno specchio d'acqua.

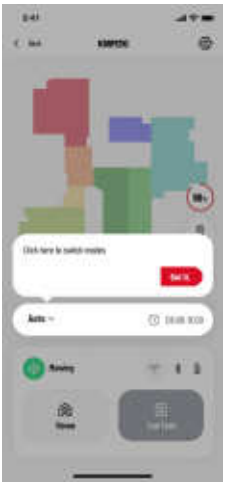
1. Toccare ‘Gestione mappe’ - ‘Aggiungi altro’ - ‘Isola fuori limite’ - ‘Avvia’, guidare il tosaerba girando intorno all'intera zona vietata seguendo la guida, quindi ‘Salva’.

Creazione di più zone
Terraina è in grado di gestire più zone del prato: se avete un giardino anteriore e uno posteriore, lasciateli a Terraina.
1.Toccare ‘Gestione mappe’ - ‘Aggiungi altro’ - ‘Confini’ - ‘Avvia’.

2.In modo molto simile al processo di “Mappatura”, seguendo la guida, create e salvate la mappa per le altre aree del prato.

3.Non dimenticate di creare un canale di collegamento tra le aree.

Modalità di lavoro
Terraina ha 2 modalità di lavoro:
Auto: Terraina segue il programma di lavoro preimpostato per la gestione del prato.
Manuale: Se non si desidera un programma di lavoro specifico, l’utente può avviare manualmente Terraina per tagliare il prato come desidera.



Altro da esplorare con Terraina Smart APP.....
Manutenzione

AVVERTIMENTO

Qualsiasi intervento di manutenzione non deve essere avviato prima che il prodotto - il tosaerba o la stazione di ricarica - sia completamente SPENTO. Mantenere il tuo Terraina in buone condizioni di lavoro è importante per prestazioni e longevità ottimali. L’esecuzione di una manutenzione regolare come raccomandato aiuterà a mantenere Terraina in funzione senza intoppi.

Pulitura

ATTENZIONE

- Non utilizzare un’idropulitrice per nessun aspetto della pulizia di questo prodotto.
- Non immergere il prodotto in acqua.
- Non pulire il prodotto con detergenti.

AVVERTIMENTO

- La spina CA deve essere scollegata prima di qualsiasi manutenzione della base di ricarica.

Pulire regolarmente l’erba tagliata e altri accumuli di detriti da sotto il piatto del tosaerba, le ruote e la parte superiore del tosaerba utilizzando una spazzola o un tubo da giardino. La piastra del dado di ricarica e il connettore di ricarica possono essere puliti anche con una spazzola o un soffiatore. Infine, non dimenticare di pulire il LiDAR con un panno morbido per garantire la migliore evitabilità degli ostacoli: questo componente deve essere maneggiato molto più delicatamente.

Sostituzione della lama

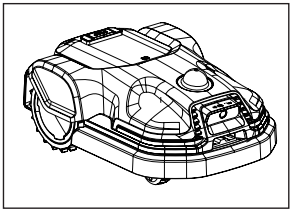
AVVERTIMENTO

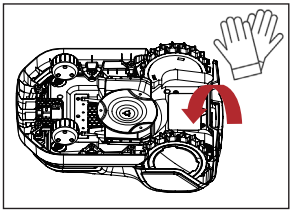
• Utilizzare solo lame e viti consentite da DCK. Lame improprie possono causare danni al tosaerba o distacco della lama.
• Indossare guanti protettivi prima di qualsiasi intervento di manutenzione sulle lame.

Le lame del tosaerba devono essere mantenute affilate per un taglio pulito e uniforme. Ispezionare frequentemente le lame del tosaerba per segni di usura e danni. Sostituire le lame secondo necessità - questo è consigliato almeno una volta al mese.

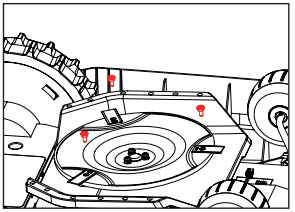
Per sostituire le lame:

1. Premere prima per arrestare il tosaerba se è in funzione.
2. Tenere premuto finché il sistema non si spegne.
3. Indossare il coperchio del LiDAR, capovolgere il prodotto e appoggiarlo delicatamente su una superficie morbida e pulita.

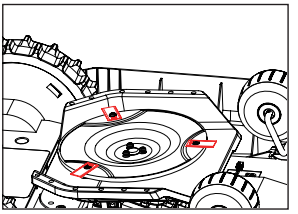




4.Svitare le 3 viti con un cacciavite.



5.Sostituisci ogni lama, fissa quelle nuove con le viti e assicurati che le nuove lame possano girare senza intoppi.

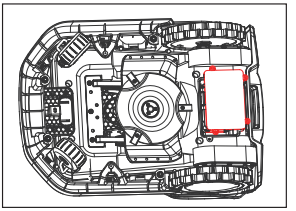


Sostituzione della batteria

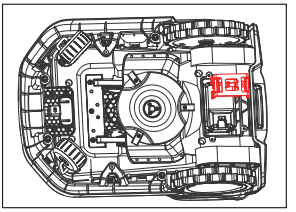
AVVERTENZA

• Utilizzare solo batterie approvate DCK con la capacità corretta specificata per il modello in uso.
Il tosaerba robotizzato è alimentato da una batteria ricaricabile ad alte prestazioni progettata per garantire un funzionamento affidabile per molti cicli di taglio. Nel tempo, come per tutte le batterie ricaricabili, la capacità della batteria diminuirà gradualmente a causa del normale utilizzo e dell'invecchiamento. Si consiglia di sostituire la batteria quando l'autonomia del tosaerba si riduce notevolmente, la batteria non può più essere caricata completamente o il sistema emette un avviso sullo stato della batteria o di sostituzione della batteria. La sostituzione della batteria con una batteria originale approvata ripristinerà le normali prestazioni e garantirà un funzionamento sicuro e affidabile del tosaerba.
Per sostituire la batteria:

1. Tenere premuto finché il sistema non si spegne.
2. Rimuovere le 4 viti per rimuovere il coperchio:



3. Rimuovere il supporto della batteria.



4. Sostituire la batteria, verificare il corretto collegamento e rimontare tutti i componenti.

Rimessaggio invernale

Conservare correttamente la tua tosaerba durante i mesi invernali è fondamentale per mantenerla in condizioni ottimali e risparmiare tempo quando arriva la primavera.

1. Caricare completamente la batteria prima di riporla per l'inverno.
2. Spegnere l'alimentazione.
3. Scollegare l'adattatore CA dalla presa.
4. Scollegare il cavo di alimentazione dalla base di ricarica.
5. Pulisci accuratamente la carrozzeria, compreso il guscio, il telaio, il LiDAR, il piatto di taglio, le ruote, ecc. Rimuovere tutta l'erba tagliata, lo sporco e i detriti.
6. Scollega il cavo perimetrale dalla base di ricarica, sebbene il tosaerba e la sua base di ricarica siano progettati e costruiti per sopravvivere in ambienti difficili, ti consigliamo di riporli in un capannone, in un garage o in un seminterrato. Il filo perimetrale può essere lasciato dov'è.
7. Controlla lo stato della batteria e carica il dispositivo quando viene rimesso in funzione in primavera.

Aggiornamenti del firmware OTA

Mantenere aggiornato il firmware di dispositivo è importante per garantire prestazioni ottimali e per accedere alle funzionalità più recenti. Mantieni connesso il tuo dispositivo per essere avvisato dall'app se sono disponibili nuovi aggiornamenti del firmware. Basta toccare l'aggiornamento sull'app, fare una pausa e faremo tutto per te.

Destinazione d'uso

Il tosaerba è destinato alla falciatura del prato domestico.
Non utilizzare il tosaerba all'interno o per qualsiasi altro scopo per evitare il rischio di incidenti e danni al tosaerba.

Risoluzione dei problemi

Mentre le notifiche chiave saranno segnalate dall'app, questa guida alla risoluzione dei problemi ti aiuterà ulteriormente a diagnosticare e risolvere i problemi comuni con il tuo il tosaerba. Provare a fondo le soluzioni fornite qui prima di tentare riparazioni complesse o contattare l'assistenza.
cortacésped.

Errore	Descrizione:	Causa	Azione
E01	Codice PIN errato	È stato inserito un codice PIN errato.	Immettere il codice PIN corretto. L'app può aiutarti a reimpostare il codice PIN se lo dimentichi.
E03	Fuori dall'area di lavoro	Il tosaerba è fuori dalla mappa.	Riportare la falciatrice nell'area di lavoro
E04	Errore motore ruota, destra/sinistra	Erba o altri oggetti si sono avvolti intorno alla ruota posteriore	FERMARE il tosaerba e pulirlo
E05	Errore del motore di taglio	L'erba o altri oggetti si sono avvolti attorno al disco di taglio	ARRESTARE il tosaerba e pulirlo, indossare guanti protettivi o utilizzare una spazzola per evitare graffi.
E06	Inclinato	Il tosaerba non è in posizione verticale.	ARRESTARE il tosaerba, ispezionare e rimuovere qualsiasi oggetto che abbia causato l'inclinazione.
E07	Sollevato	Il tosaerba è stato sollevato.	ARRESTARE il tosaerba, ispezionare e rimuovere qualsiasi oggetto causato dal sollevamento.
E08	Intrappolato	Il tosaerba è rimasto impigliato in qualcosa o è bloccato da un ostacolo.	Liberare il prodotto e correggere il motivo per cui è rimasto intrappolato. Pulisci gli ostacoli come rami, pietre o qualsiasi altra cosa che potrebbe ostacolare il tosaerba.
E09	Batteria scarica	La carica della batteria del tosaerba è insufficiente.	ARRESTARE il tosaerba e riportarlo in carica.

E10	Protezione da sovratensione (batteria)	È in corso l'utilizzo di una batteria o di un adattatore di alimentazione errato oppure un collegamento difettoso all'adattatore di alimentazione.	Correggere il problema e riavviare il tosaerba.
E11	Protezione da bassa tensione (batteria)	Il tosaerba ha una batteria insufficiente o la batteria si sta scaricando.	ARRESTARE il tosaerba e riportarlo in carica. Se ciò continua a accadere, collegare il centro di assistenza DCK o un'organizzazione autorizzata DCK per il corretto smaltimento e sostituzione.
E12	Protezione dalle alte temperature (batteria)	Il tosaerba ha lavorato per troppo tempo in un ambiente ad alta temperatura.	Spegnere il tosaerba e spostarlo all'ombra, riavviarlo in un secondo momento.
E13	Protezione da bassa temperatura (batteria)	La temperatura ambientale è troppo bassa per far funzionare il tosaerba.	Spegnere il tosaerba e riportarlo in un luogo caldo.
E14	Nessuna mappa.	Nessuna mappa nel sistema.	Iniziare la mappatura dalla base di ricarica.
E17	Errore nell'aggiornamento del firmware	Errore nell'aggiornamento del firmware	Controllare la connessione Wi-Fi, eliminare l'errore o riavviare il tosaerba e riprovare.
E18	Sensore paraurti anomalo	Il tosaerba è bloccato da un ostacolo o il paraurti è bloccato.	Rimuovere gli ostacoli o regolare manualmente il paraurti.
E61	Errore di ritorno del bacino	Il tosaerba non è riuscito a tornare al bacino di ricarica.	Controllare se qualcosa blocca il percorso di ritorno al dock. Pulire i sensori LiDAR e della telecamera con un panno morbido.
E70	Intrappolato	Il tosaerba è bloccato perché scivola in un punto e non può continuare a funzionare.	Controllare se il terreno è troppo bagnato, fangoso o irregolare e se il tosaerba perde trazione.
Altri	Altro guasto	Altro guasto	Per informazioni dettagliate e interventi, consultare l'App.

Garanzia limitata

Se il prodotto presenta un difetto di fabbricazione durante il periodo di garanzia, è possibile contattare il team di assistenza post-vendita DCK o un distributore/rivenditore autorizzato. Una volta accertato il problema di qualità, si può usufruire del servizio di riparazione gratuita in garanzia.

Prodotto coperto da questa garanzia	**Periodo della garanzia limitata**
Corpo principale (inclusi rivestimento decorativo, paraurti, scheda madre, sensori, telaio, ruote, ecc.), stazione di ricarica	3 anni
Motore (inclusi motore di taglio, motore delle ruote, ecc.)	3 anni
Batteria/caricabatterie	2 anni
Radar/telecamera	2 anni
Accessorio (spazzola per la pulizia)	1 anno
Parti consumabili (incluse lame, chiodi)	NESSUNA GARANZIA

Il periodo di garanzia viene calcolato a partire dalla data riportata sullo scontrino fiscale.

Cosa è coperto:
Qualsiasi difetto nei materiali o nella qualità di questo tosaerba in condizioni normali di utilizzo, manutenzione e assistenza. DCK, a sua discrezione, riparerà o sostituirà qualsiasi parte difettosa entro un periodo di tempo ragionevole. I pezzi di ricambio possono essere nuovi, usati, ricondizionati o ricostruiti e devono essere conformi alle specifiche tecniche.

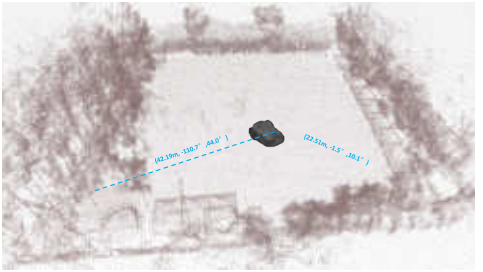
Cosa non è coperto:
1. Non vengono presentate prove d'acquisto valide, ricevute o fatture originali oppure queste presentano segni di manomissione o alterazione.
2. Danni causati da infiltrazioni d'acqua durante l'utilizzo di un'idropulitrice o dall'immersione del prodotto in acqua, ad esempio quando si formano pozzanghere dopo forti piogge.
3. Danni causati da condizioni meteorologiche estreme, come temporali o fulmini.
4. Danni causati da conservazione o utilizzo inadeguati della batteria.
5. Danni causati dall'utilizzo di parti non consentite da DCK, come lame da taglio, batterie, adattatori di alimentazione e altri.
6. Danni al filo perimetrale, alle lame da taglio, alle viti e ad altri componenti solitamente soggetti a rapida usura.
7. Danni causati da una qualsiasi modifica non autorizzata di qualsiasi parte del prodotto.

Wprowadzenie

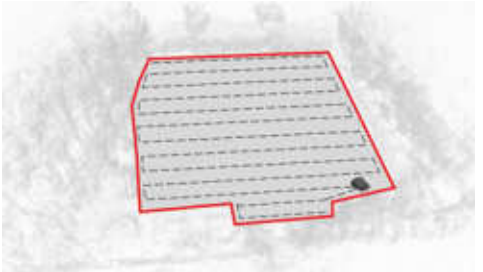
Dziękujemy za wybór naszej zaawansowanej kosiarki robotycznej – serii Terraina S, nowej generacji kosiarki robotycznej bez przewodu granicznego.
Z Terrainą u boku możesz cieszyć się wolnością, by przeżywać bardziej satysfakcjonujące chwile w życiu, podczas gdy ona zajmie się Twoim trawnikiem z precyzją i łatwością!

Jak działa ta kosiarka?

Ta nowej generacji kosiarka robotyczna nie opiera się na systemie GPS. Zamiast tego wykorzystuje zaawansowaną technologię 3D LiDAR SLAM (jednoczesne lokalizowanie i mapowanie), aby zeskanować całe otoczenie, tworząc szczegółową trójwymiarową mapę punktów zawierającą miliony danych. Ta mapa pomaga kosiarce poruszać się z precyzją na poziomie ludzkim. Tak jak my używamy oczu, aby rozpoznać układ naszego otoczenia, kosiarka może „widzieć" i „rozumieć" Twój ogród, wiedząc, jaki ma kształt, dokąd prowadzi i jak daleko znajdują się przeszkody.



Po zmapowaniu obszaru roboczego kosiarka automatycznie oblicza i generuje wydajną ścieżkę koszenia, zapewniając pełne pokrycie w określonych granicach. Jeśli bateria się rozładuje, kosiarka wróci do stacji ładującej i wznowi koszenie dokładnie od miejsca, w którym przerwała, kontynuując pracę aż do zakończenia zadania.



Podczas gdy LiDAR zapewnia szczegółowe mapowanie, może mieć trudności na płaskich obszarach z niewystarczającą liczbą elementów mapy. W takich sytuacjach technologia Vision SLAM przejmuje kontrolę, wykorzystując kamery i czujniki inercyjne do śledzenia pozycji i ruchu kosiarki, zapewniając niezawodną nawigację nawet wtedy, gdy dane LiDAR są ograniczone.
Dzięki połączeniu technologii 3D LiDAR i Vision SLAM seria Terraina S nie tylko eliminuje konieczność stosowania fizycznych przewodów granicznych, ale także baz RTK i innych sygnałów radiowych. To innowacyjne rozwiązanie pozwala jej doskonale radzić sobie w złożonych środowiskach ogrodowych. Działa zarówno w dzień, jak i w nocy, zapewniając precyzyjną nawigację i optymalną pielęgnację trawnika, uwalniając Cię od obaw związanych z sygnałem GPS.

Inne informacje:
Website: www.dck-tools.com/robotic/support
Email: service@dck-tools.com
Aplikacja kosiarki Terraina jest dostępna w:

Oryginalne instrukcje

WAŻNE INFORMACJE PRZED UŻYCIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ. PRZECHOWYWAĆ W DOSTĘPNYM MIEJSCU DO EWENTUALNEGO UŻYTKU

OSTRZEŻENIE: Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie zasilacza dołączonego do urządzenia.
Kosiarka jest wyposażona w akumulatory. Ich wymiana może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Procedury bezpiecznej obsługi

Szkolenie

a) Należy uważnie przeczytać instrukcję. Należy zapoznać się z elementami sterującymi i prawidłowym użytkowaniem kosiarki.
b) Dzieci, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, a także osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, nie powinny nigdy korzystać z kosiarki. Ograniczenia dotyczące wieku operatora mogą być określone w lokalnych przepisach.

c) Operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za ewentualne wypadki lub zagrożenia dla innych osób lub ich mienia.

Prace przygotowawcze

a) Przeprowadzić prawidłową instalację automatycznego systemu rozgraniczającego zgodnie z instrukcją.
b) Obszar, w którym kosiarka będzie pracować, musi być okresowo czyszczony, a wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne ciała obce należy usuwać.
c) Regularnie należy sprawdzać wzrokowo, czy ostrza, śruby ostrzy i zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone. W przypadku zużytych lub uszkodzonych ostrzy należy je wymienić wraz ze śrubami w zestawach, w przeciwnym razie może to prowadzić do niewyważenia.
d) W przypadku korzystania z kosiarek wielowrzecionowych należy zwrócić uwagę, że obrót jednego ostrza może spowodować obrót innych ostrzy.

Obsługi

a) Nigdy nie należy uruchamiać kosiarki i/lub jej podzespołów w następujących przypadkach: gdy osłony lub tarcze są uszkodzone, lub nie ma urządzeń zabezpieczających, lub gdy przewód jest uszkodzony czy zużyty.
b) Nie wkładać rąk ani stóp w pobliże lub pod obracające się części. Przez cały czas należy unikać kontaktu z otworem wylotowym.
c) Nigdy nie podnosić ani nie przenosić kosiarki, gdy silnik pracuje.
d) Obsługa urządzenia wyłączającego z poziomu kosiarki
- Przed usunięciem zatoru;
- Przed kontrolą, czyszczeniem lub pracami przy kosiarce;
- Po uderzeniu w obcy przedmiot należy sprawdzić kosiarkę pod kątem uszkodzeń;
- Jeśli kosiarka zacznie nadmiernie wibrować, przed ponownym uruchomieniem należy sprawdzić, czy nie jest uszkodzona.

Ponadto, gdy kosiarka działa automatycznie, nie należy pozostawiać jej bez nadzoru, jeśli w pobliżu mogą przebywać zwierzęta, dzieci lub osoby.

Konserwacja i przechowywanie

a) Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty powinny być dokręcone.
b) Należy regularnie sprawdzać kosiarkę i wymieniać zużyte lub uszkodzone części w celu zapewnienia bezpieczeństwa.
c) Stosuje się wyłącznie zamienne środki tnące odpowiedniego typu.
d) Należy zwrócić uwagę, aby akumulatory były ładowane przy użyciu odpowiedniej ładowarki zalecanej przez DCK. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować porażenia prądem elektrycznym, przegrzanie lub wyciek żrącego płynu z akumulatora.
e) W przypadku wycieku elektrolitu przepłukać wodą/środkiem neutralizującym, w razie kontaktu z oczami itp. zwrócić się o pomoc medyczną.
f) Serwisowanie kosiarki należy przeprowadzać zgodnie z instrukcjami DCK.

Zalecenia

a) Kosiarka i jej urządzenia dodatkowe można podłączyć wyłącznie do obwodu zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD), którego prąd zadziałania nie przekracza 30 mA;
b) Kosiarka i jej urządzenia dodatkowe nie powinny być używane w trudnych warunkach pogodowych, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna.

Dodatkowe wymagania bezpieczeństwa

a) Dzieci nie mogą przebywać w pobliżu kosiarki ani bawić się nią podczas jej pracy.
b) Podczas obsługi kosiarki lub jej urządzeń dodatkowych zawsze utrzymywać równowagę ciała. Podczas korzystania z niej na zboczu należy zawsze zwracać uwagę na krok i nigdy nie biegać.
c) Nie dotykać ruchomych, niebezpiecznych części do momentu ich całkowitego zatrzymania.
d) Ewentualne ryzyka: Nigdy nie dotykać ostrza.
e) Podczas obsługi kosiarki należy zawsze nosić odpowiednie obuwie i długie spodnie.
f) W przypadku kosiarek używanych w miejscach publicznych, wokół ich obszaru roboczego należy umieścić następujące znaki ostrzegawcze.

Uwaga! Automatyczna kosiarka w trakcie pracy! Nie zbliżać się do kosiarki! Nadzorować dzieci!

Urządzenie powinno być instalowane i obsługiwane z zachowaniem minimalnej odległości 20 cm między urządzeniem a użytkownikiem lub osobami postronnymi.

Podczas konfiguracji sieci w aplikacji pojawi się powiadomienie o przekazaniu hasła: Urządzenie zbierze i zapisze wprowadzone przez Ciebie hasło do sieci Wi-Fi wyłącznie w celu nawiązania połączenia.

W trakcie tej konfiguracji urządzenie działa jako klient i będzie korzystać z usług DNS oraz DHCP.

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa akumulatora

a) Nie należy demontować, otwierać ani rozdrabniać ogniw wtórnych lub akumulatora.
b) Należy przechowywać akumulatory w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Korzystanie z akumulatora przez dzieci powinno być nadzorowane. W szczególności należy przechowywać małe akumulatory w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

c) Nie wystawiać ogniw ani akumulatorów na działanie ciepła lub ognia. Nie przechowywać w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych

d) Nie wolno zwierać ogniw ani akumulatorów. Nie należy przechowywać akumulatorów lub zestawów akumulatorów w pudełkach lub szufladach, w których mogą one spowodować zwarcie lub zostać zwarte przez inne metalowe przedmioty.

e) Nie wolno narażać akumulatora lub zestawu akumulatorów na wstrząsy mechaniczne.

f) W przypadku wycieku z ogniwa należy uważać, aby nie dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. Jeśli doszło do kontaktu, należy przemyć dotknięty obszar dużą ilością wody i zwrócić się o pomoc medyczną.

g) Nie należy używać ładowarki w żaden inny sposób niż przeznaczony do użytku z tą kosiarką.

h) Nie należy używać ogniw ani akumulatora, które nie są przeznaczone do użytku z tą kosiarką.

i) Nie należy mieszać ogniw o różnej produkcji, pojemności, rozmiarze lub typie w kosiarce.

j) Należy zawsze kupować akumulator zalecany przez producenta kosiarki.

k) Ogniwa i akumulator należy utrzymywać w stanie czystym i suchym.

l) W przypadku zabrudzenia ogniwa lub zaciski akumulatora należy przetrzeć czystą, suchą ściereczką.

m) Ogniwa wtórne i akumulatory należy naładować przed użyciem. Aby uzyskać prawidłowe instrukcje ładowania, należy zawsze stosować odpowiednią ładowarkę i zapoznać się z instrukcjami producenta lub instrukcją obsługi kosiarki.

n) Należy zwrócić uwagę, aby nie pozostawiać akumulatora na długotrwałym ładowaniu, gdy nie jest używany.

o) Po dłuższym okresie przechowywania zaleca się kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub akumulatorów w celu uzyskania maksymalnej wydajności.

p) Należy przechowywać instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

q) Ogniwa lub akumulatory należy używać wyłącznie w zastosowaniach przeznaczonych.

r) Wyjmować akumulator z kosiarki, gdy nie jest ona używana.

s) Nie przechowywać ogniw lub akumulatorów w pobliżu źródeł mikrofali i wysokiego ciśnienia.

t) Odpowiednie utylizować.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

(Dotyczy wszystkich ładowarek akumulatorów)
OSTRZEŻENIE! Zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami. Niezastosowanie się do tych środków ostrożności może spowodować porażenia prądem elektrycznym, pożar i poważne obrażenia ciała. Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy w tym zakresie, mogą korzystać z tych urządzeń, gdy zostały one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru; W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego to urządzenie musi zostać wymienione przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego albo osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.

Ostrzeżenie: Nie należy ładować baterii jednorazowych.

Tylko do użytku w pomieszczeniach.

Zaleca się umieszczenie akumulatora w miejscu o dobrej wentylacji podczas jego ładowania.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

1. Nie wolno używać ładowarki akumulatorów w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.

Bezpieczeństwo użytkowania urządzeń elektrycznych

1. Wtyczka ładowarki akumulatorów musi być zgodna z gniazdkiem. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Zmodyfikowane wtyczki i niedopasowane gniazda zwiększą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
2. Nie wystawiać ładowarki na działanie deszczu, śniegu lub wilgoci.
3. Chronić ładowarkę przed źródłami ciepła, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.

Użytkowanie i konserwacja ładowarki

1. Ładowarkę należy chronić przed dziećmi. Osoby niezaznajomione z ładowarką akumulatorów lub niniejszą instrukcją nie są upoważnione do jej obsługi.
2. Ze względów bezpieczeństwa, osoby niepełnosprawne, opóźnione w rozwoju, nieprzeszkolone lub niezdolne do samodzielnej obsługi, w tym małe dzieci, nie powinny obsługiwać

ładowarki bez nadzoru. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

3. Należy sprawdzić, czy napięcie AC źródła zasilania spełnia wymagania podane na tabliczce znamionowej ładowarki akumulatorów. Zwrócić uwagę na ładowanie w miejscu o dobrej wentylacji, gdzie nie znajdują się materiały łatwopalne w pobliżu.
4. Po zakończeniu ładowania należy wyłączyć zasilanie przed odłączeniem akumulatora od ładowarki. Nie należy pozostawiać akumulatora w ładowarce przez dłuższy czas. 5. Przed przystąpieniem do prac przy ładowarce, np. konserwacji, czyszczenia itp., należy zawsze odłączyć ją od zasilania.
5. Przed przystąpieniem do prac przy ładowarce, np. konserwacji, czyszczenia itp., należy zawsze odłączyć ją od zasilania.Do czyszczenia obudowy ładowarki należy używać wyłącznie miękkiej i suchej szmatki. Nie należy czyścić ładowarki mokrą szmatką, rozcieńczalnikiem, benzyną lub innymi lotnymi rozpuszczalnikami.
6. Ta ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do ładowania oryginalnych akumulatorów litowo-jonowych 18 V (maksymalnie do 20 V) Ładowanie innych typów akumulatorów lub używanie innych ładowarek, takich jak podróbki, ładowarki zmodyfikowane lub ładowarki innych marek, może spowodować rozerwanie akumulatora, co z kolei może spowodować obrażenia ciała i szkody majątkowe.
7. Nie należy rozmontowywać akumulator. Należy zwrócić uwagę, aby nie upuścić, nie potrząsnąć ani nie uderzyć ładowarki. Ładowarkę należy przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed wilgocią i mrozem.
8. Nigdy nie używać ładowarki do innych celów lub do ładowania akumulatorów innych producentów.
9. Przed włożeniem akumulatora należy sprawdzić, czy w podstawce ładowarki znajdują się żadne ciała obce, a także zabezpieczyć go przed brudem i wilgocią.
10. Nie należy wyrzucać uszkodzonej lub zużytej ładowarki do odpadów domowych.
11. Nie ładować uszkodzonego akumulatora.
12. Nigdy nie należy ładować jednorazowych baterii. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania, poparzeń, a nawet wybuchu.
13. Nie używać ładowarki, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 5 ℃ lub wyższa niż 40 ℃ . W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia akumulatora, lub wyłączenia ładowania. Ładowanie może być uniemożliwione, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 0℃ .
14. Nie należy używać ładowarki, jeśli jej wtyczka lub przewód są uszkodzone. w takim przypadku uszkodzoną ładowarkę należy oddać wykwalifikowanemu serwisantowi lub autoryzowanemu centrum, aby można było wymienić przewód i wtyczkę. W przeciwnym razie może dojść do zwiększenia ryzyka obrażeń ciała. Należy używać wyłącznie oryginalnego przewodu i wtyczki.
15. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy dotykać metalowych elementów łączących wyjścia.

Symbole w instrukcji

OSTRZEŻENIE

Wskazuje na niebezpieczną sytuację, która doprowadzi do poważnych obrażeń ciała w przypadku braku możliwości uniknięcia.

UWAGI

Wskazuje ważne informacje, które wymagają szczególnej uwagi. W przypadku ich nieprzestrzegania może dojść do nieprawidłowego działania, uszkodzenia sprzętu lub utraty mienia.

Symbole na ładowarce

Przed ładowaniem należy zapoznać się z instrukcją.

Tylko do użytku w pomieszczeniach

SMPS (Zasilacz impulsowy)

Zasilacz impulsowy z rozdzielczym transformatorem bezpieczeństwa (nieodłączony lub odłączony)

WKŁADKA BEZPIECZNIKOWA

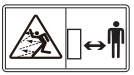
Zgodność WE

Urządzenie klasy II

Zgodnie z dyrektywą parlamentu europejskiego i rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz obowiązującymi przepisami krajowymi, narzędzia elektryczne, które są już zużyte, muszą być zbierane oddzielnie i odpowiednio utylizowane.

Symbole na kosiarce Kosiarka

OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do czynności należy zapoznać się z instrukcją obsługi.


OSTRZEŻENIE: Podczas pracy należy zachować bezpieczną odległość od kosiarki. Ręce i stopy należy chronić przed obracającymi się ostrzami.

OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do pracy lub podnoszenia kosiarki należy uruchomić urządzenie wyłączające.

OSTRZEŻENIE: Nie jeździć na kosiarce.

Przeczytać instrukcję obsługi

Oznakowanie RCM

Zasilacz

Nie spalać.

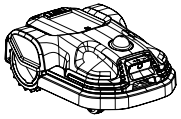
Nie ładować uszkodzonego akumulatora.

Nie wyrzucać akumulatora. Zużyte akumulatory należy oddać do lokalnego punktu recyklingu.

Zgodność WE

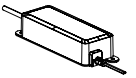
Zgodnie z dyrektywą parlamentu europejskiego i rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz obowiązującymi przepisami krajowymi, narzędzia elektryczne, które są już zużyte, muszą być zbierane oddzielnie i odpowiednio utylizowane.

Elemen



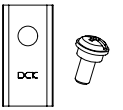
Terraina

Stacja dokująca do ładowania

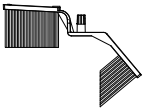


Zasilacz sieciowy

Pokrywa LiDAR (zainstalowana fabrycznie)



Zestaw zapasowych ostrzy



Szczotka czyszcząca

Klucz imbusowy

Kotwica uziemiająca

Instrukcja użytkownika

Śruba mocująca do stacji dokującej do ładowania

Parametry techniczne

	KDRM210(Litera "RM" oznacza kosiarkę automatyczną)	KDRM220(Litera "RM" oznacza kosiarkę automatyczną)
Wymiary(wys. x szer. x dł. cm)	66.6*47.2*29.4	
Waga (kg)	15.1	15.3
Powierzchnia do koszenia (m^2)	1000	2000
Wysokość koszenia (mm)	20-70(AU&NZ),30-80(EU)	
Szerokość koszenia (mm)	220	
Maks. nachylenie	45%(24°)	
Temperatura pracy (℃)	0-45	
Stopień ochrony IP	Kosiarka Terraina: IPX5 Stacja dokująca do ładowania: IPX4	
Możliwość do połączenia	Wi-Fi+Bluetooth/4G (opcjonalnie)	

radio	Pasmo/pasma częstotliwości	Tx (MHz)	Rx (MHz)	Maksymalna mocy wyjściowej (dBm)
LTE	Pasmo 1	1920-1980	2110-2170	25
	Pasmo 3	1710-1785	1805-1880	
	Pasmo 5	824-849	869-894	
	Pasmo 7	2500-2570	2620-2690	
	Pasmo 8	880-915	925-960	
	Pasmo 20	832-862	791-821	
	Pasmo 28	703-748	758-803	
	Pasmo 38	2570-2620	2570-2620	
	Pasmo 40	2300-2400	2300-2400	
	Pasmo 41	2496-2690	2496-2690	
technologia Bluetooth	/	2400-2483.5	2400-2483.5	8

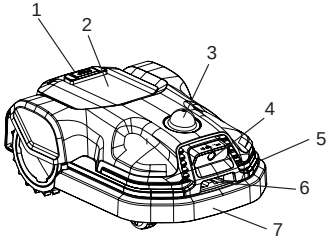
2.4G WIFI	/	2400-2483.5	2400-2483.5	20
5G WIFI	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559-1610	/

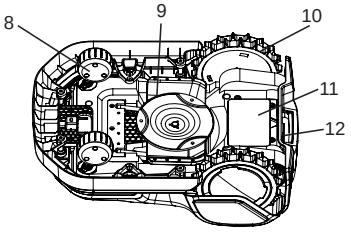
Informacje o hałasie
Poziom ciśnienia dźwiękowego ważonego A
L_{pA} = 51 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Poziom mocy dźwiękowej ważonej A
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
Nosz ochronę słuchu

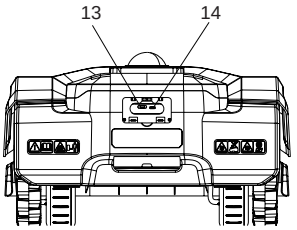
Dane techniczne ładowarki

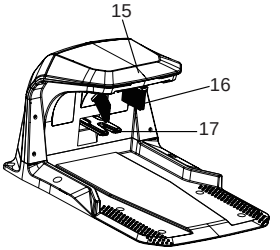
	KRC2807	
Parametry znamionowe ładowarki	Wejście: 220-240V~50-60Hz 230W	Wyjście: 26 V/7 A
Temperatura pracy (℃)	5-40	
Wilgotność pracy	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Typ akumulatora	Lithium-ion	
Pojemność	6.0Ah	8.0Ah
Liczba ogniw akumulatora	15	20

Poznawanie kosiarki ta kosiarka

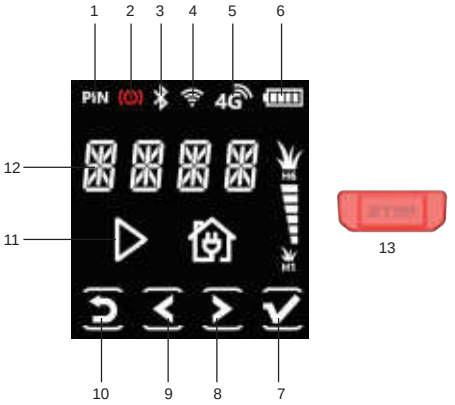








1.Przycisk zatrzymania/ zasilania.
2.Panel sterowania
3.3D LiDAR.
4.Kamera.
5.Dioda LED
6.Port ładowania
7.Zderzak
8.Koła przednie.
9.Tarcza tnąca.
10.Koła tylne.
11.Komora na baterie.
12.Uchwyt do podnoszenia.
13.Slot na kartę SIM
14.Port Type-C (do konserwacji)
15.Światło LED (wskaźnik stanu)
16.Szczotka do czyszczenia czujników
17.Stacja ładująca



1.Kod PIN
2.Błąd
3.Bluetooth
4.Wi-Fi
5.Łączność komórkowa
6.Akumulator
7.Potwierdź
8.Wybór funkcji/Kod PIN+
9.Wybór funkcji/Kod PIN-
10.Powrót
11.Wskaźnik koszenia/powrotu
12.Wyświetlacz stanu
13.Awaryjne zatrzymanie (naciśnij)/Przycisk zasilania (przytrzymaj przez 3 sekundy)

Wł./Wył.:
Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy.

Wprowadzanie kodu PIN:
Kiedy PIN się zaświeci, pierwszy cyfrowy wskaźnik statusu zacznie migać 8888, użyj aby wybrać właściwą liczbę aby potwierdzić, i aby anulować. Domyślny kod PIN to „0000", z możliwością zmienić przez aplikację.

Regulacja wysokości koszenia:
Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby aktywować regulację wysokości cięcia, użyj aby wybrać preferowaną wysokość cięcia.

Koszenie:
Po zakończeniu instalacji, stuknij lub aż zaświeci się stuknij aby wysłać Terrainę do koszenia.

Powrót do stacji dokującej do ładowania:
Po zakończeniu instalacji, stuknij lub aż zaświeci się stuknij aby wysłać Terrainę z powrotem do ładowania.

STOP kosiarki Terraina:
Nacisnąć aby zatrzymać kosiarkę Terraina.

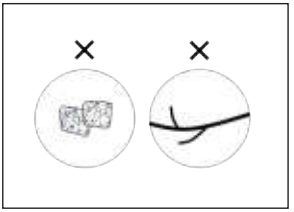
Wyczyść kod błędu:
Naciśnij , aby wyczyścić kod błędu.

Wykrywanie deszczu i opóźnienie przy deszczu:
Jeśli zacznie padać, kosiarka Terraina automatycznie przełączy się do stacji dokującej do ładowania i pozostanie w trybie czułości przez kilka godzin, aż trawnik wyschnie po deszczu. Czas opóźnienia przy deszczu jest domyślnie ustawiony na 3 godziny - można ją dostosować za pomocą aplikacji.

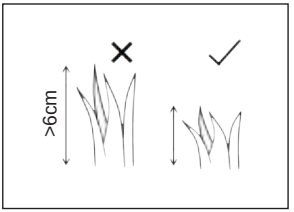
Prace przygotowawcze na trawniku

Przed instalacją należy wykonać kilka kroków w celu przygotowania trawnika.

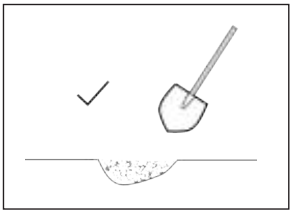
1. Usunąć wszystkie małe przedmioty, takie jak kamienie, zabawki mniejsze niż 6 cm, patyki, druty i inne drobne rzeczy, które mogłyby utknąć w kołach lub zostać przecięte przez ostrze.



2. Jeśli trawa lub chwasty są wyższe niż 6 cm, należy skosić trawnik innym sprzętem do koszenia trawników.

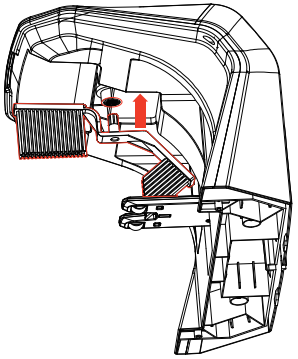


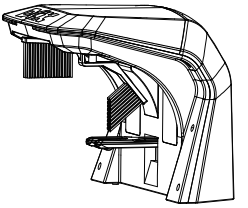
3. Należy zasypać wszelkie dziury i nierówności w trawniku, które mogą spowodować zablokowanie kosiarki.

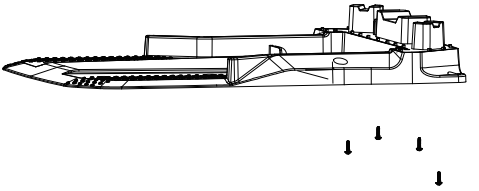


Instalacja
Układ instalacji
Poświęć chwilę na spacer po ogrodzie, sprawdź wszystkie jego elementy i uporządkuj je według poniższych kategorii:
Obszar roboczy: Powierzchnia trawnika do skoszenia.
Miejsce : Obszar instalacji stacji dokującej do ładowania
Strefa zakazu wstępu: Rabaty kwiatowe, baseny wodne i inne obszary WEWNĄTRZ trawnika, od których kosiarka powinna trzymać się z daleka.

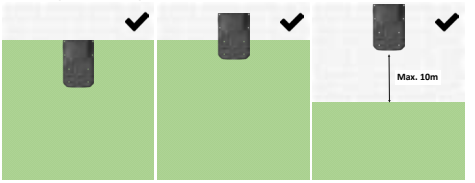
Instalacja stacji dokującej
1. Zamontuj szczotkę czyszczącą na stacji dokującej i przymocuj stację dokującą za pomocą dostarczonych 4 śrub mocujących.



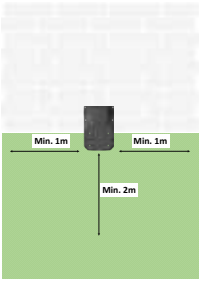




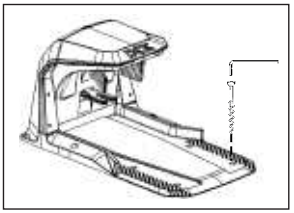
2. Znajdź miejsce na stację dokującą – powinno to być otwarte, płaskie miejsce z łatwiejszym dostępem do gniazdka elektrycznego i połączenia Wi-Fi. Można ją umieścić zarówno na trawniku, jak i na betonie, pod dachem, a nawet w garażu (ale proszę zostawić otwarte drzwi, gdy kosiarka wyjeżdża/wraca). Jeśli stacja dokująca znajduje się poza obszarem trawnika, maksymalna odległość od stacji dokującej do obszaru trawnika nie powinna przekraczać 10 m.



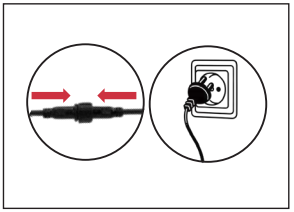
Uwaga: Zachowaj obszar wolny od przeszkód wokół stacji dokującej, zgodnie z poniższymi parametrami:

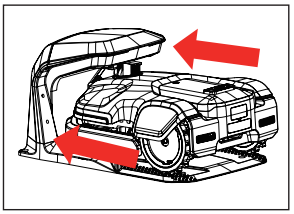


3.Przymocuj stację dokującą do podłoża.



4. Podłącz stację dokującą do zasilania, zdejmij osłonę LiDAR, umieść kosiarkę na stacji dokującej i dobrze podłącz do stacji ładowania, kosiarka włączy się automatycznie.





5. Wprowadź poprawny kod PIN za pomocą panelu sterowania, poczekaj kilka sekund, aż kosiarka zakończy autodiagnozę. (Przewodnik głosowy poinformuje Cię o zakończeniu procesu.)

Łączenie kosiarki

Kosiarka powinna współpracować z inteligentną aplikacją (do pobrania w rozdziale WPROWADZENIE na stronie 2) w celu lepszego sterowania i monitorowania postępu pracy.

1. Zakończ rejestrację w aplikacji Terraina, włącz Bluetooth w telefonie, naciśnij „Dodaj kosiarkę”, wybierz i potwierdź odpowiednie urządzenie.

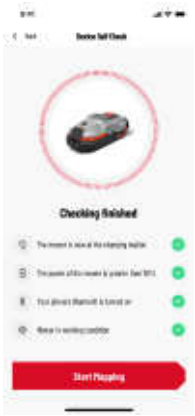
Uwaga: Jeśli znaleziono wiele urządzeń, do ich rozróżnienia można użyć kodu SN.

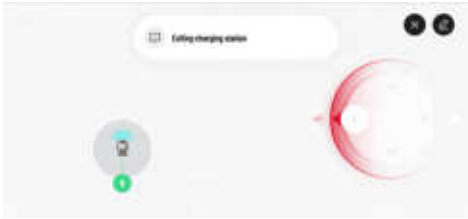
2. Zakończ konfigurację Wi-Fi zgodnie z przewodnikiem (opcjonalnie).

Tworzenie mapy

Terraina musi najpierw nauczyć się Twojego trawnika, aby lepiej zarządzać jego pielęgnacją:

1. Naciśnij „Utwórz mapę”, poczekaj, aż kosiarka zakończy autodiagnozę, a następnie naciśnij „Rozpocznij mapowanie”, kosiarka automatycznie wyjedzie ze stacji dokującej.



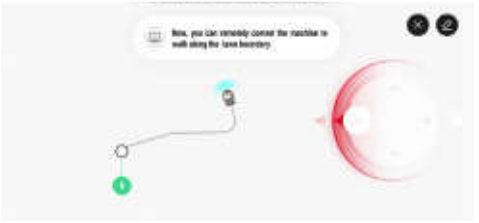


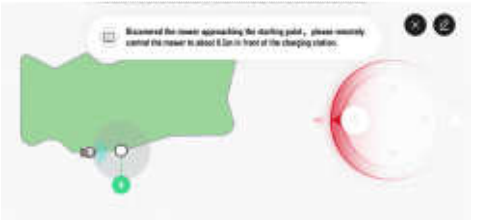
2. Za pomocą telefonu steruj kosiarką, prowadząc ją na krawędź trawnika, zaznacz ją jako punkt początkowy, a następnie jedź wzdłuż krawędzi trawnika, aż zakończysz pełną pętlę.

UWAGI

Kosiarkę należy trzymać w odległości co najmniej 10 cm od ścian i żywopłotów oraz co najmniej 20 cm

od oczek wodnych, urwisk i innych miejsc, w których istnieje ryzyko upadku lub ugrzęźnięcia.



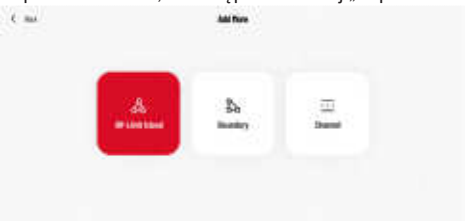


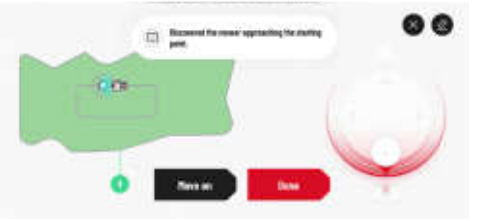
3.Naciśnij „Gotowe” i „Zapisz mapę”.

4. Utwórz kanał łączący stację dokującą z obszarem roboczym.

Mapowanie z pomocą AI
Terraina potrafi rozpoznać środowisko i automatycznie poruszać się wzdłuż wyraźnej granicy trawnika, tworząc mapę samodzielnie. Naciśnij „Start” i postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji.

Tworzenie stref niedostępnych
Chociaż Terraina potrafi rozpoznać obszar trawnika i różne rodzaje przeszkód, zaleca się oznaczenie miejsc, do których kosiarka nie powinna wjeżdżać, takich jak rabaty kwiatowe lub baseny wodne.
1. Naciśnij „Zarządzanie mapą” - „Dodaj więcej” - „Wyspa zakazana” - „Start”, steruj kosiarką, okrążając cały obszar niedostępny zgodnie z przewodnikiem, a następnie naciśnij „Zapisz”.





Tworzenie wielu stref
Terraina może zarządzać wieloma obszarami trawnika. Jeśli masz przedni i tylny ogród, pozostaw ich obsługę Terraina.
1.Naciśnij „Zarządzanie mapą” - „Dodaj więcej” - „Granica” - „Start”.

2.Proces ten jest bardzo podobny do „Mapowania”. Postępuj zgodnie z przewodnikiem, aby utworzyć i zapisać mapę innych obszarów trawnika.

3.Nie zapomnij utworzyć kanału łączącego obszary.

Tryb pracy
Terraina ma 2 tryby pracy:
Auto: Terraina będzie pracować zgodnie z ustawionym harmonogramem pielęgnacji trawnika.
Manualny: Jeśli nie chcesz ustawiać harmonogramu pracy, możesz ręcznie uruchomić Terrainę, aby kosiła według Twojego uznania.

Więcej możliwości w aplikacji Terraina Smart APP…
Konserwacja

OSTRZEŻENIE

Żadne prace konserwacyjne nie powinny być rozpoczynane, dopóki produkt – kosiarka lub stacja ładująca – nie zostanie w pełni WYŁĄCZONY.
Zaleca się utrzymywanie kosiarki Terraina w dobrym stanie technicznym, dzięki czemu można uzyskać optymalną wydajność i trwałość. Zaleca się też wykonywanie regularnej konserwacji.

Czyszczenie

UWAGI

- Do czyszczenia produktu nie wolno używać myjki ciśnieniowej.
- Nie zanurzać produktu w wodzie.
- Nie czyścić produktu żadnymi środkami do prania.

OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do konserwacji stacji dokującej należy odłączyć.

Regularnie usuwać ścinki trawy i inne zanieczyszczenia spod kabiny kosiarki, kół i górnej części kosiarki za pomocą szczotki lub węża ogrodowego. Płytkę stacji dokującej i złącze ładowania można również wyczyścić za pomocą szczotki lub dmuchawy. Na koniec należy oczyścić LiDAR miękką ściereczką, aby umożliwić jak najlepsze wykrywanie przeszkód, ale trzeba zachować szczególną ostrożność.

Wymiana ostrza

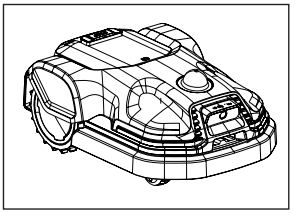
OSTRZEŻENIE

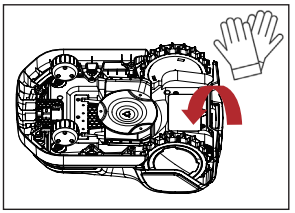
- Należy używać wyłącznie ostrzy i śrub dopuszczonych przez DCK. Niedopuszczone ostrza mogą prowadzić do uszkodzenia kosiarki lub odłączenia ostrza.
- Przed przystąpieniem do konserwacji ostrzy należy założyć rękawice ochronne.

Zaleca się utrzymywanie ostrzy kosiarki w stanie ostrym, aby zapewnić skuteczne i równomierne koszenie. Należy regularnie sprawdzać ostrza kosiarki pod kątem oznak zużycia i uszkodzeń. Ostrza należy wymieniać w razie potrzeby - zaleca się to przynajmniej raz w miesiącu.

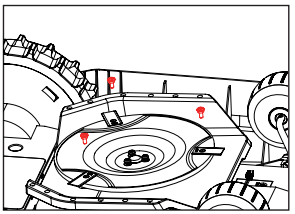
Wymiana ostrza:

1. Nacisnąć najpierw przycisk , aby zatrzymać kosiarkę.
2. Nacisnąć i przytrzymać , aż system się wyłączy.
3. Załóż osłonę LiDAR, obróć produkt do góry nogami i delikatnie umieść go na miękkiej i czystej powierzchni.

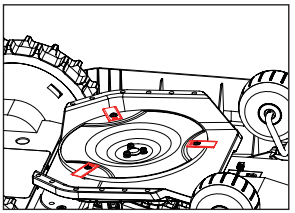




4.Odkręcić 3 śruby za pomocą śrubokręta.



5.Wymienić każde ostrze, przykręcić nowe śrubami i sprawdzić, czy nowe ostrza obracają się płynnie.

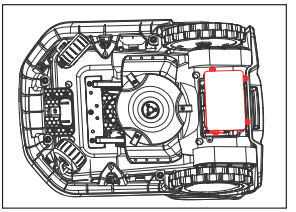


Wymiana akumulatora

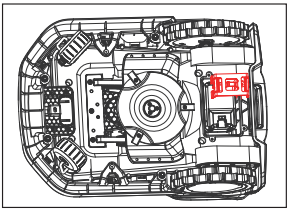
OSTRZEŻENIE

• Należy używać wyłącznie akumulatorów zatwierdzonych przez DCK, o pojemności odpowiedniej dla danego modelu.
Robot koszący jest zasilany wydajnym akumulatorem, który gwarantuje niezawodną pracę przez wiele cykli koszenia. Z biegiem czasu pojemność akumulatora będzie się stopniowo zmniejszać na skutek zwykłego użytkowania i starzenia (normalne zjawisko w przypadku wszystkich akumulatorów).
Akumulator należy wymienić, gdy czas pracy kosiarki wyraźnie się skrócił, akumulator nie ładuje się już w pełni lub system wyświetla ostrzeżenie dotyczące stanu akumulatora lub konieczności jego wymiany. Wymiana akumulatora na zatwierdzony oryginalny akumulator przywróci normalną wydajność i zapewni bezpieczne i niezawodne działanie kosiarki.
Wymiana akumulatora:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aż system się wyłączy.
2. Odkręć 4 śruby, aby zdjąć pokrywę:



3. Wyjmij uchwyt akumulatora.



4. Wymień akumulator, sprawdź poprawność połączenia i ponownie zmontuj wszystkie części.

Przechowywanie w okresie zimowym

Kosiarka powinna być odpowiednio przechowywana w okresie zimowym, aby skrócić czas przygotowania do użycia na wiosnę.

1. Przed przechowywaniem kosiarkę w okresie zimowym należy w pełni naładować akumulator.
2. Wyłączyć zasilanie.
3. Odłączyć zasilacz sieciowy od gniazdka.
4. Odłączyć przewód zasilający od stacji dokującej.
5. Dokładnie wyczyścić kosiarkę, w tym obudowę, podwozie, LiDAR, zespół koszący, koła itp. Usunąć wszystkie ścinki trawy, brud i zanieczyszczenia.
6. Odłączyć przewody urządzeń dodatkowych od stacji dokującej do ładowania. Niezależnie od tego, że ta kosiarka i jej podstawa ładująca zostały zaprojektowane i skonstruowane pod kątem pracy w trudnych warunkach, zaleca się przechowywanie ich w szopie, garażu lub piwnicy. Przewody urządzeń dodatkowych można pozostawić na miejscu.
7. Sprawdzić stan akumulatora i naładować go po powrocie kosiarki do pracy na wiosnę.

Aktualizacje oprogramowania sprzętowego OTA

Zaleca się aktualizowanie oprogramowania układowego kosiarki urządzenie. jeśli dostępne są nowe aktualizacje oprogramowania sprzętowego, informacje zostaną wysłane przez aplikację, o ile kosiarka jest podłączona. Wystarczy dotknąć aktualizacji w aplikacji.

Przeznaczenie

Kosiarka jest przeznaczona do koszenia przydomowych trawników.
Nie należy używać kosiarki w pomieszczeniach zamkniętych lub w innym celu, w przeciwnym razie może dojść do wypadku lub uszkodzenia kosiarki.

Rozwiązywanie problemów

Podczas gdy kluczowe powiadomienia zostaną zasygnalizowane przez aplikację, niniejsza instrukcja rozwiązywania problemów ułatwi dalsze diagnozowanie i rozwiązywanie typowych problemów z kosiarką ta kosiarka. Przed przystąpieniem do skomplikowanych napraw lub skontaktowaniem się z pomocą techniczną należy dokładnie zapoznać się z przedstawionymi tutaj rozwiązaniami.

Błąd	Opis	Przyczyna	Działanie
E01	Nieprawidłowy kod PIN	Wprowadzony nieprawidłowy kod PIN.	Wprowadzić prawidłowy kod PIN. Hasło można zresetować za pomocą aplikacji, jeśli zostanie zapomniane.
E03	Poza obszarem roboczym	Kosiarka jest poza mapą.	Przesuń kosiarkę z powrotem do obszaru roboczego.
E04	Błąd silnika koła, prawe/lewe	Tylne koło zostało owinięte przez trawę lub inne przedmioty	ZATRZYMAĆ kosiarkę i wyczyścić ją
E05	Błąd silnika koszącego	Tarcza kosząca została owinięta przez trawę lub inne przedmioty	ZATRZYMAĆ kosiarkę i wyczyścić ją. Należy nosić rękawice ochronne lub używać szczotki, aby uniknąć zadrapań.
E06	Przechylona	Kosiarka nie znajduje się w pozycji pionowej.	ZATRZYMAĆ kosiarkę i usunąć wszelkie przedmioty, które spowodowały jej przechylenie.
E07	Podniesiona	Kosiarka została podniesiona.	ZATRZYMAĆ kosiarkę i usunąć wszelkie przedmioty, które spowodowały jej podnoszenie.
E08	Zablokowana	Kosiarka została zablokowana przez przeszkodę.	Po usunięciu przyczyny odblokować kosiarkę. Usunąć przeszkody, takie jak gałęzie, kamienie lub cokolwiek innego, co mogłoby utrudniać pracę kosiarki.
E09	Niski poziom naładowania akumulatora	Moc akumulatora kosiarki jest niewystarczająca.	ZATRZYMAĆ kosiarkę i przestawić ją z powrotem do ładowania.
E10	Zabezpieczenie przed przepięciami (dla akumulatora)	Używany jest niewłaściwy akumulator lub zasilacz albo połączenie z zasilaczem jest nieprawidłowe.	Usunąć usterkę i ponownie uruchomić kosiarkę.
E11	Zabezpieczenie przed niskim napięciem (dla akumulatora)	W akumulatorze kosiarki nie ma wystarczającej pojemności lub jest rozładowany.	ZATRZYMAĆ kosiarkę i przestawić ją z powrotem do ładowania. W takim przypadku należy skontaktować się z centrum serwisowym DCK lub autoryzowaną organizacją DCK w celu prawidłowej utylizacji i wymiany.
E12	Zabezpieczenie przed wysoką temperaturą (dla akumulatora)	Kosiarka zbyt długo pracowała w środowisku o wysokiej temperaturze.	Wyłączyć kosiarkę i ustawić ją w zacienione miejsce, a następnie uruchomić ponownie.

E13	Zabezpieczenie przed niską temperaturą (dla akumulatora)	Temperatura otoczenia jest zbyt niska i kosiarka nie może pracować poprawnie.	Wyłączyć zasilanie kosiarki i ustawić ją w ciepłe miejsce.
E14	Brak mapy.	Brak mapy w systemie.	Rozpocząć mapowanie ze stacji dokującej.
E17	Niepowodzenie aktualizacji oprogramowania układowego.	Niepowodzenie aktualizacji oprogramowania układowego.	Sprawdź połączenie Wi-Fi, usuń błąd lub zrestartuj kosiarkę, a następnie spróbuj ponownie.
E18	Nieprawidłowe działanie czujnika zderzeniowego	Kosiarka została zablokowana przez przeszkodę lub zderzak jest zablokowany.	Usuń wszelkie przeszkody lub ręcznie wyreguluj zderzak.
E61	Niepowodzenie powrotu do stacji dokującej	Kosiarka nie mogła wrócić do stacji ładowania.	Sprawdź, czy nic nie blokuje drogi powrotnej do stacji dokującej. Wyczyść czujniki LiDAR i kamery miękką ściereczką.
E70	Zablokowana	Kosiarka utknęła z powodu poślizgu w jednym miejscu i nie może kontynuować pracy.	Sprawdź, czy podłoże nie jest zbyt mokre, błotniste lub nierówne, co powoduje utratę przyczepności przez kosiarkę.
Inne	Inny błąd.	Inny błąd.	Sprawdź aplikację, aby uzyskać szczegółowe informacje i podjąć działania.

Ograniczona gwarancja

Jeśli w okresie gwarancyjnym w produkcie wystąpi wada fabryczna, można skontaktować się z zespołem obsługi posprzedażowej DCK lub autoryzowanym dystrybutorem/sprzedawcą detalicznym. Po potwierdzeniu problemu z jakością można ubiegać się o bezpłatną naprawę w ramach serwisu gwarancyjnego.

Produkt objęty niniejszą gwarancją	**Okres ograniczonej gwarancji**
Korpus (w tym dekoracyjna osłona, zderzak, płyta główna, czujniki, obudowa, koła itp.), stacja ładująca	3 lata
Silnik (w tym silnik tnący, silnik koła itp.)	3 lata
Akumulator/ładowarka	2 lata
Radar / kamera	2 lata
Akcesoria (szczotka czyszcząca)	1 rok
Części eksploatacyjne (w tym ostrza, gwoździe)	BRAK GWARANCJI

Okres gwarancji liczy się od daty podanej na paragonie.

Zakres gwarancji:
Wszelkie wady materiałowe lub jakościowe tej kosiarki występujące przy normalnym użytkowaniu, konserwacji i serwisowaniu. DCK według własnego uznania naprawi lub wymieni wszelkie wadliwe części w rozsądnym terminie. Części zamienne mogą być nowe, używane, odnowione lub regenerowane, pod warunkiem że spełniają wymagane specyfikacje.

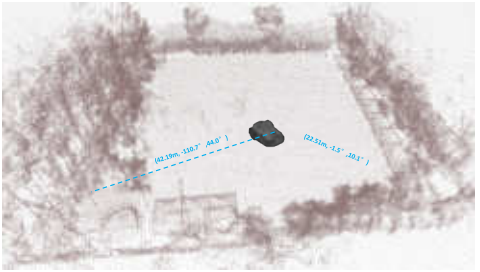
Wyłączenia z gwarancji:
1. Nie dostarczono ważnego dowodu zakupu, oryginalnych paragonów lub faktur lub wykazują one oznaki manipulacji lub zmiany.
2. Uszkodzenia spowodowane przedostaniem się wody w wyniku użycia myjki wysokociśnieniowej lub zanurzenia urządzenia w wodzie — na przykład w kałuży po intensywnych opadach deszczu.
3. Uszkodzenia spowodowane przez ekstremalne warunki pogodowe, takie jak burze lub wyładowania atmosferyczne.
4. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym przechowywaniem lub obsługą akumulatora.
5. Uszkodzenia spowodowane użyciem części niezatwierdzonych przez DCK — takich jak ostrza tnące, akumulatory, zasilacze i inne.
6. Uszkodzenia przewodu pętli, ostrzy tnących, śrub oraz innych elementów uznawanych za części szybko zużywające się.
7. Uszkodzenia spowodowane nieautoryzowaną modyfikacją jakiejkolwiek części produktu.

Inleiding

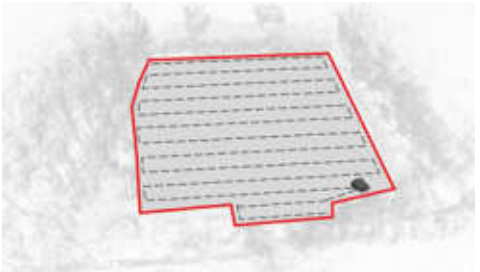
Bedankt dat u hebt gekozen voor onze geavanceerde robotgrasmaaier – de Terraina S-serie, een nieuwe generatie robotgrasmaaiers zonder begrenzingsdraad.
Met Terraina aan uw zijde kunt u genieten van de vrijheid om te genieten van de meer vervullende momenten in het leven, terwijl hij met precisie en gemak voor uw gazon zorgt!

Hoe werkt deze grasmaaier?

Deze volgende generatie robotgrasmaaier maakt geen gebruik van GPS. In plaats daarvan gebruikt hij geavanceerde 3D LiDAR SLAM (Gelijktijdige Lokalisatie en Mapping) om de hele omgeving te scannen en een gedetailleerde 3D-puntenwolkkaart te maken met miljoenen gegevenspunten. Deze kaart helpt de grasmaaier om met menselijke precisie te navigeren. Net zoals wij onze ogen gebruiken om de indeling van onze omgeving te herkennen, kan de grasmaaier 'zien' en 'begrijpen' hoe uw voortuin eruitziet – wetende hoe deze is gevormd, waar hij loopt en hoe ver obstakels zich bevinden.



Na het in kaart brengen van het werkgebied berekent en genereert de grasmaaier automatisch een efficiënte maairoute, waardoor volledige dekking binnen de gedefinieerde grenzen wordt gegarandeerd. Als de batterij bijna leeg is, navigeert de grasmaaier terug naar het laadstation en hervat hij het maaien vanaf het exacte punt waar hij was gebleven zodra hij volledig is opgeladen, totdat de volledige taak is voltooid.



Hoewel LiDAR gedetailleerde kaarten biedt, kan het moeite hebben in vlakke gebieden met onvoldoende kaartkenmerken. In deze situaties neemt Vision SLAM het over, waarbij gebruik wordt gemaakt van camera's en traagheidssensoren om de positie en beweging van de grasmaaier te volgen, wat betrouwbare navigatie garandeert, zelfs wanneer LiDAR-gegevens beperkt zijn.
Dankzij de gecombineerde 3D LiDAR- en Vision SLAM-technologie elimineert de Terraina S-serie niet alleen de noodzaak van fysieke begrenzingsdraden, maar ook RTK-basisstations en andere signaalbakens. Deze innovatie maakt het mogelijk om uit te blinken in complexe tuinomgevingen; hij werkt dag en nacht, levert precieze navigatie en optimale gazonverzorging, en biedt u vrijheid van GPS-signaalzorgen.

We zijn er om je te helpen:
Website: www.dck-tools.com/robotic/support
E-mail: service@dck-tools.com
Download de Terraina App op:

Originele instructies
BELANGRIJK
ZORGVULDIG LEZEN VOOR GEBRUIK
BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

WAARSCHUWING: Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de afneembare voedingseenheid die bij dit apparaat wordt geleverd.
Dit apparaat bevat batterijen die alleen door deskundige personen kunnen worden vervangen.

Veilige bedieningspraktijken

Training

a) Lees de instructies zorgvuldig door. Wees vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat.
b) Laat het apparaat nooit gebruiken door kinderen, personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, of personen die niet bekend zijn met deze instructies.
c) De bediener of gebruiker is verantwoordelijk voor ongelukken of gevaren voor andere mensen of hun eigendommen.

Voorbereiding

a) Zorg voor de juiste installatie van het automatische afbakeningssysteem volgens de instructies.
b) Inspecteer regelmatig het gebied waar de machine gebruikt gaat worden en verwijder alle stenen, stokken, draden, botten en andere vreemde voorwerpen.
c) Controleer regelmatig visueel of de messen, mesbouten en freesassemblage niet versleten of beschadigd zijn. Vervang versleten of beschadigde messen en bouten in sets om het evenwicht te bewaren.
d) Op machines met meerdere assen moet je voorzichtig zijn, omdat het draaien van een mes kan leiden tot het draaien van andere messen.

Bediening

a) Gebruik de machine en/of randapparatuur nooit met defecte afschermingen of schilden, of zonder veiligheidsvoorzieningen, of als het snoer beschadigd of versleten is.
b) Plaats geen handen of voeten in de buurt van of onder draaiende onderdelen. Blijf te allen tijde uit de buurt van de uitblaasopening.
c) Til of draag de machine nooit terwijl de motor draait.
d) Bedien de blokkeervoorziening vanaf de machine
- Voor het verhelpen van een verstopping;
- voordat u de machine controleert, schoonmaakt of eraan werkt;
- na het raken van een vreemd voorwerp om de machine op schade te inspecteren;
- Als de machine abnormaal begint te trillen, en om te controleren op schade voordat de machine opnieuw wordt opgestart.

Als de machine automatisch werkt, laat de machine dan niet zonder toezicht werken als u weet dat er huisdieren, kinderen of mensen in de buurt zijn.

Onderhoud en opbergen

a) Houd alle bouten, moeren en schroeven goed vast om er zeker van te zijn dat de machine veilig werkt.
b) Inspecteer de machine regelmatig en vervang versleten of beschadigde onderdelen voor de veiligheid.
c) Zorg ervoor dat alleen vervangende snijmiddelen van het juiste type worden gebruikt.
d) Zorg ervoor dat de accu's worden opgeladen met de juiste, door de DCK aanbevolen oplader. Verkeerd gebruik kan leiden tot elektrische schokken, oververhitting of lekkage van bijtende vloeistof uit de accu.
e) In geval van lekkage van elektrolyt, spoel met water/neutralisatiemiddel, zoek medische hulp als het in contact komt met de ogen, enz.
f) Onderhoud van het apparaat moet gebeuren volgens de instructies van DCK.

Aanbevelingen

a) Verbind de machine en/of randapparatuur alleen met een voedingscircuit dat beveiligd is door een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA;
b) Vermijd het gebruik van de machine en randapparatuur bij slechte weersomstandigheden, vooral als er kans is op blikseminslag.

Aanvullende veiligheidseisen

a) Kinderen niet in de buurt laten komen of met het apparaat laten spelen als het in werking is.
b) Niet te ver reiken en te allen tijde het evenwicht bewaren, altijd zeker zijn van de voet op hellingen en lopen, nooit rennen tijdens het bedienen van de machine of de randapparatuur.
c) Bewegende gevaarlijke onderdelen niet aanraken voordat deze volledig tot stilstand zijn gekomen.
d) De restrisico's: Het blad op geen enkel moment aanraken.
e) Draag altijd stevig schoeisel en een lange broek tijdens het bedienen van de machine.
f) Voor machines die in openbare ruimten worden gebruikt, moeten de volgende waarschuwingsborden rond het werkgebied van de machine worden geplaatst.

Waarschuwing! Automatische grasmaaier! Blijf uit de buurt van de machine! Houd toezicht op kinderen!

Dit apparaat moet worden geïnstalleerd en gebruikt met een minimale afstand van 20 cm tussen het apparaat en de gebruiker of omstanders.

Wachtwoorduitwisselingsmelding tijdens netwerkconfiguratie van de app:
Het apparaat zal het Wi-Fi-accountwachtwoord dat je invoert verzamelen en opslaan, uitsluitend voor het doel van netwerkverbinding.

Tijdens het configuratieproces zal het apparaat als een cliënt fungeren en DNS- en DHCP-diensten nodig hebben.

Batterij veiligheidswaarschuwing

a) Haal geen secundaire cellen of batterijen uit elkaar, open ze niet en versnipper ze niet.
b) Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
Het gebruik van batterijen door kinderen moet onder toezicht gebeuren. Houd vooral kleine batterijen buiten het bereik van kleine kinderen.
c) Stel cellen of batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opbergen in direct zonlicht.
d) Sluit een cel of batterij niet kort. Bewaar cellen of batterijen niet lukraak in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door andere metalen voorwerpen.

e) Stel cellen of batterijen niet bloot aan mechanische schokken.
f) Als een cel lekt, zorg dan dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of ogen. Als er contact is geweest, was het getroffen gebied dan met veel water en raadpleeg een arts.
g) Gebruik geen andere oplader dan de oplader die specifiek voor gebruik met de Apparatuur is bedoeld.
h) Gebruik geen cel of batterij die niet is ontworpen voor gebruik met de Apparatuur.
i) Gebruik in een apparaat geen cellen van verschillende fabricage, capaciteit, grootte of type door elkaar.
j) Koop altijd de batterij die door de fabrikant van het apparaat wordt aanbevolen voor het apparaat.
k) Houd cellen en batterijen schoon en droog.
l) Veeg de terminals van de cel of batterij af met een schone droge doek als ze vuil zijn geworden.
m) Secundaire cellen en batterijen moeten voor gebruik worden opgeladen. Gebruik altijd de juiste oplader en raadpleeg de instructies van de fabrikant of de handleiding van de apparatuur voor de juiste oplaadinstructies.
n) Laat een batterij niet langdurig opladen als je hem niet gebruikt.
o) Na langdurig opbergen kan het nodig zijn om de cellen of batterijen meerdere keren op te laden en te ontladen om maximale prestaties te verkrijgen.
p) Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
q) Gebruik de cel of batterij alleen in de toepassing waarvoor deze bedoeld is.
r) Verwijder de batterij indien mogelijk uit de Apparatuur wanneer deze niet in gebruik is.
s) Houd de cel of batterij uit de buurt van magnetrons en hoge druk.
t) Gooi op de juiste manier weg.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWIN GEN

(Voor alle acculaders)
EEN WAARSCHUWING! Lees en begrijp alle instructies. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig persoonlijk letsel. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceagent of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

Waarschuwing: Niet-oplaadbare batterijen niet opladen.

Alleen voor gebruik binnenshuis.

Het wordt aanbevolen om de batterij tijdens het opladen in een goed geventileerde ruimte te plaatsen.

Veiligheid in de werkomgeving
1. Gebruik de adapter niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.

Elektrische veiligheid
1. De stekker van de batterijlader moet bij het stopcontact passen. Breng nooit wijzigingen aan in de stekker. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
2. Stel de batterijlader niet bloot aan regen, sneeuw of natte omstandigheden.
3. Bescherm de batterijlader tegen hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen.

Gebruik en onderhoud van de batterijlader
1. Bewaar de batterijlader buiten het bereik van kinderen en laat de lader niet bedienen door personen die niet bekend zijn met de batterijlader of deze instructies.
2. Om veiligheidsredenen wordt het gebruik van de batterijlader zonder toezicht afgeraden voor gehandicapten, zwakbegaafden, ongetrainde personen of personen die niet zelfstandig kunnen werken, inclusief jonge kinderen. Jonge kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met de acculader spelen.
3. Zorg ervoor dat de wisselspanning van de voedingsbron voldoet aan de vereisten die op het typeplaatje van de batterijlader vermeld staan. Laad op in een goed geventileerde ruimte zonder ontvlambare stoffen.
4. Wanneer u klaar bent met opladen, moet u de voeding uitschakelen voordat u de batterij uit de oplader haalt. Laat de batterij niet te lang in de oplader zitten. 5. Haal altijd de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u er werkzaamheden aan verricht (bijv. onderhoud, schoonmaken, enz.).
5. Haal altijd de stekker van de oplader uit het

stopcontact voordat u er werkzaamheden aan verricht (bijv. onderhoud, schoonmaken, enz.).Gebruik alleen een zachte en droge doek om de behuizing van de acculader schoon te vegen. Reinig de acculader niet met een natte doek, verdunner, benzine of andere vluchtige oplosmiddelen.

6. Deze acculader is alleen bedoeld voor het opladen van de originele 18V (20V MAX) Li-ion-accu. Bij gebruik van een ander type batterij of oplader, bijvoorbeeld een imitatiebatterij, een gemodificeerde batterij of een batterij van een ander merk, bestaat het risico dat de batterij barst, wat persoonlijk letsel en materiële schade kan veroorzaken.
7. Haal de batterijlader niet uit elkaar. Laat de batterijlader niet vallen, schud er niet mee en sla er niet tegen. Bewaar de batterijlader in een vochtvrije en vorstvrije ruimte.
8. Gebruik de acculader nooit voor andere doeleinden of voor accu's van andere fabrikanten.
9. Zorg ervoor dat er zich geen vreemde voorwerpen in de houder van de batterijlader bevinden voordat u de batterij plaatst en vermijd vuil of vocht.
10. Gooi een beschadigde of versleten batterijlader niet bij het huisvuil.
11. Laad nooit een beschadigde batterij op.
12. Laad nooit niet-oplaadbare batterijen op, anders bestaat het risico op oververhitting, brandwonden of zelfs een explosie.
13. Gebruik de acculader niet als de omgevingstemperatuur anders onder 5°C of hoger dan 40°C is; de accu kan beschadigd raken of het opladen onmogelijk maken. De accu kan mogelijk niet worden opgeladen als de omgevingstemperatuur lager is dan 0°C.
14. Gebruik geen acculader met een beschadigde stekker of beschadigd snoer. Breng de beschadigde acculader naar een gekwalificeerde servicemonteur of een erkend centrum om het snoer en de stekker te laten vervangen. Gebruik alleen het originele snoer en de originele stekker.
15. Om het risico van elektrische schokken te voorkomen, mag u het metaal van de aansluitingen aan de uitgang niet aanraken.

Symbolen op de handleiding

WAARSCHUWING

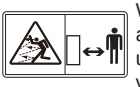
Dit geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan, het negeren hiervan kan leiden tot ernstig letsel.

LET OP

Dit geeft belangrijke informatie aan die speciale aandacht verdient. Als je dit negeert, is het misschien niet direct gevaarlijk, maar kan het wel leiden tot defecten, schade aan apparatuur of schade aan eigendommen.

Symbolen op Maaier

WAARSCHUWING: Lees de gebruikershandleiding voor elke handeling.

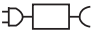


WAARSCHUWING: Houd een veilige afstand tot het product aan wanneer u het bedient. Houd uw handen en voeten uit de buurt van de draaiende messen.

WAARSCHUWING: Bedien de blokkeervoorziening voordat u aan het product werkt of het optilt.

WAARSCHUWING: Rijd niet op de machine.

Lees de gebruikershandleiding



Afneembare voedingseenheid

Niet verbranden.

Laad een beschadigde accu niet op.

Gooi batterijen niet weg. Lever lege batterijen in bij uw plaatselijke inzamel- of recyclingpunt.

EG-conformiteit

Volgens de Europese Afvalrichtlijn 2012 / 19 / EU betreffende Elektrische en Elektronische Apparatuur en de huidige nationale wetgeving, moet elektrisch gereedschap dat niet meer verkrijgbaar is apart worden ingezameld en op de juiste manier worden afgevoerd.

RCM-markering

Symbolen op de oplader

Lees de instructies voor het opladen.

Alleen voor gebruik binnenshuis

SMPS (geschakelde voedingseenheid)

SMPS met een kortsluitvaste beschermingstransformator(al dan niet inherent)

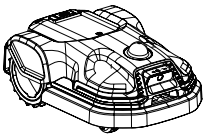
T6.3A ZEKERING

EG-conformiteit

Apparatuur van klasse II

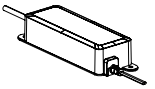
Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de geldende nationale wetgeving moet elektrisch gereedschap dat niet langer verkrijgbaar is, gescheiden worden ingezameld en op de juiste manier worden afgevoerd.

Wat zit er in de doos



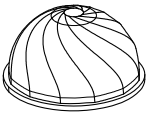
Terraina

Laadstation

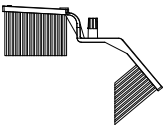


Voedingsadapter

Dock B evestigingsschroef



LiDAR-afdekking (Vooraf geïnstalleerd)

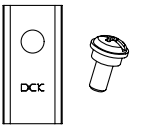


Reinigingsborstel

Anker voor aarde

Inbussleutel

Gebruikershandleiding



Reservebladenkit

Technische gegevens

	KDRM210 (De letter "RM" betekent Robot Maaier)	KDRM220(De letter "RM" betekent Robot Maaier)
Afmetingen(Breedte*Diepte*Hoogte, cm)	66.6*47.2*29.4	
Gewicht (kg)	15.1	15.3
Oppervlakte Capaciteit (m²)	1000	2000
Snijhoogte (mm)	20-70(AU&NZ),30-80(EU)	
Snijbreedte (mm)	220	
Max. Helling	45%(24°)	
Werktemperatuur (℃)	0-45	
IP-classificatie	Terraina: IPX5 Laadstation: IPX4	

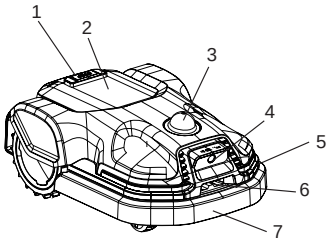
Aansluiting	Wi-Fi+Bluetooth/4G (Optioneel)

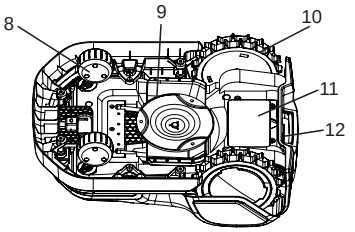
Informazioni sul rumore
Livello di pressione sonora ponderato A
L_{pA} = 51 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Livello di pressione sonora ponderata A
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
Indossare protezioni per l'udito

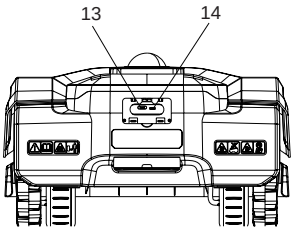
Lader Specificaties

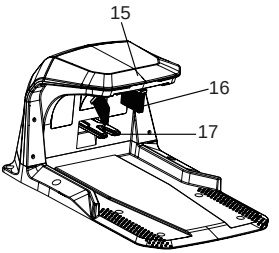
	KRC2807	
Laderclassificatie	Ingang: 220-240V~50-60Hz 230W	Uitgang: 26 V/7 A
Werktemperatuur (℃)	5-40	
Werkende Vochtigheid	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Type batterij	Lithium-ion	
Capaciteit	6.0Ah	8.0Ah
Aantal accucellen	15	20

Maak kennis met de maaier

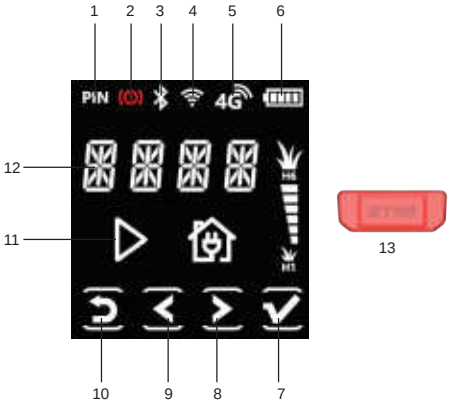








1.Stop-/Aan-knop
2.Bedieningspaneel
3.3D LiDAR
4.Camera
5.LED-licht
6.Poort voor opladen
7.Bumper
8.Voorwielen
9.Snijschijf
10.Achterwielen
11.Accucompartiment
12.Hefhendel
13.SIM-kaartsleuf
14.Type-C-poort (Voor onderhoud)
15.LED-licht (Statusindicator)
16.Sensorreinigingsborstel
17.Oplaadpaal



1.PIN-code
2.Fout
3.Bluetooth
4.Wi-Fi
5.Mobiel netwerk
6.Accu
7.Bevestigen
8.Functie selecteren/ PIN-code+
9.Functie selecteren/PIN-code-
10.Terugkeren
11.Maai-/Terugkeerindicator
12.Statusweergave
13.Noodstop (Druk) / Aan-knop (Druk en houd 3 seconden ingedrukt)

Voeding Aan/Uit:

Druk en houd 3 seconden ingedrukt.

Invoeren PIN-code:

Wanneer de PIN oplicht, knippert het eerste cijfer van de statusweergave 8888, gebruik om het juiste nummer te selecteren, om te bevestigen en om te annuleren. De standaard PIN-code is '0000' en kan worden gewijzigd met de App.

Maaihoogte aanpassen:

Houd 3 seconden ingedrukt om de maaihoogte aan te passen, gebruik om de gewenste maaihoogte te selecteren.

Start met maaien:

Na het voltooien van de installatie, tik op of totdat oplicht, tik op om Terraina te laten maaien.

Ga terug naar het laadstation:

Na het voltooien van de installatie, tik op of totdat oplicht, tik op om Terraina terug te sturen voor opladen.

STOP de Terraina:

Druk op om Terraina te stoppen.

Foutcode wissen:

Druk op om de foutcode te wissen.

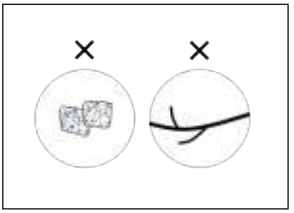
Regendetectie & Regenvertraging:

Als het begint te regenen, gaat de Terraina automatisch naar het laadstation en zal hij enkele uren wachten tot het gazon droog is voor een betere bescherming van het gazon. De regenvertraging is standaard ingesteld op 3 uur - dit kan aangepast worden met de app.

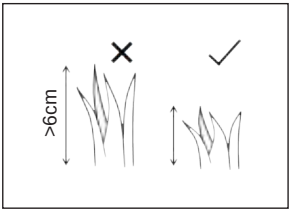
Je gazon voorbereiden

Voordat je de installatie begint, moet je een paar stappen nemen om je gazon voor te bereiden.

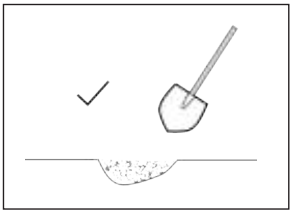
1. Inspecteer je gazon en verwijder alle kleine voorwerpen zoals stenen, speelgoed kleiner dan 6 cm, stokken, draden en andere kleine voorwerpen die in de wielen vast kunnen komen te zitten of door het mes kunnen worden gesneden.



2. Maai je gazon met andere grasmaaiapparatuur als het gras of onkruid hoger is dan 6 cm.



3. Vul gaten en oneffenheden in je gazon op waarvan je denkt dat de maaier vast kan komen te zitten.



Installatie

Laten we een plan maken

Neem even de tijd om door uw tuin te lopen, inspecteer alle tuinelementen en sorteer ze op de volgende manier:

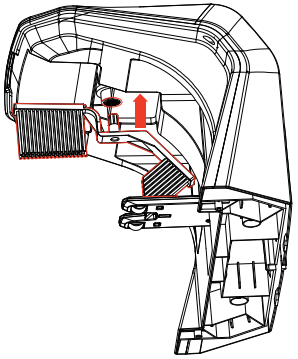
Werkgebied: Het gebied van het gazon om te maaien.

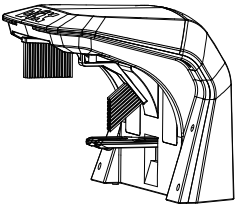
Oplaadlocatie: Het gebied om het laadstation te installeren.

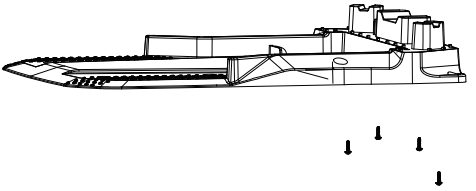
No-Go Zone: Bloembedden, waterpartijen en andere gebieden BINNEN uw gazon waar de maaier vandaan moet blijven.

Installatie van het laadstation

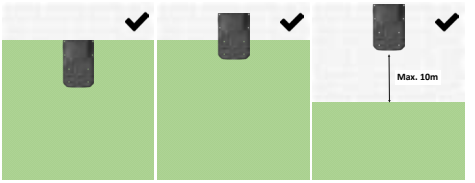
1. Monteer de reinigingsborstel op het laadstation en bevestig het laadstation met de meegeleverde 4 dockbevestigingsschroeven.



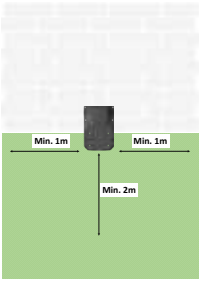




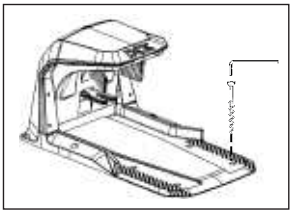
2. Zoek een plek voor het laadstation, het moet een open, vlak gebied zijn met gemakkelijke toegang tot een AC-aansluiting en Wi-Fi-verbinding. Het kan zowel op het gazon als op beton worden geplaatst, onder een dak of zelfs in de garage (maar houd de deur open wanneer de maaier naar buiten/terugkeert). Als het laadstation buiten het gazon wordt geplaatst, moet de maximale afstand van het laadstation tot het gazon korter zijn dan 10 meter.



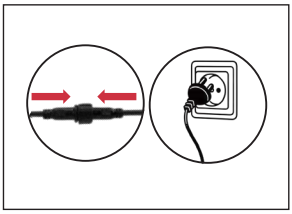
Opmerking: Houd een obstakelvrije zone voor het laadstation met de hieronder getoonde parameters:

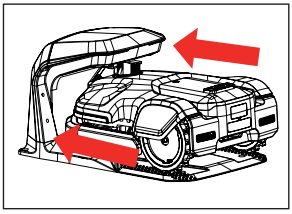


3.Bevestig het laadstation aan de grond.



4. Voorzie het laadstation van stroom, verwijder de LiDAR-afdekking, plaats de maaier op het laadstation en zorg dat deze goed is aangesloten op de laadpaal, de maaier wordt automatisch ingeschakeld.





5. Voer de juiste PIN-code in via het bedieningspaneel en wacht enkele seconden totdat de maaier zijn zelfcontrole heeft voltooid. (De spraakgids laat u dit weten.)

Verbinding met de maaier

De maaier moet werken met de slimme APP (te downloaden vanuit het INTRODUCTIE hoofdstuk op pagina 2) voor betere controle en monitoring van de voortgang.

1. Voltooi de registratie in de Terraina APP, schakel Bluetooth op de telefoon in, tik op 'Maaier toevoegen', selecteer en bevestig het betreffende apparaat.

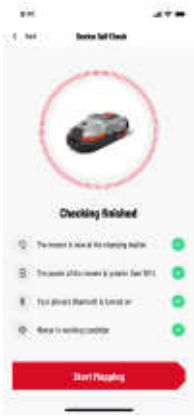
Opmerking: Als er meerdere apparaten worden gevonden, kan de SN-code worden gebruikt om onderscheid te maken.

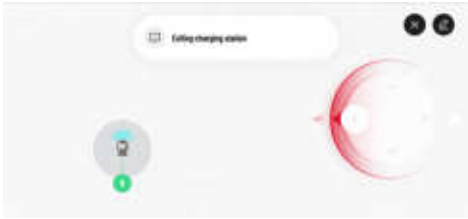
2. Voltooi de Wi-Fi-configuratie volgens de handleiding (optioneel).

Mapping

Terraina moet eerst uw gazon leren kennen voor een betere gazonbeheer:

1. Tik op 'Een kaart maken', wacht tot de maaier de zelfcontrole heeft voltooid en tik vervolgens op 'Start Mapping', de maaier zal automatisch uit het laadstation rijden.



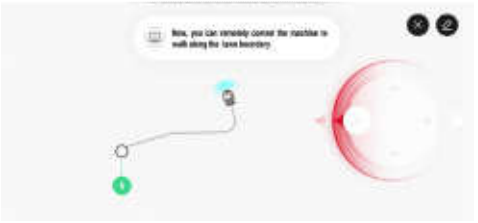


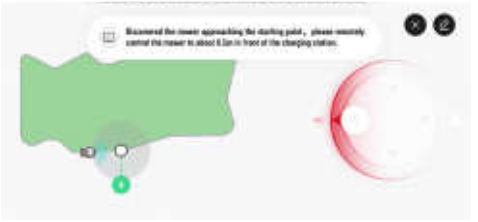
2. Gebruik de telefoon om de maaier naar de rand van het gazon te rijden, markeer dit als het startpunt, en rijd vervolgens langs de rand van het gazon totdat de hele lus is voltooid.

LET OP

De maaier moet een minimale afstand van 10 cm tot muren of heggen aanhouden en ten minste 20 cm tot vijvers, afgronden of andere gebieden waar er risico

is op vallen of vastlopen.





3.Tik op 'Klaar' en 'Kaart opslaan'.

4. Creëer een kanaal dat het laadstation met het werkgebied verbindt.

AI-assistentie-mapping
Terraina kan de omgeving begrijpen en automatisch langs de duidelijke gazonrand sturen om zelf een kaart te maken. Tik op 'Start' en volg de instructies in de APP.

No-go zone creëren
Hoewel Terraina het gazongebied en verschillende soorten obstakels kan herkennen, wordt aanbevolen om gebieden te markeren waar u absoluut niet wilt dat de maaier komt, zoals een bloembed of een vijver.

1. Tik op 'Kaartbeheer' - 'Meer toevoegen' - 'Beperkt eiland' - 'Start', rijd de maaier in een cirkel om de hele No-go zone volgens de handleiding, en tik vervolgens op 'Opslaan'.

Meerdere zones creëren
Terraina kan meerdere gazongebieden beheren. Als u een voortuin en een achtertuin heeft, laat het dan aan Terraina over.
1.Tik op 'Kaartbeheer' - 'Meer toevoegen' - 'Grens' - 'Start'.

2.Zeer vergelijkbaar met het 'Mapping'-proces, volg de handleiding, maak en sla de kaart op voor uw andere gazongebieden.

3.Vergeet niet een kanaal te creëren dat de gebieden met elkaar verbindt.

Werkmodus
Terraina heeft 2 werkmodi:
Auto: Terraina volgt het vooraf ingestelde werkschema voor gazonbeheer.
Handmatig: Als er geen specifiek werkschema gewenst is, kunnen gebruikers Terraina handmatig starten om te maaien wanneer ze willen.

Meer te ontdekken met de Terraina Smart APP...
Onderhoud

WAARSCHUWING

Onderhoud mag pas worden gestart wanneer het product – de maaier of het laadstation - volledig UITGESCHAKELD is.
Je Terraina in goede staat houden is belangrijk voor optimale prestaties en een lange levensduur. Regelmatig onderhoud zoals aanbevolen helpt om de Terraina soepel te laten werken.

Reinigen

LET OP

- Gebruik geen hogedrukreiniger om dit product schoon te maken.
- Dompel het product niet onder in water.
- Reinig het product niet met schoonmaakmiddelen.

WAARSCHUWING

- Voor onderhoud aan het laadstation moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald.

Reinig regelmatig gemaaid gras en ander vuil van onder het maaidek, de wielen en de bovenkant van de maaier met een borstel of tuinslang. De plaat en aansluiting van het laadstation kunnen ook worden schoongemaakt met een borstel of blazer. Vergeet tot slot niet om de LiDAR schoon te maken met een zachte doek voor de beste obstakelvermijding - dit component moet veel voorzichtiger worden behandeld.

Vervangen van messen

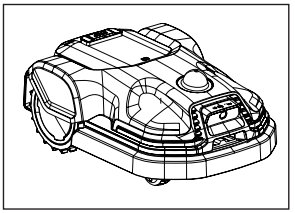
WAARSCHUWING

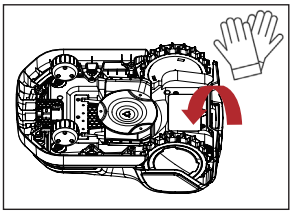
- Gebruik alleen DCK-goedgekeurde messen en schroeven. Verkeerde messen kunnen leiden tot schade aan de maaier of het losraken van het mes.
- Draag beschermende handschoenen voor elk onderhoud aan de messen.

De maaimessen moeten scherp worden gehouden voor schoon, gelijkmatig maaien. Inspecteer de maaimessen regelmatig op tekenen van slijtage en schade. Vervang de messen als dat nodig is - dit wordt aanbevolen minstens een keer per maand.

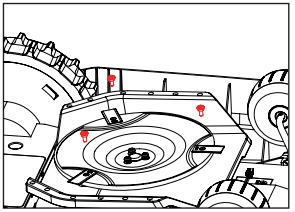
Om de messen te vervangen:

1. Druk eerst op om de maaier te stoppen als hij loopt.
2. Houd ingedrukt tot het systeem uitschakelt.
3. Plaats de LiDAR-afdekking, draai het product ondersteboven en plaats het voorzichtig op een zachte en schone ondergrond.

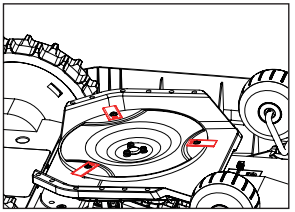




4.Schroef de 3 schroeven los met een schroevendraaier.



5.Vervang elk blad, zet de nieuwe vast met schroeven en zorg ervoor dat de nieuwe bladen soepel kunnen draaien.

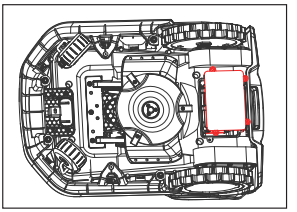


Batterij vervangen

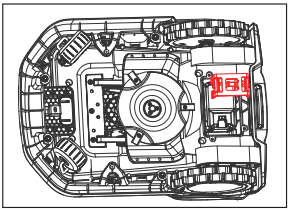
WAARSCHUWING

• Gebruik alleen door DCK goedgekeurde batterijen met de voorgeschreven capaciteit voor uw model. De robotmaaier wordt gevoed door een krachtige oplaadbare batterij, die is ontworpen voor een betrouwbare werking gedurende vele maaibeurten. Net als bij alle oplaadbare batterijen zal de capaciteit na verloop van tijd geleidelijk afnemen door normaal gebruik en veroudering.
We raden aan de batterij te vervangen als de grasmaaier aanzienlijk korter blijft werken, de batterij niet meer volledig oplaadt of het systeem waarschuwt voor de toestand van de batterij of meldt dat deze vervangen moet worden. Als u de batterij door een goedgekeurd origineel exemplaar vervangt, werkt de grasmaaier weer naar behoren, veilig en betrouwbaar. Om de batterij te vervangen:

1. Houd ingedrukt totdat het systeem wordt uitgeschakeld.
2. Verwijder de 4 schroeven om de kap te verwijderen:



3. Verwijder de batterijhouder.



4. Vervang de batterij, zorg voor een goede aansluiting en monteer alle onderdelen weer.

Opbergen in de winter

Je maaier goed opbergen tijdens de wintermaanden is cruciaal om hem in optimale conditie te houden en je tijd te besparen wanneer de lente aanbreekt.

1. Laad de accu volledig op voordat je hem opbergt voor de winter.
2. Schakel de Voeding uit.
3. Haal de stekker van de wisselstroomadapter uit het stopcontact.
4. Haal de voeding uit het laadstation.
5. Maak de behuizing grondig schoon - inclusief de behuizing, het chassis, de LiDAR, het maaidek, de wielen, enz. Verwijder alle grasresten, vuil en afval.
6. Maak de perimeterdraad los van het laadstation. Hoewel de maaier en het laadstation ontworpen en gebouwd zijn om zware omstandigheden te overleven, raden we aan om ze op te bergen in een schuur, garage of kelder. De perimeterdraad kan blijven zitten.
7. Controleer de batterijstatus en laad het apparaat op als het in de lente weer aan het werk gaat.

OTA-firmware-updates

De firmware van de apparaat up-to-date houden is belangrijk om optimale prestaties te garanderen en toegang te krijgen tot de nieuwste functies. Houd je apparaat aangesloten om een melding van de app te krijgen als er nieuwe firmware-updates beschikbaar zijn. Tik gewoon op de update op de app, neem een pauze, en wij regelen het allemaal voor je.

Beoogd gebruik

De maaier is bedoeld voor huishoudelijk grasmaaien.
Gebruik de maaier niet binnenshuis of voor andere doeleinden om het risico op ongelukken en schade aan de maaier te voorkomen.

Problemen oplossen

Hoewel belangrijke meldingen door de app worden gesignaleerd, zal deze gids voor het oplossen van problemen je verder helpen bij het diagnosticeren en oplossen van veelvoorkomende problemen met je de maaier. Probeer de hier geboden oplossingen eerst grondig uit voordat je complexe reparaties uitvoert of contact opneemt met support.

Fout	Beschrijving	Oorzaak	Actie
E01	Verkeerde PIN-code	Er is een verkeerde PIN-code ingevoerd.	Voer de juiste PIN-code in. De app kan je helpen om de PIN-code opnieuw in te stellen als je die vergeten bent.
E03	Buiten het werkgebied	De maaier bevindt zich buiten de kaart.	Verplaats de maaier terug naar het werkgebied.
E04	Fout wielmotor, rechts/ links	Gras of andere voorwerpen hebben zich rond het achterwiel gewikkeld.	STOP de maaier en maak hem schoon
E05	Fout maaimotor	Er is gras of een ander voorwerp rond de maaischijf terechtgekomen.	STOP de maaier en maak hem schoon, draag beschermende handschoenen of gebruik een borstel om krassen te voorkomen.
E06	Gekanteld	De maaier staat niet rechtop.	STOP de maaier, inspecteer en verwijder elk voorwerp dat de kanteling heeft veroorzaakt.
E07	Getild	De maaier is opgetild.	STOP de maaier, inspecteer het voorwerp dat het optillen heeft veroorzaakt en ruim het op.
E08	Bekneld	De maaier is ergens in vast komen te zitten of wordt geblokkeerd door een obstakel.	Maak het product vrij en verhelp de reden waarom het bekneld is geraakt. Ruim de obstakels op zoals takken, stenen of iets anders dat de maaier kan hinderen.
E09	Lage batterijvoeding	De maaier heeft onvoldoende batterijvoeding.	STOP de maaier en laad hem weer op.
E10	Overspanningsbeveiliging (accu)	Er wordt een verkeerde batterij of voedingsadapter gebruikt, of er is een onjuiste aansluiting op de voedingsadapter.	Corrigeer het probleem en start de maaier opnieuw.
E11	Laagspanningsbeveiliging (accu)	De maaier heeft onvoldoende accu of de accu is bijna leeg.	STOP de maaier en laad hem weer op. Als dit blijft gebeuren, verbind u dan met het DCK servicecentrum of een door DCK geautoriseerde organisatie voor correcte verwijdering en vervanging.

E12	Bescherming tegen hoge temperatuur (accu)	De maaier heeft te lang in een omgeving met hoge temperaturen gewerkt.	Voeding uitschakelen en de maaier in de schaduw zetten, later opnieuw starten.
E13	Bescherming tegen lage temperatuur (batterij)	De temperatuur in de omgeving is te laag om de maaier te laten werken.	Voeding uitschakelen en de maaier weer op een warme plaats zetten.
E14	Geen kaart.	Geen kaart in het systeem.	Start het in kaart brengen vanaf het laadstation.
E17	Firmware-update mislukt	Firmware-update mislukt	Controleer de Wi-Fi-verbinding, wis de fout of start de maaier opnieuw op en probeer het opnieuw.
E18	Bumper-sensor abnormaal	De maaier wordt geblokkeerd door een obstakel of de bumper zit vast.	Verwijder obstakels of stel de bumper handmatig bij.
E61	Dock-terugkeer mislukt	De maaier is niet teruggekeerd naar het laadstation.	Controleer of er iets de weg naar het laadstation blokkeert. Reinig de LiDAR- en camerasensoren met een zachte doek.
E70	Bekneld	De maaier zit vast door te slippen op één plek en kan niet verder werken.	Controleer of de grond te nat, modderig of ongelijk is, waardoor de maaier grip verliest.
Overige	Andere fout	Andere fout	Raadpleeg de App voor gedetailleerde informatie en acties.

Beperkte garantie

Als het product tijdens de garantieperiode een fabricagefout vertoont, kunt u contact opnemen met de DCK-klantenservice of een erkende leverancier/dealer. Zodra het kwaliteitsprobleem is vastgesteld, kunt u een gratis reparatie onder garantie claimen.

Product dat onder deze garantie valt.	**Beperkte garantieperiode**
Hoofdgedeelte (inclusief sierkap, bumper, printplaat, sensoren, chassis, wielen, enz.), laadstation	3 jaar
Motor (inclusief maaimotor, rijmotor, enz.)	3 jaar
Accupakket/lader	2 jaar
Radar/camera	2 jaar
Accessoire (reinigingsborstel)	1 jaar
Verbruiksmateriaal (inclusief messen en schroeven)	GEEN GARANTIE

De garantieperiode wordt berekend vanaf de datum op de aankoopbon.

Wat wordt gedekt:
Eventuele gebreken in materialen of kwaliteit van deze grasmaaier bij normaal gebruik, onderhoud en service. DCK repareert of vervangt, naar eigen goeddunken, eventuele defecte onderdelen binnen een redelijke termijn. Vervangende onderdelen kunnen nieuw, gebruikt, opgeknapt of gereviseerd zijn en voldoen aan de specificaties.

Wat wordt niet gedekt:
1. Er wordt geen geldig aankoopbewijs, originele kassabon of factuur overlegd, of er zijn tekenen van manipulatie of wijziging.
2. Schade veroorzaakt door binnengedrongen water na gebruik van een hogedrukreiniger of onderdompeling in water, bijv. als er door zware regen plassen zijn ontstaan.
3. Schade veroorzaakt door extreme weersomstandigheden, zoals storm of bliksem.

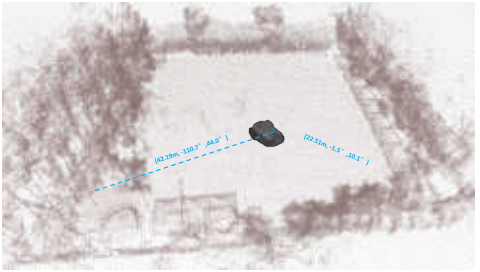
4. Schade veroorzaakt door onjuiste opslag of behandeling van de accu.
5. Schade veroorzaakt door het gebruik van onderdelen die niet zijn goedgekeurd door DCK, zoals maaibladen, accu's, netvoedingen, enz.
6. Schade aan de maaidraad, maaibladen, schroeven en andere onderdelen, die bekend staan als snel slijtende onderdelen.
7. Schade veroorzaakt door een ongeoorloofde wijziging van enig onderdeel van het product.

Sissejuhatus

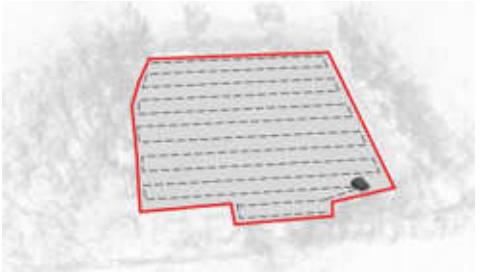
Aitäh, et valisite meie täiustatud robotmuruniiduki – Terraina S-seeria, uue põlvkonna robotmuruniiduki ilma piirdetraateta.
Terrainaga teie kõrval saate nautida vabadust pühenduda elu nauditavamatele hetkedele, samal ajal kui see hoolitseb teie muru eest täpsuse ja lihtsusega!

Kuidas see muruniiduk töötab?

See järgmise põlvkonna robotmuruniiduk ei kasuta GPS-i. Selle asemel kasutab see täiustatud 3D LiDAR SLAM-tehnoloogiat (samaaegne lokaliseerimine ja kaardistamine), et skaneerida kogu keskkonda, luues üksikasjaliku 3D-punktipilve kaardi, millel on miljoneid andmepunkte. See kaart aitab muruniidukil navigeerida inimsarnase täpsusega. Täpselt nagu meie kasutame oma silmi, et tunnetada ümbrust, suudab muruniiduk „näha“ ja „mõista“ teie esiaeda — teades selle kuju, asukohta ja kaugust takistustest.



Pärast tööala kaardistamist arvutab muruniiduk automaatselt välja tõhusa niidutee, tagades täieliku katvuse määratud piirides. Kui aku hakkab tühjaks saama, navigeerib muruniiduk laadimisjaama tagasi ja jätkab pärast täielikku laadimist täpselt sealt, kus pooleli jäi, kuni kogu ülesanne on lõpule viidud.



Kuigi LiDAR tagab detailse kaardistamise, võib see hätta jääda lamedatel aladel, kus kaardifunktsioonid on ebapiisavad. Sellistel juhtudel võtab juhtimise üle Vision SLAM, mis kasutab kaameraid ja inertsiaalandureid, et jälgida muruniiduki positsiooni ja liikumist, tagades usaldusväärse navigeerimise ka siis, kui LiDAR-andmed on piiratud.
Tänu kombineeritud 3D LiDAR- ja Vision SLAM-tehnoloogiale ei vaja Terraina S Series füüsilisi piirdeaedasid, RTK baasjaamu ega muid signaalimajakaid. See uuendus võimaldab niidukil suurepäraselt toime tulla keerulistes aedades, töötades nii päeval kui öösel, pakkudes täpset navigeerimist ja optimaalset muru hooldust, vabastades teid GPS-signaali muredest.

Me oleme siin, et aidata:
Veebisait: www.dck-tools.com/robotic/support
E-post: service@dck-tools.com
Laadi alla Terraina rakendus:

ALGSTÄTTED TÄHTIS LUGEGE HOOLIKALT ENNE KASUTAMIST - HOIDKE TULEVIKUSKASUTAMISEKS

HOIATUS: Aku laadimise eesmärgil kasutage ainult seda seadet, mis on kaasas selle seadmega ja mille saab eemaldada.
See seade sisaldab patareisid, mida saab vahetada ainult kvalifitseeritud isikud.

Ohutu töö praktika
Koolitus

a) Lugege juhiseid hoolikalt. Tutvuge seadme juhtimisvõimalustega ja õige kasutamisega.
b) Ärge laske lastel, vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikutel, kogemuste ja teadmisteta inimestel ega nendel, kes ei ole nende juhistega tuttavad, seadet kasutada. Kohalikud regulatsioonid võivad piirata operaatori vanust.
c) Operaator või kasutaja on vastutav õnnetuste või ohtude eest, mis võivad tekkida teiste inimeste või nende vara suhtes.

Valmistumine

a) Veenduge, et automaatse piiritluse süsteem oleks paigaldatud vastavalt juhistele.
b) Kontrollige perioodiliselt piirkonda, kus masinat kasutatakse, ja eemaldage kõik kivid, oksad, traadid, luud ja muud võõrkehad.
c) Kontrollige perioodiliselt visuaalselt, et terad, tera poldid ja lõikeüksus ei oleks kulunud või kahjustatud. Vahetage kulunud või kahjustatud terad ja poldid komplektidena, et säilitada tasakaal.

d) Mitme spindliga masinate puhul olge ettevaatlikud, kuna ühe teraga liikumine võib põhjustada teiste terade liikumise.

Kasutamine

a) Ärge kasutage masinat ja/või selle lisaseadmeid, kui kaitsed või kilbid on vigased, ohutusseadmeid pole paigaldatud või kui juhe on kahjustatud või kulunud.
b) Ärge pange käsi ega jalgu pöörlevate osade lähedusse ega alla. Hoidke alati eemale heiteava piirkonnast.
c) Ärge tõstke ega kandke masinat, kui mootor töötab.
d) Kasutage masinast väljalülitamisseadet.
- Enne ummistuse eemaldamist;
- Enne masina kontrollimist, puhastamist või töö tegemist;
- Pärast võõra objekti tabamist, et kontrollida masinat kahjustuste suhtes;
- Kui masin hakkab tavalisest rohkem vibreerima, et kontrollida võimalikke kahjustusi enne uuesti käivitamist.
  Lisaks, kui masin töötab automaatselt, ärge jätke masinat järelevalveta, kui teate, et ümbruses on lemmikloomi, lapsi või inimesi.

Hooldus ja ladustamine

a) Hoidke kõik mutrid, poldid ja kruvid korralikult kinni, et tagada masina ohutu töö.
b) Kontrollige masinat regulaarselt ja asendage kulunud või kahjustatud osad turvalisuse tagamiseks.
c) Veenduge, et kasutatakse ainult õige tüüpi asendatavaid lõikeelemente.
d) Veenduge, et patareid laetakse õige laadijaga, mida DCK soovitab. Vale kasutamine võib põhjustada elektrilööki, ülekuumenemist või akust korrosiivse vedeliku lekkimist.
e) Kui elektrolüüt lekib, loputage seda veega/ neutraaliseerimisagensiga, otsige arstiabi, kui see puutub kokku silmadega jms.
f) Masina hooldus peaks toimuma vastavalt DCK juhistele.

Soovitused

a) Ühendage masin ja/või selle perifeeriad ainult vooluahelaga, mida kaitseb maavoolu-seiskeseade (RCD) maksimaalse lõppvoolu 30 mA ulatuses;
b) Vältige masina ja selle perifeeriate kasutamist halbades ilmastikutingimustes, eriti kui on olemas välgulöögiriski.

Lisatud turvanõuded

a) Ärge laske lastel olla masinaga töötamise ajal selle läheduses ega mängida sellega.
b) Ärge sirutage käsi üle ja hoidke tasakaalu igal ajal, veenduge alati, et teil on jalgsi liikumiseks piisav kindel pind, ja kõndige, mitte joostes, masina või selle perifeeria kasutamise ajal.
c) Ärge puudutage liikuvaid ohtlikke osi enne, kui need on täielikult peatunud.
d) Jääkohalikud riskid: Ärge puudutage lõikepead kunagi.
e) Kandke alati korralikke jalatseid ja pikki pükse masina töötamise ajal.
f) Kohalikes piirkondades kasutatavate masinate puhul tuleb tööpiirkonna ümber paigaldada järgmised hoiatustähised.

Hoiatus! Automaatne muruniiduk! Hoida masinast eemal! Jälgige lapsi!
Seade tuleb paigaldada ja kasutada vähemalt 20 cm kaugusel kasutajast või pealtvaatajatest.

Teavitus parooli salvestamise kohta rakenduse võrguseadistamisel: Seade kogub ja salvestab sisestatud Wi-Fi parooli üksnes võrguühenduse loomiseks.

Seadistamise ajal toimib seade kliendina, kasutades DNS- ja DHCP-teenuseid.

Aku ohutushoiatus

a) Ärge demonteerige, avage ega lõhustage sekundaarseid akusid või patareisid.
b) Hoida akusid lastele kättesaamatus kohas. Laste aku kasutamist tuleb järelevalve all teha. Eriti hoida väikseid patareisid väikeste laste eest eemal.
c) Ärge eksponeerige akusid ega patareisid kuumusele ega tulesse.
Vältige hoiustamist otsese päikesevalguse käes.
d) Ärge lühistage rakke ega patareisid. Ärge hoidke rakke ega patareisid juhuslikult kastis või sahtlis, kus need võivad üksteist lühistada või sattuda lühise korral teiste metallobjektide vahele.
e) Ärge allutage rakke ega patareisid mehaanilisele šokile.
f) Kui aku lekib, ärge laske vedelikul nahaga ega silmadega kokku puutuda. Kui kokkupuude on toimunud, peske kahjustatud ala rohke veega ja otsige meditsiinilist nõu.
g) Ärge kasutage ühtegi laadijat, välja arvatud see, mis on spetsiaalselt ette nähtud seadmega kasutamiseks.
h) Ärge kasutage ühtegi raket või akut, mis ei ole mõeldud seadmega kasutamiseks.
i) Ärge segage seadmes erineva tootja, mahtuvuse, suuruse või tüübi aku ja rakke.
j) Ostke alati seadmestiku tootja poolt soovitatud aku seadme jaoks.
k) Hoidke rakke ja akusid puhtad ja kuivad.
l) Kui rakud või aku terminalid määrduvad, pühkige need puhta ja kuiva lapiga.
m) Teisejärgulisi rakke ja akusid tuleb enne kasutamist laadida. Kasutage alati õiget laadijat ja tutvuge tootja juhiste või seadme käsiraamatuga õigete laadimisjuhiste jaoks.

n) Ärge jätke akut pikaks ajaks laadima, kui seda ei kasutata.
o) Pikema hoiustamise järel võib olla vajalik laadida ja tühjendada akud mitu korda, et saavutada maksimaalne jõudlus.
p) Hoida originaalidokumentatsioon tulevaseks viitamiseks.
q) Kasutage akut või patareid ainult sellele ettenähtud rakenduses.
r) Kui võimalik, eemaldage aku seadme kasutamataoleku ajal.
s) Hoida aku või patarei eemal mikrolainetest ja kõrgsurvest.
t) Hävitage õigesti.

ÜLDINE OHUTUSE HOIATUS

(Kõikide laadijate jaoks)

HOIATUS! Lugege ja mõistke kõiki juhiseid. Juhiste mittejärgimine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid isiklikke vigastusi. Hoida kõik hoiatusteated ja juhised tulevaseks viitamiseks. Kohandatud seadmeid võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja inimesed, kellel on füüsiliste, aistingute või vaimsete võimete piirangud või kellel puudub kogemus ja teadlikkus, kui neile on antud juhiseid ja õpetust seadme ohutuks kasutamiseks ning nad mõistavad kaasnevaid ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamist ja kasutaja hooldust ei tohi teha lapsed ilma järelevalveta. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see asendada tootja, teenindusagendi või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt, et vältida ohtu. Hoiatus: Ärge laadige mittelaetavaid patareisid. Kasutamiseks ainult siseruumides.
Soovitame patarei laadimise ajal paigutada hästi ventileeritavasse kohta.

Töökeskkonna ohutus

1. Ärge kasutage adapterit plahvatusohtlikes atmosfäärides, nagu kergesti süttivate vedelike, gaaside või tolmu kohalolek.

Elektriohutus

1. Aku laadija pistik peab sobima väljalaskeavaga. Ärge muutke pistikut mingil moel. Muudetud pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
2. Ärge laske aku laadijal puutuda kokku vihma, lume või niiskuse tingimustega.
3. Kaitske aku laadijat kuuma, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest.

Aku laadija kasutamine ja hooldus

1. Hoida aku laadija lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage inimestel, kes ei ole laadijaga tuttavad või ei ole lugenud neid juhiseid, laadijat kasutada.
2. Kuna ohutuse tagamiseks ei tohiks puudega, aeglustunud või väljaõppeta inimesi ega iseseisvalt töötada suutelisi inimesi, sealhulgas noori lapsi, kasutada laadijat ilma järelevalveta. Noored lapsed peaksid olema järelevalve all, et tagada, et nad ei mängiks laadijaga.
3. Veenduge, et toiteallika vahelduvpinge vastaks aku laadija nimeplaadil märgitud nõuetele. Veenduge, et laadimist teostatakse hästi ventileeritud alal, eemal süttivatest materjalidest.
4. Laadimise lõpetamisel lülitage laadija välja, enne kui eemaldate aku laadijalt. Ärge jätke akut laadijasse pikaks ajaks.
5. Kuna igasuguse töö (nt hooldus, puhastus jms) tegemiseks tuleb laadija alati enne vooluvõrgust välja tõmmata. Kasutage ainult pehmet ja kuiva riidet täite aku laadija puhastamiseks. Ärge puhastage laadijat niiske lapiga, lahustitega, bensiini ega muude lenduvate lahustitega.
6. See aku laadija on mõeldud ainult originaalsete 18V (20V MAX) Li-ion akude laadimiseks. Muu tüüpi aku või laadija kasutamine, näiteks koopia, muudetud või teiste kaubamärkide laadija, võib põhjustada aku plahvatuse ohu, mis põhjustab vigastusi ja varakahjusid.
7. Ärge lahtivõtke aku laadijat. Olge ettevaatlik, et mitte laadijat maha visata, raputada ega lüüa. Hoidke aku laadijat niiskuse- ja külma eest kaitstud alal.
8. Ärge kasutage aku laadijat teiste otstarvete jaoks ega teiste valmistajate akude laadimiseks.
9. Veenduge, et aku laadija pesas pole võõrkehi enne aku sisestamist ning vältige mustuse või niiskuse sattumist.
10. Ärge visake kahjustatud või kulunud aku laadijat kodumajapidamisjäätmete hulka.
11. Ärge laadige kahjustatud akut.
12. Ärge laadige mitte laaditavaid akusid, vastasel juhul võib see põhjustada ülekuumenemise, võimalikke põletusi ja isegi plahvatuse ohtu.
13. Ärge kasutage aku laadijat, kui keskkonnatemperatuur on alla 5 °C või üle 40 °C, kuna see võib kahjustada akut või muuta laadimise võimatuks. Kui keskkonnatemperatuur on alla 0°C, võib laadimine olla võimatu.
14. Ärge kasutage aku laadijat kahjustatud elektripistikuga ega kaabliga. Vigase laadija kasutamise vältimiseks viige kahjustatud laadija kvalifitseeritud teenindaja või volitatud keskusesse, et asendada kaabel ja pistik. Kasutage ainult originaalset kaablit ja pistikut.
15. Elektrilöögi riski vältimiseks ärge puutuge väljundühenduse metallosi.

Sümbolid manuaalis

HOIATUS

See tähistab potentsiaalselt ohtlikku olukorda, mille ignoreerimine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

TÄHELEPANU

See tähistab olulist teavet, mis vajab erilist tähelepanu, mille ignoreerimine ei pruugi kohe ohtlik olla, kuid võib põhjustada seadme rikke, varakahjusid või seadme kahjustusi.

Sümbolid muruniidukil

HOIATUS: Lugege kasutusjuhendit enne igasugust töötamist.

HOIATUS: Hoidke töö käigus toote läheduses ohutu kaugus. Hoidke käed ja jalad eemal pöörlevatest teradest.

HOIATUS: Kasutage toote tõstmiseks või tööks keelamisseadme aktiveerimiseks.

HOIATUS: Ärge sõitke masina peal.

Lugege operaatori käsiraamatut.

RCM-märgistus

Eemaldatav toiteplokk.

Ärge põletage.

Ärge laadige kahjustatud akupakki.

Ärge visake akusid ära. Tagastage tühjad akud kohalikku kogumispunkti või taaskasutuspunkti.

Vastab EL nõuetele.

Vastavalt Euroopa jäätmedirektiivile 2012/19 /EL elektrooniliste ja elektriliste seadmete kohta ja kehtivatele riiklikele seadustele tuleb elektroonilised tööriistad, mida ei ole enam saadaval, koguda eraldi ja korralikult ära visata.

Sümbolid laadijal

Lugege operaatori käsiraamatut.

Kasutamiseks ainult siseruumides.

SMPS (Lülitusrežiimi toiteplokk)

SMPS, mis sisaldab lühisekindlat turvaeraldusega transformaatorit (kas sisemiselt või mitte), tagab ohutu kasutamise, vältides võimalikke lühisprobleeme.

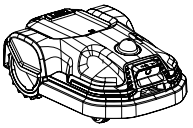
KAITSELÜLI

Vastab EL nõuetele.

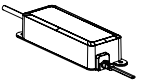
Klass II seade

Vastavalt Euroopa jäätmedirektiivile 2012/19 /EL elektrooniliste ja elektriliste seadmete kohta ja kehtivatele riiklikele seadustele tuleb elektroonilised tööriistad, mida ei ole enam saadaval, koguda eraldi ja korralikult ära visata.

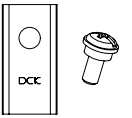
Mida karp sisaldab

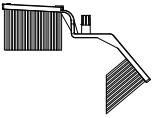

Terraina

Laadimisjaam


Toiteadapter

Jaama kinnituskruvid

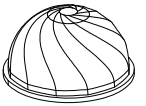

Varuterade komplekt


Puhastushari

Maapinna ankrud

Kuuskantvõti

Kasutusjuhend


LiDAR-kate (eelpaigaldatud)

Tehnilised andmed

	KDRM210(täht "RM" tähendab Robootniine muruniiduk)	KDRM220(täht "RM" tähendab Robootniine muruniiduk)
Mõõdud (Laius * Sügavus * Kõrgus, cm)	66.6*47.2*29.4	
Kaal (kg)	15.1	15.3
Pindala maht (m²)	1000	2000
Lõikekõrgus (mm)	20-70(AU&NZ),30-80(EU)	
Lõikeulatus (mm)	220	
Maksimaalne kallak	45%(24°)	
Töötlemistemperatuur (℃)	0-45	
IP klassifikatsioon	Terraina: IPX5 Laadimisjaam: IPX4	
Ühenduvus	Wi-Fi + Bluetooth/4G (Valikuline)	

raadio	Sagedusriba(-d)	Tx (MHz)	Rx (MHz)	Maksimaalne väljundtugevus (dBm)
LTE	Riba 1	1920-1980	2110-2170	25
	Riba 3	1710-1785	1805-1880	
	Riba 5	824-849	869-894	
	Riba 7	2500-2570	2620-2690	
	Riba 8	880-915	925-960	
	Riba 20	832-862	791-821	
	Riba 28	703-748	758-803	
	Riba 38	2570-2620	2570-2620	
	Riba 40	2300-2400	2300-2400	
	Riba 41	2496-2690	2496-2690	
bluetoothi tehnoloogia	/	2400-2483.5	2400-2483.5	8

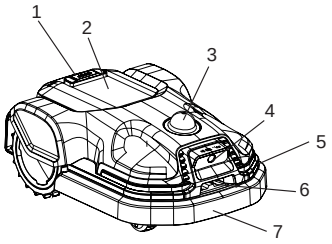
2.4G WIFI	/	2400-2483.5	2400-2483.5	20
5G WIFI	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559-1610	/

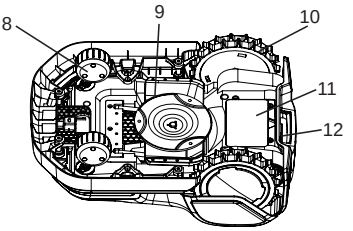
Hulum information
A - kaalustatud heli rõhu tasand
L_{pA} = 51 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
A - kaalustatud heli tootmuse tasand
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
Kanna kuulisele kaitse

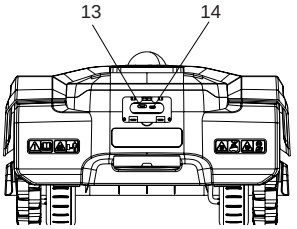
Laadija spetsifikatsioonid

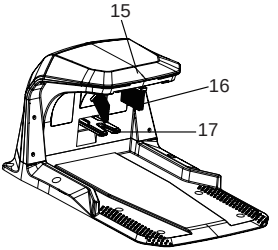
	KRC2807	
Laadija hindamine:	Sisend: 220-240V~50-60Hz 230W,	Väljund: 26V/7A
Töötamise temperatuur (℃)	5-40	
Töötamise niiskus	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Aku tüüp	Lithium-ion	
Maht	6.0Ah	8.0Ah
Aku elementide arv	15	20

Tutvu Terrainaga

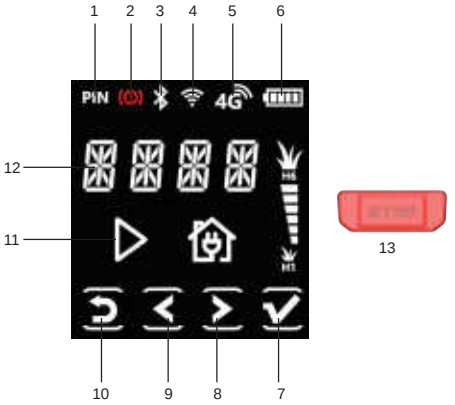








1.Peata/Võimsuse nupp
2.Juhtpaneel
3.3D LiDAR
4.Kaamera
5.LED-tuli
6.Laadimispesa
7.Põrkeraud
8.Esirattad
9.Lõikeketas
10.Tagarattad
11.Aku pesa
12.Tõstmiseks mõeldud käepide
13.SIM-kaardi pesa
14.Type-C pesa (hoolduseks)
15.LED-tuli (olekunäidik)
16.Anduri puhastushari
17.Laadimisalus



1.PIN-kood
2.Viga
3.Bluetooth
4.Wi-Fi
5.Mobiilsidevõrk
6.Aku
7.Kinnita
8.Funktsiooni valik/ PIN-kood +
9.Funktsiooni valik/PIN-kood -
10.Tagasipöördumine
11.Niitmise/tagasipöördumise indikaator
12.Oleku kuvamine
13.Hädaabi peatumine (vajutage) / Võimsuse nupp (vajutage ja hoidke 3 sekundit all)

Toide sisse/välja:

Vajutage ja hoidke 3 sekundit all.

PIN-koodi sisestamine:

Kui PIN süttib, vilgub oleku kuvamise esimene number 8888, kasutage õige numbri valimiseks, kinnitamiseks ja tühistamiseks. Vaikimisi PIN-kood on „0000“ ja seda saab rakenduse abil muuta.

Lõikekõrguse reguleerimine:

Vajutage ja hoidke 3 sekundit all, et aktiveerida lõikekõrguse reguleerimine, kasutage soovitud lõikekõrguse valimiseks.

Niitmise alustamine:

Pärast paigaldamise lõpetamist vajutage või , kuni süttib, vajutage , et saata Terraina niitma.

Tagasi laadimisjaama:

Pärast paigaldamise lõpetamist vajutage või , kuni süttib, vajutage , et saata Terraina laadima.

Terraina PEATAMINE:

Vajutage , et peatada Terraina.

Tõrke koodi kustutamine:

Vajutage , et kustutada tõrke kood.

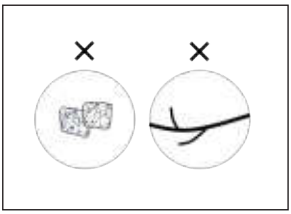
Vihma tuvastamine ja vihmaviivituse:

Kui hakkab sadama, läheb Terraina automaatselt laadimisjaama ja jääb ooterežiimile mitmeks tunniks, kuni muru kuivab, et tagada muru parem kaitse. Vihmaviivituse kestus on vaikimisi seatud 3 tunniks – seda saab rakenduse abil kohandada.

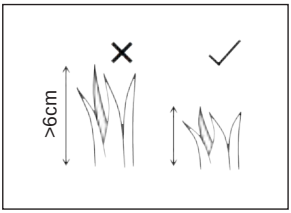
Muruplatsi ettevalmistamine

Enne paigaldamist on vaja teha mõned sammud muruplatsi ettevalmistamiseks.

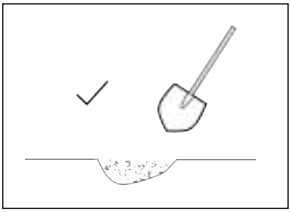
1. Kontrollige muruplatsi ja eemaldage kõik väikesed esemed, näiteks kivid, alla 6 cm suurused mänguasjad, pulgad, traadid ja muud väikesed objektid, mis võivad rataste vahele kinni jääda või mida tera võib lõigata.



2. Niitke muru mõne teise muruniidukiga, kui rohi või umbrohi on kõrgem kui 6 cm.

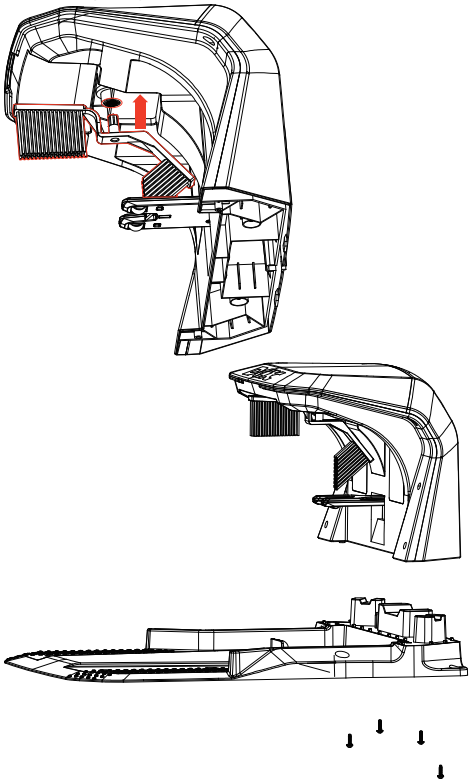


3. Täitke kõik augud ja ebatasasused murus, mis võivad teie hinnangul põhjustada muruniiduki kinnijäämist.

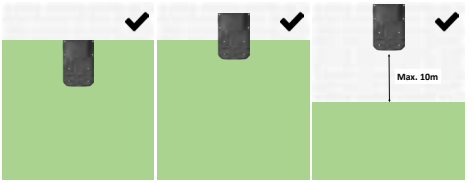


Paigaldamine
Teeme plaani
Võtke hetk, et jalutada oma aias ringi, uurida kõiki aiaelemente ja jaotada need järgmiselt:
Tööala: Muruala, mida niita.
ChLaadimiskoht: Piirkond, kuhu paigaldada laadimisjaam.
Keelutsooni: Lillepeenrad, veekogud ja muud piirkonnad TEIE murus, kuhu muruniiduk ei tohi minna.

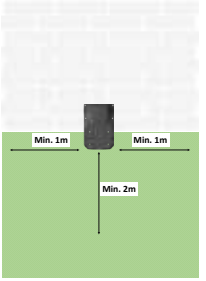
Laadimisjaama paigaldamine:
1. Paigaldage puhastushari laadimisjaamale ja kinnitage laadimisjaam kaasasolevate 4 jaama kinnituspoldiga.



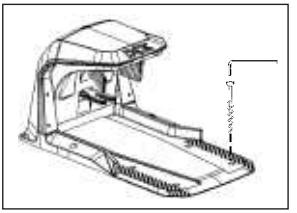
2. Leidke koht laadimisjaama paigaldamiseks – see peaks olema avatud ja tasane ala, kus on lihtne juurdepääs elektripistikule ja Wi-Fi ühendusele. Seda saab paigutada nii murule kui ka betoonile, katuse alla või isegi garaaži (kuid hoidke uks avatuna, kui niiduk läheb välja või naaseb). Kui laadimisjaam asub muruplatsist väljaspool, peab jaama maksimaalne kaugus muruplatsist olema alla 10 meetri.



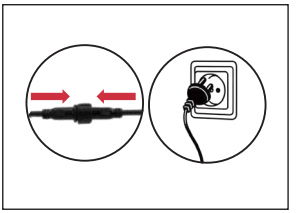
Märkus: Hoidke laadimisjaama ümbrus takistustest vaba, järgides allolevaid parameetreid:

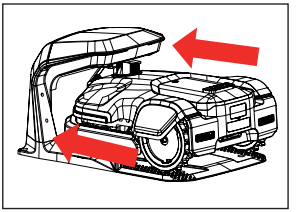


3.Kinnitage laadimisjaam maapinnale.



4. Ühendage laadimisjaam vooluvõrku, eemaldage LiDAR-kate, asetage niiduk jaama ning ühendage see laadimispostiga. Niiduk lülitub automaatselt sisse.





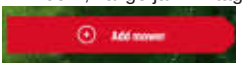
5. Sisestage juhtpaneelil õige PIN-kood ja oodake

paar sekundit, kuni niiduk lõpetab isekontrolli. (Häälejuht juhendab teid.)

Niiduki ühendamine

Niiduk vajab töötamiseks nutirakendust (mida saab alla laadida peatükist SISSEJUHATUS leheküljel 2), et tagada parem juhtimine ja töö edenemise jälgimine.

1. Lõpetage registreerimine Terraina rakenduses, lülitage telefoni Bluetooth sisse, vajutage „Lisa niiduk“, valige ja kinnitage sobiv seade.



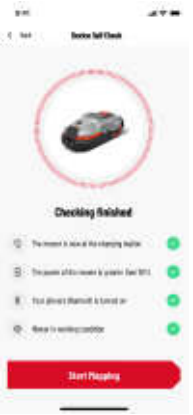
Märkus: Kui leiti mitu seadet, saab eristamiseks kasutada SN-koodi.

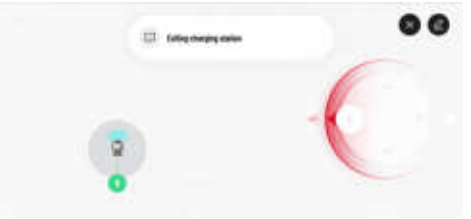
2. Lõpetage Wi-Fi seadistamine juhendi järgi (valikuline).

Kaardistamine

Terraina peab teie muru esmalt õppima, et tagada parem muruhooldus:

1. Vajutage „Loo kaart“, oodake, kuni niiduk lõpetab enesekontrolli, ja seejärel vajutage „Alusta kaardistamist“. Niiduk sõidab automaatselt dokist välja.

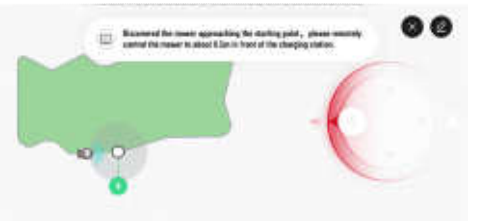




2. Kasutage telefoni, et juhtida niiduk muru servale, märkige see alguspunktiks, seejärel juhtige niidukit mööda muru äärt, kuni kogu ring on lõpetatud.

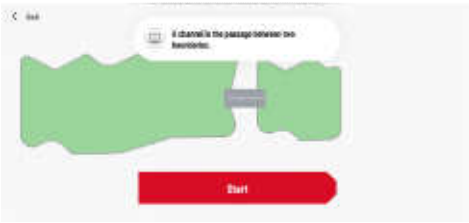
TÄHELEPANU

Muruniiduk peab hoidma vähemalt 10 cm kaugust seintest või hekkidest ning vähemalt 20 cm kaugust veelombidest, järsakutest ja muudest ohtlikest piirkondadest, kus esineb kukkumise või kinnijäämise oht.



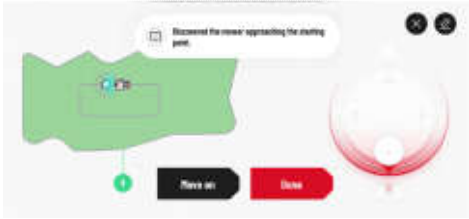
3.Vajutage „Valmis“ ja „Salvesta kaart“.

4. Looge kanal, mis ühendab dokki ja töötsooni.



AI abil kaardistamine
Terraina suudab keskkonda mõista ja automaatselt liikuda mööda selget murupiiri, luues seeläbi ise kaardi. Vajutage „Start“ ja järgige rakenduse juhiseid.

Keelutsooni loomine
Kuigi Terraina suudab ära tunda muru ja erinevat tüüpi takistusi, on soovitatav märgistada alad, kuhu niiduk kindlasti siseneda ei tohi, näiteks kasvav lillepeenar või veesilm.
1. Vajutage „Kaardihaldus“ - „Lisa rohkem“ - „Keelutsooni saar“ - „Start“. Juhtige niiduk ringiga ümber kogu keelutsooni, järgides juhiseid, ja seejärel vajutage „Salvesta“.



Mitme tsooni loomine
Terraina suudab hallata mitut muruplatsi ala. Kui teil on eesõu ja tagaõu, usaldage need Terrainale.
1.Vajutage „Kaardihaldus“ - „Lisa rohkem“ - „Piiriala“ - „Start“.

2.Sarnaselt „Kaardistamise“ protsessile järgige juhiseid, looge ja salvestage kaart oma teiste murualade jaoks.

3.Ärge unustage luua kanal, mis ühendab alasid.

Töötamisrežiim
Terrainal on kaks töötamisrežiimi:
Auto: Terraina järgib eelnevalt määratud töötamisplaani muru hooldamiseks.
Manuaalne: Kui ei ole soovitud kindlat töötamisplaani, siis see võimaldab kasutajatel manuaalselt käivitada Terraina vastavalt oma soovile.

Rohkem uurimist Terraini nutirakenduses……
Hooldus

HOIATUS

Hooldust ei tohi alustada, kuni toode – muruniiduk või laadimisjaam - on täielikultED VÄLJA LÜLITATUD. Terraina heas töökorras hoidmine on oluline optimaalse toimimise ja pikaealisuse tagamiseks. Regulaarne hooldus vastavalt soovitustele aitab hoida Terrainat sujuvalt töötamas.

Puhastamine

TÄHELEPANU

- Ärge kasutage survepesurit toote puhastamiseks.
- Ärge sukeldage toodet vette.
- Ärge puhastage toodet pesuvahenditega.

HOIATUS

- Laadimisjaama hoolduse eel tuleb AC pistik lahti ühendada.

Puhastage regulaarselt muru lõikejäägid ja muu praht muruniiduki alusest, ratastelt ja pealt, kasutades harja või aiavoolikut. Laadimisjaama plaat ja laadimisühendus võivad samuti puhastamiseks kasutada harja või puhurit. Lõpuks ärge unustage puhastada LiDARi pehme riidega, et tagada parim takistuste vältimine - seda komponenti tuleb käsitseda palju ettevaatlikumalt.

Lõiketerade vahetamine

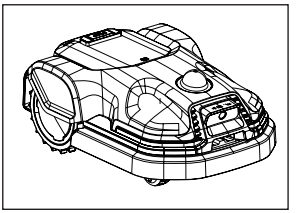
HOIATUS

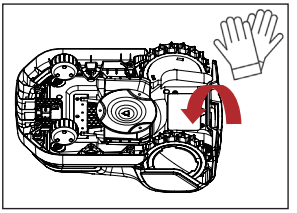
- Kasutage ainult DCK-i poolt lubatud lõiketerasid ja kruve. Vale lõiketera kasutamine võib põhjustada muruniiduki kahjustusi või tera lahtitulekut.
- Enne lõiketerade hooldust kandke kaitsekindaid.

Muruniiduki terasid tuleb hoida teravana, et lõige oleks puhas ja ühtlane. Kontrollige regulaarselt muruniiduki terasid kulumise ja kahjustuste märgiks. Vahetage terasid vastavalt vajadusele – soovitatav on seda teha vähemalt kord kuus.

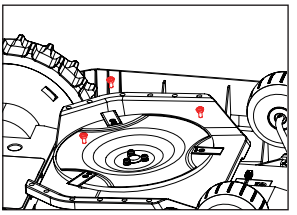
Lõiketerade vahetamiseks:

1. Puutuge esmalt nuppu, et peatada muruniiduki töö, kui see on käimas.
2. Puutuge ja hoidke nuppu all, kuni süsteem välja lülitub.
3. Pange LiDAR-kate peale, keerake toode ümber ja asetage see õrnalt pehmele ja puhtale pinnale.

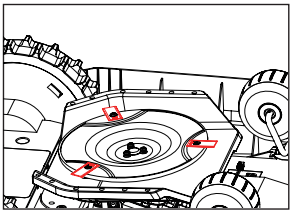




4.Eemaldage 3 kruvi kruvikeerajaga.



5.Vahetage iga tera, kinnitage uued kruvidega ja veenduge, et uued terad saaksid sujuvalt pöörata.



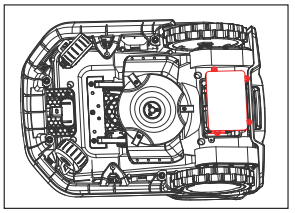
Akupaki vahetamine

HOIATUS

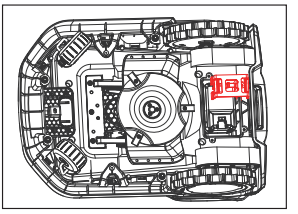
• Kasutage ainult DCK poolt heakskiidetud akupakke, millel on teie mudeli jaoks õige mahtuvus. Robotmuruniidukil on võimas laetav akupakk, mis kestab mitu niitmistsüklit. Nagu kõigi laetavate akude puhul, väheneb aku mahtuvus aja jooksul tavapärase kasutamise käigus ja vananemise tõttu järk-järgult. Aku vahetamine on soovitatav, kui niiduki tööaeg on oluliselt lühenenud, kui akut ei saa enam täielikult täis laadida või kui süsteem teavitab aku halvenenud tervisest või aku vahetamise vajadusest. Akupaki asendamine heakskiidetud originaalakuga taastab normaalse jõudluse ja tagab niiduki ohutu ja ootuspärase töö.

Akupaki vahetamiseks toimige järgmiselt:

1. Vajutage pikalt nuppu , kuni süsteem välja lülitub.
2. Katte eemaldamiseks keerake lahti 4 kruvi.



3. Eemaldage akuhoidik.



4. Asendage aku, veendudes, et kõik oleks korralikult ühendatud ning pange kõik osad uuesti kokku.

Talvehoidmine

Terraina õige talvehoidmine on oluline, et hoida see parimas seisukorras ja säästa aega kevadel.

1. Täielikult laadige aku enne talveks hoiule panemist.
2. Lülitage toide välja.
3. Eemaldage AC-adapter pistikupesast.
4. Eemaldage toitejuhe laadimisjaamast.
5. Puhastage keha põhjalikult – sealhulgas kest, šassii, LiDAR, lõikepink, rattad jne. Eemaldage kõik muru, mustus ja praht.
6. Eemaldage piirjoonekaabel laadimisjaamast, kuigi Terraina ja selle laadimisjaam on loodud ja valmistatud taluma rasket keskkonda, soovitame neid hoida kuuris, garaažis või keldris. Piirjoonekaabel võib jääda oma kohale.
7. Kontrollige aku olekut ja laadige seade uuesti, kui see kevadel tööle pannakse.

OTA püsivara uuendused

Terraina püsivara uuendamine on oluline, et tagada seadme optimaalne töö ja pääseda juurde uusimatele funktsioonidele. Hoia oma Terraina seade ühendatud, et saada rakenduselt teavitusi, kui on saadaval uusi püsivara värskendusi. Lihtsalt puudutage rakenduses uuendust, võtke paus ja me teeme kõik teie eest ära.

Tõrkeotsing

Kuigi rakendus annab teateid peamistest probleemidest, aitab see tõrkeotsingu juhend teil tuvastada ja lahendada tavalisi probleeme teie Terraina seadmega. Kasutage siin esitatud lahendusi hoolikalt enne, kui proovite keerulisi parandusi või võtate ühendust toega.

Viga	Kirjeldus	Põhjus	Tegevus
E01	Vale PIN-kood	Sisestati vale PIN-kood.	Sisestage õige PIN-kood. Terraina rakendus aitab teil PIN-koodi lähtestada, kui unustate selle.
E03	Väljaspool tööala	Muruautomaat on kaardist väljas.	Liigutage muruautomaat tagasi tööalale
E04	Rataste mootoriviga, parem/vasak	Hein või muud objektid on takerdunud tagaratta ümber	SEISATA muruautomaat ja puhastage see
E05	Lõikemootori viga	Hein või muud objektid on takerdunud lõikeplaadi ümber	SEISATA muruautomaat ja puhastage see, kandke kaitsekindaid või kasutage harja, et vältida kriimustusi.
E06	Kallutatud	Muruautomaat ei ole püsti asendis.	SEISATA muruautomaat, kontrollige ja eemaldage kõik esemed, mis põhjustasid kallutamise.
E07	Tõstetud	Muruautomaat on tõstetud.	SEISATA muruautomaat, kontrollige ja eemaldage kõik esemed, mis põhjustasid tõstmise.
E08	Lõksus	Muruautomaat on midagi kinni jäänud või takistatud takistuse poolt.	Päästke seade ja parandage põhjus, miks see lõksu jäi. Eemaldage takistused nagu oksad, kivid või mis tahes muu, mis võiks takistada muruautomaadi tööd.
E09	Madala aku laengu tase	Muruautomaat ei oma piisavalt aku laengut.	SEISATA muruautomaat ja viige see laadimisjaama.
E10	Ülepingetöötluse kaitse (aku)	Kasutatakse vale akut või toiteadapterit, või toiteadapteri ühendus on vigane.	Parandage probleem ja käivitage muruautomaat uuesti.
E11	Madala pingetöötluse kaitse (aku)	Muruautomaatil on liiga madal aku laeng või aku on tühjenemas.	SEISATA muruautomaat ja viige see laadimisjaama. Kui see probleem jätkub, ühendust võtke DCK teeninduskeskuse või DCK volitatud organisatsiooniga, et tagada korralik jäätmete käitlemine ja aku vahetus.
E12	Kõrge temperatuuri kaitse (aku)	Muruautomaat on töötanud liiga kaua kõrgel temperatuuril.	Lülitage muruautomaat välja ja viige see varju, käivitage uuesti hiljem.
E13	Madal temperatuuri kaitse (aku)	Keskkonna temperatuur on liiga madal, et muruautomaat saaks töötada.	Lülitage muruautomaat välja ja viige see sooja kohta.
E14	Puuduv kaart	Puuduv kaart	Alustage kaardi loomist rakenduse kaudu ja järgige juhiseid
E17	Püsivara uuendamise ebaõnnestumine	Püsivara uuendamise ebaõnnestumine	Kontrollige Wi-Fi ühendust, puhastage tõrge või taaskäivitage muruautomaat ja proovige uuesti.
E18	Põrkeanduri ebanormaalne töö	Muruautomaat on takerdunud takistuse külge või põrkeandur on kinni jäänud.	Eemaldage takistused või kohandage käsitsi põrkeandurit.
E61	Laadimisjaama tagasituleku ebaõnnestumine	Muruautomaat ei suuda naasta laadimisjaama.	Kontrollige, kas tee laadimisjaama on blokeeritud. Puhastage LiDAR ja kaamera andurid pehme lapiga.

E70	Lõksus	Muruautomaat on kinni jäänud, kuna see libiseb ühes kohas ega suuda jätkata tööd.	Kontrollige, kas pind on liiga märg, mudane või ebaühtlane, mis takistab muruautomaadi haardumist.
Teised vead	Muud tõrked	Muud tõrked	Kontrollige rakenduses täiendavat teavet ja tegutsege vastavalt juhistele.

Piiratud garantii

Kui tootel ilmneb garantiiaja jooksul tootmisdefekt, saate võtta ühendust DCK müügijärgse teeninduse meeskonnaga või volitatud edasimüüja/jaemüüjaga. Kui kvaliteediprobleem on kinnitust leidnud, saate kasutada tasuta garantiiremondi teenust.

Selle garantiiga kaetud toode	**Piiratud garantii periood**
Põhikorpus (sh dekoratiivne kate, kaitseraud, põhiplaat, andurid, šassii, rattad jne), laadimisjaam	3 aastat
Mootor (sh lõikeseadme mootor, rattamootor jne)	3 aastat
Akupakk/laadija	2 aastat
Radar/kaamera	2 aastat
Lisatarvik (puhastushari)	1 aasta
Kuluvosad (sh terad, naelad)	GARANTII PUUDUB

Garantiiperioodi arvestatakse ostutšeki kuupäevast.

Garantii katab järgmist:
Muruniiduki materjali- või kvaliteedidefektid tavapärase kasutusse, hoolduse ja teeninduse korral. DCK parandab või asendab defektsed osad omal valikul mõistliku aja jooksul. Asendusosad võivad olla spetsifikatsioonidele vastavad osad, mis on uued, kasutatud, parandatud või ümber ehitatud.

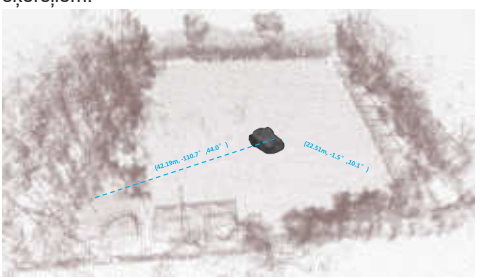
Garantii ei kata järgmist:
1. Olukorrad, kus kehtivaid ostutõendeid, originaaltšekke või -arveid ei esitata või neil on näha rikkumise või muutmise jälgi.
2. Kahjustused, mis on tingitud vee sissetungimist kõrgsurvepesuri kasutamisel või seadme vees olemisel, näiteks kui seade on sattunud tugeva vihmasaju tekitatud veeloiku.
3. Kahjustused, mis on tingitud äärmuslikest ilmastikuoludest, näiteks tormist või välgust.
4. Kahjustused, mis on tingitud aku ebaõigest hoiustamisest või käsitsemisest.
5. Kahjustused, mis on tingitud osade (näiteks lõiketerad, akud, toiteadapterid jm) kasutamisest, mida DCK pole lubanud.
6. Piirdekaabli, lõiketerade, kruvide ja muude kiiresti kuluvate osade kahjustused.
7. Kahjustused, mis on tingitud toote mis tahes osa volitamata muutmisest.

Ievads

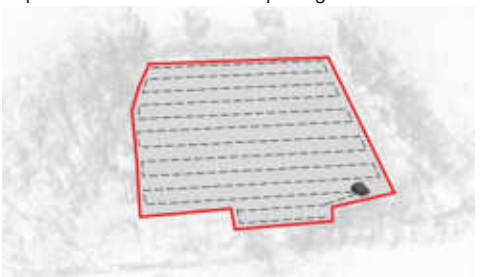
Paldies, ka izvēlējāties mūsu modernizēto robotizēto zāles pļāvēju – Terraina S sēriju, jaunās paaudzes robotizēto zāles pļāvēju bez robežstieples.
Ar Terraina līdzās jūs varat baudīt dzīves piepildītākos mirkļus, kamēr tas ar precizitāti un vieglumu rūpējas par jūsu zālienu!

Kā šis pļāvējs darbojas?

Šis jaunās paaudzes robotizētais zāles pļāvējs nepaļaujas uz GPS. Tā vietā tas izmanto progresīvo 3D LiDAR SLAM (simultānā lokalizācija un kartēšana), lai skenētu visu apkārtni, veidojot detalizētu 3D punktu mākoņu karti ar miljoniem datu punktu. Šī karte palīdz pļāvējam pārvietoties ar cilvēkam līdzīgu precizitāti. Līdzīgi kā mēs izmantojam acis, lai atpazītu apkārtnes izkārtojumu, arī pļāvējs spēj "redzēt" un "saprast" jūsu priekšējo pagalmu, zinot tā formu, robežas un attālumu līdz šķēršļiem.



Pēc darba zonas kartēšanas pļāvējs automātiski aprēķina un izveido efektīvu pļaušanas ceļu, nodrošinot pilnīgu pārklājumu noteiktajās robežās. Ja akumulators izlādējas, pļāvējs pats atradīs ceļu atpakaļ uz uzlādes staciju un pēc pilnīgas uzlādes atsāks darbu no vietas, kur tas tika pārtraukts, turpinot darbu līdz uzdevuma pabeigšanai.



Lai gan LiDAR nodrošina detalizētu kartēšanu, tas var rasties grūtības plakanās zonās ar nepietiekamām kartes iezīmēm. Šādās situācijās Vision SLAM pārņem vadību, izmantojot kameras un inerces sensorus, lai sekotu pļāvēja pozīcijai un kustībai, nodrošinot uzticamu navigāciju pat tad, kad LiDAR dati ir ierobežoti.
Apvienojot 3D LiDAR un Vision SLAM tehnoloģijas priekšrocības, Terraina S sērija ne tikai novērš fizisku robežstiepļu nepieciešamību, bet arī RTK bāzes staciju un jebkādu citu signālu bāku izmantošanu. Šī inovācija ļauj tam izcelties sarežģītos dārza apstākļos, strādājot dienu un nakti, nodrošinot precīzu navigāciju un optimālu zāliena kopšanu, sniedzot jums brīvību no GPS signāla problēmām.

Mēs esam šeit, lai palīdzētu:
Mājaslapa: www.dck-tools.com/robotic/support
E-pasts: service@dck-tools.com
Lejupielādējiet Terraina lietotni šeit:

ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS SVARĪGI
RŪPĪGI IZLASIET PIRMS LIETOŠANAS – SAGLABĀJIET NĀKOTNEI

BRĪDINĀJUMS: Akumulatora uzlādei izmantojiet tikai ar šo ierīci piegādāto noņemamo barošanas bloku. Šajā ierīcē ir akumulatori, kurus drīkst nomainīt tikai kvalificēti speciālisti.

Drošas darbības prakses

Apmācība

a) Rūpīgi izlasiet norādījumus. Iepazīstieties ar vadības ierīcēm un pareizu iekārtas lietošanu.
b) Nekad neatļaujiet bērniem, personām ar samazinātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, pieredzes un zināšanu trūkumu vai cilvēkiem, kuri nav iepazinušies ar šīm instrukcijām, izmantot ierīci; vietējie noteikumi var ierobežot operatora vecumu.
c) Operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai apdraudējumiem, kas nodarīti citiem cilvēkiem vai viņu īpašumam.

Sagatavošanās

a) Pārliecinieties, ka automātiskā perimetra noteikšanas sistēma ir pareizi uzstādīta saskaņā ar instrukcijām.
b) Periodiski pārbaudiet vietu, kur paredzēts izmantot iekārtu, un noņemiet visus akmeņus, zarus, vadus, kaulus un citus svešķermeņus.
c) Periodiski vizuāli pārbaudiet, vai asmeņi, asmeņu skrūves un griešanas mehānisms nav nodiluši vai bojāti. Nodiluma vai bojājumu gadījumā nomainiet asmeņus un skrūves komplektā, lai saglabātu

līdzsvaru.
d) Strādājot ar daudzvārpstu iekārtām, ievērojiet piesardzību, jo vienas asmens griešana var izraisīt citu asmeņu rotāciju.

Darbība
a) Nekad nedarbiniet iekārtu un/vai tās perifērijas ierīces ar bojātiem aizsargiem vai vairogiem, bez drošības ierīcēm vai ja vads ir bojāts vai nodilis.
b) Nelieciet rokas vai kājas tuvumā vai zem rotējošām daļām. Vienmēr turieties tālāk no izplūdes atveres.
c) Nekad nepaceļiet vai nepārvietojiet iekārtu, kamēr motors darbojas.
d) Aktivizējiet atslēgšanas ierīci iekārtā:
- Pirms šķēršļa noņemšanas;
- Pirms iekārtas pārbaudes, tīrīšanas vai apkalpošanas;
- Pēc svešķermeņa saskares, lai pārbaudītu iekārtu attiecībā uz bojājumiem;
- Ja iekārta sāk neparasti vibrēt, lai pārbaudītu bojājumus pirms atkārtotas iedarbināšanas.

Turklāt, ja iekārta darbojas automātiski, neatstājiet to bez uzraudzības, ja zināt, ka tuvumā ir mājdzīvnieki, bērni vai cilvēki.

Apkope un glabāšana
a) Uzturiet visus uzgriežņus, skrūves un stiprinājumus cieši pievilktus, lai nodrošinātu drošu iekārtas darbību.
b) Bieži pārbaudiet iekārtu un drošības nolūkos nomainiet nodilušās vai bojātās daļas.
c) Pārliecinieties, ka tiek izmantoti tikai pareiza tipa rezerves griešanas mehānismi.
d) Nodrošiniet, ka akumulatori tiek uzlādēti, izmantojot pareizo lādētāju, ko iesaka DCK. Nepareiza lietošana var izraisīt elektrisko triecienu, pārkaršanu vai korozīvas šķidruma noplūdi no akumulatora.
e) Elektrolīta noplūdes gadījumā noskalojiet ar ūdeni/ neitralizējošu līdzekli; ja tas nonāk saskarē ar acīm vai citiem ķermeņa daļām, meklējiet medicīnisko palīdzību.
f) Iekārtas apkope jāveic saskaņā ar DCK norādījumiem.

Ieteikumi
a) Savienojiet iekārtu un/vai tās perifērijas ierīces tikai ar strāvas ķēdi, kas ir aizsargāta ar atlikušās strāvas ierīci (RCD), kuras izslēgšanas strāva nepārsniedz 30 mA.
b) Izvairieties no iekārtas un tās perifēriju lietošanas sliktos laika apstākļos, īpaši, ja pastāv zibens risks.

Papildu drošības prasības
a) Neļaujiet bērniem atrasties tuvumā vai rotaļāties ar iekārtu tās darbības laikā.
b) Neizstiepieties pārlieku un vienmēr saglabājiet līdzsvaru; pārliecinieties par drošu balsta punktu uz nogāzēm un, darbinot iekārtu vai tās perifērijas ierīces, ejiet, nekad neskrieniet.
c) Nepieskarieties kustīgām bīstamām daļām, pirms tās pilnībā apstājas.
d) Atlikušā riska novēršana: Nekad nepieskarieties asmenim.
e) Vienmēr valkājiet izturīgu apavus un garas bikses, darbinot iekārtu.
f) Iekārtām, kas tiek izmantotas sabiedriskās vietās, jānovieto brīdinājuma zīmes ap iekārtas darba zonu.

Brīdinājums! Automātiskais zāles pļāvējs! Turieties tālāk no iekārtas! Uzraugiet bērnus! Šī iekārta jāuzstāda un jādarbojas vismaz 20 cm attālumā no ierīces un lietotāja vai līdzcilvēkiem.

Paziņojums par paroles saglabāšanu lietotnes tīkla konfigurēšanas laikā:Ierīce vāks un glabās ievadīto Wi-Fi paroli tikai tīkla savienojuma nodrošināšanai.

Konfigurēšanas procesā ierīce darbosies kā klients, izmantojot DNS un DHCP pakalpojumus.

Akumulatora drošības brīdinājums
a) Nedrīkst izjaukt, atvērt vai sasmalcināt sekundārās šūnas vai akumulatorus.
b) Uzglabājiet akumulatorus bērniem nepieejamā vietā. Akumulatoru izmantošana bērniem jāveic pieaugušo uzraudzībā. Īpaši turiet mazos akumulatorus bērniem nepieejamā vietā.
c) Neizstādiet šūnas vai akumulatorus karstumam vai ugunij. Izvairieties no uzglabāšanas tiešā saules gaismā.
d) Neveidojiet īsslēgumu šūnai vai akumulatoram. Neuzglabājiet šūnas vai akumulatorus nejaušā kārtībā kastē vai atvilktnē, kur tie var izraisīt īsslēgumu viens otram vai citiem metāla priekšmetiem.
e) Neizdariet mehānisku triecienu šūnām vai akumulatoriem.
f) Ja šūna noplūst, nelieciet šķidrumu saskarē ar ādu vai acīm. Ja notikusi saskare, rūpīgi nomazgājiet skarto vietu ar lielu ūdens daudzumu un meklējiet medicīnisko palīdzību.
g) Nelietojiet nevienu citu lādētāju, izņemot to, kas speciāli paredzēts lietošanai ar šo aprīkojumu.
h) Nelietojiet nevienu šūnu vai akumulatoru, kas nav paredzēts izmantošanai ar šo aprīkojumu.
i) Nemaisiet dažādu ražotāju, kapacitātes, izmēru vai tipu šūnas vienā ierīcē.
j) Vienmēr iegādājieties ierīces ražotāja ieteikto akumulatoru šim aprīkojumam.
k) Uzturiet šūnas un akumulatorus tīrus un sausus.
l) Ja šūnu vai akumulatoru spailes kļūst netīras, noslaukiet tās ar tīru, sausu drānu.
m)Sekundārās šūnas un akumulatori ir jāuzlādē pirms lietošanas. Vienmēr izmantojiet pareizo lādētāju.

Sekojiet ražotāja instrukcijām vai iekārtas

rokasgrāmatai, lai pareizi uzlādētu akumulatoru.
n) Neatstājiet akumulatoru ilgstošai uzlādei, ja to neizmantojat.
o) Pēc ilgstošas uzglabāšanas var būt nepieciešams vairākas reizes uzlādēt un izlādēt šūnas vai akumulatorus, lai sasniegtu maksimālu veiktspēju.
p) Saglabājiet oriģinālo produkta dokumentāciju turpmākai lietošanai.
q) Izmantojiet šūnu vai akumulatoru tikai tam paredzētajā pielietojumā.
r) Kad vien iespējams, noņemiet akumulatoru no iekārtas, ja to neizmantojat.
s) Turiet šūnu vai akumulatoru prom no mikroviļņu krāsnīm un augsta spiediena.
t) Likvidējiet atbilstoši.

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

(Visiem akumulatoru lādētājiem)
BRĪDINĀJUMS! Izlasiet un saprotiet visas instrukcijas. Nepareiza šo instrukciju neievērošana var izraisīt elektrisko triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnu traumu. Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai lietošanai.

Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un vecāki, kā arī personas ar samazinātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai instrukcija par ierīces lietošanu
drošā veidā un viņi izprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības. Ja strāvas vads ir bojāts,
tas jāaizvieto ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzvērtīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.
Brīdinājums: Neuzlādējiet neuzlādējamus akumulatorus.
Tikai lietošanai iekštelpās.

Ieteicams uzlādes laikā akumulatoru novietot labi ventilētā vietā.
Darba vietas drošība
1. Nelietojiet adapteri sprādzienbīstamā vidē, piemēram, vietās, kur atrodas uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.

Elektrodrošība
1. Akumulatora lādētāja spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Nekad nemodificējiet spraudni nekādā veidā. Nemodificēti spraudņi un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektriskā trieciena risku.
2. Neizstādiet akumulatora lādētāju lietum, sniegam vai mitriem apstākļiem.
3. Aizsargājiet akumulatora lādētāju no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām daļām.

Akumulatora lādētāja lietošana un kopšana
1. Glabājiet akumulatora lādētāju bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet cilvēkiem, kuri nav iepazinušies ar lādētāju vai šīm instrukcijām, darbināt lādētāju.
2. Drošības apsvērumu dēļ, cilvēkiem ar invaliditāti, traucētu kustību vai pieredzes trūkumu, tostarp maziem bērniem, nav ieteicams darbināt lādētāju bez uzraudzības. Maziem bērniem jābūt uzraudzītiem, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar lādētāju.
3. Pārliecinieties, ka strāvas avota maiņstrāvas spriegums atbilst prasībām, kas norādītas akumulatora lādētāja plāksnītē. Uzlādējiet labi ventilētā vietā, kur nav viegli uzliesmojošu materiālu.
4. Kad uzlāde ir pabeigta, izslēdziet lādētāju, pirms noņemat akumulatoru no lādētāja. Neatstājiet akumulatoru lādētājā uz ilgu laiku.
5. Vienmēr atvienojiet lādētāju no strāvas pirms jebkādu darbību veikšanas ar to (piemēram, apkopes, tīrīšanas utt.). Tīriet akumulatora lādētāju tikai ar mīkstu un sausu drānu. Nelietojiet slapju drānu, šķīdinātājus, benzīnu vai citus gaistošus šķidrumus lādētāja tīrīšanai.
6. Šis akumulatora lādētājs ir paredzēts tikai oriģinālu 18V (20V MAX) Li-ion akumulatoru uzlādēšanai. Citu akumulatoru vai lādētāju, piemēram, imitētu, modificētu vai cita zīmola, izmantošana var radīt akumulatora eksplozijas risku, izraisot personiskas traumas un īpašuma bojājumus.
7. Neizjauciet akumulatora lādētāju. Esiet uzmanīgi, lai nenometiet, nekratiet vai nesitiet akumulatora lādētāju. Glabājiet akumulatora lādētāju mitrumizturīgā un pret sarmu aizsargātā vietā.
8. Nekad neizmantojiet akumulatora lādētāju citiem nolūkiem vai citu ražotāju akumulatoriem.
9. Pārliecinieties, ka akumulatora lādētāja pamatnē nav svešķermeņu, pirms ievietojat akumulatoru, un izvairieties no netīrumiem vai mitruma.
10. Nedrīkst izmest bojātu vai nolietotu akumulatora lādētāju sadzīves atkritumos.
11. Neuzlādējiet bojātu akumulatoru.
12. Nekad nelādējiet neuzlādējamus akumulatorus, jo tas var izraisīt pārkaršanu, iespējamu apdegumu vai pat eksploziju.
13. Nelietojiet akumulatora lādētāju, ja apkārtējās vides temperatūra ir zem 5 °C vai augstāka par 40 °C; pretējā gadījumā tas var sabojāt akumulatoru vai padarīt uzlādi neiespējamu. Uzlāde var nebūt iespējama, ja apkārtējās vides temperatūra ir zemāka par 0 °C.
14. Nelietojiet akumulatora lādētāju ar bojātu elektrisko spraudni vai vadu. Lai izvairītos no traumām, nogādājiet bojāto lādētāju kvalificētam remontētājam vai pilnvarotam centram, lai nomainītu vadu un spraudni. Izmantojiet tikai

oriģinālu vadu un spraudni.
15.Lai izvairītos no elektriskā trieciena riska, nepieskarieties izejas savienojuma metāla daļām.

Simboli rokasgrāmatā

BRĪDINĀJUMS

Tas norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuru ignorēšana var izraisīt nopietnas traumas.

UZMANĪBU

Tas norāda uz svarīgu informāciju, kas pelna īpašu uzmanību; tās ignorēšana var nebūt uzreiz bīstama, bet var izraisīt kļūmes, iekārtas bojājumus vai īpašuma bojājumus.

Simboli uz pļāvēja

BRĪDINĀJUMS: Pirms jebkādas darbības izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.

BRĪDINĀJUMS: Darbības laikā ievērojiet drošu attālumu no produkta. Turiet rokas un kājas prom no rotējošajiem asmeņiem.

BRĪDINĀJUMS: Pirms darba veikšanas ar produktu vai tā pacelšanas aktivizējiet atslēgšanas ierīci.

BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet iekārtu kā transportlīdzekli.

Izlasiet operatora rokasgrāmatu.

RCM marķējums

Noņemama barošanas ierīce.

Nededziniet.

Neuzlādējiet bojātu akumulatoru bloku.

Nedrīkst izmest akumulatorus. Atgrieziet nolietotos akumulatorus savā vietējā savākšanas vai pārstrādes punktā.

Atbilst EC normām.

Saskaņā ar Eiropas Atkritumu direktīvu 2012/19/EU par elektrisko un elektronisko iekārtu un spēkā esošajiem nacionālajiem likumiem elektriskie instrumenti, kas vairs nav izmantojami, jāievāc atsevišķi un pienācīgi jālikvidē.

Simboli uz lādētāja

Izlasiet operatora rokasgrāmatu.

Tikai lietošanai iekštelpās

SMPS (maiņrežīma barošanas bloks).

SMPS ar īssavienojuma drošu drošības izolējošo transformatoru (ar iedzimtu vai neiedzimtu drošību).

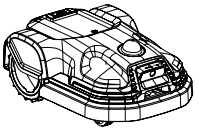
DROŠINĀTĀJS.

Atbilst EC normām.

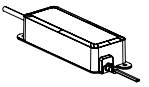
II klases aprīkojums.

Saskaņā ar Eiropas Atkritumu direktīvu 2012/19/EU par elektrisko un elektronisko iekārtu un spēkā esošajiem nacionālajiem likumiem elektriskie instrumenti, kas vairs nav izmantojami, jāievāc atsevišķi un pienācīgi jālikvidē.

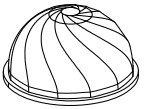
Kas ir kastē

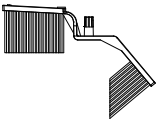

Terraina

Uzlādes stacija


Barošanas adapteris

Stacijas stiprināšanas skrūves

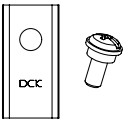

LiDAR vāks (iepriekš uzstādīts)


Tīrīšanas birste

Zemes enkurs

Sešstūra atslēga

Lietotāja rokasgrāmata


Rezerves asmeņu komplekts

Tehniskie dati

	KDRM210 (burti “RM” nozīmē Robotizētais pļāvējs)	KDRM220(burti “RM” nozīmē Robotizētais pļāvējs)
Izmēri(Platums * Dziļums * Augstums, cm)	66.6*47.2*29.4	
Svars (kg)	15.1	15.3
Pļaušanas platības kapacitāte (sqm)	1000	2000
Griešanas augstums (mm)	20-70(AU&NZ),30-80(EU)	
Griešanas platums (mm)	220	
Maksimālais slīpums	45%(24°)	
Darba temperatūra (℃)	0-45	
IP klasifikācija	Terraina: IPX5 Uzlādes stacija: IPX4	
Savienojamība	Wi-Fi + Bluetooth/4G (pēc izvēles)	

radio	Frekvences josla(-s)	Tx (MHz)	Rx (MHz)	Maksimālā izejas spēja (dBm)
LTE	Josla 1	1920-1980	2110-2170	25
	Josla 3	1710-1785	1805-1880	
	Josla 5	824-849	869-894	
	Josla 7	2500-2570	2620-2690	
	Josla 8	880-915	925-960	
	Josla 20	832-862	791-821	
	Josla 28	703-748	758-803	
	Josla 38	2570-2620	2570-2620	
	Josla 40	2300-2400	2300-2400	
	Josla 41	2496-2690	2496-2690	
bluetootha tehnoloģija	/	2400-2483.5	2400-2483.5	8

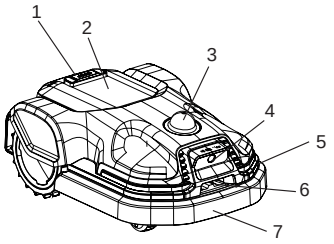
2.4G WIFI	/	2400-2483.5	2400-2483.5	20
5G WIFI	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559-1610	/

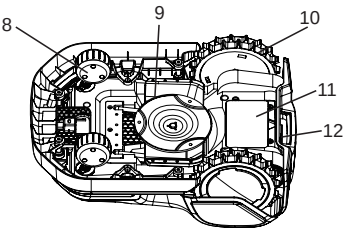
Triuku informācija
A - svērta skaņas spiediena līmenis
L_{pA} = 51 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
A - svērta skaņas enerģijas līmenis
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
Dēļ šausmas sargāties

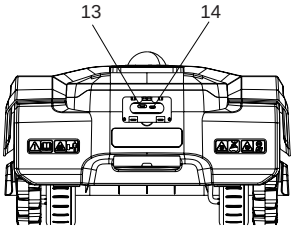
Lādētāja specifikācijas

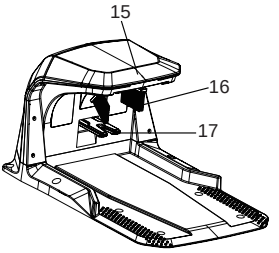
	KRC2807	
Lādētāja jaudas vērtējums	Ieeja: 220-240V~50-60Hz 230W	Izeja: 26V/7A
Darba temperatūra (℃)	5-40	
Darba mitrums	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Akumulatora tips	Lithium-ion	
Kapacitāte	6.0Ah	8.0Ah
Akumulatora šūnu skaits	15	20

Iepazīsti Terraina

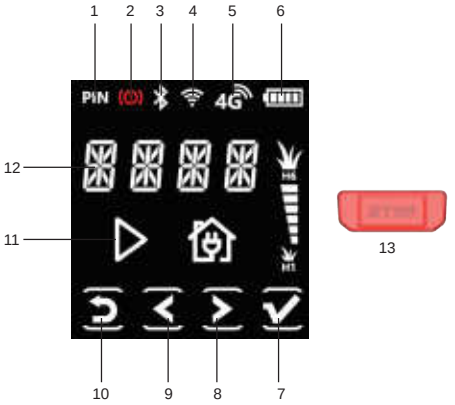








1.Stop/Barošanas poga
2.Vadības panelis
3.3D LiDAR
4.Kamera
5.LED gaisma
6.Uzlādes ports
7.Buferis
8.Priekšējie riteņi
9.Griešanas disks
10.Aizmugurējie riteņi
11.Akumulatora nodalījums
12.Pacelšanas rokturis
13.SIM kartes slots
14.Type-C ports (apkopes vajadzībām)
15.LED gaisma (statusa indikators)
16.Sensora tīrīšanas birste
17.Uzlādes stabs



1.PIN kods
2.Kļūda
3.Bluetooth
4.Wi-Fi
5.Mobilais tīkls
6.Akumulators
7.Apstiprināt
8.Funkciju izvēle/PIN kods+
9.Funkciju izvēle/PIN kods-
10.Atgriešanās
11.Pļaušanas/atgriešanās indikators
12.Statusa displejs
13.Ārkārtas apstāšanās (Nospiediet)/Barošanas poga (Nospiediet un turiet 3 sekundes)

Ieslēgšana/Izslēgšana:

Nospiediet un turiet 3 sekundes.

PIN koda ievadīšana:

Kad PIN iedegas, statusa displeja pirmā cipara vietā mirgo 8888 izmantojiet , lai atlasītu pareizo ciparu, , lai apstiprinātu, un , lai atceltu. Noklusējuma PIN kods ir "0000", un to var mainīt, izmantojot lietotni.

Griešanas augstuma regulēšana:

Nospiediet un turiet 3 sekundes, lai aktivizētu griešanas augstuma regulēšanu, izmantojiet , lai izvēlētos vēlamo griešanas augstumu.

Pļaušanas sākšana:

Pēc uzstādīšanas pabeigšanas pieskarieties vai , līdz iedegas, un tad pieskarieties , lai nosūtītu Terraina pļaušanai.

Atgriešanās uz uzlādes staciju:

Pēc uzstādīšanas pabeigšanas pieskarieties vai , līdz iedegas, un tad pieskarieties lai nosūtītu Terraina uz uzlādi.

Terraina apstādināšana:

Nospiediet , lai apstādinātu Terraina.

Kļūdu koda dzēšana:

Nospiediet , lai dzēstu kļūdas kodu.

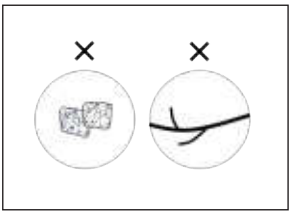
Lietus noteikšana un lietus aizkavēšanās:

Ja sāk līt lietus, Terraina automātiski dodas uz uzlādes staciju un gaidīs vairākas stundas, līdz zāliens būs sauss, lai nodrošinātu labāku zāliena aizsardzību. Lietus aizkavēšanās laiks pēc noklusējuma ir iestatīts uz 3 stundām – to var pielāgot, izmantojot lietotni.

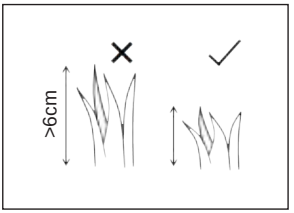
Sagatavojiet savu zālienu

Pirms uzstādīšanas ir jāveic daži soļi, lai sagatavotu savu zālienu.

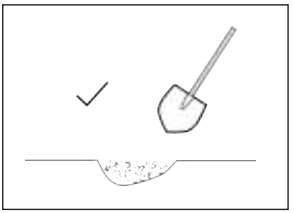
1. Pārbaudiet zālienu un noņemiet visus mazus priekšmetus, piemēram, akmeņus, rotaļlietas, kas ir mazākas par 6 cm, zarus, vadus un citus sīkus priekšmetus, kas varētu iestrēgt riteņos vai tikt sagriezti ar asmeni.



2. Pļaujiet zālienu ar citu zāles pļaušanas aprīkojumu, ja zāle vai nezāles ir augstākas par 6 cm.

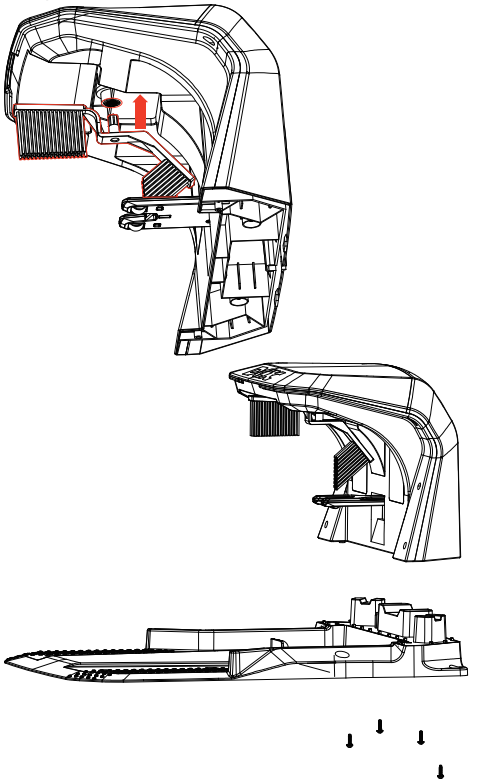


3. Aizpildiet jebkuras bedres un nelīdzenumus zālienā, kas, jūsuprāt, varētu izraisīt pļāvēja iestrēgšanu.

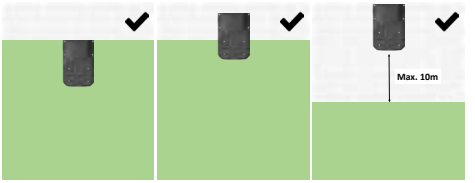


Uzstādīšana
Izveidosim plānu
Atvēliet laiku, lai pastaigātos pa savu dārzu, apskatītu visus dārza elementus un sakārtotu tos šādās kategorijās:
Darba zona: Zāliena zona, kas jāpļauj.
Uzlādes vieta: Zona, kur uzstādīt uzlādes staciju.
Aizlieguma zona: Puķu dobes, ūdens baseini un citas zonas ZĀLIENA IETVAROS, kurām jūsu pļāvējam ir jāpaliek tālāk.

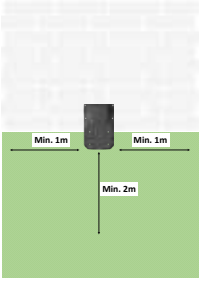
Uzlādes stacijas uzstādīšana
1. Uzstādiet tīrīšanas birsti uz stacijas un piestipriniet uzlādes staciju, izmantojot piegādātās 4 stacijas stiprināšanas skrūves.



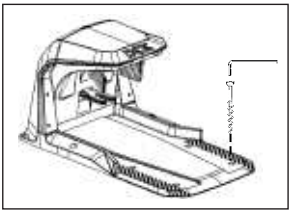
2. Atrodiet vietu, kur novietot uzlādes staciju; tai jābūt atklātai, līdzenai vietai ar ērtu piekļuvi maiņstrāvas kontaktligzdai un Wi-Fi savienojumam. To var novietot gan uz zāliena, gan uz betona, zem jumta vai pat garāžā (bet, lūdzu, turiet durvis atvērtas, kad pļāvējs iziet vai atgriežas). Ja stacija tiek novietota ārpus zāliena zonas, maksimālais attālums no stacijas līdz zāliena zonai nedrīkst pārsniegt 10 metrus.



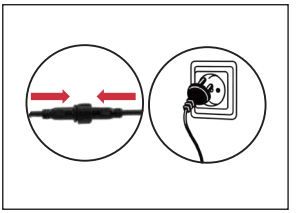
Piezīme: Nodrošiniet uzlādes stacijai šķēršļu brīvu zonu ar zemāk norādītajiem parametriem:

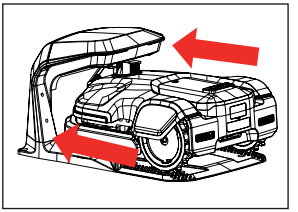


3.Piestipriniet uzlādes staciju pie zemes.



4. Pievienojiet uzlādes staciju strāvai, noņemiet LiDAR vāku, novietojiet pļāvēju uz stacijas un pārliecinieties, ka tas ir labi savienots ar uzlādes stabu; pļāvējs automātiski ieslēgsies.





5. Ievadiet pareizo PIN kodu, izmantojot vadības

paneli, un pagaidiet dažas sekundes, līdz pļāvējs pabeidz pašpārbaudi. (Balss norādījumi jūs informēs.)

Pļāvēja savienošana

Pļāvējam jādarbojas ar viedo lietotni (var lejupielādēt no IEVADA nodaļas 2. lappusē), lai nodrošinātu labāku vadību un darba procesa uzraudzību.

1. Pabeidziet reģistrāciju Terraina lietotnē, ieslēdziet telefona Bluetooth funkciju, pieskarieties "Pievienot pļāvēju", izvēlieties un apstipriniet atbilstošo ierīci.

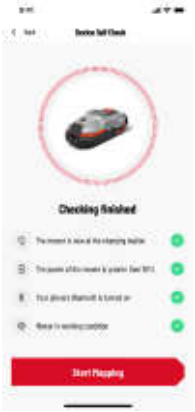
Piezīme: Ja tiek atrastas vairākas ierīces, SN kods var tikt izmantots atšķiršanai.

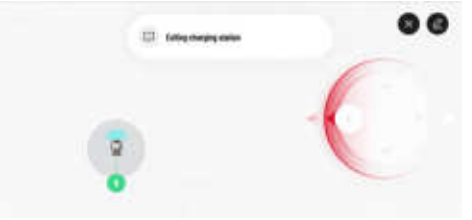
2. Pabeidziet Wi-Fi konfigurāciju, sekojot norādījumiem (pēc izvēles).

Kartēšana

Terraina vispirms ir jāiepazīst jūsu zāliens, lai to labāk pārvaldītu:

1. Pieskarieties "Izveidot karti", pagaidiet, līdz pļāvējs pabeidz pašpārbaudi, un tad pieskarieties "Sākt kartēšanu"; pļāvējs automātiski izbrauks no stacijas.

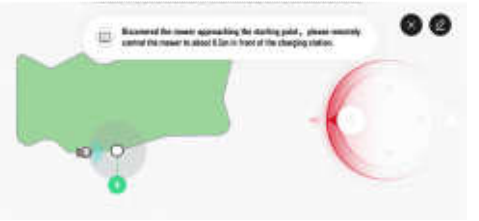




2. Izmantojiet tālruni, lai vadītu pļāvēju uz zāliena malu, atzīmējiet to kā sākuma punktu, un pēc tam brauciet visapkārt zāliena malai, līdz tiek pabeigts viss aplis.

UZMANĪBU

Zāles pļāvējam jāievēro vismaz 10 cm attālums no sienām vai dzīvžogiem un vismaz 20 cm attālums no ūdens baseiniem, nogāzēm vai jebkurām vietām, kur pastāv risks nokrist vai iestrēgt.

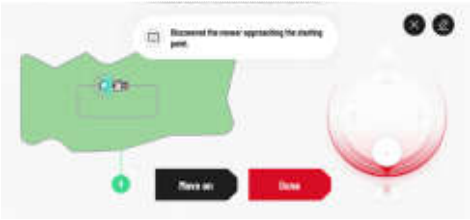


3.Pieskarieties "Gatavs" un "Saglabāt karti".

4. Izveidojiet kanālu, kas savieno staciju un darba zonu.

AI palīgs kartēšanai
Terraina spēj saprast apkārtni un automātiski vadīties pa skaidro zāliena robežu, tādējādi pati izveidojot karti. Pieskarieties "Sākt" un sekojiet lietotnes norādījumiem.

Aizlieguma zonas izveide
Lai gan Terraina spēj atpazīt zāliena zonu un dažādus šķēršļu veidus, ieteicams atzīmēt zonas, kuras noteikti nevēlaties, lai pļāvējs šķērsotu, piemēram, augošu puķu dobi vai ūdens baseinu.
1. Pieskarieties "Kartes pārvaldība" - "Pievienot vairāk" - "Aizlieguma zona" - "Sākt", vadiet pļāvēju, apbraucot visu aizlieguma zonu, sekojot norādījumiem, un tad "Saglabāt".



Daudzzonu izveide
Terraina spēj pārvaldīt vairākas zāliena zonas. Ja jums ir priekšējais un aizmugurējais pagalms, atstājiet tos Terraina pārziņā.
1.Pieskarieties "Kartes pārvaldība" - "Pievienot vairāk" - "Robeža" - "Sākt".

2.Ļoti līdzīgi "Kartēšanas" procesam, sekojiet norādījumiem, izveidojiet un saglabājiet karti savām citām zāliena zonām.

3.Neaizmirstiet izveidot kanālu, kas savieno šīs zonas.

Darba režīmi
Terraina piedāvā 2 darba režīmus:
Automātiskais: Terraina sekos iepriekš iestatītajam darba grafikam zāliena kopšanai.
Manuālais: Ja nav nepieciešams konkrēts darba grafiks, šis režīms ļauj lietotājiem manuāli palaist Terraina pļaušanai pēc savas vēlmes.

Vēl vairāk, ko atklāt, izmantojot Terraina Smart APP…

Apkope

BRĪDINĀJUMS

Nevienu apkopi nedrīkst sākt, līdz produkts – pļāvējs vai uzlādes stacija – pilnībā NAV IZSLĒGTS.
Ir svarīgi uzturēt Terraina labā darba stāvoklī, lai nodrošinātu optimālu veiktspēju un ilgmūžību.
Regulāra ieteiktā apkope palīdzēs Terraina darboties nevainojami.

Tīrīšana

UZMANĪBU

• Nelietojiet augstspiediena mazgātāju šī produkta tīrīšanai.
• Neiegremdējiet produktu ūdenī.
• Nelietojiet produktu tīrīšanai nekādus mazgāšanas līdzekļus.

BRĪDINĀJUMS

• Pirms uzlādes stacijas apkopes atvienojiet maiņstrāvas spraudni.

Regulāri notīriet zāles atgriezumus un citus uzkrātos netīrumus no pļāvēja klāja apakšas, riteņiem un augšpuses, izmantojot birsti vai dārza šļūteni.
Uzlādes stacijas plāksni un uzlādes savienotāju var arī tīrīt ar birsti vai pūtēju. Visbeidzot, neaizmirstiet notīrīt LiDAR ar mīkstu drānu, lai nodrošinātu labāko šķēršļu izvairīšanos – šī sastāvdaļa jāapstrādā īpaši uzmanīgi.

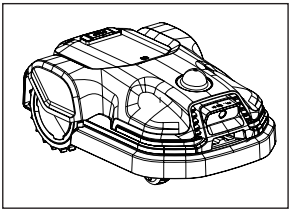
Asmeņu nomaiņa

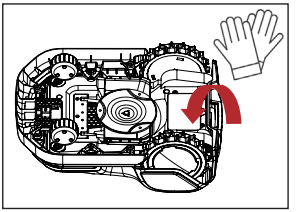
BRĪDINĀJUMS

• Izmantojiet tikai DCK atļautus asmeņus un skrūves. Nepareizi asmeņi var izraisīt pļāvēja bojājumus vai asmeņu atdalīšanos.
• Pirms jebkādas apkopes asmeņiem valkājiet aizsargcimdus.
Pļāvēja asmeņiem jābūt asi, lai nodrošinātu tīru un vienmērīgu griešanu. Regulāri pārbaudiet pļāvēja asmeņus, vai nav nodiluma vai bojājumu pazīmju. Nomainiet asmeņus pēc vajadzības – ieteicams to darīt vismaz reizi mēnesī.

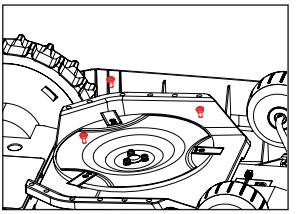
Lai nomainītu asmeņus:

1. Nospiediet , lai apturētu pļāvēju, ja tas darbojas.
2. Nospiediet un turiet , līdz sistēma izslēdzas.
3. Uzlieciet LiDAR vāku, apgrieziet produktu otrādi un uzmanīgi novietojiet to uz mīkstas un tīras virsmas.

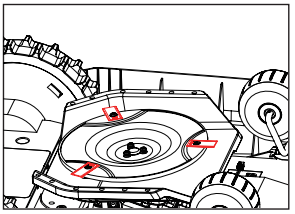




4.Atskrūvējiet 3 skrūves ar skrūvgriezi.



5.Nomainiet katru asmeni, pievelciet jaunos ar skrūvēm un pārliecinieties, ka jaunie asmeņi griežas gludi.

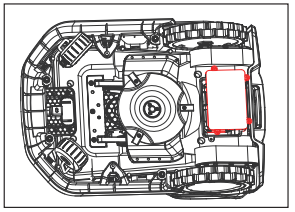


Akumulatora nomaiņa

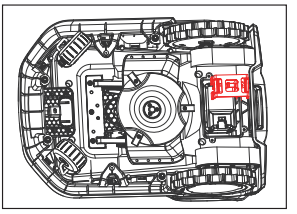
BRĪDINĀJUMS

• Izmantojiet tikai DCK apstiprinātus akumulatorus ar pareizo, jūsu modelim norādīto ietilpību.
Robotizēto zāles pļāvēju darbina augstas veiktspējas lādējams akumulators, kas paredzēts uzticamai darbībai daudzu pļaušanas ciklu laikā. Laika gaitā, tāpat kā ar visiem lādējamajiem akumulatoriem, akumulatoru ietilpība pakāpeniski samazināsies normālas lietošanas un novecošanās dēļ. Akumulatora nomaiņa ir ieteicama, ja zāles pļāvēja darbības laiks ir ievērojami samazinājies, akumulatoru vairs nevar pilnībā uzlādēt vai sistēma norāda akumulatora stāvokļa vai nomaiņas brīdinājumu. Akumulatora nomaiņa ar apstiprinātu oriģinālo akumulatoru atjaunos normālu veiktspēju un nodrošinās zāles pļāvēja drošu un uzticamu darbību. Lai nomainītu akumulatoru, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

1. Nospiediet un turiet , līdz sistēma izslēdzas.
2. Lai noņemtu vāku, atskrūvējiet 4 skrūves:



3. Noņemiet akumulatora turētāju.



4. Nomainiet akumulatoru, pārliecinieties par pareizu savienojumu un salieciet visas detaļas atpakaļ.

Ziemas uzglabāšana

Pareiza Terraina uzglabāšana ziemas mēnešos ir ļoti svarīga, lai to saglabātu optimālā stāvoklī un ietaupītu laiku pavasarī.

1. Pilnībā uzlādējiet akumulatoru pirms tā uzglabāšanas ziemā.
2. Izslēdziet barošanu.
3. Atvienojiet maiņstrāvas adapteri no kontaktligzdas.
4. Atvienojiet strāvas vadu no uzlādes stacijas.
5. Rūpīgi notīriet korpusu – ieskaitot apvalku, šasiju, LiDAR, griešanas klāju, riteņus utt. Noņemiet visus zāles atgriezumus, netīrumus un gružus.
6. Atvienojiet perimetra vadu no uzlādes stacijas, lai gan Terraina un tā uzlādes stacija ir veidoti izturīgai videi, ieteicams tos uzglabāt šķūnī, garāžā vai pagrabā. Perimetra vadu var atstāt savā vietā.
7. Pārbaudiet akumulatora stāvokli un uzlādējiet ierīci, kad to atsāk lietot pavasarī.

OTA programmaparatūras atjauninājumi

Terraina programmaparatūras atjaunināšana ir svarīga, lai nodrošinātu optimālu veiktspēju un piekļuvi jaunākajām funkcijām. Saglabājiet savu Terraina ierīci savienotu, lai lietotne jūs informētu par pieejamiem jaunajiem programmaparatūras atjauninājumiem. Vienkārši pieskarieties lietotnē "Atjaunināt", atpūtieties, un mēs visu izdarīsim jūsu vietā.

Problēmu novēršana

Lai gan galvenās paziņojumi tiks sniegti lietotnē, šī problēmu novēršanas rokasgrāmata palīdzēs jums papildu diagnostikā un bieži sastopamo problēmu risināšanā ar Terraina. Rūpīgi izmēģiniet šeit sniegtos risinājumus, pirms veicat sarežģītus remontdarbus vai sazināties ar atbalsta dienestu.

Kļūda	Apraksts	Cēlonis	Rīcība
E01	Nepareizs PIN kods	Ievadīts nepareizs PIN kods.	Ievadiet pareizo PIN kodu. Terraina lietotne var palīdzēt atiestatīt PIN kodu, ja to esat aizmirsis.
E03	Ārpus darba zonas	Pļāvējs atrodas ārpus kartes.	Pārvietojiet pļāvēju atpakaļ uz darba zonu.
E04	Riteņa motora kļūda, labais/kreisais	Zāle vai citi priekšmeti ir apvijušies ap aizmugurējo riteni.	APTURIET pļāvēju un notīriet to.
E05	Griešanas motora kļūda	Zāle vai citi priekšmeti ir apvijušies ap griešanas disku.	APTURIET pļāvēju un notīriet to; valkājiet aizsargcimdus vai izmantojiet birsti, lai izvairītos no skrāpējumiem.
E06	Sasvērts	Pļāvējs nav vertikālā stāvoklī.	APTURIET pļāvēju, pārbaudiet un notīriet jebkuru objektu, kas izraisījis sasvēršanos.
E07	Pacelts	Pļāvējs ir pacelts.	APTURIET pļāvēju, pārbaudiet un notīriet jebkuru objektu, kas izraisījis pacelšanu.
E08	Iestrēdzis	Pļāvējs ir iestrēdzis kaut kur vai to bloķē šķērslis.	Atbrīvojiet produktu un novērsiet iemeslu, kāpēc tas ir iestrēdzis. Notīriet šķēršļus, piemēram, zarus, akmeņus vai jebko citu, kas varētu kavēt pļāvēju.
E09	Zema akumulatora jauda	Pļāvējam nav pietiekamas akumulatora jaudas.	APTURIET pļāvēju un pārvietojiet to atpakaļ uz uzlādi.
E10	Pārsprieguma aizsardzība (akumulators)	Tiek izmantots nepareizs akumulators vai barošanas adapteris, vai ir bojāts savienojums ar barošanas adapteri.	Izlabojiet problēmu un atsāciet pļāvēja darbību.
E11	Zema sprieguma aizsardzība (akumulators)	Pļāvējam nav pietiekamas akumulatora jaudas, vai akumulators ir nolietojies.	APTURIET pļāvēju un pārvietojiet to atpakaļ uz uzlādi. Ja tas atkārtojas, sazinieties ar DCK servisa centru vai pilnvarotu DCK organizāciju, lai pareizi utilizētu un nomainītu akumulatoru.
E12	Augstas temperatūras aizsardzība (akumulators)	Pļāvējs ir pārāk ilgi darbojies augstas temperatūras vidē.	Izslēdziet pļāvēju un pārvietojiet to ēnā; vēlāk atsāciet darbību.
E13	Zemas temperatūras aizsardzība (akumulators)	Apkārtējā temperatūra ir pārāk zema, lai pļāvējs darbotos.	Izslēdziet pļāvēju un pārvietojiet to uz siltu vietu.
E14	Nav kartes	Nav kartes	Sāciet kartēšanu, izmantojot lietotni, un sekojiet norādījumiem.
E17	Programmaparatūras atjaunināšanas kļūme	Programmaparatūras atjaunināšanas kļūme	Pārbaudiet Wi-Fi savienojumu, notīriet kļūdu vai pārstartējiet pļāvēju un mēģiniet vēlreiz.
E18	Bufera sensora darbības traucējumi	Pļāvējs ir bloķēts ar šķērsli, vai buferis ir iestrēdzis.	Noņemiet visus šķēršļus vai manuāli noregulējiet buferi.
E61	Neizdevās atgriezties uzlādes stacijā	Pļāvējam neizdevās atgriezties uzlādes stacijā.	Pārbaudiet, vai kaut kas bloķē ceļu atpakaļ uz staciju. Notīriet LiDAR un kameras sensorus ar mīkstu drānu.

E70	Iestrēdzis	Pļāvējs ir iestrēdzis, jo slīd vienā vietā un nevar turpināt darboties.	Pārbaudiet, vai zeme nav pārāk mitra, dubļaina vai nelīdzena, izraisot pļāvēja saķeres zudumu.
Citi	Citas kļūdas	Citas kļūdas	Pārbaudiet lietotni, lai iegūtu detalizētu informāciju un rīcības norādījumus.

Ierobežotā garantija

Ja garantijas laikā produktam tiek konstatēts ražošanas defekts, varat sazināties ar DCK pēcpārdošanas servisa komandu vai pilnvarotu izplatītāju/mazumtirgotāju. Kad kvalitātes problēma ir apliecināta, varat pieteikties bezmaksas garantijas remonta pakalpojumam.

Produkts, uz kuru attiecas šī garantija	**Ierobežotās garantijas periods**
Galvenais korpuss (ieskaitot dekoratīvo pārsegu, buferi, galveno plati, sensorus, šasiju, riteņus utt.), uzlādes stacija	3 gadi
Motors (ieskaitot pļaušanas motoru, riteņu motoru utt.)	3 gadi
Akumulators/lādētājs	2 gadi
Radars/kamera	2 gadi
Piederums (tīrīšanas birste)	1 gads
Palīgmateriāli (tostarp asmeņi, naglas)	BEZ GARANTIJAS

Garantijas periods tiek aprēķināts no pirkuma čekā norādītā datuma.

Garantijas segums

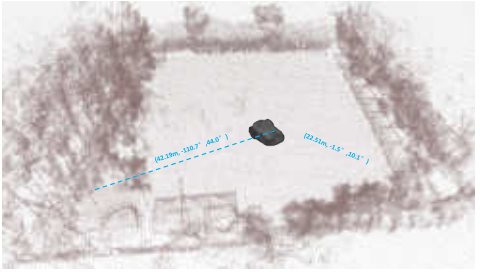
Jebkādi šī zāles pļāvēja materiālu vai kvalitātes defekti normālas lietošanas, apkopes un servisa laikā. DCK pēc saviem ieskatiem saprātīgā laika periodā salabos vai nomainīs jebkuras bojātās detaļas. Rezerves daļas var būt jaunas, lietotas, atjaunotas vai pārveidotas detaļas, kas atbilst specifikācijām.

Garantijā neiekļautais

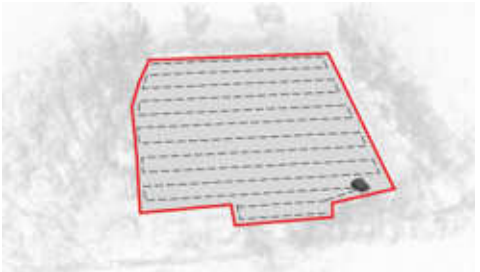
1. Nav iesniegts derīgs pirkuma apliecinājums, oriģinālie čeki vai rēķini, vai arī ir redzamas viltošanas vai izmaiņu pazīmes.
2. Bojājumi, ko radījusi ūdens noplūde, lietojot augstspiediena mazgātāju, vai iegremdēšana zem ūdens, piemēram, kad spēcīgas lietusgāzes laikā veidojas ūdens peļķes.
3. Bojājumi, ko izraisījuši ekstremāli laikapstākļi, piemēram, vētras vai zibens.
4. Bojājumi, kas radušies nepareizas akumulatora uzglabāšanas vai nepareizas apiešanās ar akumulatoru dēļ.
5. Bojājumi, kas radušies, lietojot DCK neatļautas detaļas, piemēram, pļaušanas asmeņus, akumulatorus, strāvas adapterus un citas detaļas.
6. Bojājumi cilpas vadam, pļaušanas asmeņiem, skrūvēm un citiem komponentiem, kas ir ātri nodilstošas detaļas.
7. Bojājumi, kas radušies jebkādas neatļautas produkta daļas pārveidošanas rezultātā.

Įvadas

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų pažangią žoliapjovę robotą - „Terraina S Series“, naujos kartos žoliapjovę robotą be riboženklio.
Turėdami „Terraina“, galėsite mėgautis visaverčiu gyvenimu, kuri pasirūpins jūsų veja tiksliai ir lengvai.
Kaip veikia žoliapjovė?
Ši kitos kartos žoliapjovė robotas nesinaudoja GPS. Vietoj to, jis taiko pažangią „3D LiDAR SLAM“ (sinchroninis lokalizavimas ir kartografavimas), kad būtų nuskaityta visa aplinka, taip sukuriant išsamų 3D taškų žemėlapį su milijonų duomenų taškų.
Šis žemėlapis padeda žoliapjovei veikti žmogišku tikslumu. Taip kaip mes naudojamės savo akimis, kad atpažintumėte mūsų aplinkos išdėstymą, žoliapjovė gali „matyti“ ir „suprasti“ jūsų priešakinį kiemą - žinant jos formą, kur ji važiuoja ir kaip toli išsidėstę kliūtys.



Sudarius darbo vietos žemėlapį, žoliapjovė automatiškai suskaičiuoja ir sudaro efektyvų pjovimo maršrutą, užtikrinant visą apibrėžtų ribų apimtį. Jei akumuliatorius išsikrauna, žoliapjovė grįžtą į krovos bloką ir atnaujina pjovimą tikslioje vietoje, iš kurios pasitraukė, kai vėl pakraunamas ir toliau atlikdamas nurodytą užduotį.



Kol „LiDAR“ teikia išsamų žemėlapį, jam gali kilti sunkumų plokščiose vietose, kuriose nepakanka žemėlapio funkcijų. Tokiais atvejais, veikimą perima „Vision SLAM“, naudojantis kameromis ir inercijos jutikliais, kad sektų žoliapjovės padėtį ir judėjimą, užtikrinant patikimą navigaciją, netgi kai „LiDAR“ duomenys yra riboti.
Jungtinės „3D LiDAR“ ir „Vision SLAM“ technologijos nauda ta, kad „Terraina S“ serijos įrenginio nebereikia ne tik fizinių riboženklių, bet RTK stočių ir bet kokių kitų signalo švyturėlių. Šios inovacijos leidžia puikiai naudoti jį sudėtingomis sodo aplinkose dieną ir naktį, užtikrinant tikslią navigaciją ir optimalią vejos priežiūrą, todėl nebereikia rūpintis GPS signalu.

Esame čia, kad jums padėtume:
Tinklapis: www.dck-tools.com/robotic/support
El. paštas: service@dck-tools.com
Gaukite „Terraina“ programėlę:

ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS SVARBU ATIDŽIAI PERSKAITYKITE PRIEŠ NAUDODAMI - IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE NAUDOTI ATEITYJE

ĮSPĖJIMAS: Siekdami pakartotinai perkrauti akumuliatorių, naudokite tik atskiriamą tiekimo įtaisą, tiekiamą su šiuo įrenginiu.
Šiame įrenginyje sumontuoti akumuliatoriai, kuriuos turi keisti tik kvalifikuoti specialistai.
Saugios eksploatacinės praktikos
Mokymas

a) Atidžiai perskaitykite instrukcijas. Susipažinkite su valdikliais ir tinkamu mašinos naudojimu.
b) Niekada neleiskite vaikams, asmenims sumažintomis fizinės, jutiminėmis ar protinėmis galiomis ar patirties ir žinių stoka, ar žmonėms, kurie nesusipažinę su šiomis mašinos naudojimo instrukcijomis, vietiniai reglamentai gali riboti operatoriaus amžių.
c) Operatorius ar naudotojas atsakingas už nelaimingus atsitikimus ar pavojus, kurie įvyksta kitiems žmonėms ar jų turtui.

Parengimas

a) Užtikrinkite, kad automatinė perimetro nustatymo sistema būtų teisingai sumontuota, kaip nurodyta.
b) Periodiškai patikrinkite vietą, kurioje naudojama mašina ir pašalinkite visus akmenis, lazdas, laidus, kaulus ir kitus pašalinius daiktus.
c) Periodiškai regimai patikrinkite, kad visi ašmenys, ašmenio varžtai ir pjovimo rinkinys nebūtų nusidėvėję ar pažeisti. Pakeiskite nusidėvėjusius ar pažeistus ašmenis ir varžtus komplektais, kad

išlaikytumėte pusiausvyrą.
d) Kelių velenų mašinose pasirūpinkite, kad vienas besisukantis peilis gali sukelti kitų ašmenų sukimąsi.

Veikimas
a) Niekada neeksploatuokite mašinos ir (arba) jos pagalbinės įrangos su defektinėmis apsaugomis ar skydais ar be saugos įtaisų, arba jei pažeistas ar nusidėvėjęs laidas.
b) Nekiškite rankų ar kojų šalia ar po besisukančiomis dalimis. Išleidimo anga visada turi būti neuždengta.
c) Niekada nekelkite ar neneškite mašinos, kai veikia variklis.
d) Naudokite išjungimo įrenginį atskirai nuo mašinos
- Prieš pašalindami užsikimšimą;
- Prieš mašinos patikrą, valymą ar eksploatavimą;
- Po pašalinio daikto smūgio patikrinkite mašiną, kad nebūtų pažeidimų;
- Jei mašina pradeda neįprastai vibruoti patikrinkite, ar nėra pažeidimų, prieš paleisdami pakartotinai.

Papildomai, kai mašina naudojama automatiškai, nepalikite mašinos veikti be priežiūros, jei žinote, kad šalia yra naminių gyvūnų, vaikų ar žmonių.

Techninė priežiūra ir sandėliavimas
a) Visos veržlės, varžtai ir varžteliai turi būti užveržti, kad mašina būtų saugios eksploatacinės būklės.
b) Dažnai tikrinkite mašiną ir pakeiskite nusidėvėjusios ar pažeistas dalis darbo saugai.
c) Užtikrinkite, kad tik būtų naudojamos dešinės pusės pakeistos pjovimo priemonės.
d) Užtikrinkite, kad akumuliatoriai būtų įkraunami, naudodami teisingą, DCK rekomenduojamą įkrovėją. Neteisingai naudodami, galite sukleti elektros smūgį, perkaitinimą ar korozinio skysčio iš akumuliatoriaus protėkį.
e) Elektrolito su vandeniu / neutralizuojančios medžiagos protėkio atveju, kreipkitės medicininės pagalbos, jei įvyko sąlytis su akimis ir t.t.
f) Mašinos techninę priežiūrą atlikite pagal DCK instrukcijas.

Rekomendacijos
a) Norėdami neleisti vaikams būti šalia ar žaisti su mašina, kai ji veikia.
b) Norėdami nepersitempti ir visada išlaikyti pusiausvyrą, įsitikinkite, kad būtų tvirtas pagrindas ant šlaitų ir eikite, niekadas nebėkite, kai eksploatuojate mašiną ar jos pagalbinę įrangą.
c) Nelieskite judančių pavojingų dalių, prieš joms visiškai sustojant.
d) Likutinės rizikos rūšys: Niekada nelieskite ašmenų.
e) Visada mūvėkite reikiamą avalynę ir ilgas kelnes, kai eksploatuojate mašiną.
f) Kai mašina naudojama viešose vietose, šie įspėjamieji ženklai turi būti padėti mašinos eksploatavimo vietoje.

Įspėjimas! Automatinė žoliapjovė! Laikykitės atokiau nuo mašinos! Prižiūrėkite vaikus! Ši įranga turi būti montuojama ir eksploatuojama mažiausiai 20 cm. Atstumu nuo įrenginio ir naudotojo ar pašalinio asmens.

Slaptažodžio keitimo pranešimas konfigūruojant App tinklą:
Įrenginys surinks ir laikys Wi-Fi paskyros slaptažodį, kurį įvesite, tik tinklo prisijungimo tikslu.

Konfigūracijos proceso metu įrenginys veiks kaip klientas, reikalaudamas DNS ir DHCP paslaugų.

Akumuliatoriaus saugos įspėjimas
a) Nemontuokite, neatverkite ar nesmulkinkite antrinių elementų ar akumuliatorių.
b) Akumuliatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Būtina prižiūrėti vaikus, kurie naudojasi akumuliatoriais. Ypač laikykite mažus akumuliatorius mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
c) Saugokite elementus ar akumuliatorius nuo šilumos ar ugnies. Venkite laikyti juos tiesioginiuose saulės spinduliuose.
d) Nesukelkite elemento ar akumuliatoriaus trumpojo jungimo. Nelaikykite elementų ar akumuliatorių atsitiktinai dėžėje ar stalčiuje, jei gali įvykti jų trumpasis jungimas vienas su kitu ar jį gali sukelti kiti metaliniai daiktai.
e) Saugokite elementus ar akumuliatorius nuo mechaninio smūgio.
f) Elemento protėkio atveju, neleiskite skysčiui liestis su oda ar akimis. Jei įvyko sąlytis, nuplaukite paveiktą vietą dideliu vandens kiekiu ir kreipkitės į gydytojus.
g) Nenaudokite jokio įkrovėjo, nei specialiai tiekiama su šia įranga.
h) Nenaudokite jokio elemento ar akumuliatoriaus, kuris nėra skirtas naudoti su šia įranga.
i) Nemaišykite skirtingos gamybos, galios, dydžių ar tipo elementų įrenginyje.
j) Visada įsigykite įrenginio gamintojo rekomenduojamą akumuliatorių šiai įrangai.
k) Laikykite elementus ir akumuliatorius švariai ir sausai.
l) Nuvalykite elemento ar akumuliatoriaus polius švaria, sausa šluoste, jei jie būtų purvini.
m) Prieš naudojimą, reikia įkrauti antrinius elementus ir akumuliatorius. Visada naudokite reikiamą įkrovėją. ir vadovaukitės gamintojo instrukcijomis ar įrangos vadovu dėl tinkamų įkrovimo instrukcijų.
n) Nepalikite akumuliatoriaus prailgintam įkrovimui, kai nenaudojamas.
o) Po ilgo sandėliavimo gali reikėti įkrauti ir iškrauti elementus ar akumuliatorius keletą kartų, kad pasiektumėte didžiausią našumą.
p) Išsaugokite originalią gaminio techninę literatūrą,

kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje.

q) Naudokite elementą ar akumuliatorių tik numatytąja paskirtimi.
r) Kai įmanoma, pašalinkite akumuliatorių iš įrangos, kai nenaudojama.
s) Laikykite elementą ar akumuliatorių atokiau nuo mikrobangų krosnelės ir aukšto slėgio.
t) Tinkamai šalinkite.

BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI

(Visiems akumuliatoriaus įkrovėjams)

ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas. Nesiolaikydami visų toliau nurodytų instrukcijų, galite sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtą asmeninė traumą. Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jomis naudotis ateityje.

Šį įrenginį gali naudoti vaikai nuo 8-erių metų ir vyresni ir asmenys, turintys sumažintą fizinę, jutiminę ar protinę gebą, ar stokojantys patirčių ir žinių, jei numatyta įrenginio priežiūra ar instrukcijos saugiai ir suvokiant galimus pavojus. Vaikai negali žaisti iuo įrenginiu. Neprižiūrimi vaikai negali valyti ir techniškai prižiūrėti įrenginio. Jei pažeistas maitinimo laidas,
jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros agentas ar panašūs kvalifikuoti asmenys, kad išvengtumėte pavojaus.

Įspėjimas: Pakartotinai neįkraukite neperkraunamų akumuliatorių.
Skirta naudoti tik patalpose.
Įkrovimo metu rekomenduojama naudoti akumuliatorių gerai ventiliuojamoje vietoje.

Darbo vietos sauga

1. Nenaudokite adapterio sprogioje aplinkoje, esant degiems skysčiams, dujoms ar dulkėms.

Elektrinė sauga

1. Akumuliatoriaus įkrovėjo kištukas privalo atitikti maitinimo šaltinį. Niekada nekeiskite kištuko. Nepakeisti kištukai ir atitinkantys maitinimo šaltiniai sumažins elektros smūgio riziką.
2. Saugokite akumuliatoriaus įkrovėją nuo lietaus, sniego ar drėgnų sąlygų.
3. Saugokite akumuliatoriaus įkrovėją nuo šilumos, alyvos, aštrių kraštų ir judančių dalių.

Akumuliatoriaus pakrovėjo naudojimas ir priežiūra

1. Laikykite akumuliatoriaus įkrovėją vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite asmenims, nesusipažinusiems su akumuliatoriaus įkrovėjo ar šių instrukcijų eksploatuoti įkrovėją.
2. Norėdami užtikrinti darbo saugą, neįgalūs, protiškai atsilikę, nekvalifikuoti asmenys ar asmenys, negalintys naudotis savarankiškai, įskaitant vaikus, neturėtų naudotis akumuliatorių įkrovėju be priežiūros. Nauji vaikai turi būti prižiūrimi, siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su įkrovėju.
3. Užtikrinkite, kad KS matinimo šaltinio įtampa atitiktų ant akumuliatoriaus įkrovėjo naudojimo lentelėje nurodytą reikalavimą. Užtikrinkite, kad įkraunama būtų gerai ventiliuojamoje vietoje be degių medžiagų.
4. Baigdami įkrauti, prašome nutraukti maitinimą, išimdami akumuliatorių iš įkrovėjo. Ilgam nepalikite akumuliatoriaus įkrovėjuje.
5. Visada ištraukite kištuką iš įkrovėjo, prieš atlikdami bet kokį darbą (pvz.: techninė priežiūra, valymas, t. t.). Naudokite tik minkštą ior sausą šluostę nuvalyti akumuliatoriaus įkrovėjo korpusą. Nevalykite įkrovėjo drėgna šluoste, skiedikliu, benzinu ar kitais lakiais tirpikliais.
6. Šis akumuliatorių įkrovėjas skirtas tik įkrauti originalias 18V (20 V daugiausia) ličio jonų akumuliatorių. Naudodami kitą akumuliatoriaus ar įkrovėjo tipą, pvz.: Imituojamą, pakeistą ar kitą prekės ženklą, galite sukelti akumuliatoriaus sprogimo riziką, sukeliantį asmeninę traumą ir turto žalą.
7. Neišmontuokite akumuliatoriaus įkrovėjo. Būkite atsargūs, kad nenumestumėte, nepurtintumėte ar smūgiuotumėte akumuliatoriaus įkrovėjo. Laikykite akumuliatoriaus įkrovėją nuo drėgmės ar šalčio apsaugotoje patalpoje.
8. Niekada nenaudokite akumuliatoriaus įkrovėjo kita paskirtimi ar kito gamintojo akumuliatoriaus.
9. Užtikrinkite, kad jokie pašaliniai daiktai nepatektų į akumuliatoriaus įkrovėją, prieš įstatydami akumuliatorių ir venkite purvo ir drėgmės.
10. Šalinkite pažeistą ar nusidėvėjusį akumuliatoriaus įkrovėją su buitinėmis atliekomis.
11. Neįkraukite pažeisto akumuliatoriaus.
12. Niekada neįkraukite neperkraunamų akumuliatorių, priešingu atveju, gali kilti perkaitinimo, galimų nudegimų ir netgi sprogimo rizika.
13. Nenaudokite akumuliatoriaus įkrovėjo aplinkos temperatūra žemesnė nei 5 °C ar aukštesnė nei 40 °C;, nes galite sukelti akumuliatoriaus pažeidimą ar nutraukite įkrovimą. Gali būti, kad negalėsite įkrauti, kai aplinkos temperatūra žemesnė nei 0 °C.
14. Nenaudokite akumuliatoriaus įkrovėjo pažeistu elektros kištuku ar laiku. Venkite bet kokios traumos rizikos, perduokite pažeistą įkrovėją kvalifikuotam specialistui arba įgaliotam techninės priežiūros centrui, kad būtų pakeistas laidas ir kištukas. Naudokite tik originalų laidą ir kištuką.
15. Norėdami išvengti elektros smūgio rizikos, nelieskite maitinimo šaltinio sujungimo dalių metalo.

Simboliai vadove

ĮSPĖJIMAS

Tai nurodo potencialiai pavojingą situaciją, jo ignoravimas gali sukelti rimtą traumą.

DĖMESIO

Tai nurodo svarbią informaciją, į kurią reikia atkreipti specialųjį dėmesį, ignoruojant tai, gali kilti pavojingas įrangos pažeidimas, gedimas ar sukelta turto žala.

Simboliai ant žoliapjovės

ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite vartotojo vadovą prieš bet kokią operaciją.

ĮSPĖJIMAS: Laikykitės saugaus atstumo nuo gaminio, kai jį eksploatuojate. Laikykite savo rankas ir kojas atokiau nuo besisukančių ašmenų.

ĮSPĖJIMAS: Naudokite išjungimo įrenginį, prieš dirbdami ar keldami gaminį.

ĮSPĖJIMAS: Nevažiuokite mašina.

Perskaitykite operatoriaus vadovą

RCM ženklinimas

Atskiriamas maitinimo tiekimo įtaisas

Nedeginkite

Neįkraukite pažeisto akumuliatoriaus rinkinio

Nešalinkite akumuliatorių. Grąžinkite nusidėvėjusius akumuliatorius savo vietiniam surinkimo ar perdirbimo punktui.

Atitinka EB reikalavimus

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir dabartinius nacionalinius įstatymus, elektros įrankiai, kurie daugiau nebenaudodami, turi būti surenkami atskirai ir šalinami tinkamai.

Simboliai ant įkrovėjo

Perskaitykite operatoriaus vadovą

Skirta naudoti tik patalpose

SMPS (Perjungimo režimo maitinimo tiekimo įtaisas)

SMPS sumontuota trumpojo jungimo apsaugos izoliavimo transformatoriuje (iš prigimties ar ne iš prigimties).

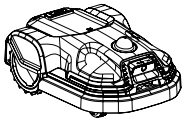
SAUGIKLIO JUNGTIS

Atitinka EB reikalavimus

II klasės įranga

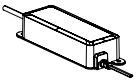
Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir dabartinius nacionalinius įstatymus, elektros įrankiai, kurie daugiau nebenaudodami, turi būti surenkami atskirai ir šalinami tinkamai.

Kas dėžėje



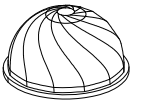
Terraina

Įkrovimo mazgas

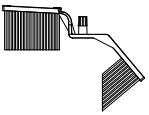


Galios adapteris

Mazgą fiksavimo varžtas



„LiDAR“ dangtis
(iš anksto sumontuotas)

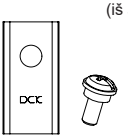


Valymo šepetys

Įžeminimo ankeris

Veržliaraktis

Naudotojo vadovas



Atsarginis ašmens rinkinys

Techniniai duomenys

	KDRM210(„RM“ raidės reiškia robotinę vejapjovę)	KDRM220(„RM“ raidės reiškia robotinę vejapjovę)
Matmenys (Plotis*gylis*aukštis, cm)	66.6*47.2*29.4	
Svoris (kg)	15.1	15.3
Ploto apimtis (m2)	1000	2000
Pjovimo aukštis (mm)	20-70(AU&NZ),30-80(EU)	
Pjovimo plotis (mm)	220	
Maks. nuolydis	45%(24°)	
Darbinė temperatūra (℃)	0-45	
IP klasifikacija	Terraina: IPX5 Įkrovimo mazgas: IPX4	
Jungiamumas	„Wi-Fi+Bluetooth / 4G“ (pasirinktinai)	

radijas	Daznio juosta(-s)	Tx (MHz)	Rx (MHz)	Didžiausia išėjimo galia (dBm)
LTE	Juosta 1	1920-1980	2110-2170	25
	Juosta 3	1710-1785	1805-1880	
	Juosta 5	824-849	869-894	
	Juosta 7	2500-2570	2620-2690	
	Juosta 8	880-915	925-960	
	Juosta 20	832-862	791-821	
	Juosta 28	703-748	758-803	
	Juosta 38	2570-2620	2570-2620	
	Juosta 40	2300-2400	2300-2400	
	Juosta 41	2496-2690	2496-2690	
bluetootho technologija	/	2400-2483.5	2400-2483.5	8
2.4G WIFI	/	2400-2483.5	2400-2483.5	20

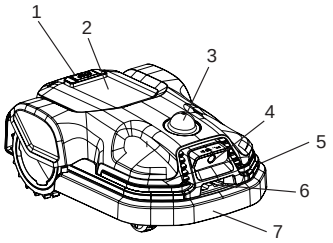
5G WIFI	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559-1610	/

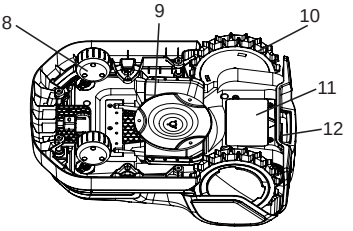
Triukšmo informacija
A - svoriais apvertas garsos slėgio lygis
L_{pA} = 51 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
A - svoriais apvertas garsos galios lygis
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
Dėti klausos apsaugą

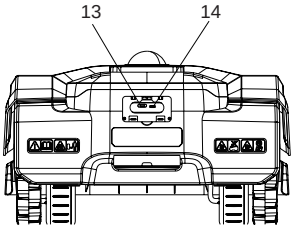
Įkrovėjo specifikacijos

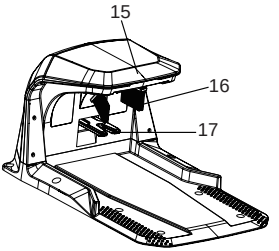
	KRC2807	
Įkrovėjimo vardinis parametras	Įvestis: 220-240 V~50-60 Hz 230W,	Išėjimas: 26 V / 7 A
Darbinė temperatūra (℃)	5-40	
Darbinis drėgnumas	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Akumuliatoriaus tipas	Lithium-ion	
Galingumas	6.0Ah	8.0Ah
Baterijos elementų skaičius	15	20

Susipažinkite su „Terraina“

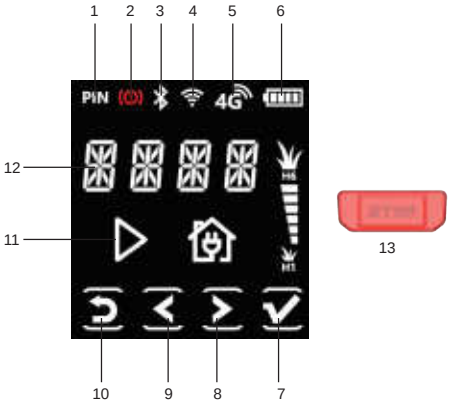








1.Sustabdymo / maitinimo mygtukas
2.Valdymo pultas
3.„3D LiDAR“
4.Kamera
5.LED diodas
6.Įkrovimo lizdas
7.Buferis
8.Priekiniai ratukai
9.Pjovimo diskas
10.Galiniai ratukai
11.Akumuliatoriaus skyrius
12.Kėlimo rankena
13.SIM kortelės lizdas
14.C tipo lizdas (techninei priežiūrai)
15.LED lemputė (būsenos indikatorius)
16.Jutiklio valymo šepetys
17.Įkrovimo krūva



1.PIN kodas
2.Klaida
3.„Bluetooth“
4.„Wi-Fi“
5.Tinklinis
6.Baterija
7.Patvirtinti
8.Funkcijos parinktis / PIN kodas+
9.Funkcijos parinktis / PIN kodas-
10.Grąžinti
11.Pjovimo / grąžinimo indikatorius
12.Būsenos monitorius
13.Avarinis sustabdymas (spausti) / Maitinimo mygtukas (spausti ir laikyti 3 sek.)

Maitinimo įjungimas / išjungimas:
Spauskite ir palaikykite 3 sek.

PIN kodo įvedimas:
Kai PIN užsidega, pirma mirksi būsenos monitoriaus skaičius 8888, naudokite kad pasirinktumėte reikiamą skaičių, patvirtintumėte ir atšauktumėte. Numatytasis kodas yra „0000“ ir galite keisti naudojantis programėle.

Pjovimo aukščio reguliavimas:
Spauskite ir laikykite 3 sek., kad aktyvuotumėte pjovimo aukščio reguliavimą, naudokite kad pasirinktumėte pageidaujamą pjovimo aukštį.

Pradėkite pjovimą:
Pēc uzstādīšanas pabeigšanas pieskarieties vai , līdz iedegas, un tad pieskarieties , lai nosūtītu Terraina pļaušanai.

Grįžimas į įkrovimo mazgą
Baigę montuoti, bakstelėkite ar kol įsijungs, bakstelėkite , kad išsiųstumėte „Terraina“ pjovimo funkciją.

SUSTABDYKITE „Terraina“:
Spauskite , kad sustabdytumėte „Terraina“.

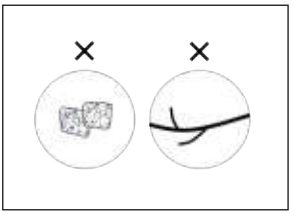
Išvalyti klaidos kodę:
Spauskite kad ištrintumėte klaidos kodą.

Lietaus nustatymas ir lietaus atidėjimas:
Jei pradės lyti, „Terraina“: Įkraunama mazge automatiškai ir bus ten keletą valandų, kol veja bus sausa geresnei vejos aplinkai, Lietaus uždelsimo trukmė nustatyta 3 val. pagal numatytąją reikšmę - ją galima reguliuoti programėle.

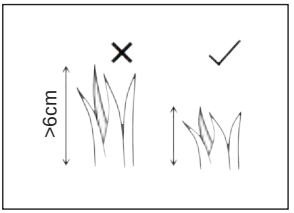
Paruoškite savo veją

Prieš įrengimą reikia atlikti kelis veiksmus, kad paruoštumėte savo veją.

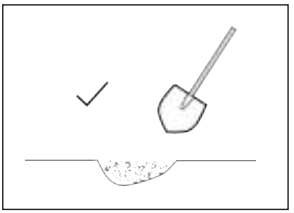
1. Apžiūrėkite savo veją ir pašalinkite visus smulkius daiktus, tokius kaip akmenys, mažesni nei 6 cm žaislai, pagaliukai, laidai ir kiti smulkūs objektai, kurie gali įstrigti ratuose arba būti nupjauti pjovimo peiliu.



2. Jei žolė ar piktžolės aukštesnės nei 6 cm, jos turi būti nupjautos kita vejos pjovimo įranga.

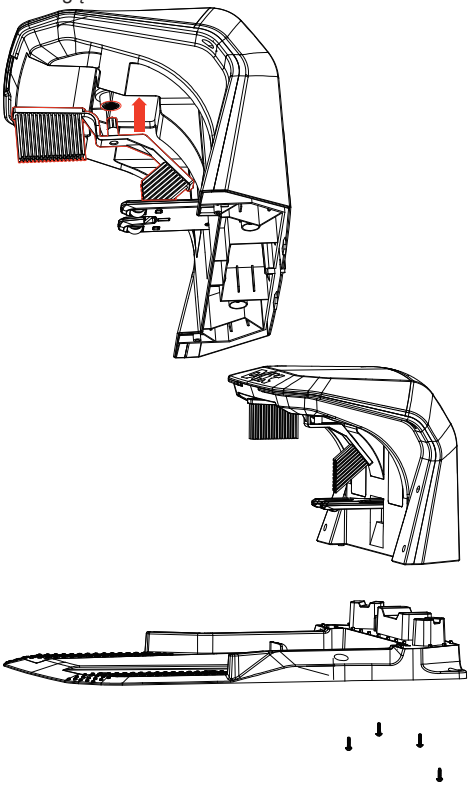


3. Užpildykite visas duobes ir nelygumus vejoje, kurie, jūsų manymu, gali sukelti vejapjovės įstrigimą.

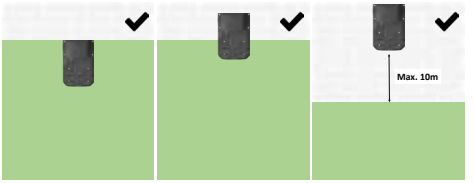


Montavimas
Parenkime planą
Skirkite laiko apeiti aplink savo sodą, patikrinkite visus sodo elementus ir surūšiuokite juos tokiu būdu:
Darbo zona: Pjautinos vejos vieta
Įkrovimo vietovė: Vieta sumontuoti įkrovimo mazgą.
Neįėjimo zona: Gėlių lysvės, vandens tvenkiniai ir kitos VIDINĖS zonos jūsų vejoje, nuo kurių žoliapjovė turi laikytis atokiau.

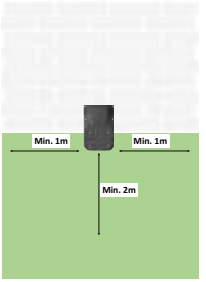
Įkrovimo mazgo montavimas
1. Sumontuokite valymo šepetį ant mazgo ir pritvirtinkite įkrovimo mazgą kartu pateiktais 4 mazgą tvirtinimo varžtais.



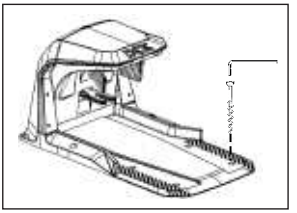
2. Raskite vietą įkrovimo mazgui, ji turi būti atvira, plokščia vieta su lengvesne prieiga prie KS lizdo ir „Wi-Fi“ jungties. Jis gali būti padėtas ant vejos ar betono, po stogu ar netgi garaže (bet prašome laikyti atvertas duris, kaip žoliapjovė išvažiuoja / grįžta). Jei mazgas yra už vejos ribų, didžiausias atstumas nuo mazgo iki vejos turi būti trumpesnis nei 10 m.



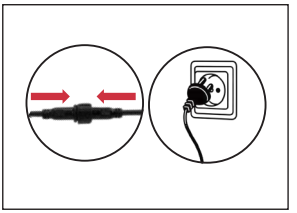
Pastaba: Įkrovimo mazgas turi būti ne kliūčių, toliau nurodytais parametrais:

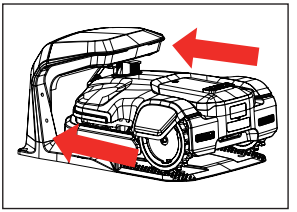


3.Pritvirtinkite įkrovimo doką ant žemės:



4. Įjunkite įkrovimo mazgą, pašalinkite „LiDAR“ dangtį, padėkite žoliapjovę ant mazgo ir gerai prijunkite su įkįovimo juosta, žoliapjovė įsijungs automatiškai.





5. Įveskite teisingą PIN kodą valdymo pulte, palaukite

keletą sekundžių, kol žoliapjovė baigia savi patikrą. (Jus informuos balso vadovas.)

Žoliapjovės prijungimas

Žoliapjovė turi veikti su išmaniąja PROGRAMĖLE (galima atsisiųsti iš ĮVADAS skyrius psl. 2) geresnei kontrolei ir darbo pažangos stebėsenai.

1. Baikite registraciją „Terraina“ PROGRAMĖLE, įjunkite telefono „Bluetooth“, bakstelėkite „Pridėti žoliapjovę“, pasirinkite ir patvirtinkite atitinkamą įrenginį.

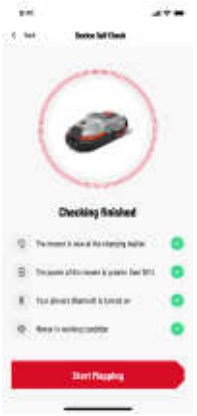
Pastaba: Jei buvo aptikti daugybiniai įrenginiai, SN kodas gali būti naudojama išskirti.

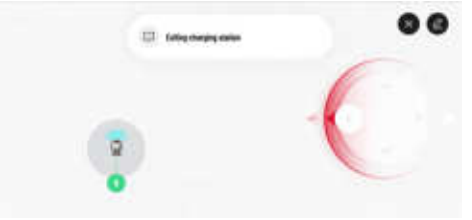
2. Baikite „Wi-Fi“ konfigūravimą, laikydamiesi gairių (pasirinktinai).

Susiejimas

„Terraina“ pirmiausiai reikia susipažinti su jūsų veja geresniam jos tvarkymui.

1. „Bakstelėkite „Sukurti žemėlapį“, palaukite, kol žoliapjovė baigs savipatikrą ir tada bakstelėkite „Pradėti susiejimą“, žoliapjovė automatiškai išvažiuos iš mazgo.

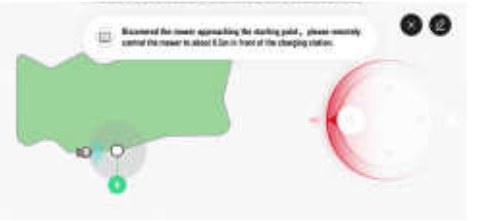




2. Naudokite telefoną, nukreipiantį žoliapjovę į vejos kraštą, pažymėkite jį, kaip pradžios taškį, tada apvažiuokite palei visą kraštą, kol užbaigsite visą etapą.

DĖMESIO

Vejapjovė turi būti bent 10 cm atstumu nuo sienų ar gyvatvorių ir bent 20 cm atstumu nuo vandens telkinių, stačių nuolydžių ar kitų vietų, kur kyla pavojus nukristi arba įstrigti.



3. Bakstelėkite „Atlikta“ ir „Išsaugoti žemėlapį“.

4. Sukurkite kanalą, prijungdami mazgą ir darbo zoną.

„AI Assistant“ susiejimas

„Terraina“ gali suprasti aplinką ir automatiškai vairuoti palei aiškų vejos kraštą ir tokiu būdu pati sudaryti žemėlapį. Bakstelėkite „Pradėti“ ir vadovaukitės PROGRAMĖLĖS instrukcijomis.

„Neįvažiavimo zonos“ kūrimas

Nors „Terraina“ gali atpažinti vejos zoną ir įvairius kliūčių tipus, ji bus rekomenduojama žymėti plotus, kurių tikrai nenorite, kad žoliapjovė pažeistų, tokie kaip augančių gėlių lysvė ar vandens baseinas.

1. Bakstelėkite „Žemėlapio valdymas“ - „Pridėti daugiau“ - „Neliestina sala“ - „Pradėti“, žoliapjove apvažiuokite visą „neįvažiuojamą zoną“, vadovaudamiesi gairėmis ir tada „Išsaugokite“.

Daugelio zonų kūrimas

„Terraina“ gali tvarkyti daugelį vejų plotų, jei turite priešakinį ir galinį kiemą, tiesiog palikite juos „Terraina“.

1.Bakstelėkite „Žemėlapio valdymas“ - „Pridėti daugiau“-„Ribos“-„Pradėti“

2.Labai panaši „Susiejimas“ procedūra, vadovaudamiesi gairėmis, sukurkite ir išsaugokite žemėlapį kitiems savo vejos plotams.

3.Nepamirškite sukurti plotus sujungiantį kanalą.

Darbo režimas

„Terraina“ turi 2 darbo režimus:

„Auto“: „Terraina“ vadovausis iš anksto nustatytu vejos valdymo darbo grafiku.

„Rankinis“: Jei nepageidaujate konkretaus darbo grafiko, tai leidžia naudotojams rankiniu būdu paleisti „Terraina“, kad pjautumėte pagal savo pageidavimą.

Daugiau patyrinėkite su „Terraina“ išmaniąja PROGRAMĖLE……
Techninė priežiūra

ĮSPĖJIMAS

Bet kokių techninės priežiūros darbų negalima pradėti, kol gaminys – žoliapjovė ar įkrovimo mazgas - pilnai NEIŠJUNGTAS.
Optimaliam veikimui ir ilgaamžiškumui svarbu palaikyti tinkamą „Terraina“ eksploatacinę būklę. Reguliariai atlikdami rekomenduojamą techninę priežiūrą padėsite išlaikyti tinkamą „Terraina“ būklę.

Valymas

DĖMESIO

• Šiam gaminiui valyti nenaudokite jokio valymo slėgiu įrenginio.
• Nepanardinkite gaminio į vandenį.
• Nevalykite gaminio jokiais plovikliais.

ĮSPĖJIMAS

• Prieš bet kokius įkrovimo mazgo techninės priežiūros darbus, iš maitinimo tinklo ištraukite KS kištuką.

Reguliariai valykite žolės nuopjovas ir kitus likučius po žoliapjovės korpusu, ratais ir viršutinėje dalyje, naudodamiesi šepčiu ar sodo žarna. Įkrovimo mazgo plokštė ir įkrovimo jungtį taip pat galima valyti šepečiu ar pūstuvu. Pabaigoje nepamirškite nuvalyti „LiDAR“ minkšta šluoste, kad geriausiai išvengtumėte trukdžių - šį komponentą reikia valyti žymiai švelniau.

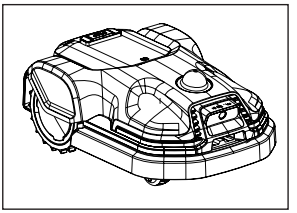
Ašmenų pakeitimas

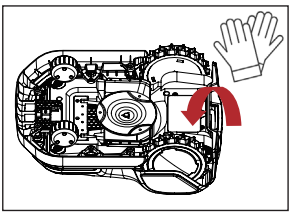
ĮSPĖJIMAS

• Naudokite tik DCK leidžiamus ašmenis ir varžtus. Netinkami ašmenys gali pažeisti žoliapjovę ar jie gali atsiskirti.
• Prieš atlikdami ašmenų techninės priežiūros darbus, mūvėkite apsaugines pirštines.
Žoliapjovės ašmenys turi būti aštrūs, kad švarai ir vienodai būtų pjaunama žolė. Dažnai apžiūrėkite žoliapjovės ašmenis, kad nebūtų nusidėvėjimo ir pažeidimų ženklų. Pakeiskite ašmenis, kai reikia tai rekomenduojama atlikti mažiausiai kartą per mėnesį.

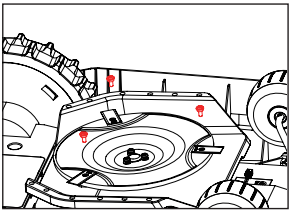
Norėdami pakeisti ašmenis:

1. Pirma spauskite [ ] kad sustabdytumėte žoliapjovę, jei ji veikia.
2. Spauskite ir palaikykite [ ] kol sistema išsijungs.
3. Uždėkite „LiDAR“ dangtį, apverskite gaminį ir švelniai padėkite ant minkšto ir švaraus paviršiaus.

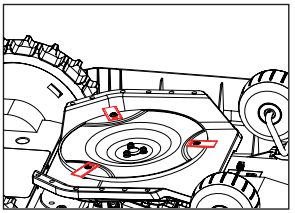




4. Atsuktuvu atsukite 3 varžtus.



5. Pakeiskite kiekvieną ašmenį, pritvirtinkite naujus varžtais ir užtikrinkite, kad nauji ašmenys galėtų laisvai suktis.

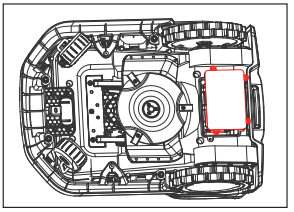


Akumuliatoriaus bloko keitimas

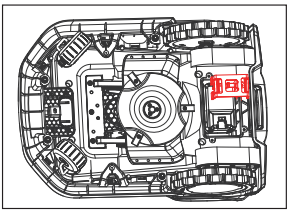
ĮSPĖJIMAS

• Naudokite tik DCK patvirtintus akumuliatorių blokus, kurių talpa atitinka nurodytą jūsų modelio vertę. Vejapjovė robotas maitinama didelės galios įkraunamu akumuliatoriumi, užtikrinančiu patikimą veikimą daugelio pjovimo ciklų metu. Laikui bėgant, kaip ir visų įkraunamų akumuliatorių atveju, dėl įprasto naudojimo ir senėjimo akumuliatoriaus talpa laipsniškai mažės.
Akumuliatorių pakeisti rekomenduojama, kai vejapjovės veikimo laikas gerokai sutrumpėja, akumuliatoriaus nebeįmanoma visiškai įkrauti arba sistema rodo įspėjimą dėl akumuliatoriaus būklės arba keitimo. Pakeitus akumuliatorių bloką patvirtintu originaliu akumuliatoriumi, bus atkurtas normalus našumas ir užtikrintas saugus bei patikimas vejapjovės veikimas.
Akumuliatoriaus bloką pakeiskite atlikdami toliau nurodytus veiksmus.

1. Paspauskite ir palaikykite , kol sistema išsijungs.
2. Norėdami nuimti dangtelį, atsukite 4 varžtus:



3. Nuimkite akumuliatoriaus laikiklį.



4. Pakeiskite akumuliatoriaus bloką, įsitikinkite, kad jis tinkamai prijungtas, ir surinkite visas dalis.

Sandėliavimas žiemą

Labai svarbu tinkamai sandėliuoti „Terraina“ žiemą, kad būtų išsaugoma optimali techninį būklė ir taupomas jūsų laikas atėjus pavasariui.

1. Prieš sandėliuodami žiemą, pilnai įkraukite akumuliatorių.
2. Išjunkite maitinimą.
3. Išjunkite KS adapterį iš maitinimo tinklo.
4. Atjunkite maitinimo laidą iš įkrovimo mazgo.
5. Švariai nuvalykite korpusą - įskaitant patį korpusą, šasi „LiDAR“, pjovimo mazgą, ratus ir t. t. Pašalinkite visas žolės nuopjovas, purvą ir nuolaužas.
6. Atjunkite perimetro laidą iš įkrovimo mazgo, nors „Terraina“ ir jos įkrovimo mazgas suprojektuotas ir sukurtas sudėtingai aplinkai, rekomenduojame saugoti juos angare, garaže ar rūsyje. Perimetro laidas gali būti paliktas ten, kur yra.
7. Patikrinkite baterijos būklę ir įkraukite įrenginį, kai pradedate ji eksploatuoti pavasarį.

OTA aparatinės ir programinės įrangos naujinimai

Svarbi atnaujinti „Terraina“ aparatinė ir programinę įrangą, kad būtų užtikrintas optimalus veikimas ir prieiga prie naujausių funkcijų. Laikykite savo „Terraina“ įrenginį prijungtą, kad programėlė praneštų, kada pateikiamas aparatinės ir programinės įrangos naujinimas. Tiesiog bakstelėkite programėlės naujinimus, palaukite ir jums tai bus atlikta.

Gedimų šalinimas

Kol programėlė signalizuoja apie naujus pranešimus, šis gedimų šalinimo vadovas padės jums toliau diagnozuoti ir pašalinti „Terraina“ bendrąsias triktis. Prieš bandydami atlikti sudėtingesnius remonto darbus ar kreipdamiesi paramos, išsamiai pabandykite pasinaudoti čia pateiktais sprendimais.

Klaida	Aprašymas	Priežastis	Veiksmas
E01	Neteisingas PIN kodas	Buvo įvestas neteisingas PIN kodas.	Įveskite teisingą PIN kodą. „Terraina“ programėlė gali padėti jums atkurti PIN kodą, jei jį pamiršote.
E03	Ne darbo plote	Žoliapjovė už žemėlapio ribų.	Perkelkite žoliapjovę atgal į darbo plotą
E04	Rato variklio klaida, dešinė / kairė	Žolė ar kiti objektai apsivyniojo aplink galinį ratą	SUSTABDYKITE žoliapjovę ir išvalykite
E05	Pjovimo variklio klaida	Žolė ar kiti objektai apsivyniojo aplink pjovimo diską	SUSTABDYKITE žoliapjovę ir nuvalykite, mūvėkite apsaugines pirštines arba naudokite šepetį, kad išvengtumėte įbrėžimų.
E06	Pasviręs	Žoliapjovė nėra horizontalia padėtimi.	SUSTABDYKITE žoliapjovę, apžiūrėkite ir pašalinkite bet kokį objektą, kuris sukėlė pasvyrimą.
E07	Pakelta	Žoliapjovę pakelta.	SUSTABDYKITE žoliapjovę, apžiūrėkite ir pašalinkite bet kokį objektą, kuris sukėlė pakėlimą.
E08	Įstrigęs	Žoliapjovėje kažkas įstrigo arba blokuota kliūtimi.	Atlaisvinkite gaminį ir pašalinkite įstrigimo priežastį. Pašalinkite kliūtis, tokias kaip šakas, akmenis ar ką nors kita, kad trukdo žoliapjovei.
E09	Žema akumuliatoriaus galia	Žoliapjovės nepakankama akumuliatoriaus galia.	SUSTABDYKITE žoliapjovę ir grąžinkite įkrovimui.
E10	Apsauga nuo viršįtampio (akumuliatorius)	Naudojamas netinkamas akumuliatoriaus ar galios adapteris arba defektinė galios adapterio jungtis.	Pašalinkite triktį ir iš naujo paleiskite žoliapjovę.
E11	Apsauga nuo žemos įtampos (akumuliatorius)	Nepakankamos įkrovos žoliapjovės akumuliatorius arba jis išsikrauna.	SUSTABDYKITE žoliapjovę ir grąžinkite įkrovimui. jei taip įvyksta, susisiekite su DCK techninės priežiūros centru arba DCK įgaliota organizacija dėl tinkamo šalinimo ir pakeitimo.
E12	Apsauga nuo aukštos temperatūros (akumuliatorius)	Žoliapjovė per ilgai veikia aukštos temperatūros aplinkoje.	Išjunkite žoliapjovę ir perkelkite į šešėlį, vėliau paleiskite iš naujo.
E13	Apsauga nuo žemos temperatūros (akumuliatorius)	Aplinkos temperatūra yra per žema žoliapjovės darbui.	Išjunkite žoliapjovę ir perkelkite į šiltą vietą.
E14	Nėra žemėlapio	Nėra žemėlapio	Pradėkite susiejimą Programėle ir vadovaukitės instrukcijomis
E17	Aparatinės ir programinės įrangos naujinimo gedimas	Aparatinės ir programinės įrangos naujinimo gedimas	Patikrinkite „Wi-Fi“ ryšį, pašalinkite klaidą arba perkraukite žoliapjovę ir bandykite dar kartą.

E18	Buferio jutiklis nenormalus	Žoliapjovę blokuoja kliūtis arba įstrigo buferis.	Pašalinkite bet kokias kliūtis ar rankiniu būdu reguliuokite buferį.
E61	Mazgo grąžinimo gedimas	Žoliapjovė nesugebėjo grįžti į įkrovimo mazgą.	Patikrinkite, ar kažkas neblokuoja kelio atgal į mazgą. Nuvalykite „LiDAR“ ir kameros jutiklį minkštą šluoste.
E70	Įstrigęs	Žoliapjovė užstrigo dėl slydimo vienoje vietoje ir nebegali būti naudojama toliau.	Patikrinkite, ar žemė ne per drėgna, purvina ar nelygi, todėl žoliapjovė praranda sukibimą.
Kiti	Kita triktis	Kita triktis	Patikrinkite Programėlę dėl išsamesnės informacijos ir veiksmo.

Ribotoji garantija

Garantiniu laikotarpiu nustatę gaminio gamybos defektą, galite kreiptis į DCK klientų aptarnavimo komandą arba įgaliotąjį platintoją / mažmenininką. Patvirtinus kokybės problemą, galite kreiptis dėl nemokamo garantinio remonto.

Gaminys, kuriam taikoma ši garantija	**Ribotosios garantijos laikotarpis**
Pagrindinis korpusas (įskaitant dekoratyvinį dangtį, buferį, pagrindinę plokštę, jutiklius, važiuoklę, ratus ir kt.), įkrovimo stotelė	3 metai
Variklis (įskaitant pjovimo variklį, rato variklį ir kt.)	3 metai
Akumuliatorius / įkroviklis	2 metai
Radaras / kamera	2 metai
Priedas (valymo šepetys)	1 metai
Susidėvinčiosios dalys (įskaitant peilius, vinis)	GARANTIJA NETAIKOMA

Garantijos laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo kvite nurodytos datos.

Kam taikoma garantija?
Visiems šios vejapjovės medžiagų ar kokybės defektams, atsiradusiems ją įprastai naudojant bei prižiūrint. DCK savo nuožiūra per pagrįstą laikotarpį suremontuos arba pakeis visas defektų turinčias dalis. Keičiamos dalys gali būti naujos, naudotos, atnaujintos arba perrinktos, jei atitinka specifikacijas.

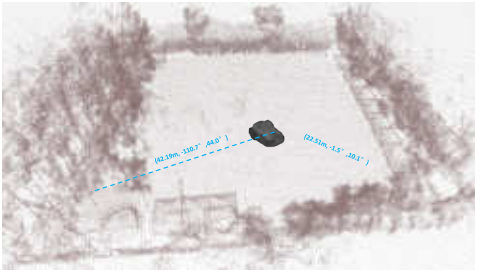
Kam garantija netaikoma?
1. Pirkiniams, kuriems nepateikiamas galiojantis pirkimo įrodymas, originalūs kvitai ar sąskaitos faktūros, arba pirkiniams, kuriuose matyti klastojimo ar keitimo požymių.
2. Žalai dėl vandens prasiskverbimo naudojant aukšto slėgio plovimo įrenginį arba panardinus į vandenį, pavyzdžiui, per stiprią liūtį susidarius baloms.
3. Žalai dėl ekstremalių oro sąlygų, pavyzdžiui, audrų ar žaibo.
4. Žalai dėl netinkamo akumuliatoriaus laikymo ar naudojimo.
5. Žalai naudojant DCK nepatvirtintas dalis, pavyzdžiui, pjovimo peilius, akumuliatorius, maitinimo adapterius ir kt.
6. Kontūro laido, pjovimo peilių, varžtų ir kitų komponentų, laikomų greitai susidėvinčiomis dalimis, pažeidimams.
7. Žalai dėl bet kokio neleistino kurios nors gaminio dalies keitimo.

fHyrje

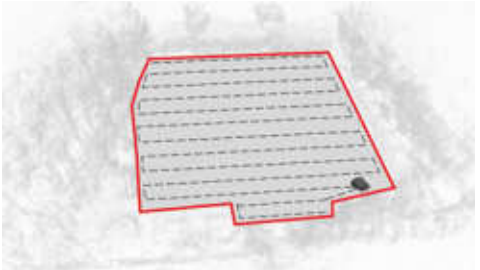
Ju falëndërojmë që zgjodhët makinën tonë kositëse të përparuar robotike – Seria Terraina S, gjenerata e re e makinave kositëse robotike pa tela kufizues. Me Terraina në krah, ju mund të përqafoni lirinë për të shijuar momentet më të mira të jetës, ndërsa ajo kujdeset për lëndinën/kopshtin tuaj me saktësi dhe lehtësi!

Si funksionon kjo makinë kositëse?

Kjo makinë kositëse robotike e gjeneratës së ardhshme nuk mbështetet në GPS. Në vend të tij, ajo përdor teknologjinë e përparuar 3D LiDAR SLAM (Lokalizimi dhe Hartëzimi i Njëkohshëm) për të skanuar të gjithë mjedisin, duke krijuar një hartë të detajuar 3D me miliona pika të dhënash. Kjo hartë e ndihmon makinën kositëse të lundrojë me një saktësi që i përafrohet asaj të njeriut. Ashtu si ne përdorim sytë për të njohur strukturën e mjedisit përreth nesh, makina kositëse mund të "shohë" dhe "kuptojë" oborrin tuaj të përparmë – duke njohur formën e tij, drejtimin dhe distancën nga pengesat.



Pas hartëzimit të zonës së punës, makina kositëse llogarit automatikisht dhe krijon një rrugë efikase për kositje, duke siguruar mbulimin e plotë brenda kufijve të përcaktuar. Nëse bateria mbaron, kositësja do të kthehet te stacioni i karikimit dhe do të rifillojë kositjen nga vendi i saktë ku e la, sapo të karikohet plotësisht, duke vazhduar derisa e gjithë detyra të përfundojë.



Ndërsa LiDAR ofron harta të detajuara, ai mund të hasë vështirësi në zonat e sheshta me karakteristika të pamjaftueshme të hartës. Në situata të tilla, Vision SLAM merr përsipër komandën, duke përdorur kamera dhe sensorë inercialë për të ndjekur pozicionin dhe lëvizjen e makinës kositëse, duke siguruar lundrim të besueshëm edhe kur të dhënat e LiDAR janë të kufizuara.

Falë kombinimit të teknologjisë 3D LiDAR dhe Vision SLAM, Seria Terraina S jo vetëm që eliminon nevojën për tela kufizues fizikë, por edhe për stacione bazë RTK dhe çdo sinjal tjetër ndihmës. Kjo risi bën të mundur që ajo të dallohet në mjedise të ndërlikuara kopshtesh, duke funksionuar ditën dhe natën, duke ofruar lundrim të saktë dhe kujdes optimal për lëndinën/kopshtin, duke ju çliruar nga shqetësimet për sinjalet GPS.

Ne jemi këtu për të ndihmuar:
Faqja e internetit: www.dck-tools.com/robotic/support
Email: service@dck-tools.com
Merrni aplikacionin Terraina në:

UDHËZIME ORIGJINALE E RËNDËSISHME LEXOJENI ME KUJDES PARA PËRDORIMIT - RUAJENI PËR REFERENCA TË ARDHSHME

PARALAJMËRIM: Për qëllime të karikimit të baterisë, përdorni vetëm njësinë e ndashme të furnizimit që është ofruar me këtë pajisje.

Kjo pajisje përmban bateri që mund të zëvendësohen vetëm nga persona të kualifikuar.

Praktikat e sigurta të funksionimit

Trajnimi

a) Lexoni me kujdes udhëzimet. Njihuni me kontrollet dhe përdorimin e duhur të makinës.
b) Asnjëherë mos lejoni fëmijët, personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë përvoje dhe njohurish ose personat që nuk kanë njohuri nga këto udhëzime, të përdorin pajisjen. Rregulloret lokale mund të kufizojnë moshën e operatorit.
c) Operatori ose përdoruesi mban përgjegjësi për aksidentet ose rreziqet që u ndodhin personave të tjerë ose pronës të tyre.

Përgatitja

a) Sigurohuni që të jetë bërë instalimi i duhur i sistemit automatik për përcaktimin e perimetrit sipas udhëzimeve.
b) Inspektoni periodikisht zonën ku do të përdoret

makina dhe largoni nga terreni të gjithë gurët, shkopinjtë, telat, kockat dhe objektet e tjera të huaja.
c) Inspektoni periodikisht me sy për t'u siguruar që tehët, bulonat e tehëve dhe montimi i prerësit nuk janë të konsumuar ose të dëmtuar. Zëvendësoni tehet dhe bulonat e konsumuar ose të dëmtuar në grupe për të ruajtur ekuilibrin.
d) Në makineritë me shumë boshte, tregoni kujdes pasi rrotullimi i një tehu mund të shkaktojë rrotullimin e tehëve të tjerë.

Funksionimi

a) Asnjëherë mos e vini në përdorim makinën dhe/ose pajisjet periferike të saj me mbrojtës ose mbështjellës të dëmtuar, pa pajisje sigurie ose nëse kablli është i dëmtuar ose i konsumuar.
b) Mos i vendosni duart ose këmbët pranë ose poshtë pjesëve që rrotullohen. Qëndroni larg hapësirës së shkarkimit gjatë gjithë kohës.
c) Kurrë mos e merrni ose mos e transportoni makinën ndërkohë që motori është në funksionim.
d) Vini në punë pajisjen çaktivizuese nga makina
- Përpara pastrimit të një bllokimi;
- Para se të kontrolloni, pastroni ose punoni në makinë;
- Pas goditjes së një objekti të huaj për të inspektuar makinën për dëmtime;
- Nëse pajisja fillon të dridhet në mënyrë të pazakontë dhe duhet të kontrolloni për dëmtime përpara se ta rindizni.

Për më tepër, kur makina është duke punuar automatikisht, mos e lini atë të punojë pa mbikëqyrje nëse dini se ka kafshë shtëpiake, fëmijë ose njerëz në afërsi.

Mirëmbajtja dhe Ruajtja

a) Mbani të gjitha dadot, bulonat dhe vidhat të shtrënguara për t'u siguruar që makina të jetë në kushte të sigurta pune.
b) Kontrolloni makinën shpesh dhe zëvendësoni pjesët e vjetruara ose të dëmtuara për siguri.
c) Sigurohuni që të përdoren vetëm mjete prerëse të tipit të duhur, si pjesë zëvendësuese.
d) Sigurohuni që bateritë të ngarkohen duke përdorur karikuesin e duhur të rekomanduar nga DCK. Përdorimi i gabuar mund të bëhet shkak për goditje elektrike, mbinxehje ose rrjedhje të lëngut gërryes nga bateria.
e) Në rast të rrjedhjes së elektrolitit, pastroni me ujë/agjent neutralizues dhe kërkoni ndihmë mjekësore nëse bie në kontakt me sytë, etj.
f) Shërbimi i makinës duhet të bëhet sipas udhëzimeve të DCK.

Rekomandime

a) Lidhni makinën dhe/ose pajisjet periferike të saj vetëm me një qark furnizimi të mbrojtur nga një pajisje e rrymës së mbetur (RCD) me një rrymë që shkakton ndërprerjen e furnizimit me energji elektrike kur rryma arrin se 30 mA.
b) Shmangni përdorimin e makinës dhe pajisjeve periferike të saj në kushte të këqija moti, veçanërisht kur ka rrezik rrufeje.

Kërkesa Shtesë të Sigurisë

a) Mos lejoni që fëmijët të jenë në afërsi ose të luajnë me makinën kur ajo është në punë.
b) Për të mos e tepruar dhe për të ruajtur gjithmonë ekuilibrin, duhet të sigurohesh gjithmonë që këmba të ketë mbështetje të fortë në pjerrësi dhe të ecësh ngadalë, pa vrapuar kurrë gjatë përdorimit të makinës ose pajisjeve periferike të saj.
c) Mos prekni pjesët e rrezikshme që lëvizin përpara se ato të ndalojnë plotësisht.
d) Rreziqet e mbetura: Mos e prekni tehun në asnjë moment.
e) Gjithmonë vishni këpucë të forta dhe pantallona të gjata gjatë përdorimit të makinës.
f) Për makineritë që përdoren në hapësira publike, këto tabela paralajmëruese duhet të vendosen rreth zonës së punës të makinës.

Paralajmërim! Makinë kositëse automatike bari! Qëndroni larg makinës! Mbikëqyrni fëmijët! Kjo pajisje duhet të instalohet dhe të përdoret me një distancë minimale prej 20 cm ndërmjet pajisjes dhe përdoruesit ose kalimtarëve.

Njoftim për shkëmbimin e fjalëkalimit gjatë konfigurimit të rrjetit nëpërmjet aplikacionit:Pajisja do të mbledhë dhe ruajë fjalëkalimin e Wi-Fi që shkruani, vetëm për t'u lidhur në rrjet.

Gjatë konfigurimit, pajisja do të veprojë si klient dhe do të kërkojë shërbime DNS dhe DHCP.

Paralajmërim për Sigurinë e Baterisë

a) Mos e shpërbëni, hapni ose shkatërroni qelizat ose baterinë dytësore.
b) Mbani baterinë larg fëmijëve. Përdorimi i baterisë nga fëmijët duhet të mbikëqyret. Mbani veçanërisht baterinë e vogla larg fëmijëve të vegjël.
c) Mos i ekspozoni qelizat ose baterinë ndaj nxehtësisë ose zjarrit.Shmangni ruajtjen në dritën e rrezeve të drejtpërdrejta të diellit.
d) Mos shkaktoni qark të shkurtër në një qelizë ose një bateri. Mos ruani qelizat ose baterinë pa kujdes/në mënyrë të çrregullt në një kuti ose sirtar ku ato mund të ndërveprojnë me njëra-tjetrën dhe të shkaktojnë qark të shkurtër ose të bëjnë qark të shkurtër me objekte të tjera metalike.
e) Mos i ekspozoni qelizat ose baterinë ndaj goditjeve mekanike
f) Në rast të rrjedhjes së një qelize, mos lejoni që lëngu të bjerë në kontakt me lëkurën ose sytë. Nëse ka pasur kontakt, lani zonën e prekur me

sasi të bollshme uji dhe kërkoni këshillë mjekësore.
g) Mos përdorni asnjë karikues përveç atij që është specifikisht i siguruar për përdorim me pajisjen.
h) Mos përdorni asnjë qelizë ose bateri që nuk është konceptuar për përdorim me pajisjen.
i) Mos përzieni qeliza të prodhimit, kapacitetit, madhësisë ose llojeve të ndryshme brenda një pajisjeje.
j) Blini gjithmonë baterinë që rekomandohet nga prodhuesi i pajisjes për pajisjen.
k) Mbajini qelizat dhe bateritë të pastra dhe të thata.
l) Fshijini terminalet e qelizës ose të baterisë me një pëlhurë të pastër dhe të thatë nëse ato bëhen të pista.
m) Qelizat dhe bateritë dytësore duhet të karikohen para përdorimit. Përdorni gjithmonë karikuesin e duhur dhe referojuni udhëzimeve të prodhuesit ose manualit të pajisjes për udhëzimet e duhura të karikimit.
n) Mos e lini baterinë në ngarkim të zgjatur kur nuk është në përdorim.
o) Pas periudhave të gjata të ruajtjes, mund të jetë e nevojshme të karikoni dhe shkarkoni disa herë qelizat ose bateritë për të përfituar performancën maksimale.
p) Ruani literaturën origjinale të produktit për referencë në të ardhmen.
q) Përdorni qelizën ose baterinë vetëm në aplikacionin për të cilin ishte destinuar.
r) Kur është e mundur, hiqeni baterinë nga pajisja nëse nuk është në përdorim
s) Mbajeni qelizën ose baterinë larg mikrovalëve dhe presionit të lartë.
t) Asgjësojeni në mënyrë korrekte .

PËRPARALAJMËRIMET E PËRGJITHSHME PËR SIGURINË

(Për të gjithë Karikuesit e Baterive)

NJË PARALAJMËRIM! Lexoni dhe kuptoni të gjitha udhëzimet. Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të listuara më poshtë mund të bëhet shkak në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz trupor. Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për referencë në të ardhmen.

Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart dhe nga personat me aftësi fizike, sensoriale ose mendore të kufizuara ose që nuk kanë përvojë dhe njohuri, nëse ata kanë marrë udhëzime ose janë nën mbikëqyrje për përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe kuptojnë rreziqet e mundshme të përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga ana e përdoruesit nuk duhet të kryhet nga fëmijët pa mbikëqyrje. Nëse kordoni i furnizimit është dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose persona të kësaj kategorie të kualifikuar për të shmangur rrezikun.

Paralajmërim: Mos rikarikoni bateritë janë të pakarikueshme.
Për përdorim vetëm brenda ambienteve të mbyllura.
Rekomandohet ta vendosni baterinë në një vend të ajrosur mirë gjatë karikimit.

Siguria e Zonës së Punës

1. Mos e përdorni përshtatësin në atmosfera shpërthyese, të tilla si në prani të lëngjeve, gazeve ose pluhurit të ndezshëm.

Siguria Elektrike

1. Spina e karikuesit të baterisë duhet të përputhet me prizën. Mos e modifikoni spinën në asnjë lloj mënyre. Spinat e pamodifikuara dhe prizat që iu përputhen do të zvogëlojnë rrezikun e goditjes elektrike.
2. Mos e ekspozoni karikuesin e baterisë ndaj shiut, borës ose kushteve të lagështa atmosferike.
3. Mbrojeni karikuesin e baterisë nga nxehtësia, vaji, skajet e mprehta dhe pjesët që janë në lëvizje.

Përdorimi dhe Kujdesi për Karikuesin e Baterisë

1. Mbajeni karikuesin e baterisë larg fëmijëve dhe mos lejoni personat që nuk janë të familiarizuar me karikuesin e baterisë ose me këto udhëzime të përdorin karikuesin.
2. Për të qenë të sigurt, personat me aftësi të kufizuara, të vonuarit mendërisht, të patrajnuarit ose personat e paaftë për të funksionuar në mënyrë të pavarur, duke përfshirë këtu edhe fëmijët e vegjël, nuk duhet ta përdorin karikuesin e baterisë pa mbikëqyrje. Fëmijët e vegjël duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me karikuesin.
3. Sigurohuni që tensioni AC i burimit të energjisë të përputhet me kërkesat e specifikuara në pllakëzën e emrit të karikuesit të baterisë. Sigurohuni që të karikoni në një zonë të ajrosur mirë e cila nuk ka lëndë të ndezshme.
4. Më përfundimin e karikimit, sigurohuni që ta fikni para se të largoni baterinë nga karikuesi. Mos e lini baterinë në karikues për një kohë të gjatë.
5. Gjithmonë shkëputni karikuesin nga priza përpara se të kryeni çdo lloj pune në të (p.sh. mirëmbajtje, pastrim, etj.). Përdorni vetëm një leckë të butë dhe të thatë për të fshirë trupin e karikuesit të baterisë. Mos e pastroni karikuesin me leckë të lagur, hollues, benzinë ose tretës të tjerë të avullueshëm.
6. Ky karikues baterie është konceptuar vetëm për karikimin e baterisë origjinale Li-jon 18V (20V MAX). Përdorimi i një lloji tjetër baterie ose karikuesi, p.sh. imitacione, të modifikuar ose me markë tjetër, mund të shkaktojë rrezik për shpërthimin e baterisë duke shkaktuar lëndime

personale dhe dëmtime të pasurisë.
7. Mos e çmontoni karikuesin e baterisë. Kini kujdes nga hedhja, tundja ose goditja e karikuesit të baterisë. Ruani karikuesin e baterisë në një zonë të mbrojtur nga lagështia dhe akulli/ngrica.
8. Kurrë mos e përdorni karikuesin e baterisë për qëllime të tjera ose me bateri të prodhuesve të tjerë.
9. Sigurohuni që të mos ketë trupa të huaj në vendin e karikuesit të baterisë përpara se të fusni baterinë dhe shmangni papastërtitë ose lagështinë.
10. Mos e asgjësoni karikuesin e baterisë të dëmtuar ose të konsumuar në mbeturinat shtëpiake.
11. Mos e karikoni një bateri të dëmtuar.
12. Kurrë mos karikoni bateritë që nuk mund të rikarikohen, pasi mund të bëhet shkak për rrezik mbinxehjeje, djegie të mundshme dhe madje edhe shpërthim.
13. Mos e përdorni karikuesin e baterisë kur temperatura e mjedisit është nën 5 °C ose më e lartë se 40 °C; pasi mund të dëmtojë baterinë ose të pamundësojë karikimin. Mund të mos jetë në gjendje të karikojë kur temperatura e mjedisit është nën 0°C.
14. Mos përdorni karikuesin e baterisë me spinën ose kordonin elektrik të dëmtuar. Për të shmangur çdo rrezik lëndimi, dërgojeni karikuesin e dëmtuar te një servis të kualifikuar ose një qendër e autorizuar për të kryer zëvendësimin e kordonit dhe spinës. Përdorni vetëm kordonin dhe spinën origjinale.
15. Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos prekni metalin e pjesëve lidhëse të daljes.

Simbolet në Manual

PARALAJMËRIM

Kjo tregon një situatë potencialisht të rrezikshme dhe injorimi i saj mund të çojë në lëndime serioze.

VËMENDJE

Kjo tregon informacione të rëndësishme që meritojnë një njoftim të veçantë, injorimi i saj mund të mos jetë menjëherë e rrezikshëm, por mund të çojë në prishje/mosfunksionim, dëmtim të pajisjeve ose dëmtim të pronës.

Simbolet në makinën kositëse

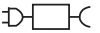
PARALAJMËRIM: Lexoni manualin e përdorimit përpara çdo veprimi.

PARALAJMËRIM: Mbani një distancë të sigurt nga produkti gjatë përdorimit. Mbajini duart dhe këmbët larg tehut rrotullues.

PARALAJMËRIM: Përdorni pajisjen çaktivizuese përpara se ta vini në punë ose të ngrini produktin.

PARALAJMËRIM: Mos e ngisni makinën.

Lexoni manualin e operatorit


Njësi furnizimi e shkëputshme

Mos digjni

Mos karikoni një paketë baterie të dëmtuar

Mos i asgjësoni vetë bateritë. Kthejini bateritë e mbaruara në pikën tuaj lokale të grumbullimit ose riciklimit.

Përputhet me EC

Sipas Direktivës Evropiane të Mbetjeve 2012/19/BE për pajisjet elektrike dhe elektronike dhe ligjeve aktuale kombëtare, mjetet elektrike që nuk janë më funksionale duhet të mblidhen veçmas dhe të asgjësohen në mënyrë korrekte.

Shënjimi RCM

Simbolet në Karikues

Lexoni manualin e operatorit

Për përdorim vetëm brenda ambienteve të mbyllura

SMPS (njësia e furnizimit me energji në modalitetin e ndërrimit)

SMPS që përfshin një transformator izolues të sigurisë që reziston ndaj qarkut të shkurtër (në mënyrë të qenësishme ose jo të qenësishme)

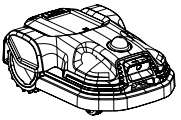
T6.3A FUSE-LINK

Përputhet me EC

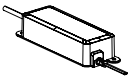
Pajisje e klasit II

Sipas Direktivës Evropiane të Mbetjeve 2012/19/BE për pajisjet elektrike dhe elektronike dhe ligjeve aktuale kombëtare, mjetet elektrike që nuk janë më funksionale duhet të mblidhen veçmas dhe të asgjësohen në mënyrë korrekte.

Çfarë ka në Kuti

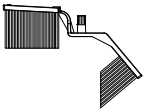

Terraina

Stacioni i Karikimit


Përshtatësi i Furnizimit me Energji

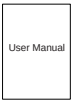
Vida për Fiksimin e Dokut

Kapaku LiDAR
(vjen i instaluar paraprakisht)

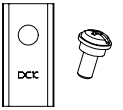

Furçë Pastrimi

Spiranca për ankorim në Tokë

Çelës Allen



Manuali i Përdoruesit


Kompleti i Tehut Rezervë

Të Dhënat Teknike

	KDRM210(Shkronja "RM" nënkupton Kositës Robotik)	KDRM220(Shkronja "RM" nënkupton Kositës Robotik)
DPërmasat(Gjerësia*Thellësia* Lartësia, cm)	66.6*47.2*29.4	
Pesha (kg)	15.1	15.3
Kapaciteti i Sipërfaqes (m²)	1000	2000
Lartësia e Prerjes (mm)	20-70(AU&NZ),30-80(EU)	
Gjerësia e Prerjes (mm)	220	
Pjerrësia Maks.	45%(24°)	
Temperatura e Funksionimit (℃)	0-45	
Klasifikimi IP	Terraina: IPX5 Stacioni i Karikimit: IPX4	
Lidhshmëria	Wi-Fi+Bluetooth/4G (opsionale)	

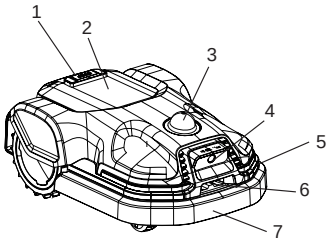
radioja	Fashe(-t) e frekuencës	Tx (MHz)	Rx (MHz)	E drejtimi maksimal i pushtes (dBm)
LTE	Banda 1	1920-1980	2110-2170	25
	Banda 3	1710-1785	1805-1880	
	Banda 5	824-849	869-894	
	Banda 7	2500-2570	2620-2690	
	Banda 8	880-915	925-960	
	Banda 20	832-862	791-821	
	Banda 28	703-748	758-803	
	Banda 38	2570-2620	2570-2620	
	Banda 40	2300-2400	2300-2400	
	Banda 41	2496-2690	2496-2690	
teknologjia Bluetooth	/	2400-2483.5	2400-2483.5	8
2.4G WIFI	/	2400-2483.5	2400-2483.5	20
5G WIFI	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559-1610	/

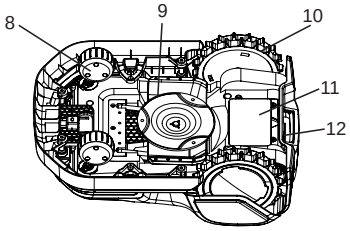
Informacione për shirkin
Niveli i presionit të zërit të rëndësuar me A
L_{pA} = 51dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Niveli i energjisë së zërit të rëndësuar me A
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
Vej mbrojtjen e dëgimit

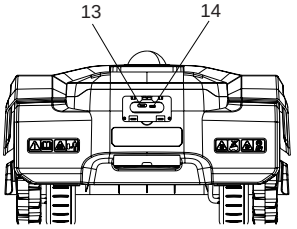
Specifikimet e Karikuesit

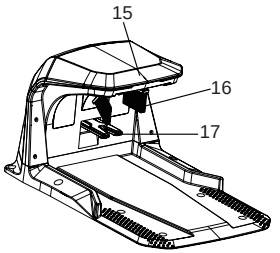
	KRC2807	
Vlerësimi i Karikuesit	Hyrja: 220-240V~50-60Hz 230W,	Dalja: 26V/7A
Temperatura e Funksionimit (℃)	5-40	
Lagështia e Funksionimit	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Lloji i Baterisë	Lithium-ion	
Kapaciteti	6.0Ah	8.0Ah
Numri i qelizave të baterisë	15	20

Njihuni me Terraina

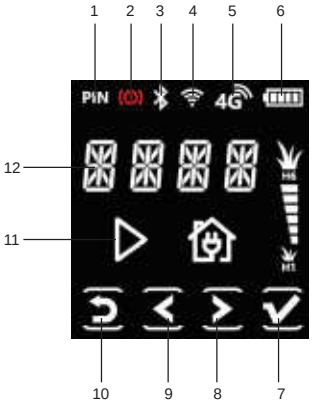








1.Butoni Fik/Ndiz
2.Paneli i Kontrollit
3.3D LiDAR
4.Kamera
5.Drita LED
6.Porta e Karikimit
7.Parakolpi
8.Rrotat e Përparme
9.Disku i Prerjes
10.Rrotat e Pasme
11.Hapsira e Baterisë
12.Doreza Ngritëse
13.Vendi i kartës SIM
14.Porta e Tipit C (për Mirëmbajtje)
15.Drita LED (Treguesi i Statusit)
16.Furçë për Pastrimin e Sensorëve
17.Njësi Karikimi



1.Kodi PIN
2.Gabim
3.Bluetooth
4.Wi-Fi
5.Celulari
6.Bateria
7.Konfirmo
8.Zgjedhja e Funksionit/Kodi PIN+
9.Zgjedhja e Funksionit/Kodi PIN-
10.Kthehu
11.Treguesi i Kositjes/Kthimit
12.Shfaqja e Statusit
13.Ndalimi i Urgjencës (Shtypni)/ Butoni i Furnizimit me Energji (Shtypni dhe mbajeni te shtypur për 3 sekonda)

Ndezja/Fikja e Pajisjes:
Shtypni dhe mbajeni të shtypur për 3 sekonda.

Futja e Kodit PIN:
Kur ndizet PIN , shifra e parë e shfaqjes së statusit pulson 8888 , përdorni < > për të zgjedhur numrin e saktë, ✓ për të konfirmuar dhe ↩ për të anuluar. Kodi PIN i paracaktuar është '0000' dhe mund të ndryshohet duke përdorur aplikacionin.

Rregullimi i Lartësisë së Prerjes:
Shtypni dhe mbani të shtypur ↩ për 3 sekonda në mënyrë që të aktivizohet rregullimi i lartësisë së prerjes,

përdorni për të zgjedhur lartësinë e preferuar të prerjes.

Filloni të Kositni:

Pas përfundimit të instalimit, trokitni lehtë mbi ose derisa të ndizet, trokitni lehtë mbi për të dërguar Terraina që të bëjë kositjen.

Kthehuni te stacioni i karikimit:

Pas përfundimit të instalimit, trokitni lehtë mbi ose derisa të ndizet, trokitni lehtë mbi për ta dërguar Terraina-n përsëri për karikim.

NDALONI Terraina-n:

Shtypni për të ndaluar Terraina-n.

Fshini kodin e gabimit:

Shtypni për të fshirë kodin e gabimit.

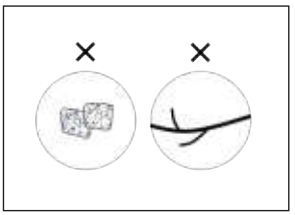
Zbulimi i shiut dhe vonesa e shiut:

Nëse fillon të bjerë shi, Terraina shkon automatikisht në stacionin i karikimit dhe do të qëndrojë në pritje për disa orë derisa bari në lëndinë të jetë i thatë për të siguruar mbrojtje më të mirë të vetes. Kohëzgjatja e vonesës së shiut është vënë si opsion i paracaktuar me 3 orë - kjo mund të rregullohet duke përdorur aplikacionin.

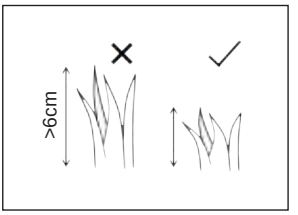
Përgatitni lëndinën tuaj

Para instalimit, ka disa hapa që duhet të ndërmerrni për të përgatitur lëndinën tuaj.

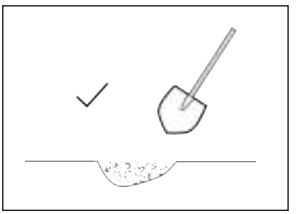
1. Kontrolloni lëndinën dhe hiqni të gjitha objektet e vogla si gurë, lodra më të vogla se 6 cm, shkopinj, tela dhe objekte të tjera të vogla që mund të bllokohen në rrota ose të priten nga tehu.



2. Kositeni lëndinën me pajisje të tjera për kositje nëse bari ose barërat e këqija janë më të larta se 6 cm.



3. Mbushni çdo gropë ose gungë në lëndinë që mendoni se mund të shkaktojë ngecjen e kositëses.



Instalimi

Le të Bëjmë një Plan

Kaloni pak kohë duke ecur rreth kopshtit tuaj, inspektoni të gjithë elementët e kopshtit tuaj dhe i ndani sipas kategorive të mëposhtme:

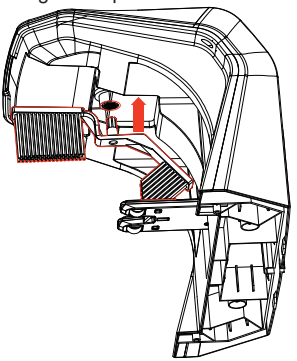
Zona e punës: Zona e lëndinës/barit që do të kositet.

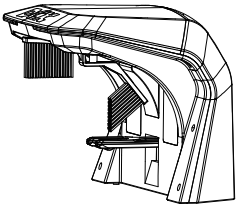
Vendndodhja e karikimit: Zona ku do të instalohet stacioni i karikimit.

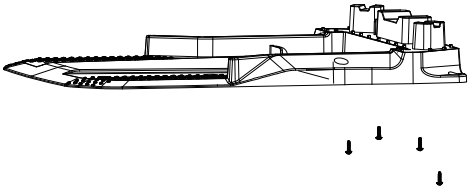
Zona e Ndaluar: Sipërfaqe si shtrati i luleve, pishinat dhe zona të tjera BRENDA kopshtit ku makina juaj kositëse duhet të qëndrojë larg.

Instalimi i Stacionit i Karikimit

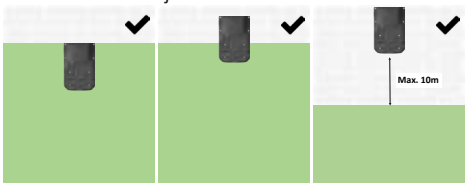
1. Instaloni furçën e pastrimit në stacion dhe fiksoni stacionin i karikimit me ndihmën e 4 vidave të siguruara për montim.



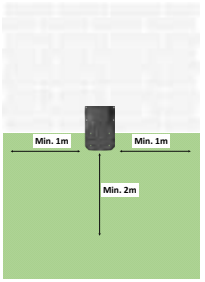




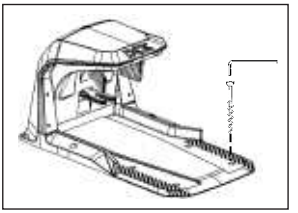
2. Gjeni një vend për vendosjen e stacionit i karikimit. Ky vend duhet të jetë një zonë e hapur dhe e sheshtë, me qasje të lehtë në prizën e rrymës AC dhe në lidhjen Wi-Fi. Mund të vendoset si mbi bar ashtu edhe mbi beton, nën një çati ose edhe brenda garazhit (por sigurohuni që dera të jetë e hapur kur makina kositëse të dale/të kthehet). Nëse stacioni vendoset jashtë zonës së lëndinës/ barit, distanca maksimale nga stacioni deri te zona e barit duhet të jetë më e shkurtër se 10 m.



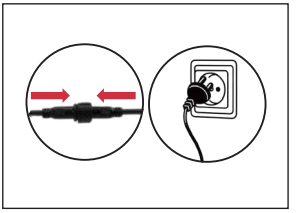
Shënim: Siguroni një zonë të lirë nga pengesat për stacionin i karikimit sipas parametrave të mëposhtëm:

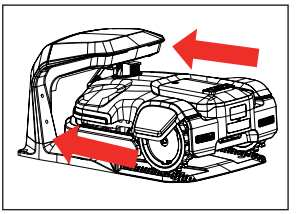


3.Fiksoni stacionin i karikimit në tokë.



4. Ndizni stacionin i karikimit me energji elektrike, hiqni kapakun LiDAR, vendoseni kositësen në stacion dhe lidheni mirë me njësinë e karikimit, kositësja do të ndizet automatikisht.





5. Futni kodin e saktë PIN përmes panelit të kontrollit, prisni disa sekonda derisa makina kositëse të përfundojë vetëkontrollin e saj. (Udhëzuesi zanor do t'ju informojë.)

Lidhja e Makinës Kositëse

Makina Kositëse duhet të përdoret së bashku me aplikacionin inteligjent (mund të shkarkohet nga kapitulli HYRJE në faqen 2) për kontroll më të mirë dhe monitorim të progresit të punës.

1. Përfundoni regjistrimin në aplikacionin Terraina, ndizni Bluetooth-in e telefonit, shtypni "Shto Makinën Kositëse", zgjidhni dhe konfirmoni pajisjen përkatëse.

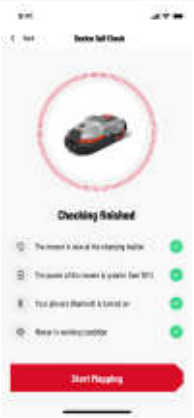
Shënim: Nëse gjenden pajisje të shumta, kodi SN mund të përdoret për të dalluar.

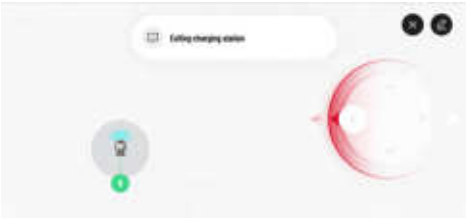
2. Përfundoni konfigurimin e Wi-Fi duke ndjekur udhëzimet (opsionale).

Hartëzimi

Terraina duhet të mësojë lëndinën/kopshtin tuaj së pari për menaxhimin më të mirë të lëndinës:

1. Trokitni mbi "Krijo një hartë", prisni derisa makina kositëse të përfundojë vetëkontrollin dhe më pas trokitni mbi "Filloni hartëzimin", kositësja do të dalë automatikisht nga stacioni i karikimit.

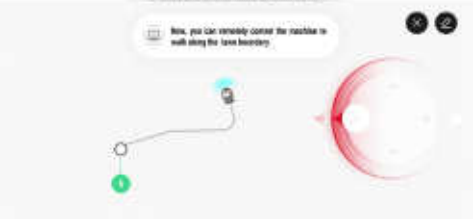


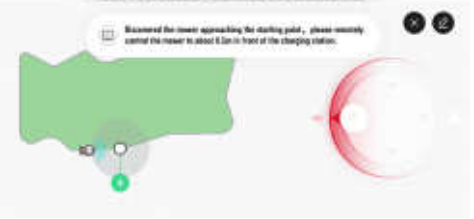


2. Përdorni telefonin për të çuar makinën kositëse në skajin e lëndinës, shënojeni atë si pikën e fillimit dhe më pas drejtojeni atë përgjatë gjithë perimetrit të lëndinës derisa të përfundojë i gjithë qarku.

VËMENDJE

Kositësja duhet të mbajë një distancë minimale prej 10 cm nga muret ose gardhet dhe të paktën 20 cm nga pellgjet me ujë, skajet me rënie apo çdo zonë ku ekziston rreziku i rënies ose ngecjes.





3. Prekni "U krye" dhe "Ruaj hartën"

4. Krijoni një kanal që lidh stacionin e karikimit me zonën e punës.

Hartëzim me Ndihmën e Inteligjencës Artificiale

Terraina mund të kuptojë mjedisin dhe të ndjekë

automatikisht kufirin e pastër të lëndinës/barit, duke e krijuar në këtë mënyrë vetë hartën. Trokitni mbi "Fillo" dhe ndiqni udhëzimet nga aplikacioni.

Krijimi i Zonës të Ndaluar

Edhe pse Terraina mund të njohë sipërfaqen e lëndinës/kopshtit dhe lloje të ndryshme pengesash, do të rekomandohej të shënoni zonat ku definitivisht nuk dëshironi që makina kositëse të futet si një shtrat lulesh në rritje ose një pishinë.

1. Trokitni mbi "Menaxhimi i hartave" zgjidhni opsionin- "Shto më shumë"- "Zonë e Izoluar ku Kositësja nuk duhet të hyjë" - "Fillo", drejtojeni makinën kositëse duke lëvizur rreth perimetrit të zonës së ndaluar sipas udhëzuesit dhe më pas shtypni "Ruaj" për të ruajtur zonën e ndaluar në hartë.

Krijimi i Zonave të Shumëfishta

Terraina mund të menaxhojë zona të shumëfishta lëndinash/kopshtesh Nëse keni një oborr përpara dhe një oborr pas shtëpisë, thjesht lëreni ato në kujdesin e Terraina-s.

1.Trokitni mbi "Menaxhimi i hartave" - "Shto më shumë" - "Kufiri" - "Fillo"

2.Shumë e ngjashme me procesin e 'Hartëzimit', ndiqni udhëzimet për të krijuar dhe ruajtur hartën për zonat e tjera të lëndinës/kopshtit tuaj.

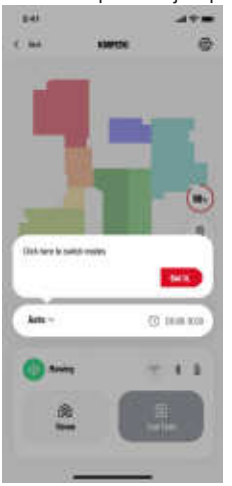
3.Mos harroni të krijoni një kanal që lidh këto zona.

Modaliteti i Punës

Terraina ofron 2 modalitete pune:

Auto: Terraina do të ndjekë orarin e paracaktuar të punës për menaxhimin e lëndinës/kopshtit.

Manual: Nëse nuk dëshirohet një orar specifik pune, ky modalitet i lejon përdoruesit të nisni manualisht Terraina-n për kositje sipas dëshirës.



Më shumë për të eksploruar duke përdorur Aplikacionin Inteligjent Terraina …… Mirëmbajtja

PARALAJMËRIM

Çdo mirëmbajtje duhet të fillojë vetëm pasi produkti–makina kositëse ose stacioni i karikimit - të jetë

tërësisht I FIKUR.
Mbajtja e Terraina-s tuaj në gjendje të mirë pune është e rëndësishme për performancë optimale dhe jetëgjatësi. Kryerja e mirëmbajtjes në mënyrë të rregullt siç rekomandohet do të ndihmojë që Terraina të funksionojë pa probleme.

Pastrimi

VËMENDJE

• Mos përdorni larës me presion për asnjë aspekt të pastrimit të këtij produkti.
• Mos e zhytni produktin në ujë.
• Mos përdorni detergjentë për pastrimin e produktit.

PARALAJMËRIM

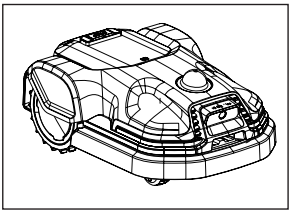
• Duhet bërë fikja dhe shkëputja e prizës AC përpara çdo mirëmbajtjeje të stacionit i karikimit.
Pastroni rregullisht mbetjet e barit dhe grumbullimet e tjera nga pjesa e poshtme e kositësit, rrotat dhe sipërfaqja e saj duke përdorur një furçë ose një zorrë kopshti. Pllaka e stacionit i karikimit dhe lidhësi i karikimit mund të pastrohen gjithashtu duke përdorur një furçë ose ventilator. Për ta përmbyllur, mos harroni të pastroni sistemin LiDAR me një leckë të butë për të siguruar shmangien më të mirë të pengesave - ky komponent kërkon trajtim shumë të kujdesshëm.

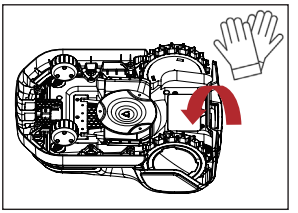
Zëvendësimi i Tehut

PARALAJMËRIM

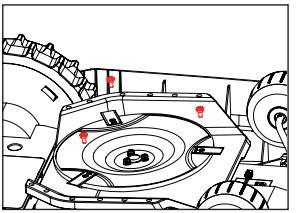
• Përdorni vetëm tehe dhe vida të miratuara nga DCK. Tehët e papërshtatshëm mund të çojnë në dëmtim të makinës kositëse ose të shkaktojnë shkëputje të tehut.
• Vishni doreza mbrojtëse përpara çdo ndërhyrjeje për mirëmbajtjeje të teheve.
Tehet e kositëses duhet të mbahen të mprehta për një kositje të pastër dhe uniforme. Kontrolloni shpesh tehet e makinës kositëse për shenja konsumimi dhe dëmtimi. Zëvendësoni tehet sipas nevojës - kjo rekomandohet të paktën një herë në muaj.

Për të zëvendësuar tehet:
1.Shtypni fillimisht për të ndaluar makinën kositëse nëse është në punë.
2. Shtypni dhe mbajeni të shtypur derisa sistemi të fiket plotësisht.
3. Vendoseni kapakun LiDAR, kthejeni produktin përmbys dhe vendoseni butësisht në një sipërfaqe të butë dhe të pastër.

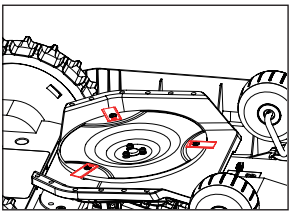




4.Zhvidhosni 3 vidat duke përdorur një kaçavidë.



5.Zëvendësoni çdo teh, vidhosni të rejat me vida dhe sigurohuni që tehet e reja të mund të rrotullohen lirshëm dhe pa probleme.



Zëvendësimi i paketës së baterisë

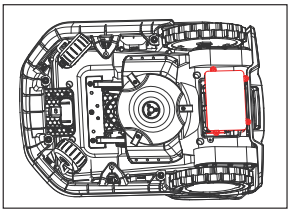
PARALAJMËRIM

• Përdorni vetëm paketa baterish të miratuara nga DCK me kapacitetin e duhur të specifikuar për modelin tuaj.
Kositësja robotike e barit furnizohet nga një bateri e rikarikueshme me performancë të lartë, e projektuar për të ofruar funksionim të besueshëm gjatë shumë cikleve të kositjes. Me kalimin e kohës, si me të gjitha bateritë e rikarikueshme, kapaciteti i baterisë do të ulet gradualisht për shkak të vjetrimit dhe përdorimit normal.

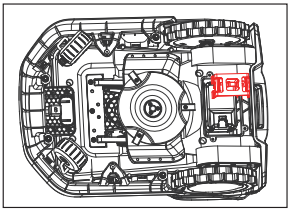
Zëvendësimi i baterisë rekomandohet kur koha e funksionimit të kositëses zvogëlohet ndjeshëm, bateria nuk mund të karikohet më plotësisht ose sistemi tregon një paralajmërim për gjendjen e baterisë ose zëvendësimin e saj. Zëvendësimi i paketës së baterisë me një bateri origjinale të miratuar do të rikthejë performancën normale dhe do të sigurojë një funksionim të sigurt dhe të besueshëm të kositëses.

Për të zëvendësuar paketën e baterisë:

1. Mbani shtypur derisa sistemi të fiket.
2. Hiqni 4 vidat për të hequr kapakun:



3. Hiqni mbajtësen e baterisë.



4. Zëvendësoni paketën e baterisë, sigurohuni që të keni lidhjen e duhur dhe rimontoni të gjitha pjesët.

Ruajtja gjatë Dimrit

Ruajtja e duhur e Terraina-s tuaj gjatë muajve të dimrit është thelbësore për ta mbajtur atë në kushte optimale dhe për të kursyer kohën tuaj kur të vijë pranvera.

1. Karikoni plotësisht baterinë përpara se ta ruani për dimër.
2. Fikni makinën.
3. Hiqni përshtatësin AC nga priza.
4. Shkëputni kordonin e rrymës nga stacioni i karikimit.
5. Pastrojeni tërësisht trupin e makinës kositëse - duke përfshirë veshjen e jashtme, shasinë, LiDAR-in, platformën e prerjes, rrotat, etj. Hiqni të gjitha mbetjet e barit, papastërtitë dhe mbeturinat.
6. Shkëputni telin rrethues nga stacioni i karikimit, edhe pse Terraina dhe stacioni i saj i karikimit janë konceptuar dhe ndërtuar për t'u mbijetuar kushteve të vështira mjedisore, ne do t'ju rekomandonim që ato të ruhen në një kasolle, garazh ose bodrum. Teli rrethues mund të lihet aty ku është.
7. Kontrolloni gjendjen e baterisë dhe karikoni pajisjen kur të vihet sërish në punë në pranverë.

Përditësimet e Firmuerit OTA

Mbajtja e përditësuar e firmuerit të Terraina është e rëndësishme për të siguruar performancë optimale dhe për të pasur qasje te funksionet më të reja. Mbajeni pajisjen tuaj Terraina të lidhur për t'u njoftuar nga aplikacioni nëse ka përditësime të disponueshme të firmuare-it. Thjesht shtypni përditësimin në aplikacion, bëni një pauzë dhe ne do t'I kryejmë të gjitha për ju.

Zgjidhja e Problemeve

Ndërsa njoftimet kryesore do të dërgohen nga aplikacioni, ky udhëzues për zgjidhjen e problemeve do t'ju ndihmojë më tej në diagnostikimin dhe zgjidhjen e problemeve të zakonshme me Terraina-n tuaj. Mundohuni të aplikoni me kujdes zgjidhjet e ofruara këtu para se të provoni riparime të ndërlikuara ose të kontaktoni mbështetjen.

Gabim	Përshkrimi	Shkaku	Veprimi
E01	Kodi PIN i gabuar	Është futur një kod PIN i gabuar.	Futni kodin e saktë PIN. Aplikacioni Terraina mund t'ju ndihmojë të rivendosni kodin PIN nëse e keni harruar atë.
E03	Jashtë zonës së punës	Makina kositëse ndodhet jashtë hartës.	Zhvendoseni makinën kositëse përsëri në zonën e punës
E04	Gabim i motorit të rrotave, djathtas/majtas	Bar ose objekte të tjera kanë mbështjellë rrotën e pasme	NDALONI makinën kositëse dhe pastrojeni atë
E05	Gabim i motorit gjatë prerjes	Bar ose objekte të tjera janë mbështjellë rreth diskut prerës	Ndaloni makinën kositëse dhe pastrojeni atë, vini doreza mbrojtëse ose përdorni një furçë për të shmangur gërvishtjet.
E06	Anuar	Makina kositëse nuk është në pozicionin e drejtë.	Ndaloni makinën kositëse, kontrolloni me vemendje dhe largoni çdo objekt që ka shkaktuar animin.
E07	Ngritur	Makina kositëse është ngritur.	Ndaloni makinën kositëse, kontrolloni me vemendje dhe largoni çdo objekt që ka shkaktuar ngritjen.
E08	Bllokuar	Makina kositëse është kapur në diçka, ose po bllokohet nga një pengesë.	Lironi produktin dhe korrigjoni arsyen e bllokimit të tij. Pastroni pengesat si degët, gurët ose çdo gjë tjetër që mund të pengojë punën e makinës kositëse.
E09	Fuqi e ulët e baterisë	Makina kositëse ka fuqi të pamjaftueshme të baterisë.	NDALONI makinën kositëse dhe kthejeni përsëri për ta karikuar.
E10	Mbrojtje nga tensioni I lartë (bateria)	Po përdoret bateria ose përshtatësi i gabuar i rrymës ose një lidhje e gabuar me përshtatësin e energjisë.	Korrigjoni problemin dhe rindizni makinën kositëse.
E11	Mbrojtje nga tensioni i ulët (bateria)	Makina kositëse nuk ka bateri të mjaftueshme ose po i mbaron bateria.	NDALONI makinën kositëse dhe kthejeni përsëri për ta karikuar. Nëse kjo vazhdon të ndodhë, lidhuni me qendrën e shërbimit të DCK ose me një organizëm të autorizuar nga DCK për të kryer asgjësimin dhe zëvendësimin në mënyrë korrekte.
E12	Mbrojtje nga temperatura e lartë (bateria)	Makina kositëse ka punuar në një mjedis me temperaturë të lartë për një kohë të gjatë.	Fikeni makinën kositëse dhe zhvendoseni poshtë një hije, rindizeni më vonë.
E13	Mbrojtje nga temperatura e ulët (bateria)	Temperatura e mjedisit është tepër e ulët për vënien në punë të makinës kositëse.	Fikeni makinën kositëse dhe dërgojeni në një vend të ngrohtë.
E14	Asnjë hartë	Asnjë hartë	Filloni të hartëzoni përmes aplikacionit dhe ndiqni udhëzimet
E17	Mosfunksionim i përditësimit të firmuerit	Mosfunksionim i përditësimit të firmuerit	Kontrolloni lidhjen Wi-Fi, fshini gabimin ose rindizni makinën kositëse dhe provoni sërish.

E18	Sensori i parakolpit nuk është normal	Makina kositëse është bllokuar nga një pengesë ose parakolpi është i mbërthyer diku.	Hiqni çdo pengesë ose rregulloni manualisht parakolpin.
E61	Mosfunksionim i kthimit në stacion	Makina kositëse nuk arriti të kthehej në stacionin i karikimit.	Kontrolloni nëse ka ndonjë pengesë që bllokon rrugën për në stacionin e karikimit. Përdorni një leckë të butë për të pastruar LiDAR-in dhe sensorët e kamerës.
E70	Bllokuar	Makina kositëse është bllokuar për shkak të rrëshqitjes në një vend dhe nuk mund të vazhdojë punën	Kontrolloni nëse terreni është shumë i lagur, me baltë ose jo i barabartë, duke bërë që kositësja të humbasë aftësinë për të mbajtur kontakt të fortë me tokën e për të mos rrëshqitur.
Të tjera	Defekt tjetër	Defekt tjetër	Shikoni aplikacionin për informacion dhe veprim të detajuar.

Garancia e kufizuar

Nëse produkti ka një defekt prodhimi gjatë periudhës së garancisë, mund të kontaktoni me ekipin e shërbimit pas shitjes të DCK ose distributorin/shitësin me pakicë të autorizuar. Pasi të verifikohet problemi i cilësisë, mund të aplikoni për shërbimin e riparimit falas sipas garancisë.

Produkti i mbuluar nga kjo garanci	**Periudha e garancisë së kufizuar**
Trupi kryesor (duke përfshirë mbulesën dekorative, parakolpin, bordin kryesor, sensorët, shasinë, rrotat etj.), stacioni i karikimit	3 vite
Motori (duke përfshirë motorin prerës, motorin e rrotave etj.)	3 vite
Paketa e baterisë/karikuesi	2 vite
Radari / kamera	2 vite
Aksesori (furça e pastrimit)	1 vit
Pjesët e konsumit (duke përfshirë tehet, gozhdët)	NUK KANË GARANCI

Periudha e garancisë llogaritet nga data në faturën e shitjes.

Çfarë mbulohet:
Çdo defekt në materiale ose cilësi në këtë makinë kositëse gjatë përdorimit, mirëmbajtjes dhe shërbimit normal. DCK, sipas zgjedhjes së saj, do të riparojë ose zëvendësojë çdo pjesë me defekt brenda një periudhe kohore të arsyeshme. Pjesët e ndërrimit mund të jenë të reja, të përdorura, të rinovuara ose të rindërtuara dhe që plotësojnë specifikimet.

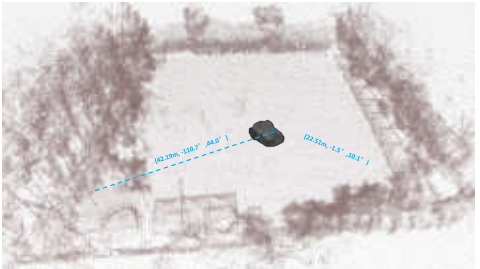
Çfarë nuk mbulohet:
1. Nuk paraqiten provat e vlefshme të blerjes, mandatpagesat ose faturat origjinale ose ka shenja manipulimi ose modifikimi.
2. Dëmtimi i shkaktuar nga rrjedhja e ujit nga përdorimi i një larëseje me presion të lartë ose nga zhytja nën ujë - p.sh. kur shiu i rrëmbyeshëm formon pellgje uji.
3. Dëmtimi i shkaktuar nga kushtet ekstreme të motit - si stuhitë ose rrufetë.
4. Dëmtimi i shkaktuar nga ruajtja ose trajtimi i papërshtatshëm i baterisë.
5. Dëmtimi i shkaktuar nga përdorimi i pjesëve të palejuara nga DCK - si tehet prerëse, bateritë, adaptorët e energjisë etj.
6. Dëmtimi i telit rrethor, teheve prerëse, vidave dhe komponentëve të tjerë që njihen si pjesë që konsumohen shpejt.
7. Dëmtimi i shkaktuar nga çdo modifikim i paautorizuar i çdo pjese të produktit.

Giriş

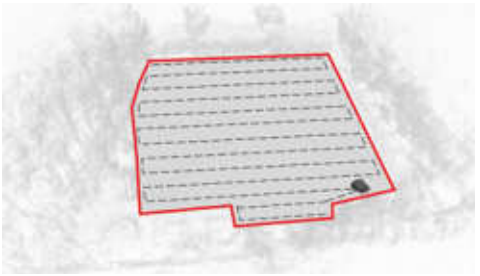
Gelişmiş robotik çim biçme makinemiz Terraina S Serisi'ni seçtiğiniz için teşekkür ederiz – sınır teli gerektirmeyen yeni nesil robot çim biçme makinesi. Terraina yanınızdayken, çimlerinizi hassasiyet ve kolaylıkla biçerken hayatın daha tatmin edici anlarının tadını çıkarma özgürlüğünü kucaklayabilirsiniz!

Bu çim biçme makinesi nasıl çalışır?

Bu yeni nesil robotik çim biçme makinesi GPS'e dayanmaz. Bunun yerine, çevreyi taramak için gelişmiş 3D LiDAR SLAM (Eşzamanlı Konumlandırma ve Haritalama) teknolojisini kullanır ve milyonlarca veri noktasından oluşan detaylı bir 3D nokta bulutu haritası oluşturur. Bu harita, makinenin insan benzeri hassasiyetle gezinmesine yardımcı olur. Bizim çevremizi tanımak için gözlerimizi nasıl kullandığımız gibi, çim biçme makinesi de 'görebilir' ve 'ön bahçenizi anlayabilir' – şeklini, nerede olduğunu ve engellere ne kadar yakın olduğunu bilir.



Çalışma alanını haritaladıktan sonra, makine verimli bir biçme yolu hesaplar ve oluşturur, böylece tanımlı sınırlar içinde tam kapsama sağlar. Eğer pil düşükse, çim biçme makinesi Şarj İstasyonu'na geri dönecek ve tamamen şarj olduktan sonra tam olarak bıraktığı yerden çim biçmeye devam edecektir, tüm görev tamamlanana kadar.



LiDAR detaylı haritalama sağlasa da, harita özelliklerinin yetersiz olduğu düz alanlarda zorluk yaşayabilir. Bu durumlarda, Vision SLAM devreye girer, kameralar ve ivmeölçer sensörleri kullanarak makinenin konumunu ve hareketini izler ve LiDAR verisi sınırlı olsa bile güvenilir navigasyon sağlar. 3D LiDAR ve Vision SLAM teknolojisinin birleşiminden faydalanan Terraina S Serisi, sadece fiziksel sınır tellerine değil, RTK baz istasyonlarına ve diğer sinyal işaretlerine de ihtiyaç duymaz. Bu yenilik, karmaşık bahçe ortamlarında mükemmel performans sergileyebilmesini sağlar, gündüz ve gece çalışarak hassas navigasyon ve optimal çim bakımı sunar, GPS sinyali endişelerinden sizi kurtarır.

Yardımcı olmak için buradayız:
Web sitesi: www.dck-tools.com/robotic/support
E-posta: service@dck-tools.com
Terraina Uygulamasını indirin:

ORİJİNAL TALİMATLAR ÖNEMLİ KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLE OKUYUN – GELECEKTEKİ BAŞVURULAR İÇİN SAKLAYIN

UYARI: Pil şarjı için yalnızca bu cihazla sağlanan çıkarılabilir güç ünitesini kullanın.
Bu cihazda yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilen piller bulunmaktadır.

Güvenli Çalışma Uygulamaları

Eğitim

a) Talimatları dikkatle okuyun. Kontrolleri ve makinenin doğru kullanımını öğrenin.
b) Hiçbir zaman çocukların, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış kişilerin veya deneyimsiz ve bilgisi olmayan kişilerin makinayı kullanmasına izin vermeyin, yerel düzenlemeler operatör yaşı sınırlamaları getirebilir.
c) Operatör veya kullanıcı, diğer insanlara veya mülklerine zarar veya kaza oluşmasından sorumludur.

Hazırlık

a) Otomatik çevre sınırlandırma sisteminin doğru kurulumunu sağladığınızdan emin olun.
b) Makinenin kullanılacağı alanı periyodik olarak kontrol edin ve taşları, odunları, telleri, kemikleri ve diğer yabancı cisimleri temizleyin.
c) Periyodik olarak görsel inceleme yapın, bıçakların, bıçak vidalarının ve kesici montajlarının aşındıktan veya zarar görüp görmediğini kontrol edin. Dengeyi korumak için aşınmış veya hasar görmüş bıçakları ve vidaları set halinde değiştirin.

d) Çok millli makinelerde, bir bıçağın dönmesi diğer bıçakların da dönmesine neden olabileceğinden dikkatli olun.

İşletme

a) Makineyi ve/veya çevresel ekipmanları, hasarlı koruyucular veya kalkanlarla veya güvenlik cihazları olmadan ya da kablo hasar görmüşse çalıştırmayın.
b) Ellerinizi veya ayaklarınızı dönen parçalara yakın veya altına sokmayın. Atık boşaltma açısına her zaman uzak durun.
c) Makine çalışırken asla makineyi alıp taşımayın.
d) Makineyi çalıştırmadan önce devre dışı bırakma cihazını çalıştırın:
- Tıkanıklığı temizlemeden önce;
- Makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya çalıştırmadan önce;
- Yabancı bir cisme çarptığında makineyi kontrol etmek için;
- Makine anormal titreşime başladığında ve yeniden başlatmadan önce hasarı kontrol etmek için.

Ayrıca, makine otomatik olarak çalışırken, makineyi yalnız bırakmayın, çevrede evcil hayvanlar, çocuklar veya insanlar olduğunu biliyorsanız.

Bakım ve Depolama

a) Tüm somunları, vidaları ve cıvataları sıkı tutun, böylece makinenin güvenli bir şekilde çalıştığından emin olun.
b) Makineyi sık sık kontrol edin ve güvenlik için aşınmış veya hasar görmüş parçaları değiştirin.
c) Yalnızca doğru türde yedek kesme parçalarının kullanıldığından emin olun.
d) Pillerin, DCK tarafından tavsiye edilen doğru şarj cihazı ile şarj edildiğinden emin olun. Yanlış kullanım, elektrik çarpması, aşırı ısınma veya pilden korozif sıvı sızması gibi durumlara yol açabilir.
e) Eğer elektrolit sızarsa, su/ nötralize edici madde ile yıkayın, gözlere temas ederse tıbbi yardım alın.
f) Makinenin servisi, DCK'nın talimatlarına göre yapılmalıdır.

Öneriler

a) Makineyi ve/veya çevresel ekipmanları yalnızca 30 mA'yi geçmeyen bir tripping akımına sahip bir karesel akım koruma cihazı (RCD) ile korunan bir güç devresine bağlayın;
b) Makineyi ve çevresel ekipmanları kötü hava koşullarında özellikle yıldırım riski olduğunda kullanmaktan kaçının.

Ek Güvenlik Gereksinimleri

a) Çocukların, makine çalışırken çevrede olmasına veya onunla oynamasına izin vermeyin.
b) Makineyi veya çevresel ekipmanları çalıştırırken dengenizi bozmamaya ve her zaman eğimli zeminlerde basışınızı güvence altına almaya özen gösterin, her zaman yürüyün, koşmayın.
c) Hareketli tehlikeli parçalara, bunlar tamamen durmadan dokunmayın.
d) Kalan Riskler: Herhangi bir zamanda bıçağa dokunmayın.
e) Makineyi çalıştırırken her zaman sağlam ayakkabılar ve uzun pantolon giyin.
f) Kamusal alanlarda kullanılan makineler için, makinenin çalışma alanının etrafına aşağıdaki uyarı işaretlerinin yerleştirilmesi gerekir.

Uyarı! Otomatik çim biçme makinesi! Makineden uzak durun! Çocukları denetleyin!
Bu ekipman, cihaz ile kullanıcı veya seyirciler arasındaki minimum 20 cm'lik mesafeyle kurulum ve kullanım yapılmalıdır.

Uygulama ağı yapılandırması sırasında parola aktarımı bildirimi:
Cihaz, ağ bağlantısını sağlamak amacıyla girdiğiniz Wi-Fi hesabı parolasını toplayacak ve depolayacaktır.

Yapılandırma sürecinde cihaz bir istemci olarak hareket eder ve DNS ile DHCP hizmetlerine ihtiyaç duyar.

Pil Güvenliği Uyarısı

a) İkincil pilleri veya bataryaları sökmeyin, açmayın veya parçalara ayırmayın.
b) Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Çocuklar tarafından pil kullanımı denetlenmelidir. Özellikle küçük pilleri küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
c) Pilleri ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmaktan kaçının.
d) Bir hücreyi veya pili kısa devre yapmayın. Hücreleri veya pilleri, birbirine kısa devre yapabilecek veya diğer metal objelerle kısa devre yapabilecek şekilde kutu veya çekmecede dağınık şekilde saklamayın.
e) Hücrelere veya pislere mekanik şok uygulamayın.
f) Bir hücre sızarsa, sıvının ciltle veya gözlerle temasa geçmesini engelleyin. Temasa geçtiyseniz, etkilenen bölgeyi bol su ile yıkayın ve tıbbi tavsiye alın.
g) Ekipmanla kullanım için özel olarak sağlanan şarj cihazı dışında başka bir şarj cihazı kullanmayın.
h) Ekipmanla kullanılmak üzere tasarlanmayan herhangi bir hücre veya pili kullanmayın.
i) Farklı üreticilere, kapasitelere, boyutlara veya türlere sahip hücreleri cihaz içinde karıştırmayın.
j) Her zaman cihaz üreticisi tarafından önerilen pili satın alın.
k) Hücreleri ve pilleri temiz ve kuru tutun.
l) Hücre veya pil terminallerini kirlenmişse, temiz ve kuru bir bezle silin.
m)İkincil hücreler ve piller kullanılmadan önce şarj edilmelidir. Her zaman doğru şarj cihazını kullanın ve doğru şarj talimatları için üreticinin talimatlarına

veya ekipman kılavuzuna başvurun.
n) Bir pilin kullanılmadığında uzun süreli şarjda kalmasına izin vermeyin.
o) Uzun süreli depolama sonrasında, hücreleri veya pilleri maksimum performans almak için birkaç kez şarj edip boşaltmanız gerekebilir.
p) Gelecekteki başvurular için orijinal ürün literatürünü saklayın.
q) Hücreyi veya pili yalnızca hedeflenen uygulamada kullanın.
r) Mümkünse, kullanılmadığında pili ekipmandan çıkarın.
s) Hücreyi veya pili mikrodalgalardan ve yüksek basınçtan uzak tutun.
t) Uygun şekilde atın.

GENEL GÜVENLİK UYARILARI

(Tüm Pil Şarj Cihazları için)

BİR UYARI! Tüm talimatları dikkatlice okuyun ve anlayın. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir. Tüm uyarıları ve talimatları gelecekteki referanslar için saklayın.

Bu cihaz, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasiteleri sınırlı olan ya da deneyimi ve bilgisi eksik kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımı hakkında gözetim veya talimat almışlarsa kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, çocuklar tarafından denetimsiz yapılmamalıdır. Eğer güç kablosu hasar görürse,
tehlike oluşturmayı önlemek için yalnızca üretici, yetkili servis veya benzeri kalifikasyona sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
Uyarı: Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.
Sadece iç mekan kullanımı içindir.

Şarj sırasında pili iyi havalandırılan bir alanda yerleştirmeniz tavsiye edilir.

Çalışma Alanı Güvenliği

1. Adaptörü patlayıcı atmosferlerde, örneğin yanıcı sıvılar, gazlar veya tozların bulunduğu ortamlarda kullanmayın.

Elektriksel Güvenlik

1. Pil şarj cihazının fişi, prizle uyumlu olmalıdır. Fişi herhangi bir şekilde değiştirmeyin. Değiştirilmemiş fişler ve uyumlu prizler, elektrik çarpması riskini azaltır.
2. Pil şarj cihazını yağmur, kar veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.
3. Pil şarj cihazını ısı, yağ, keskin kenarlar ve hareketli parçalardan koruyun.

Pil Şarj Cihazının Kullanımı ve Bakımı

1. Pil şarj cihazını çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın ve pil şarj cihazı veya bu talimatlara aşina olmayan kişilerin cihazı kullanmasına izin vermeyin.
2. Güvenli olmak adına, engelli, zayıf, eğitimsiz kişiler veya bağımsız çalışamayacak kişiler, küçük çocuklar dahil olmak üzere, şarj cihazını denetimsiz kullanmamaları için teşvik edilmelidir. Küçük çocuklar, şarj cihazıyla oynamamaları için denetlenmelidir.
3. Güç kaynağının AC voltajının, pil şarj cihazının isim plakasında belirtilen gereksinimle uyumlu olduğundan emin olun. Şarj işlemi iyi havalandırılan bir alanda yapılmalı ve yanıcı maddelerden uzak olmalıdır.
4. Şarjı tamamladıktan sonra, pili şarj cihazından almadan önce cihazı kapatın. Pili uzun süre şarj cihazında bırakmayın.
5. Herhangi bir işlem yapmadan önce, şarj cihazını her zaman fişten çekin (örneğin bakım, temizlik vb.). Pil şarj cihazının gövdesini temizlemek için yalnızca yumuşak ve kuru bir bez kullanın. Şarj cihazını ıslak bez, tiner, benzin veya diğer uçucu çözücülerle temizlemeyin.
6. Bu pil şarj cihazı yalnızca orijinal 18V (20V MAKS) Li-ion pilin şarj edilmesi için tasarlanmıştır. Başka türde bir pil veya şarj cihazı kullanmak, örneğin taklit, modifiye edilmiş veya başka bir marka ile, pilin patlaması riskiyle kişisel yaralanmalara ve mal hasarına yol açabilir.
7. Pil şarj cihazını sökmeyin. Pil şarj cihazını düşürmemeye, sarsmamaya veya darbe almamaya özen gösterin. Pil şarj cihazını nemden korunan ve donmaya karşı dayanıklı bir alanda saklayın.
8. Pil şarj cihazını başka amaçlarla veya başka üreticilerin pilleriyle kullanmayın.
9. Pil şarj cihazına pili yerleştirmeden önce, cihazın yuvasında yabancı cisimlerin olmadığından emin olun ve kirli veya nemli olmamaya dikkat edin.
10. Hasar görmüş veya eskimiş pil şarj cihazını evsel atıklarla atmayın.
11. Hasar görmüş pili şarj etmeyin.
12. Şarj edilemeyen pilleri asla şarj etmeyin, aksi takdirde aşırı ısınma, yanıklar ve hatta patlama riski oluşabilir.
13. Pil şarj cihazını, çevresel sıcaklık 5 °C'nin altındaysa veya 40 °C'nin üzerindeyse çalıştırmayın; bu, pilin zarar görmesine veya şarj edilememesine neden olabilir. Çevresel sıcaklık 0°C'nin altındaysa, pil şarj cihazı çalışmayabilir.
14. Hasar görmüş elektrik fişi veya kablosuyla pil şarj cihazını kullanmayın. Herhangi bir yaralanma riskini önlemek için, hasar görmüş şarj cihazını bir yetkili servis elemanına veya yetkili bir merkeze götürün ve kabloyu ve fişi değiştirin. Yalnızca orijinal kablo ve fiş kullanın.
15. Elektrik çarpması riskini önlemek için, çıkış bağlantı parçalarının metal kısmına dokunmayın.

Kılavuzdaki Semboller

UYARI

Bu, potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir, buna göz ardı etmek ciddi yaralanmalara yol açabilir.

DİKKAT

Bu, özel dikkat gerektiren önemli bilgiyi belirtir, buna göz ardı etmek hemen tehlikeli olmayabilir ancak arızalara, ekipman hasarına veya mülk zararına yol açabilir.

Çim Biçme Makinesindeki Semboller

UYARI: Herhangi bir işlem yapmadan önce kullanıcı kılavuzunu okuyun.

UYARI: Ürünü çalıştırırken güvenli bir mesafe tutun. Ellerinizi ve ayaklarınızı dönen bıçaklardan uzak tutun.

UYARI: Ürüne müdahale etmeden veya kaldırmadan önce engelleme cihazını çalıştırın.

UYARI: Makineye binmeyin.

Operatörün kılavuzunu okuyun

RCM işaretlemesi

Çıkarılabilir güç ünitesi

Yakmayın

Hasar görmüş pil paketini şarj etmeyin

Pilleri atmayın. Tükenmiş pilleri yerel toplama veya geri dönüşüm noktanıza geri verin.

EC'ye uygun

Avrupa Atık Direktifi 2012/19/EU'ya ve geçerli ulusal yasalara göre, artık kullanılmayan elektrikli aletler ayrı olarak toplanmalı ve doğru şekilde atılmalıdır.

Şarj Cihazındaki Semboller

Operatörün kılavuzunu okuyun

Sadece iç mekan kullanımı içindir

SMPS (Anahtarlamalı güç kaynağı ünitesi)

SMPS, kısa devreye dayanıklı güvenlik izolasyon trafosu içerir (doğal veya doğal olmayan)

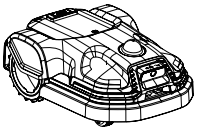
FİŞ BAĞLANTISI

EC'ye uygun

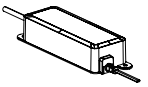
Sınıf II ekipman

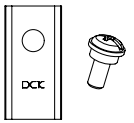
Avrupa Atık Direktifi 2012/19/EU'ya ve geçerli ulusal yasalara göre, artık kullanılmayan elektrikli aletler ayrı olarak toplanmalı ve doğru şekilde atılmalıdır.

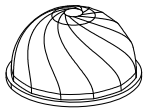
What’s in the Box

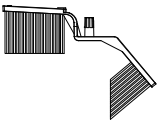

Terraina

Şarj İstasyonu


Güç Adaptörü


Yedek Bıçak Kiti


LiDAR Kapağı
(Önceden Takılı)


Temizlik Fırçası

Zemin Ankrajı

İçlaz Anahtarı

Kullanıcı Kılavuzu

İstasyon Sabitleme Vida

Teknik Veriler

	KDRM210("RM" harfleri Robotik Çim Biçme Makinesi anlamına gelir)	KDRM220("RM" harfleri Robotik Çim Biçme Makinesi anlamına gelir)
Boyutlar (Genişlik*Derinlik*Yükseklik, cm)	66.6*47.2*29.4	
Ağırlık (kg)	15.1	15.3
Alan Kapasitesi (m²)	1000	2000
Kesim Yüksekliği (mm)	20-70(AU&NZ),30-80(EU)	
Kesim Genişliği (mm)	220	
Maks. Eğim	45%(24°)	
Çalışma Sıcaklığı (℃)	0-45	
IP Sınıflandırması	Terraina: IPX5 Şarj İstasyonu: IPX4	
Bağlantı	Wi-Fi+Bluetooth/4G (Opsiyonel)	

radyo	Frekanst bant(lar)	Tx (MHz)	Rx (MHz)	Maksimum çıkış gücü (dBm)
LTE	Bant 1	1920-1980	2110-2170	25
	Bant 3	1710-1785	1805-1880	
	Bant 5	824-849	869-894	
	Bant 7	2500-2570	2620-2690	
	Bant 8	880-915	925-960	
	Bant 20	832-862	791-821	
	Bant 28	703-748	758-803	
	Bant 38	2570-2620	2570-2620	
	Bant 40	2300-2400	2300-2400	
	Bant 41	2496-2690	2496-2690	
Bluetooth teknolojisi	/	2400-2483.5	2400-2483.5	8
2.4G WIFI	/	2400-2483.5	2400-2483.5	20

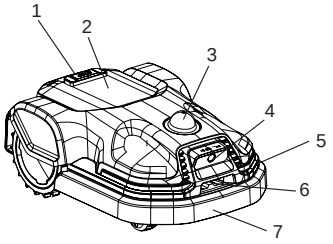
5G WIFI	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559-1610	/

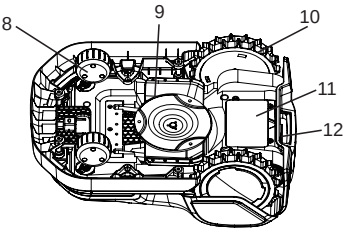
Gürültü bilgisi
A - ağırlıklı ses basınç seviyesi
L_{pA} = 51 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
A - ağırlıklı ses güç seviyesi
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
İşitme koruyucusu kullan

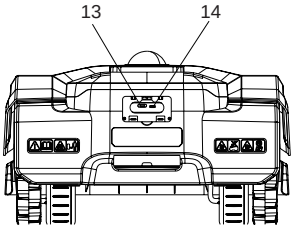
Şarj Cihazı Özellikleri

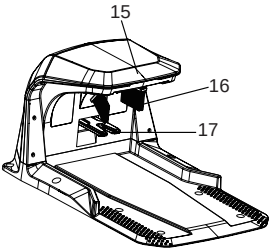
	KRC2807	
Şarj Cihazı Değeri	Giriş: 220-240V~50-60Hz 230W,	Çıkış: 26V/7A
Çalışma Sıcaklığı (℃)	5-40	
Çalışma Nem Oranı	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Pil Türü	Lithium-ion	
Kapasiteler	6.0Ah	8.0Ah
Pil Hücre Sayısı	15	20

Terraina'yı Tanıyın

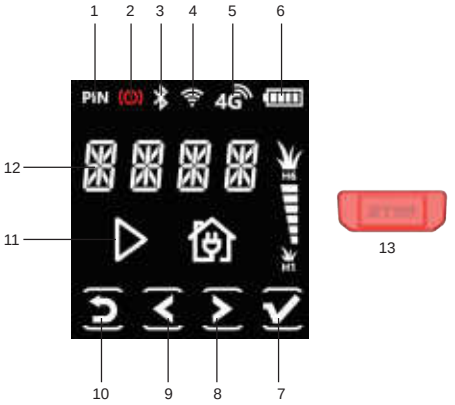








1.Durdurma/Güç Düğmesi
2.Kontrol Paneli
3.3D LiDAR
4.Kamera
5.LED Işık
6.Şarj Portu
7.Tampon
8.Ön Tekerlekler
9.Kesme Diski
10.Arka Tekerlekler
11.Pil Bölmesi
12.Kaldırma Kolu
13.SIM Kart Yuvası
14.Type-C Portu (Bakım için)
15.LED Işık (Durum Göstergesi)
16.Sensör Temizleme Fırçası
17.Şarj Kulesi



1.PIN Kodu
2.Hata
3.Bluetooth
4.Wi-Fi
5.Hücresel
6.Pil
7.Onayla
8.Fonksiyon Seç/PIN Kodu+
9.Fonksiyon Seç/PIN Kodu-
10.Dönüş
11.Çim Biçme/Dönüş İndikatörü
12.Durum Göstergesi
13.Acil Durdurma (Basın) / Güç Düğmesi (3 saniye basılı tutun)

Açma/Kapama

3 saniye basılı tutun.

PIN Kodu Girme:

Işık PIN yandığında, durum ekranının ilk rakamı yanıp sönmeye 8888 başlayacaktır, doğru numarayı seçmek için kullanın, onaylamak için kullanın ve iptal etmek için kullanın. Varsayılan PIN kodu '0000'dır ve App kullanılarak değiştirilebilir.

Kesim Yüksekliği Ayarlama:

Kesim yüksekliğini ayarlamak için 3 saniye boyunca basılı tutun, tercih edilen kesim yüksekliğini seçmek için kullanın.

Çim Biçmeye Başlama:

Kurulum tamamlandıktan sonra, ışığı yanana kadar veya dokunun, çim biçmek için Terraina'yı göndermek için dokunun.

Şarj İstasyonuna Dönme:

Kurulum tamamlandıktan sonra, ışığı yanana kadar veya dokunun, Terraina'yı şarj için geri göndermek için dokunun.

Terraina'yı Durdur:

Terraina'yı durdurmak için basın.

Hata Kodunu Temizle:

Hata kodunu temizlemek için basın.

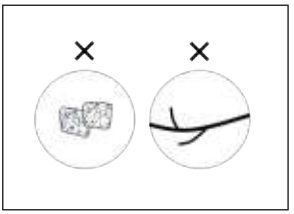
Yağmur Tespiti & Yağmur Gecikmesi:

Yağmur başlamışsa, Terraina otomatik olarak şarj istasyonuna gider ve çimen daha kuru olana kadar birkaç saat bekler, böylece çim daha iyi korunur. Yağmur gecikmesi varsayılan olarak 3 saat olarak ayarlanmıştır - bu, uygulama kullanılarak ayarlanabilir.

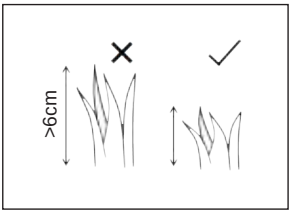
Çim Alanınızı Hazırlayın

Kurulumdan önce, çim alanınızı hazırlamak için bazı adımları takip etmeniz gerekir.

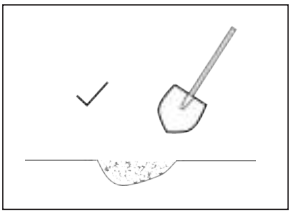
1. Çim alanınızı kontrol edin ve tekerleklere takılabilecek veya bıçak tarafından kesilebilecek tüm küçük nesneleri kaldırın; bunlar arasında taşlar, 6 cm'den küçük oyuncaklar, çubuklar ve teller bulunmaktadır.



2. Çim veya yabani otlar 6 cm'den yüksekse, başka bir çim biçme makinesi kullanarak çimlerinizi biçiniz.



3. Çim alanınızda biçme makinesinin sıkışmasına neden olabilecek çukur ve tümsekleri doldurunuz.



Kurulum

Bir Plan Yapın

Bir dakikanızı ayırın, bahçenizin etrafında yürüyün, tüm bahçe öğelerinizi kontrol edin ve aşağıdaki gibi sıralayın:

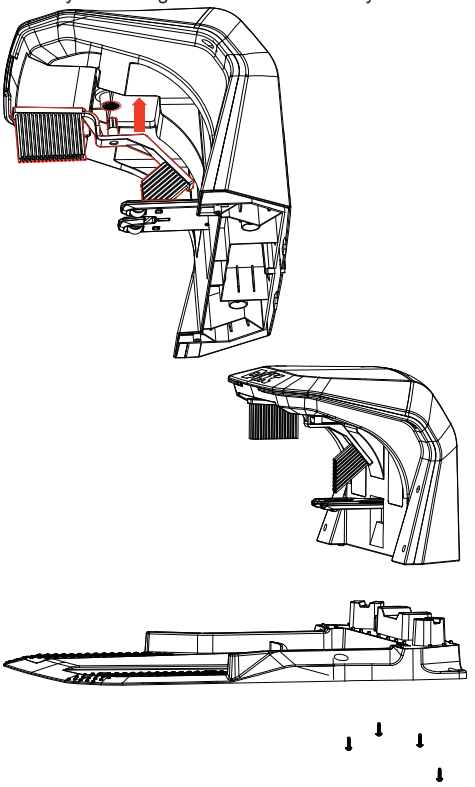
Çalışma Alanı: Biçilecek çimen alanı.

Şarj Konumu: Şarj istasyonunu kuracağınız alan.

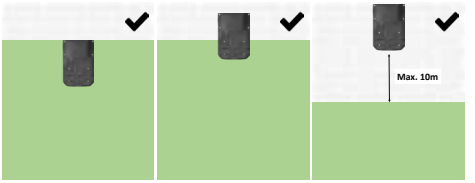
Gitmeme Bölgesi: Çiçek yatakları, su havuzları ve çimen alanınızda çim biçicinin uzak durması gereken diğer alanlar.

Şarj İstasyonu Kurulumu

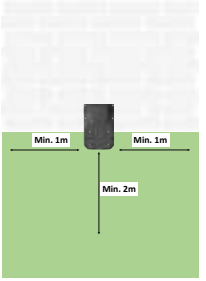
1. Temizlik fırçasını istasyona takın ve şarj istasyonunu sağlanan 4 vida ile sabitleyin.



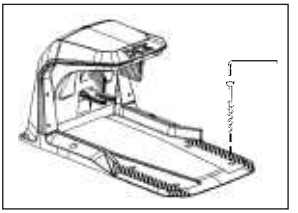
2. Şarj İstasyonu'nu yerleştirecek bir yer bulun, bu yer açık, düz bir alan olmalı ve AC prizi ile Wi-Fi bağlantısına kolay erişimi olmalıdır. Şarj istasyonu çim veya beton üzerine yerleştirilebilir, çatı altına veya garaja bile (ancak çim biçici dışarı çıkarken/dönüş yaparken kapının açık olduğundan emin olun) yerleştirilebilir. İstasyon çim alanının dışında yerleştiriliyorsa, istasyon ile çimen alanı arasındaki maksimum mesafe 10m'den kısa olmalıdır.



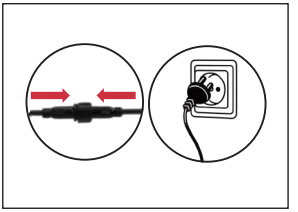
Not: Şarj istasyonu için aşağıdaki parametrelerle engelsiz bir alan tutun:

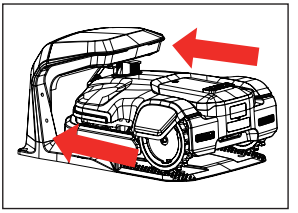


3.Şarj istasyonunu yere sabitleyin.



4. Şarj istasyonunu enerji verin, LiDAR kapağını çıkarın, çim biçiciyi istasyona yerleştirin ve şarj istasyonu ile düzgün bir şekilde bağlantı sağlayın, çim biçici otomatik olarak açılacaktır.





5. Doğru PIN kodunu kontrol paneli üzerinden girin, çim biçici kendi kendini kontrol ettikten sonra birkaç saniye bekleyin. (Sesli rehber sizi bilgilendirecektir.)

Çim Biçici Bağlantısı

Çim biçici, daha iyi kontrol ve çalışma ilerlemesini izlemek için akıllı APP ile çalışmalıdır (APP'yi 2. sayfadaki GİRİŞ bölümünden indirebilirsiniz).

1. Terraina APP üzerinden kaydınızı tamamlayın, telefonun Bluetooth'unu açın, 'Çim Biçici Ekle'yi tıklayın, ilgili cihazı seçin ve onaylayın.

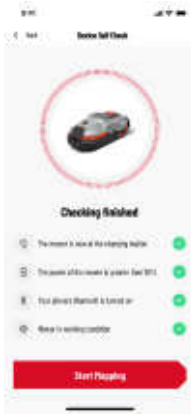
Not: Birden fazla cihaz bulunduysa, SN kodu kullanılabilir.

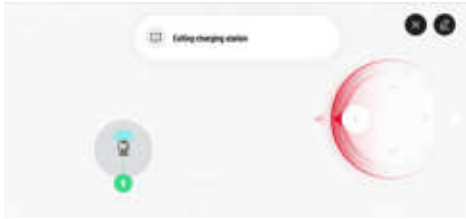
2. Wi-Fi yapılandırmasını rehber takip ederek tamamlayın (isteğe bağlı).

Haritalama

Terraina, çimen yönetimi için daha iyi olabilmesi adına bahçenizi önce öğrenmelidir:

1. 'Harita Oluştur' butonuna tıklayın, çim biçici kendi kendini kontrol ettikten sonra, 'Haritalamayı Başlat' butonuna tıklayın, çim biçici otomatik olarak istasyondan çıkacaktır.

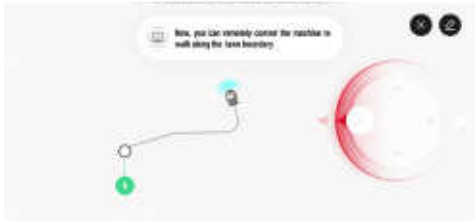


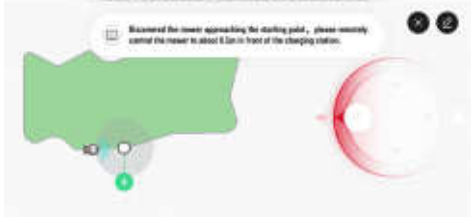


2. Telefonla çim biçiciyi çimenin kenarına yönlendirin, başlangıç noktasını işaretleyin, ardından çimenin kenarını takip ederek tam turu bitirin.

DİKKAT

Biçme makinesi, duvarlara veya çalılıklara en az 10 cm, su birikintileri, uçurumlar ve düşme veya sıkışma riski bulunan diğer alanlardan ise en az 20 cm uzaklıkta bulunmalıdır.



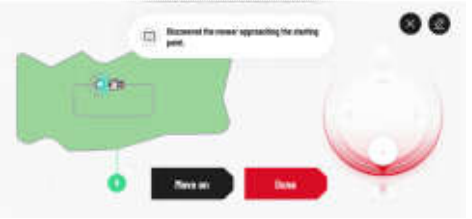


3. 'Tamam' ve 'Haritayı Kaydet' butonlarına tıklayın.

4. İstasyon ile çalışma alanı arasında bir kanal oluşturun.

AI Yardımcı Haritalama
Terraina, çevreyi anlayabilir ve net çimen sınırlarını takip ederek haritayı kendisi oluşturabilir. 'Başlat'a tıklayın ve APP'den gelen talimatları takip edin.

Gitmeme Bölgesi Oluşturma
Terraina çimen alanını ve çeşitli engelleri tanıyabilir, ancak çim biçicinin asla girmemesi gereken alanları işaretlemeniz önerilir, örneğin bir çiçek yatağı veya su havuzu.
1. 'Harita Yönetimi' - 'Daha Fazla Ekle'-'Yasaklı Alan'-'Başlat' butonuna tıklayın, çim biçiciyi yasaklı alanın etrafında döndürerek rehberi takip edin, ardından 'Kaydet' butonuna tıklayın.



Çoklu Bölge Oluşturma
Terraina birden fazla çim alanını yönetebilir, ön bahçeniz ve arka bahçeniz varsa, bunları Terraina'ya bırakın.
1.'Harita Yönetimi' - 'Daha Fazla Ekle'-'Sınır'-'Başlat' butonuna tıklayın.

2.'Haritalama' sürecine oldukça benzer şekilde, rehberi takip ederek diğer çim alanlarınız için haritayı oluşturun ve kaydedin.

3.Alanlar arasında bir kanal oluşturmayı unutmayın.

Çalışma Modu
Terraina'nın 2 çalışma modu vardır:
Otomatik: Terraina, çimen yönetimi için önceden belirlenmiş çalışma programını takip eder.
Manuel: Özel bir çalışma programı istenmiyorsa, kullanıcıların Terraina'yı istedikleri gibi manuel olarak çalıştırmasına olanak tanır.

Terraina Akıllı APP Kullanarak Daha Fazla Keşfedin.....

Bakım

UYARI

Bakım işlemlerine başlamadan önce ürün - çim biçme makinesi veya şarj istasyonu - tamamen KAPALI OLMALIDIR.
Terraina'nızı iyi bir çalışma koşulunda tutmak, optimal performans ve uzun ömür için önemlidir. Önerilen düzenli bakım işlemlerini uygulamak, Terraina'nızın sorunsuz çalışmasını sağlamaya yardımcı olacaktır.

Temizlik

DİKKAT

- Bu ürünü temizlerken basınçlı yıkayıcı kullanmayın.
- Ürünü suya batırmayın.
- Ürünü herhangi bir temizleyici ile temizlemeyin.

UYARI

- Şarj istasyonunun bakımı öncesinde AC fişini çıkarmak gerekir.

Çim biçme makinesinin altından, tekerleklerden ve üst kısmından çim kırpıntıları ve diğer pislikleri düzenli olarak temizlemek için fırça veya bahçe hortumu kullanın. Şarj istasyonu plakası ve şarj bağlantısı da fırça veya hava üfleyicisiyle temizlenebilir. Son olarak, LiDAR'ı en iyi engel önleme için temizlemek amacıyla yumuşak bir bezle temizlemeyi unutmayın - bu bileşen daha hassas bir şekilde işlenmelidir.

Bıçak Değiştirme

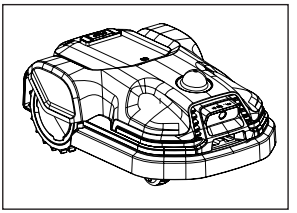
UYARI

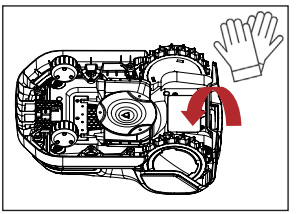
- Sadece DCK onaylı bıçaklar ve vidalar kullanın. Yanlış bıçaklar, çim biçme makinesine zarar verebilir veya bıçağın ayrılmasına neden olabilir.
- Bıçaklar üzerinde herhangi bir bakım yapmadan önce koruyucu eldiven giyin.

Çim biçme makinelerinin bıçakları, temiz ve düzgün kesim için keskin tutulmalıdır. Çim biçme makinesinin bıçaklarını sık sık aşınma ve hasar açısından kontrol edin. Bıçakları gerektiğinde değiştirin - bu, her ay en az bir kez önerilir.

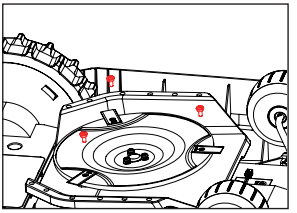
Bıçakları değiştirmek için:

1. Eğer makine çalışıyorsa, durdurmak için önce tuşuna basın.
2. Sistemi kapatmak için tuşuna basılı tutun.
3. LiDAR kapağını takın, ürünü ters çevirin ve yumuşak ve temiz bir yüzeye nazikçe yerleştirin.

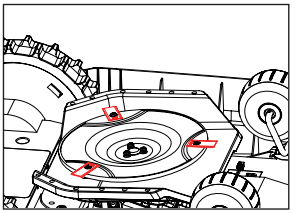




4.Bir tornavida ile 3 vidayı sökün.



5.Her bir bıçağı değiştirin, yeni bıçakları vidalarla sıkıştırın ve yeni bıçakların sorunsuz bir şekilde dönebildiğinden emin olun.

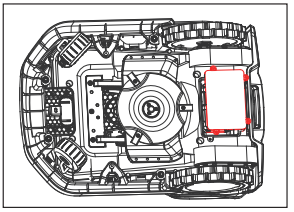


Pil Paketini Değiştirme

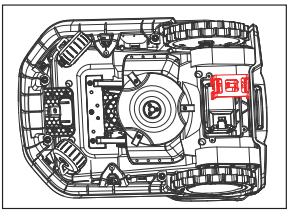
UYARI

• Yalnızca modeliniz için belirtilen doğru kapasiteye sahip DCK onaylı pil paketlerini kullanın.
Robotik çim biçme makinesi, birçok biçme döngüsü boyunca güvenilir çalışma sağlayacak şekilde tasarlanmış yüksek performanslı, şarj edilebilir pil paketi ile çalışır. Zamanla, tüm şarj edilebilir pillerde olduğu gibi, pil kapasitesi normal kullanım ve eskime nedeniyle kademeli olarak azalır.
Çim biçme makinesinin çalışma süresi önemli ölçüde azaldığında, pil artık tam olarak şarj olamadığında ya da sistem pil sağlığı veya pil değiştirme uyarısı gösterdiğinde pilin değiştirilmesi önerilir. Pil paketi onaylı orijinal bir pil ile değiştirildiğinde, normal performans eski hâline gelir ve çim biçme makinesinin güvenli ve güvenilir şekilde çalışması sağlanır.
Pil paketini değiştirmek için:

1. Sistem kapanana kadar düğmesini basılı tutun.
2. 4 vidayı sökerek kapağı çıkarın:



3. Pil tutucuyu çıkarın.



4. Pil paketini değiştirin, bağlantının doğru olduğundan emin olun ve tüm parçaları yeniden monte edin.

Kış Depolama
Terraina'nızı kış aylarında doğru şekilde depolamak, optimal durumda tutmak ve ilkbahar geldiğinde zaman kazanmak için önemlidir.

1. Kış için depolamadan önce pili tamamen şarj edin.
2. Gücü kapatın.
3. AC adaptörünü prizden çıkarın.
4. Güç kablosunu şarj istasyonundan çıkarın.
5. Cihazın gövdesini tamamen temizleyin - kabuk, şasi, LiDAR, kesme platformu, tekerlekler vb. dahil. Tüm çim kırpıntıları, kir ve pislikleri temizleyin.
6. Çevre hattı kablosunu şarj istasyonundan ayırın, Terraina ve şarj istasyonu zorlu çevre koşullarına dayanacak şekilde tasarlanmış ve üretilmiştir, ancak bunları bir kulübede, garajda veya bodrumda depolamanızı öneririz. Çevre hattı kablosu olduğu gibi bırakılabilir.
7. Pilin durumunu kontrol edin ve cihazı ilkbaharda tekrar işe başlamadan önce şarj edin.

OTA Yazılım Güncellemeleri

Terraina'nın yazılımını güncel tutmak, optimal performansı sağlamak ve en son özelliklere erişmek için önemlidir. Terraina cihazınızı bağlı tutarak, uygulamadan yeni yazılım güncellemeleri mevcut olduğunda bildirim alabilirsiniz. Uygulamada güncellemeye tıklayın, bir ara verin ve tüm işlemi sizin için halledeceğiz.

Sorun Giderme

Anahtar bildirimleri uygulama tarafından bildirilecektir, ancak bu sorun giderme kılavuzu, Terraina'nızla ilgili yaygın sorunları teşhis etmenize ve çözmenize yardımcı olacaktır. Burada sağlanan çözümleri dikkatlice deneyin, karmaşık onarımlara başlamadan veya destekle iletişime geçmeden önce.

Hata	Açıklama	Neden	Eylem
E01	Yanlış PIN kodu	Yanlış PIN kodu girildi.	Doğru PIN kodunu girin. PIN kodunu unuttuysanız, Terraina uygulaması PIN kodunu sıfırlamanıza yardımcı olabilir.
E03	Çalışma alanının dışında	Çim biçme makinesi haritada dışarıda.	Çim biçme makinesini çalışma alanına geri taşıyın.
E04	Sağ/sol tekerlek motoru hatası	Çim veya diğer nesneler, arka tekerleğe dolanmış.	Çim biçme makinesini DURDURUN ve temizleyin.
E05	Kesim motoru hatası	Çim veya diğer nesneler, kesme diskinin etrafına dolanmış.	Çim biçme makinesini DURDURUN ve temizleyin, koruyucu eldiven giyin veya çiziklerden kaçınmak için fırça kullanın.
E06	Yatmış	Çim biçme makinesi dik pozisyonda değil.	Çim biçme makinesini DURDURUN, eğilmesine neden olan nesneyi kontrol edin ve temizleyin.
E07	Kaldırılmış	Çim biçme makinesi kaldırılmış.	Çim biçme makinesini DURDURUN, kaldırılmasına neden olan nesneyi kontrol edin ve temizleyin.
E08	Sıkışmış	Çim biçme makinesi bir şeyin içine sıkışmış veya bir engel tarafından bloklanmış.	Ürünü serbest bırakın ve sıkışma nedenini düzeltin. Çim biçme makinesini engelleyebilecek her türlü engeli, dallar, taşlar veya diğer nesneleri temizleyin.
E09	Düşük pil gücü	Çim biçme makinesinin yetersiz pil gücü var.	Çim biçme makinesini DURDURUN ve geri şarj edilmesi için hareket ettirin.
E10	Aşırı voltaj koruması (pil)	Yanlış batarya veya güç adaptörü kullanılıyor ya da güç adaptörüne yanlış bağlantı yapılmış.	Sorunu düzeltin ve çim biçme makinesini yeniden başlatın.
E11	Düşük voltaj koruması (pil)	Çim biçme makinesinin pili yetersiz veya pili bitmek üzere.	Çim biçme makinesini DURDURUN ve geri şarj edilmesi için hareket ettirin. Bu durum devam ederse, uygun şekilde bertaraf edilmesi ve değiştirilmesi için DCK servis merkezi veya DCK yetkili bir kuruluşu ile iletişime geçin.
E12	Yüksek sıcaklık koruması (pil)	Çim biçme makinesi çok uzun süre yüksek sıcaklıkta çalışmış.	Çim biçme makinesini kapatın ve gölgelik bir yere taşıyın, sonra tekrar başlatın.
E13	Düşük sıcaklık koruması (pil)	Çevre sıcaklığı, çim biçme makinesinin çalışması için çok düşük.	Çim biçme makinesini kapatın ve sıcak bir yere taşıyın.
E14	Harita yok	Harita yok	Uygulama üzerinden haritalamayı başlatın ve talimatları takip edin.
E17	Yazılım güncelleme hatası	Yazılım güncelleme hatası	Wi-Fi bağlantısını kontrol edin, hatayı giderin veya çim biçme makinesini yeniden başlatın ve tekrar deneyin.
E18	Tampon sensörü anormal	Çim biçme makinesi bir engel tarafından bloklanmış veya tampon sıkışmış.	Engelleri kaldırın veya tamponu manuel olarak ayarlayın.

E61	İstasyon geri dönüş hatası	Çim biçme makinesi şarj istasyonuna geri dönemedi.	Yolu engelleyen bir şey olup olmadığını kontrol edin. LiDAR ve kamera sensörlerini yumuşak bir bezle temizleyin.
E70	Sıkışmış	Çim biçme makinesi bir noktada kayarak sıkıştı ve çalışmaya devam edemiyor.	Zemin çok ıslak, çamurlu veya düzensiz mi, bu nedenle çim biçme makinesi çekiş kaybediyor olabilir?
Diğerleri	Diğer arıza	Diğer arıza	Detaylı bilgi ve işlem için uygulamayı kontrol edin.

Sınırlı Garanti

Ürün garanti süresi içinde üretim kusuru söz konusu olursa DCK satış sonrası servis ekibi veya yetkili distribütör/perakendeci ile iletişime geçebilirsiniz. Kalite sorunu doğrulandıktan sonra, ücretsiz Garanti Kapsamında Onarım Servisi için başvuru yapabilirsiniz.

Bu garanti kapsamına dahil olan ürün	**Sınırlı Garanti Süresi**
Ana gövde (dekoratif kapak, koruyucu, ana kart, sensörler, şasi, tekerlekler vb. dahil), şarj istasyonu	3 yıl
Motor (kesme motoru, tekerlek motoru vb. dahil)	3 yıl
Pil paketi/şarj aleti	2 yıl
Radar/kamera	2 yıl
Aksesuar (Temizlik fırçası)	1 yıl
Sarf malzemeleri (bıçaklar, tırnaklar dahil)	GARANTİ SUNULMAZ

Garanti süresi, satış makbuzu üzerindeki tarihten itibaren hesaplanır.

Neler Kapsama Dahildir?

Bu çim biçme makinesinde normal kullanım, bakım ve servis koşulları altında malzeme veya kalite ile ilgili her türlü kusur. DCK, kendi takdirine bağlı olarak, kusurlu parçaları makul bir süre içinde onaracak veya değiştirecektir. Yedek parçalar, teknik özelliklere uygun yeni, kullanılmış, yenilenmiş ya da yeniden üretilmiş parçalar olabilir.

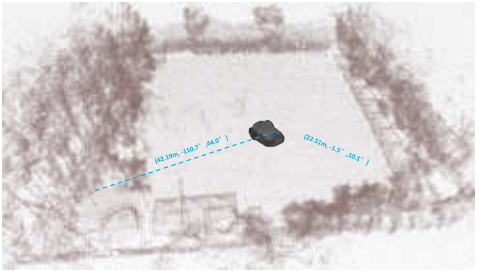
Neler Kapsama Dahil Değildir?

1. Geçerli satın alma belgesi, orijinal makbuzlar veya faturalar sunulmamışsa veya kurcalama ya da değişiklik izleri varsa.
2. Yüksek basınçlı yıkama makinesi kullanımı veya suya batırılma nedeniyle oluşan su sızıntısının (örneğin, şiddetli yağmurun su birikintileri oluşturması) neden olduğu hasarlar
3. Fırtına veya yıldırım gibi aşırı hava koşullarının neden olduğu hasarlar
4. Yanlış pil saklama veya pil kullanımı nedeniyle oluşan hasarlar
5. DCK tarafından izin verilmeyen parçaların kullanılması nedeniyle oluşan hasarlar (kesme bıçakları, piller, güç adaptörleri ve benzeri)
6. Hızlı aşınan parçalar olarak bilinen döngü teli, kesme bıçakları, vidalar ve diğer bileşenlerde oluşan hasarlar
7. Ürünün herhangi bir parçasının izinsiz olarak değiştirilmesinden kaynaklanan hasarlar

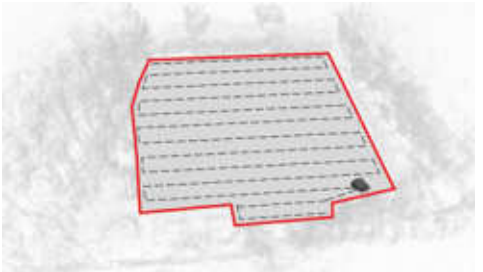
Introducere

Vă mulțumim că ați ales robotul nostru avansat de tuns iarba – seria Terraina S, o nouă generație de roboți de tuns iarba fără fir de delimitare.
Cu Terraina alături de dumneavoastră, aveți libertatea de a vă bucura de momentele mai satisfăcătoare ale vieții, în timp ce acesta are grijă de gazonul dumneavoastră cu precizie și ușurință!

Cum funcționează această mașină de tuns iarba?
Această mașină de tuns iarba robotizată de generație următoare nu se bazează pe GPS. În schimb, folosește tehnologia avansată 3D LiDAR SLAM (localizare și cartografiere simultană) pentru a scana întregul mediu, creând o hartă cloud detaliată de puncte 3D, cu milioane de puncte de date. Această hartă ajută mașina de tuns iarba să se orienteze cu o precizie umană. La fel cum ne folosim ochii pentru a recunoaște aspectul mediului înconjurător, mașina de tuns iarba poate „vedea” și „înțelege” curtea din față, cunoscându-i forma, pe unde merge și cât de departe este de obstacole.



După cartografierea zonei de lucru, mașina de tuns iarba calculează și generează automat o cale eficientă de tundere a ierbii, asigurând o acoperire completă în limitele definite. Dacă bateria se descarcă, mașina de tuns iarba se va întoarce la stația de încărcare și va relua tunderea gazonului exact din locul de unde a rămas, odată ce s-a încărcat complet, continuând până la finalizarea întregii sarcini.



Deși LiDAR asigură o cartografiere detaliată, s-ar putea să aibă dificultăți în zonele plate cu caracteristici insuficiente pentru realizarea hărții. În aceste situații preia controlul Vision SLAM, care folosește camere și senzori de inerție pentru a urmări poziția și mișcarea mașinii de tuns iarba, asigurând o navigare fiabilă chiar și atunci când datele LiDAR sunt limitate.
Beneficiind de tehnologia combinată 3D LiDAR și Vision SLAM, seria Terraina S elimină nu numai necesitatea firelor fizice de delimitare, ci și a stațiilor de bază RTK și a oricăror alte balize de semnal. Această inovație îi permite să exceleze în medii complexe de grădină, funcționează zi și noapte, oferind o navigare precisă și o îngrijire optimă a gazonului, eliberându-vă de problemele legate de semnalul GPS.

Suntem aici pentru a vă ajuta:
Site web: www.dck-tools.com/robotic/support
E-mail: service@dck-tools.com
Obțineți aplicația Terraina:

INSTRUCȚIUNI ORIGINALE IMPORTANT CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTAȚII VIITOARE

AVERTISMENT: Pentru reîncărcarea bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă furnizată cu acest aparat.
Acest aparat conține baterii care pot fi înlocuite doar de către persoane calificate.

Practici de operare în siguranță

Instruire

a) Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii.
b) Nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe sau persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze mașina, reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
c) Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele care apar pentru alte persoane sau pentru proprietatea acestora.

Pregătire

a) Asigurați instalarea corectă a sistemului automat de delimitare a perimetrului, conform instrucțiunilor.
b) Inspectați periodic zona în care urmează să fie utilizată mașina și îndepărtați toate pietrele, bețele, firele, oasele și alte obiecte străine.
c) Efectuați inspecții vizuale periodice pentru a vă asigura că lamele, șuruburile lamei și ansamblul de tăiere nu sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți lamele și șuruburile uzate sau deteriorate în seturi pentru a păstra echilibrul.
d) La mașinile cu mai multe axe, aveți grijă, deoarece rotirea unei lame poate provoca rotirea altor lame.

Operare

a) Nu operați niciodată mașina și/sau perifericele acesteia cu apărători sau scuturi defecte sau fără dispozitive de siguranță, sau dacă cablul este deteriorat sau uzat.
b) Nu puneți mâinile sau picioarele lângă piesele rotative sau sub acestea. Păstrați în permanență distanța față de orificiul de evacuare.
c) Nu ridicați și nu transportați niciodată mașina în timp ce motorul este în funcțiune.
d) Operați dispozitivul de dezactivare de pe mașină
- Înainte de a elibera un blocaj;
- Înainte de a verifica, curăța sau interveni asupra mașinii;
- După lovirea unui obiect străin, inspectați mașina pentru a vedea dacă este deteriorată;
- Dacă mașina începe să vibreze anormal și pentru a verifica dacă există deteriorări înainte de repornire.

În plus, atunci când mașina funcționează automat, nu o lăsați să funcționeze nesupravegheată dacă știți că există animale de companie, copii sau persoane în apropiere.

Întreținere și depozitare

a) Mențineți toate piulițele, șuruburile și bolțurile strânse pentru a vă asigura că mașina este în stare de funcționare sigură.
b) Inspectați frecvent mașina și înlocuiți piesele uzate sau deteriorate pentru siguranță.
c) Asigurați-vă că sunt utilizate numai mijloace de tăiere de schimb de tipul potrivit.
d) Asigurați-vă că bateriile sunt încărcate utilizând încărcătorul corect recomandat de DCK. Utilizarea incorectă poate duce la șoc electric, supraîncălzire sau scurgere de lichid coroziv din baterie.
e) În caz de scurgere a electrolitului, spălați cu apă/ agent neutralizant, solicitați ajutor medical dacă intră în contact cu ochii etc.
f) Întreținerea mașinii trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile DCK.

Recomandări

a) Conectați mașina și/sau perifericele sale numai la un circuit de alimentare protejat de un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de declanșare de cel mult 30 mA;
b) Evitați utilizarea aparatului și a perifericelor sale în condiții meteorologice nefavorabile, în special atunci când există riscul de fulgere.

Cerințe suplimentare de siguranță

a) Nu permiteți copiilor să se afle în apropiere sau să se joace cu mașina atunci când aceasta este în funcțiune.
b) Nu vă întindeți prea mult și păstrați-vă echilibrul în permanență, asigurați-vă întotdeauna echilibrul pe pante și mergeți, niciodată nu alergați în timp ce utilizați mașina sau perifericele acesteia.
c) Nu atingeți piesele periculoase în mișcare înainte ca acestea să se fi oprit complet.
d) Riscurile reziduale: Nu atingeți lama sub nicio formă.
e) Purtați întotdeauna încălțăminte solidă și pantaloni lungi în timpul operării mașinii.
f) Pentru mașinile utilizate în zone publice, următoarele semne de avertizare trebuie amplasate în jurul zonei de lucru a mașinii.

Avertisment! Mașină de tuns iarba automată! Stați departe de mașină! Supravegheați copiii!

Acest echipament trebuie instalat și utilizat la o distanță minimă de 20 cm între dispozitiv și utilizator sau trecători.

Notificare de schimbare parolă în timpul configurării rețelei aplicației:
Dispozitivul va colecta și va stoca parola contului Wi-Fi pe care o introduceți, exclusiv în scopul conectării la rețea.

În timpul procesului de configurare, dispozitivul va acționa ca un client, necesitând servicii DNS și DHCP.

Avertisment privind siguranța bateriei

a) Nu demontați, nu deschideți și nu distrugeți celulele secundare sau bateriile.
b) Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Utilizarea bateriei de către copii trebuie supravegheată. Bateriile mici, în special, nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor mici.
c) Nu expuneți celulele sau bateriile la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
d) Nu scurtcircuitați o celulă sau o baterie. Nu depozitați celulele sau bateriile la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar, unde acestea se pot scurtcircuita între ele sau pot fi scurtcircuitate de alte obiecte metalice.

e) Nu supuneți celulele sau bateriile la șocuri mecanice.
f) În cazul scurgerii unei celule, nu permiteți lichidului să intre în contact cu pielea sau cu ochii. În caz de contact, spălați zona afectată cu cantități abundente de apă și solicitați sfatul medicului.
g) Nu utilizați niciun alt încărcător decât cel furnizat în mod specific pentru utilizarea cu echipamentul.
h) Nu utilizați nicio celulă sau baterie care nu este proiectată pentru a fi utilizată cu echipamentul.
i) Nu amestecați celule de fabricații, capacități, dimensiuni sau tipuri diferite într-un dispozitiv.
j) Achiziționați întotdeauna bateria recomandată de producătorul dispozitivului pentru echipament.
k) Păstrați celulele și bateriile curate și uscate.
l) Ștergeți bornele celulei sau ale bateriei cu o cârpă curată și uscată dacă acestea se murdăresc.
m) Bateriile și celulele secundare trebuie încărcate înainte de utilizare. Utilizați întotdeauna încărcătorul corect și consultați instrucțiunile producătorului sau manualul echipamentului pentru instrucțiuni adecvate de încărcare.
n) Nu lăsați o baterie la încărcat un timp îndelungat atunci când nu este utilizată.
o) După perioade lungi de depozitare, poate fi necesar să încărcați și să descărcați celulele sau bateriile de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.
p) Păstrați documentația originală a produsului pentru referințe viitoare.
q) Utilizați celula sau bateria numai pentru scopul prevăzut.
r) Atunci când este posibil, scoateți bateria din echipament atunci când nu este utilizat.
s) Țineți celula sau bateria departe de microunde și de presiune ridicată.
t) Eliminați bateriile în mod corespunzător.

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

(Pentru toate încărcătoarele de baterii)
AVERTISMENT! Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.

Avertisment: Nu reîncărcați baterii nereîncărcabile.

Numai pentru uz la interior.

Se recomandă ca bateria să fie plasată într-o zonă bine ventilată în timpul încărcării.

Siguranța zonei de lucru
1. Nu utilizați adaptorul în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafurilor inflamabile.

Siguranța electrică
1. Ștecherul încărcătorului de baterii trebuie să se potrivească cu priza. Oricum, nu modificați niciodată ștecherul. Ștecherele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
2. Nu expuneți încărcătorul de baterii la ploaie, zăpadă sau condiții de umezeală.
3. Protejați încărcătorul de baterii împotriva căldurii, uleiului, muchiilor ascuțite și pieselor mobile.

Utilizarea și îngrijirea încărcătorului de baterie
1. Depozitați încărcătorul de baterii într-un loc ferit de copii și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu încărcătorul de baterii sau cu aceste instrucțiuni să îl utilizeze.
2. Pentru siguranță, persoanele cu dizabilități, neinstruite sau persoanele care nu pot funcționa independent, inclusiv copiii mici, sunt descurajați să utilizeze încărcătorul de baterii fără supraveghere. Copiii mici trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu încărcătorul.
3. Asigurați-vă că tensiunea de curent alternativ a sursei de alimentare îndeplinește cerințele specificate pe placa de identificare a încărcătorului de baterii. Asigurați-vă că încărcați într-o zonă bine ventilată, fără substanțe inflamabile.
4. La terminarea încărcării, vă rugăm să opriți alimentarea înainte de a scoate bateria din încărcător. Nu lăsați bateria în încărcător pentru o perioadă lungă de timp.
5. Scoateți întotdeauna încărcătorul din priză înainte de a efectua orice fel de intervenție asupra acestuia (de exemplu, întreținere, curățare etc.). Utilizați numai o cârpă moale și uscată pentru a șterge corpul încărcătorului de baterii. Nu curățați încărcătorul cu o cârpă umedă, diluant, benzină sau alți solvenți volatili.

6. Acest încărcător de baterii este proiectat numai pentru încărcarea bateriei Li-ion originale de 18 V (MAX. 20 V). Utilizarea altor tipuri de baterii sau încărcătoare, de exemplu, imitate, modificate sau de altă marcă, poate duce la riscul de explozie a bateriei, provocând vătămări corporale și pagube materiale.
7. Nu dezasamblați încărcătorul de baterii. Aveți grijă să nu scăpați, să nu scuturați și să nu loviți încărcătorul de baterii. Depozitați încărcătorul de baterii într-o zonă ferită de umiditate și îngheț.
8. Nu utilizați niciodată încărcătorul de baterii în alte scopuri sau pentru baterii ale altor producători.
9. Asigurați-vă că nu există corpuri străine în suportul încărcătorului de baterii înainte de a introduce bateria și evitați murdăria sau umezeala.
10. Nu aruncați încărcătorul de baterii deteriorat sau uzat la gunoiul menajer.
11. Nu încărcați bateria deteriorată.
12. Nu încărcați niciodată bateriile nereîncărcabile, în caz contrar poate apărea riscul de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar o explozie.
13. Nu folosiți încărcătorul de baterii atunci când temperatura mediului este sub 5°C sau mai mare de 40°C; în caz contrar, bateria poate fi deteriorată sau poate fi dezactivată pentru încărcare. Este posibil să nu se poată încărca atunci când temperatura mediului este sub 0°C.
14. Nu utilizați încărcătorul de baterii cu un ștecher sau cablu electric deteriorat. Pentru a evita orice risc de rănire, duceți încărcătorul deteriorat la un service calificat sau la un centru autorizat pentru a înlocui cablul și ștecherul. Utilizați numai cablul și ștecherul originale.
15. Pentru a evita riscul de șoc electric, nu atingeți metalul pieselor de conectare de ieșire.

Simboluri din manual

AVERTISMENT

Indică o situație potențial periculoasă, a cărei ignorare poate duce la vătămări grave.

ATENȚIE

Acest lucru indică informații importante care merită o atenție specială, ignorând acest lucru poate să nu fie periculos imediat, dar poate duce la defecțiuni, deteriorarea echipamentului sau a proprietății.

Simboluri pe mașina de tuns iarba

AVERTISMENT: Citiți manualul de utilizare înainte de orice operațiune.

AVERTISMENT: Păstrați o distanță sigură față de produs în timpul funcționării. Țineți mâinile și picioarele departe de lamele rotative.

AVERTISMENT: Acționați dispozitivul de dezactivare înainte de a lucra la produs sau de a-l ridica.

AVERTISMENT: Nu vă deplasați pe mașină.

Marcaj RCM

Citiți manualul de utilizare

Unitate de alimentare detașabilă

Nu ardeți

Nu încărcați o baterie deteriorată

Nu aruncați bateriile. Returnați bateriile uzate la punctul local de colectare sau reciclare.

Se conformează cu CE

Conform Directivei europene privind deșeurile 2012/19/UE, legilor privind echipamentele electrice și electronice și legislației naționale în vigoare, sculele electrice care nu mai sunt funcționale trebuie colectate separat și eliminate în mod corespunzător.

Simboluri pe încărcător

Citiți manualul de utilizare

Numai pentru uz la interior

SMPS (unitate de alimentare cu mod de comutare)

SMPS care încorporează un transformator de izolare de siguranță rezistent la scurtcircuit (inerent sau neinerent)

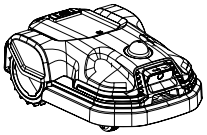
T6.3A SIGURANȚĂ FUZIBILĂ

Se conformează cu CE

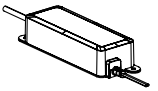
Echipamente de clasa a II-a

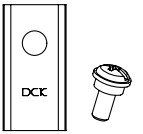
Conform Directivei europene privind deșeurile 2012/19/UE, legilor privind echipamentele electrice și electronice și legislației naționale în vigoare, sculele electrice care nu mai sunt funcționale trebuie colectate separat și eliminate în mod corespunzător.

Ce conține cutia

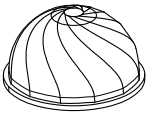

Terraina

Stație de încărcare

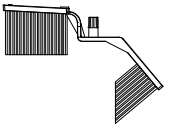

Adaptor de alimentare



Kit de lame de rezervă

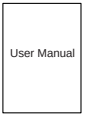

Capac LiDAR (preinstalat)

Șurub de fixare a stației


Perie de curățare

Ancoră sol

Cheie hexagonală



Manual de utilizare

Date tehnice

	KDRM210(Litera „RM” înseamnă mașină robotizată de tuns iarba)	KDRM220 (Litera „RM” înseamnă mașină robotizată de tuns iarba)
Dimensiuni (Lățime x Adâncime x Înălțime, cm)	66,6*47,2*29,4	
Greutate (kg)	15,1	15,3
Capacitate suprafață (mp)	1000	2000
Înălțimea de tăiere (mm)	20-70 (Australia și Noua Zeelandă), 30-80 (UE)	
Lățime de tăiere (mm)	220	
Pantă maximă	45%(24°)	
Temperatura de lucru (℃)	0-45	
Clasificare IP	Terraina: IPX5 Stație de încărcare: IPX4	
Conectivitate	Wi-Fi+Bluetooth/4G (Opțional)	

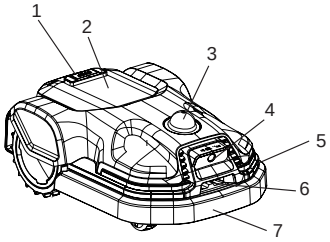
Radio	Benzi de frecvență	Tx (MHz)	Rx (MHz)	Putere maximă de ieșire (dBm)
LTE	Banda 1	1920-1980	2110-2170	25
	Banda 3	1710-1785	1805-1880	
	Banda 5	824-849	869-894	
	Banda 7	2500-2570	2620-2690	
	Banda 8	880-915	925-960	
	Banda 20	832-862	791-821	
	Banda 28	703-748	758-803	
	Banda 38	2570-2620	2570-2620	
	Banda 40	2300-2400	2300-2400	
	Banda 41	2496-2690	2496-2690	
Bluetooth	/	2400-2483,5	2400-2483,5	8
Wi-Fi 2,4 G	/	2400-2483,5	2400-2483,5	20
Wi-Fi 5 G	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559-1610	/

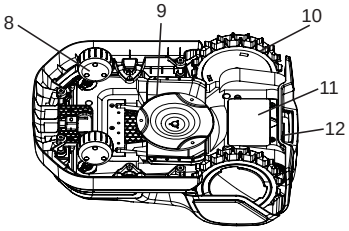
Informații despre zgomot
Nivelul presiunii sonore, în decibeli ponderați cu filtrul A
L_{pA} = 51 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Nivelul de putere sonoră, în decibeli ponderați cu filtrul A
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
purtați protecție auditivă

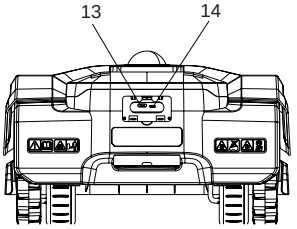
Specificații încărcător

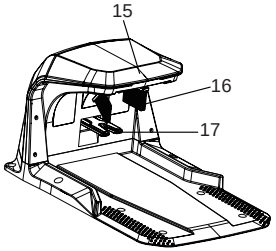
	KRC2807	
Capacitate încărcător	Intrare: 220-240 V ~ 50-60 Hz 230 W,	Ieșire: 26 V/7 A
Temperatura de lucru (℃)	5-40	
Umiditate de lucru	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Tip baterie	Litiu-ion	
Capacitate	6,0 Ah	8,0 Ah
Număr de celule baterie	15	20

Faceți cunoștință cu Terraina

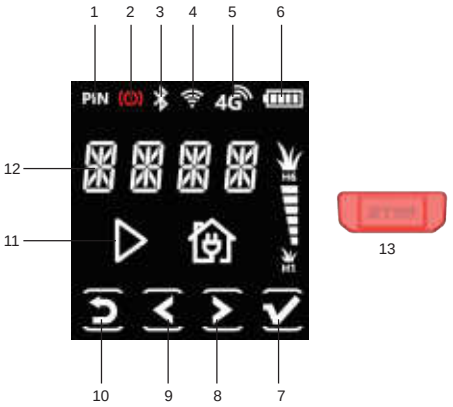








1. Buton de oprire/alimentare
2. Panou de control
3. 3D LiDAR
4. Cameră
5. Lumină LED
6. Port de încărcare
7. Bară de protecție
8. Roți față
9. Disc de tăiere
10. Roți spate
11. Compartiment baterie
12. Mâner de ridicare
13. Slot pentru cartela SIM
14. Port Type-C (pentru întreținere)
15. Lumină LED (indicator de stare)
16. Perie de curățare a senzorilor
17. Stație de încărcare



1. Cod PIN
2. Eroare
3. Bluetooth
4. Wi-Fi
5. Celular
6. Baterie
7. Confirmare
8. Selectare funcție/ cod PIN +
9. Selectare funcție/cod PIN -
10. Revenire
11. Indicator tundere iarbă/ revenire
12. Afișaj de stare
13. Oprire de urgență (apăsați)/buton de alimentare (mențineți apăsat timp de 3 secunde)

Pornire/Oprire:

Apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde.

Introducerea codului PIN:

Când PIN se aprinde, prima cifră a afișajului de stare clipește 8888, folosiți < > pentru a selecta numărul corect, ✓ pentru a confirma și ↩ pentru a anula. Codul PIN implicit este „0000” și poate fi modificat folosind aplicația.

Reglarea înălțimii de tăiere:

Apăsați și țineți apăsat ↩ timp de 3 secunde pentru a activa reglarea înălțimii de tăiere, utilizați < > pentru a selecta înălțimea de tăiere preferată.

Începeți tunderea ierbii:

După finalizarea instalării, atingeți < sau > până când ▷ se aprinde, atingeți ✓ pentru a trimite Terraina să tundă iarba.

Reveniți la stația de încărcare:

După finalizarea instalării, atingeți < sau > până când ⌂ se aprinde, atingeți ✓ pentru a trimite Terraina înapoi pentru încărcare.

OPRIREA mașinii Terraina:

Apăsați pentru a opri Terraina.

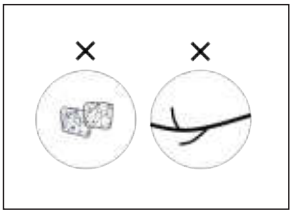
Ștergeți codul de eroare:
Apăsați pentru a șterge codul de eroare.

Detectarea ploii și întârzierea în caz de ploaie:
În cazul în care începe să plouă, Terraina trece automat la stația de încărcare și va aștepta câteva ore până când gazonul este uscat, pentru o protecție mai bună a gazonului. Durata de întârziere în caz de ploaie este setată implicit la 3 ore - aceasta poate fi ajustată utilizând aplicația.

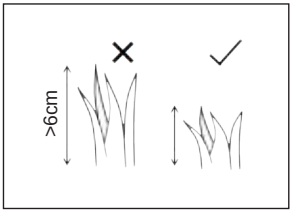
Pregătirea gazonului

Înainte de instalare, există câțiva pași care trebuie urmați pentru a pregăti gazonul.

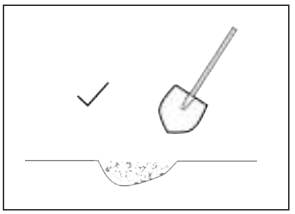
1. Inspectați gazonul și îndepărtați toate obiectele mici, cum ar fi pietre, jucării mai mici de 6 cm, bețe, sârme și alte obiecte mici care s-ar putea bloca în roți sau care ar putea fi tăiate de lamă.



2. Tundeți gazonul cu alte echipamente de tuns iarba dacă iarba sau buruienile au o înălțime mai mare de 6 cm.



3. Umpleți toate găurile și denivelările din gazon în care mașina de tuns iarba s-ar putea bloca.

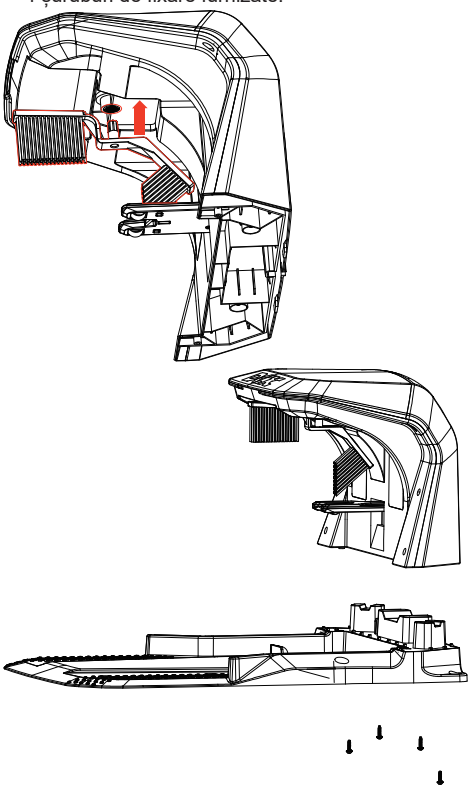


Instalare
Haideți să facem un plan
Acordați un minut pentru a vă plimba prin grădină, pentru a inspecta toate elementele din grădină și pentru a le sorta după cum urmează:

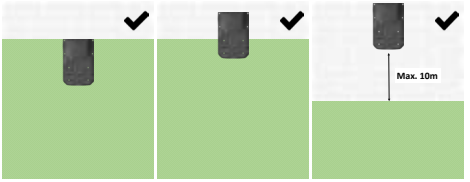
Zona de lucru: Suprafața de gazon care trebuie tunsă.
Locația de încărcare: Zona pentru instalarea stației de încărcare.
Zonă interzisă: Straturi de flori, bazine de apă și alte zone din INTERIORUL gazonului de care mașina de tuns iarba trebuie să stea departe.

Instalarea stației de încărcare

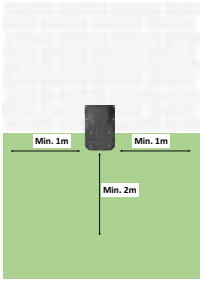
1. Instalați peria de curățare pe stația de încărcare și fixați stația de încărcare cu ajutorul celor 4 șuruburi de fixare furnizate.



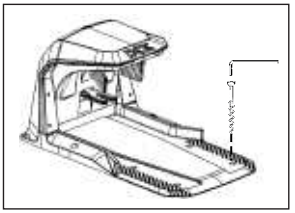
2. Găsiți un loc pentru a amplasa stația de încărcare; acesta ar trebui să fie o zonă deschisă și plată, cu acces mai ușor la o priză de curent alternativ și la conexiunea Wi-Fi. Poate fi așezată atât pe gazon sau beton, sub acoperiș sau chiar în garaj (dar vă rugăm să țineți ușa deschisă când mașina de tuns iarba iese/se întoarce). Dacă stația de încărcare este amplasată în afara zonei cu gazon, distanța maximă dintre stația de încărcare și zona cu gazon trebuie să fie mai mică de 10 m.



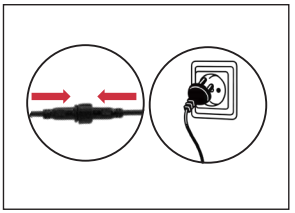
Notă: Păstrați o zonă fără obstacole pentru stația de încărcare cu parametrii arătați mai jos:

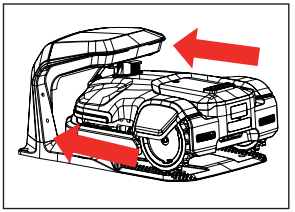


3. Fixați stația de încărcare pe sol.



4. Porniți stația de încărcare, scoateți capacul LiDAR, așezați mașina de tuns iarba pe stație și conectați-o bine la stația de încărcare, iar mașina de tuns iarba va porni automat.



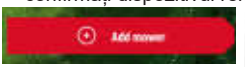


5. Introduceți codul PIN corect prin intermediul panoului de control, așteptați câteva secunde până când mașina de tuns iarba își termină autoverificarea. (Ghidul vocal vă va anunța.)

Conectarea mașinii de tuns iarba

Mașina de tuns iarba trebuie să funcționeze cu aplicația inteligentă (poate fi descărcată din capitolul INTRODUCERE de la pagina 2) pentru un control mai bun și o monitorizare a progresului lucrului.

1. Finalizați înregistrarea din aplicația Terraina, activați Bluetooth-ul telefonului, atingeți „Add Device” (Adăugare dispozitiv), selectați și confirmați dispozitivul relevant.



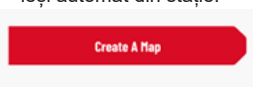
Notă: Dacă au fost găsite mai multe dispozitive, codul SN poate fi utilizat pentru a le distinge.

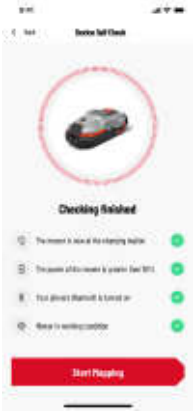
2. Finalizați configurarea Wi-Fi urmând ghidul (opțional).

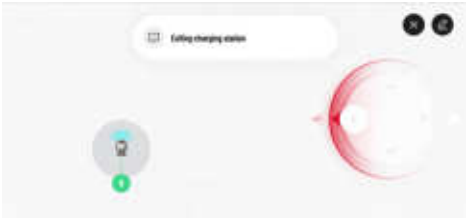
Cartografiere

Terraina trebuie în primul rând să învețe suprafața cu gazon pentru o mai bună gestionare a acesteia:

1. Atingeți „Create a Map” (Creați o hartă), așteptați până când mașina de tuns iarba termină autoverificarea, apoi atingeți „Start Mapping” (Începere cartografiere). Mașina de tuns iarba va ieși automat din stație.



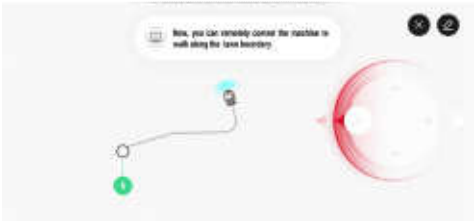


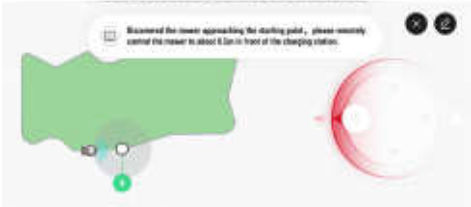


2. Utilizați telefonul și conduceți mașina de tuns iarba până la marginea gazonului, marcați-o ca punct de plecare, apoi conduceți de-a lungul marginii gazonului până când terminați întreaga buclă.

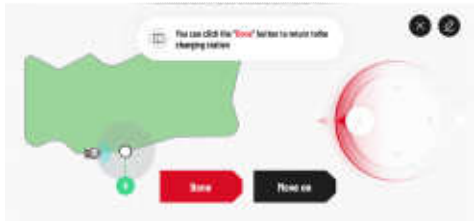
ATENȚIE

Mașina de tuns iarba trebuie să mențină o distanță minimă de 10 cm față de ziduri sau garduri vii și de cel puțin 20 cm față de bazine de apă, zone cu denivelări sau orice alte zone unde există riscul de cădere sau de blocare.

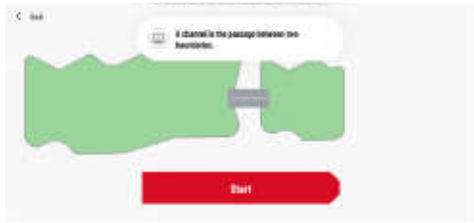




3. Atingeți „Done” (Gata) și „Save Map” (Salvare hartă)



4. Creați un canal de legătură între stație și zona de lucru.



Cartografiere cu asistență AI
Terraina poate înțelege mediul înconjurător și se poate deplasa automat de-a lungul limitei clare a gazonului, realizând astfel singură harta. Atingeți „Start” și urmați instrucțiunile din aplicație.

Crearea unei zone interzise
Deși Terraina poate recunoaște suprafața de gazon și diferite tipuri de obstacole, ar fi recomandat să marcați zonele în care cu siguranță nu doriți ca mașina de tuns iarba să pătrundă, cum ar fi un strat de flori în creștere sau un bazin cu apă.

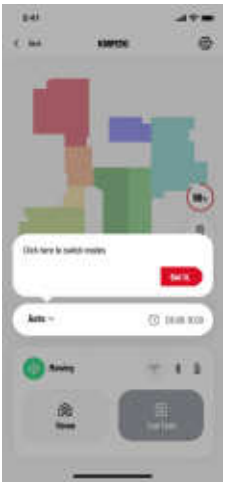
1. Atingeți „Map Management” (Gestionare hartă) - „Add More” (Adăugare mai mult) - „Island” (Insulă) - „Start”, conduceți mașina de tuns iarba în cerc pe toată zona interzisă, urmând ghidul, apoi apăsați „Save” (Salvare).

Creare zone multiple
Terraina poate gestiona mai multe zone de gazon; dacă aveți o curte în față și una în spate, lăsați-le în seama Terraina.
1. Atingeți „Map Management” (Gestionare hartă) - „Add More” (Adăugare mai mult) - „Boundary” („Limită) - „Start”

2. Foarte similar procesului de „Mapping” (Cartografiere), urmând ghidul, creați și salvați harta pentru celelalte zone de gazon.

3. Nu uitați să creați un canal care să conecteze zonele.

Mod de lucru
Terraina are 2 moduri de funcționare:
Automat: Terraina va respecta programul de lucru prestabilit pentru întreținerea gazonului.
Manual: Dacă nu se dorește un program de lucru specific, utilizatorii pot porni manual Terraina pentru a tunde iarba după cum doresc.



Mai multe de explorat cu aplicația Terraina Smart……
Întreținere

AVERTISMENT

Nu trebuie începută nicio operațiune de întreținere până când produsul – mașina de tuns iarba sau stația de încărcare – nu este complet OPRIT.
Menținerea mașinii Terraina în stare bună de funcționare este importantă pentru performanțe optime și longevitate. Efectuarea întreținerii regulate, conform recomandărilor, va ajuta la buna funcționare a mașinii Terraina.

Curățare

ATENȚIE

- Nu folosiți un aparat de spălat sub presiune pentru curățarea acestui produs.
- Nu scufundați produsul în apă.
- Nu curățați produsul cu detergenți.

AVERTISMENT

- Ștecherul de curent alternativ trebuie deconectat înainte de orice operațiune de întreținere a stației de încărcare.

Curățați regulat iarba tăiată și alte resturi acumulate de sub platforma mașinii de tuns iarba, roți și partea superioară a acesteia folosind o perie sau un furtun de grădină. Placa suportului de încărcare și conectorul de încărcare pot fi curățate și cu ajutorul unei perii sau al unei suflante. În cele din urmă, nu uitați să curățați LiDAR cu o cârpă moale pentru a asigura cea mai bună evitare a obstacolelor - această componentă trebuie să fie manipulată mult mai delicat.

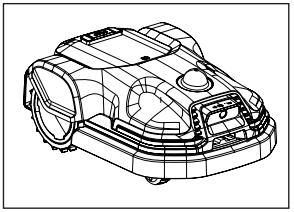
Înlocuirea lamei

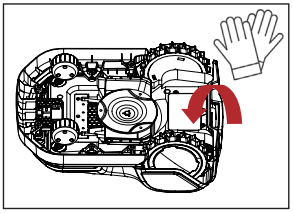
AVERTISMENT

• Folosiți numai lame și șuruburi aprobate de DCK. Lamele necorespunzătoare pot duce la deteriorarea mașinii de tuns iarba sau la desfacerea lamei.
• Purtați mănuși de protecție înainte de orice operațiune de întreținere a lamelor.
Lamele mașinii de tuns iarba trebuie menținute ascuțite pentru o tăiere curată și uniformă. Inspectați frecvent lamele mașinii de tuns iarba pentru a depista semne de uzură și deteriorare. Înlocuiți lamele după cum este necesar - acest lucru este recomandat cel puțin o dată pe lună.

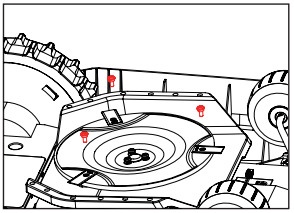
Pentru a înlocui lamele:

1. Apăsați mai întâi pentru a opri mașina de tuns iarba dacă aceasta funcționează.
2. Apăsați și țineți apăsat până când sistemul se oprește.
3. Puneți capacul LiDAR, întoarceți produsul cu capul în jos și așezați-l ușor pe o suprafață moale și curată.

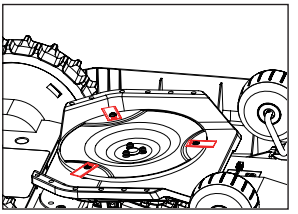




4. Deșurubați cele 3 șuruburi cu o șurubelniță.



5. Înlocuiți fiecare lamă, fixați-le pe cele noi cu șuruburi și asigurați-vă că lamele noi se pot roti fără probleme.

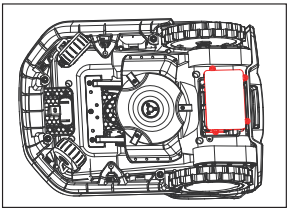


Înlocuirea acumulatorului

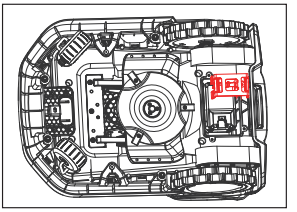
AVERTISMENT

• Folosiți numai acumulatori aprobați de DCK, cu capacitatea corectă specificată pentru modelul dvs. Mașina robotizată de tuns iarba este alimentată de un acumulator reîncărcabil de înaltă performanță, conceput pentru a garanta o funcționare fiabilă pe parcursul mai multor cicluri de tundere. În timp, ca în cazul tuturor bateriilor reîncărcabile, capacitatea bateriei va scădea treptat din cauza utilizării normale și a învechirii.
Înlocuirea bateriei este recomandată atunci când timpul de funcționare al mașinii de tuns iarba este redus semnificativ, bateria nu mai poate fi încărcată complet sau sistemul indică un avertisment privind starea bateriei sau înlocuirea bateriei. Înlocuirea acumulatorului cu o baterie originală omologată va restabili performanța normală și va asigura funcționarea sigură și fiabilă a mașinii de tuns iarba.
Pentru a înlocui acumulatorul:

1. Apăsați și țineți apăsat până când sistemul se oprește.
2. Desfaceți cele 4 șuruburi pentru a scoate capacul:



3. Scoateți suportul bateriei.



4. Înlocuiți acumulatorul, asigurați-vă că este conectat corect și reasamblați toate piesele.

Depozitarea pe timp de iarnă

Păstrarea corectă a mașinii de tuns iarna este esențială pentru a o menține în condiții optime și pentru a economisi timp la sosirea primăverii.

1. Încărcați complet bateria înainte de a o depozita pentru iarnă.
2. Opriți alimentarea.
3. Deconectați adaptorul de curent alternativ de la priză.
4. Deconectați cablul de alimentare de la stația de încărcare.
5. Curățați temeinic caroseria - inclusiv carcasa, șasiul, LiDAR, platforma de tăiere, roțile etc. Îndepărtați toate resturile de iarbă, murdăria și reziduurile.
6. Deconectați firul perimetral de la suportul de încărcare. Deși mașina de tuns iarba și suportul său de încărcare sunt proiectate și construite pentru a supraviețui unui mediu dur, vă recomandăm să le depozitați în magazie, garaj sau subsol. Firul perimetral poate fi lăsat unde se află.
7. Verificați starea bateriei și încărcați dispozitivul când îl puneți din nou în funcțiune, primăvara.

Actualizări de firmware OTA

Actualizarea firmware-ului mașinii de tuns iarba este importantă pentru a asigura performanțe optime și pentru a avea acces la cele mai recente caracteristici. Mențineți dispozitivul conectat pentru a fi notificat de aplicație dacă există actualizări noi de firmware disponibile. Doar atingeți actualizarea din aplicație, luați o pauză, iar noi vom face totul pentru dvs.

Utilizare preconizată

Mașina de tuns iarba este destinată tunderii gazonului domestic.
Nu utilizați mașina de tuns iarba în interior sau în orice alt scop pentru a evita riscul de accidente și deteriorarea mașinii de tuns iarba.

Depanare

În timp ce notificările cheie vor fi semnalate de aplicație, acest ghid de depanare vă va ajuta în continuare în diagnosticarea și rezolvarea problemelor comune ale mașinii de tuns iarba. Încercați temeinic soluțiile furnizate aici înainte de a încerca reparații complexe sau să contactați asistența.

Eroare	Descriere	Cauză	Acțiune
E01	Cod PIN greșit	A fost introdus un cod PIN greșit.	Introduceți codul PIN corect. Aplicația vă poate ajuta să resetați codul PIN dacă îl uitați.
E03	În afara zonei de lucru	Mașina de tuns iarba este în afara hărții.	Mutați mașina de tuns iarba înapoi în zona de lucru
E04	Eroare motor roată, dreapta/stânga	Iarba sau alte obiecte s-au înfășurat în jurul roții din spate	OPRIȚI mașina de tuns iarba și curățați-o
E05	Eroare motor de tăiere	Iarba sau alte obiecte s-au înfășurat în jurul discului de tăiere	OPRIȚI mașina de tuns iarba și curățați-o, purtați mănuși de protecție sau folosiți o perie pentru a evita zgârieturile.
E06	Înclinată	Mașina de tuns iarba nu este în poziție verticală.	OPRIȚI mașina de tuns iarba, inspectați și îndepărtați orice obiect care a cauzat înclinarea.
E07	Ridicată	Mașina de tuns iarba a fost ridicată.	OPRIȚI mașina de tuns iarba, inspectați și îndepărtați orice obiect care a cauzat ridicarea.
E08	Blocată	Mașina de tuns iarba s-a prins în ceva sau a fost blocată de un obstacol.	Eliberați produsul și remediați motivul pentru care a rămas blocată. Curățați obstacolele precum crengile, pietrele sau orice altceva care ar putea împiedica mașina de tuns iarba.
E09	Baterie descărcată	Mașina de tuns iarba nu are suficientă energie în baterie.	OPRIȚI mașina de tuns iarba și mutați-o înapoi pentru a o încărca.
E10	Protecție la supratensiune (baterie)	Se folosește o baterie sau un adaptor de alimentare greșit sau există o conexiune defectuoasă la adaptorul de alimentare.	Corectați problema și reporniți mașina de tuns iarba.
E11	Protecție la subtensiune (baterie)	Mașina de tuns iarba nu are suficientă energie în baterie sau bateria se descarcă.	OPRIȚI mașina de tuns iarba și mutați-o înapoi pentru a o încărca. Dacă acest lucru persistă, contactați centrul de service DCK sau o organizație autorizată DCK pentru eliminarea și înlocuirea corespunzătoare.
E12	Protecție supratemperaturi (baterie)	Mașina de tuns iarba a funcționat prea mult timp într-un mediu cu temperaturi ridicate.	Opriți mașina de tuns iarba și mutați-o la umbră, apoi reporniți-o mai târziu.
E13	Protecție temperatură scăzută (baterie)	Temperatura mediului este prea scăzută pentru ca mașina de tuns iarba să funcționeze.	Opriți mașina de tuns iarba și mutați-o înapoi într-un loc cald.
E14	Fără hartă.	Nicio hartă în sistem.	Începeți cartografierea de la stația de încărcare.

E17	Eșec la actualizarea firmware-ului	Eșec la actualizarea firmware-ului	Verificați conexiunea Wi-Fi, eliminați eroarea sau reporniți mașina de tuns iarba și încercați din nou.
E18	Senzor bară de protecție anormal	Mașina de tuns iarba este blocată de un obstacol sau bara de protecție este blocată.	Îndepărtați orice obstacole sau reglați manual bara de protecție.
E61	Eroare la returnarea la stație	Mașina de tuns iarba nu a reușit să revină la stația de încărcare.	Verificați dacă ceva blochează calea de întoarcere la stație. Curățați senzorii LiDAR și senzorii camerei cu o lavetă moale.
E70	Blocată	Mașina de tuns iarba s-a blocat din cauza alunecării într-un loc și nu poate continua să funcționeze.	Verificați dacă terenul este prea umed, noroios sau neuniform, ceea ce duce la pierderea tracțiunii mașinii de tuns iarba.
Altele	Altă defecțiune	Altă defecțiune	Consultați aplicația pentru informații detaliate și acțiuni.

Garanție limitată

Dacă produsul prezintă un defect de fabricație în perioada de garanție, puteți contacta echipa de service post-vânzare DCK sau un distribuitor/comerciant autorizat. După ce problema de calitate este verificată, puteți solicita Serviciul gratuit de reparații în garanție.

Produs acoperit de această garanție	**Perioada de garanție limitată**
Corp principal (inclusiv capac decorativ, bară de protecție, placa principală, senzori, șasiu, roți etc.), Stație de încărcare	3 ani
Motor (inclusiv motor de tăiere, motor de roată etc.)	3 ani
Acumulator/încărcător	2 ani
Radar/cameră	2 ani
Accesoriu (perie de curățare)	1 an
Piese consumabile (inclusiv lame, cuie)	FĂRĂ GARANȚIE

Perioada de garanție se calculează de la data de pe chitanța fiscală.

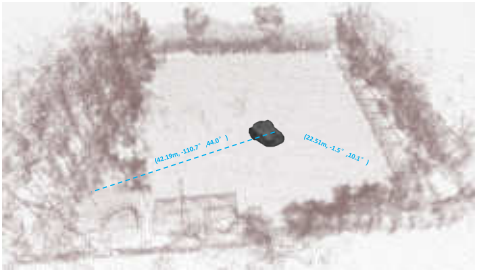
Ce este inclus:
Orice defecte de materiale sau de calitate ale acestei mașini de tuns iarba în condiții normale de utilizare, întreținere și service. DCK va repara sau înlocui, la alegerea sa, orice piese defecte într-un termen rezonabil. Piesele de schimb pot fi noi, uzate sau recondiționate, care îndeplinesc specificațiile.

Ce nu este inclus:
1. Nu se furnizează dovezi valide de achiziție, chitanțe sau facturi originale sau acestea prezintă semne de manipulare sau alterare.
2. Daune cauzate de infiltrarea apei în urma utilizării unei mașini de spălat cu presiune ridicată sau a scufundării sub apă - de exemplu, atunci când ploaia abundentă formează bălți de apă.
3. Daune cauzate de condiții meteorologice extreme - cum ar fi furtuni sau fulgere.
4. Daune cauzate de depozitarea sau manipularea necorespunzătoare a bateriei.
5. Daune cauzate de utilizarea de piese nepermise de DCK - cum ar fi lame de tăiere, baterii, adaptoare de alimentare și altele.
6. Deteriorarea firului buclei, a lamelor de tăiere, a șuruburilor și a altor componente care sunt cunoscute ca piese cu uzură rapidă.
7. Daune cauzate de orice modificare neautorizată a oricărei părți a produsului.

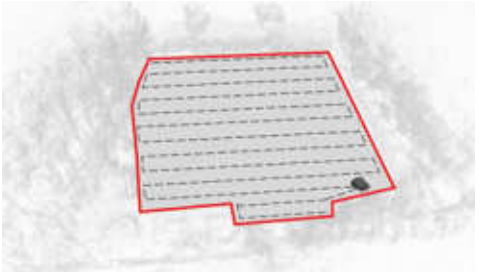
Esittely

Kiitos, että valitsit edistyneen Terraina S -sarjan robottiruohonleikkurimme – uuden sukupolven rajalangattoman robottiruohonleikkurin.
Nauti rauhassa elämästä, kun Terraina hoitaa nurmikkosi vaivattomasti ja tarkasti.

Miten tämä ruohonleikkuri toimii?
Tämä uuden sukupolven robottiruohonleikkuri ei ole riippuvainen GPS:stä. Sen sijaan se käyttää edistynyttä 3D LiDAR SLAM -tekniikkaa (samanaikainen paikannus ja kartoitus), joka skannaa koko ympäristön ja luo yksityiskohtaisen, miljoonista datapisteistä koostuvan 3D-pistepilvikartan. Tämän kartan avulla ruohonleikkuri kykenee navigoimaan ihmismäisen tarkasti. Aivan kuten itse käytämme silmiämme ympäristömme hahmottamiseen, ruohonleikkuri voi "nähdä" ja "ymmärtää" pihasi – tuntea sen muodot sekä tietää, minne mennä ja kuinka kaukana mahdolliset esteet ovat.



Työalueen kartoittamisen jälkeen ruohonleikkuri laskee automaattisesti tehokkaan leikkuureitin varmistaen täydellisen kattavuuden määriteltyjen rajojen sisällä. Jos akun varaus on vähissä, ruohonleikkuri siirtyy takaisin latausasemalle, ja kun akku on ladattu täyteen, se jatkaa leikkaamista täsmälleen siitä kohdasta, mihin jäi, kunnes koko tehtävä on valmis.



Vaikka LiDAR tarjoaa yksityiskohtaisen kartoituksen, sille voi olla hankalaa käsitellä tasaisia alueita, joissa ei ole riittävästi erottuvia yksityiskohtia. Näissä tilanteissa Vision SLAM ottaa ohjat käsiinsä ja seuraa ruohonleikkurin sijaintia ja liikettä kameroiden ja inertia-antureiden avulla varmistaen luotettavan navigoinnin silloinkin, kun LiDAR-dataa on saatavilla rajoitetusti.

Yhdistetyn 3D-LiDAR- ja Vision SLAM -teknologian ansiosta Terraina S -sarja poistaa niin fyysisten rajalankojen kuin myös RTK-tukiasemien ja muiden signaalilähteiden tarpeen. Tämä innovaatio mahdollistaa erinomaisen suorituskyvyn monimutkaisissa puutarhaympäristöissä. Se toimii päivällä ja yöllä, tarjoaa tarkan navigoinnin ja optimaalisen nurmikonhoidon sekä vapauttaa käyttäjän GPS-signaaliongelmista.

Olemme valmiina auttamaan:
Verkkosivusto: www.dck-tools.com/robotic/support
Sähköposti: service@dck-tools.com
Hanki Terraina-sovellus täältä:

ALKUPERÄISET OHJEET TÄRKEÄÄ
LUE HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ
SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

VAROITUS: Käytä akun lataamiseen ainoastaan laitteen mukana toimitettua irrotettavaa virtalähdettä. Tämä kone sisältää akkuja, joiden vaihtoon tarvitaan erityisasiantuntemusta.

Turvalliset käyttötavat

Koulutus

a) Lue ohjeet huolellisesti. Tutustu koneen hallintalaitteisiin ja oikeaan käyttöön.
b) Älä koskaan anna lasten tai sellaisten henkilöiden käyttää konetta, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt, joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa tai jotka eivät ole perehtyneet näihin ohjeisiin. Paikalliset määräykset saattavat asettaa ikärajoituksia laitteen käytölle.
c) Käyttäjä on vastuussa muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen aiheutuneista onnettomuuksista tai vaaroista.

Valmistelu

a) Varmista, että automaattinen alueen rajausjärjestelmä on asennettu oikein ohjeiden mukaisesti.
b) Tarkasta säännöllisesti alue, jolla konetta käytetään, ja poista kaikki kivet, kepit, langat, luut ja muut vieraat esineet.

c) Tarkista ajoittain silmämääräisesti, että terät, terän pultit ja leikkuuyksikkö eivät ole kuluneita tai vaurioituneita. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet terät ja pultit sarjoina tasapainon säilyttämiseksi.
d) Monikaraisten koneiden kanssa on oltava varovainen, sillä yhden terän pyörittäminen voi saada muutkin terät pyörimään.

Käyttö

a) Älä koskaan käytä konetta ja/tai sen oheislaitteita, jos suojuksissa tai suojakilvissä on vikaa, jos turvalaitteita ei ole tai jos johto on vaurioitunut tai kulunut.
b) Älä laita käsiä tai jalkoja pyörivien osien lähelle tai alle. Pidä aina turvaetäisyys poistoaukkoon.
c) Älä koskaan nosta tai kanna konetta moottorin käydessä.
d) Ota aina koneen estolaite käyttöön
- ennen tukoksen poistamista;
- ennen koneen tarkistamista, puhdistamista tai muuta huoltoa;
- ennen koneen tarkastusta vaurioiden varalta vieraaseen esineeseen osumisen jälkeen;
- jos kone alkaa täristä epänormaalisti sekä vauriotarkastusta varten ennen uudelleenkäynnistystä.

Kun kone toimii automaattisesti, älä jätä sitä toimimaan ilman valvontaa, jos tiedät lähellä olevan lemmikkejä, lapsia tai muita ihmisiä.

Huolto ja säilytys

a) Pidä huoli mutterien, pulttien ja ruuvien tiukkuudesta varmistaaksesi, että kone on turvallisessa käyttökunnossa.
b) Tarkasta kone säännöllisesti ja vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat turvallisuuden takaamiseksi.
c) Käytä vain oikeantyyppisiä leikkuuvaraosia.
d) Lataa akut oikeanlaisella DCK:n suosittelemalla laturilla. Väärinkäyttö voi aiheuttaa sähköiskun, ylikuumenemisen tai syövyttävän nesteen vuotamisen akusta.
e) Jos elektrolyyttiä vuotaa, huuhtele se pois vedellä/neutralointiaineella. Hakeudu lääkärin hoitoon, jos ainetta joutuu esimerkiksi silmiin.
f) Koneen huolto tulee suorittaa DCK:n ohjeiden mukaisesti.

Suositukset

a) Koneen ja/tai sen oheislaitteet saa liittää ainoastaan virransyöttöpiiriin, joka on suojattu vikavirtasuojakytkimellä (RCD) ja jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA;
b) Vältä koneen ja sen oheislaitteiden käyttöä huonoissa sääolosuhteissa, erityisesti ukonilmalla.

Lisäturvallisuusvaatimukset

a) Älä päästä lapsia koneen lähelle tai anna heidän leikkiä koneella koneen ollessa käynnissä.
b) Kun käytät konetta tai sen oheislaitteita, älä kurota liian kauas, pidä aina huoli tasapainostasi ja jalkojesi pitävyydestä kaltevalla tasolla ja liiku kävellen, älä juosten.
c) Älä koske liikkuviin vaarallisiin osiin, ennen kuin ne ovat täysin pysähtyneet.
d) Muut riskitekijät: älä koske terään missään vaiheessa.
e) Käytä aina tukevia jalkineita ja pitkiä housuja konetta käyttäessäsi.
f) Käytettäessä konetta julkisilla alueilla työalueen ympärille on sijoitettava seuraavat varoituskyltit.

Varoitus! Automaattinen ruohonleikkuri! Pysy loitolla koneesta! Pidä lapset valvonnassa!

Tätä laitetta käytettäessä laitteen ja käyttäjän tai sivullisten välisen etäisyyden on oltava vähintään 20 cm.

Salasanan vaihdon ilmoitus sovellusverkon konfiguroinnin aikana:
Laite kerää ja tallentaa syöttämäsi Wi-Fi-tilin salasanan ainoastaan verkkoyhteyden muodostamista varten.

Konfigurointiprosessin aikana laite toimii asiakaskoneena ja tarvitsee DNS- ja DHCP-palveluita.

Akkuja koskeva turvallisuusvaroitus

a) Älä pura, avaa tai silppua ladattavia akkuja.
b) Pidä akut poissa lasten ulottuvilta. Lasten akkujen käyttöä on valvottava. Pidä erityisesti pienet akut poissa pienten lasten ulottuvilta.
c) Älä altista akkuja lämmölle tai tulelle. Vältä säilytystä suorassa auringonvalossa.
d) Älä päästä akkua oikosulkuun. Älä säilytä akkuja huolimattomasti esimerkiksi laatikossa siten, että ne voivat joutua oikosulkuun toistensa tai muiden metalliesineiden kanssa.
e) Älä altista akkuja mekaanisille iskuille.
f) Jos akku vuotaa, älä anna nesteen joutua kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos nestettä joutuu iholle tai silmiin, huuhtele altistunut alue runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.
g) Älä käytä mitään muuta kuin laitteen kanssa käytettäväksi tarkoitettua laturia.
h) Älä käytä sellaista akkua, jota ei ole suunniteltu käytettäväksi laitteen kanssa.
i) Älä käytä samanaikaisesti eri valmistajien, kapasiteetin, koon tai tyypin akkuja samassa laitteessa.
j) Osta aina laitteen valmistajan laitteelle suosittelema akku.
k) Pidä akut puhtaina ja kuivina.
l) Pyyhi akun navat puhtaalla, kuivalla liinalla, jos ne likaantuvat.

m) Ladattavat akut on ladattava ennen käyttöä. Käytä aina oikeaa laturia ja katso asianmukaiset latausohjeet valmistajan ohjeista tai laitteen käyttöoppaasta.
n) Älä jätä akkua latautumaan pitkäksi aikaa, kun sitä ei käytetä.
o) Pitkäaikaisen säilytyksen jälkeen akut voi olla tarpeen ladata ja purkaa niiden lataus useita kertoja parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi.
p) Säilytä alkuperäinen tuotedokumentaatio myöhempää tarvetta varten.
q) Käytä akkua vain siihen sille määritettyyn käyttötarkoitukseen.
r) Poista akku mahdollisuuksien mukaan laitteesta, kun sitä ei käytetä.
s) Älä altista akkua mikroaalloille tai korkealle paineelle.
t) Hävitä asianmukaisesti.

YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

(kaikille akkulatureille)

VAROITUS! Lue huolellisesti kaikki ohjeet. Seuraavien ohjeiden jättäminen noudattamatta voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon. Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet aistit tai fyysiset tai henkiset kyvyt tai puutteellinen kokemus, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

Varoitus: Älä yritä ladata kertakäyttöisiä paristoja.

Vain sisäkäyttöön.

Akun lataus on suositeltavaa tehdä hyvin ilmastoidussa paikassa.

Työalueen turvallisuus

1. Älä käytä sovitinta räjähdysvaarallisissa tiloissa, kuten paikoissa, joissa on herkästi syttyviä nesteitä tai kaasuja tai pölyä.

Sähköturvallisuus

1. Akkulaturin pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuntele pistoketta millään tavalla. Alkuperäisen pistokkeen käyttäminen sille soveltuvassa pistorasiassa vähentää sähköiskun riskiä.
2. Älä altista akkulaturia sateelle, lumelle tai märille olosuhteille.
3. Pidä akkulaturi suojassa kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta.

Akkulaturin käyttö ja hoito

1. Säilytä akkulaturi lasten ulottumattomissa äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää sitä, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön tai näihin ohjeisiin.
2. Turvallisuussyistä henkilöiden, joilla on heikentyneet fyysiset tai henkiset kyvyt, tai ilman asianmukaista koulutusta olevien tai itsenäiseen toimintaan kykenemättömien henkilöiden, mukaan lukien pienten lasten, ei suositella käyttävän akkulaturia ilman valvontaa. Pieniä lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laturilla.
3. Varmista, että virtalähteen vaihtojännite vastaa akkulaturin tyyppikilvessä määritettyä jännitettä. Suorita lataus hyvin ilmastoidussa tilassa, jossa ei ole syttyviä materiaaleja.
4. Kun lataus on valmis, katkaise virta ennen akun irrottamista laturista. Älä jätä akkua laturiin pitkäksi aikaa.
5. Irrota laturi aina pistorasiasta ennen minkäänlaisten toimenpiteiden tekemistä sille (esim. huolto- tai puhdistustoimet). Käytä akkulaturin rungon puhdistamiseen vain pehmeää, kuivaa liinaa. Älä käytä laturin puhdistamiseen märkää liinaa, tinneriä, bensiiniä äläkä muita haihtuvia liuottimia.
6. Tämä akkulaturi on suunniteltu ainoastaan alkuperäisten 18 V:n (enintään 20 V) litiumioniakkujen lataamiseen. Muuntyyppisen akun tai laturin, kuten jäljitelmän tai muunnellun tai muunmerkkisen akun tai laturin, käyttö voi aiheuttaa akun räjähtämisvaaran sekä henkilö- ja omaisuusvahinkoja.
7. Älä pura akkulaturia. Varo pudottamasta tai ravistamasta akkulaturia tai altistamast sitä iskuille. Säilytä akkulaturia suojassa kosteudelta ja pakkaselta.
8. Älä koskaan käytä akkulaturia muihin tarkoituksiin tai muiden valmistajien akuille.
9. Varmista ennen akun asettamista laturiin, ettei laturissa ole vieraita esineitä, likaa tai kosteutta.
10. Älä hävitä vaurioitunutta tai loppuun käytettyä akkulaturia talousjätteen mukana.
11. Älä lataa vaurioitunutta akkua.
12. Älä koskaan lataa kertakäyttöisiä paristoja, sillä siitä voi olla seurauksena ylikuumenemisen, palovammojen ja jopa räjähdyksen vaara.
13. Älä käytä akkulaturia, jos ympäristön lämpötila on alle 5 °C tai yli 40 °C; muuten akku voi vaurioitua tai lataus estyä. Akku ei välttämättä latau̇du, jos ympäristön lämpötila on alle 0 °C.

14. Älä käytä akkulaturia, jonka pistoke tai johto on vaurioitunut. Vaaratilanteiden välttämiseksi vie vaurioitunut laturi pätevälle huoltohenkilölle tai valtuutettuun huoltokeskukseen johdon ja pistokkeen vaihtoa varten. Käytä vain alkuperäistä johtoa ja pistoketta.
15. Sähköiskun välttämiseksi älä kosketa lähtöliitäntöjen metallia.

Käyttöoppaan symbolit

VAROITUS

Tämä viittaa mahdollisesti vaaralliseen tilanteeseen, jonka huomiotta jättäminen voi johtaa vakaviin vammoihin.

HUOMIO

Tämä viittaa tärkeisiin tietoihin, joihin on syytä kiinnittää erityishuomiota. Tämän huomiotta jättäminen ei välttämättä aiheuta välitöntä vaaraa, mutta voi johtaa laitteen toimintahäiriöön, laitevaurioihin tai omaisuusvahinkoihin.

Ruohonleikkurissa olevat symbolit

VAROITUS: Lue käyttöopas ennen mitään toimenpiteitä.

VAROITUS: Pidä turvaväli tuotteeseen sen ollessa toiminnassa. Pidä kätesi ja jalkasi loitolla pyörivistä teristä.

VAROITUS: Ota estolaite käyttöön ennen tuotteen käsittelyä tai nostamista.

VAROITUS: Älä mene koneen kyytiin.

RCM-merkintä

Lue käyttöopas.

Irrotettava syöttöyksikkö.

Älä polta.

Älä lataa vaurioitunutta akkua.

Älä hävitä akkuja. Palauta käytetyt akut paikalliseen keräys- tai kierrätyspisteeseen.

Täyttää EY-vaatimukset.

Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU ja voimassa olevien kansallisten lakien mukaan käytöstä poistetut sähkötyökalut on kerättävä erikseen ja hävitettävä asianmukaisesti.

Laturissa olevat symbolit

Lue käyttöopas.

Vain sisäkäyttöön.

SMPS (hakkuriteholähde).

SMPS, jossa on oikosulkusuojattu turvaerotusmuuntaja (luontaisesti tai erikseen).

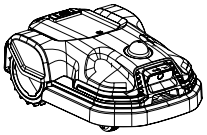
SULAKE

Täyttää EY-vaatimukset.

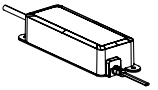
Luokan II laite.

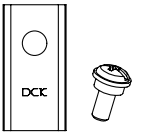
Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU ja voimassa olevien kansallisten lakien mukaan käytöstä poistetut sähkötyökalut on kerättävä erikseen ja hävitettävä asianmukaisesti.

Pakkauksen sisältö

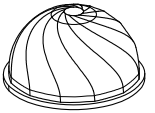

Terraina

Latausasema

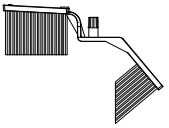

Virtalähde



Varateräsarja


LiDARin suojus (esiasennettu)

Latausaseman kiinnitysruuvi


Puhdistusharja

Maa-ankkuri

Kuusiokoloavain

Käyttöopas

Tekniset tiedot

	KDRM210 (kirjaimet "RM" tarkoittavat robottiruohonleikkuria)	KDRM220 (kirjaimet "RM" tarkoittavat robottiruohonleikkuria)
Mitat (leveys * syvyys * korkeus, cm)	66,6*47,2*29,4	
Paino (kg)	15,1	15,3
Pinta-ala (neliömetriä)	1000	2000
Leikkuukorkeus (mm)	20–70 (Australia ja Uusi-Seelanti), 30–80 (EU)	
Leikkausleveys (mm)	220	
Enimmäiskaltevuus	45 % (24°)	
Käyttölämpötila (℃)	0–45	
IP-luokitus	Terraina: IPX5 Latausasema: IPX4	
Yhteydet	Wi-Fi + Bluetooth/4G (valinnainen)	

Radio	Taajuuskaistat	Lähetys (MHz)	Vastaanotto (MHz)	Suurin lähtöteho (dBm)
LTE	Kaista 1	1920–1980	2110–2170	25
	Kaista 3	1710–1785	1805–1880	
	Kaista 5	824–849	869–894	
	Kaista 7	2500–2570	2620–2690	
	Kaista 8	880–915	925–960	
	Kaista 20	832–862	791–821	
	Kaista 28	703–748	758–803	
	Kaista 38	2570–2620	2570–2620	
	Kaista 40	2300–2400	2300–2400	
	Kaista 41	2496–2690	2496–2690	
Bluetooth	/	2400–2483,5	2400–2483,5	8
2,4 GHz:n Wi-Fi	/	2400–2483,5	2400–2483,5	20

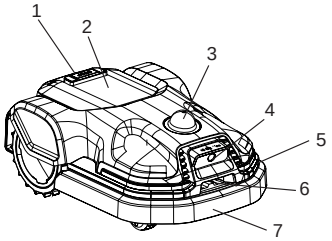
5 GHz:n Wi-Fi	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559–1610	/

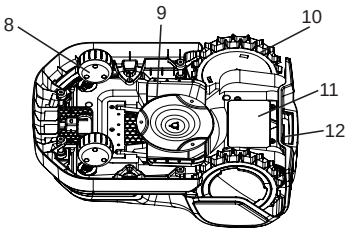
Melutiedot
A-painotettu äänenpainetaso
L_{pA} = 51 dB(A), K_{pA} = 3 dB(A)
A-painotettu äänitehon taso
L_{WA}= 59 dB(A), K_{WA} = 3 dB(A)
Käytä kuulonsuojaimia.

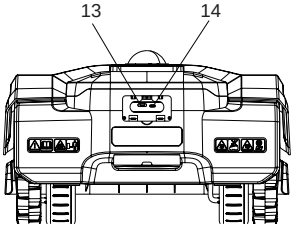
Laturin tekniset tiedot

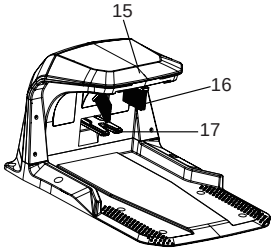
	KRC2807	
Laturin luokitus	Syöttö: 220–240 V ~ 50–60 Hz 230 W,	lähtö: 26 V / 7 A
Käyttölämpötila (℃)	5–40	
Käyttöympäristön kosteus	0–90 %	
	FFRB2060	FFRB2080
Akun tyyppi	Litiumioniakku	
Kapasiteetti	6,0 Ah	8,0 Ah
Akkukennojen määrä	15	20

Terraina esittely

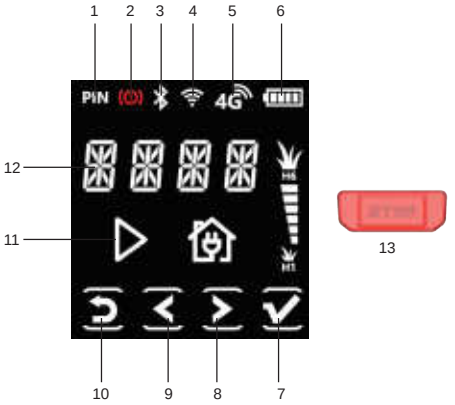








1. Pysäytys-/virtapainike
2. Ohjauspaneeli
3. 3D-LiDAR
4. Kamera
5. LED-valo
6. Latausportti
7. Puskuri
8. Etupyörät
9. Leikkuulevy
10. Takapyörät
11. Akkulokero
12. Nostokahva
13. SIM-korttipaikka
14. C-tyypin portti (huoltoa varten)
15. LED-valo (tilan merkkivalo)
16. Anturin puhdistusharja
17. Latausharja



1. PIN-koodi
2. Virhe
3. Bluetooth
4. Wi-Fi
5. Matkapuhelinyhteys
6. Akku
7. Vahvista
8. Toiminnon valinta / PIN-koodi +
9. Toiminnon valinta / PIN-koodi –
10. Palaa
11. Leikkuun/paluun merkkivalo
12. Tilanäyttö
13. Hätäpysäytys (paina) / virtapainike (pidä painettuna 3 sekuntia)

Virta päälle/pois:
Paina -painiketta 3 sekunnin ajan.

PIN-koodin syöttäminen:
Kun PIN syttyy ja tilanäytön 8888 ensimmäinen numero vilkkuu, valitse oikea numero painikkeilla ja ja vahvista valinta painikkeella tai peruuta painikkeella . Oletus-PIN-koodi on "0000", ja sen voi vaihtaa sovelluksen avulla.

Leikkuukorkeuden säätö:
Aktivoi leikkuukorkeuden säätö painamalla -painiketta 3 sekunnin ajan ja valitse haluamasi leikkuukorkeus painikkeilla .

Ruohonleikkuun aloittaminen:
Asennuksen jälkeen napauta tai , kunnes syttyy. Lähetä Terraina ruohonleikkuuseen napauttamalla .

Palauttaminen latausasemalle:
Asennuksen jälkeen napauta tai , kunnes syttyy, ja lähetä Terraina takaisin latautumaan napauttamalla .

Terrainan PYSÄYTTÄMINEN:
Pysäytä Terraina painamalla .

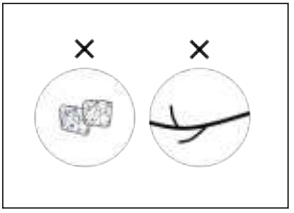
Virhekoodin tyhjentäminen:
Tyhjennä virhekoodi painamalla .

Sateen havaitseminen ja sadeviive:
Jos alkaa sataa, Terraina siirtyy automaattisesti latausasemalle ja pysyy valmiustilassa useita tunteja, kunnes nurmikko on kuiva. Tämä auttaa pitämään nurmikon paremmassa kunnossa. Sadeviiveen oletuspituus on 3 tuntia – tätä voidaan säätää sovelluksen avulla.

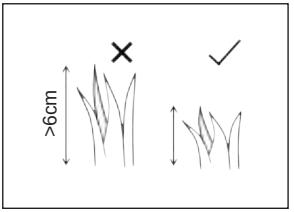
Nurmikon valmistelu

Ennen asennusta on tehtävä tietyt toimet nurmikon valmistelemiseksi.

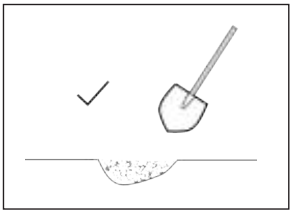
1. Tarkasta nurmikko ja poista kaikki pienet esineet, kuten kivet, alle 6 cm:n kokoiset lelut, kepit, langat ja muut pienet esineet, jotka voisivat juuttua pyöriin tai joita terä voisi leikata.



2. Leikkaa nurmikko muilla ruohonleikkuuvälineillä, jos ruohon tai rikkaruohojen korkeus ylittää 6 cm.



3. Täytä mahdolliset nurmikon kuopat ja epätasaisuudet, joihin arvioit ruohonleikkurin voivan jäädä jumiin.



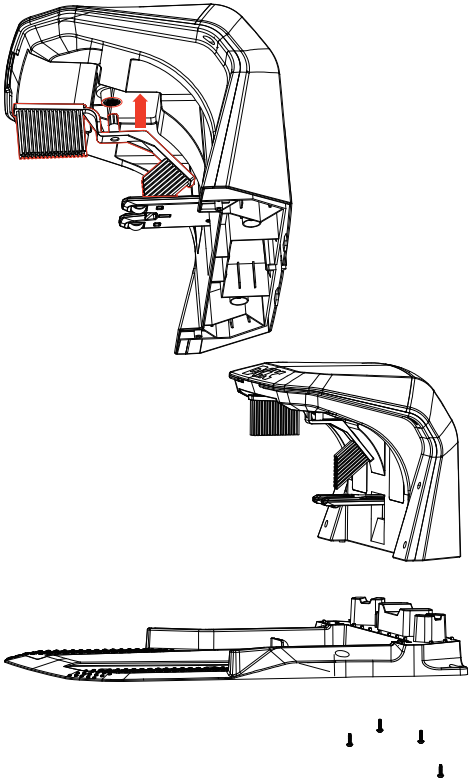
Asennus

Tee suunnitelma

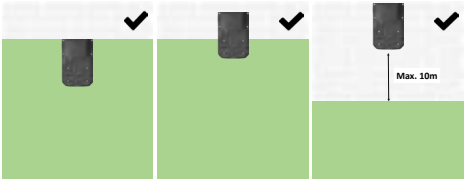
Kävele hetki puutarhassasi, tarkastele puutarhan elementtejä ja lajittele ne seuraavasti:
Työskentelyalue: leikattava nurmikkoalue.
Latauspaikka: alue, jolle latausasema asennetaan.
Kielletty alue: kukkapenkit, vesilammikot ja muut nurmikkoalueen SISÄPUOLELLA olevat alueet, joilta ruohonleikkurin on pysyttävä poissa.

Latausaseman asennus

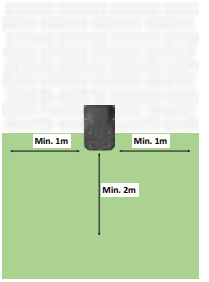
1. Asenna puhdistusharja asemaan ja kiinnitä latausasema kokoon mukana toimitetuilla neljällä aseman kiinnitysruuvilla.



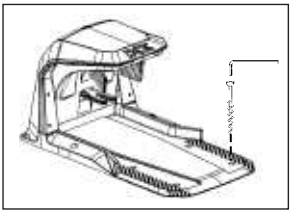
2. Etsi latausasemalle paikaksi avoin ja tasainen alue, joka on riittävän lähellä pistorasiaa ja josta voi muodostaa Wi-Fi-yhteyden. Paikka voi olla nurmikolla tai betonilla, katon alla tai jopa autotallissa (mutta pidä ovi auki, kun ruohonleikkuri lähtee latausasemalta tai palaa siihen). Jos latausasema sijoitetaan nurmialueen ulkopuolelle, latausaseman ja nurmialueen välisen enimmäisetäisyyden on oltava alle 10 m.



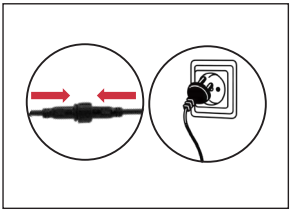
Huomautus: Järjestä latausasemalle seuraavien parametrien mukainen esteetön alue:

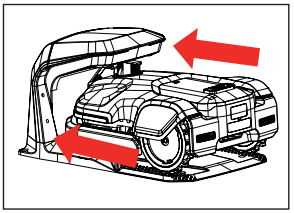


3. Kiinnitä latausasema maahan.



4. Kytke latausasemaan virta, poista LiDAR-suojus ja aseta ruohonleikkuri latausasemaan niin, että se on hyvin kosketuksissa latausharjan kanssa. Ruohonleikkuri käynnistyy automaattisesti.





5. Syötä oikea PIN-koodi ohjauspaneelin kautta ja odota muutama sekunti, kunnes ruohonleikkuri on lopettanut itsetarkistuksensa. (Saat tästä ääni-ilmoituksen.)

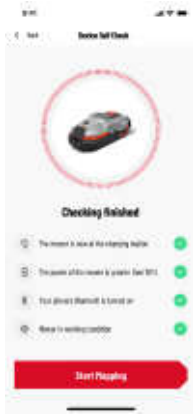
Ruohonleikkurin kytkentä
Hyvän hallittavuuden ja työskentelyn edistymisen seurannan takaamiseksi ruohonleikkuria käytetään älysovelluksella (sovelluksen latauslinkki on JOHDANTO-luvussa sivulla 2).

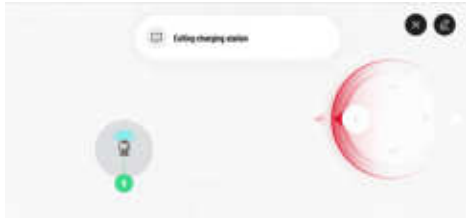
1. Viimeistele rekisteröinti Terraina-sovelluksella, kytke puhelimen Bluetooth päälle, napauta "Add Mower" (Lisää ruohonleikkuri) ja vahvista kyseinen laite.

Huomautus: Jos laitteita löytyy useita, ne voidaan tunnistaa sarjanumeron perusteella.

2. Viimeistele Wi-Fi-määritys oppaan ohjeiden mukaisesti (valinnainen).

Kartoitus
Terraina on nurmikon asianmukaista hoitoa varten ensin opittava tuntemaan nurmikkosi:
1. Napauta "Create a Map" (Luo kartta), odota, kunnes ruohonleikkuri on suorittanut itsetarkistuksen ja napauta sitten "Start Mapping" (Aloita kartoitus). Ruohonleikkuri ajaa automaattisesti ulos latausasemasta.

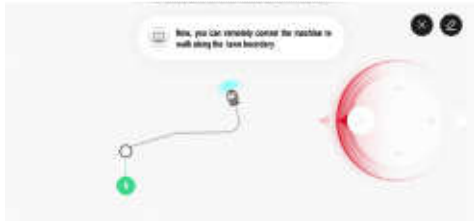


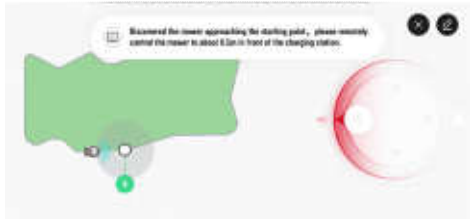


2. Aja ruohonleikkuri puhelinsovelluksella nurmikon reunaan, merkitse kyseinen kohta lähtöpisteeksi ja aja sitten pitkin nurmikon reunaa, kunnes olet kiertänyt koko nurmikon.

HUOMIO

Ruohonleikkurin on pysyttävä vähintään 10 cm:n etäisyydellä seinistä tai pensasaidoista ja vähintään 20 cm:n etäisyydellä vesilammikoista, pudotuksista tai alueista, joissa on kaatumis- tai juuttumisvaara.



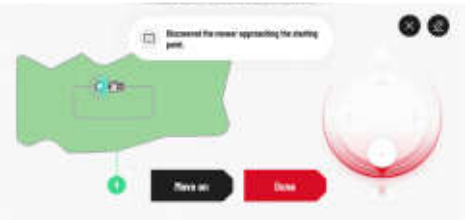


3. Napauta "Done" (Valmis) ja "Save Map" (Tallenna kartta).

4. Luo kanava, joka yhdistää aseman ja työskentelyalueen.

Tekoälyn avustama kartoitus
Terraina pystyy ymmärtämään ympäristöä ja ohjaamaan kulkunsa automaattisesti selkeää nurmikon rajaa pitkin ja rakentamaan siten kartan itse. Napauta "Start" (Aloita) ja seuraa sovelluksen antamia ohjeita.

Kielletyn alueen luominen
Vaikka Terraina tunnistaa nurmialueen ja monenlaisia esteitä, on suositeltavaa merkitä kukkapenkin tai vesilammikon kaltaiset alueet, joihin et missään nimessä halua ruohonleikkurin ajavan.
1. Napauta "Map Management" (Kartan hallinta) –> "Add More" (Lisää) –> "Off-Limit Island" (Kielletty alue) –> "Start" (Aloita), aja ruohonleikkuri koko kielletyn alueen ympäri ohjeiden mukaisesti ja valitse sitten "Save" (Tallenna).



Usean alueen luominen
Terraina pystyy käsittelemään useita nurmialueita ja huolehtimaan esimerkiksi sekä etu- että takapihasta.
1. Napauta "Map Management" (Kartan hallinta) –> "Add More" (Lisää) –> "Boundary" (Raja) "Start" (Aloita).

2. Luo ja tallenna muiden nurmialueidesi kartta ohjeiden mukaisesti samoin kuin Kartoitus-kohdassa kuvatussa prosessissa.

3. Älä unohda luoda kanavaa, joka yhdistää alueet.

Toimintatila
Terraina on kaksi toimintatilaa:
Automaattinen: Terraina noudattaa nurmikonhoidon ennalta määritettyä työaikataulua.
Manuaalinen: jos käyttäjä ei halua määrittää työaikataulua, hän voi käynnistää Terraina manuaalisesti leikkaamaan nurmikkoa.

Lisätietoja on saatavilla Terraina Smart -sovelluksessa.
Huolto

VAROITUS

Mitään huoltotoimenpiteitä ei saa aloittaa, ennen kuin tuotteesta – ruohonleikkurista tai latausasemasta – on täysin KATKAISTU VIRTA.
Terraina pitäminen hyvässä toimintakunnossa on tärkeää optimaalisen suorituskyvyn ja pitkän käyttöiän kannalta. Säännöllinen, suositusten mukainen huolto auttaa pitämään Terraina moitteettomassa toimintakunnossa.

Puhdistus

HUOMIO

- Älä käytä painepesuria minkään tämän tuotteen osien puhdistamiseen.
- Älä upota tuotetta veteen.
- Älä puhdista tuotetta liuottimilla.

VAROITUS

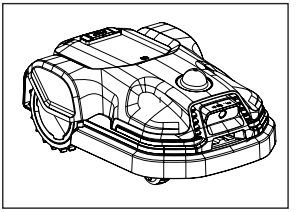
- Verkkopistoke on irrotettava pistorasiasta ennen huoltotoimenpiteiden tekemistä latausasemalle. Puhdista ruohonleikkuujätteet ja muut kertyneet roskat säännöllisesti leikkuutason alta, pyöristä ja ruohonleikkurin päältä käyttämällä harjaa tai puutarhaletkua. Latausaseman alustan ja latausliittimen voi myös puhdistaa harjalla tai puhaltimella. Muista myös puhdistaa LiDAR pehmeällä liinalla parhaan mahdollisen esteiden välttämisen varmistamiseksi – tätä komponenttia on käsiteltävä mahdollisimman hellävaraisesti.

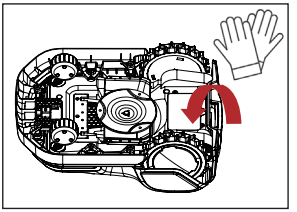
Terien vaihtaminen

VAROITUS

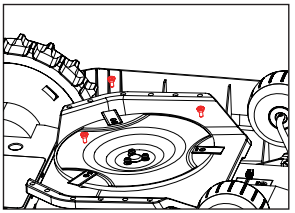
- Käytä vain DCK:n hyväksymiä teriä ja ruuveja. Väärien terien käyttäminen voi johtaa ruohonleikkurin vaurioitumiseen tai terien irtoamiseen.
- Käytä suojakäsineitä ennen terien huoltotoimia. Ruohonleikkurin terät on pidettävä terävinä, jotta leikkuujälki on puhdasta ja tasaista. Tarkasta ruohonleikkurin terät usein kulumisen ja vaurioiden varalta. Vaihda terät tarpeen mukaan – tämä on suositeltavaa tehdä vähintään kerran kuukaudessa.

Terien vaihtaminen:
1. Jos ruohonleikkuri on käynnissä, pysäytä se ensin painamalla .
2. Pidä -painiketta painettuna, kunnes järjestelmä sammuu.
3. Aseta LiDARin suojus paikalleen, käännä tuote ylösalaisin ja aseta se varovasti pehmeälle ja puhtaalle alustalle.

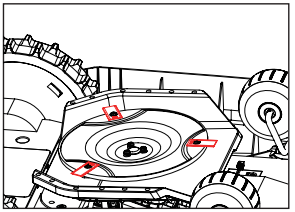




4. Irrota kolme ruuvia ruuvitaltalla.



5. Vaihda kukin terä, kiinnitä uudet terät ruuveilla ja varmista, että uudet terät pyörivät tasaisesti.

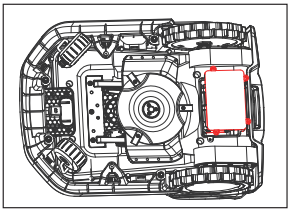


Akun vaihtaminen

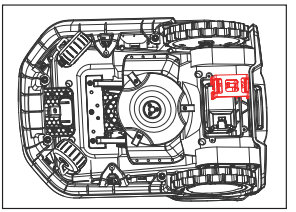
VAROITUS

• Käytä ainoastaan DCK:n hyväksymiä akkuja, joiden kapasiteetti on oikea tuotteellesi.
Robottiruohonleikkuri saa virtansa tehokkaasta ladattavasta akusta, joka on suunniteltu toimimaan luotettavasti useiden leikkuujaksojen ajan. Kuten kaikkien ladattavien akkujen kohdalla, akun kapasiteetti heikkenee ajan myötä normaalin käytön ja ikääntymisen vuoksi.
Akun vaihtoa suositellaan, kun ruohonleikkurin käyttöaika on merkittävästi lyhentynyt, akkua ei voida enää ladata täyteen tai järjestelmä antaa akun kunto- tai vaihtovaroituksen. Akun vaihtaminen uuteen hyväksyttyyn alkuperäiseen akkuun palauttaa normaalin suorituskyvyn ja varmistaa ruohonleikkurin turvallisen ja luotettavan toiminnan.
Akun vaihtaminen:

1. Pidä -painiketta painettuna, kunnes järjestelmä sammuu.
2. Irrota neljä ruuvia kannen irrottamiseksi:



3. Irrota akun pidike.



4. Vaihda akku, varmista asianmukainen liitäntä ja kokoa kaikki osat takaisin.

Talvisäilytys

Ruohonleikkurin asianmukainen säilytys talvikuukausien aikana on ratkaisevan tärkeää, jotta laite pysyy optimaalisessa kunnossa. Tämä säästää myös aikaa kevään saapuessa.

1. Lataa akku täyteen ennen talvisäilytystä.
2. Katkaise virta.
3. Irrota verkkolaite pistorasiasta.
4. Irrota virtajohto latausasemasta.
5. Puhdista runko huolellisesti – mukaan lukien ulkokuori, alusta, LiDAR, leikkuutaso, pyörät jne. Poista kaikki ruohonleikkuujäte, lika ja roskat.
6. Irrota rajauslanka latausasemasta. Vaikka ruohonleikkuri ja sen latausasema on suunniteltu ja rakennettu kestämään vaativia olosuhteita, suosittelemme niiden säilyttämistä vajassa, autotallissa tai kellarissa. Rajauslangan voi jättää paikoilleen.
7. Tarkista akun tila ja lataa laite, kun otat sen takaisin käyttöön keväällä.

OTA-laiteohjelmistopäivitykset

Ruohonleikkurin laiteohjelmiston pitäminen ajan tasalla on tärkeää optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi ja uusimpien ominaisuuksien saamiseksi. Pidä laitteesi yhdistettynä, jotta saat sovelluksen kautta ilmoituksen, kun uusia laiteohjelmistopäivityksiä on saatavilla. Napauta vain päivitystä sovelluksessa ja ota rennosti – hoidamme kaiken puolestasi.

Käyttötarkoitus

Ruohonleikkuri on tarkoitettu nurmikonleikkuuseen kotipuutarhakäytössä.
Onnettomuuksien ja ruohonleikkurin vaurioitumisen välttämiseksi älä käytä ruohonleikkuria sisätiloissa tai mihinkään muuhun tarkoitukseen.

Vianmääritys

Saat tärkeimmät ilmoitukset sovelluksen kautta, ja tämä vianmääritysopas auttaa sinua diagnosoimaan

ja ratkaisemaan ruohonleikkurin yleisimmät ongelmat. Kokeile tässä annettuja ratkaisuja, ennen kuin yrität monimutkaisia korjauksia tai otat yhteyttä tukeen.

Virhe	Kuvaus	Syy	Toimenpide
E01	Väärä PIN-koodi	Väärä PIN-koodi syötettiin.	Syötä oikea PIN-koodi. Jos olet unohtanut PIN-koodin, voit nollata sen sovelluksen avulla.
E03	Työalueen ulkopuolella	Ruohonleikkuri on kartan ulkopuolella.	Siirrä ruohonleikkuri takaisin työalueelle.
E04	Pyörämoottorin vika, oikea/vasen	Takapyörän ympärille on kietoutunut ruohoa tai muita esineitä.	PYSÄYTÄ ruohonleikkuri ja puhdista se.
E05	Leikkuumoottorin virhe	Leikkuulaikan ympärille on kietoutunut ruohoa tai muita esineitä.	PYSÄYTÄ ruohonleikkuri ja puhdista se. Käytä suojakäsineitä tai harjaa naarmujen välttämiseksi.
E06	Kallistunut	Ruohonleikkuri ei ole pystyasennossa.	PYSÄYTÄ ruohonleikkuri, tarkista tilanne ja poista kaikki kallistumista aiheuttavat esineet.
E07	Noussut ylös	Ruohonleikkuri on noussut ylös.	PYSÄYTÄ ruohonleikkuri, tarkista tilanne ja poista ylösnousun aiheuttanut esine.
E08	Jumissa	Leikkuri on juuttunut kiinni, tai jokin este estää sen etenemisen.	Vapauta tuote ja korjaa kiinni juuttumisen syy. Puhdista tieltä esteet, kuten oksat, kivet tai muut esineet, jotka voisivat haitata ruohonleikkurin liikettä.
E09	Akun varaustaso alhainen	Ruohonleikkurin akussa ei ole riittävästi varausta.	PYSÄYTÄ ruohonleikkuri ja siirrä se takaisin latautumaan.
E10	Ylijännitesuoja (akku)	Käytössä on virheellinen akku tai virtalähde, tai virtalähteeseen on tehty virheellinen liitäntä.	Korjaa ongelma ja käynnistä ruohonleikkuri uudelleen.
E11	Alijännitesuoja (akku)	Ruohonleikkurin akussa ei ole riittävästi varausta, tai akku on lähes tyhjä.	PYSÄYTÄ ruohonleikkuri ja siirrä se takaisin latautumaan. Jos tämä tapahtuu toistuvasti, ota yhteyttä DCK:n huoltokeskukseen tai DCK:n valtuuttamaan organisaatioon akun asianmukaista hävittämistä ja vaihtoa varten.
E12	Korkean lämpötilan suojaus (akku)	Ruohonleikkuri on toiminut liian kauan korkeassa lämpötilassa.	Sammuta ruohonleikkuri ja siirrä se varjoon. Käynnistä se uudelleen myöhemmin.
E13	Alhaisen lämpötilan suojaus (akku)	Ympäristön lämpötila on liian alhainen ruohonleikkurin toiminnalle.	Sammuta ruohonleikkuri ja siirrä se takaisin lämpimään paikkaan.
E14	Ei karttaa.	Järjestelmässä ei ole karttaa.	Aloita kartoitus latausasemasta.
E17	Laiteohjelmiston päivitys epäonnistui	Laiteohjelmiston päivitys epäonnistui.	Tarkista Wi-Fi-yhteys ja tyhjennä virheilmoitus tai käynnistä ruohonleikkuri uudelleen ja yritä uudelleen.

E18	Puskurin anturi epänormaali	Jokin este estää ruohonleikkurin liikkumisen, tai puskuri on jumissa.	Poista mahdolliset esteet tai säädä puskuria manuaalisesti.
E61	Latausasemalle paluu epäonnistui	Ruohonleikkuri ei onnistunut palaamaan latausasemalle.	Tarkista, onko paluureitillä asemalle esteitä. Puhdista LiDAR ja kamera-anturit pehmeällä liinalla.
E70	Jumissa	Ruohonleikkuri on jäänyt jumiin pyörien lipsumisen takia eikä pysty jatkamaan toimintaansa.	Tarkista, aiheuttaako liian märkä, mutainen tai epätasainen maa ruohonleikkurin pyörien huonon pidon.
Muut	Muu vika	Muu vika.	Katso sovelluksesta lisätietoja ja toimenpiteitä.

Rajoitettu takuu

Jos tuotteessa ilmenee valmistusvirhe takuuaikana, voit ottaa yhteyttä DCK:n huoltotiimiin tai valtuutettuun jakelijaan/jälleenmyyjään. Kun laatuongelma on vahvistettu, voit hakea maksutonta takuukorjauspalvelua.

Tämän takuun kattama tuote	**Rajoitettu takuuaika**
Runko (mukaan lukien ulkokuori, puskuri, päälevy, anturit, alusta, pyörät jne.), latausasema	3 vuotta
Moottorit (mukaan lukien leikkuumoottori, pyörämoottori jne.)	3 vuotta
Akku/laturi	2 vuotta
Tutka/kamera	2 vuotta
Lisävarusteet (puhdistusharja)	1 vuosi
Kulutusosat (mukaan lukien terät, vaarnat)	EI TAKUUTA

Takuuaika lasketaan ostokuitin päivämäärästä.

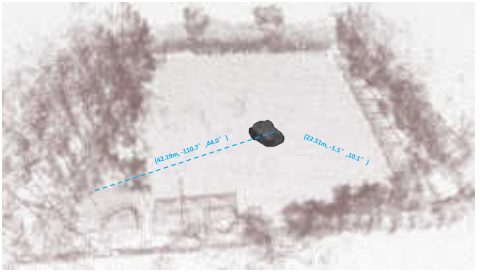
Mitä takuu kattaa:
Kaikki materiaali- tai laatuvirheet tässä ruohonleikkurissa normaalin käytön, huollon ja kunnossapidon aikana. DCK korjaa tai vaihtaa vialliset osat harkintansa mukaan kohtuullisen ajan kuluessa. Varaosat voivat olla uusia, käytettyjä, kunnostettuja tai uudelleenrakennettuja osia, jotka täyttävät vaatimukset.

Tilanteet, joita takuu ei kata:
1. Voimassa olevaa ostokuittia, alkuperäisiä kuitteja tai laskuja ei ole toimitettu, tai niissä on merkkejä peukaloinnista tai muuttamisesta.
2. Painepesurin käytön tai veden alle joutumisen (esimerkiksi rankkasateen muodostamassa vesilammikossa) aiheuttama veden vuotaminen laitteeseen.
3. Äärimmäisten sääolosuhteiden, kuten myrskyn tai salaman, aiheuttamat vahingot.
4. Akun virheellisestä säilytyksestä tai käsittelystä aiheutuneet vahingot.
5. Vahingot, jotka aiheutuvat muiden kuin DCK:n hyväksymien osien – kuten leikkuuterien, akkujen, virtalähteiden tai muiden osien – käytöstä.
6. Silmukkalangan, leikkuuterien, ruuvien ja muiden nopeasti kuluviksi katsottavien osien vaurioituminen.
7. Vahingot, jotka ovat aiheutuneet tuotteen minkä tahansa osan luvattomasta muuntelusta.

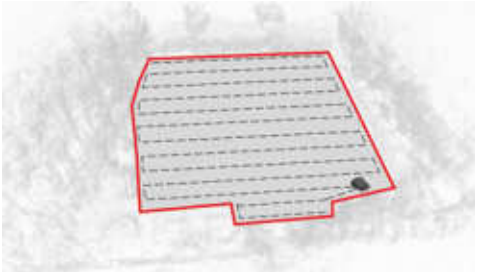
Presentation

Tack för att du valde vår avancerade robotgräsklippare – Terraina S-seriens nya generation robotgräsklippare utan begränsningskabel.
Med Terraina vid din sida har du tid att njuta av livets roligare stunder medan den smidigt och lätt sköter din gräsmatta!

Hur fungerar den här gräsklipparen?
Denna nästa generations robotgräsklippare är inte beroende av GPS. I stället skannar den hela miljön med avancerad 3D LiDAR SLAM (simultan lokalisering och kartläggning) och skapar en detaljerad punktmolnskarta i 3D med miljontals datapunkter. Kartan hjälper gräsklipparen att navigera med människoliknande precision. Precis som vi använder ögonen för att uppfatta hur omgivningen är utformad kan gräsklipparen ”se” och uppfatta din trädgård och dess form, vartåt den sträcker sig och dess avstånd från hinder.



När arbetsområdet har kartlagts beräknar och skapar gräsklipparen automatiskt en effektiv klippbana som ger fullständig täckning inom de angivna gränserna. Om batterinivån börjar bli låg åker gräsklipparen tillbaka till laddningsstationen, och när den är fulladdad återupptar den klippningen från exakt den punkt där den avbröt och slutför hela arbetet.



LiDAR kartlägger detaljerat, men kan i flata områden ha problem med otillräckliga kartfunktioner. I sådana lägen tar Vision SLAM över och spårar gräsklipparens position och rörelse med kameror och tröghetssensorer för tillförlitlig navigering även när LiDAR-data är begränsade.
Med kombinationen av 3D LiDAR- och Vision SLAM-teknik behöver Terraina S-serien varken fysiska begränsningskablar, RTK-basstationer eller andra signalfyrar. Med denna innovation klarar den komplicerade trädgårdsmiljöer, och arbetar dag och natt med exakt navigering och optimal skötsel av gräsmattan utan att du behöver bekymra dig om GPS-signaler.

Här finns vi till din hjälp:
Webbplats: www.dck-tools.com/robotic/support
E-postadress: service@dck-tools.com
Hämta Terraina-appen på:

ORIGINALINSTRUKTIONER
VIKTIGT!
LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING
BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS

VARNING! Batteriet ska endast laddas med den löstagbara försörjningsenheten som medföljer produkten.
Denna produkt innehåller batterier som endast kan bytas av erfarna personer.

Säker användning

Undervisning

a) Läs anvisningarna noga. Bekanta dig med reglagen och rätt användning av produkten.
b) Produkten ska inte användas av barn, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller kognitiv förmåga eller bristande erfarenhet och kännedom, eller personer som inte känner till produktens bruksanvisningar. Åldersbegränsning för användare kan gälla enligt lokala bestämmelser.
c) Användaren ansvarar för olyckor eller risker som andra personer eller deras egendom drabbas av.

Förberedelse

a) Säkerställ att systemet för automatisk områdesavgränsning installeras på rätt sätt enligt anvisningarna.
b) Undersök periodiskt området som produkten ska användas i, och avlägsna eventuella stenar, pinnar, kablar, hundben och andra främmande föremål.
c) Syna produkten periodiskt för att säkerställa att bladen, dessas bultar eller klippsatsen inte är

slitna eller skadade. Byt ut slitna eller skadade blad och bultar tillsammans för att bibehålla balanserat skick.
d) Observera för produkter med flera spindlar att när ett blad roteras kan även andra blad börja rotera.

Användning
a) Använd aldrig produkten och/eller dess kringutrustning med defekta skydd eller skärmar, eller utan säkerhetsanordningar, eller om sladden är skadad eller sliten.
b) Ha inte händer eller fötter i närheten av eller under roterande delar. Håll alltid avstånd från utmatningsöppningen.
c) Lyft aldrig upp eller bär produkten med motorn igång.
d) Manövrera avstängningsfunktionen från produkten:
- Före rensning av blockering.
- Före kontroll eller rengöring av, eller arbete på, produkten.
- Efter sammanstötning med ett främmande föremål för att undersöka produkten för skador.
- Om produkten börjar vibrera onormalt, och för att undersöka för skador före omstart.

Lämna heller aldrig produkten utan uppsikt när den är i automatisk drift, om du vet att det finns sällskapsdjur eller människor i närheten.

Underhåll och förvaring
a) Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är åtdragna för att se till att produkten är i säkert användningsskick.
b) Syna produkten ofta och byt ut slitna eller skadade delar för säkert skick.
c) Säkerställ att endast klippreservdelar av rätt typ används.
d) Säkerställ att batterier laddas med rätt laddare, rekommenderad av DCK. Felaktig användning kan orsaka elstötar, överhettning eller läckage av frätande vätska från batteriet.
e) I händelse av elektrolytläckage, spola med vatten/neutraliserande medel, och uppsök sjukvård om elektrolyten kommer i kontakt med ögon osv.
f) Service av produkten ska utföras enligt DCK:s anvisningar.

Rekommendationer
a) Anslut endast produkten och/eller dess kringutrustning till en matarströmkrets som skyddas av en jordfelsbrytare (RCD) med högst 30 mA gränsutlösningsström.
b) Undvik att använda produkten och dess kringutrustning vid dåligt väder, i synnerhet vid risk för åskväder och blixtar.

Övriga säkerhetskrav
a) Låt inte barn vara i närheten av eller leka med produkten i drift.
b) Användaren ska inte sträcka sig för långt, hela tiden behålla balansen, alltid ha säkert fotfäste i sluttningar och endast gå, aldrig springa, under användning av produkten eller dess kringutrustning.
c) Vidrör inte farliga rörliga delar förrän dessa har stannat helt.
d) Kvarstående risker: Vidrör aldrig bladet.
e) Bär alltid ordentliga skor och långbyxor under användning av produkten.
f) Om produkter används på offentlig plats ska följande varningsskyltar placeras runt produktens arbetsområde.

Varning! Automatisk gräsklippare! Håll avstånd från redskapet! Håll barn under uppsikt!

Denna utrustning ska installeras och användas med ett minsta avstånd på 20 cm mellan produkten och användaren eller personer intill.

Meddelande om byte av lösenord under appens nätverkskonfiguration:
Enheten inhämtar och sparar det lösenord du anger för Wi-Fi-kontot endast för att upprätta nätverksanslutning.

Under konfigurationen fungerar enheten som en klient, och behöver DNS- och DHCP-tjänster.

Säkerhetsvarning om batteri
a) Ackumulatorer eller batterier får inte tas isär, öppnas eller strimlas.
b) Förvara batterier utom räckhåll för barn. Barns användning av batterier ska övervakas. Små batterier ska i synnerhet förvaras utom räckhåll för småbarn.
c) Ackumulatorer eller batterier får inte utsättas för värme eller eld. Undvik förvaring i direkt solljus.
d) Kortslut inte en ackumulator eller ett batteri. Förvara inte lösa ackumulatorer eller batterier tillsammans i en kartong eller låda där de kan kortslutas av varandra eller av separata metallföremål.
e) Utsätt inte ackumulatorer eller batterier för fysiska stötar.
f) Om en ackumulator läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om sådan kontakt uppstår, spola det drabbade området med rikligt med vatten och uppsök sjukvård.
g) Använd ingen annan laddare än den som särskilt tillhandahålls för användning med utrustningen.
h) Använd inte ackumulatorer eller batterier som inte är avsedda för användning med utrustningen.
i) Blanda inte ackumulatorer av olika märken, kapacitet, storlek eller typ i en produkt.
j) Köp alltid det batteri som produkttillverkaren rekommenderar för utrustningen.
k) Håll ackumulatorer och batterier rena och torra.
l) Torka av ackumulator- eller batteripoler med en ren, torr trasa om de blir smutsiga.

m) Ackumulatorer och batterier behöver laddas före användning. Använd alltid rätt laddare, och se tillverkarens anvisningar eller handboken till utrustningen för rätt laddningsanvisningar.
n) Lämna inte ett batteri på laddning under längre tid när det inte används.
o) Efter längre förvaring kan ackumulatorer eller batterier behöva laddas och laddas ur flera gånger för att uppnå maximal prestanda.
p) Behåll produktens originaldokumentation för framtida referens.
q) Använd endast ackumulatorn eller batteriet för det avsedda syftet.
r) Ta om möjligt ut batteriet ur utrustningen när den inte används.
s) Håll ackumulatorn eller batteriet borta från mikrovågor och högtryck.
t) Kassera på rätt sätt.

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR

(För alla batteriladdare)

VARNING! Läs och förstå alla anvisningar. Om inte alla anvisningar nedan följs kan det medföra elstöt, brand och/eller allvarlig personskada. Spara alla varningar och anvisningar för framtida referens.

Denna produkt får användas av barn från 8 års ålder samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller kognitiv förmåga eller bristande erfarenhet och kännedom om de har tillsyn eller anvisats om säker användning av produkten och förstår därmed förenade risker. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn. Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennas serviceombud eller liknande kompetent person för att undvika fara.

Varning! Ladda inte upp ej uppladdningsbara batterier.

Endast för inomhusbruk.

Batteriet bör placeras i ett väl ventilerat utrymme under laddning.

Säkerhet i arbetsområdet

1. Använd inte adaptern i explosiva miljöer, exempelvis där det finns brandfarliga vätskor, gaser eller damm.

Elsäkerhet

1. Kontakten till batteriladdaren måste passa eluttaget. Ändra aldrig kontakten på något sätt. Oförändrade kontakter och passande eluttag minskar risken för elstötar.
2. Utsätt inte batteriladdaren för regn, snö eller våta miljöer.
3. Skydda batteriladdaren mot värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.

Användning och skötsel av batteriladdaren

1. Förvara batteriladdaren utom räckhåll för barn, och låt den inte användas av personer som inte är bekanta med den eller dessa anvisningar.
2. Av säkerhetsskäl avråds personer med funktionshinder, nedsatt kognitiv förmåga, som inte undervisats eller som inte kan använda batteriladdaren självständigt, däribland småbarn, från att använda batteriladdaren utan tillsyn. Småbarn bör hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med laddaren.
3. Se till att kraftkällans växelströmsspänning uppfyller kravet som anges på batteriladdarens märkplåt. Se till att ladda i ett väl ventilerat utrymme utan brandfarliga ämnen.
4. Slå efter avslutad laddning av strömbrytaren innan batteriet tas ut ur laddaren. Lämna inte batteriet i laddaren under längre tid.
5. Dra alltid ur laddarens kontakt innan något arbete utförs på den (t.ex. underhåll, rengöring osv.). Använd endast en mjuk och torr trasa för att torka av batteriladdarens hölje. Rengör inte laddaren med en våt trasa, thinner, bensin eller andra flyktiga lösningsmedel.
6. Denna batteriladdare är endast avsedd för laddning av 18 V litiumjonbatterier i original (20 V MAX). Användning av annan typ av batteri eller laddare, t.ex. kopia, som ändrats eller av annat märke, kan medföra risk för att batteriet spricker och orsakar person- och sakskada.
7. Ta inte isär batteriladdaren. Se till att inte tappa, skaka eller slå på batteriladdaren. Förvara batteriladdaren i ett utrymme utan fukt och frost.
8. Använd aldrig batteriladdaren för andra syften eller till andra tillverkares batterier.
9. Se till att batteriladdarens hållare är fri från främmande föremål innan batteriet sätts i, och undvik smuts eller fukt.
10. Kassera inte en skadad eller uttjänt batteriladdare i hushållsavfall.
11. Ladda inte skadade batterier.
12. Ladda inte ej uppladdningsbara batterier, vilket kan medföra risk för överhettning, brännskador och även explosion.
13. Använd inte batteriladdaren i en omgivningstemperatur under 5 °C eller över 40 °C, eftersom batteriet kan skadas eller göras oladdningsbart. Eventuellt fungerar inte laddning i omgivningstemperatur under 0 °C.
14. Använd inte batteriladdaren med skadad strömkontakt eller -sladd. Undvik risk för personskada genom att ta den skadade laddaren till en kvalificerad servicetekniker eller ett behörigt center för byte av sladd och kontakt. Använd endast originalsladd och -kontakt.
15. Undvik risk för elstötar genom att inte vidröra metallen på strömanslutande delar.

Handbokens symboler

VARNING!

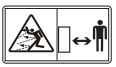
Denna indikerar en potentiellt farlig situation, som om den ignoreras kan medföra allvarlig personskada.

OBS!

Denna indikerar viktig information som kräver särskild uppmärksamhet. Bortseende från denna kanske inte medför omedelbar risk, men kan medföra funktionsfel eller skada på utrustning eller egendom.

Symboler på gräsklipparen

VARNING! Läs bruksanvisningen före eventuell åtgärd.



VARNING! Håll ett betryggande avstånd från produkten under användning. Håll händer och fötter borta från de roterande bladen.

VARNING! Stäng av produkten med dess avstängningsfunktion före arbete på eller lyft av produkten.

VARNING! Sitt inte på produkten.

RCM-märkning

Läs användarhandboken

Löstagbar matningsenhet

Bränn inte

Ladda inte ett skadat batteripaket

Kassera inte batterier. Lämna uttjänta batterier på din lokala insamlings- eller återvinningsstation.

Överensstämmer med EG

Enligt det europeiska avfallsdirektivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och gällande nationella lagar måste elektriska verktyg som inte längre är tillgängliga samlas in separat och kasseras på rätt sätt.

Symboler på laddaren

Läs användarhandboken

Endast för inomhusbruk

SMPS (Switch Mode Power Supply Unit (omkopplingsbar strömförsörjningsenhet))

SMPS med en kortslutningsskyddad isolertransformator (med eller utan egen effekt)

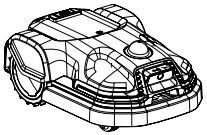
SÄKRINGSPATRON

Överensstämmer med EG

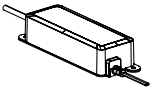
Klass II-utrustning

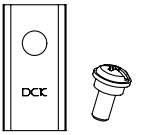
Enligt det europeiska avfallsdirektivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och gällande nationella lagar måste elektriska verktyg som inte längre är tillgängliga samlas in separat och kasseras på rätt sätt.

Innehållet i lådan

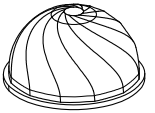

Terraina

Laddningsstation

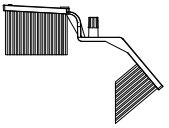

Strömadapter



Reservbladssats


LiDAR-skydd (förinstallerat)

Fästskruv för stationen


Rengöringsborste

Jordförankring

Insexnyckel

Användarhandbok

Tekniska data

	KDRM210(Bokstäverna ”RM” står för Robotic Mower (robotgräsklippare)	KDRM220 (Bokstäverna ”RM” står för Robotic Mower (robotgräsklippare))
Mått (Bredd, Djup, Höjd i cm)	66,6*47,2*29,4	
Vikt (kg)	15,1	15,3
Ytkapacitet (kvm)	1000	2000
Klipphöjd (mm)	20–70 (AU och NZ), 30–80 (EU)	
Klippbredd (mm)	220	
Max. lutning	45%(24°)	
Drifttemperatur (℃)	0-45	
IP-klassificering	Terraina: IPX5 Laddningsstation: IPX4	
Uppkoppling	Wi-Fi+Bluetooth/4G (valfritt)	

Radio	Frekvensband	Sändare (MHz)	Mottagare (MHz)	Maximal uteffekt (dBm)
LTE	Band 1	1920-1980	2110-2170	25
	Band 3	1710-1785	1805-1880	
	Band 5	824-849	869-894	
	Band 7	2500-2570	2620-2690	
	Band 8	880-915	925-960	
	Band 20	832-862	791-821	
	Band 28	703-748	758-803	
	Band 38	2570-2620	2570-2620	
	Band 40	2300-2400	2300-2400	
	Band 41	2496-2690	2496-2690	

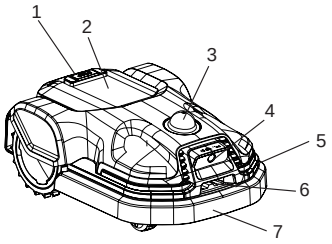
Bluetooth	/	2400-2483.5	2400-2483.5	8
2,4G Wi-Fi	/	2400-2483.5	2400-2483.5	20
5G Wi-Fi	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559-1610	/

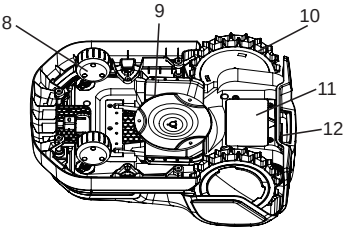
Bullerdata
A-viktad ljudtrycksnivå
L_{pA} = 51 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
A-viktad ljudeffektsnivå
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
bär hörselskydd

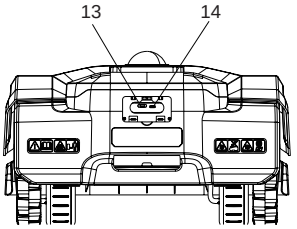
Laddarspecifikationer

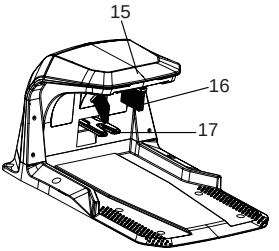
	KRC2807	
Laddarens märkspänning	Ingående: 220–240 V~50–60 Hz 230 W, Utgående: 26 V/7 A	
Drifttemperatur (℃)	5-40	
Driftsluftfuktighet	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Batterityp	Litiumjon	
Kapacitet	6,0 Ah	8,0 Ah
Antal battericeller	15	20

Lär känna Terraina

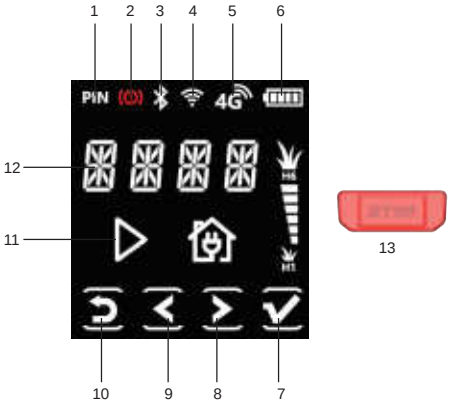








1. Stopp/strömbrytare
2. Kontrollpanel
3. 3D LiDAR
4. Kamera
5. LED-lampa
6. Laddningsport
7. Stötfångare
8. Framhjul
9. Klippskiva
10. Bakhjul
11. Batterifack
12. Lyfthandtag
13. SIM-kortplats
14. C-port (för underhåll)
15. LED-lampa (statusindikator)
16. Sensorrengöringsborste
17. Laddningspinne



1. PIN-kod
2. Fel
3. Bluetooth
4. Wi-Fi
5. Cell
6. Batteri
7. Bekräfta
8. Funktionsval/PIN-kod +
9. Funktionsval/PIN-kod -
10. Återgå
11. Klippnings-/ återgångsindikator
12. Statusdisplay
13. Nödstopp (tryck)/ strömbrytare (tryck och håll intryckt i 3 sekunder)

Strömbrytare:

Tryck och håll intryckt i 3 sekunder.

Inmatning av PIN-kod:

När PIN tänds blinkar statusdisplayens första siffra 8888, använd för att välja rätt nummer, för att bekräfta och för att avbryta. PIN-koden är som standard ”0000”, och kan ändras i appen.

Justering av klipphöjd:

Tryck och håll intryckt i 3 sekunder för att aktivera justering av klipphöjd. Använd för att välja önskad klipphöjd.

Börja klippa:

När installationen är slutförd, tryck på eller tills tänds, och tryck på för att skicka ut Terraina för gräsklippning.

Återvända till laddningsstationen:

Tryck efter slutförd installation på eller tills tänds, och tryck på för att skicka tillbaka Terraina för laddning.

STOPPA Terraina:

Tryck på för att stoppa Terraina.

Radera felkod:

Tryck på för att radera felkoden.

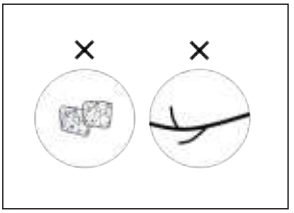
Regndetektion och regnpaus:

Om det börjar regna återvänder Terraina automatiskt till laddningsstationen och intar standby-läge i flera timmar tills gräsmattan är torr för att skydda den bättre. Regnpausens längd är inställd på 3 timmar som standard, men detta kan justeras i appen.

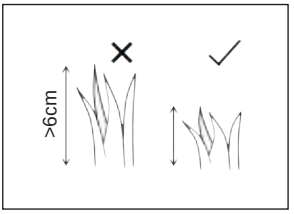
Förbereda gräsmattan

Före installationen behöver några steg utföras för att förbereda gräsmattan.

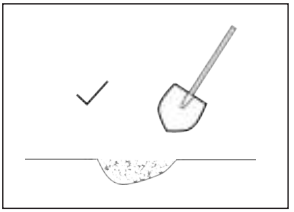
1. Undersök gräsmattan och avlägsna alla småföremål såsom stenar, leksaker mindre än 6 cm, pinnar, kablar och andra småföremål som kan fastna i hjulen eller skäras av bladet.



2. Klipp gräsmattan med annan gräsklippningsutrustning om gräset eller ogräset är högre än 6 cm.



3. Fyll eventuella hål och ojämnheter i gräsmattan som du tror att gräsklipparen kan fastna i.



Installation

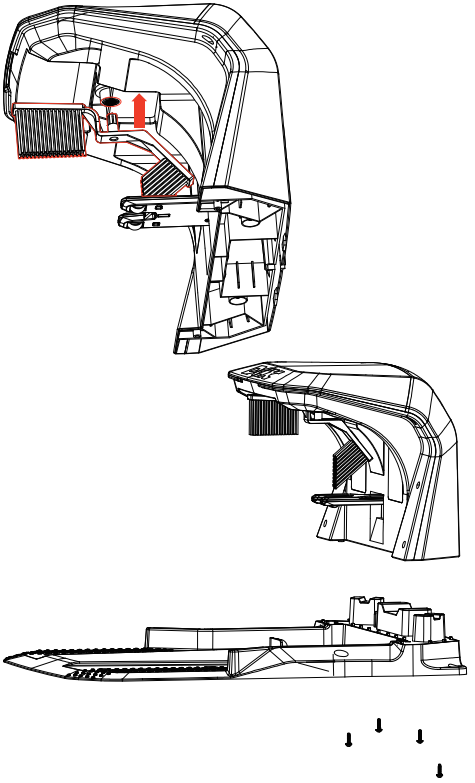
Gör upp en plan

Ta en tur runt din trädgård, iaktta alla delar av den och inordna dem enligt följande:

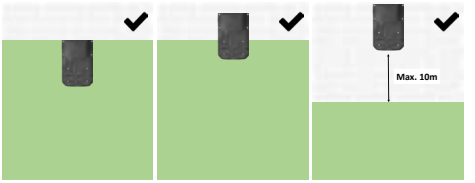
Arbetsområde: Området för gräsklippning.
Laddningsställe: Laddningsstationens installationsområde.
Förbjuden zon: Blomrabatter, vattensamlingar och andra områden INOM gräsmattans område som gräsklipparen ska hålla sig borta från.

Installation av laddningsstationen

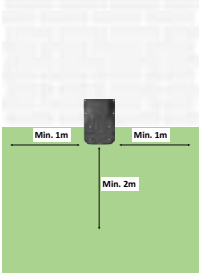
1. Montera rengöringsborsten på stationen och sätt ihop laddningsstationen med de fyra medföljande fästskruvarna.



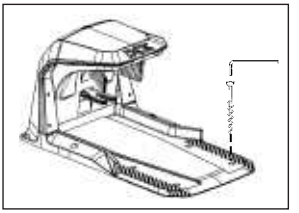
2. Utse en yta för laddningsstationen som är öppen och plan, och har obehindrad åtkomst till ett eluttag och Wi-Fi-uppkoppling. Den kan placeras på gräsmattan eller betongunderlag, under taket eller t.o.m. i garaget (men se till att dörren är öppen när gräsklipparen ska åka ut/återvända). Om laddningsstationen är placerad utanför gräsmattans område får avståndet mellan stationen och gräsmattan inte överstiga 10 m.



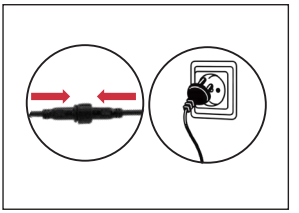
Obs! Se till att området som anges nedan är fritt från hinder för laddningsstationen:

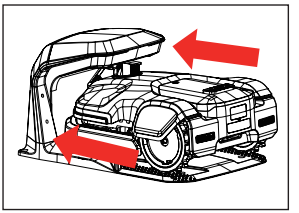


3. Fäst laddningsstationen i marken.



4. Anslut strömmen till laddningsstationen, ta av LiDAR-locket, placera gräsklipparen på stationen med bra kontakt med laddningspinnen så slås gräsklipparen på automatiskt.





5. Ange rätt PIN-kod på kontrollpanelen och vänta i flera sekunder tills gräsklipparen slutför sin självkontroll. (Röstguiden meddelar dig.)

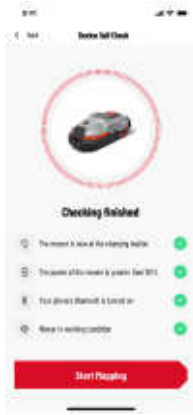
Gräsklipparens anslutning
Gräsklipparen måste samarbeta med smartappen (kan laddas ned från avsnittet Presentation på sidan 2) för bättre kontroll och övervakning över arbetsförloppet.

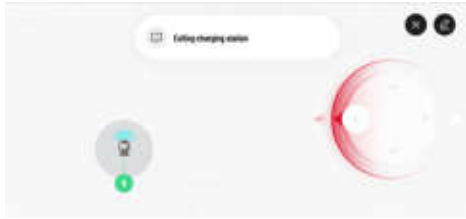
1. Slutför registreringen i Terraina-appen, slå på telefonens Bluetooth-funktion, tryck på ”Lägg till gräsklippare”, välj och bekräfta den relevanta enheten.

Obs! Om flera enheter hittas kan SN-koden användas för att skilja dem åt.

2. Slutför Wi-Fi-konfigurationen enligt guiden (valfritt).

Kartläggning
Terraina behöver först lära känna din gräsmatta för bättre skötsel:
1. Tryck på ”Skapa en karta”, vänta tills gräsklipparen avslutar sin självkontroll och tryck sedan på "Starta kartläggning”. Gräsklipparen åker då automatiskt ut ur stationen.

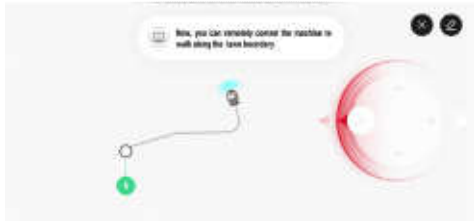


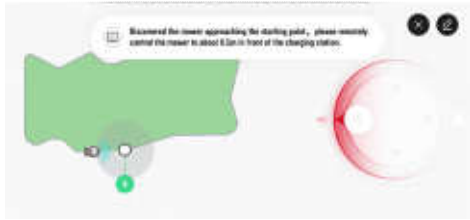


2. Kör gräsklipparen till kanten av gräsmattan via telefonen, markera den som startpunkt och kör sedan längs hela gräsmattans kant tills hela rundan är avslutad.

OBS!

Gräsklipparen måste hålla ett avstånd på minst 10 cm från murar och häckar, och minst 20 cm från vattensamlingar, branter eller andra områden där den riskerar att falla eller fastna.





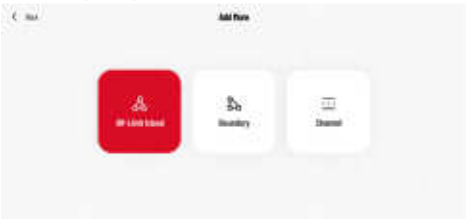
3. Tryck på ”Klart” och ”Spara karta”

4. Skapa en kanal som förbinder stationen och arbetsområdet.

AI-baserad kartläggning
Terraina kan uppfatta omgivningen och automatiskt styra längs gräsmattans tydliga gräns, och därmed själv skapa kartan. Tryck på ”Start” och följ instruktionerna från appen.

Skapa förbjudna zoner
Terraina kan visserligen uppfatta gräsmattans område och diverse hinder, men det rekommenderas att markera områden som man absolut inte vill att gräsklipparen ska beträda, såsom blomrabatter eller vattensamlingar.

1. Tryck på ”Karthantering” – ”Lägg till mer” – ”Utanför gränsen” – ”Starta”, kör gräsklipparen runt hela de förbjudna zonen enligt guiden och tryck sedan på ”Spara”.

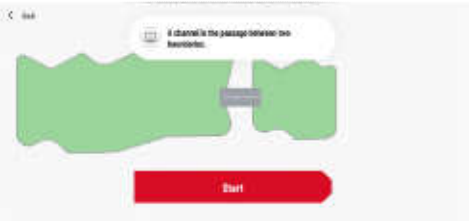


Skapa flera zoner
Terraina kan hantera flera gräsmattor om du har en både framför och bakom huset, det kan du överlåta till Terraina.

1. Tryck på ”Karthantering” – ”Lägg till fler” – ”Gräns” – ”Starta”

2. I likhet med processen för ”Kartläggning”, följ guiden för att skapa och spara kartan över dina andra gräsmattor.

3. Glöm inte att skapa en kanal som förbinder områdena.



Arbetsläge
Terraina har två arbetslägen:
Auto: Terraina följer det förinställda arbetsschemat för skötsel av gräsmatta.
Manuell: Om inget specifikt arbetsschema önskas kan användare starta Terraina manuellt gräsklippning enligt sina önskemål.

Mer att utforska med Terraina smartapp…
Underhåll

VARNING!

Eventuellt underhåll bör inte påbörjas förrän produkten – gräsklipparen eller laddningsstationen – är helt AVSTÄNGD.
Det är viktigt att din Terraina hålls i gott funktionsskick för optimal prestanda och livslängd. Regelbundet underhåll enligt rekommendationerna bidrar till att Terraina fungerar smidigt.

Rengöring

OBS!

• Använd inte högtryckstvätt vid rengöring av någon del av denna produkt.
• Sänk inte ned produkten i vatten.
• Rengör inte produkten med rengöringsmedel.

VARNING!

• Strömkontakten måste dras ur innan underhåll utförs på laddningsstationen.
Avlägsna regelbundet gräs och annat skräp från gräsklipparens undersida, hjul och överdel med en borste eller trädgårdsslang. Laddningsstationens platta och laddningskontakten kan också rengöras med borste eller tryckluft. Slutligen, glöm inte att rengöra LiDAR-enheten med en mjuk trasa för bästa undvikande av hinder – den här komponenten behöver hanteras mycket mer varsamt.

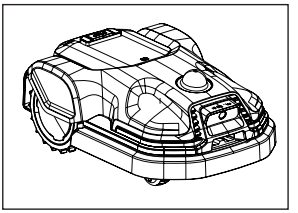
Byte av blad

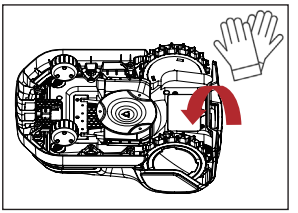
VARNING!

• Använd endast DCK-godkända blad och skruvar. Olämpliga blad kan orsaka skador på gräsklipparen eller lossna.
• Använd skyddshandskar vid underhåll av bladen. Gräsklipparens blad måste hållas vassa för ren och jämn klippning. Syna gräsklipparens blad ofta för tecken på slitage och skador. Byt ut bladen vid behov – Minst en gång i månaden rekommenderas.

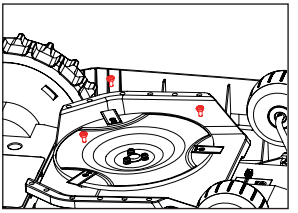
Byte av blad:

1. Tryck först på för att stoppa gräsklipparen om den är igång.
2. Tryck på och håll intryckt tills systemet stängs av.
3. Sätt på LiDAR-locket, vänd produkten upp och ned och lägg den försiktigt på en mjuk och ren yta.

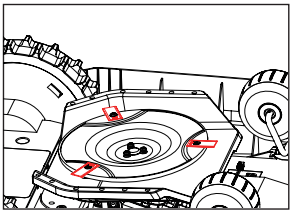




4. Skruva ur de 3 skruvarna med en skruvmejsel.



5. Byt ut alla blad, fäst de nya med skruvar och säkerställ att de nya bladen roterar smidigt.

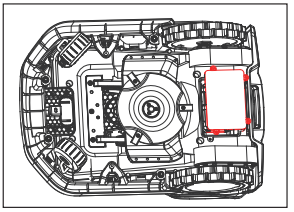


Byte av batteri

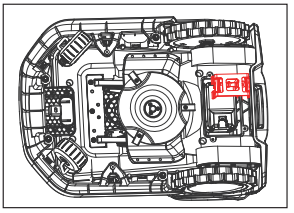
VARNING!

• Använd endast DCK-godkända batterier med rätt kapacitet som anges för din modell.
Robotgräsklipparen drivs av ett laddningsbart batteri med hög prestanda som är utformat för att ge pålitlig drift under många klippcykler. Med tiden, som med alla laddningsbara batterier, kommer batterikapaciteten gradvis att minska på grund av normal användning och åldrande.
Ett batteribyte rekommenderas när gräsklipparens drifttid minskar avsevärt, när batteriet inte längre kan laddas helt eller när systemet visar en varning om batterihälsa eller batteribyte. När du byter ut batteriet mot ett godkänt originalbatteri återställs normala prestanda och en säker och tillförlitlig drift av gräsklipparen säkerställs.
Byta batteriet:

1. Tryck och håll in tills systemet stängs av.
2. Lossa de fyra skruvarna för att ta bort locket:



3. Ta bort batterihållaren.



4. Byt ut batteriet, se till att det är korrekt anslutet och montera ihop alla delar igen.

Vinterförvaring

Det är viktigt att gräsklipparen förvaras på rätt sätt under vintermånaderna för att hålla den i optimalt skick och spara tid när våren kommer.

1. Ladda batteriet fullt före vinterförvaringen.
2. Slå av strömbrytaren.
3. Koppla bort strömadaptern från uttaget.
4. Koppla bort strömsladden från laddningsstationen.
5. Rengör karossen ordentligt – inklusive hölje, chassi, LiDAR, klippaggregat, hjul osv. Avlägsna allt gräs, smuts och skräp.
6. Koppla bort begränsningskabeln från laddningsstationen, även om gräsklipparen och dess laddningsstation är gjorda för att klara svåra miljöer, så rekommenderar vi att de förvaras i ett skjul, garage eller en källare. Begränsningskabeln kan vara kvar på sin plats.
7. Kontrollera batteristatusen och ladda enheten när den återtas i bruk på våren.

OTA-uppdateringar av inbyggd programvara

Det är viktigt att gräsklipparens inbyggda programvara hålls uppdaterad för att säkerställa optimal prestanda och få tillgång till de senaste funktionerna. Håll produkten ansluten för att få meddelanden från appen om tillgång till nya uppdateringar av inbyggd programvara. Tryck på uppdateringen i appen och koppla av, så sköter vi allt åt dig.

Avsedd användning

Gräsklipparen är avsedd för gräsklippning på bostadstomter.
Använd inte gräsklipparen inomhus eller för något annat syfte för att undvika risk för olyckor och skador på gräsklipparen.

Felsökning

Viktiga meddelanden signaleras av appen, men den här felsökningsguiden hjälper dig ytterligare med att diagnostisera och lösa vanliga problem med gräsklipparen. Gör ett ordentligt försök med dessa lösningar innan du ger dig på komplicerade reparationer eller kontaktar supporten.

Fel	Beskrivning	Orsak	Åtgärd
E01	Fel PIN-kod	Fel PIN-kod har angetts.	Ange rätt PIN-kod. Appen kan hjälpa dig att återställa PIN-koden om du glömmer den.
E03	Utanför arbetsområdet	Gräsklipparen är utanför kartan.	Flytta gräsklipparen tillbaka till arbetsområdet
E04	Hjulmotorfel, höger/ vänster	Gräs eller annat har fastnat i bakhjulet	STOPPA gräsklipparen och rengör den
E05	Fel på klippmotorn	Gräs eller annat har fastnat i klippskivan	STOPPA gräsklipparen och rengör den, använd skyddshandskar eller en borste för att undvika repor.
E06	Lutad	Gräsklipparen är inte i upprätt läge.	STOPPA gräsklipparen, undersök och avlägsna eventuellt föremål som orsakar lutningen.
E07	Upplyft	Gräsklipparen har lyfts upp.	STOPPA gräsklipparen, undersök och avlägsna eventuellt föremål som orsakar lyftet.
E08	Fastnad	Gräsklipparen har fastnat i något, eller blockeras av ett hinder.	Frigör produkten och åtgärda orsaken till att den fastnade. Avlägsna hinder såsom grenar, stenar eller annat som kan hindra gräsklipparen.
E09	Låg batterinivå	Gräsklipparen har otillräcklig batteriström.	STOPPA gräsklipparen och återför den för laddning.
E10	Överspänningsskydd (batteri)	Fel batteri eller strömadapter används, eller så är strömadaptern felaktigt ansluten.	Åtgärda problemet och starta om gräsklipparen.
E11	Lågpänningsskydd (batteri)	Gräsklipparen har inte tillräcklig batterinivå, eller så är batteriet på väg att bli uttjänt.	STOPPA gräsklipparen och återför den för laddning. Om detta upprepas, kontakta DCK-servicecentret eller en DCK-godkänd firma för korrekt kassering och utbyte.
E12	Högtemperaturskydd (batteri)	Gräsklipparen har arbetat för länge i en omgivning med hög temperatur.	Stäng av gräsklipparen och ställ den i skuggan. Starta den om senare.
E13	Lågtemperaturskydd (batteri)	Omgivningstemperaturen är för låg för att gräsklipparen ska fungera.	Stäng av gräsklipparen och flytta den till ett varmt ställe.
E14	Ingen karta.	Systemet saknar karta.	Börja kartlägga från laddningsstationen.
E17	Misslyckad uppdatering av inbyggd programvara	Misslyckad uppdatering av inbyggd programvara	Undersök Wi-Fi-uppkopplingen, åtgärda felet eller starta om gräsklipparen och försök igen.
E18	Onormal stötfångarsensor	Gräsklipparen blockeras av ett hinder, eller så har stötfångaren fastnat.	Avlägsna eventuella hinder eller justera stötfångaren manuellt.
E61	Misslyckad återgång till laddningsstationen	Gräsklipparen kunde inte återvända till laddningsstationen.	Undersök om något blockerar vägen tillbaka till stationen. Rengör LiDAR- och kamerasensorerna med en mjuk trasa.
E70	Fastnad	Gräsklipparen har fastnat efter att ha glidit på ett ställe, och kan inte fortsätta arbeta.	Undersök om marken är för våt, lerig eller ojämn, så att gräsklipparen tappar greppet.

Övrigt	Annat fel	Annat fel	Se appen för närmar information och åtgärd.

Begränsad garanti

Om produkten har ett tillverkningsfel under garantiperioden kan du kontakta DCK:s eftermarknadsteam eller en behörig distributör/återförsäljare. När kvalitetsproblemet har bekräftats kan du ansöka om kostnadsfri garantireparation.

Produkt som omfattas av denna garanti	**Begränsad garantiperiod**
Huvuddel (inklusive dekorativt hölje, stötfångare, moderkort, sensorer, chassi, hjul osv.), av laddningsstation	3 år
Motor (inklusive klippmotor, hjulmotor osv.)	3 år
Batteripaket/laddare	2 år
Radar/kamera	2 år
Tillbehör (rengöringsborste)	1 år
Slitdelar (inklusive blad, spikar)	INGEN GARANTI

Garantiperioden beräknas från kvittots försäljningsdatum.

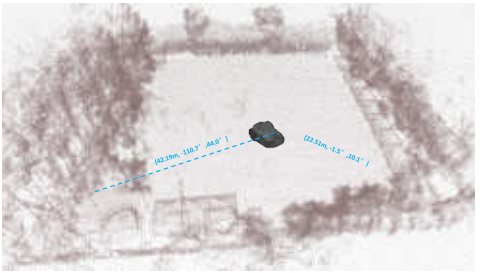
Vad som omfattas:
Eventuella material- eller kvalitetsdefekter i denna gräsklippare under normal användning, underhåll och service. DCK väljer efter eget gottfinnande att reparera eller byta ut eventuella defekta delar inom rimlig tid. Utbytesdelar kan vara nya, begagnade, renoverade eller ombyggda delar som uppfyller specifikationerna.

Vad som inte omfattas:
1. Giltigt inköpsbevis, originalkvitton eller fakturor tillhandahålls inte, eller visar tecken på manipulering eller ändring.
2. Skador orsakade av vattenläckage från användning av högtryckstvätt eller nedsänkning i vatten – exempelvis när kraftigt regn bildar vattensamlingar.
3. Skador orsakade av extrema väderförhållanden, som stormar eller åskväder.
4. Skador orsakade av felaktig batteriförvaring eller batterihantering.
5. Skador orsakade av användning av delar som inte är godkända av DCK – såsom skärblad, batterier, nätadaptrar med mera.
6. Skador på slingkbabeln, skärblad, skruvar och andra komponenter som är att betrakta som snabbslitdelar.
7. Skador orsakade av obehörig ändring av någon del av produkten.

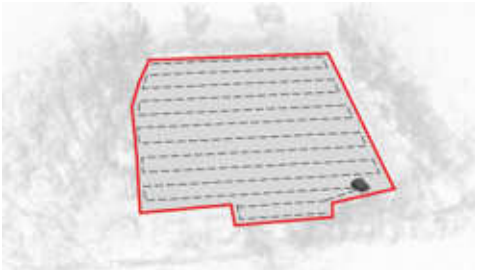
Bevezető

Köszönjük, hogy a Terraina S sorozat mellett döntött! Ezek a fejlett robotfűnyírók a technológia új generációját képviselik, mivel nem használnak határolóvezetéket.
A Terraina hatékony segítséget nyújt Önnek, és precízen és könnyedén gondoskodik a gyepéről, hogy Ön az élvezetesebb pillanatokra fókuszálhasson!

Hogy működik ez a fűnyíró?
Ez a következő generációs robotfűnyíró nem használ GPS-t. Ehelyett a fejlett 3D LiDAR SLAM (Simultaneous Localization and Mapping, egyidejű helymeghatározás és feltérképezés) technológia segítségével belső képet készít a teljes környezetről, és létrehoz egy több millió adatpontból álló 3D-s pontfelhőtérképet. Ennek a térképnek köszönhetően a fűnyíró az emberhez hasonló pontossággal képes közlekedni. Az ember a szemével méri fel a környezetét, hasonlóképpen ez a fűnyíró is képes „látni" és „értelmezni" az udvart: ismeri a terület alakját, mindig tudja, hogy merre tart, és hogy milyen messze van az akadályoktól.



Miután a fűnyíró feltérképezte a munkaterületet, automatikusan kiszámít és létrehoz egy hatékony fűnyírási útvonalat, amivel teljes lefedettséget tud elérni a meghatározott határvonalakon belül. Ha az akkumulátor kezd merülni, a fűnyíró visszatér a töltőállomásra, teljesen feltölti magát, majd pontosan ugyanonnan folytatja a fűnyírást, ahol abbahagyta, egészen addig, amíg nem végez a feladatával.



A LiDAR részletes térképet biztosít a rendszernek, nehézségei adódhatnak a sík területeken, ahol kevés a támpontként használható tereptárgy. Az ilyen helyzetekben a rendszer a Vision SLAM technológiára hagyatkozik, amely kamerák és inerciális érzékelők segítségével követi a fűnyíró pozícióját és mozgását, így az olyan területeken is megbízható navigációt tesz lehetővé, ahol kevés LiDAR-adat áll rendelkezésre.
A 3D LiDAR és a Vision SLAM technológiák együttes erejének köszönhetően a Terraina S sorozat használatához sem fizikai határolóvezetékekre, sem RTK-bázisállomásokra vagy más jeladókra nincs szükség. Ennek az innovációnak köszönhetően az összetett udvarokon is kiválóan teljesít, éjjel-nappal működőképes, precíz navigációt és optimális gyepápolást tesz lehetővé, és a felhasználójának a GPS-jel miatt sem kell aggódnia.

Örömmel segítünk:
Weboldal: www.dck-tools.com/robotic/support
E-mail: service@dck-tools.com
A Terraina alkalmazás letöltése:

EREDETI UTASÍTÁSOK FONTOS HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA

FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag a készülékhez mellékelt levehető töltőegység segítségével töltse az akkumulátort.
A készülék akkumulátorát csak szakember cserélheti ki.

Biztonságos használat

Betanítás

a) Olvassa el figyelmesen az utasításokat. Ismerkedjen meg a vezérlőeszközökkel és a gép rendeltetésszerű használatával.
b) Ne engedje, hogy gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, illetve olyanok használják a gépet, akik nem olvasták el ezeket az utasításokat. A helyi előírások korlátozásokat szabhatnak a kezelő életkorára vonatkozóan.

c) A kezelő vagy a felhasználó ingatlanán bekövetkezett, más személyeket vagy azok tulajdonát érő balesetekért vagy veszélyekért a kezelő vagy a felhasználó a felelős.

Előkészületek

a) Gondoskodjon az automatikus határolórendszer megfelelő felszereléséről, ennek során tartsa be az utasításokat.
b) Rendszeresen vizsgálja át azt a területet, ahol használni tervezi a gépet, és távolítsa el az összes követ, botot, drótot, csontot és más idegen tárgyat.
c) Szemrevételezéssel rendszeresen ellenőrizze, hogy nem koptak-e el vagy nem sérültek-e meg a pengék, a pengecsavarok és a vágóegység. Az egyensúly érdekében mindig együtt cserélje ki a kopott vagy megsérült pengéket és csavarokat.
d) A több orsót tartalmazó gépek esetében járjon el elővigyázatosan, mivel az egyik penge megforgatása hatására a többi penge is forogni kezdhet.

Használat

a) Ne használja a gépet és/vagy annak perifériás eszközeit, ha a védőburkolat vagy bármely védőelem hibás, illetve biztonsági berendezések nélkül, vagy sérült vagy kopott kábellel.
b) Ne tegye a kezét és a lábát a forgó alkatrészek közelébe vagy alá. Ne menjen a kidobónyílás közelébe.
c) Ha a motor jár, ne emelje fel és ne vigye odébb a gépet.
d) Aktiválja a gép blokkolóberendezését a következő esetekben:
- eltömődés megszüntetése előtt;
- mielőtt belekezd a gép ellenőrzésébe, tisztításába vagy a gépen végzett bármilyen munkába;
- miután idegen tárgynak ütközött, és mielőtt ellenőrzi, hogy nem sérült-e meg a gép;
- ha a gép rendellenesen kezd rezegni, mielőtt az újraindítás előtt ellenőrzi, hogy a gép nem sérült-e meg.

Ezenfelül ha a gép megfelelően működik, ne hagyja felügyelet nélkül, ha tudja, hogy háziállatok, gyermekek vagy emberek vannak a közelben.

Karbantartás és tárolás

a) A gép biztonságos használata érdekében ügyeljen rá, hogy az összes anya, csavar és csavaranya szorosan meg legyen húzva.
b) A biztonság érdekében rendszeresen ellenőrizze a gépet, és cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.
c) Mindig megfelelő típusú vágóeszközöket szereljen fel csereként a gépre.
d) Mindig a DCK által ajánlott megfelelő töltővel töltse az akkumulátorokat. A nem megfelelő töltő használata áramütést, túlmelegedést okozhat, valamint az akkumulátorból származó maró hatású folyadék szivárgásához vezethet.
e) Ha az akkumulátorból elektrolit szivárog, vízzel/semlegesítőszerrel mossa le, és ha a folyadék szembe került vagy más testrésszel érintkezett, forduljon orvoshoz.
f) A gépet mindig a DCK utasításainak megfelelően kell szervizelni.

Javaslatok

a) Csak olyan tápáramkörhöz csatlakoztassa a gépet és/vagy annak perifériás eszközeit, amely legfeljebb 30 mA kioldóáramú áram-védőkapcsolóval (RCD) van felszerelve.
b) Ne használja a gépet és a perifériás eszközeit rossz időjárási viszonyok között, különösen, ha fennáll a villámcsapás veszélye.

További biztonsági előírások

a) Ne hagyja, hogy gyermekek tartózkodjanak a gép közelében, vagy játsszanak a bekapcsolt géppel.
b) Ne nyújtózkodjon, ügyeljen az egyensúlya megőrzésére, mindig álljon stabil pozícióban a lejtőkön/emelkedőkön, és soha ne fusson a gép vagy a perifériás eszközeinek a használata során.
c) Ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, csak ha az adott alkatrész már teljesen leállt.
d) Fennmaradó kockázatok: soha ne érintse meg a pengét.
e) Mindig viseljen vastag lábbelit és hosszú szárú nadrágot a gép használata során.
f) Ha a gépet közterületen használják, helyezze ki a következő figyelmeztető táblákat a munkaterület köré.

Figyelmeztetés! Automata fűnyíró! Ne menjen a gép közelébe! Figyeljen oda a gyermekekre!

A készüléket úgy kell üzembe helyezni és használni, hogy a készülék és a felhasználó vagy a közelben tartózkodók között legalább 20 cm távolság legyen.

Jelszócserével kapcsolatos értesítés az alkalmazás hálózati konfigurációja során:
A készülék rögzíti és tárolja az Ön által megadott Wi-Fi-fiók jelszavát, kizárólag abból a célból, hogy létrehozhassa a hálózati kapcsolatot.

A konfiguráció során a készülék kliensként működik, és szüksége lesz a DNS- és DHCP-szolgáltatásokra.

Az akkumulátor biztonságával kapcsolatos figyelmeztetés

a) Ne szerelje szét, ne nyissa fel és ne zúzza szét a másodlagos cellákat és az akkumulátorokat.

b) Tartsa gyermekektől elzárva az akkumulátort. A gyermekek kizárólag felügyelet mellett használhatják az akkumulátorokat. Különösen figyeljen oda arra, hogy távol tartsa a gyermekektől a kis méretű akkumulátorokat.
c) Ne tegye ki hőnek vagy tűznek a cellákat vagy az akkumulátorokat. Ne tárolja ezeket olyan helyen, ahol közvetlen napfény éri őket.
d) Ne okozzon rövidzárlatot a cellákban és az akkumulátorokban. Ne tárolja a cellákat vagy az akkumulátorokat rendszertelen módon dobozokban vagy fiókokban, ahol rövidzárlatot okozhatnak egymásban, vagy más fémtárgyak rövidzárlatot okozhatnak bennük.
e) Ügyeljen rá, hogy a cellákat és az akkumulátorokat ne érhessék ütések.
f) Ha egy cella szivárog, ügyeljen rá, hogy a folyadék ne kerüljön bőrre vagy szembe. Ha mégis bőrre vagy szembe kerül a folyadék, bő vízzel öblítse le az érintett területet, és forduljon orvoshoz.
g) Kizárólag azt a töltőt használja, amelyet kifejezetten a berendezéshez kapott.
h) Ne használjon olyan cellát vagy akkumulátort, amelyet nem a berendezéssel való használatra terveztek.
i) Ne használjon egyszerre különböző gyártmányú, kapacitású, méretű vagy típusú cellákat egy berendezésben.
j) Mindig a berendezés gyártója által ajánlott akkumulátort vásárolja meg a berendezéshez.
k) Tartsa tisztán és szárazon a cellákat és az akkumulátorokat.
l) Ha beszennyeződnek, egy tiszta, száraz kendővel törölje tisztára a cella vagy az akkumulátor pólusait.
m) A másodlagos cellákat és az akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. Mindig a megfelelő töltőt használja, és olvassa el a gyártó utasításait vagy a berendezés kézikönyvét a töltéssel kapcsolatos utasításokért.
n) Ne hagyja az akkumulátort hosszabb ideig a töltőhöz csatlakoztatva, ha nem használja.
o) Ha hosszabb ideig tárolja a berendezést, előfordulhat, hogy a maximális teljesítmény elérése érdekében többször fel kell tölteni, majd le kell meríteni a cellákat vagy az akkumulátorokat.
p) Őrizze meg a termék eredeti dokumentációját későbbi felhasználás céljából.
q) A cellát és az akkumulátort kizárólag a rendeltetésének megfelelő célokra használja.
r) Ha lehetséges, vegye ki az akkumulátort a berendezésből, amíg nem használja.
s) Tartsa távol a cellát vagy az akkumulátort a mikrohullámoktól és a nagy nyomástól.
t) Gondoskodjon a megfelelő ártalmatlanításról.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

(Minden akkumulátortöltőhöz)

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el és értelmezze az összes utasítást. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat. Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználásra.

Ezt a berendezést legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és szakismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett használhatják, vagy akkor, ha megfelelő utasításokat kaptak a berendezés biztonságos használatával kapcsolatban, és tisztában vannak a potenciális veszélyekkel. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a berendezéssel. Gyermekek felügyelet nélkül nem vehetnek részt a berendezést tisztításában és karbantartásában. Ha a tápkábel megsérül, a veszélyek elkerülése érdekében a cserét bízza a gyártóra, a szervizképviselőre vagy hasonló képzett személyre.

Figyelmeztetés: Ne próbálja tölteni a nem tölthető elemeket.

Csak beltéri használatra.

Javasoljuk, hogy jól szellőző helyen töltse az akkumulátort.

A munkaterület biztonsága

1. Ne használja az adaptert robbanásveszélyes környezetben, például ahol gyúlékony folyadék, gáz vagy por van jelen.

Elektromos biztonság

1. Használjon az akkumulátortöltő csatlakozódugójához illő konnektort. Soha, semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozódugót. Az átalakítás nélküli csatlakozódugók és a megfelelő konnektorok használata csökkenti az áramütés kockázatát.
2. Ügyeljen rá, hogy az akkumulátortöltőt ne érje eső, hó vagy nedvesség.
3. Ügyeljen rá, hogy az akkumulátortöltőt ne érje hő és olaj, és tartsa távol az éles szegélyektől és a mozgó alkatrészektől.

Az akkumulátortöltő használata és karbantartása

1. Olyan helyen tárolja az akkumulátortöltőt, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá, és ne hagyja, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik az akkumulátortöltőt, vagy nem olvasták ezeket az utasításokat.

2. A biztonság érdekében az akkumulátortöltőt nem használhatják felügyelet nélkül szellemi vagy testi fogyatékossággal élő személyek, illetve olyanok, akik nem ismerik a berendezés használatát, vagy nem tudják önállóan használni a berendezést, ideértve a kisgyermekeket is. Felügyelje a kisgyermekeket, és gondoskodjon róla, hogy ne játsszanak a töltővel.
3. Ellenőrizze, hogy az áramforrás AC-feszültsége megfelel-e az akkumulátortöltő adattábláján feltüntetett előírásnak. Olyan helyen végezze a töltést, amely jól szellőzik, és ahol nincsenek gyúlékony anyagok.
4. Ha befejezte a töltést, kapcsolja ki a töltőt, és csak ezt követően vegye le az akkumulátort a töltőről. Ne hagyja az akkumulátort hosszú időre a töltőben.
5. Mindig húzza ki a töltőt a konnektorból, mielőtt bármilyen munkát végezne rajta (például karbantartás, tisztítás stb.). A tisztításhoz törölje át az akkumulátortöltő felületét egy puha és száraz kendővel. Ne használjon nedves ruhát, hígítót, benzint vagy más illékony vegyszert a töltő tisztításához.
6. Ez az akkumulátortöltő kizárólag eredeti 18 V-os (20 V MAX) lítiumionos akkumulátorok töltésére szolgál. Ha más típusú akkumulátort vagy töltőt használ, például utángyártott, átalakított vagy más márkájú töltőt, az akkumulátor felrobbanhat, ami személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.
7. Ne szerelje szét az akkumulátortöltőt. Legyen elővigyázatos, ne ejtse le, ne rázza meg és ne üsse meg az akkumulátortöltőt. Tárolja nedvességtől és fagytól védett helyen az akkumulátortöltőt.
8. Ne használja az akkumulátortöltőt más célra vagy más gyártók akkumulátoraival.
9. Mielőtt behelyezi az akkumulátort, ellenőrizze, hogy nincsenek-e idegen tárgyak az akkumulátortöltő mélyedésében, és távolítsa el az esetleges szennyeződéseket, valamint törölje le a nedvességet.
10. A sérült vagy elhasználódott akkumulátortöltőt ne dobja bele a háztartási hulladékba.
11. Ha az akkumulátoron sérülést lát, ne töltse.
12. Ne próbálja feltölteni a nem tölthető elemeket, mert ez túlmelegedést okozhat, ami égési sérülésekhez és akár robbanáshoz is vezethet.
13. Ne üzemeltesse az akkumulátortöltőt, ha a környezeti hőmérséklet 5 °C alatt vagy 40 °C felett van; az ilyen körülmények között való használat az akkumulátor károsodásához vagy sikertelen töltéshez vezethet. Előfordulhat, hogy 0 °C alatti környezeti hőmérséklet esetén a töltés sikertelen lesz.
14. Ne használja az akkumulátortöltőt, ha megsérült az elektromos csatlakozódugó vagy a kábel. A sérülések elkerülése érdekében vigye el a sérült töltőt egy szakszervizbe vagy egy hivatalos szervizközpontba, és cseréltesse ki a kábelt és a csatlakozódugót. Kizárólag eredeti kábelt és csatlakozódugót használjon.
15. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne érintse meg a kimeneti csatlakozó alkatrészeinek fémrészét.

A kézikönyvben használt szimbólumok

FIGYELMEZTETÉS

Ez a szimbólum potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelynek figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vezethet.

FIGYELEM

Ez a szimbólum fontos információkat jelez, amelyekre különösen oda kell figyelnie. Az ilyen információk figyelmen kívül hagyása nem minden esetben jelent közvetlen veszélyt, de meghibásodáshoz, a berendezés károsodásához vagy anyagi károkhoz vezethet.

A fűnyírón használt szimbólumok

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a használati útmutatót, mielőtt bármilyen műveletbe kezd.

FIGYELMEZTETÉS: Tartson biztonságos távolságot a működésben lévő terméktől. Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó pengéktől.

FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt bármilyen munkát végez a terméken, vagy felemeli a terméket, aktiválja a blokkolóberendezést.

FIGYELMEZTETÉS: Ne üljön rá a gépre.

RCM-jelölés

Olvassa el a használati útmutatót

Levehető tápegység

Tilos elégetni

Tilos tölteni a sérült akkumulátort

Ne dobja ki az akkumulátort a háztartási szemétbe. A kimerült akkumulátorokat vigye el egy helyi gyűjtőpontra vagy újrahasznosító helyszínre.

Megfelel az EK előírásainak

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv, valamint a hatályos országos törvények értelmében a már nem forgalmazható elektromos szerszámgépeket külön kell összegyűjteni, és megfelelően ártalmatlanítani kell.

A töltőn használt szimbólumok

Olvassa el a használati útmutatót

Csak beltéri használatra

SMPS (kapcsolóüzemű tápegység)

Rövidzárlatbiztos leválasztó transzformátort tartalmazó SMPS (beépített vagy nem beépített)

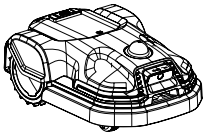
BIZTOSÍTÓBETÉT

Megfelel az EK előírásainak

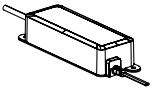
II. osztályú berendezés

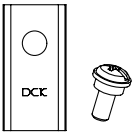
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv, valamint a hatályos országos törvények értelmében a már nem forgalmazható elektromos szerszámgépeket külön kell összegyűjteni, és megfelelően ártalmatlanítani kell.

A doboz tartalma

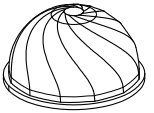

Terraina

Töltőállomás

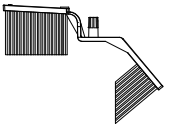

Hálózati adapter



Tartalék pengekészlet


LiDAR-burkolat (előre fel van szerelve)

Töltőállomás rögzítőcsavarja


Tisztítókefe

Rögzítőhorgony

Imbuszkulcs

Használati útmutató

Műszaki adatok

	KDRM210 (Az „RM” betűk jelentése: robotfűnyíró)	KDRM220 (Az „RM” betűk jelentése: robotfűnyíró)
Méret (Szélesség×Mélység×Magasság, cm)	66,6*47,2*29,4	
Súly (kg)	15,1	15,3
Lefedett terület (m²)	1000	2000
Vágási magasság (mm)	20–70 (Ausztrália és Új-Zéland), 30–80 (EU)	
Vágási szélesség (mm)	220	
Max. lejtő	45%(24°)	
Üzemi hőmérséklet (℃)	0-45	
IP-besorolás	Terraina: IPX5 Töltőállomás: IPX4	
Kapcsolódás	Wi-Fi + Bluetooth/4G (opcionális)	

Rádió	Frekvenciasáv(ok)	Tx (MHz)	Rx (MHz)	Maximális teljesítmény (dBm)
LTE	1. sáv	1920-1980	2110-2170	25
	3. sáv	1710-1785	1805-1880	
	5. sáv	824-849	869-894	
	7. sáv	2500-2570	2620-2690	
	8. sáv	880-915	925-960	
	20. sáv	832-862	791-821	
	28. sáv	703-748	758-803	
	38. sáv	2570-2620	2570-2620	
	40. sáv	2300-2400	2300-2400	
	41. sáv	2496-2690	2496-2690	
Bluetooth	/	2400-2483.5	2400-2483,5	8
2,4 GHz-es Wi-Fi	/	2400-2483.5	2400-2483,5	20

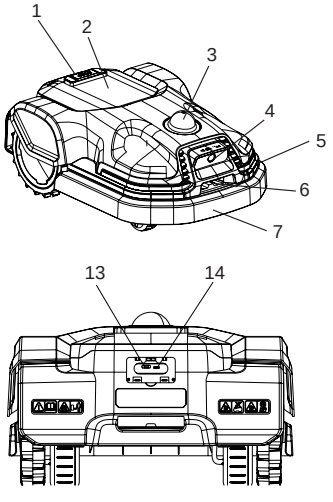
5 GHz-es Wi-Fi	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559-1610	/

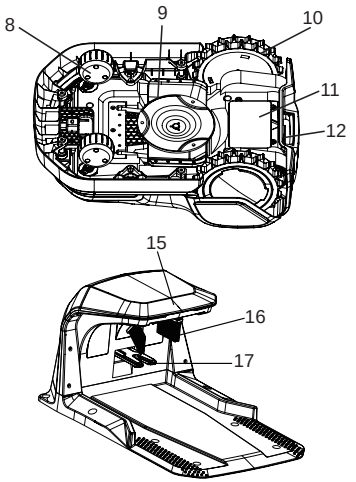
Zajra vonatkozó információk
A-hangnyomásszint
L_{pA} = 51 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
A-hangteljesítményszint
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
Viseljen hallásvédőt!

A töltő műszaki adatai

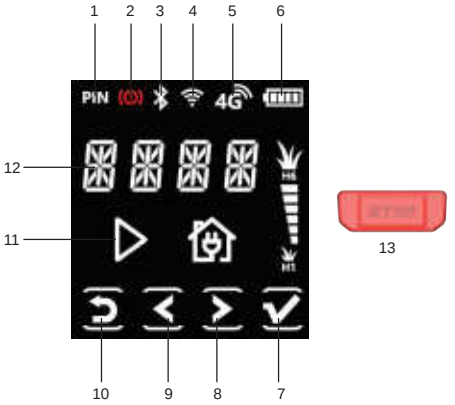
	KRC2807	
A töltő teljesítménye	Bemenet: 220–240 V, 50–60 Hz, 230 W, Kimenet: 26 V/7 A	
Üzemi hőmérséklet (℃)	5-40	
Páratartalom-tartomány	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Akkumulátor típusa	Lítiumionos	
Kapacitás	6,0 Ah	8,0 Ah
Akkumulátorcellák száma	15	20

A Terraina megismerése





1. Leállító-/bekapcsológomb
2. Vezérlőpanel
3. 3D LiDAR
4. Kamera
5. LED-lámpa
6. Töltőport
7. Lökhárító
8. Első kerekek
9. Vágókorong
10. Hátsó kerekek
11. Akkumulátorrekesz
12. Emelőfogantyú
13. SIM-kártyahely
14. Type-C-port (karbantartási célokra)
15. LED-lámpa (állapotjelző)
16. Érzékelőtisztító kefe
17. Töltőoszlop



1. PIN-kód
2. Hiba
3. Bluetooth
4. Wi-Fi
5. Mobilhálózat
6. Akkumulátor
7. Megerősítés
8. Funkcióválasztás/ PIN-kód +
9. Funkcióválasztás/PIN-kód -
10. Vissza
11. Fűnyírás/visszatérés jelzője
12. Állapotjelző
13. Vészleállító (nyomja meg)/ bekapcsológomb (tartsa nyomva 3 másodpercig)

Be-/kikapcsolás:
Tartsa lenyomva 3 másodpercig a gombot.

PIN-kód megadása:
Ha világítani kezd a PIN , villog az állapotjelző első számjegye 8888, a segítségével válassza ki a megfelelő számot, a megerősítéshez, a megszakításhoz. Az alapértelmezett PIN-kód „0000”, ez az alkalmazásban módosítható.

A vágási magasság beállítása:
A vágási magasság beállításának az aktiválásához tartsa lenyomva 3 másodpercig a gombot, majd a segítségével válassza ki a kívánt vágási magasságot.

A fűnyírás megkezdése:
Ha befejezte a beállítást, koppintson a vagy gombra, amíg világítani nem kezd a , majd a fűnyírás megkezdéséhez koppintson a gombra.

Visszatérés a töltőállomásra:
Ha befejezte a beállítást, koppintson a vagy gombra, amíg világítani nem kezd a , majd koppintson a gombra, hogy a Terraina visszatérjen a töltőhöz.

A Terraina leállítása:
A Terraina leállításához nyomja meg a gombot.

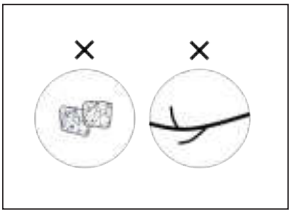
Hibakód törlése:
A hibakód törléséhez nyomja meg a gombot.

Esőérzékelés és várakozási idő eső esetén:
Ha esni kezd az eső, a Terraina automatikusan visszatér a töltőállomásra, és a gyep védelme érdekében több órán át várakozik, hogy felszáradjon a talaj. Az eső esetén érvényes várakozási időtartam alapértelmezés szerint 3 óra, de ez az alkalmazásban módosítható.

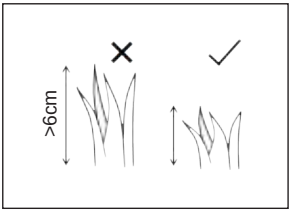
A gyep előkészítése

A készülék üzembe helyezése előtt el kell végeznie bizonyos műveleteket a gyep előkészítéséhez.

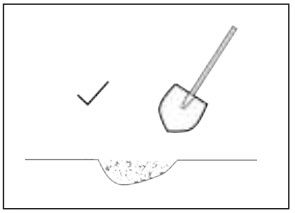
1. Ellenőrizze a gyepet, és távolítson el minden kis méretű tárgyat, például a köveket, a 6 cm-nél kisebb játékokat, a botokat, a drótokat és más apró dolgokat, amelyekbe beakadhat a készülék kereke, vagy amelyeket a penge elvághat.



2. Ha a fű vagy a gyomok 6 cm-nél magasabbak, használjon más fűnyíró berendezést.



3. Töltse fel azokat a mélyedéseket és egyenetlenségeket a gyepen, amelyekről úgy gondolja, hogy a fűnyíró elakadhat bennük.



Üzembe helyezés

Tervezés

Szánjon rá egy kis időt, járja körbe az udvart, és osztályozza az udvar részeit a következők szerint:

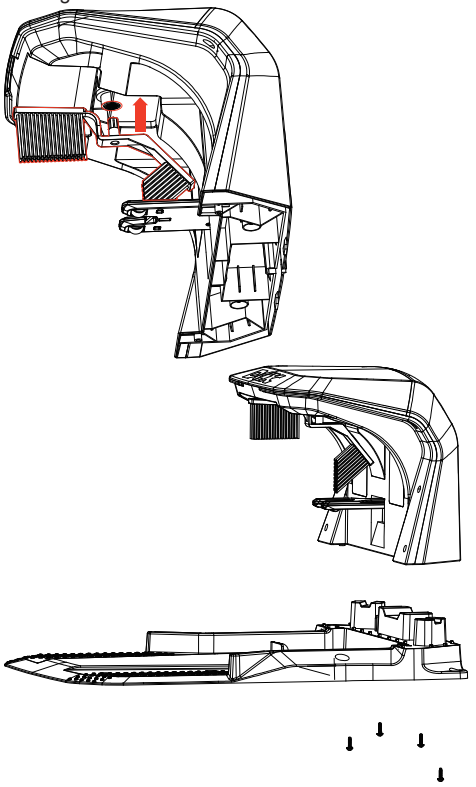
Munkaterület: A nyírandó gyepfelület.

Töltési hely: Az a hely, ahol fel fogja állítani a töltőállomást.

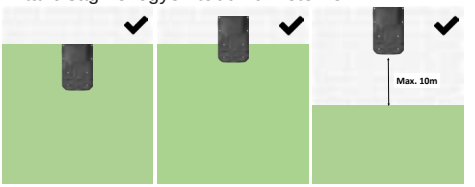
Tiltott zóna: Virágágyások, kerti tavak és más területek a gyepen BELÜL, amelyektől a fűnyírónak távol kell maradnia.

A töltőállomás felállítása

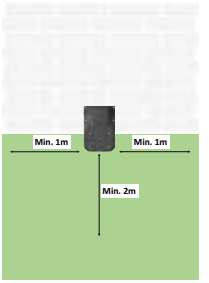
1. Szerelje fel a tisztítókefét a töltőállomásra, és rögzítse a töltőállomást a mellékelt 4 rögzítőcsavarral.



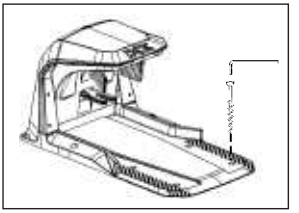
2. Keressen egy megfelelő helyet a töltőállomásnak. Ez legyen egy nyitott, sík terület, ahol van a közelben konnektor, és jól működik a Wi-Fi-kapcsolat. A töltőállomás gyepen és betonon, tető alá vagy akár a garázsban is elhelyezhető (de ügyeljen rá, hogy az ajtó nyitva legyen, amikor a fűnyíró távozik és visszatér). Ha a gyepen kívül helyezi el a töltőállomást, a dokk és a gyep közötti távolság ne legyen több 10 méternél.



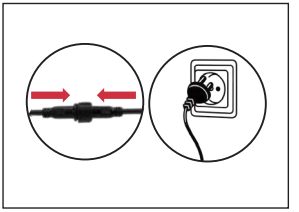
Megjegyzés: Alakítson ki egy akadályoktól mentes területet a töltőállomásnak, amely megfelel az alábbi paramétereknek:

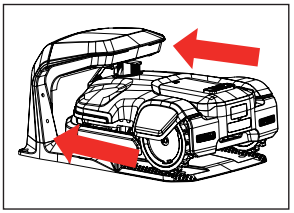


3. Rögzítse a töltőállomást a talajhoz.



4. Ügyeljen rá, hogy a töltőállomás kapjon tápellátást, vegye le a LiDAR-burkolatot, helyezze rá a fűnyírót a töltőállomásra, és csatlakoztassa megfelelő módon a töltőoszlophoz. A fűnyíró automatikusan bekapcsol.



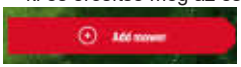


5. Adja meg a helyes PIN-kódot a vezérlőpanelen, és várjon néhány másodpercet, amíg a fűnyíró elvégzi az önellenőrzést. (A hangos útmutató tájékoztatást nyújt erről.)

A fűnyíró csatlakoztatása

A fűnyírót a hatékonyabb vezérlés és a művelet előrehaladásának ellenőrzése érdekében az intelligens alkalmazással kell használni (a letöltéshez lásd a BEVEZETŐ című fejezetet a 2. oldalon).

1. Végezze el a regisztrációt a Terraina alkalmazásban, kapcsolja be a telefonján a Bluetooth funkciót, koppintson az „Add Mower” (Fűnyíró hozzáadása) lehetőségre, majd válassza ki és erősítse meg az eszközét.



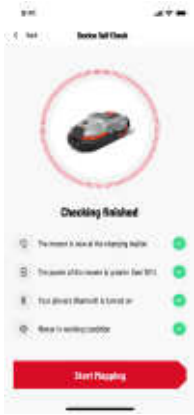
Megjegyzés: Ha a rendszer több készüléket is talál, a sorozatszám segítségével lehet megkülönböztetni őket egymástól.

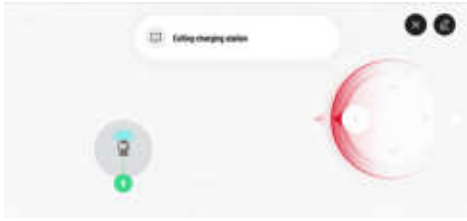
2. Konfigurálja a Wi-Fi-kapcsolatot az útmutatónak megfelelően (opcionális).

Feltérképezés

A Terraina a hatékonyabb működés érdekében először megismeri a gyepet:

1. Koppintson a „Create a Map” (Térkép létrehozása) gombra, várja meg, hogy a fűnyíró elvégezze az önellenőrzést, majd koppintson a „Start Mapping” (Térképkészítés) gombra. A fűnyíró ezután automatikusan kihajt a töltőállomásról.

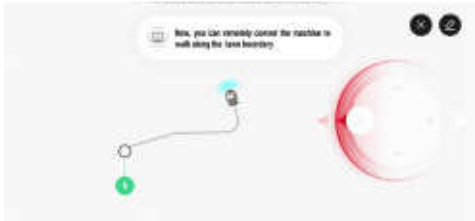


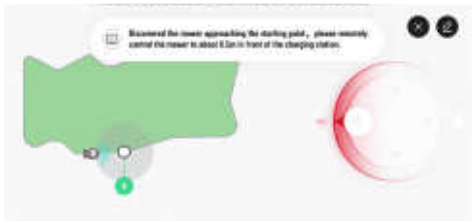


2. A telefon segítségével vezesse a fűnyírót a gyep széléhez, jelölje meg ezt kiindulópontnak, majd haladjon végig a gyep szélén, amíg ki nem jelöli a teljes kört.

FIGYELEM

A fűnyíró legalább 10 cm távolságban haladjon a falaktól és a sövényektől, és tartson legalább 20 cm távolságot a kerti tavaktól, a nagyobb mélyedésektől és minden olyan helytől, ahol leeshet vagy elakadhat.





3. Koppintson a „Done” (Kész), majd a „Save Map” (Térkép mentése) gombra

4. Hozzon létre egy utat, amely összeköti a töltőállomást és a munkaterületet.

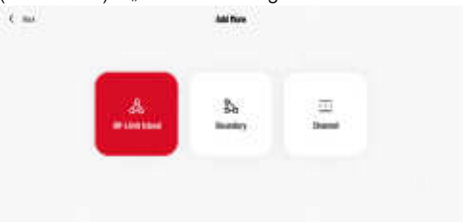
AI-alapú feltérképezési segéd
A Terraina képes felmérni a környezetet, majd automatikusan bejárni a gyep határvonalát, és maga elkészíteni a térképet. Koppintson a „Start” gombra, majd kövesse az alkalmazásban kapott utasításokat.

A tiltott zóna kijelölése
A Terraina képes magától is felismerni a gyepet és a különféle akadályokat, javasoljuk, hogy jelölje ki azokat a területeket, ahová nem szeretné, hogy a fűnyíró belépjen, például a virágágyásokat és a kerti tavakat.

1. Koppintson a „Map Management” (Térképkezelés) – „Add More” (Továbbiak hozzáadása) – „Off-Limit Island” (Tiltott terület) – „Start” lehetőségre, az útmutatásnak megfelelően járja körbe a fűnyíróval a teljes tiltott területet, majd válassza a „Save” (Mentés) lehetőséget.

Több zóna létrehozása
A Terraina akár több különálló gyepet is képes kezelni, ha például első és hátsó udvar is van. Csak bízza a munkát a Terraina.

1. Koppintson a „Map Management” (Térképkezelés) – „Add More” (Továbbiak hozzáadása) – „Boundary” (Határvonal) – „Start” lehetőségre



2. A feltérképezési folyamathoz hasonlóan kövesse az útmutatást, és hozza létre és mentse a térképet a többi gyepterülethez.

3. Ne felejtsen el létrehozni egy utat, amely összeköti a különböző területeket.

Munkavégzési módok
A Terraina 2 üzemmódot kínál:
Automatikus: A Terraina az előre beállított munkabeosztást fogja követni a gyep gondozása során.
Manuális: A felhasználó ezzel a funkcióval manuálisan is elindíthatja a Terraina és a fűnyírást, ha nem szeretne konkrét munkarendet meghatározni.

A Terraina Smart alkalmazásból többet is megtudhat
Karbantartás

FIGYELMEZTETÉS

Kizárólag akkor kezdjen bele a karbantartásba, ha a termék – a fűnyíró vagy a töltőállomás – teljesen KI VAN KAPCSOLVA.
A Terraina megfelelő működési állapotának megőrzése fontos az optimális teljesítmény és a hosszú élettartam érdekében. Javasoljuk, hogy a Terraina hatékony használata érdekében végezzen rendszeres karbantartást.

Tisztítás

FIGYELEM

- Soha ne használjon nagynyomású mosót a termék tisztításához.
- Ne merítse vízbe a terméket.
- Ne használjon tisztítószert a termék tisztításához.

FIGYELMEZTETÉS

- Válassza le a hálózati csatlakozódugót, mielőtt belekezd a töltőállomás karbantartásába.

Egy kefe vagy kerti slag segítségével rendszeresen távolítsa el a fűnyíró burkolata alatt, a kerekekben, valamint a fűnyírón felgyűlt fűnyesedéket és más felhalmozódott törmeléket. A töltőállomás lemeze és a töltőcsatlakozó kefével vagy légfúvóval is tisztítható. Az akadályok lehető leghatékonyabb kikerülése érdekében ne felejtse el egy puha kendővel megtisztítani a LiDAR-t. Ezzel az alkatrésszel a többinél jóval óvatosabban kell bánni.

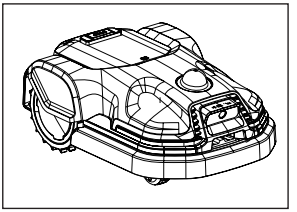
A penge cseréje

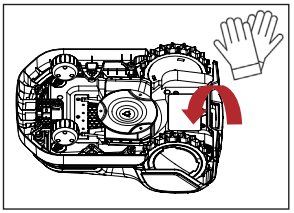
FIGYELMEZTETÉS

- Csak a DCK által jóváhagyott pengéket és csavarokat használjon. Nem megfelelő pengék használata esetén a fűnyíró károsodhat, vagy a pengék leválhatnak.
- A pengék karbantartásához mindig vegyen fel védőkesztyűt.

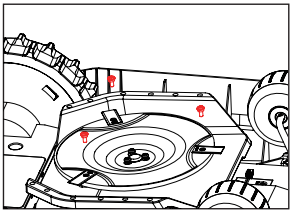
A tiszta, egyenletes vágás érdekében a fűnyíró pengéi mindig legyenek élesek. Gyakran ellenőrizze a fűnyíró pengéit, keressen kopásra és sérülésre utaló jeleket. Ha szükséges, cserélje ki a pengéket, javasoljuk, hogy legalább havonta egyszer.

A pengék cseréje:
1. Ha a fűnyíró be van kapcsolva, először nyomja meg a gombot a fűnyíró leállításához.
2. Tartsa lenyomva a gombot, amíg a rendszer kikapcsol.
3. Helyezze fel a LiDAR-burkolatot, fordítsa fejjel lefelé a terméket, és óvatosan helyezze rá egy puha és tiszta felületre.

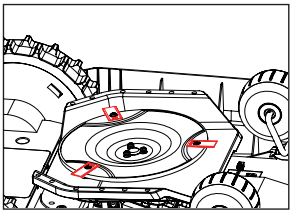




4. Egy csavarhúzóval csavarja ki a 3 csavart.



5. Cserélje ki az egyes pengéket, rögzítse a csavarok segítségével az új pengéket, és ellenőrizze, hogy az új pengék akadálytalanul tudnak-e forogni.

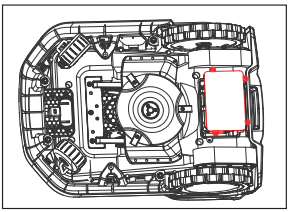


Az akkumulátor cseréje

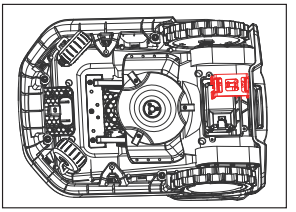
FIGYELMEZTETÉS

• Kizárólag a DCK által jóváhagyott, a modellhez megfelelő kapacitású akkumulátort használjon.
A robotfűnyíró tápellátását egy nagy teljesítményű, tölthető akkumulátor biztosítja, amely számos nyírási cikluson át megbízhatóan üzemel. Idővel azonban, mint minden tölthető akkumulátor esetében, a normál használat és az öregedés miatt ennek a kapacitása is fokozatosan csökken.
Ha azt tapasztalja, hogy jelentősen csökkent a fűnyíró üzemideje, az akkumulátor nem tölthető fel teljesen, vagy a rendszer az akkumulátor állapotával vagy akkumulátorcserével kapcsolatos figyelmeztetést jelenít meg, érdemes lecserélni az akkumulátort. Ha kicseréli az akkumulátort egy jóváhagyott eredeti akkumulátorra, helyreállíthatja a normál teljesítményt, és gondoskodhat a fűnyíró biztonságos és megbízható működéséről.
Az akkumulátor cseréje:

1. Tartsa lenyomva a gombot, amíg a rendszer kikapcsol.
2. Hajtsa ki a 4 csavart a burkolat eltávolításához:



3. Távolítsa el az akkumulátortartót.



4. Cserélje ki az akkumulátort, gondoskodjon a megfelelő csatlakozásról, és szerelje vissza az összes alkatrészt.

Téli tárolás

Az optimális állapot megőrzése érdekében gondoskodjon a fűnyíró megfelelő téli tárolásáról, ezzel egyben időt takaríthat meg magának tavasszal.

1. A téli tárolás előtt töltse fel teljesen az akkumulátort.
2. Kapcsolja ki a készüléket.
3. Húzza ki a hálózati adaptert a konnektorból.
4. Húzza ki a tápkábelt a töltőállomásból.
5. Alaposan tisztítsa meg a készüléket, beleértve a külső burkolatot, az alvázat, a LiDAR-t, a vágóasztalt, a kerekeket stb. Távolítsa el az összes fűnyesedéket, szennyeződést és törmeléket.
6. Válassza le a határolóvezetéket a töltőállomásról. A fűnyírót és a töltőállomást egyaránt úgy terveztük és gyártottuk, hogy tűrjék a zord időjárást, javasoljuk, hogy tárolja őket a fészerben, a garázsban vagy a pincében. A határolóvezeték a helyén maradhat.
7. Tavasszal, amikor újra üzembe helyezi a készüléket, ellenőrizze az akkumulátor állapotát, és töltse fel a készüléket.

Vezeték nélküli (OTA) firmware-frissítés

Az optimális teljesítmény megőrzése és a legújabb funkciók elérése érdekében rendszeresen frissítse a fűnyíró firmware-ét. Ne válassza le a készüléket, így az alkalmazáson keresztül értesítést fog kapni,

ha új firmware-frissítés érhető el. Koppintson a frissítésre az alkalmazásban, és tartson egy kis szünetet, mi mindenről gondoskodunk.

Rendeltetésszerű használat

A fűnyíró háztartási fűnyírási célokra készült.
A balesetek és a fűnyíró károsodásának elkerülése érdekében ne használja a fűnyírót beltérben, sem a fent megadottól eltérő célra.

Hibaelhárítás

Az alkalmazás értesítést küld a fontos tudnivalókról, de ez a hibaelhárítási útmutató további segítséget nyújt a fűnyíróval kapcsolatos gyakori problémák azonosításában és elhárításában. Mielőtt összetett javítási munkákba kezd, vagy felveszi a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal, próbálkozzon meg az itt bemutatott megoldásokkal.

Hiba	Leírás	Ok	Teendő
E01	Helytelen PIN-kód	Helytelen PIN-kódot adtak meg.	Írja be a helyes PIN-kódot. Ha elfelejtette, az alkalmazás segítséget nyújt a PIN-kód visszaállításában.
E03	A fűnyíró a munkaterületen kívül van	A fűnyíró lement a térképről.	Vigye vissza a fűnyírót a munkaterületre.
E04	Kerékmotor hibája, jobb/bal	Fű vagy más tárgyak tekeredtek fel a hátsó kerékre.	ÁLLÍTSA LE a fűnyírót, majd tisztítsa meg.
E05	Vágómotor hibája	Fű vagy más tárgyak tekeredtek rá a vágókorongra.	ÁLLÍTSA LE a fűnyírót, majd tisztítsa meg. Ehhez a vágások elkerülése érdekében vegyen fel védőkesztyűt vagy használjon kefét.
E06	A készülék eldőlt	A fűnyíró nincs álló helyzetben.	ÁLLÍTSA LE a fűnyírót, vizsgálja meg, és távolítsa el a tárgyat, ami feldöntötte.
E07	A készüléket felemelték	A fűnyírót felemelték.	ÁLLÍTSA LE a fűnyírót, vizsgálja meg, és távolítsa el a tárgyat, ami felemelte.
E08	A készülék elakadt	A fűnyíró fennakadt valamin, vagy valami akadályozza a mozgását.	Szabadítsa ki a fűnyírót, és szüntesse meg az elakadás okát. Távolítsa el az akadályokat, például az ágakat, a köveket és minden mást, ami akadályozhatja a fűnyíró mozgását.
E09	Alacsony akkumulátortöltöttség	A fűnyíró akkumulátora le van merülve.	ÁLLÍTSA LE a fűnyírót, és küldje vissza a töltőállomásra.
E10	Túlfeszültség elleni védelem (akkumulátor)	Nem megfelelő akkumulátor vagy hálózati adapter van használatban, vagy hibás a kapcsolat a hálózati adapterrel.	Javítsa ki a problémát, majd indítsa újra a fűnyírót.
E11	Alacsony feszültség elleni védelem (akkumulátor)	A fűnyíró akkumulátora lemerült, vagy az akkumulátor az élettartama végéhez közeledik.	ÁLLÍTSA LE a fűnyírót, és küldje vissza a töltőállomásra. Ha ez a hiba megismétlődik, forduljon a DCK szervizközpontjához vagy egy DCK által jóváhagyott szervezethez a megfelelő ártalmatlanítás és csere érdekében.

E12	Magas hőmérséklet elleni védelem (akkumulátor)	A fűnyíró túl sokáig üzemelt magas hőmérsékleten.	Kapcsolja ki a fűnyírót, vigye árnyékos helyre, majd később indítsa újra.
E13	Alacsony hőmérséklet elleni védelem (akkumulátor)	A környezeti hőmérséklet túl alacsony a fűnyíró üzemeltetéséhez.	Kapcsolja ki a fűnyírót, és vigye melegebb helyre.
E14	Nincs térkép.	Nincs térkép a rendszerben.	Indítsa el a térképkészítést a töltőállomásról.
E17	Hiba a firmware frissítés során	Hiba a firmware frissítés során	Ellenőrizze a Wi-Fi-kapcsolatot, szüntesse meg a hibát, vagy indítsa újra a fűnyírót, és próbálja újra.
E18	Az ütközésérzékelő rendellenes működése	A fűnyíró akadályba ütközött, vagy a lökhárító beszorult.	Szüntesse meg az akadályokat, vagy állítsa be manuálisan a lökhárítót.
E61	Hiba a töltőállomásra való visszatérés során	A fűnyíró nem tudott visszatérni a töltőállomásra.	Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a töltőállomáshoz vezető úton. Egy puha kendővel tisztítsa meg a LiDAR-t és a kameraérzékelőket.
E70	A készülék elakadt	A fűnyíró elakadt, mert csúszós a talaj, és nem tud tovább haladni.	Ellenőrizze, hogy nem túl nedves, sáros vagy egyenetlen-e a talaj, ezek ugyanis a fűnyíró tapadásának elvesztéséhez vezethetnek.
Egyebek	Egyéb hiba	Egyéb hiba	A részletes információkat és a tennivalókat megtalálja az alkalmazásban.

Korlátozott jótállás

Ha a jótállási időszakban gyártási hibát fedez fel a termékben, vegye fel a kapcsolatot a DCK ügyfélszolgálatával vagy a hivatalos forgalmazóval/márkakereskedővel. Bevizsgáljuk a minőségi problémát, és Ön ezt követően ingyenes garanciális javítást kérhet.

A jótállás hatálya alá tartozó termék	**Korlátozott jótállási időszak**
Fő készüléktest (beleértve a díszburkolatot, a lökhárítót, az alaplapot, az érzékelőket, az alvázat, a kerekeket stb.), töltőállomás	3 év
Motor (beleértve a vágómotort, a kerékmotort stb.)	3 év
Akkumulátor/töltő	2 év
Radar/kamera	2 év
Tartozék (tisztítókefe)	1 év
Fogyóalkatrészek (beleértve a pengéket, a szögeket)	NINCS JÓTÁLLÁS

A jótállási időszak a vásárláskor kapott nyugtán szereplő dátumtól számítandó.

A jótállás hatálya:
A fűnyíró rendeltetésszerű használat, megfelelő karbantartás és szervizelés mellett fellépő anyag- és minőségi hibái. A DCK saját belátása szerint dönt arról, hogy észszerű időn belül megjavítja vagy kicseréli a hibás alkatrészeket. A pótalkatrészek lehetnek új, használt, felújított vagy újjáépített alkatrészek, amelyek megfelelnek a specifikációknak.

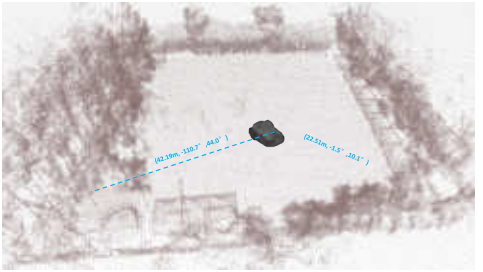
Nem érvényes a jótállás:
1. Ha nem tudja bemutatni a vásárlást igazoló érvényes bizonylatot, eredeti nyugtát vagy számlát, vagy ezeken illetéktelen módosításra utaló jelek láthatók.

2. Ha a kárt az okozta, hogy a készülékbe víz jutott be, mert például nagynyomású mosót használtak rajta vagy víz alá került, például egy heves esőzés miatt.
3. Ha a kárt extrém időjárási viszonyok okozták, például vihar vagy villámcsapás.
4. Ha a kárt az akkumulátor nem megfelelő tárolása vagy kezelése okozta.
5. Ha a kárt a DCK által nem jóváhagyott alkatrészek (például vágópengék, akkumulátorok, hálózati adapterek stb.) használata okozta.
6. A kopóalkatrészek, azaz a határolóvezeték, a vágópengék, a csavarok és más, gyorsan elhasználódó alkatrészeknek károsodása.
7. Ha a kárt a termék bármely részének jogosulatlan módosítása okozta.

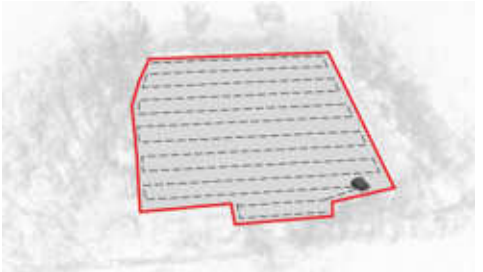
Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali naši pokročilou robotickou sekačku na trávu – Terraina S Series, novou generaci robotické sekačky na trávu bez ohraničujícího vodiče.
Sekačka Terraina se bez problémů precizně postará o váš trávník a vy se zatím budete moci svobodně věnovat příjemnějším radovánkám!

Jak sekačka funguje?
Tato robotická sekačka nové generace není závislá na GPS. Místo toho ke skenování celého prostředí využívá pokročilou technologii 3D LiDAR SLAM (Současná lokalizace a mapování), která vytváří detailní trojrozměrnou mapu mračna bodů obsahující miliony datových bodů. Díky této mapě se sekačka může pohybovat s přesností na lidské úrovni.
Stejně jako my rozpoznáváme uspořádání svého okolí pomocí svých očí, i sekačka dokáže „vidět“ a „porozumět“ vaší zahradě – zná její tvar a chápe, kam jede a jak daleko se nachází od překážek.



Po zmapování pracovní oblasti sekačka automaticky vypočítá a vygeneruje efektivní trasu sečení zajišťující kompletní pokrytí v rámci definovaných hranic. Pokud se vybije baterie, sekačka se vrátí do nabíjecí stanice a po opětovném nabití bude pokračovat v sekání přesně od místa, kde přestala, a to až do dokončení celé práce.



LiDAR sice umožňuje podrobné mapování, ale v rovinatých oblastech s nedostatečnými mapovacími rysy může mít potíže. V situacích, kdy má LiDAR omezené množství dat, převezme kontrolu systém Vision SLAM, který sleduje polohu a pohyb sekačky pomocí kamer a inerciálních senzorů a zajišťuje tak její spolehlivou navigaci.

Díky kombinaci technologií 3D LiDAR a Vision SLAM odpadá u řady Terraina S nutnost použití nejen fyzických ohraničujících vodičů, ale také základnových stanic RTK a jakýchkoli dalších signalizačních majáků. Tato inovace umožňuje sekačce dosahovat vynikajících výsledků i ve složitých zahradních podmínkách, funguje ve dne i v noci, zajišťuje přesnou navigaci a optimální péči o trávník a zbavuje vás starostí ohledně signálu GPS.

Jsme tu pro vás:
Webové stránky: www.dck-tools.com/robotic/support
E-mail: service@dck-tools.com
Stáhněte si aplikaci Terraina:

ORIGINÁLNÍ NÁVOD
DŮLEŽITÉ
POZORNĚ SI PŘED POUŽITÍM PŘEČTĚTE
USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

UPOZORNĚNÍ: K dobíjení baterie používejte pouze odpojitelnou napájecí jednotku dodanou spolu s tímto spotřebičem.
Tento spotřebič obsahuje baterie, které mohou vyměňovat pouze kvalifikované osoby.

Pravidla bezpečného používání

Školení

a) Pečlivě si přečtěte návod k použití. Seznamte se s ovládáním a správným používáním stroje.
b) Nikdy nedovolte, aby stroj používaly děti, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí nebo osoby neznalé těchto pokynů; místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
c) Obsluha nebo uživatel jsou odpovědní za nehody nebo nebezpečí způsobené jiným osobám nebo jejich majetku.

Příprava

a) Zajistěte správnou instalaci systému automatického vymezení obvodu v souladu s pokyny.

b) Pravidelně kontrolujte místo, kde má být stroj používán, a odstraňujte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a jiné nežádoucí předměty.
c) Pravidelně vizuálně kontrolujte, zda nejsou nože, šrouby nožů a žací ústrojí opotřebované nebo poškozené. Opotřebované nebo poškozené nože a šrouby vyměňujte po sadách, aby byla zachována rovnováha.
d) U vícevřetenových strojů buďte opatrní, protože otáčení jednoho nože může způsobit otáčení ostatních nožů.

Provoz

a) Nikdy nepoužívejte stroj a/nebo jeho periferní zařízení s poškozenými kryty nebo chrániči, bez bezpečnostních prvků nebo s poškozeným či opotřebovaným kabelem.
b) Nepřibližujte ruce ani nohy k rotujícím částem nebo pod ně. Vždy se držte v dostatečné vzdálenosti od výhozového otvoru.
c) Stroj nikdy nezvedejte ani nepřenášejte, pokud je zapnutý motor.
d) Stroj vždy deaktivujte
- před odstraněním ucpávky;
- před kontrolou, čištěním nebo prací na stroji;
- před kontrolou stavu stroje po nárazu do cizího předmětu;
- pokud stroj začne abnormálně vibrovat a za účelem kontroly jeho stavu před opětovným spuštěním.

Kromě toho nenechávejte automaticky pracující stroj bez dozoru, pokud víte, že se v jeho blízkosti nacházejí domácí zvířata, děti nebo jiné osoby.

Údržba a skladování

a) Udržujte všechny matice, šrouby a vruty pevně utažené, abyste zajistili bezpečný provozní stav stroje.
b) Stroj pravidelně kontrolujte a z bezpečnostních důvodů vyměňujte opotřebované nebo poškozené díly.
c) Dbejte na použití správného typu náhradních sečných prostředků.
d) Zajistěte nabíjení baterií pomocí správné nabíječky doporučené společností DCK. Nesprávné použití může vést k úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo úniku korozivní kapaliny z baterie.
e) V případě úniku elektrolytu jej vypláchněte vodou/neutralizačním prostředkem, při zasažení očí apod. vyhledejte lékařskou pomoc.
f) Údržba stroje by měla probíhat podle pokynů společnosti DCK.

Doporučení

a) Stroj a/nebo jeho periferní zařízení připojujte pouze k napájecímu obvodu chráněnému proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem nejvýše 30 mA.
b) Nepoužívejte stroj a jeho periferní zařízení za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku.

Další bezpečnostní požadavky

a) Nedovolte dětem, aby se nacházely v blízkosti stroje nebo si s ním hrály, když je v provozu.
b) Při práci se strojem nebo jeho periferními zařízeními se nepředklánějte a neustále udržujte rovnováhu, na svazích se ujistěte, že stojíte dostatečně stabilně, a nikdy neběhejte.
c) Nedotýkejte se pohyblivých nebezpečných částí, dokud se zcela nezastaví.
d) Zbytková rizika: V žádném případě se nedotýkejte nože.
e) Při práci se strojem vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
f) Pokud stroj používáte na veřejných prostranstvích, musí být kolem pracovního prostoru stroje umístěny následující výstražné značky.

Pozor! Automatická sekačka na trávu! Nepřibližujte se ke stroji! Dohlédněte na děti!

Při instalaci a obsluze tohoto zařízení by měla být dodržena minimální vzdálenost 20 cm mezi zařízením a uživatelem nebo přihlížejícími osobami.

Oznámení o sdílení hesla při konfiguraci sítě v aplikaci:
Zařízení shromažďuje a ukládá zadané heslo k účtu Wi-Fi výhradně za účelem připojení k síti.

V průběhu konfigurace bude zařízení fungovat jako klient a bude potřebovat služby DNS a DHCP.

Bezpečnostní upozornění k bateriím

a) Nerozebírejte, neotvírejte ani nedrťte sekundární články nebo baterie.
b) Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Děti by měly baterie používat výhradně pod dohledem. Zejména pak uchovávejte malé baterie mimo dosah malých dětí.
c) Nevystavujte články ani baterie působení tepla nebo ohně. Neskladujte je na přímém slunečním světle.
d) Nezpůsobujte zkrat článku nebo baterie. Neskladujte články nebo baterie chaoticky v krabici nebo zásuvce, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo ke zkratu způsobenému jinými kovovými předměty.
e) Články ani baterie nevystavujte mechanickým nárazům.
f) V případě úniku kapaliny z článku zabraňte jejímu kontaktu s pokožkou nebo očima. Pokud ke kontaktu dojde, omyjte zasažené místo velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
g) Nepoužívejte jinou nabíječku než takovou, která je výslovně určena k použití s tímto zařízením.

h) Nepoužívejte žádné články nebo baterie, které nejsou určeny k použití s tímto zařízením.
i) V zařízení nekombinujte články různého výrobce, kapacity, velikosti nebo typu.
j) Vždy pořizujte baterii doporučenou pro dané zařízení jeho výrobcem.
k) Články a baterie udržujte v čistotě a suchu.
l) Pokud dojde ke znečištění článků nebo svorek baterie, otřete je čistým suchým hadříkem.
m) Sekundární články a baterie je třeba před použitím nabít. Vždy používejte správnou nabíječku a dodržujte pokyny výrobce nebo návod k obsluze zařízení, kde naleznete správný postup nabíjení.
n) Nenechávejte baterii dlouhodobě nabíjet, pokud ji nepoužíváte.
o) Po delší době skladování může být nutné články nebo baterie několikrát nabít a vybít, aby se dosáhlo jejich maximálního výkonu.
p) Uschovejte si originální dokumentaci k výrobku pro budoucí použití.
q) Článek nebo baterii používejte pouze způsobem, ke kterému jsou určeny.
r) Je-li to možné, vyjměte baterii ze zařízení, když jej nepoužíváte.
s) Článek nebo baterii uchovávejte mimo dosah mikrovln a vysokého tlaku.
t) Řádně zlikvidujte.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

(platí pro všechny nabíječky baterií)
UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechny pokyny a ujistěte se, že jim rozumíte. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění osob. Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dozoru. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, jinak hrozí nebezpečí.

Upozornění: Nenabíjejte jednorázové baterie.

Pouze k použití uvnitř.

Během nabíjení doporučujeme baterii umístit na dobře větrané místo.

Bezpečnost v pracovním prostoru
1. Adaptér nepoužívejte ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.

Elektrická bezpečnost
1. Zástrčka nabíječky baterií musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
2. Nevystavujte nabíječku baterií dešti, sněhu nebo vlhkému prostředí.
3. Chraňte nabíječku baterií před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi.

Použití a péče o nabíječku baterií
1. Nabíječku baterií uchovávejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby ji obsluhovaly osoby, které nejsou seznámeny s nabíječkou baterií nebo s tímto návodem.
2. V zájmu bezpečnosti se nedoporučuje, aby s nabíječkou baterií pracovaly bez dozoru tělesně či mentálně postižené osoby, nekvalifikované osoby nebo osoby neschopné samostatné práce, včetně malých dětí. Malé děti by měly být pod dozorem, aby se zabránilo tomu, že si budou s nabíječkou hrát.
3. Ujistěte se, že střídavé napětí zdroje napájení odpovídá požadavkům uvedeným na výrobním štítku nabíječky baterií. Nabíjení provádějte v dobře větraném prostoru bez přítomnosti hořlavých látek.
4. Po dokončení nabíjení nabíječku vypněte a teprve poté z ní vyjměte baterii. Nenechávejte baterii v nabíječce dlouhodobě.
5. Před jakoukoli prací na nabíječce (např. údržbou, čištěním atd.) ji vždy odpojte od sítě. Tělo nabíječky otírejte pouze měkkým a suchým hadříkem. Nečistěte nabíječku mokrým hadříkem, ředidlem, benzínem ani jinými těkavými rozpouštědly.
6. Tato nabíječka je určena pouze k nabíjení originální 18 V (20 V MAX) Li-ion baterie. Použití jiného typu baterie nebo nabíječky, např. napodobené, upravené nebo jiné značky, může způsobit riziko výbuchu baterie, které může vést ke zranění osob a poškození majetku.
7. Nabíječku baterií nerozebírejte. Dávejte pozor, abyste nabíječku neupustili, netřásli s ní a neudeřili do ní. Nabíječku baterií skladujte na místě odolném proti vlhkosti a mrazu.
8. Nabíječku baterií nikdy nepoužívejte k jiným účelům nebo k nabíjení baterií jiných výrobců.
9. Před vložením baterie se ujistěte, že se v kolébce nabíječky nenacházejí žádné nežádoucí předměty a že není znečištěná nebo vlhká.
10. Poškozenou nebo opotřebovanou nabíječku baterií nevyhazujte do směsného odpadu.
11. Nenabíjejte poškozenou baterii.

12. Nikdy nenabíjejte jednorázové baterie, jinak hrozí riziko přehřátí, možných popálenin nebo dokonce výbuchu.
13. Nepoužívejte nabíječku, pokud je okolní teplota nižší než 5 °C nebo vyšší než 40 °C; v opačném případě může dojít k poškození baterie nebo ke znemožnění nabíjení. Pokud je okolní teplota nižší než 0 °C, nabíjení nemusí fungovat.
14. Nepoužívejte nabíječku baterií s poškozenou elektrickou zástrčkou nebo kabelem. Abyste předešli riziku zranění, odneste poškozenou nabíječku kvalifikovanému servisnímu pracovníkovi nebo do autorizovaného střediska za účelem výměny kabelu a zástrčky. Používejte pouze originální kabel a zástrčku.
15. Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nedotýkejte se kovových částí výstupních spojů.

Symboly v návodu k obsluze

UPOZORNĚNÍ

Tento symbol označuje potenciálně nebezpečnou situaci, jejíž ignorování může vést k vážnému zranění.

POZOR

Tento symbol označuje důležité informace, které si zaslouží zvláštní pozornost; jejich ignorování nemusí být bezprostředně nebezpečné, ale může vést k poruše, poškození zařízení nebo škodám na majetku.

Symboly na sekačce

UPOZORNĚNÍ: Před jakoukoli činností si přečtěte návod k obsluze.

UPOZORNĚNÍ: Při práci dodržujte bezpečnou vzdálenost od výrobku. Nepřibližujte ruce a nohy k rotujícím nožům.

UPOZORNĚNÍ: Před prací na výrobku nebo jeho zvednutím jej deaktivujte.

UPOZORNĚNÍ: Na stroji nejezděte.

Označení RCM

Přečtěte si návod k obsluze

Odpojitelná napájecí jednotka

Nevystavujte ohni

Nenabíjejte poškozené baterie

Nevyhazujte baterie. Vybité baterie odevzdejte na místním sběrném nebo recyklačním dvoře.

Odpovídá požadavkům ES

Podle evropské směrnice o odpadech 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních a platných vnitrostátních právních předpisů musí být elektrické nářadí, které již není k dispozici, shromažďováno odděleně a řádně likvidováno.

Symboly na nabíječce

Přečtěte si návod k obsluze

Pouze k použití uvnitř

Spínaný zdroj (SMPS)

SMPS s bezpečnostním oddělovacím transformátorem odolným proti zkratu (inherentně nebo neinherentně)

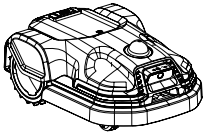
T6.3A Tavná pojistka

Odpovídá požadavkům ES

Třída ochrany II

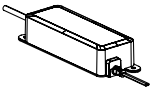
Podle evropské směrnice o odpadech 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních a platných vnitrostátních právních předpisů musí být elektrické nářadí, které již není k dispozici, shromažďováno odděleně a řádně likvidováno.

Obsah balení

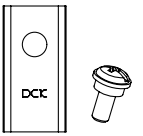


Sekačka Terraina

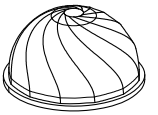
Nabíjecí stanice



Napájecí adaptér

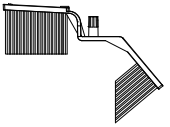


Sada náhradních nožů



Kryt snímače LiDAR (předinstalovaný)

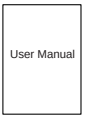
Upevňovací šroub stanice



Čisticí kartáč

Zemní kotva

Imbusový klíč



Návod k použití

Technické parametry

	KDRM210 (Písmena „RM“ znamenají Robotic Mower – robotická sekačka)	KDRM220 (Písmena „RM“ znamenají Robotic Mower – robotická sekačka)
Rozměry (Šířka×Hloubka×Výška, cm)	66,6*47,2*29,4	
Hmotnost (kg)	15,1	15,3
Kapacita plochy (m²)	1000	2000
Výška sečení (mm)	20–70 (Austrálie a Nový Zéland), 30–80 (EU)	
Šířka sečení (mm)	220	
Max. sklon svahu	45 % (24°)	
Provozní teplota (℃)	0-45	
Stupeň krytí	Terraina: IPX5 Nabíjecí stanice: IPX4	
Připojení	Wi-Fi+Bluetooth/4G (volitelně)	

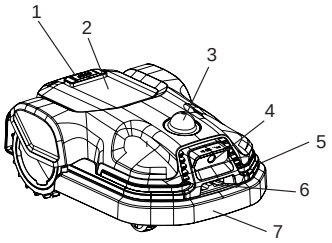
Rádio	Frekvenční pásma	Vysílání (MHz)	Příjem (MHz)	Maximální výstupní výkon (dBm)
LTE	Pásmo 1	1920-1980	2110-2170	25
	Pásmo 3	1710-1785	1805-1880	
	Pásmo 5	824-849	869-894	
	Pásmo 7	2500-2570	2620-2690	
	Pásmo 8	880-915	925-960	
	Pásmo 20	832-862	791-821	
	Pásmo 28	703-748	758-803	
	Pásmo 38	2570-2620	2570-2620	
	Pásmo 40	2300-2400	2300-2400	
	Pásmo 41	2496-2690	2496-2690	
Bluetooth	/	2400-2483,5	2400-2483,5	8
Wi-Fi 2,4 GHz	/	2400-2483,5	2400-2483,5	20
Wi-Fi 5 GHz	/	5470~5725	5470~5725	20
	/	5725~5850	5725~5850	14
GNSS	/	/	1559-1610	/

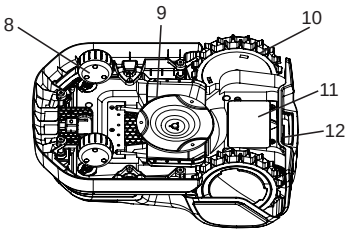
Informace o hlučnosti
Hladina akustického tlaku vážená filtrem A
L_{pA} = 51 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu vážená filtrem A
L_{WA}= 59 dB(A) K_{WA} = 3 dB(A)
používejte ochranu sluchu

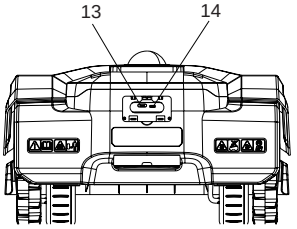
Technické parametry nabíječky

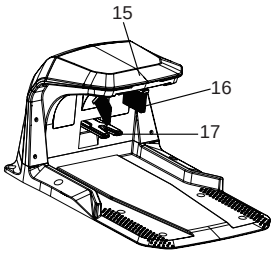
	KRC2807	
Jmenovitý výkon nabíječky	Vstup: 220–240 V ~ 50–60 Hz 230 W,	Výstup: 26 V / 7 A
Provozní teplota (℃)	5-40	
Provozní vlhkost	0-90%	
	FFRB2060	FFRB2080
Typ baterie	Lithium-iontová	
Kapacita	6,0 Ah	8,0 Ah
Počet bateriových článků	15	20

Představení sekačky Terraina

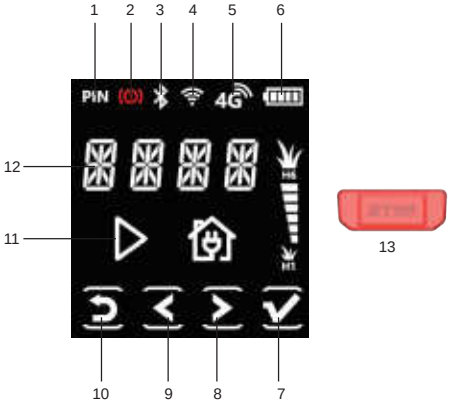








1. Tlačítko zastavení/napájení
2. Ovládací panel
3. 3D LiDAR
4. Kamera
5. Světlo LED
6. Nabíjecí port
7. Nárazník
8. Přední kola
9. Žací kotouč
10. Zadní kola
11. Prostor pro baterii
12. Úchyt pro zvedání
13. Slot na SIM kartu
14. Port typu C (pro údržbu)
15. Kontrolka LED (indikátor stavu)
16. Kartáč na čištění snímačů
17. Nabíjecí konektor



1. Kód PIN
2. Chyba
3. Bluetooth
4. Wi-Fi
5. Mobilní síť
6. Baterie
7. Potvrdit
8. Výběr funkce / Kód PIN +
9. Výběr funkce / Kód PIN −
10. Zpět
11. Indikátor sečení/návratu
12. Zobrazení stavu
13. Tlačítko nouzového zastavení (stisknutí) / tlačítko napájení (stisknutí a podržení po dobu 3 s)

Zapnutí/vypnutí:
Stiskněte tlačítko a podržte jej po dobu 3 s.

Zadání kódu PIN:
Když se rozsvítí kontrolka PIN a první číslice stavového displeje začne blikat 8888, pomocí tlačítek vyberete správné číslo, tlačítkem výběr potvrdíte a tlačítkem jej zrušíte. Výchozí kód PIN je „0000“ a lze jej změnit pomocí aplikace.

Nastavení výšky sečení:
Stisknutím tlačítka a jeho podržením po dobu 3 sekund aktivujete nastavení výšky sečení a pomocí tlačítek vyberete preferovanou výšku sečení.

Zahájení sečení:
Po dokončení instalace klepejte na tlačítko nebo , dokud se nerozsvítí kontrolka , a poté klepnutím na tlačítko vyšlete sekačku Terraina sekat trávu.

Návrat do nabíjecí stanice:
Po dokončení instalace klepejte na tlačítko nebo , dokud se nerozsvítí kontrolka , a poté klepnutím na tlačítko pošlete sekačku Terraina zpět, aby se nabila.

Zastavení sekačky Terraina:
Sekačku Terraina zastavíte stisknutím tlačítka .

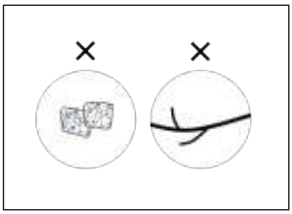
Vymazání chybového kódu:
Chybový kód vymažete stisknutím tlačítka .

Detekce deště a prodleva při dešti:
Pokud začne pršet, sekačka Terraina se automaticky vrátí do nabíjecí stanice a několik hodin počká, dokud trávník nevyschne, aby byla zajištěna jeho lepší ochrana. Prodleva při dešti je ve výchozím nastavení dlouhá 3 hodiny – tuto hodnotu lze upravit pomocí aplikace.

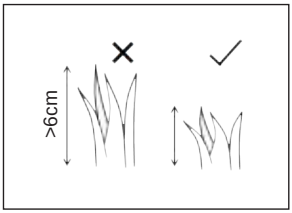
Příprava trávníku

Před instalací je třeba provést několik opatření k přípravě trávníku.

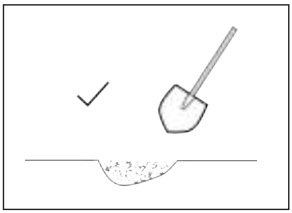
1. Zkontrolujte trávník a odstraňte všechny drobné předměty, jako jsou kameny, hračky menší než 6 cm, klacky, dráty a jiné drobné předměty, které by mohly uvíznout v kolech nebo by je mohl přeříznout nůž.



2. Pokud je tráva nebo plevel vyšší než 6 cm, posekejte trávník jiným žacím strojem.



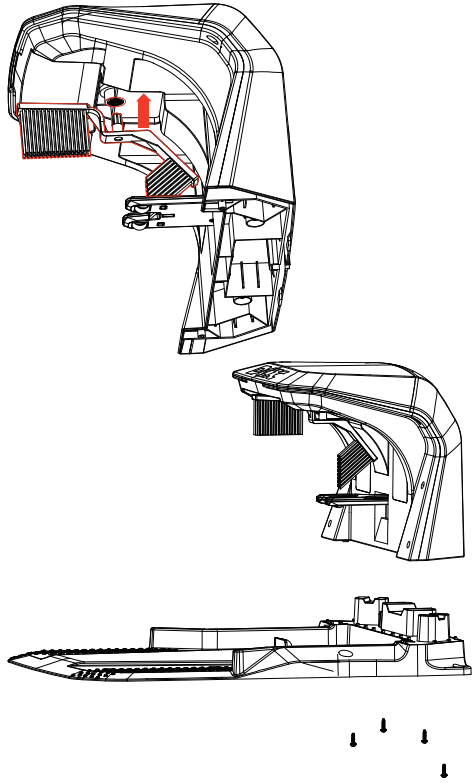
3. Zasypte všechny díry a nerovnosti v trávníku, o kterých si myslíte, že by se v nich mohla sekačka zaseknout.



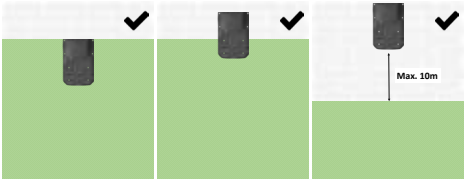
Instalace
Udělejte si plán
Projděte se chvíli po své zahradě, prohlédněte si všechny její části a rozdělte je do následujících kategorií:
Pracovní oblast: Oblast trávníku, kterou chcete posekat.
Místo k nabíjení: Oblast, kam nainstalujete nabíjecí stanici.
Zakázaná zóna: Květinové záhony, vodní nádrže a další oblasti UVNITŘ trávníku, ke kterým se sekačka nesmí přibližovat.

Instalace nabíjecí stanice

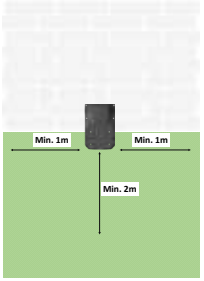
1. Nainstalujte na nabíjecí stanici čisticí kartáč a spojte ji dohromady pomocí 4 dodaných upevňovacích šroubů.



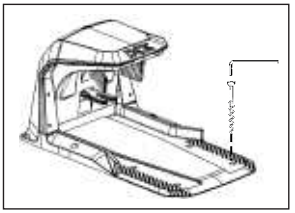
2. Najděte místo k umístění nabíjecí stanice; mělo by se jednat o otevřenou rovnou plochu se snadným přístupem k zásuvce střídavého proudu a připojení Wi-Fi. Můžete ji umístit na trávník i beton, pod střechu nebo dokonce do garáže (ale při odjezdu/návratu sekačky musíte mít otevřené dveře). Pokud je stanice umístěna mimo trávník, musí být maximální vzdálenost od stanice k trávníku kratší než 10 m.



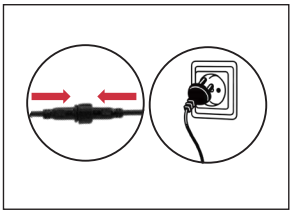
Poznámka: Kolem nabíjecí stanice musí být prostor bez překážek s níže uvedenými parametry:

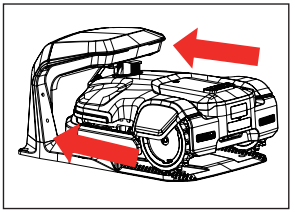


3. Připevněte nabíjecí stanici k zemi.



4. Zapojte nabíjecí stanici do sítě, sejměte kryt snímače LiDAR, umístěte sekačku do stanice a řádně ji připojte k nabíjecímu konektoru; sekačka se automaticky zapne.





5. Prostřednictvím ovládacího panelu zadejte správný kód PIN a počkejte několik sekund, dokud sekačka neprovede automatickou kontrolu svého stavu. (Hlasový průvodce vám dá vědět.)

Připojení sekačky

K lepšímu ovládání a sledování průběhu práce je třeba propojit sekačku s chytrou aplikací (lze ji stáhnout v kapitole ÚVOD na straně 2).

1. V aplikaci Terraina dokončete proces registrace, zapněte na telefonu připojení Bluetooth, klepněte na položku „Add Mower“ (Přidat sekačku) a vyberte a potvrďte příslušné zařízení.

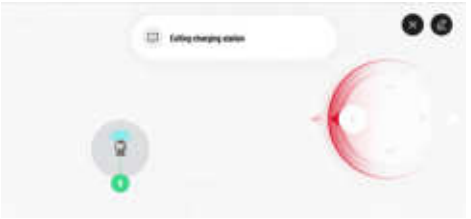
Poznámka: Pokud bylo nalezeno více zařízení, lze je rozlišit pomocí kódu SN.

2. Dokončete konfiguraci připojení k síti Wi-Fi podle návodu (volitelné).

Mapování

Sekačka Terraina se s vaším trávníkem musí nejprve seznámit, aby o něj mohla lépe pečovat:

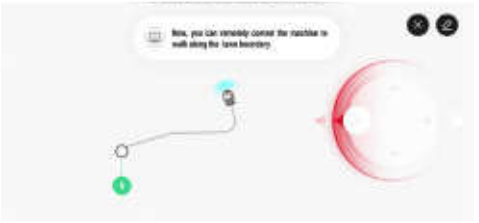
1. Klepněte na položku „Create a Map“ (Vytvořit mapu), počkejte, až sekačka dokončí kontrolu svého stavu, a poté klepněte na položku „Start Mapping“ (Spustit mapování); sekačka automaticky vyjede ze stanice.

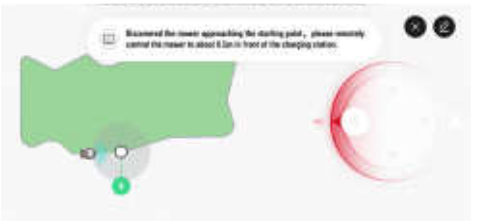


2. Pomocí telefonu dojeďte se sekačkou k okraji trávníku, označte jej jako výchozí bod a poté jeďte po celém obvodu trávníku, dokud se nevrátíte zpátky na začátek.

POZOR

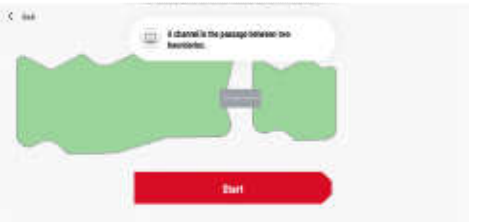
Sekačka musí udržovat minimální vzdálenost 10 cm od stěn nebo živých plotů a nejméně 20 cm od vodních nádrží, srázů nebo jakýchkoli jiných míst, kde hrozí nebezpečí pádu nebo uvíznutí.





3. Klepněte na tlačítka „Done“ (Hotovo) a „Save Map“ (Uložit mapu).

4. Vytvořte průchod spojující stanici a pracovní plochu.



Mapování pomocí umělé inteligence
Sekačka Terraina dokáže porozumět prostředí a automaticky se pohybovat podél zřetelné hranice trávníku, a tak si vytvářet mapu sama. Klepněte na tlačítko „Start“ a postupujte podle pokynů v aplikaci.

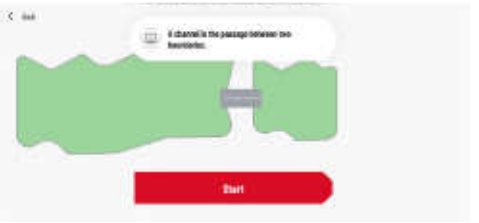
Vytvoření zakázané zóny
Přestože sekačka Terraina dokáže rozpoznat trávník a různé typy překážek, doporučujeme pro jistotu označit oblasti, u kterých rozhodně nechcete, aby do nich sekačka vjela, například rostoucí květinový záhon nebo vodní nádrž.

1. Klepněte na položku „Map Management“ (Správa map) > „Add More“ (Přidat další) > „Off-Limit Island“ (Zakázaná oblast) > „Start”, projeďte sekačkou po celé zakázané zóně podle pokynů průvodce a poté klepněte na tlačítko „Save“ (Uložit).

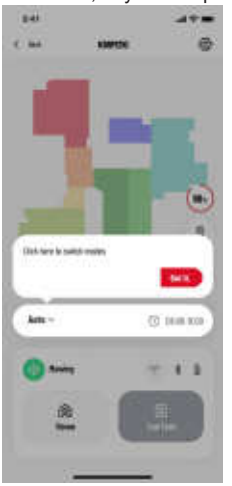
Vytvoření více zón
Sekačka Terraina se dokáže postarat o více oblastí trávníku, takže pokud máte přední i zadní dvorek, jednoduše to nechte na sekačce Terraina.
1. Klepněte na položku „Map Management“ (Správa map) > „Add More“ (Přidat další) > „Boundary” (Hranice) > „Start“

2. Velmi podobně jako v případě procesu „Mapování“ podle pokynů vytvořte a uložte mapu ostatních travnatých ploch.

3. Nezapomeňte vytvořit průchod spojující jednotlivé oblasti.



Provozní režim
Sekačka Terraina má 2 provozní režimy:
Automatický: Sekačka Terraina se bude řídit přednastaveným pracovním plánem údržby trávníku.
Manuální: Pokud vám nevyhovuje žádný konkrétní pracovní plán, můžete sekačku Terraina spustit manuálně, aby sekala přesně podle vašich představ.



Další možnosti naleznete v chytré aplikaci Terraina…
Údržba

UPOZORNĚNÍ

Jakoukoli údržbu zahajte až po úplném VYPNUTÍ daného výrobku – sekačky nebo nabíjecí stanice. Udržování sekačky Terraina v dobrém provozním stavu je důležité z hlediska jejího optimálního výkonu a dlouhé životnosti. Provádění doporučené pravidelné údržby pomůže zachovat bezproblémové fungování sekačky Terraina.

Čištění

POZOR

- K žádnému čištění tohoto výrobku nepoužívejte tlakovou myčku.
- Výrobek neponořujte do vody.

• Výrobek nečistěte žádnými čisticími prostředky.

UPOZORNĚNÍ

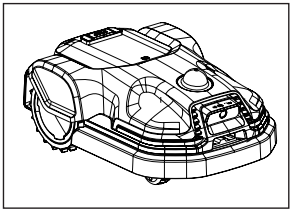
• Před jakoukoli údržbou nabíjecí stanice je třeba odpojit síťovou zástrčku.
Pravidelně čistěte posečenou trávu a jiné nečistoty nahromaděné pod žacím ústrojím, koly a horní částí sekačky pomocí kartáče nebo zahradní hadice. Desku nabíjecí stanice a nabíjecí konektor můžete také vyčistit kartáčem nebo fukarem. Nakonec nezapomeňte očistit měkkým hadříkem snímač LiDAR, aby se sekačka co nejlépe vyhýbala překážkám – s touto součástí je třeba zacházet daleko šetrněji.

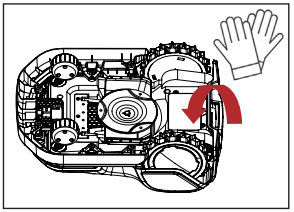
Výměna nožů

UPOZORNĚNÍ

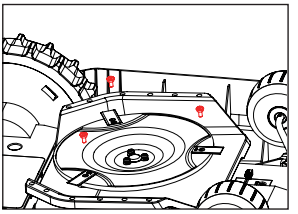
• Používejte pouze nože a šrouby schválené společností DCK. Použití nesprávných nožů může vést k poškození sekačky nebo k uvolnění nožů.
• Před zahájením jakékoli údržby nožů si nasaďte ochranné rukavice.
Žací nože je třeba udržovat ostré, aby sečení probíhalo čistě a rovnoměrně. Žací nože pravidelně kontrolujte, zda nevykazují známky opotřebení nebo poškození. Nože podle potřeby vyměňujte – doporučuje se to alespoň jednou za měsíc.

Postup výměny nožů:
1. Pokud je sekačka v provozu, nejprve ji stisknutím tlačítka zastavte.
2. Stiskněte tlačítko a podržte jej, dokud se systém nevypne.
3. Nasaďte kryt snímače LiDAR, otočte výrobek dnem vzhůru a opatrně jej položte na měkký a čistý povrch.

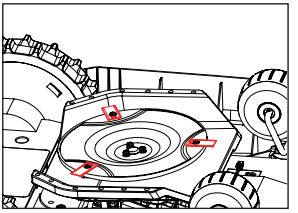




4. Pomocí šroubováku odšroubujte tyto 3 šrouby.



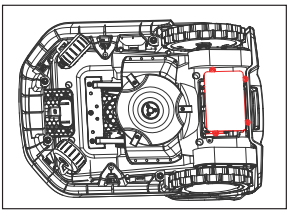
5. Vyměňte jednotlivé nože, upevněte nové nože pomocí šroubů a ujistěte se, že se nové nože mohou hladce otáčet.



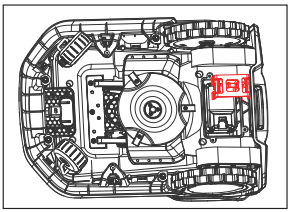
Výměna baterie

UPOZORNĚNÍ

• Používejte pouze baterie schválené společností DCK se správnou kapacitou specifikovanou pro váš model.
Robotická sekačka je napájena vysoce výkonnou dobíjecí baterií, která je navržena k zajištění spolehlivého provozu během mnoha cyklů sekání. Postupem času, stejně jako u všech dobíjecích baterií, bude kapacita baterie postupně klesat v důsledku běžného používání a opotřebení. Výměna baterie se doporučuje, pokud se provozní doba sekačky výrazně zkrátí, baterii již nelze plně nabít, nebo pokud systém signalizuje upozornění na stav baterie či výměnu baterie. Výměna baterie za schválenou originální baterii obnoví běžný výkon a zajistí bezpečný a spolehlivý provoz sekačky.
Postup výměny baterie:
1. Stiskněte tlačítko a podržte jej, dokud se systém nevypne.
2. Odšroubujte 4 šrouby a sejměte kryt:



3. Vyjměte držák baterie.



4. Vyměňte baterii, zajistěte správné připojení a znovu sestavte všechny díly.

Skladování přes zimu

Správné uskladnění sekačky v zimních měsících má zásadní význam z hlediska udržení jejího optimálního stavu a úspory času s příchodem jara.

1. Před uskladněním na zimu plně nabijte baterii.
2. Vypněte napájení.
3. Odpojte síťový adaptér ze zásuvky.
4. Odpojte napájecí kabel od nabíjecí stanice.
5. Důkladně očistěte karoserii – včetně pláště, podvozku, snímače LiDAR, žacího ústrojí, kol atd. Odstraňte veškerou posečenou trávu, nečistoty a smetí.
6. Odpojte obvodový vodič od nabíjecí stanice. Přestože jsou sekačka a její nabíjecí stanice navrženy a vyrobeny tak, aby přežily náročné podmínky, doporučujeme je skladovat v kůlně, garáži nebo ve sklepě. Obvodový vodič můžete nechat tam, kde je.
7. Při opětovném jarním uvedení do provozu zkontrolujte stav baterie a zařízení nabijte.

Bezdrátová aktualizace firmwaru

Pravidelné aktualizace firmwaru sekačky jsou důležité k zajištění jejího optimálního výkonu a přístupu k nejnovějším funkcím. Mějte zařízení připojené, aby vás aplikace informovala o dostupnosti nových aktualizací firmwaru. V aplikaci stačí klepnout na aktualizaci a malou chvíli počkat, o všechno se postaráme my.

Zamýšlené použití

Sekačka je určena k sekání trávy na zahradách.
Nepoužívejte sekačku ve vnitřních prostorách ani k jiným účelům, jinak by mohlo dojít k nehodě a poškození sekačky.

Řešení problémů

Nejdůležitější oznámení vám sice bude poskytovat aplikace, ale tento průvodce řešením problémů vám pomůže blíže diagnostikovat a vyřešit běžné problémy se sekačkou. Než se pustíte do složitých oprav nebo se obrátíte na podporu, důkladně vyzkoušejte zde uvedená řešení.

Chyba	Popis	Příčina	Řešení
E01	Špatný kód PIN	Byl zadán nesprávný kód PIN.	Zadejte správný kód PIN. Pokud jste kód PIN zapomněli, můžete jej obnovit pomocí aplikace.
E03	Mimo pracovní oblast	Sekačka se nachází mimo mapu.	Přemístěte sekačku zpět do pracovní oblasti.
E04	Chyba motoru kola, vpravo/vlevo	Kolem zadního kola se namotala tráva nebo jiné předměty.	Zastavte sekačku a očistěte ji.
E05	Chyba žacího motoru	Kolem žacího kotouče se namotala tráva nebo jiné předměty.	Zastavte sekačku a očistěte ji; nasaďte si ochranné rukavice nebo použijte kartáč, abyste se nepoškrábali.

E06	Naklonění	Sekačka není ve vyrovnané poloze.	Zastavte sekačku, zkontrolujte situaci a odstraňte všechny předměty, které způsobily naklonění sekačky.
E07	Zvednutí	Sekačka byla zvednuta ze země.	Zastavte sekačku, zkontrolujte situaci a odstraňte všechny předměty, které způsobily zvednutí sekačky ze země.
E08	Uvíznutí	Sekačka se o něco zachytila nebo ji blokuje překážka.	Uvolněte výrobek a odstraňte příčinu jeho uvíznutí. Odstraňte překážky, jako jsou větve, kameny nebo cokoli jiného, co by mohlo sekačce překážet.
E09	Nízký stav nabití baterie	Sekačka není dostatečně nabitá.	Zastavte sekačku a vraťte ji zpět, aby se mohla nabít.
E10	Ochrana proti přepětí (baterie)	Je použita nesprávná baterie nebo napájecí adaptér nebo je vadné připojení k napájecímu adaptéru.	Odstraňte závadu a sekačku znovu spusťte.
E11	Ochrana proti nízkému napětí (baterie)	Sekačka není dostatečně nabitá nebo baterie přestává fungovat.	Zastavte sekačku a vraťte ji zpět, aby se mohla nabít. Pokud se tento problém opakuje, obraťte se na servisní středisko nebo autorizovanou organizaci společnosti DCK za účelem řádné likvidace a výměny baterie.
E12	Ochrana před vysokými teplotami (baterie)	Sekačka pracuje příliš dlouho v prostředí s vysokou teplotou.	Vypněte sekačku a přesuňte ji do stínu; později ji znovu spusťte.
E13	Ochrana před nízkými teplotami (baterie)	Teplota prostředí je příliš nízká na to, aby sekačka mohla pracovat.	Vypněte sekačku a přesuňte ji zpět na teplé místo.
E14	Žádná mapa.	V systému není žádná mapa.	Spusťte mapování na nabíjecí stanici.
E17	Selhání aktualizace firmwaru	Selhání aktualizace firmwaru	Zkontrolujte připojení k síti Wi-Fi, vymažte chybu nebo sekačku restartujte a zkuste to znovu.
E18	Abnormální stav snímače nárazníku	Sekačka je zablokována překážkou nebo se zasekl nárazník.	Odstraňte případné překážky nebo ručně upravte nárazník.
E61	Chyba při návratu do stanice	Sekačka se nevrátila do nabíjecí stanice.	Zkontrolujte, zda se na cestě k nabíjecí stanici nenachází nějaká překážka. Očistěte snímač LiDAR a snímač kamery měkkým hadříkem.
E70	Uvíznutí	Sekačka se zasekla na jednom místě z důvodu prokluzování a nemůže pokračovat v práci.	Zkontrolujte, zda není půda příliš mokrá, blátivá nebo nerovná, což by mohlo způsobit nedostatečnou přilnavost sekačky.
Jiné	Jiná závada	Jiná závada	Podrobné informace a poustup řešení naleznete v aplikaci.

Omezená záruka

Pokud se na výrobku během záruční doby vyskytne výrobní vada, můžete se obrátit na poprodejní servis společnosti DCK nebo na autorizovaného distributora/prodejce. Po ověření problému s kvalitou můžete požádat o bezplatnou záruční opravu.

Výrobek, na který se vztahuje tato záruka	**Omezená záruční doba**
Hlavní tělo (včetně ozdobného krytu, nárazníku, hlavní desky, snímačů, podvozku, kol atd.), nabíjecí stanice	3 roky
Motor (včetně žacího motoru, motoru kola atd.)	3 roky
Baterie/nabíječka	2 roky
Radar/kamera	2 roky
Příslušenství (čisticí kartáč)	1 rok
Spotřební díly (včetně nožů, hřebíků)	BEZ ZÁRUKY

Záruční doba se počítá od data uvedeného na prodejním dokladu.

Na co se záruka vztahuje:
Jakékoli vady materiálu nebo kvality této sekačky za předpokladu běžného používání, údržby a servisu. Společnost DCK podle svého uvážení v přiměřené lhůtě opraví nebo vymění vadné díly. Náhradní díly mohou být nové, použité, repasované nebo přepracované díly splňující dané technické parametry.

Na co se záruka nevztahuje:
1. Nejsou poskytnuty platné doklady o koupi (originální účtenky nebo faktury) nebo tyto doklady vykazují známky manipulace či pozměňování.
2. Poškození způsobené průsakem vody při použití vysokotlaké myčky nebo při ponoření pod vodu – například při silném dešti, kdy se vytvoří kaluže vody.
3. Poškození způsobené extrémními povětrnostními podmínkami – např. bouřkou nebo bleskem.
4. Poškození způsobené nesprávným skladováním baterie nebo nesprávnou manipulací s baterií.
5. Poškození způsobené použitím dílů neschválených společností DCK – například žacích nožů, baterií, napájecích adaptérů a dalších součástí.
6. Poškození obvodového vodiče, žacích nožů, šroubů a dalších součástí známých jako rychle se opotřebovávající díly.
7. Poškození způsobené jakoukoli neoprávněnou úpravou jakékoli části výrobku.

DCK

Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen,Qidong City,Jiangsu Province,P.R.China
Https://www.dck-tools.com

此虚线框内不印刷

物料编码：		
90540600960		
标记	处数	ECN编号
		ECN-00063734
设 计		
校 对		
审 核		
批 准		
日 期		
材质	封面：200g铜版纸 内页70g双胶纸 A5 SIZE 装订方式：胶装	
	本零件须符合东成环保要求	

注意：
①制作过程中，如需调整，请与我司包装组沟通确认；
②图纸上红色框与红色@只作为修改处标记，**勿印刷！！**
C:10;M:100;Y:90